59e ANNEE — No 149 OTTAWA, MERCREDI 22 SEPTEMBRE 1971 DERNIERE EDITION — 60 PAGES — LE NUMERO : 10¢

LE DROIT

SÉCURITÉ
RENDEMENT
SERVICE
CAISSE POPULAIRE VANIER LTÉE
233, CH. MONTRÉAL, VANIER, ONT.

Télévision

Toronto aurait son poste français en septembre '72

par Solange PLOURDE-GAGNON

TORONTO — Aucune opposition n'est venue entraver la requête de soutien de l'Association de la radio-télévision française conjointement avec l'Association canadienne-française de l'Ontario sur l'octroi du permis d'exploitation à la société Radio-Canada d'un émetteur de télévision française de Toronto, présentée, hier, à Toronto, à l'audience publique du Conseil de la radio-télévision canadienne.

De plus, le président du CRTC, M. Pierre Juneau, a en quelque sorte mis en doute le système d'échantillonnage du BBM (Bureau of Broadcast Measurement) sur le calcul des auditoires à l'effet que la cote d'écoute de la station radiophonique française CJBC, de Toronto, était à la baisse. M. Juneau a aussi demandé si la valeur des statistiques du BBM, qui a quand même, dit-il, un certain mérite, ne défavorisait pas les postes minoritaires.

Ces attitudes permettent à la population canadienne - française du Sud de l'Ontario de prévoir l'avènement de la télévision française dans cette région pour le mois de septembre 1972, soit neuf mois après la décision positive du CRTC qui entendait hier la demande de la société Radio-Canada à cet effet.



Raymond David

Par ailleurs, l'attitude de certains membres du CRTC, venus entendre les revendications de la francophonie de la région de Toronto, et qui ont mis en doute la nécessité d'y établir une station de télévision française, a surpris l'audience qui, en général, s'était montrée en faveur.

$1,250,000

En effet, un représentant ukrainien de Winnipeg au CRTC, a trouvé le coût prévu par Radio-Canada pour la mise en vigueur de cette station française ($1,250,000 plus $600,000 de frais d'exploitation annuels) astronomique et se demandait s'il n'y aurait pas moyen de réaliser le projet d'une façon plus économique.

Pour sa part, M. Armand Cormier, du CRTC, sans s'opposer au projet de Toronto, a longuement discuté sur la nécessité d'établir cette station française, alors, dit-il, qu'il existe dans le Nord du Nouveau-Brunswick "une région bien plus française qu'à Toronto et dont la seule langue de travail est le français".

M. Raymond David, vice-président de la société Radio-Canada et directeur général de la radiodiffusion française, a insisté sur le fait que la politique de Radio-Canada était de donner priorité aux gens qui n'étaient pas encore desservis dans leur langue, ajoutant que les Acadiens du Nouveau-Brunswick l'étaient présentement dans une proportion de 93 pour cent.

Quatre groupements francophones sont venus appuyer la demande de la société Radio-Canada. Il s'agit de l'ARTF, conjointement avec l'ACFO, la Chasse-Galerie, de Toronto, le directeur de l'école secondaire française Etienne-Brûlé, de Toronto, M. Lionel Rémillard, et le président du Conseil des étudiants de cette même école, Daniel Chabot.

Dans leur mémoire, l'ARTF et l'ACFO invoquent les faits que le



Pierre Juneau

CRTC est un organisme de l'Etat, chargé de veiller à ce que les permis d'exploitation soient donnés conformément à la Loi sur la radiodiffusion canadienne, que les Canadiens français du Sud de l'Ontario ont déjà attendu trop longtemps, qu'une partie très importante de la population d'expression anglaise désire bénéficier pleinement du service biculturel de Radio-Canada, et que l'ampleur du groupe d'expression française du Sud de l'Ontario justifie leur demande.

Les représentants de ces deux associations provinciales ont insisté sur la mise en oeuvre le plus rapidement possible de la tour définitive, pour étendre le champ d'action de l'émetteur dans la péninsule ainsi que les relais prévus pour London et Windsor du fait, dit-on, qu'une partie importante de la population francophone ne sera pas desservie par la première phase.

L'avis d'audience publique, tenue par le CRTC, a enregistré la demande de la société Radio-Canada en vue d'obtenir une licence pour exploiter une entreprise de télévision de langue française à Toronto, sur le canal 25, avec une puissance apparente rayonnée de 234,000 watts (vidéo), 46,800 watts (audio) et une antenne directionnelle EHAAT de 250 pieds.

Dans leurs revendications, l'ARTF et l'ACFO se sont plaintes à l'effet que la population française du Sud de l'Ontario comprend le groupe le plus important au Canada, soit anglais et français, à ne pas être desservi dans sa propre langue par la télévision.

Le président de l'ARTF, M. Jean-Claude Turcan, a fait remarquer que l'intérêt à la radio et à la télévision françaises et par conséquent, dit-il, l'auditoire possible, dépasse de beaucoup la population de langue maternelle française.

Le grand intérêt, dit-on, que suscitent les émissions de la station CJBC auprès de la population anglophone est un indice de la popularité du français dans le Sud de la province.

La TV française, une nécessité

Déplorant le fait que le service français de télédiffusion est inexistant dans le Sud de l'Ontario, alors que le réseau anglais est surabondant, l'ARTF et l'ACFO ont déclaré que la télévision française est non seulement un droit commun mais une nécessité dans une société organisée telle que la francophonie du Sud de l'Ontario et qu'elle doit être une partie intégrante de cette société.

Caractère canadien

Le mémoire fait état du caractère canadien de la radiodiffusion qui doit être fondamentalement bilingue tout particulièrement, précise-t-on, dans cette région de la province, parce que la voix de la radiotélévision française est un des moyens les plus efficaces pour la promotion de la langue et de la culture françaises au coeur du Canada anglais. Le mémoire ajoute qu'en raison de la situation géographique de cette région, il semble important pour le Canada d'exporter aux Etats-Unis le double aspect culturel canadien.

A l'issue de l'audience publique, le président général de l'ACFO, Me Ryan Paquette, s'est montré optimiste quant à l'avènement de la télévision française dans le Sud pour l'automne 1972.

Toutefois il a quand même trouvé curieux que certains membres du CRTC puissent transposer l'avenir de la francophonie ontarienne en termes de dollars, et "extrêmement choquant que M. Armand Cormier, un Canadien français, soit celui qui de fait, dit-il, a vu des objections à notre demande, alors qu'il n'en existait aucune de principe."

Pour sa part, le président de l'ARTF, M. Jean-Claude Turcan, fonde beaucoup d'espoir suite à l'attitude du CRTC à son audience.

Il s'est dit également "surpris que certains membres du CRTC puissent sembler regretter que Radio-Canada investisse pour un émetteur français à Toronto et surtout, dit-il, utilisent l'audience du CRTC pour y débattre des querelles de clocher, qui selon le président de l'ARTF, ne peuvent que nuire aux Canadiens français quelle que soit la province où ils résident."

Dans sa demande au CRTC, M. Raymond David, qui présentait le mémoire de Radio-Canada, a insisté sur la nécessité d'une station française à Toronto "qui sera le reflet du Canada français au coeur même de la citadelle anglophone." Pour M. David, ce geste sera très significatif pour la bonne entente entre les deux groupes à la grandeur du Canada et tout citoyen, a-t-il déclaré au DROIT, aura accès à la vie canadienne-française.



Mao Tsé-toung

Mao victime d'une crise cardiaque?

D'après AFP et PA

La radiodiffusion française a fait part d'une rumeur circulant avec insistance à Hong Kong, selon laquelle le président Mao Tsé-toung aurait été victime d'une grave crise cardiaque et qu'il serait peut-être même déjà mort

Toutefois, rien, du côté chinois, n'est venu confirmer cette rumeur et Radio-Pékin demeure muette à ce sujet.

L'ORTF ajoute que selon toute vraisemblance, le Comité central du Parti communiste chinois serait réuni à Pékin. D'autre part, le premier ministre chinois, M. Chou En-lai, a refusé de rencontrer d'importantes personnalités étrangères de passage à Pékin en faisant savoir qu'il était actuellement trop occupé par d'importantes réunions: "Il se passe des choses sérieuses, déclaraient des officiels chinois aux visiteurs.

Par ailleurs, on devait apprendre que de grands cardiologues américains, dont le Dr Paul Dudley White, se sont rendus en Chine populaire ces jours derniers. La nouvelle a été confirmée par le porte-parole du secrétariat d'Etat, M. Robert McCloskey, qui a toutefois déclaré ne pas avoir d'autres détails.

De son côté, le président Nixon "n'a reçu aucune information de quelque nature que ce soit" sur la santé du président Mao Tsé-toung, a déclaré, mardi, le porte-parole de la Maison Blanche, M. Gerald Warren.

M. Warren répondait, lors de sa conférence de presse quotidienne, à des questions concernant des bruits de maladie du chef d'Etat chinois

Le porte-parole a, par ailleurs, réaffirmé que "les plans présidentiels de voyage en Chine n'ont subi aucun changement".

Le 15 juillet, M. Nixon a annoncé lui-même son intention d'effectuer ce voyage à Pékin "dans l'intérêt de la Paix". A sa dernière conférence de presse, jeudi, le chef de l'Exécutif a précisé que les préparatifs de son voyage se déroulaient très bien.

Enfin, une source proche du département d'Etat a confirmé mardi après-midi les informations du Washington Post sur une interruption de trois jours de tout le trafic aérien civil et militaire en Chine populaire la semaine dernière.

Selon cette source, des informations indépendantes parvenues au département d'Etat concordent avec celles envoyées par le correspondant du journal à Hong Kong.

On se refuse toutefois pour le moment au département d'Etat à avancer quelque explication que ce soit pour l'arrêt temporaire des vols et pour les autres signes de tension interne reflétés par de récentes dépêches en provenance de la Chine populaire.

Pepin rencontre la General Motors

par Norman DUGAS

OTTAWA — Le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Luc Pepin rencontrera, aujourd'hui, les représentants de la compagnie General Motors avant de faire connaître les mesures qu'il entend prendre pour contrer les effets de la mise à pied éventuelle de 2,000 employés de cette entreprise.

M. Pepin n'a pu fournir davantage de précisions sur l'attitude que prendra le Gouvernement, en dépit des nombreuses questions qui lui ont été posées, hier, aux Communes.

Il s'est dit déçu que la direction de GM n'ait pas jugé utile de l'aviser à l'avance d'une réduction possible de ses effectifs en Ontario. Dans le cas de Ste-Thérèse, GM avait toutefois averti le Gouvernement.

Autre nouvelle en page 3

Chose certaine, il n'a pas l'intention de suggérer à GM d'entreprendre la fabrication de voitures de type intermédiaire et de mini-voitures dans ses usines canadiennes. On sait qu'une des raisons invoquées par GM est le succès des voitures européennes et japonaises sur le marché canadien. Je vois mal comment le gouvernement canadien pourrait dire aux entreprises quel genre de voitures fabriquer, de quelle façon et avec combien d'employés", a dit M. Pepin.

Il a ajouté que le Canada avait profité, jusqu'ici, de la production dans les usines canadiennes de certaines voitures qui ont remporté certains succès sur le marché, mais qu'il était "impossible de toujours gagner".

L'importation

Par ailleurs, le Gouvernement n'a pas l'intention de "freiner l'importation massive des petites automobiles européennes et japonaises", comme le suggérait le député créditiste de Richmond, M. Lionel Beaudoin. "Toute mesure du genre prise par le gouvernement du Canada pour retenir d'une façon ou d'une autre les importations inciterait les autres gouvernements à adopter semblable attitude", a répondu M. Pepin.

On peut d'ores et déjà prévoir que la nouvelle annoncée par GM fournira de l'eau au moulin de l'Opposition au cours des prochaines séances des Communes. Depuis la rentrée parlementaire, les députés s'en donnent à coeur joie sur les questions économiques et chaque jour, il s'en trouve un pour demander au Gouvernement de mettre au point un programme pour relancer l'économie.

La surtaxe

La surtaxe américaine de 10 pour cent sur les importations et les effets qu'elle aura sur l'emploi au Canada reviennent à l'ordre du jour régulièrement. Plusieurs députés relient d'ailleurs la décision de GM avec la mesure américaine annoncée le 15 août. Pour certains, GM veut tout simplement "exporter" des emplois aux Etats-Unis. A cela, le ministre Pepin rétorque que cette entreprise a annoncé 27,000 mises à pied aux Etats-Unis.

M. Edward Broadbent, le député néo-démocrate d'Oshawa-Whitby (la plus importante réduction d'employés touchera la région d'Oshawa) a demandé au Gouvernement de passer à l'action en abolissant ou en réduisant la taxe fédérale de 12 pour cent sur les automobiles.

Quant aux raisons invoquées par GM, sur la concurrence étrangère, il ne les accepte pas. "GM n'en serait pas là si elle avait produit des petites voitures comparables dans leur prix au détail aux autos japonaises", prétend M. Broadbent.

Selon lui, General Motors a tous les atouts pour entrer en compétition avec les fabricants étrangers de petites voitures et n'a qu'à les utiliser.

Le "groupe de sécurité"

Goyer multiplie les explications

OTTAWA — Le Solliciteur général du Canada a tenté, mardi, de calmer les appréhensions des députés de l'Opposition qui, depuis la rentrée parlementaire, émettaient des réserves sur la formation du "groupe de sécurité".

Dans une déclaration lue aux Communes, M. Jean-Pierre Goyer a nié que le "Centre de planification et de recherches" soit un corps de police anti-révolutionnaire ou un service civil de sécurité.

Ce groupe de sécurité a pour tâche "d'étudier la nature, l'origine et les causes des activités subversibes et révolutionnaires", de "recueillir et d'analyser les informations sur les groupes et activités subversifs, évaluer la nature et l'étendue des périls internes qui menacent les Canadiens et prévoir les mesures à prendre pour parer à ces périls".

Les critiques n'ont donc aucune raison, selon le ministre, de prétendre que cette nouvelle formation constitue "le premier jalon d'un Etat policier".

Le Centre aura uniquement un rôle consultatif auprès du ministre et il n'est pas question qu'il soit mêlé aux "opérations", travail qui revient à la GRC.

Depuis le début du mois, M. Goyer avait été assailli de questions par un grand nombre de députés et jour après jour, inlassablement, il a répété que le groupe de sécurité serait chargé de recueillir des renseignements, d'en faire l'analyse et de faire des recommandations au ministre.

Les affirmations de M. Goyer, n'ont cependant pas convaincu tous les députés. Ainsi, le député de Calgary-Nord, M. Elden Woolliams a jugé insatisfaisant le rapport du Solliciteur général. Selon lui, le ministre aurait avantage à disserter un peu plus sur toute la question de la sécurité au Canada.

Les députés de l'Opposition n'ont pas été les seuls à se plaindre du peu d'éclaircissement apporté par le Solliciteur général sur la création du groupe de sécurité.

Ainsi, le député libéral de Matane, M. Pierre de Bané voit une contradiction entre la tâche uniquement consultative du Centre et le fait qu'il puisse recueillir des informations sur des groupes.

"Il y a là une ambiguïté inquiétante que le Gouvernement devra éclaircir", a dit M. de Bané, à sa sortie des Communes, lorsque interrogé par des journalistes.

Trudeau successeur de Thant?

NATIONS UNIES (PC) — A l'occasion de l'ouverture de l'Assemblée générale de l'ONU, mardi, les rumeurs les plus fantaisistes ont circulé dans les coulisses, comme toujours en pareille circonstance.

Une des plus curieuses — elle a pris son origine à Genève, en Suisse — concerne le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, qui serait candidat à la succession de M. Thant, secrétaire général de l'ONU, dont le mandat expire à la fin de cette année.

aujourd'hui

Les élections en Ontario

- Davis n'a pas l'intention de créer de faux espoirs. — Page 3

Bilinguisme

- Les résidants de Manotick réservent un accueil plutôt froid au comité sur le bilinguisme à Gloucester. — Page 3

Religion

- Les évêques canadiens seraient prêts à reconnaître l'accès à la prêtrise aux hommes mariés. — Page 8

Tribunaux

- Débordée, la Cour suprême du Canada ne peut plus fournir ! — Page 24

Nouvelles régionales

- Seulement deux candidats à la mairie de Gatineau. — Page 31
- Aide sociale: quatre bureaux dans la région de Hull. — Page 31

Sport

- Dave McNally remporte sa 20e victoire de la saison. — Page 46

sommaire

Bandes illustrées	53
Cinémas et spectacles	52-53
Editorial	6
Finance	12
Hull et Québec	31-34
Horoscope	53
Nécrologie	60
Petites annonces	54 à 60
Pour vous, mesdames	15 à 20
Sport	45 à 49

ensoleillé

MINIMUM (cette nuit)	55
MAXIMUM (demain)	65

Les enfants en prison

Castonguay veut mettre fin à une situation "inacceptable"

Par PAUL LONGPRE

RIMOUSKI (PC)—Les agences de service social, les institutions de l'enfance et les services de probation devront coordonner leurs efforts afin d'éviter que de jeunes enfants ne fassent des séjours en prison

C'est ce que le ministre des Affaires sociales, M. Claude Castonguay, a fait savoir aux responsables de ces organismes dans une directive qu'il a rendue publique mardi, à Rimouski, au cours de sa tournée d'information.

Voilà pour le court terme. A long terme, le ministère entend mettre fin à une situation qu'il juge "inacceptable", en procédant à une réforme en profondeur de la "Loi de la protection de l'enfance".

Cette loi, a-t-il dit au cours d'une conférence de presse, ne correspond plus à la réalité sociale d'aujourd'hui et, sans pouvoir donner d'échéancier précis, nous sommes présentement en voie de la reviser en profondeur.

Cette question des enfants envoyés en prison a fait l'objet d'une campagne de presse, il y a quelques semaines, à la suite d'un cas survenu à Hull Le conseil municipal Villeneuve voisin de la prison, avait enregistré sur ruban magnétique les pleurs d'un enfant provenant d'une cellule.

Centaines

Quelques jours plus tard, le directeur régional des services sociaux reconnaissait que des centaines d'enfants avaient ainsi été emprisonnés, ces dernières années, par suite de l'absence d'institutions appropriées pour recevoir les jeunes délinquents dans la région. De source sûre, on apprenait par ailleurs récemment que des cas identiques se sont produits ailleurs au Québec, entre autre à Valleyfield.

Dans ses directives, le ministre demande au directeur de chacun des services de probation de prendre l'initiative de la coordination locale en raison du fait qu'ils sont, de par leur situation, les mieux informés de tels cas. Il exige en plus que tout cas qui aura été l'objet d'un refus par une institution ou une agence de service sociale soit porté à l'attention du sous-ministre le Dr Jacques Brunet.

Voici le texte intégral de cette directive:

"l'exigence de clarification et l'urgence d'adapter l'équipement aux besoins réels ont rendu prioritaires les travaux de révision du secteur de la protection de l'enfance, tant dans ses aspects juridique qu'administratifs.

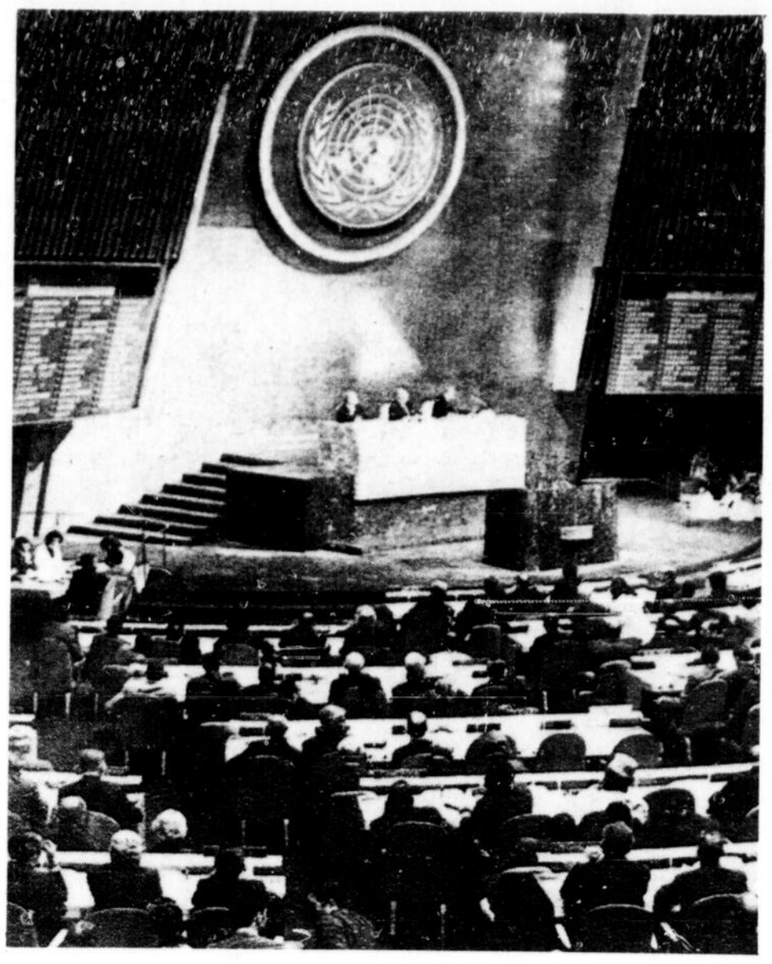
Texte

"Il est inacceptable cependant que les jeunes doivent faire les frais des délais afférents à ces travaux, en devant séjourner dans les prisons communes. Les investissements actuels de la communauté québecoise dans les agences de service social et dans les institutions doivent être utilisés au maximum afin de corriger immédiatement et d'éviter à l'avenir que des jeunes enfants soient ainsi traités.

"Il est de la spécialité des directeurs des agences de service social, des institutions de l'enfance et des services de la probation juvénile de se concerter localement et de coordonner leurs actions afin que dans ces cas précis de séjour de jeunes en prison, les services existant leur soient prioritairement octroyés.

"Etant donné que les services de probation, sont de par leur situation, les mieux informés de ces cas, nous demandons aux directeurs de chacun de ces services de prendre l'initiative de ces concertations.

D'autre part, nous considérons qu'il est de la nature même des centres d'accueils et des centres de transition de recevoir ces genres de cas. Tout cas qui, après une concertation aura fait l'objet d'un refus par une institution ou une agence de service social, devra être signifié par les services de probation au soussigné."



Ouverture de l'Assemblée

(Téléphoto PA)

L'Organisation des Nations unies a ouvert, hier, sa 26e session depuis sa fondation en 1945. C'est dans la grande salle d'assemblée de l'édifice de l'ONU à New York qu'ont lieu les sessions. Parmi les sujets importants à discuter cette année, mentionnons l'admission de la Chine populaire aux Nations unies.

Allocations familiales

Régime "sélectif" au Québec d'ici 1972

Par PAUL LONGPRE

CHICOUTIMI (PC) — Le Québec entend se doter d'un nouveau régime d'allocations familiales, d'ici l'été 1972, et compte pour ce faire sur un accord avec Ottawa.

C'est ce qu'a annoncé, mercredi matin, le ministre des Affaires sociales, M. Claude Castonguay, au cours d'une conférence de presse qu'il accordait à Chicoutimi, quatrième étape d'une tournée d'information qu'il poursuit à travers le Québec.

On pourrait résumer ainsi les caractéristiques du programme québecois. Contrairement aux recommandations de la commission Castonguay-Nepveu, ce régime sera "sélectif" plutôt qu'universel. Il entraînera des déboursés fédéraux accrus, ne représentera pas de frais additionnels pour le Québec et se distinguera principalement du projet de même nature étudié présentement par les Communes (bill Munro) en ce qu'il est moins généreux pour les familles aisées et plus larges pour les familles nombreuses à faible revenu.

La CECH respecte la confessionnalité des élèves

HULL (JM) — La Commission des écoles catholiques de Hull acquiescera à la demande de témoins de Jéhovah qui souhaiteraient que leurs enfants ne participent pas à des fêtes religieuses, nationalistes ou patriotiques, ou à des activités interconfessionnelles.

Dans une lettre adressée à la CECH, ils demandent, en effet, que leurs enfants puissent s'abstenir de participer à l'Hallowe'en, à des fêtes d'anniversaire, Noel, la Ste-Catherine, Pâques, la St-Valentin, la fête des mères, des pères, au salut au drapeau; de chanter l'hymne nationale "ou toute autre chanson patriotique"; de réciter la prière en commun ou avec ceux d'une autre religion; d'étudier la catéchèse.

Plutôt que d'expliquer les raisons de leurs croyances, ils ont fait parvenir aux commissaires un livre dans lequel sont colligées "les raisons bibliques" de celles-ci.

"Nous comprenons que ces restrictions causeront peut-être des inconvénients, surtout à l'égard des autres élèves qui observeront cette différence chez nos enfants, écrivent-ils. Peut-être serait-il préférable qu'ils soient absents de la classe au moment où ces activités auront lieu", continuent-ils. Cette absence, croient-ils, passerait inaperçue si leurs enfants avaient la permission d'aller chez-eux.

Les commissaires qui ont toujours respecté la confessionnalité de leurs élèves, tenteront de satisfaire le plus possible ces témoins de Jéhovah.

Les mesures de Nixon pourraient saboter la relance économique

Par SID TAFLER

MONTREAL (PC)—Le Canada donnait depuis peu les signes d'une relance économique qui pourrait être sabotée par les mesures économiques du président Nixon, a déclaré hier le nouveau président du Conseil économique du Canada.

M. André Raynauld, qui a été nommé mardi à son poste par le premier ministre Trudeau, a précisé, au cours d'une entrevue, que les premiers élans de croissance économique pourraient être bloqués par les droits sur les importations imposés par les Américains.

"L'économie canadienne a toujours été basée sur l'ouverture de l'économie américaine. Tout ce qui mine cette ouverture constitue une menace pour le Canada et l'imposition de la surtaxe aux importations est une mesure très grave."

Successeur de M. Arthur Smith qui a démissionné en juillet, M. Raynauld a expliqué que les politiques américaines étaient peut-être le signal d'une réévaluation des priorités économiques canadiennes, tâche dont le Conseil économique peut se charger.

Rôle du CEC

Le nouveau président a l'intention d'étudier le rôle du CEC et de déterminer l'opportunité de formuler des recommandations sur une modification des structures et des méthodes de l'organisme.

"Le premier ministre Trudeau m'a avisé qu'il considérait le Conseil économique du Canada comme un organisme très important et fort utile. Mais nous ne pouvons compter que le gouvernement suivra automatiquement les recommandations du Conseil. Nous étudions des politiques à long terme et nous devons souvent attendre pour voir les résultats de ces politiques.

"Mes discussions avec le premier ministre m'ont convaincu qu'il désirait que le Conseil économique soit fort et indépendant, et ce n'est qu'à ces conditions que j'ai accepté le poste."

Notes biographiques

Membre du CEC de 1966 à 1969, M. Raynauld a également été membre du comité exécutif de l'organisme.

Originaire de La Pocatière, il est diplômé de l'Université de Paris et de l'Université de Montréal où il est professeur de sciences économiques et directeur du centre de recherche sur le développement économique.

M. Raynauld a occupé des postes à titre de président de l'Institut canadien des Affaires publiques, administrateur et membre du conseil exécutif de Radio-Canada et conseiller économique auprès de la commission d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme.

Selon le nouveau président du CEC, il n'existe qu'un lien ténu entre "l'agitation politique" et la situation économique du Québec.

"La récession au Québec a commencé longuemps avant que l'agitation violente ne devienne un problème sérieux. Au début des années '60, on observait déjà une fuite des capitaux du Québec à l'Ontario. L'agitation a été beaucoup moins aiguë ici qu'aux Etats-Unis et je ne crois pas que la cause se retrouve dans nos problèmes économiques.

"Les Canadiens français veulent un meilleur statut et une plus grande autonomie. Ils sont nationalistes à juste titre et je partage leurs idéaux pour la survivance de la culture canadienne française. Les éclats de violence indiquent peut-être la nécessité de réviser le rôle canadien-français au Canada."

Le Canada, a déclaré M. Raynauld, devrait diriger ses efforts vers l'innovation et l'imagination afin de trouver une solution aux problèmes économiques et autres qui assaillent le pays.

"Autrefois, presque toutes nos innovations venaient des Etats-Unis. Nous devons réussir à trouver de nouvelles façons et de nouvelles méthodes pour régler nos problèmes."

Un Indonésien élu président de l'Assemblée générale de l'ONU

NATIONS UNIES, N.Y. (AFP, PC) — La 26ième session de l'Assemblée générale des Nations unies a été déclarée ouverte mardi après-midi par le président-sortant, M. Edvard Hambro, de Norvège, et c'est le ministre des Affaires étrangères d'Indonésie, M. Adam Malik, qui lui succède.

Le président-sortant a loué les récents gestes destinés à améliorer les relations entre les Etats-Unis et la Chine populaire.

M. Hambro, qui avait présidé la session de 1970, a souligné que ces initiatives "seront extrêmement significatives et permettront éventuellement à l'Organisation mondiale d'exécuter ses fonctions en vertu de la Charte."

Cependant, M. Hambro n'a pas fait allusion à la question d'importance qui se pose à l'Assemblée générale, celle de l'admission de la Chine populaire.

Dans son discours inaugural, le nouveau président de l'Assemblée générale, M. Malik, a demandés aux membres de l'ONU d'agir en sorte que la 26ème session de l'Assemblée générale soit celle de l'université tant pour l'appartenance à l'ONU de toutes les Nations du monde, y compris les divisées, que pour l'indivisibilité de la paix et de l'espérance en un monde meilleur.

La paix

Le président de l'Assemblée générale a cité comme un des problèmes fondamentaux à aborder à l'échelle mondiale pour assurer la paix et la survie de la communauté humaine celui du contrôle de la technologie.

Lorsqu'elle est sans frein, la technologie moderne, a expliqué M. Malik, correspond à des pertes écologiques dont les proportions ont déjà démontré que les soutiens de la vie sur le globe terrestre ne sont pas sans limites.

M. Malik a fait valoir par ailleurs, que les progrès géants de la technologie moderne ont agrandi bien plus qu'ils n'ont réduit le fossé entre pays riches et pays pauvres, entre pays développés et sous-développés. Il a évoqué aussi en tant que grave danger mondial l'explosion démographique.

Le diplomate indonésien a dit ensuite qu'il se sentait obligé par ses nouvelles fonctions d'adresser un appel des plus pressants à toutes les parties au conflit du Proche-Orient afin qu'elles fassent tout leur possible pour éviter une reprise des hostilités et poursuivent leurs efforts de paix.

Personnalité internationale

M. Malik est l'une des personnalités politiques de son pays les plus connues à l'étranger.

Il a joué un rôle capital dans la lutte pour l'indépendance de l'Indonésie contre les Pays-Bas créé l'Agence officielle d'information Antara, et occupé une série de postes gouvernementaux importants.

Né le 22 juillet 1917 à Pematang Siantar, dans le nord de Sumatra, M. Malik a fait ses études dans des écoles néerlandaises. Dès son plus jeune âge, il a soutenu le mouvement nationaliste indonésien.

La carrière diplomatique de M. Malik a commencé en 1959 avec sa nomination au poste d'ambassadeur en Union soviétique et en Pologne.

M. Malik a représenté son pays à plusieurs conférences internationales.

Evoquant ensuite la naissance d'une nouvelle interdépendance universelle, M. Malik a déclaré que toutes les nations et en particulier toutes les puissances nucléaires sans exception devraient oeuvrer à l'élimination de la course aux armements qui met la paix du monde en danger en même temps qu'elle fait obstacle à la solution des autres problèmes mondiaux.

A cet égard, M. Malik a préconisé un nouvel ordre mondial qui permettrait une nouvelle répartition des centaines de milliards de dollars actuellement consacrés aux armements et qui permettraient de s'attaquer aux problèmes de l'explosion démographique, du chômage et de la pauvreté dont l'existence rend vaine la recherche de la paix.

De même, le nouveau président de l'Assemblée générale estime que les nations riches et les nations pauvres devraient rechercher ensemble les remèdes à la présente crise monétaire mondiale.

MÉTÉO

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions de la Météo:

Régions de Montréal, Ottawa, Laurentides, Cantons de l'Est et Québec:

Ensoleillé, aujourd'hui, avec quelques périodes nuageuses cet après-midi. Nuageux cette nuit. Généralement ensoleillé jeudi. Maximum aujourd'hui, entre 65 et 70. Minimum la nuit prochaine, près de 40 dans les régions rurales et entre 45 et 50 dans les autres régions. Maximum jeudi, 60 à 65.

Régions de la Mauricie et Lac Saint-Jean:

Ensoleillé avec périodes nuageuses aujourd'hui. Généralement ensoleillé jeudi. Maximum aujourd'hui, 60 à 65. Minimum la nuit prochaine, près de 40 Maximum jeudi, 55 à 60.

Régions de Baie - Comeau, Rimouski, Gaspé et Sept-Iles:

Ensoleillé, aujourd'hui, avec quelques périodes nuageuses cet après-midi. Nuageux cette nuit. Généralement ensoleillé jeudi. Maximum aujourd'hui, 55 à 60. Minimum cette nuit, 40 à 45. Maximum jeudi, près de5 5.

Vol chez Harvey's

OTTAWA — La sûreté d'Ottawa recherche trois individus pour un vol à main armée, qui leur a rapporté $400, la nuit dernière, au restaurant Harvey's, situé au 660, chemin Montréal à Vanier.

Trois jeunes hommes masqués ont fait irruption à cet endroit vers 1h 45, l'un armé d'un revolver, tandis qu'un autre tenait une carabine. Ils ont forcé un employé à leur remettre le contenu de la caisse.

L'incident s'est déroulé si rapidement que les témoins n'ont donné qu'une description très sommaire des bandits.

Deux d'entre eux seraient de petite taille et leur âge se situerait entre 18 et 20 ans.

L'enquête de la sûreté d'Ottawa est sous la direction du détective Carl Norton.

Vol de $20,000 à Windsor

WINDSOR (PC) — Trois bandits armés de pistolets-mitrailleurs et utilisant des explosifs ont pris la fuite avec $20,000, tôt ce matin, après avoir menotté six employés de la société Sandwich - Windsor et Amherstburg Railway, à Windsor.

Le président de la compagnie de transport en commun, M. J. J. Dickson, a déclaré que les apaches avaient fait irruption dans les bureaux, vers 2 h ce matin. Ils ont menotté un gardien et deux autres employés de bureaux avant de s'attaquer à une série de coffres-forts avec des explosifs et des chalumeaux.

Trois autres employés préposés à l'entretien des autobus ont aussi été menottés par les bandits.

Selon M. Dickson, les voleurs savaient que le dernier autobus finissait son trajet à 1 h 25 du matin et que le gardien serait alors en patrouille.

Tragédie à Navan

OTTAWA — M. Robert Lalonde, 32 ans, un résidant de Navan, a perdu la vie vers 18h 15 hier, quand la camionnette qu'il conduisait a fait une embardée et heurté un poteau.

La tragédie s'est produite sur la route régionale 28, près de deux milles à l'ouest de Navan. Selon le rapport de police, M. Lalonde, seul occupant du camion au moment de l'accident, aurait perdu la maîtrise du véhicule, qui a quitté la chaussée pour aller s'écraser contre un poteau, quelques centaines de pieds plus loin.

Sous la violence du choc, le corps de la victime a été projeté à 100 pieds plus loin. Selon le rapport du coroner, le Dr Jérôme Corbeil, de Rockland, le décès a été instantané.

Promesse de vente

OTTAWA — Une promesse de vente a été conclue entre un agent d'immeuble en fiducie et la communauté des Frères des Ecoles chrétiennes au sujet de l'Académie De-La-Salle.

C'est ce qu'a déclaré, ce matin, un porte-parole des frères des Ecoles chrétiennes. Selon le porte-parole, la vente serait faite à condition que l'acheteur puisse faire changer le règlement municipal qui interdit la construction d'édifices en hauteur dans cette partie de la ville.

On ne connaît pas le montant de la vente et le porte-parole n'a pas voulu révéler le nom de l'acheteur. On s'attend à ce que la transaction soit complétée d'ici quelques semaines.

Election au Centre d'accueil Champlain

VANIER — Les membres du Centre d'accueil Champlain, 745, rue Perrier, à Vanier, s'élieront un nouvel exécutif lors de leur assemblée mensuelle, le mercredi 22 septembre, à 20h.

Tous sont priés d'être présents et d'y amener leurs amis.

Démission de Peter Calkin

OTTAWA — M. Peter Calkin, d'Ottawa, adjoint administratif responsable des relations extérieures à la Fédération canadienne des enseignants depuis cinq ans, a démissionné de son poste. Il travaillera à son propre compte comme conseiller en relations extérieures et en communications. C'est ce que précise un communiqué émis hier, par la Fédération canadienne des enseignants.

Bien connu dans les milieux de l'information, M. Calkin avait institué le service des nouvelles de la FCE qui fournissait des nouvelles de dernière heure sur l'éducation à travers le pays, à l'exception de la province de Québec.

Parmi ses ouvrages, mentionnons "l'Image des enseignants au Canada", inclus dans une documentation qu'il avait rédigé lors de la Cinquième conférence du Commonwealth sur l'éducation en Australie.

M. Calkin est natif de Woodstock, au Nouveau-Brunswick. Il a fait ses études à l'Université du Nouveau-Brunswick et détient un certificat d'accréditation de la Société canadienne des relations publiques.

Pas de transports, pas d'enfants à l'école . . .

OTTAWA — Une quarantaine d'enfants des environs de la rue Caldwell n'iront pas à l'école avant que la direction de la Commission des écoles séparées d'Ottawa ne se plie à la demande des parents qui réclament un autobus pour les transporter.

A la suite d'une réunion des parents de ce secteur, hier soir, il a été décidé qu'un boycottage était absolument nécessaire afin de protéger les enfants en bas âge qui doivent traverser l'avenue Kirkwood et le chemin Merivale pour se rendre à l'école St-Bonaventure.

Au début de l'année scolaire, les enfants bénéficiaient du transport écolier. Mais, voilà que depuis quelques jours, ce privilège leur a été enlevé.

D'un côté, la Commission scolaire soutient que l'école est située à moins d'un mille de la demeure des enfants. Les parents affirment pour leur part que l'école est à un plus d'un mille de la maison.

Les parents iront rencontrer les commissaires, lundi soir, lors d'une réunion régulière de la CESO.

Kourdakov sera admis au Canada

OTTAWA (PC) — Un jeune marin russe de 20 ans, Sergei Kourdakov, qui a atteint à la nage les rives de la Colombie-Britannique il y a deux semaines, sera prochainement légalement admis au Canada. Telle est la nouvelle annoncée aux Communes mardi.

Le ministre de l'Immigration, M. Otto Lang, a précisé que le gouvernement aura recours à un arrêté ministériel afin d'écarter les difficultés techniques dans le cas de M. Kourdakov.

Le ministre répondait à une question de M. Len Marchand, député libéral de Kamloops-Caribou.

Le jeune marin russe, radio à bord d'un navire soviétique a déserté au large des îles Charlotte, au cours d'une tempête. Champion de natation à l'Ecole navale, le jeune homme a nagé pendant près de huit heures, dans la nuit du 3 au 4 septembre. Epuisé, il a été recueilli par des pêcheurs.

Il a d'abord été détenu à Vancouver et ensuite transféré aux quartiers de détention du service de l'Immigration à Québec en attendant la décision de sa requête d'asile politique au Canada.

Licenciement de 300 hommes à Alcan

ALMA (PC) — La compagnie Alcan a annoncé mardi une réduction de la production d'aluminium, à partir du 18 octobre, et le licenciement d'environ 300 employés, au Québec.

La compagnie devra réduire de 60,000 tonnes sa production d'aluminium, de sorte que l'ensemble de ses usines tournera au rythme annuel d'environ 895,000 tonnes, soit à 86 pour cent de la capacité effective de production qui est de 1,035,000 tonnes.

Selon la compagnie, les stocks de métal invendus de l'Alcan se sont gonflés en 1971, de sorte que le ralentissement des opérations amène la réduction des effectifs d'environ 300 personnes au Québec.

La compagnie n'est pas encore fixée définitivement sur les usines où s'effectueront ces réductions, mais selon des sources informées, l'usine d'Alma, au Lac St-Jean, serait durement touchée.

Le président du Conseil central des syndicats nationaux du Saguenay-Lac-St-Jean, M. Claude Girard, a déclaré qu'il n'était pas surpris.

Coup dur

Il a qualifié le geste de la compagnie de coup dur durant la période de négociation, cela devant créer un climat d'insécurité, à son avis.

"On voit là commencer un petit chantage auprès des négociateurs et des employés des usines de la région, a dit M. Girard. Fait assuré, toutefois, nous ne nous ferons pas prendre à ce petit jeu, à cette guerre des nerfs, et la compagnie ne doit pas s'attendre à ce que nous acceptions les fermetures aussi facilement que nous l'avons fait pour les compagnies du papier".

Cause reportée

OTTAWA — La cause d'un jeune homme d'Ottawa accusé d'un vol de $6,600 a été reportée au 5 octobre, lorsqu'il comparaissait hier devant le juge Glenn Strike, en Cour provinciale.

Andrew Robert Collier, âgé de 24 ans demeurant au 2718, avenue Coleman, aurait signé selon la police, un certain nombre de faux chèques utilisant le nom fictif de Robert L. Hugh et ce, durant la période allant du 4 au 24 août 1971.

Selon le détective John McCombie, de la Sûreté d'Ottawa, l'enquête a démontré que l'accusé a effectué par la suite plusieurs dépenses inhabituelles, comme l'achat d'un appareil stéréo de $1,340 à Toronto et d'une automobile de modèle 1963. Enfin, son compte en banque "assez confortable" est considéré comme élément de preuve, puisque Collier ne travaille pas.

L'accusé a été mis sous arrêt lundi, le 20 septembre.

Gagnant de $1,000

OTTAWA — Le numéro gagnant de cette semaine de la loto pour l'hôpital pour enfants de l'Est ontarien est 995. L'heureux gagnant du $1,000 est M. Arthur Simmons, RR 1, Portland, Ont. Le tirage a été effectué par le préfet de la ville de Rockland, M. G. Fernand Boucher.

Tarifs d'abonnement

Le prix par porteur ou parcours motorisé: 80 cents par semaine ou $31.20 par année. Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire à Ottawa.

Par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$ 3.00	$ 3.50
3 mois	$ 8.00	$10.00
6 mois	$16.00	$18.00
12 mois	$30.00	$35.00

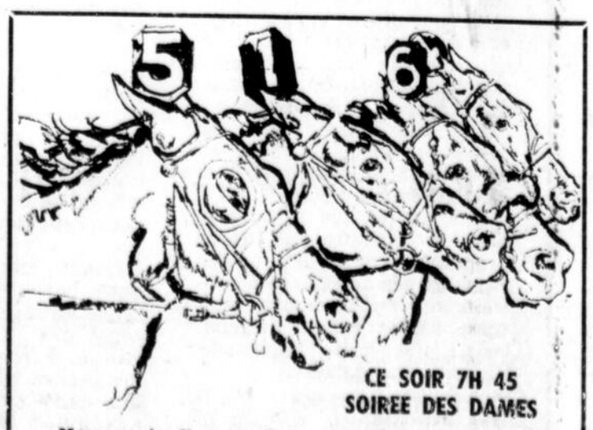
Il n'y a pas d'abonnement postal dans la région métropolitaine Ottawa-Hull.

BINGO
KINSMEN
SERIE 09
DE SEPTEMBRE

B	G
9	58

Vous pouvez encore jouer
ACHETEZ VOTRE CARTE AUJOURD'HUI
Les cartes marquées 09 font partie du bingo de sept.

L'INSTITUT GOETHE D'OTTAWA
— Centre culturel allemand —
(auparavant L'INSTITUT ALLEMAND)
offre des cours de
LANGUE ALLEMANDE
Cours pour débutants, cours moyens et avancés.
Il y aura un cours par film.
Commençant le 27 septembre
35, rue O'Connor — 235-3944
Heures d'ouverture: lun. et jeu. 9 à 6h: mar., mer., ven. 9 à 3h; sam. 10 à 1h



CE SOIR 7H 45
SOIREE DES DAMES
Merc. — jeudi — vend. — sam. 7h 45 — Dim. 2h
PARC CONNAUGHT
CH. D'AYLMER, 1 mille du pont Champlain

237-3050 DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement

Le seul quotidien français de la capitale du Canada

LE DROIT





(Téléphoto PC)

M. Robert Nixon, chef du Parti libéral de l'Ontario, n'avait certes par les deux pieds dans la même bottine lorsque cette photo de lui fut prise lors du trajet Belleville-Cobourg que M. Nixon a fait par autobus au cours de la tournée électorale, hier.

Davis n'a pas l'intention de créer de faux espoirs

BELLEVILLE — Le premier ministre M. William Davis a invité, mardi soir, les citoyens de l'Ontario à le juger à partir de la performance de son gouvernement et de ne pas écouter ceux qui soulèvent de faux espoirs.

M. Davis qui s'adressait à près de 3,000 militants à Belleville prononçait alors son premier discours "officiel" de sa campagne.

"Nous vous demandons a-t-il dit de nous appuyer pour ce que nous avons fait, pour les décisions que nous avons prises et les politiques que nous avons présentées".

M. Davis qui était accompagné de sa famille et de douze de ses ministres n'a toutefois pas annoncé de projets majeurs. Il s'est limité à énumérer les programmes et les mesures législatives lancés par le gouvernement depuis qu'il a succédé à M. John Robarts.

Le premier ministre n'a pas manqué de souligner que les libéraux et les néo-démocrates s'étaient ni plus ni moins embarqués dans une campagne de promesses que les conservateurs n'avaient sûrement pas l'intention d'imiter

M. Davis n'a surtout pas ménagé les néo-démocrates en portant au ridicule une promesse du chef NPD M. Stephen Lewis selon laquelle un gouvernement néo-démocrate entreprendrait la construction de chalets d'été pour les citoyens de l'Ontario.

Le gouvernement conservateur, a dit M. Davis n'a aucunement l'intention de se lancer dans un tel programme surtout si l'on tient compte des besoins réels des citoyens.

M. Davis a souligné que les prix étaient à la hausse et que les profits allaient au contraire en régressant. C'est donc le moment a-t-il soutenu pour le gouvernement de donner l'exemple.

Ceci ne signifie toutefois pas a renchéri le premier ministre qu'il faut donner de faux espoirs sur ce que le gouvernement peut accomplir avec ses ressources.

La première priorité du gouvernement a-t-il fait valoir est de protéger les emplois et tenter d'en créer de nouveaux.

M. Davis a été applaudi poliment mais sans ovations.

Des militants de huit comtés de l'Est ontarien assistaient à la réunion.

M. Davis poursuivra sa campagne aujourd'hui en visitant Gananoque, Brockville, Prescott, Cornwall et Alexandria.



Jules Morin, représentant du quartier By au conseil municipal d'Ottawa, sollicitera un nouveau mandat à Queen's Park, de ses électeurs d'Ottawa-Est.

Ottawa-Est

Morin sera candidat conservateur

OTTAWA — Voilà, c'est officiel, M. Jules Morin sera le candidat conservateur dans le comté d'Ottawa-Est.

Député sortant, M. Morin était le seul candidat en liste au terme de la période de mise en nomination.

M. Morin rencontrera ses partisans vendredi soir, lors d'un rassemblement à la salle Ste-Anne.

Il tentera ainsi d'obtenir un quatrième mandat à Queen's Park. M. Morin a été élu une première fois en 1955 puis réélu en 1959 pour être ensuite défait par M. Horace Racine en 1963. Il était toutefois retourné à la législature lors des élections de 1967. M. Morin est conseiller municipal du quarteir By à Ottawa depuis 27 ans. Il est marié et père de deux enfants.

Le ministre du Tourisme et de l'Information, M. Fernand Guindon sera le conférencier invité lors du rassemblement conservateur de vendredi.

30 jours avant...

M. Stephen Lewis est d'avis que l'avortement devrait être retiré du Code criminel pour éviter qu'une femme soit forcée de plaider sa cause devant un comité d'étrangers. M. Lewis a aussi déclaré, au début de la semaine, que des cliniques communautaires, sous un gouvernement NPD, préconiseraient la prévention par la distribution de contraceptifs et de renseignements relatifs à la contraception.

x x x

Le Cabinet se réunira les mercredis et dimanches soir, malgré la campagne électorale, a annoncé le premier ministre William Davis qui a ajouté que ces jours-là il suspenderait ses activités électorales.

Malgré qu'il se dise lui-même en grande forme, l'on s'inquiète quelque peu, dans les milieux conservateurs, des douleurs au dos que ressentirait M. Davis; ces douleurs remontent à la carrière sportive de M. Davis qui a déjà joué au football pour l'Université de Toronto.

x x x

Quoique la question des relations fédérales-provinciales ne revet pas, dans la campagne électorale ontarienne, l'importance qu'on lui accordait dans celle du Québec, M. Davis a voulu précisé sa position dans ce débat en déclarant qu'il était "pro-canadien mais préoccupé de la position de l'Ontario dans la Confédération".

x x x

Le premier ministre a aussi répété que les promesses électorales faites par les libéraux et les néo-démocrates n'étaient pas réalistes et qu'elles coûteraient un milliard de dollars à appliquer. Pour cette raison, il a affirmé qu'au cours de la campagne il n'avait pas l'intention de rivaliser avec ces deux partis en promesses électorales.

x x x

En réponse aux commentaires de M. Davis sur les promesses électorales des deux partis d'Opposition qu'il a qualifiées de "dépenses exagérées", le chef du parti libéral ontarien, M. Robert Nixon a rétorqué que c'était plutôt les réalisations de M. Davis, lorsqu'il était ministre de l'Education dans le Cabinet Robarts qui étaient des "dépenses exagérées".

x x x

M. Nixon, qui fut chaleureusement accueilli hier par seulement 15 militants à Toronto (il parlait dans le comté présentement détenu par le chef néo-démocrate Stephen Lewis) a accusé le gouvernement conservateur d'avoir "gaspillé nos taxes".

x x x

L'on ne sait pas encore, à Ottawa, comment voteront les étudiants, en particulier ceux entre 18 et 21 ans qui ont obtenu cette année le droit de vote. Le nouveau Collège Pestallozzi, sur la rue Rideau (comté Ottawa-Est) pourrait compter, s'il est rempli au mois d'octobre, environ 1,000 étudiants. L'Université d'Ottawa, pour sa part, a accueilli environ 9,000 étudiants cette année. Seul le candidat conservateur Jules Morin aurait tenté une approche discrète à Pestallozi. M. Denis Deneau, par contre, candidat néo-démocrate pour Ottawa-Est est bien connu à l'Université d'Ottawa où il enseigne la science politique.

x x x

Le premier ministre M. Davis ne manque pas de souligner partout où il passe qu'il est le candidat du dialogue. Il se dit toujours prêt à rencontrer les citoyens ou les groupes organisés. Sa porte étant toujours ouverte il est inutile, soutient-il, de tenter de la défoncer ou encore de crier.

Selon M. Davis, les gens désespèrent trop rapidement et sans raison, quant à l'influence de leurs convictions sur les gouvernements.

x x x

Le chef du Nouveau parti démocratique M. Stephen Lewis a annoncé qu'un gouvernement néo-démocrate mettrait sur pied une commission de révision des prix détenant les pouvoirs d'empêcher des hausses injustifiées des prix dans certains domaines.

x x x

Parlant des ressources, le chef libéral M. Robert Nixon estime qu'on ne devrait pas mettre nos ressources en péril afin de protéger simplement notre défense économique.

x x x

M. Stephen Lewis, leader du NPD ontarien, a dénoncé hier la hausse de quatre cents qui a touché, entre le 1er février et le 1er septembre de cette année le prix du lait, par pinte.

Lors d'un discours prononcé à Kitchener, mardi, M. Lewis a déclaré que les fermiers n'avaient reçu qu'un demi-cent sur cette augmentation de quatre cents.

Il a par la même occasion promis qu'un gouvernement néo-démocrate établirait une commission du marché du lait qui aurait droit de regard sur les états financiers des laiteries.

Nixon est contre la légalisation de la marijuana

BELLEVILLE — Le leader libéral M. Robert Nixon s'oppose à la légalisation de la marijuana.

M. Nixon a fait connaître son opinion sur ce sujet des plus controversés alors qu'il était interrogé par un étudiant lors de son passage à Belleville.

Le chef libéral a de plus ajout que le gouvernement devrait agir sévèrement contre les personnes qui distribuent la drogue.

Il a toutefois souligné qu'il fallait poursuivre les recherches sur les drogues y compris l'alcool.

A un autre étudiant qui lui demandait s'il n'était pas au courant des maladies causées par la boisson M. Nixon a répondu que les jeunes ne devraient tout simplement pas boire.

M. Nixon s'est par ailleurs dit d'accord avec la décision du gouvernement de réduire à 18 ans l'âge légal où un jeune peut boire des boissons alcooliques.

L'école 12 mois par année

Le chef du parti libéral M. Robert Nixon estime qu'on devrait lancer sans tarder, en Ontario un nouveau régime accéléré d'éducation au niveau secondaire lequel comprendrait entres autres l'enseignement douze mois par année.

Cette nouvelle orientation permettrait selon M. Nixon de réduire sensiblement le budget de plus de $2 milliards du ministère de l'éducation.

Utilisation des écoles

L'enseignement à l'année longue permettrait également selon le chef libéral une utilisation maximale des écoles. Le gouvernement pourrait employer un plus plus grand nombre d'élèves puisque ceux-ci entreraient sur le marché du travail à diverses périodes de l'année plutôt qu'à l'été seulement.

Le nouveau régime offrirait un nombre impressionnant de possibilités puisque de nombreux étudiants prendraient leurs vacances en hiver.

Grâce à ce nouveau régime, le gouvernement éliminerait la 13e année d'ici trois ans.

Les universités

A un journaliste qui lui demandait si la nouvelle formule n'exercerait pas des pressions trop fortes sur les universités, M. Nixon a rétorqué qu'on n'utilisait pas suffisamment les universités par rapport aux engagements financiers qu'on leur accordait.

Une autre CJC

Dans la même veine, M. Nixon préconise la création d'un nouvel organisme s'apparentant sensiblement à la Compagnie des jeunes Canadiens.

Fonction publique

L'organisme aurait comme but principal de faciliter l'emploi des jeunes par le gouvernement. Cela serait d'autant plus facile puisque le nombre des étudiants en congé serait réparti sur l'année entière plutôt qu'en été seulement.

Les jeunes de la province auraient ainsi l'occasion de travailler dans la fonction publique avant de se lancer définitivement sur le marché du travail pour "faire de l'argent".

M. Nixon croit également que les étudiants exceptionnellement doués devraient avoir la chance, tout en étant suivis de près par les spécialistes, d'évoluer encore plus rapidement dans le programme scolaire.

Lewis GM aime trop les profits

BRANTFORD — Si la compagnie General Motors du Canada avait réduit le prix de ses automobiles et s'était contenté de profits moindres, elle ne serait pos obligée de mettre à pied près de 2,000 travailleurs, a déclaré hier le chef du Nouveau parti démocratique, M. Stephen Lewis.

Le chef du NPD, qui visitait, en autobus, la région de Brantford, Kitchener et Waterloo a qualifié les mises à pied qui affecteront cinq usines ontariennes et celle de Ste-Thérèse, au Québec, de "complètement irresponsables".

Profits

M. Lewis a affirmé, devant une centaine de partisans à Brantford, que les trois grandes compagnies automobiles n'étaient intéressées qu'à faire des profits plus élevés même si cela se fait au détriment de la main-d'oeuvre. Toujours selon lui, la compagnie GM a réalisé une augmentation de profits de près de 10 pour cent cette année par ses seules ventes d'autos en Amérique du Nord, en comparaison à l'an dernier.

Un gouvernement NPD, a expliqué M. Lewis exigerait que les compagnies automobiles justifient toute mise à pied si leur état financier la fait sembler "injuste". "Nous pourrions alors leur dire qu'ils ne peuvent mettre à pied 2,000 employés de façon aussi cavalière" a-t-il ajouté.

M. Lewis a déclaré plus tard à Kitchener qu'il ne serait guère surpris si les compagnies Ford et Chrysler annonçaient à leur tour des mises à pied.

Texpack

Plus tôt, M. Lewis s'est rendu à l'usine Texpack, à Brantford, où une grève dure depuis le 16 juillet, dans le but de hausser le salaire des employés, présentement à $1.93 l'heure. M. Lewis a qualifié "d'incroyable" la situation à cette usine, une filiale américaine, qui a récemment obtenu une injonction limitant le nombre des piqueteurs à deux.

Zinck et Allaire nient leur culpabilité

OTTAWA (RC) — Deux individus accusés du meurtre non qualifié d'un agent de sécurité à la Plaza Fairlawn, le 12 décembre, 1970, ont nié leur culpabilité hier, première journée de leur procès devant jury, se tenant à la Cour suprême de l'Ontario.

Raymond Aubry Zinck, âgé de 32 ans et Thomas Allaire, 33 ans, tous deux de Montréal, comparaissent également sous l'accusation de vol d'un montant évalué à $39,000, commis au même endroit.

La victime, M. Robert Cody, qui était à l'emploi d'une agence de sécurité, est décédé quelques heures après le raid des bandits.

Le procès s'est ouvert hier matin, vers 10h 30, devant le juge N. C. Fraser, après que le grand jury eut revisé les résultats de l'enquête préliminaire et décidé de la tenue de ce procès avec jury comprenant 12 personnes.

92 témoins

Plus de 92 témoins figurent sur la liste dressée dans l'acte d'accusation. Toutefois, M. Colin McKinnon, représentant de la Couronne avec M. Mac Lindsay, a déclaré qu'ils feraient appel à une trentaine de ces témoins, afin de reconstituer l'élément de la preuve.

Au cours de cette première journée du procès, le procureur M. Mac Lindsay a présenté au juge et au jury une série de photographies, décrivant l'endroit où le meurtre a été commis.

. Le comité sur le bilinguisme à Gloucester

Un accueil plutôt froid

MANOTICK — La population de la région de Manotick n'a pas réservé un accueil des plus chaleureux au Comité consultatif sur le bilinguisme de la municipalité de Gloucester qui siégeait pour la première fois hier soir, dans le sud du canton.

Une douzaine de personnes tout au plus, toutes anglophones, quelques-unes bilingues, ont assisté à la première assemblée publique du comité institué par le Conseil municipal pour faire enquête auprès de la population sur le bilinguisme et les services municipaux bilingues.

Après l'allocution de bienvenue du président du comité, M. Lionel Labonté, les membres du comité ont invité les gens de l'assemblée à s'adresser à eux et à leur faire leurs recommandations.

Le premier interlocuteur à se faire entendre, un certain M. Carlton, de Manotick, s'est opposé dès le début de la discussion à l'établissement d'une politique municipale de bilinguisme dans les services, non pas sur la question de la langue mais sur la question épineuse du coût additionnel du bilinguisme. M. Carlton a indiqué qu'il se pourrait bien que le coût des services administratifs de Gloucester augmente de deux fois et demie et que les taxes municipales s'en ressentent.

En réponse à cette intervention, M. Dalton Minty, conseiller du Conseil scolaire de Carleton, et contribuable de Gloucester a souligné que c'était là le prix qu'il fallait payer pour vivre dans une communauté bilingue. M. Minty a dit qu'il ne s'opposait pas pour sa part au fardeau financier additionnel et qu'il considérait pouvoir économiser ailleurs pour remplir ses obligations. Originaire de l'Ouest canadien, M. Minty a déclaré qu'il avait habité Montréal et qu'il n'avait pas toujours été sympathique aux Canadiens français.

Une dame d'un certain âge, unilingue anglaise, a fait valoir devant le comité le danger de provoquer une séparation plus grande entre les anglophones et les francophones en rendant les services bilingues dans Gloucester. Le président du comité a dissipé ses craintes en affirmant que le canton comptait environ 40 pour cent de francophones et que ceux-ci avaient droit d'être desservis en leur propre langue, ce qui aurait pour effet de reléguer au second rang la question de langues dans les rapports entre les deux communautés. Cette même dame a semblé très surprise quand on lui a dit que les francophones ne pouvaient être servis en leur langue à l'hôtel de ville.

Par ailleurs, le président du comité, M. Labonté a émis l'opinion que le canton de Gloucester pourrait certainement bénéficier de subventions du gouvernement fédéral et du gouverement provincial s'il mettait en oeuvre une politique de bilinguisme locale. M. Dave Bartlett, de Manotick, a rappelé pour sa part que la région de la capitale nationale se devait de donner l'exemple en matière de bilinguisme.

Enfin, M. Carlton est revenu à la charge en demandant que la question du bilinguisme soit soumise à un référendum mais le comité a écarté la suggestion, précisant qu'il n'était pas de son ressort d'ordonner la tenue d'une telle consultation populaire.

M. Labonté a indiqué que le Comité consultatif sur le bilinguisme dans Gloucester se ferait un plaisir de revenir à Manotick si les gens du secteur le demandaient.

Le comité est formé du président, M. Lionel Labonté, de M. Jean-Marc Patenaude, de M. George Nicholson, de M. Peter Johnson, de M. Henri Rocque et de Mme Pierrette Bohay, secrétaire.

Le comité siégera ce soir à 8h à l'école des Forces armées de la base aérienne d'Uplands.

La rivière St-François cède un cadavre

BROMPTONVILLE (PC)—On a retiré hier des eaux de la rivière St-François, près de Bromptonville, le cadavre d'un homme dont les mains étaient liées par devant avec une cravate et qui ne portait aucune pièce d'identité.

L'homme qui paraissait âgé de moins de 30 ans, portait un veston mais ne portait pas de souliers. Le cadavre a été transporté à l'Institut de médecine légale pour autopsie et la Sûreté du Québec à Sherbrooke a ouvert une enquête.

Bromptonville est située à cinq milles de Sherbrooke.

SOYEZ REMARQUÉE



Appelez Vic Tanny

Certaines femmes sont remarquables, même dans une foule . . . Elles sont élancées et sveltes, pleines de vitalité. Joignez leurs rangs, les moniteurs Vic Tanny vous y aideront. Ils s'attaqueront à ces bourrelets inutiles avec un programme concentré d'exercices étroitement liés à l'emploi des appareils spéciaux d'amincissement et d'assouplissement exclusifs à Vic Tanny. Et ce n'est pas tout, vous profiterez encore de bains de tourbillons, des saunas et bains turcs, avec quelques brasses dans la fraîche piscine tropicale, suivies d'une scéance de bains de soleil. Votre nouveau moi vous attend chez Vic Tanny . . .soyez la femme qu'on remarque . . . c'est vraiment très agréable.

NOUS VOUS INVITONS POUR

UNE VISITE D'ESSAI GRATUITE

VIC TANNY

CERCLE DE SANTÉ PHYSIQUE ET THERMES

POUR RENSEIGNEMENTS, APPELEZ :

CENTRE COMM. CARLINGWOOD 729-6165 — CENTRE-VILLE 111, rue ALBERT 237-3904 — CITE VANIER 353, ch. MONTREAL 745-9487

Les 1972 CHEV OLDS CADILLAC chez

MYERS



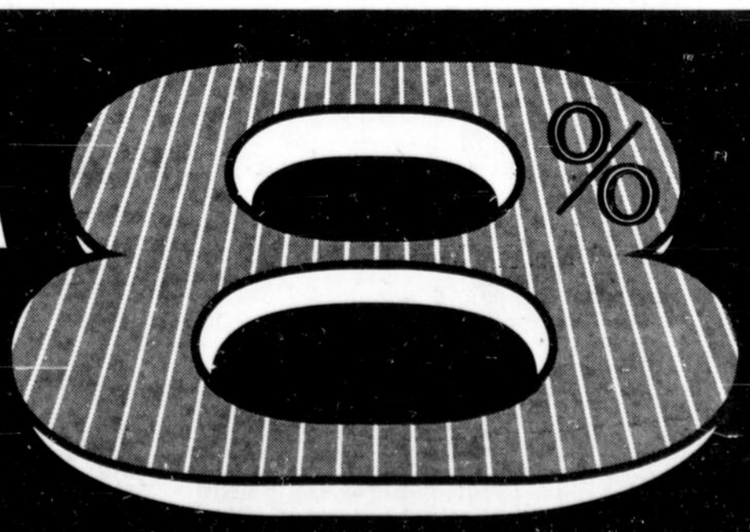
elles sont arrivées et ravissantes!

venez les voir dans notre salle de montre... aujourd'hui même

MYERS CHEV. – OLDS – CADILLAC – ELGIN et CATHERINE – 233-8411

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

paie sur les dépôts de 5 ans



TRUST GÉNÉRAL DU CANADA
120, RUE PRINCIPALE, HULL • 771-3227

Vous pouvez utiliser ce coupon et le poster à notre bureau.

Ci-inclus mon chèque au montant de $ ..... (minimum $500.00) pour lequel vous voudrez bien émettre un certificat de dépôt garanti pour une durée de 5 ans, au

Nom de .....

No ..... Rue .....

Ville .....

Signature ..... Date .....

Ces taux sont susceptibles de changer sans avis mais n'affectent pas ceux déjà consentis.

Des économies à notre magasin de meubles

...331, ave KING EDWARD

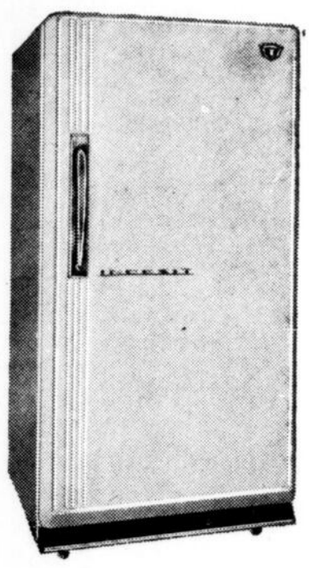
DIVAN ET FAUTEUIL 2 PIECES DE SKLAR

EN SPECIAL A

$338



Notre divan de 88", élégant, jeune et moderne avec fauteuil assorti a les caractéristiques d'une fabrication de qualité; avec siège et dossier bien bourrés en joli motif rayé contemporain.



REFRIGERATEUR INDESIT FORMAT APPARTEMENT

SEULEMENT

154.88

Réfrigérateur de 10 pi. cu., idéal pour l'appartement, la salle de récréation ou le chalet.

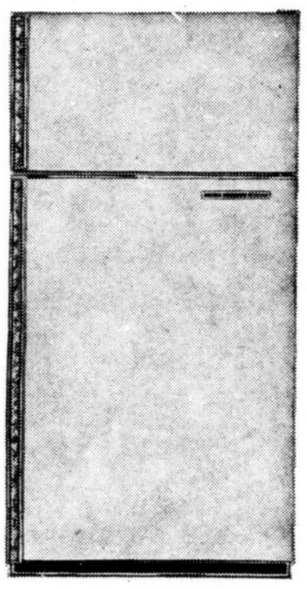
REFRIGERATEUR SANS GIVRE GIBSON

Réfrigérateur de 17 pi. cu. avec dégivreur "Frost-clear" exclusif, rayons réglables à divers endroits, compartiment à beurre à 3 temp., 2 hydrateurs de porcelaine, compartiment à fromage et compartiment à viande en porcelaine.

EN SPECIAL A

388.88

PAS DE FRAIS SUPPLEMENTAIRES POUR LA COULEUR (AVOCAT OU OR)



CAPLAN GRANDE VENTE D'AUTOMNE

Vente de trois jours qu'il ne faut pas manquer!

Magasinez jeudi et vendredi jusqu'à 9h p.m.

CUISINIERE 30" "TOUJOURS PROPRE" GIBSON

La cuisson automatique à son meilleur, avec cette cuisinière auto-nettoyante avec centre auto-minuté, commande de rôtissage réglable et four auto-préchauffé.

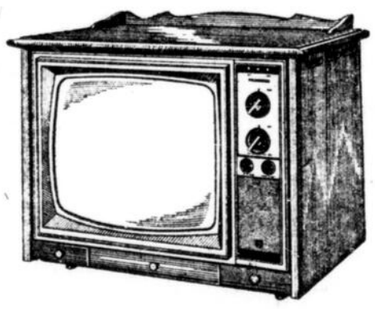
EN SPECIAL A

238.88

PAS DE FRAIS SUPPLEMENTAIRES POUR LA COULEUR (AVOCAT OU OR)

TELECOULEUR PANASONIC 19"

Joli genre colonial avec PANALOCK et AUTO-COLOR



Les sélectionneurs de canaux individuels VHF et UHF indiquent d'un coup d'oeil la sélection du poste. AUTO-COLOR règle la couleur au toucher d'un bouton, et PANALOCK, la syntonisation automatique donne une syntonisation instantanée ultra-précise. Comprend les pieds amovibles de style colonial.

En spécial à

$538



STEREO D'ETAT SOLIDE APOLLO CIRCA 860 DE ELECTROHOME

EN SPECIAL A... **138.88**

Le tout dernier modèle contemporain, fabriqué pour la génération "dans le vent". Châssis stéréo d'état solide, mini-changeur de luxe BSR UA50-5 aiguille à diamant genre long-jeu, commandes d'équilibre/de volume/d'acuité de basse, jack de stéréo, écouteur/entrée et sortie de ruban/syntonisateur.

VENTE-BALAYAGE DE TAPIS

		Ord.	Vente
12' x 9'	Tapis de peluche beige et or	155.40	98.00
12' x 12'	Hardtwist. Or	212.35	109.50
12' x 15'	Envers de caoutchouc. Avocat et or	159.00	115.00
12' x 10"	Rouge flamme	172.63	89.95
12' x 7'3"	Tweed vert 2 tons	102.78	68.00
12' x 9'	Hardtwist en vert alpin	143.40	79.00
12' x 15'	Nylon, envers de caoutchouc. Or	150.00	115.00
12' x 10'	Rouge orchidée. Tapis de peluche	172.62	103.00
12' x 8'5"	Tapis de peluche 2 tons orange et or	149.70	89.95
12' x 12'	Tapis de nylon lilas, envers de caoutchouc	127.62	94.00
12' x 9'	Tapis de laine verte 2 tons	139.00	78.00
12' x 9'	Tapis de laine 2 tons de vert	139.00	78.00
12' x 11'5"	Tweed or, envers de caoutchouc	155.92	89.95
12' x 12'4"	Tapis de peluche lilas	196.46	109.95
12' x 12'	Tapis de peluche de nylon or	127.20	98.00
12' x 15'3"	Tapis de nylon orange	184.00	119.00
12' x 8'	Tapis de nylon épais olive	159.00	88.00
12' x 9'4"	Tweed bleu/vert, envers de caoutchouc	132.00	88.88
12' x 9'	Tapis de peluche de nylon avocat	107.40	74.00
12' x 14'	Tapis de nylon sculpté vin	167.00	109.00
12' x 9'	Tapis de peluche verte et bleus	107.00	69.00
12' x 16'	Tapis de peluche de laine. Champagne	299.00	148.00
12' x 20'	Tapis de peluche de nylon mauve	211.00	178.00
12' x 14'4"	Tapis de tweed vert et gris	304.80	198.00
12' x 12'	Hardtwist bleu saphir	197.00	99.50



Le MAGASIN de MEUBLES CAPLAN... 331, ave KING EDWARD - 235-3381

Des économies à notre magasin de la rue Rideau

VENTE ! MANTEAUX DE PRINTEMPS et D'AUTOMNE



Pour porter immédiatement MANTEAUX POUR JEUNES... DEMOISELLES... DAMES

Les tissus comprennent les flanelles, les tweeds, les motifs à chevrons, les shetlands et les fortrels. Choix de modèles et de couleurs. Tailles 5 à 15; 8 à 20 et 20½ à 44 dans l'assortiment.

Valant jusqu'à $49.95

EN VENTE **$22**

MANTEAUX DE CHAMEAU

Tissus de chameau et de laine en modèles à devants droits ou croisés. Entièrement doublés. Tailles 6 à 18 et 20 à 44 dans l'assortiment.

Ord. $45 **$33**

MANTEAUX... REZ-DE-CHAUSSEE

ECONOMISEZ AVEC D'ENORMES RABAIS DE 33⅓ À 50% ROBES POUR DAMES



Modèles pour le jour et après cinq heures, y compris des robes longues !

La plupart sont des modèles uniques en leur genre ou rares... et tous les modèles ne sont pas disponibles dans toutes les grandeurs et toutes les couleurs... hâtez-vous! Toutes tirées de notre inventaire, se vendant couramment de $19.95 à $60, maintenant démarquées jusqu'à 50%. Les tissus comprennent le fortrel, le tricot double, le crèpe, le chiffon le jersey, le velours... en tons unis, imprimés et rayés. TAILLES 5 à 15; 8 à 20; 16½ à 22½ dans l'assortiment.

AU REZ-DE-CHAUSSEE

Une fois l'an ! Les MEILLEURES culottes KAYSER à un MEILLEUR PRIX

#8300 BIKINI de DENTELLE EXTENSIBLE en blanc ou naturel. Ord. $1.79. MAINTENANT $1.49 **3/4.39**





#962 CULOTTE d'ANTRON SATILENE en blanc, rose, bleu et sable. Ord. $2. MAINTENANT $1.69. **3/4.99**



#963 CULOTTES COURTES en satilene blanche. Tailles P.M.F.. Ord. $2.59. MAINTENANT $2.19. **3/6.49**

CULOTTES COURTES, taille surforte, en satilene d'antron. Ord. $3. MAINT. $2.59 **3/7.69**

#1085 BIKINI de CREPE en blanc, noir, marine, sable rose et rouge. Ord. $1. MAINTENANT 89c **3/2.59**

#1061 CULOTTE SANS BANDE. Blanche et diverses couleurs. Ord. 3/3.50. MAINTENANT **3/3.15**

#1062 CULOTTE A JAMBE EXTENSIBLE. Blanche et diverses couleurs. Ord. 3/3.50. MAINTENANT **3/3.15**

REZ-DE-CHAUSSEE

CHANDAILS A PRIX SPECIAL



SEULEMENT **$3.99**

Pull-overs en tricot nouveauté en un vaste assortiment de modèles à manches longues ou courtes. Quelques imperfections à peine remarquables — n'affecteront pas la durée.

AU SOUS-SOL

GRANDES ECONOMIES sur les COSTUMES DE MOTONEIGE pour les jeunes



- TOUT-PETITS
- GARÇONS
- FILLETTES

Le vêtement d'hiver idéal pour les enfants actifs... maintenant à un merveilleux prix de vente! Extérieur pleine longueur, à glissière, en 100% nylon, avec chaude doublure piquée et capuchon étanche. Choix de teintes populaires — toute à un prix spécial.

Tailles 2-3X	Tailles 4-6X	Tailles 7-14
6.99	8.99	14.99

AU DEUXIEME ETAGE

GRANDES ECONOMIES SUR LES CABANS

19.98 à 29.98

MAINTENANT **16.44**



Chic modèles à devants croisés en molleton tout laine et tweed nouveauté avec ceinture en même. Doublures entières de nylon piqué ou de semi-peluche. Tailles 8 à 16.

AU SOUS-SOL

CHEMISES D'APPARAT et SPORT POUR HOMMES



1.97 Ord. 4.29

Chemises à manches courtes en mélange de fortrel et coton. Divers tons attrayants en grandeurs 14 à 17.

AU SOUS-SOL

PORTEZ-LE A VOTRE COMPTE CHEZ CAPLAN... Rue RIDEAU... 235-3381

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913 et publié par
LE DROIT LTEE, 375, rue Rideau, Ottawa

Vice-président administratif et directeur général:
Aurèle Gratton

Rédacteur en chef :
Marcel Gingras

Trésorier :
Jean-Robert Bélanger

Survie assurée

Le dernier numéro de l'hebdomadaire Manitobains "La Liberté et le Patriote" nous apprend que cette publication, jusqu'à maintenant en proie à de graves problèmes financiers qui menaçaient son existence, a surmonté certaines de ses difficultés, grâce à la collaboration d'amis fidèles. De fait, une entreprise bien connue de Saint-Boniface vient d'offrir, à titre gratuit, et pour un an, les services de son président comme conseiller économique, nous relate, en page frontispice, l'édition du 15 septembre.

En effet, M. Clément Benjamin, répondant à l'appel lancé il y a quelques semaines, n'a pas hésité à mettre ses talents d'administrateur au service de la francophonie manitobaine et de "La Liberté et le Patriote." Geste d'autant plus éloquent, souligne M. Maurice Gauthier, président de Presse-Ouest qui publie l'hebdomadaire manitobain, que M. Benjamin ne recevra ni salaire ni bénéfice financier du journal, pas plus qu'il ne deviendra actionnaire de l'entreprise Presse-Ouest. Ce geste, il convient de le répéter, s'inspire uniquement du désintéressement de M. Banjamin à la cause de la francophonie manitobaine. Il mérite donc de servir d'exemple pour tous les Canadiens français, ou encore, pour tous les groupements minoritaires qui retrouvent leur force dans la solidarité.

Non seulement l'article nous fait part que la survie de l'hebdomadaire est assurée, mais il nous annonce également que d'importants programmes nouveaux marqueront cette relance financière et rédactionnelle. Le nouveau conseiller économique de "La Liberté et le Patriote" compte sur l'appui de tous les Franco-Manitobains: ne lui refusons pas cette aide si nécessaire.

Cette même édition du journal nous transmet une nouvelle qui, forcément, attriste. Un article, coiffé du titre "Collaboration spéciale", annonce que le R. P. Jean-Paul Aubry, o.m.i., jusqu'à ce jour rédacteur en chef, cède son poste à M. Arthur Dupuis, tout en consentant de continuer son apport au journal sous forme de collaboration spéciale.

Décision pénible, lorsque l'on sait que le Père Aubry a été l'âme même de "La Liberté et le Patriote" pendant nombre d'années. Mais décision qui réjouit quand on se souvient qu'elle fait partie intégrante du projet de laïcisation conçu par les Oblats manitobains pour ce valeureux hebdomadaire, projet dont l'édition du 28 juillet dernier nous faisait d'ailleurs part.

Au Manitoba donc, il y a lieu d'avoir confiance en l'avenir. L'équipe de relève de "La Liberté et le Patriote," forte de la collaboration de tous, saura être à la hauteur de la situation. A nous de l'appuyer autant que faire se peut.

Louis ROCQUE

En attendant Mao

Chefs d'Etat, ministres des Affaires étrangères, délégués officiels des états-membres, venant de l'Orient et de l'Occident, voguent vers New York où s'ouvre l'assemblée générale de l'ONU. Agée d'un peu plus de vingt ans, l'organisation mondiale donne des signes de dégénérescence. Beaucoup n'y voient plus qu'un inutile moulin à paroles et ne cachent pas leur désappointement devant l'insuccès de ses efforts pour promouvoir la paix, but de son existence. Cette année, ses assises se tiennent dans un climat particulièrement trouble, à cause du mauvais état de ses finances et du départ de son secrétaire général, U Thant.

On s'accorde à reconnaître que ce haut personnage n'a pas eu la vie facile. A notre connaissance, il n'a jamais souri. Il s'est acquitté de sa tâche avec un inlassable dévouement. Malgré la fatigue, il avait consenti, l'an dernier, à rester sur la brèche, mais, cette année, sa décision de prendre sa retraite est irrévocable. Le choix de son successeur n'ira pas sans tiraillement entre les grandes puissances, jalouses et méfiantes par nature, et qui cherchent à noyauter l'establishment. Il leur faudra dénicher un autre oiseau rare, et trouver un super diplomate pour assumer cette besogne surhumaine.

Dans son rapport de 171 pages, le secrétaire général lance un cri de détresse. A moins que les pays retardataires ne passent à la caisse régler leurs notes, il ne restera plus assez de fonds pour payer le salaire de 5,500 employés du secrétariat. On s'imagine, règle générale, que seules certaines nations pauvres, momentanément gênées, se trouvent dans l'impossibilité de faire face à leurs obligations. Elles ne sont pas les seules coupables. D'importants pays, comme ceux du bloc soviétique, et même la France, refusent de participer aux opérations de pacification de l'ONU sur divers points particulièrement chauds du globe.

Malgré le travail conciliateur entrepris par les Nations unies les bérets bleus n'ont pas pu quitter Chypre, où ils tiennent à bout de bras les Cypriotes grecs et turcs. Au Moyen-Orient, en dépit des multiples missions Jarring, des bombes éclatent à Jérusalem et des avions sont attaqués aux abords du canal de Suez. En Asie, les six millions de réfugiés bengalis sont hantés par le spectre de la famine ou par la maladie, et les risques de guerre augmentent entre l'Inde et le Pakistan.

Même si le bilan présenté par U Thant n'est guère rassurant, l'ensemble de l'oeuvre accomplie par l'ONU, surtout celle de ses agences spécialisées, demeure positif. Les Etats-membres sauveraient leur compagnie de la banqueroute, et pourraient encore sauver le monde, s'ils consacraient à soulager la misère humaine les $200 milliards par an qu'ils affectent à des préparatifs de guerre, soit en fournissant des armes, soit en participant eux-mêmes à la mêlée. Il n'est pas besoin de pointer du doigt les coupables. Ils sont tous membres des Nations unies.

Comme article prioritaire inscrit au programme de la présente réunion figure, sans le moindre doute, l'admission de la Chine communiste. Après plusieurs essais infructueux, il est prévisible que la majorité des délégués, y compris le Canada, lui accorderont leur appui. Mais les Etats-Unis pourraient fausser le voeu de la majorité, s'ils insistaient pour garder Formose comme membre de l'organisme. Avec la Chine de Mao à New York, pour la première fois le monde sera au complet aux Nations unies, mais il ne s'ensuit pas qu'elles seront plus unies que d'habitude. Son apparition est attendue depuis longtemps et pourrait insuffler un regain de vie à cette languissante société.

Fulgence CHARPENTIER

Les lecteurs nous écrivent

Appui au projet anti-assimilation

Ottawa, le 16 septembre 1971

499, rue Cumberland
Ottawa, Ontario
K1N 7K2

Me Ryan Paquette
Président de l'ACFO
60, rue Boteler
Ottawa, Ontario

Monsieur le président,

La lutte des francophones de Sturgeon Falls pour l'obtention de l'école française à laquelle ils ont droit, doit encore une fois faire réfléchir chacun des Franco-Ontariens dignes de ce nom. Les membres de notre association suivent avec intérêt le déroulement de ces événements et se posent de sérieuses questions à savoir où cela nous mènera.

C'est donc avec une grande satisfaction que nous avons pris connaissance de vos déclarations concernant l'opération anti-assimilation que vous voulez entreprendre et nous désirons vous en féliciter chaleureusement. Nous sommes d'accord avec vous lorsque vous mentionnez qu'il est grand temps de prendre des mesures radicales pour ralentir l'assimilation qui augmente à un rythme effarant chez les jeunes- tel que l'indiquent les statistiques fournies par le Secrétariat d'Etat en 1969.

Les deux principaux buts de notre association sont d'essayer de freiner l'anglicisation et d'améliorer la qualité du français dans nos écoles élémentaires et secondaires. Nous croyons que pour assurer la survivance du français (puisqu'il est impossible de parler d'épanouissement) en Ontario, il faut d'abord travailler à la base, c'est-à-dire chez les citoyens de demain qui sont nos écoliers et nos étudiants d'aujourd'hui.

Notre groupe a entrepris ce travail depuis déjà quelques années et pour obtenir des résultats concrets dans l'immédiat, il faudrait que le conseil des écoles séparées d'Ottawa acquiesce à notre demande en assurant à chaque école les services d'un spécialiste en français qui dispenserait l'enseignement du français international pour faire de nos jeunes des francophones de première qualité.

Il serait inutile d'exiger que ces enseignants connaissent l'anglais, puisqu'ils n'enseigneront que le français dans les écoles de langue française.

Si les élèves n'ont pas acquis une connaissance suffisante du français au primaire, ils continueront à délaisser leur langue au secondaire et adopteront inévitablement la langue et la culture de la majorité. Il est impossible de parler de culture française si on n'a pas la connaissance de la langue qui est le véhicule et l'élément essentiel de cette culture.

Quant à nos écoles secondaires de langue française, après quatre ans d'existence, il serait grand temps que des améliorations concrètes se produisent. Il faudrait qu'enfin chaque élève ait sa série de manuels français pour lui permettre des études personnelles, que tous les cours (à l'exception de l'anglais) soient dispensés en français et que l'école devienne vraiment un milieu de culture française. Un article à l'ordre du jour de notre prochaine réunion propose une demande que nous voulons adresser au Conseil scolaire d'Ottawa afin d'obtenir un directeur des études qui s'occuperait exclusivement de l'organisation du programme des écoles de langue française.

Nous vous avons exposé les grandes lignes du travail que nous avons entrepris, croyant qu'il est sans aucun doute la base même de cette opération anti-assimilation que vous préconisez. Nous vous assurons de notre entière collaboration et nous espérons que nous pourrons compter sur votre appui dans nos revendications auprès des conseils scolaires.

Veuillez accepter, monsieur le président, l'expression de nos sentiments distingués.

Mme Ghislaine LE HENAFF,
présidente de l'Association
des contribuables francophones.
(Ottawa-Vanier)

Dr Jean-Paul SIROIS,
premier vice-président.

Mme Régine NYCZYNSKI,
deuxième vice-présidente

Les étudiants, le français et CKCH-AM

Gatineau (Québec)
Le 13 septembre 1971

Monsieur Marcel Gingras,
Rédacteur en chef

LE DROIT
375, rue Rideau
Ottawa (Ontario)

Monsieur,

En tant qu'étudiants francophones, il y va de notre devoir d'appuyer M. Perrier qui tient à ce que le français soit de rigueur à la station CKCH-AM. Nous ne pouvons admettre qu'un poste censément français diffuse tout au long de la journée des chansons américaines. Nous ne sommes pas contre les chansons américaines mais il serait pourtant normal que CKCH-AM diffuse seulement des chansons françaises. Nous trouvons que le cadran est déjà surchargé de postes anglais.

Comme le disait M. Perrier, la station CKCH-AM est pratiquement rendue au même niveau que CJRC, soit celui de l'anglicisation de ses auditeurs.

Alors messieurs de CKCH-AM, diffusez du français, ou ne diffusez absolument rien.

Merci de votre attention.

François CHENIER
Marc LESAGE
Pierre CHARPENTIER
Chantal GUITARD
Alain PELLETIER

Un film sur les "massacres de 1914-1915 en Arménie"

Au sujet d'une réalité historique que l'on ne respecte pas toujours

par Claude PICHER

Un article publié dans LE DROIT (samedi 18 septembre, page 21) nous apprend que des cinéastes canadiens entreprendront sous peu le tournage un film sur les "massacres de 1914-1915 en Arménie." Les extraits du communiqué de presse distribué par les réalisateurs indiquent clairement que cet événement, encore une fois sera présenté de façon incomplète, partiale et profondément injuste pour le peuple turc.

D'abord, un mot sur la photographie qui accompagne l'article en question. Le ton prudent et réservé de la légende semble vouloir exprimer des doutes quant à l'authenticité de la pièce. Un indice assez troublant permet en effet de s'interroger à ce sujet: le "soldat turc" brandissant un fusil (à gauche) porte... un uniforme russe. On aperçoit bien quelques autres cavaliers, mais leur silhouette est tellement floue qu'il est à peu près impossible de distinguer leur uniforme. Enfin, le fait que les victimes soient toutes des femmes nues qui ne pensent pas à fuir mais à rester bêtement sur place à gémir rappelle beaucoup plus un tableau de Delacroix qu'une photographie "prise par un soldat allemand quelque part en Turquie d'Asie". Force nous est de croire qu'il s'agit là ou d'un trucage ou d'une pièce de composition.

Passons maintenant aux choses plus sérieuses.

Les mesures prises contre les Arméniens par le gouvernement ottoman en 1914-1915 ont provoqué - et provoquent encore - des accusations répétées de cruauté et de barbarie contres les Turcs. On "oublie" cependant plusieurs choses: on "oublie" de rapporter les circonstances qui ont entouré ces massacres, on "oublie" de préciser pourquoi ils ont eu lieu (car il ne s'agit pas de les nier, mais de s'interroger sur les VRAIS coupables), on oublie surtout de mentionner le rôle des grandes puissances (Angleterre, Russie, Allemagne) sur le triste sort du peuple arménien. Le monde voulait des coupables: les Turcs ont été choisis comme boucs émissaires... et tout le monde peut dormir tranquille.

Considérons d'abord les circonstances de l'entrée en guerre de l'Empire ottoman. Nous sommes en août 1914. La guerre éclate entre les Alliés et les puissances centrales; la Turquie (Ou empire ottoman) a conclu un pacte secret avec l'Allemagne, mais elle préfère la paix et proclame sa neutralité. Les neutralistes turcs, dirigés par le ministre des Finances Djavid Bey, savent que l'isusue de la guerre ne saurait être que désastreuse: l'empire, affaibli, épuisé après sept siècles de guerre, déchiré, méprisé, terriblement retardataire, agonise malgré les efforts désespérés des réformateurs Jeunes-Turcs pour lui redonner son ancienne vitalité.

Mais cette neutralité ne fait l'affaire de personne. L'Angleterre et la France ne pensent qu'à agrandir leur empire aux dépens de la Turquie; la Russie, ennemi héréditaire des Turcs, n'attend que *l'occasion propice pour se jeter* sur l'Etat moribond. Quant à l'Allemagne, elle sait que l'entrée en guerre de la Turquie couperait une des principales voies de ravitaillement de la Russie. Mais la Turquie est neutre, et il faut la pousser à faire la guerre. Le gouvernement britannique saisira deux cuirassés turcs en construction en Angleterre; la mesure suscite d'autant plus de ressentiment et de colère que les deux navires étaient financés au moyen d'une souscription populaire. L'Allemagne s'offrit alors à les remplacer et, au grand drame des pacifistes turcs qui invoquaient la puissance des flottes alliées en Méditerranée, le "Breslau" et le "Goeben" forcèrent le blocus et mouillèrent à Constantinople, d'où on les envoie bombarder les ports russes de la mer Noire.

Les puissances avaient bien manoeuvré: le 3 novembre, la Russie déclara la guerre à la Turquie; Paris et Londres emboîtèrent le pas.

C'est ainsi que les Turcs furent entraînés dans un conflit dont l'issue ne faisait pas de doute.

Malgré leur bravoure, les Turcs furent incapables de résister sur le front russe et furent bientôt submergés par les troupes tsaristes qui prirent Trébizonde, Erzurum, Erzinjan, et Marchèrent sur Sivas.

C'est ici qu'il faut situer la tragédie arménienne. Dès le début des hostilités, les chefs arméniens s'empressèrent d'assurer le gouvernement ottoman de leur soutien; mais cette promesse fut violée et les Arméniens, oeuvrant à l'arrière des lignes turques, harcelèrent les lignes de ravitaillement au point de menacer l'armée turque d'isolement. Or, tout comme les Arméniens, les Turcs luttaient pour la survivance de leur nation; les Russes étaient aux portes de l'Anatolie et menacaient dangereusement le territoire national. Le gouvernement, devant l'urgence de la situation, ordonna le 3 juin 1915 la déportation des populations arméniennes.

Les Arméniens, en plus de trahir leurs promesses, avaient lutté ouvertement contre les soldats turcs et contribué à ouvrir le territoire national à l'ennemi. La violence appelle la violence; les Turcs se déchaînèrent et la déportation des Arméniens fut accompagnée de brutalités et de cruautés contre les populations civiles. Mais ces violences n'étaient rien en comparaison des atrocités que commettront les Arméniens de l'"Armée chrétienne de la vengeance" contre les civils turcs. Sous le commandement du général russo-arménien Antranik, les Arméniens ravagèrent l'Anatolie orientale de fond en comble. Si, d'une part comme de l'autre, aucune raison ne peut justifier de tels massacres, il n'en demeure pas moins que parler des massacres effectués par les Turcs sans parler des "représailles" arméniennes sans parler des provocations qui amenèrent les mesures de déportation, sans parler de la façon odieuse que les puissances employèrent pour plonger la Turquie dans la guerre, c'est présenter les événements de façon incomplète simpliste et partisane.

Il reste à espérer que M. Hagop Djéredjiian, metteur en scène et scénariste du film dont il est question plus haut, tienne compte de la réalité historique avant de se lancer dans la réalisation d'une oeuvre qui risque de n'être qu'un autre vulgaire instrument de propagande contre les Turcs, les Turcs qui se battaient pour leur existence, les Turcs beaucoup moins coupables que les puissances qui laissèrent tomber la République d'Arménie à Lausanne, les Turcs beaucoup moins coupables que la Russie tsariste qui porta la guerre en territoire arménien pour satisfaire ses ambitions impérialistes contre la Turquie, les Turcs qui - et c'est peut-être là le fond de la question - eurent le malheur de se trouver dans le camp des perdants.

Cavalier seul

Encore une découverte

La gauche va, cette semaine, de découverte en découverte. Après l'invention du dollar par le parti socialiste, voici que le P.S.U. d'aperçoit, ébloui, que la France n'est pas du tout un "bloc monolithique", comme le rocher de Gibraltar, l'obélisque de la Concorde, un fromage de Hollande ou un dessert bavarois, mais tout simplement "un assemblage de régions et d'ethnies" d'origines, de langues, de préoccupations et d'intérêts aussi divers que variés et différents.

La France, voyez-vous, est faite de Bretons, d'Alsaciens, de Corses, de Lorrains, etc. si bien que l'on ne saurait à proprement parler trouver de Français qu'en Ile-de-France. Mais, comme là encore on ne rencontre guère que des Normands, des Picards, des Provençaux, des Lyonnais ou des Auvergnats de Paris, sans parler des Espagnols et des Lusitaniens qui se chargent des gros travaux, la conclusion s'impose avec une force inouïe: la France n'existe pas, et il n'y a jamais eu de Français.

Le soulagement sera considérable en Europe; et aussi le regret d'apprendre cette bonne nouvelle si tard.

André FROSSARD

STEINBERG

2 NOUVELLES FAÇONS D'ÉCONOMISER !

En plus des prix miracles, le prix à l'unité Steinberg vous montre instantanément les économies à réaliser.

BEURRE ARACH STBG CRM 48 OZ AVP 48 OZJR
STEINBERG PEANUT BUTTER
151-11651100
42.0 CTS PAR LIVRE PER POUND 1.26

Consultez la petite étiquette blanche et rose placée sur la tablette pour connaître le PRIX À L'UNITÉ, imprimé dans le coin du bas, à gauche.

prix miracles en alimentation

ON PEUT COMPTER DESSUS!

achat bonis

	COMPAREZ
TARTES A LA CREME CONGELEES FARM HOUSE ASSORTIES Pqt 12 on.	38¢
POIS DEL MONTE CANADA DE FANTAISIE Bte 10 on.	16¢
JUS DE TOMATES DE FANTAISIE BRIGHT Bte 48 on.	35¢
CAFE SOLUBLE MAXWELL HOUSE Pot 10 on.	1.74
COFFEE MATE DE CARNATION Pot 16 on.	99¢
DETERSIF ALL Bte 4 liv. 11 on.	1.70
DETERSIF LIQUIDE IVORY Bout. 32 on.	1.14
SPIC & SPAN NETTOYEUR SP. 1.39 Bte écon.	1.12
FEUILLES D'ALUMINIUM ALCAN Roul. 55 pi.	75¢

bas tous les jours

	COMPAREZ
DESODORISANT RIGHT GUARD DE GILLETTE Bte 5 on.	87¢
RINCE-CREME TAME Bout. 8 on.	97¢
COMPRIMES BUFFERIN Pqt de 78	75¢
SHAMPOOING BRECK Bout. 15 on.	1.43
DESODORISANT EN AEROSOL SOFT'N DRY Bte 9.8 on.	1.27
TABLETTES SOUCHARD ASSORTIES 3 on. ch.	35¢
BISCUITS A LA CREME JACOB Pqt 8 on.	29¢
GELEES EN POUDRE ROYAL ASSORTIES Pqt 3 on.	10¢
ALIMENTS POUR CHATS PAMPER Bte 6 on.	17¢

bas tous les jours

	COMPAREZ
ALIMENTS POUR CHIENS SOCIETY, BOEUF OU FOIE AVEC SAUCE Bte 14¾ on.	24¢
MELANGE A GATEAU BLANC TWINKLE Pqt 15 on.	24¢
APPRET POUR POULET SHAKE 'N BAKE Bte 10 on.	87¢
NETTOYANT LIQUIDE JANITO Bout. 32 on.	95¢
DETERSIF EN POUDRE STEINBERG POUR LA VAISSELLE Bte 2 liv. 3 on.	82¢
ADOUCISSEUR DE TISSUS, STEINBERG Bout. 1.8 on.	99¢
CIRE A SOULIERS NOIRE, NUGGET Petite bte	26¢
PAPIER HYGIENIQUE 2 EPAISSEURS STEINBERG ASSORTI Pt de 2	33¢
POMMES DE TERRE FRITES McCAIN, CANADA DE FANTAISIE Sac 2 liv.	49¢

bas tous les jours

	COMPAREZ
EGG ROLLS COCKTAIL WONG WING Pqt 8 on.	88¢
MAIS A GRAINS ENTIERS ORCHARD KING CANADA DE FANT. Bte 12 on.	18¢
ANANAS TRANCHES PICNIC Bte 28 on.	31¢
JUS DE POMMES VITAMINE, ORCHARD KING CANADA DE CHOIX Bte 48 on.	31¢
CORNICHONS "DILL" McLAREN'S TRANCHES Pot 16 on.	42¢
SAUCE A LA VIANDE KRAFT POUR SPAGHETTI Pot 24 on.	63¢
RELISH SUCREE McLAREN'S Pot 15 on.	42¢
CHOUCROUTE LIBBY Bte28 on.	35¢
MELANGES A COCKTAIL, BARTENDER ASSORTIS Pqt 6 on.	97¢

produits populaires

	COMPAREZ
CONFITURE aux FRAISES OU FRAMBOISES HABITANT Pot 24 on.	65¢
MARMELADE GOOD MORNING SHIRRIFF (Sacs de thé Salada. Pqt 60 77c)	56¢
TOMATES ENTIERES AYLMER DE CHOIX Bte 19 on. (Bte 28 on.... 34c)	29¢
MACARONI ASSORTI LANCIA Bte 2 liv.	39¢
FARINE TOUT USAGE ROBIN HOOD Sac 5 liv. (Sac 7 liv.... 83c)	60¢
MELASSE GRANDMA Cont. 26½ on. (Cont. 53 on.... 56c)	29¢
EAU DE JAVEL CONCENTREE JAVEX 37 SP. Bout. 64 on.	45¢
ESSUIE-TOUT KLEENEX, COULEURS ASSORTIES Pqt 2 roul.	58¢
PAPIERS-MOUCHOIRS SCOTT, BLANC ou ARC-EN-CIEL Pqt de 400	36¢

BAS TOUS LES JOURS — DÉTERSIF EN POUDRE STEINBERG — Sac 5 liv. 99¢

BAS TOUS LES JOURS — SOUPE aux TOMATES STEINBERG — Boîte 10 on. 12¢

BAS TOUS LES JOURS — BISCUITS au chocolat STEINBERG — Pqt 14 on. 39¢

ACHAT BONI DOUBLE ÉCONOMIE — DINER KRAFT — Pqt 7¼ on. 15¢

ACHAT BONI DOUBLE ÉCONOMIE — COCA-COLA FROID et RAFRAICHISSANT — 6 Cons. 10 on. 44¢

ON PEUT COMPTER SUR NOS VIANDES



MARQUE ROUGE
BIFTECK DE RONDE DESOSSE, TRANCHE ENTIERE ou ROTI DE CROUPE COUPE SILVERSIDE
$1.09 la liv.



POULETS 2 A 3 LIV.
CONGELES, EMP. SOUS VIDE
CANADA, CAT. "A"
39¢ la liv.



JAMBON FUME
ENTIEREMENT CUIT, PRET-A-MANGER
SWIFT PREMIUM ou LEGRADE
UN BOUT ou L'AUTRE 59¢ la liv.
JAMBON TRANCHE, prêt-à-manger — La liv. 79¢



BACON TRANCHE
SANS COUENNE, STEINBERG
Pqt 1 liv. 55¢
Pqt ½ liv. — 33¢

ROTI DE COTES CROISEES MARQUE ROUGE	La liv. 85¢
POINTE DE SURLONGE EN BIFTECK OU ROTI MARQUE ROUGE	La liv. 1.45
BOEUF HACHE FRAIS	La liv. 65¢
CUISSES OU POITRINES DE POULET	Bte 10 liv. 5.99
AILES OU FOIES DE POULET	Bte 10 liv. 2.49
GIGOTS D'AGNEAU DE NOUVELLE-ZELANDE	La liv. 85¢
LONGES DE PORC MAIGRES, FRAICHES, ENV. 3 LIV. BOUT DES COTES	La liv. 59¢
FOIE DE PORC TRANCHE, DELICIEUX	La liv. 29¢
PATTES DE PORC CONGELEES, CHARNUES	La liv. 29¢
SAUCISSE FUMEES SANS PEAU STEINBERG	Pqt 1 liv. 59¢
SAUCISSES DE PORC LA BELLE FERMIERE	Pqt 1 liv. 73¢
SMOKED MEAT TRANCHE, HER-PAK	4 env. 2 on. 79¢
FILETS DE PERCHE HIGHLINER, ACHAT BONI	Pqt 1 liv. 52¢
FILETS DE SOLE	Bte 5 liv. 3.29

pâtisseries

ACHAT BONI !

TARTE AUX CERISES STEINBERG	24 on. 8" ch. 49¢
PAIN AUX RAISINS TRANCHE STEINBERG	2 pains 12 on. 39¢
GATEAU AUX DATES STEINBERG	14 on. 33¢
ROULE AUX BLEUETS OU AU CHOCOLAT STEINBERG	10 on. 29¢
BRIOCHES SUCREES AUX FRAMBOISES STEINBERG	Pqt 8 29¢
GATEAU AU CHOCOLAT NOUVELLE-ORLEANS GLAÇAGE AU CHOCOLAT	15 on. 39¢
DANOISE AUX FRUITS EN ANNEAU STEINBERG	Ch. 49¢
PETITS PAINS POUR PIZZA STEINBERG	Pqt 12 43¢
TARTE-BRIOCHE DANOISE AU CARAMEL STEINBERG	14 on. 49¢

ENCYCLOPEDIE UNIVERSELLE ILLUSTREE
Volume No 1 49¢ | Vol. Nos 2, 3 $1.99

FEUILLES MOBILES MIRA MART Pqt 300 87¢

fruits et légumes

BANANES
DOREES et MURES VARIETE PREMIUM
PETITES et GROSSES 12¢ la liv.

POMMES DE TERRE
NOUVELLES, CANADA No 1 CULTURE CANADIENNE
Sac 10 liv. 29¢

RAISINS SANS PEPIN D'ONTARIO, CANADA NO 1	La liv. 39¢
RAISINS BLEUS D'ONTARIO, CANADA NO 1 VARIETE FREDONIA	Panier 4 pintes 1.09
ORANGES SUD-AFRICAINE GROSSEUR 112 VARIETE VALENCIA	La douz. 69¢
POMMES McINTOSH CULTURE CANADIENNE CANADA DE FANTAISIE	Sac poly 5 liv. 49¢
CELERI PASCAL CULTURE CANADIENNE GROSSEUR 24, CANADA NO 1	Le pied 23¢
CAROTTES CULTURE CANADIENNE CANADA NO 1	Sac poly 5 liv. 29¢

ACTION '70
Le conseil de planification sociale refuse de se prononcer

OTTAWA — Le président du Conseil des associations de locataires d'Ottawa, M. Peter Lawrence, a essuyé un refus, mardi soir, de la part du Conseil de planification sociale d'Ottawa et de la région alors qu'il a tenté en vain d'amener les membres de ce conseil à prendre position sur les problèmes auxquels fait face le comité ACTION '70 dans ses relations avec le gouvernement de l'Ontario.

M. Lawrence a fait cette suggestion quelques minutes après qu'un membre du comité ACTION '70, M. W. Zimmerman, eut présenté un rapport des activités de ce comité depuis sa création, en mars 1970.

Dans le rapport, on cite une déclaration faite par le premier ministre Davis, le 18 mars 1970. Parlant du projet de revenu garanti présenté par le comité, M. Davis avait alors déclaré: "Il n'est pas question de laisser traîner cette affaire jusqu'aux prochaines élections."

Ensuite, le 8 juin dernier, le comité rencontrait alors M. Thomas Wells, ministre des Affaires sociales et de la Famille, qui l'assurait d'une réponse avant la fin de l'été.

Presque trois mois tard, soit le 3 septembre, le comité faisait parvenir à M. Wells un télégramme dans lequel il lui demandait une réponse le plus tôt possible.

"Nous sommes rendus au 21 septembre, l'été est fini et nous n'avons pas encore reçu de réponse du ministre des Affaires sociales et de la Famille", peut-on lire dans les rapport.

Impartialité

Bien que M. Peter Lawrence ait demandé au Conseil de planification sociale de prendre position en faveur du comité ACTTION '70, les membres du conseil se sont opposés à cette prise de position en prétextant que le Conseil de planification sociale est un organisme qui doit demeurer impartial en face des différents partis politiques.

M. Lawrence a bien précisé que le rôle du Conseil, selon lui, est de prendre position en faveur des groupes sociaux et ce même s'il doit se prononcer contre un parti politique quel qu'il soit. Cependant, cette précision fut vaine puisque la plupart des membres ont refusé de prendre position en faveur du comité ACTTION '70.

Garderies d'enfants

Par ailleurs, le Conseil de planification sociale a décidé de demander au Conseil de planification du gouvernement régional Ottawa-Carleton de voir à planifier un système de garderies d'enfants pendant le jour.

Selon des membres du Conseil de planification sociale, le Conseil de planification du gouvernement régional pourrait établir une planification dans ce domaine tout comme il le fait dans d'autres secteurs.

Enfin, le Conseil de planification sociale demande que la personne chargée de ce travail soit compétente non seulement dans le domaine de la planification mais également qu'elle possède une certaine compétence dans la mise sur pied de garderies d'enfants.

La CCC recommanderait l'accès à la prêtrise aux hommes mariés

Par GERARD ALARIE

EDMONTON, Alberta (PC) — La Conférence catholique canadienne s'achemine vers la décision formelle de recommander au Synode d'octobre à Rome d'admettre le principe de l'accès à la prêtrise aux hommes mariés.

C'est ce qui est ressorti mardi d'un comité plénier de la réunion bi-annuelle de la CCC qui a lieu à Edmonton.

Les cardinaux, archevêques et évêques qui composent la CCC discutaient en séance publique, aidés de théologiens, d'un document sur le sacerdoce. Ce document de travail, le fruit de consultations préalables diverses, n'a pas été mis à la disposition des journalistes.

Au cours des discussions toutefois, Mgr J. Aurèle Plourde, président de la CCC et archevêque d'Ottawa, a relevé qu'il trouve excellentes les raisons apportées pour motiver l'ordination d'hommes mariés.

Mais il y a des raisons contraires a poursuivi Mgr Plourdre qui se situent sur le plan pratique. Par exemple, les communautés chrétiennes peuvent-elles faire vivre une famille? Un prêtre marié pourrait-il devenir évêque? La réflexion théologique et pastorale est-elle suffisamment avancée pour nous permettre d'être aussi catégorique dans la recommandation d'admettre au sacerdoce des hommes mariés?

Réexamen de la pastorale

Le Père Marcel Gervais, théologien et professeur au Séminaire de St. Peters, de London, Ontario, a terminé pour l'assemblée les réponses aux questions de Mgr Plourde.

L'accès à la prêtrise, a dit le Père Gervais, va nécessairement changer la pastorale de l'Eglise. Comment? Il est impossible de tout prévoir.

Mais, a poursuivi le Père Gervais, la décision de principe d'admettre des hommes mariés à la prêtrise forcerait un réexamen de la pastorale actuelle.

Le Père Gervais a ensuite énuméré six raisons qui motivent la décision d'admettre à la prêtrise des hommes mariés.

Voici ces raisons, a-t-il précisé:

1 — Une telle décision apporterait au ministère de l'Eglise une nouvelle intensité;

2 — elle constituerait la reconnaissance du fait qu'il existe bien des vocations sacerdotales chez les hommes mariés;

3 — qu'elle étendrait le champ de recrutement des prêtres.

Il faut admettre, a ajouté à ce propos le Père Gervais que selon la pratique actuelle, le recrutement des prêtres ne s'exerce que sur des adolescents, des personnes qui n'ont pas fait leurs preuves comme homme.

Au nombre des six raisons qui motivent l'accès au sacerdoce d'hommes mariés, le Père Gervais a mentionné encore:

— que par là le ministère de l'Eglise y gagnerait en diversité de son action et en formes nouvelles de s'exercer;

— que l'Eglise tirerait profit, pour son fonctionnement interne, de l'expérience d'hommes mariés;

— que l'Eglise a besoin d'un nombre plus grand de vocations sacerdotales qu'elle n'en dispose actuellement.

Le Père Gervais a insisté encore que l'accès au sacerdoce d'hommes mariés ne ferait en rien disparaître la vocation de prêtres célibataires.

Mgr Grégoire

De son côté, Mgr Paul Grégoire, archevêque de Montréal, a fait remarquer qu'à toute question, il y a deux faces et qu'il est important que soient formulées les raisons qui militent contre l'admission d'hommes mariés à la prêtrise.

Faisant suite à la déclaration de Mgr Grégoire, le Père Julien Harvey, jésuite, de Montréal, a déclaré que dans l'évangile, le Seigneur ne limite certes pas le sacerdoce au célibat.

Mais il y a sûrement, a ajouté le Père Harvey, théologien, une pastorale missionnaire par exemple qui continuera d'exiger le célibat.

L'assemblée de la CCC doit se prononcer par vote sur des propositions précises, d'ici vendredi, et elles seront soumises au Synode de Rome. Une conférence de presse est prévue à la fin de l'assemblée au début de l'après-midi vendredi à Edmonton.

Le Synode qui débutera à Rome le 29 septembre n'est lui-même habilité qu'à conseiller le Pape de qui relève les décisions finales. Il a été institué comme organisme permanent à cette fin le 15 septembre 1965 par le Pape Paul VI. Il a jusqu'ici tenu deux sessions, l'une en 1967 et l'autre en 1969.

Le droit des femmes

Par ailleurs, les évêques canadiens seront priés de plaider la cause des droits égaux des femmes dans l'Eglise catholique, lors du Synode qui aura lieu à Rome la semaine prochaine. C'est ce qu'a déclaré mardi à Regina, Mme J.J. Matthews, de Toronto.

Le comité exécutif de la Catholic Women's League of Canada, qui réunira plus de 1,000 déléguées cette semaine à Regina, a décidé de faire parvenir un télégramme aux évêques présentement réunis à Edmonton. Le télégramme appuie fortement les propositions mises de l'avant par d'autres organisations catholiques féminines le mois dernier.

Mme Matthews a précisé que les décisions du comité exécutif seront débattues en public probablement jeudi ou vendredi.

Reprises des recherches

AMOS (PC)—Les recherches ont repris mardi pour retrouver un avion Cessna 172 disparu depuis le 12 septembre, avec deux hommes à bord. Les recherches effectuées par des avions militaires et privés avaient été arrêtés lundi par la mauvaise température.

Victor Vicq a vu et entendu

Au hasard des tragédies . . . La collision survenue près de Valdepenas, Espagne, entre un autobus et un camion chargé de briques dont le douloureux bilan fut la mort de 17 Canadiens et d'un camionneur espagnol . . . Les agences de presse nous apprenaient dans leurs dépêches qu'une des victimes, Bernadette Clarisse Bouquet, 57 ans, était d'Ottawa . . . C'est à cause de ce fait que nous nous sommes penchés sur cette tragédie de la route en terre étrangère . . . Après de nombreux téléphones aux Affaires étrangères du Canada, on nous a référés à l'Agence de voyage André Malavoy, de Montréal . . .

Un coup de fil à cette raison sociale que l'on décrit comme "une des importantes agences de voyage de la métropole" . . . C'est M. Pierre Viau qui a répondu à nos questions . . .

D'abord, aucune des victimes résidait à Ottawa . . . En plus, il s'agit d'une dame Bousquet et non Bouquet . . . La défunte vivait à St-Hyacinthe . . .

M. Viau a également corrigé une autre erreur des agences de presse . . . On disait qu'un jeune homme de 19 ans, Charles Viau, avait perdu la vie et que sa mère, quoique dans un état sérieux, demandait pour lui . . . La victime n'est pas le fils, mais le mari de Mme Viau . . . Il avait 69 ans . . . M. Pierre Viau en sait quelque chose . . . Il s'agit de son oncle et de sa tante . . . Cette dernière est présentement dans un état satisfaisant et il appert qu'elle s'en sortira . . .

Mme Marianne Haynal, de l'Agence André Malavoy, est sur les lieux afin d'assister les neuf blessés canadiens . . . M. Malavoy, qui était en France avec un autre groupe, s'est aussi rendu à Valdepenas pour réconforter ses clients . . .

M. Pierre Viau ne savait pas quand aura lieu le rapatriement des dépouilles mortelles . . . C'est là le domaine des Affaires extérieures du Canada et des autorités espagnoles . . . Cela peut donc prendre quelques heures ou quelques jours.

"The Telegram"

Le célèbre chroniqueur sportif Ted Reeve a appris le décès de son journal au Club des journalistes de Toronto. Il a eu cette réflexion qui n'a pas manqué de faire rire ses confrères: "Et moi qui pensait avoir obtenu un emploi permanent lorsque j'ai commencé au "Telegram" en 1923!"

A la bonne vôtre

L'an dernier, les Allemands ont bu 30 gallons de bière par tête (par bouche serait sans doute plus précis). En 1960, la consommation de ce liquide était de 21 gallons par personne. En 10 ans, il y a donc eu une augmentation de 47 pour cent.

DE CECI ET DE CELA

Vous souvenez-vous de **Mickey Rooney** . . . Il fut de la mémorable série **Andy Hardy** pour la **Metro-Goldwyn-Mayer** . . . Hier soir, il était l'invité de **Johnny Carson** . . . Au cours de la conversation devant les caméras de la télévision, il mentionna des noms du passé comme **Deanna Durbin**, qui vit maintenant en France, **Shirley Temple**, qui convoite une place de choix dans le monde de la politique, et **Jackie Cooper**, qui est passé derrière la caméra en tant que metteur en scène . . . **Mickey Rooney**, marié six fois et père de neuf enfants, a mentionné qu'il célébrera ses 51 ans, le jeudi 23 septembre . . . Le temps passe même pour les étoiles de cinéma . . .

A l'émission de **Merv Griffin** . . . Il faisait bon d'entendre des gens sérieux, intelligents, sincères et convaincus, à l'instar d'un psychiatre, d'une femme psychologue et de l'étoile de l'écran Ricardo Montalban, défendre la fidélité conjugale en tant que source du bonheur . . .

Pour ce qui est de **"Ce soir... Jean-Pierre"** . . . C'est malheureusement du **Carson** et du **Griffin** en moins bien . . .

Aide-mémoire . . . C'est demain soir, à **L'Escale** . . . **"Les majuscules"** se produisent en récital . . . Nous y serons sans faute . . . Et vous?

Nutrition Canada verra 30 réserves

OTTAWA (PC) — Les enquêteurs de Nutrition Canada visiteront 30 réserves indiennes et quatre collectivités esquimaudes dans le cadre de l'étude entreprise par la Direction générale des aliments et drogues sur la santé et les habitudes alimentaires de 21,000 Canadiens, répartis dans 400 communautés au pays.

ONTARIO

AVIS AUX PROPRIETAIRES D'EQUIPEMENTS POUR LES TRAVAUX D'ENTRETIEN D'HIVER — Saison 1971-1972

L'équipement suivant est nécessaire:

CAMIONS	— avec un P. B. V. minimal de 42,000 (Pas de réservoir sur le flanc gauche) pour le montage automatique des unités de sable sont nécessaires pour les emplacements suivants: 3 — Camions — route T. C. 17 au chemin Navan (Approx. 10 milles à l'est d'Ottawa). 1 — Camion — Cumberland, Greeley.
CAMIONS	— Avec un P. B. V. minimal de 27,000 (Pas de réservoir sur le flanc gauche) pour le montage automatique des unités de sable sont nécessaires pour les emplacements suivants: 2 — Camions — Long Sault, Winchester, Carp, Goshen, Carleton Place, Alexandria, Eganville. 1 — Camion — Cumberland, L'Orignal, Avonmore, Lancaster, Stittsville, Iroquois, Morrisburg, North Gower, Bathurst, Almonte, Cobden, Pembroke, route T. C. 17 au chemin Navan, Calabogie.
CHARGEURS NON OPERES	— A pneus caoutchoutés avec godet minimal de ⅞ V.C., non opérés, aux emplacements suivants: 1 — Chargeur — Lancaster, Long Sault, Iroquois, Winchester, Carleton Place, Goshen, Eganville, L'Orignal, Alexandria, Avonmore, Morrisburg, Greeley, North Gower, Stittsville, Bathurst, Almonte, Gobden, Alice.
CHARGEURS OPERES	— A pneus caoutchoutés avec godet minimal de ⅞ V.C. avec opérateur aux emplacements suivants: 1 — Chargeur — chemin Navan à la route T.C. 17 (Approx. 10 milles à l'est d'Ottawa). Tous les chargeurs doivent être conformes aux normes S.A.E. du fabricant quant à la capacité.

Des soumissions cachetées sur des formules fournies par le ministère seront reçues par l'ingénieur de district, jusqu'à 12h 00 (midi) heure locale:

LE MERCREDI 13 OCTOBRE 1971

On peut obtenir les cahiers des charges, les bordereaux de soumission et les enveloppes en s'adressant en personne ou par le courrier au bureau du District d'Ottawa. Prière de mentionner l'emplacement lorsque vous ferez une demande de soumission.

Le soumissionnaire choisi doit posséder des plaques "P.C.V." ou en faire la demande 7 jours après en avoir été avisé.

Nous n'accepterons pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

L'ingénieur de district J. E. Callaghan,
Ministère du transport et des communications,
530, chemin Tremblay,
Ottawa 8, Ontario, K1G 0E4.
Téléphone: 745-6841

Cadillac 72



Le sedan De Ville est plus luxueux que jamais. Il y a tout lieu de croire que le sedan De Ville continuera d'être la Cadillac la plus demandée. Luxueuse, elle l'est en effet par l'aspect de sa carrosserie dotée d'une nouvelle calandre originale, par le confort idéal de son intérieur décoré de métal poli. De plus, tout est fait pour conserver la beauté de la Cadillac.
Par exemple, le nouveau pare-chocs avant de grande efficacité. Le sedan De Ville sera encore le préféré parmi les modèles de luxe.

L'excellence succède à l'excellence.



L'Eldorado confirme son originalité avec l'incomparable coupé Eldorado, que vous voyez ici et la surprenante décapotable Eldorado, la seule décapotable de luxe fabriquée en Amérique du Nord. Son imposante grille nouvelle lui donne encore plus d'élégance, plus d'attrait. Mais l'Eldorado demeure inchangée en plusieurs points. Par exemple, elle conserve le V8 de 8.2 litres, le plus gros moteur qui soit monté en série dans une voiture de tourisme. Elle conserve aussi la parfaite tenue de route que lui donne la traction avant et la servo-direction à rapport variable.
L'Eldorado 1972, plus que jamais la plus élégante voiture personnelle du monde.

Les neuf Cadillac 1972 sont le fruit de soixante-dix années de tradition d'excellence. Outre les modèles ci-dessus, Cadillac vous offre la magnifique Fleetwood Soixante Spécial Brougham ... le nouveau coupé De Ville qui allie le luxe et la jeunesse d'allure ... les nouveaux sedan et coupé Calais ... la séduction même ... la plus aristocratique des automobiles, la Fleetwood Soixante-Quinze, un sedan à neuf places et enfin, la limousine Soixante-Quinze, la seule conçue et fabriquée sur ce continent spécialement comme une limousine.

Ainsi, année après année, modèle après modèle, l'excellence succède à l'excellence. Ainsi, en puisant dans le passé, la Cadillac s'enrichit et se surpasse en qualité et en magnificence. Sa carrosserie Fleetwood signée Fisher est marquée de la continuité d'un style en même temps que de modernisme. La Cadillac se reconnaît au premier coup d'oeil. Vous le constaterez chez le concessionnaire Cadillac. La Cadillac, norme d'excellence du monde entier.

GM

Ogilvy's
OTTAWA

MAGASINEZ JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'A 9 P.M.

Centre-ville, 236-4511
West End, 236-4662
Billings Bridge, 236-3681

EMMITOUFLEZ-LES EN BEAUTE — CHAUDS VETEMENTS D'HIVER A NOS TROIS RAYONS de VETEMENTS pour ENFANTS

Oui, soyez préparés pour les bourrasques de l'hiver... habillez vos tout-jeunes de chauds vêtements d'extérieur à nos trois magasins: rue Rideau, chemin Richmond ou Billings Bridge. Nous avons un grand choix avant-saison d'habits d'hiver de bonne qualité et plusieurs articles à prix spéciaux pour les clients de la première heure. Vous trouverez les derniers modèles en fait de vêtements d'extérieur de bonne qualité pour habiller garçonnets et fillettes. Venez demain et magasinez pendant que le choix est à son meilleur.

Prix spécial Le "MIDI . . ."



non seulement la dernière mode; mais si pratique pour la garder au chaud des pieds à la tête cet hiver. Nos manteaux à prix spéciaux en pied-de-poule audacieux de laine bleue ou brune. Caractérisés par une ceinture en simili-cuir, boutonnage à l'avant et poches camouflées sur le côté, et par de fausses poches à rabat. Tailles 7 à 14.

PRIX SPECIAL 18.95

Pantalons à neige côtelé de nylon pour fillettes

Coupés au goût de la jeune demoiselle soucieuse de la mode, dans le populaire nylon côtelé à doublure thermale avec taille élasticisée et étriers. Chaleur et légèreté sont la marque de ces pantalons à neige... en marine ou brun.

Tailles 4 à 6X Modèle amenuisant — **Prix spécial de 3.50**

Tailles 7 à 14 Modèle à pieds évasés — **Prix spécial de 5.98**

VETEMENTS POUR ENFANTS, 3e ETAGE, CENTRE-VILLE, EGALEMENT A NOS MAGASINS DU WEST END ET DE BILLINGS BRIDGE

SPECIAUX POUR GARCONS ET FILLES COSTUMES DE MOTO NEIGE

Fabriqués au Canada pour les hivers canadiens... ces robustes costumes de motoneige sont parfaits pour l'école, les jours de tempête, pour le jeu et la motoneige évidemment. Venez demain et vérifiez-en la qualité par vous-mêmes. Magasinez tôt et profitez de ces bas prix.

Tailles 4 à 6x

Prix spécial de... 12.95

Tailles 7 à 14

Prix spécial de... 16.95

Fabrication canadienne. Genoux renforcés. 2 poches plaquées à rabat arrondi. Chaude doublure piquée (doublure pelucheuse au capuchon seulement). Légers et chauds. Couleurs: marine ou sarcelle dans l'assortiment.



GROSSE GLILSSIERE 2 SENS, DU COU AUX PIEDS
(rabat à l'intérieur pour éviter les accrochages)

VETEMENTS POUR ENFANTS, 3e ETAGE, CENTRE-VILLE, EGALEMENT A NOS MAGASINS DU WEST END ET DE BILLINGS BRIDGE



GUIDE D'ELEGANCE POUR LE JEUNE BIEN HABILLE

ASSORTISSABLES D'AUTOMNE POUR GARCONS

VESTONS

Pour les occasions spéciales... veston à simple boutonnage avec les nouveaux revers larges, poches à rabat à dos fendu et demi-ceinture... la nouvelle silhouette pour les jeunes. Sensationnels coloris d'automne comprenant carrelés brun et violet, tweed diagonal violet et brun, teintes unies de vin ou de bleu royal. Voyez-les demain, tailles 25 à 36.

Prix de 29.95 à 34.95

PANTALONS

Avantage du pressage permanent joint à la coupe typique et aux teintes naturelles de l'automne. Pantalons bien coupés avec 2 poches à l'avant... larges passants à ceinture et pieds évasés. Violet, brun et gris pour appareiller aux vestons, au nouveau jersey de la saison et aux chemises d'apparat de couleur. Voyez-les demain, tailles 7 à 18.

Prix marqué 12.98

JERSEYS
à longues manches pour garçons

Conçus pour la détente cet automne... parfaits pour l'école ou pour tous les jours... notre choix intéressant de tricots de jersey, à petit côtelé... rayés, jacquards ou unis en fortrel et coton mélangés, à pressage permanent. Les modèles pour toute occasion comprennent des cols à glissière, cols roulés ou en V, et col marin.

Prix à partir de 2.98 à 8.98

CHEMISES SPORT
à longues manches pour garçons

Chemises sport de fortrel et coton pour l'école ou tous les jours... toutes à pressage permanent pour plaire aux mamans. Nous en avons plusieurs avec poignets à 2 et 3 boutons, quelques-unes avec nouvelles manches lâches... rayées, jacquards ou unies avec les nouveaux cols hauts à longues pointes. Voyez-les demain, tailles 8 à 18.

Prix 3.98 à 5.98

PANTALONS
A PRESSAGE PERMANENT

Pantalons de polyester et viscose mélangés avec toutes les caractéristiques des nouvelles conceptions... 2 poches à l'avant, 1 à l'arrière, larges passants à ceinture et pieds évasés. Tailles 8 à 18 en beige, brun, gris et marine pour apparence toujours soignée.

Prix 12.98

PANTALONS
DE TRICOT DE FORTREL

Nous avons un faible pour les tricots dans les modèles pour garçons... Ces élégants pantalons sont coupés dans les plus fins tissus extensibles avec des pieds évasés, 2 poches à l'avant et larges passant à ceinture. Pantalons de belle apparence et confortables, tailles 8 à 18 en vin, marine, brun, beige et gris.

Prix de 14.98

CHANDAILS DE SHETLAND POUR GARCONS

Chandails de laine Shetland 100% pure, lavables à la machine, faits en Irlande, avec le toujours populaire col marin, pour garçons. Voyez ces chandails résistants dès demain... tailles 8 à 18, choix de coloris d'automne: naturel, or, bleu ou vert.

Prix 8.98

VETEMENTS POUR GARÇONS, 3e ETAGE, CENTRE-VILLE, EGALEMENT A NOS MAGASINS DU WEST END ET DE BILLINGS BRIDGE

CHARLES OGILVY LIMITED

Invitation au pape

ROME (AFP)—Le pape Paul VI aurait invité lundi Mgr John Charles MacQuaid, archevêque de Dublin, à "rappeler au sens moral et chrétien les partisans les plus violents de l'IRA (armée républicaine irlandaise, écrit mardi Il Tempo, en commentant l'audience pontificale accordée lundi au primat d'Irlande.

Le Pape aurait également invité l'archevêque de Dublin à persévérer dans ses efforts pour limiter le conflit et l'aurait chargé de ses félicitations pour les prêtres qui se dépensent aux premières lignes, au risque de leur vie, pour ramener la paix.

De sources vaticanes comme irlandaises, conclut le quotidien d'extrême-droite, on se refuse à confirmer ou à démentir si le Pape a chargé l'archevêque d'un message pour M. Jack Lynch, premier ministre d'Irlande.



OU EST PASSE MON CHAT ? — Les matous sont donc tous pareils ... juste au moment où on a besoin d'un petit coup de main, le chat qu'on a élevé et nourri dans l'espoir que, le moment venu, il saurait nous débarrasser d'une vermine encombrante, s'arrange pour être ailleurs et laisseson maitre seul face aux rats.

Prévisions révisées

GENEVE (AFP) — Le ralentissement de la croissance du volume du commerce mondial observé depuis 1968 se poursuivra en 1971, et cette décélération pourrait être de l'ordre de 5 à 7 pour cent, indique le rapport annuel du GATT, accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, sur le commerce mondial. Le rapport estime en effet que le stimulant, constitué ces quatre dernières années par l'application des réductions tarifaires du Kennedy Round, cessera d'agir en 1971.

Cela dit, les auteurs du rapport, mis sous presse en juillet, font observer que leurs prévisions se fondent sur l'hypothèse que "les tensions dans le domaine de la balance des paiements ne deviendront pas aiguës au point d'imposer des mesures de nature à modifier soudainement et de façon significative les tendances actuelles." Or, souligne le GATT, "il apparaît à l'évidence aujourd'hui que l'évolution monétaire et commerciale des dernières semaines est effectivement de nature à modifier les tendances antérieures et que la plupart des prévisions devront être révisées à la lumière de cette évolution."

Ces prévisions, toutes théoriques donc, laissent entrevoir un accroissement du produit national brut des régions industrielles de près de 3.5 pour cent, soit un taux de croissance nettement plus élevé qu'en 1970. Si l'on se fonde sur ce qui s'est passé jusqu'au milieu de l'année, on peut prévoir un ralentissement de la croissance du volume du commerce mondial, et une hausse des prix qui ne sera pas très inférieure sur l'ensemble de l'année à ce qu'elle a été en 1970. En conséquence, la valeur des exportations mondiales pourrait accuser, aux prix courants, un accroissement de 10 à 13 pour cent.

Canada vigoureux

Aux Etats-Unis, la reprise progressive qui a suivi la récession semble se poursuivre jusqu'en 1972. Les perspectives sont encore incertaines pour ce qui est des prix et semblent tout à fait mornes en ce qui concerne la balance des transactions courantes. Sous cette influence, l'expansion de l'économie canadienne devrait prendre plus de vigueur pendant toute l'année et jusqu'en 1972.

La situation est plus incertaine au Japon, qui souffre à présent d'une récession, mais les auteurs du rapport n'excluent pas, à la suite des mesures de relance prises sur le plan intérieur, que le redressement de l'économie japonaise soit imminent. Au Royaume-Uni on peut s'attendre que la croissance des importations continue à s'accélérer, mais le comportement des exportations pourrait s'altérer graduellement à moins que le projet d'intégration économique avec la CEE ne fournisse l'impulsion nécessaire.

En France, l'expansion devrait se poursuivre et même s'accélérer, mais en raison de la hausse rapide des prix et des entrées de capitaux à court terme, les autorités pourraient être contraintes de prendre certaines mesures restrictives. La position extérieure de la France est fondamentalement solide et il n'y a aucune raison de prévoir une diminution sensible du solde positif de sa balance commerciale, qui devrait se maintenir au niveau très élevé où il s'établit actuellement.

En Allemagne fédérale, on ne prévoit guère de nouvelle expansion au cours du second semestre de l'année. Cette conjoncture assez modeste, conséquence des effets du taux de change flottant qui se sont ajoutés à ceux des mesures restrictives adoptées antérieurement, ne doit pas être considérée comme une récession, mais comme une correction tardive des pressions excessives de la demande qui persistent depuis près de deux ans.

Une telle évolution devrait s'accompagner d'un ralentissement marqué des importations et des exportations.

En Italie, où le succès des mesures de relance dépendra du degré de confiance, on peut penser, en se fondant sur les seules raisons économiques, qu'il sera possible d'atteindre un taux de croissance du produit national brut de 3 pour cent. Ce résultat s'accompagnerait d'une amélioration substantielle de la balance commerciale et de la balance des transactions courantes.

Pontiac offre encore plus de qualités avantageuses en 1972.



La familiale Pontiac Grand Safari.

Le coupé hardtop Pontiac Laurentian.

PX-172ALF

Roger Vlaeminck remporte la première étape du Tour

Par JEAN-PAUL COFSKY

DRUMMONDVILLE (PC) — Roger Vlaeminck, de l'équipe Mars - Flandria, 24 ans, natif d'Eeklo, Belgique, chef de file cycliste de son pays, a remporté hier les honneurs de la première étape du tour cycliste professionnel de la Nouvelle-France en couvrant la distance de 98 milles et un dixième du parcours Montréal-Drummondville en un temps de trois heures et 22 secondes, après avoir bénéficié d'un bonification de 20 secondes pour son sprint final au fil d'arrivée.

Vlaeminck l'a emporté par quelques pieds sur un autre Belge, Guido Reybroeck, âgé de 29 ans, de Bruge, portant les couleurs de l'équipe Salvarini. Celui-ci a terminé un temps de trois heures et 33 secondes.

Le Hollandais Ian Janssen, 31 ans, natif de Nootdorb, ex-vainqueur du Tour de France en 1968, a pris le troisième rang avec quatre secondes de retard sur Reybroeck, affichant un temps de trois heures et 37 secondes.

Après la présentation des équipes à la Place Ville-Marie devant une foule dense et enthousiaste, les équipes ont franchi la rue Ste-Catherine par une température fraîche. Le peloton guidé par des agents de circulation s'est ensuite engagé sur le pont Jacques-Cartier, devancé par des agents de la Sûreté provinciale.

Epreuve

Le départ réel de la course s'est effectué officiellement à la sortie de Longueuil, sur le chemin de Chambly, à environ cinq milles de la Place Ville-Marie.

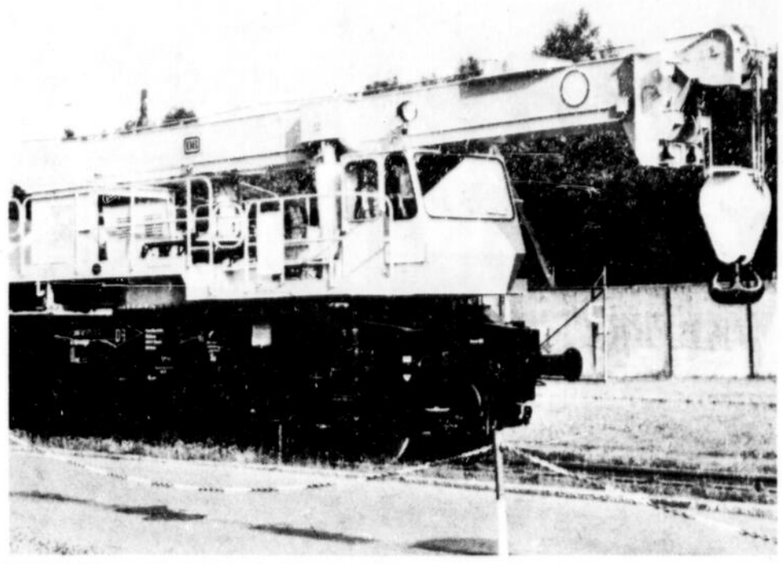
L'accent s'est immédiatement mis sur la vitesse et, au sortir de Richelieu, le Français Charles Rouxel, de l'équipe Peugeot, qui devait s'adjuger la quatrième place à la fin de l'étape, déclencha la première échappée. Il fut cependant vite rejoint par le peloton aux approches de St-Sévère.

A la suite de cette échappée de Rouxel, une crevaison à Daniel Rebillard, de France, de l'équipe Sonolor Lejeune, a forcé le peloton à se skinder en deux et 13 meneurs affichaient une priorité de près de 13 minutes sur les retardataires au fil d'arrivée de Drummondville.

Tout au long du parcours, au passage des cyclistes, une foule thousiasme a acclamé les étoitrousiasme a acclamé les étoiles mondiales du vélo.

Au fil d'arrivée, à Drummondville, c'est par milliers que les spectateurs ont applaudi le groupe d'ahlètes qu ivenait de conserver une moyenne de vitesse de 29 milles à l'heure tout au long des 98 milles de l'étape.

L'étape d'aujourd'hui, la plus longue du tour, 127 milles, de Victoriaville à Québec sera courue à compter de 1h.30.



SECURITE ACCRUE POUUR LES RAPIDES — Essen (DaD) — Les trains sont de plus en plus rapides, et pas seulement en Allemagne. Les convois roulent à plus d e100 milles à l'heure et les locomotives capables d'atteindre 200 km/h ne sont pas rares. Il faut donc que les voies ferrées soient améliorées en conséquence pour satisfaire aux impératifs de sécurité. L'engin que l'on voit sur la photo est une grue automotrice, dont la flèche télescopique peut s'allonger sur 16,5 mètres pour porter les charges pesant jusqu'à 16 tonnes. Il s'agit en effet de faire d'importants travaux de réfection sur es voies, notamment "redessiner" les courbes et installer des aiguillages à toute épreuve.

Délai de 24 heures accordé à Lortie

MONTREAL (PC) — Le tribunal a accordé mardi à Bernard Lortie un délai de 24 heures pour lui permettre de préparer son adresse à la Cour du banc de la reine où il subit son procès pour l'enlèvement de M. Pierre Laporte, ministre du Travail assassiné en octobre dernier.

Auparavant, le jeune homme de 19 ans, hurlant et blanc de rage, avait été expulsé de la cour. Il est revenu par la suite, calme et souriant, sans menottes.

Il a déclaré au jury qu'il n'avait préparé aucune défense et il a demandé que le procès soit ajourné jusqu'à 2h30 afin de lui permettre de préparer une adresse.

Le juge Jean-Paul Bergeron s'est rendu à sa demande, avertissant cependant que la poursuite commencerait par présenter la cause aux jurés. Lortie a accepté.

Le juge a alors averti les jurés qu'ils ne pourraient retourner dans leurs foyers comme ils en avaient la permission de faire d'habitude et qu'il leur faudrait demeurer ensemble dans un hôtel du centre de la ville jusqu'à la fin du procès.

Le juge a expliqué qu'il avait pris cette décision afin que les 12 jurés n'apprennent pas par les journaux les violentes sorties de Lortie contre le tribunal et son expulsion de la cour durant la matinée.



Voici quelques-uns des avantages que vous trouverez dans les Pontiac 1972.

Lisez.

Faites des comparaisons avec les autres voitures, selon vos propres exigences.

Ensuite, passez voir le concessionnaire Pontiac.

Vous le savez, vous pouvez compter sur Pontiac pour présenter de véritables nouveautés et non pas simplement quelques pièces d'un métal chromé.

Par exemple, l'Endura, un matériau souple, d'une résistance incroyable, qui garnit l'avant de certaines Pontiac. Tout d'abord présenté sur la GTO, l'Endura équipe maintenant toutes les Firebird et est livrable sur plusieurs modèles Le Mans. En un mot, l'accord parfait entre la beauté et le côté pratique.

Les ingénieurs de Pontiac ont accordé cette année une attention toute particulière aux bosselures et éraflures qui se produisent dans l'utilisation courante des voitures.

Sur les grandes Pontiac, ils ont monté deux caissons d'acier remplis d'une matière souple et placés entre le pare-chocs avant et le cadre. En cas de choc léger, cette matière se comprime et joue un rôle amortissant, puis revient à sa forme originale. Le pare-chocs reprend également sa position d'origine.

De plus, Pontiac offre en option une épaisse matière semblable au caoutchouc, pour garnir les pare-chocs avant et arrière sur toute leur longueur. Cette bande les protège des marques de coups et éraflures.

Ainsi, la beauté de votre grande Pontiac 1972 se protégera d'elle-même.

On retrouve naturellement bien d'autres qualités avantageuses dans les grandes Pontiac. Par exemple, le pavillon à double paroi, qui est garni d'une doublure perforée insonorisante. A noter aussi, la ventilation au niveau supérieur, qui s'effectue en silence et sans courant d'air, les membrures de renfort montées dans toutes les portes, les moteurs consommant de l'essence sans plomb ou à faible teneur en plomb, ou encore, les servo-freins avec disques à l'avant, la servo-direction et, pour les modèles V8, la boîte automatique, le tout en équipement standard.

La version 1972 de la Le Mans, voiture de taille pratique, présente également beaucoup d'intéressantes nouveautés.

Tout d'abord, une nouvelle série de luxe, la Luxury Le Mans.

Ce modèle est doté d'une nouvelle calandre, d'enjoliveurs de roues de luxe, de jupes d'ailes arrière, et d'une ornementation en métal brillant abondante mais de très bon goût. A l'intérieur, on remarque un tableau de bord avec une ornementation ressemblant à s'y méprendre à du teck de Ceylan. Le volant a un cercle à gainage souple. Le confort de cet intérieur est assuré par d'épais rembourrages de mousse, de riches tissus, un tapis moelleux et des garnitures en vinyle semblable à du cuir.

La Luxury Le Mans, comme la célèbre GTO, est seulement l'une des 8 Pontiac de taille moyenne qui vous apporteront toute la qualité avantageuse que vous pouvez désirer.

La Ventura II, la plus nouvelle des Pontiac, est la voiture "format de poche" d'un prix très modique qui remporte un succès tel que l'unique changement apporté pour 1972 porte sur la plaque d'identification.

La Ventura II est la voiture économique qu'il faut essayer pour apprécier toutes les qualités de l'équipement Pontiac.

La Firebird 1972 est toujours la voiture sport Pontiac qui offre à la fois élégance parfaite, qualités sportives et luxe remarquable...Le tout à un prix qui en fait la voiture préférée des amateurs de conduite sportive.

Mais il ne s'agit là que d'un aperçu des caractéristiques et des avantages que vous trouverez dans les Pontiac 1972.

Grand Prix, Grand Ville, Bonneville, Parisienne Brougham, Catalina, Laurentian, Luxury Le Mans, Le Mans, Ventura II, Firebird.

Vous changez de voiture cette année? Vous recherchez qualité et avantages? Alors c'est le moment de voir les Pontiac.

Le concessionnaire Pontiac vous attend. Passez le voir bientôt.

Vous serez le bienvenu.



La Pontiac Firebird Esprit.

Le coupé Pontiac Ventura II.

Le sedan Pontiac LeMans à 4 portes.

Le coupé hardtop Pontiac GTO.

Le coupé hardtop Pontiac Luxury LeMans.

Les Pontiac 1972: celles que vous attendiez.

Certains des équipements représentés ou décrits dans cette annonce sont fournis en option, moyennant supplément.

GM SYMBOLE D'EXCELLENCE

Sécurité d'abord.
Bouclez toujours votre ceinture.

PX-172ARF

finance commerce

LE DROIT

BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) — Les cours ont légèrement fléchi à l'ouverture de la séance, ce matin, à la Bourse de Toronto.

Cooper of Canada a perdu 3-8 à $14 5-8, DuPont, 1-4 à $17 3-4; Falconbridge, 1 à $87 1-2; MacMillan Bloedel, 1-4 à $24 3-8; Oshawa Wholesale A, 1-4 à $12 1-4; et Texaco Canada, 1-2 à $34 1-2.

Alberta Gas Trunkline a grimpé de 3-8 à $49 3-8; Bow Valley, 1-4 à $28; Banque royale, 1-4 à $27 3-4; Simpson's, 1-4 à $21 1-4; et Great Lakes Paper, 1-8 à $15 7-8.

Industriel

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	600	$68⅜	6½	6½	— ⅛
Acklands	200	$53⅜	53⅜	53⅜	— ⅛
Acres Ltd	250	$107⅝	107⅝	107⅝	
Acres A pr	305	$37¼	37¼	37¼	
Acres wt	320	215	215	215	+ 5
A.G.F.M	100	475	475	475	+25
Alfa Gas r	1085	$49⅜	49¼	49¼	+ ¼
Alfa Gas r	5331	125	120	120	+ 5
Alcan	1050	$18½	18⅜	18⅜	— ⅛
Alcan pr	150	$26	26	26	
Algo Cent	700	$7⅜	7¼	7¼	— ⅛
Algoma St	1005	$21⅛	12⅛	12⅛	— ⅛
Allarco D v	100	$5½	5½	5½	
Aquitaine	250	$28	28	28	
Asbestos	350	$33⅜	33	33¼	
Atl Sugar	100	$67⅛	67⅛	67⅛	
Auto Hard	200	$8¼	8¼	8¼	+ ⅛
Bank Mtl	925	$167⅛	163¼	163¼	— ¼
Bank N S	4850	$29	28⅞	29	+ ⅛
Barbr-Ell	200	$13	13	13	— 1
Bartaco	1400	$5	490	5	
Bathrst p	200	$7	7	7	+ ½
Beavr Eng	700	$8¾	8¾	8¾	— ¼
Becker B p	300	$8	8	8	
Bell Canad	2650	$45⅛	45	45⅛	+ ⅛
Bell A pr	151	$52	51⅞	51⅞	
Bell B pr	250	$53¼	53¼	53¼	
Black P	100	350	350	350	
Block Bros	3475	330	325	325	
Bombrder	280	$13⅝	13⅜	13⅝	+ ⅛
Bovis Cor	100	165	165	165	— 5
Bow Valy	325	$28	28	28	+ ¼
Bramalea	300	310	310	310	
Brascan	1022	$19¾	19⅝	19⅝	— ⅛
Bright	100	$15⅞	15⅞	15⅞	+ ⅛
Brinco	700	$5¼	5¼	5¼	+ ⅛
BC Forest	100	$19¾	19¾	19¾	
BC Sugar	200	$19	19	19	
BC Phone	229	$60⅜	60⅜	60⅜	+ ⅛
BCPh 4¾ p	25	$61⅛	61⅛	61⅛	+3⅛
BCPh 4.84	100	$18	18	18	+ ½
BCPh r	601	56	56	56	
Budd Auto	1550	$8	7¾	7¾	— ¼
Cad Dev	220	$8	8	8	
Cad Dev b p	220	$19¾	19¾	19¾	
CAE Ind	250	425	425	425	
Calgary P	520	$26¼	26¼	26¼	+ ⅛
Calgy 540 p	85	$95¼	95	95¼	— ⅛
Campeau	200	330	330	330	
CD Sugar	100	$30½	30½	30½	— ⅛
Can Cem L	100	$42¾	42½	42¾	— ¼
Can Malt	z40	$24⅜	24⅜	24⅜	
C Packrs	400	$19⅞	19¾	19⅞	+ ⅛
Can Perm	1000	$17	16⅞	16⅞	— ⅛
CSL pr	100	450	450	450	— 5
Cdn Brew	200	$6⅞	6¾	6¾	
C Cablesy	400	$13¼	13¼	13¼	
C Cable w	z120	185	185	185	
Cdn Equty	420	$10½	10½	10½	
C Hydro	240	$14⅞	14⅞	14⅞	
C Imp Bank	3350	$24	23⅞	24	+ ¼
C Ind Gas	300	$11¼	11¼	11¼	
CIL	200	$12¼	12¼	12¼	+ ⅛
C Intrurb p	200	$73¼	73¼	73¼	+ ¼
C Manoir	100	300	300	300	
C Occental	z5	$9½	9½	9½	
CP Inve pr	3680	$25½	25½	25½	
CP Inve w	1640	210	210	210	
CP Ltd	610	68	68	68	
CPL $3. pr	1900	$10½	10⅜	10½	
Cdn Salt	z25	$16⅞	16⅞	16⅞	
Cdn Tire A	100	$36¼	36¼	35¼	
Capit Div	4300	57	53	55	+ 3
Chemcell	550	460	460	460	+ 5
Chrysler	400	$29⅞	29⅞	92⅞	— ⅛
CHUM B	100	$73¼	73¼	73¼	
Columbi p	100	$10⅜	10⅜	10⅜	+ ⅛
Cominco	470	$22½	22⅜	22½	— ⅛
Con Bath	237	$6¾	6¾	6¾	
Con Bldg	1200	130	130	130	
Con Textle	700	$5⅞	5⅞	5⅞	
Con Distrb	z10	$26⅝	26⅝	26⅝	
Cons Gas	900	$20⅝	20½	20⅝	
Cooper C	200	$14¾	14⅝	14¾	— ¼
Corby B	z25	$21	21	2	
Cosms	200	165	165	165	+ 5
Crain R L	100	$12½	12⅛	12⅛	— ⅛
Crestbrk	200	425	425	425	
Crush Intl	z50	$18⅝	18⅝	18⅝	
Cygnus A	1730	$6¼	6¼	6¼	
Cygnus B	z55	$6⅛	6⅛	6⅛	

D à I

Dale-R	700	$6½	6⅛	6⅛	— ⅜
Debhid B p	25	580	80	80	+ ¾
Distl Seag	217	$56	56	56	
Doman I	100	$9	9	9	
Dome Pete	350	$36¼	36¼	36¼	+ 1
D Bridge	2040	$24½	24½	24½	
Dofasco	675	$23	23	23	— ⅛
Dom Store	150	$13⅜	13⅜	13⅜	
Domtar	370	$11¾	11¾	11¾	— ¼
D Textle	300	$18	18	18	
Douglas L	100	210	210	210	
DRG Ltd	100	$12½	12½	12½	
Dupont	2200	$18	17¾	18	
Eddy Mtch	100	$12	12	12	— ⅛
E-L Fin	750	$7½	7⅜	7½	+ ⅛
E-L Fin w	520	260	260	260	
Electro ltd	100	$37½	37½	37½	
Falcon	2990	$87½	85	86	—2½
Fed Diver	100	130	130	130	— 5
Fed Grain	350	$7¾	7¾	7¾	
Fields S	725	$14⅛	14	14⅛	
Fleet Mfg	100	95	95	95	
Fraser	z30	$15	15	15	
Gaz Metr	160	$57⅜	57⅜	57⅜	+ ⅛
GMC	z4	$843¼	843¼	843¼	
Glengair	300	180	180	180	
Gleng U	z100	$6½	6½	6½	
Graft G	400	$19½	19½	18½	— ⅛
GL Paper	325	$15⅞	15⅞	15⅞	+ ⅛
GL Power	z50	$19½	19½	19½	
Gt West S	400	410	410	410	
Guar Trst	650	$12⅞	12¾	12⅞	+ ⅛
Gulf Can	1185	$25⅞	25⅝	25¾	— ⅛
Hardee	500	120	120	120	
Hard Crp A	250	$12¾	12¾	12¾	— ⅛
Harris J S	500	280	275	275	—10
Hawker pr	50	562	61	62	— ½
Hays Dna	100	$11½	11½	11½	— ⅛
Home A	1625	$35½	35	35	— ⅞
Horne Pit	2000	250	245	250	
H Bay Co	600	$19¼	19¼	19¼	— ¼
HB Oil Gas	700	$46¼	45¾	45¾	— ⅜
Huron Eri	303	$24⅛	24⅛	24⅛	— ⅛
IAC	2210	$19⅞	19¾	19¾	— ⅛
IAC w	450	800	800	800	
Imasco	100	$20	20	20	
Imp Gen w	400	100	100	100	— 5
Imp Oil	286	$30	30	30	
Income Di	200	$6	6	6	
Indusmin	100	$10⅛	10⅛	10⅛	
Inglis	200	$10⅞	10¾	10⅞	
Inland Gas	725	$12⅞	12⅞	12⅞	— ⅛
Inter-City	200	$6¾	6¾	6¾	
Inter C B p	200	$18⅛	18⅛	18⅛	— ⅛
Inter C A w	1000	310	310	310	
IBM	108	$310	310	310	+ 3
Int Nickel	5227	$22¼	32⅛	32⅛	— ⅛
Int Util	807	$36⅛	36⅛	36⅛	+ ⅛
Interpool I	225	$22½	22¼	22¼	— ¼
Intpr Pipe	700	$28⅝	28⅝	28⅝	
Int Pipe w	400	$12⅜	12¼	12¼	— ¼
Intpr Steel	450	$7⅜	7½	7½	
Intpr Stl pr	225	$22½	22½	22½	
Inv Grp A	1500	$7¼	7¼	7¼	— 1
Irwin Toy	1890	$7⅛	17½	17⅞	+ ⅜
ITL Ind	100	365	365	365	— 5

J à N

Jockey A p	z50	$9¼	9¼	9¼	
Jockey 2 p	500	$7½	7½	7½	
Kaiser Re	200	$5	5	5	
Kaps Tjan	1450	$8	8	8	— ⅛
Keeprite P	100	$10	10	10	
Koffler	150	$16¼	16¼	16¼	
Labatt pr	z20	$24⅞	24⅞	24⅞	
LOnt Cem	900	235	235	235	— 5
Lau Fin	310	$8¾	8¾	8¾	+ ⅛
Leigh Inst	700	$5⅜	5⅛	5⅜	— ⅛
Lfie Inves	200	$7	7	7	
Lob Co A	560	$5½	5⅜	5½	— ⅛
Lob Co B	800	$5½	5½	5½	
Lob Co B pr	z20	$20	20	20	
Maclarn A	400	$15¾	15¾	15¾	+ ¼
MH Cable	800	$6¾	6¾	6¾	+ ⅛
MB Ltd	1305	$24¾	24⅜	24¾	+ ⅛
Magnetcs	1200	85	83	85	
Maritime	377	$20	20	20	— ¼
Markboro	2000	460	450	450	—15
Mass-Fer	1445	$12⅛	12⅛	12⅛	— ⅛
McLaghin	225	$10½	10½	11½	+ ⅛
MEPC w	200	175	175	175	+ 5
Met Stores	300	$16	16	16	6 — ¼
Met Stors p	z50	$19	19	19	
Microsyst	285	$5⅞	5⅞	5⅞	— ⅛
Molson A	308	$18½	18½	18½	— ⅛
Moore	1000	$35⅞	35⅞	35⅞	— ⅛
MTS Inter	100	415	415	415	+ 15
NaChrs I	225	$17⅜	17⅜	17⅜	
Nat Drug	250	$6¾	6¾	6¾	
Nat Sea	4300	$10⅞	10⅞	10⅞	+ ⅛
Nat Trust	50	$28½	28½	28½	— 1
Neonex	450	365	360	365	+ 5
Norando	2775	$32¼	32⅛	32¼	— ⅛
Nor Ctl G	1616	$15½	15½	15½	— ⅛
Nor Ctl A p	z50	$24⅝	24⅝	24⅝	
Nor Ctl B p	400	$30½	29¾	29¾	— ⅜
NS Savngs	700	$11¾	10¾	11¾	— ¼

O à Z

Orlando R	100	$5⅝	5⅝	5⅝	— ⅛
OSF Ind	330	$5½	5	5½	
Osh A	125300	$12½	12	12½	
Overlnd 2 p	100	420	420	420	—15
Pac Pete	1080	$34¾	34½	34¾	
PanCan I	500	345	340	340	— 5
P Dept S	100	$9¼	9¼	9¼	— ⅜
Petrofina	150	$19½	19½	19½	— 1
Pow Corp	1300	460	455	460	— 5
Price Com	850	$7¾	7¾	7¾	
Quinte C	300	215	215	215	+10
Readers D	400	$7⅛	7⅛	7⅛	
Reed Oslr	500	$8¼	8⅛	8¼	+ ⅛
Reitman	z25	$32½	32½	32½	
Rileys D	z100	240	240	240	
Rothman	100	$19⅝	19⅝	19⅝	
Royal Bnk	1200	$27¾	27¾	27¾	+ ¼
Royal Trst	202	$38½	38½	38½	— ¼
StL Cem A	360	$35	35	35	
St Maurice	100	74	74	74	
Scintrex	200	355	355	355	+ 5
Scot York	1020	$20	19¾	19¾	
Scot Paper	z50	$22½	22½	22½	
Scotts	1000	$14¼	14¼	14¼	
Seaway w	z6	92	92	92	
Shell Inv w	107	$16¼	16¼	16¼	
Shell Can	730	$36⅜	36⅜	36⅜	
Silverwd A	z10	$17¼	17¼	17¼	
Simpsons	900	$21¼	21	21	
Simpson S	100	$27¼	27¼	27¼	— ¼
Sklar M	300	205	205	205	
St Brodcst	1225	$13¼	13⅛	13¼	
Steel Can	1652	$26⅝	25½	25½	— ⅛
Suptest od	210	$54½	54½	54½	— ¼
Texaco	350	$34½	34½	34½	—1½
Texaco pr	40	$60	60	60	— 5
Texas Gu S	100	$15¼	15¼	15¼	
Toronont	100	95	95	95	
Tor Dm Bk	640	$26½	26⅜	26⅜	— ⅛
Tor Star B	2025	$31½	31⅛	31½	
Traders A	1530	$13	12¾	12¾	— ¼
Trader A p	688	$23⅝	23¼	23¼	— ½
Trader B p	100	$25	25	25	
Trader 65 w	z25	105	105	105	
Trader 66 w	200	340	340	340	— 5
Transair	325	400	395	395	— 5
Trnsair w	1000	130	130	130	
Tr Can PL	1725	$36¾	36⅜	36½	— ¼
Tr Can Pl p	z10	$41½	41½	41½	
Tr Can A pr	320	$68	68	68	
Trans Mt	450	$21⅜	21⅜	21⅜	
Trizec Crp	200	185	185	185	
Trizec w	1000	60	60	60	
UNAS Inv	1200	$16⅜	16⅝	16⅜	+ ⅛
Un Ac Cp	z20	$40	40	40	
Un Carbid	325	$15¾	15½	15¾	+ ¼
Un Gas	325	$15¼	15¼	15¼	+ ⅛
Union Oil	200	$49½	49½	49½	
Versatd	6000	$5	5	5	— ⅛
Venpower	1000	130	130	130	
Versatil A	100	310	310	310	+10
Villcentre	z50	$9	9	9	
Walk GW	3025	$37⅜	37¼	37¼	— ⅛
Wstburne	300	$12¼	12	12¼	
Westc'st	350	$25½	25½	25½	
Westfair p	100	$18⅜	18⅜	18⅜	— ⅜
Westeel	100	$12¼	12¼	12¼	+ ¼
W Bcas A p	400	$30¼	30¼	30¼	— ¼
W Pacific	2400	$6¾	6⅝	6⅝	
WSuppls A	200	$8	8	8	+ ½
Westnhse	z100	$14	14	14	
White Pas	2000	$11	10	11	
White P w	150	90	90	90	
Woodwd A	625	$23¾	23½	23½	— ½
YR Prop	200	$5¾	5¾	5¾	+ ¼
Zellers	200	$17⅞	17⅞	17⅞	— ⅛

Mines

A à C

Acme Gas	500	32	32	32	+ 2
Advocate	1300	185	185	185	— 2
Am Larder	2000	54	54	54	— 1
Ang U Dev	7600	105	104	105	+ 2
Asoc Porc	z82	33	33	33	
Atlas Yk	1000	6½	6½	6½	—1½
Bankeno	2220	710	700	700	—30
Bary Expl	500	99	99	99	— 5
Betlm	3765	$19⅝	19⅝	19⅝	— ⅛
Big Nama	z25	4½	4½	4½	
Bl Hawk	500	50	50	50	
Bral Can F	346	190	185	185	— 5
Brenda M	200	480	480	480	
Brunswk	5900	390	375	375	—20
Cam Mine	500	28	28	28	
Camflo	5100	300	295	295	— 1
C Tung	2700	200	200	200	
Cdn Nisto	3000	10	10	10	+ 1
Candore	1000	4	4	4	
Cassior	510	$21½	21½	21½	
Chemaloy	400	229	229	229	+ 1
Chestrville	500	12½	12½	12½	
Columb M	500	40	40	40	
Comb Met	500	9½	9½	9½	— ½
Coniagas	1000	25	25	25	
C Durham	1000	110	100	110	+ 4
C Marben	400	205	205	205	
Conwest	200	850	850	850	
Cop Man	3000	7	7	7	
Craigmt	600	865	860	860	— 5
Cstland	z120	6½	6½	6½	

D à I

D'Eldona	2000	53	52	53	
Denison	105	$25⅝	25⅝	25⅝	+ ⅛
Discovery	z300	88	88	88	
D Explor	3050	140	137	138	+ 1
Dynasty	100	620	620	620	— 5
East Sull	130	240	240	240	— 5
F Mar	500	55	55	55	— 5
Fort Reinc	1500	60	58	60	+ 1
Frobex	2735	29½	28	28	
Gnt Masct	300	520	520	520	
Giant Yk	100	900	900	900	+20
Grandroy	6000	9	9	9	
Granisle	300	$10¼	10¼	11¼	
Gulf L	500	5	5	5	
Hollinger	z75	$38½	38½	38½	
Huds Bay	350	$22¼	22¼	22¼	
Int Halliw	z100	49	49	49	
Iso	1400	133	133	133	— 1

J à N

Jonsmith	2000	8½	8½	8½	+ ½
Kerr Add	306	775	775	775	
Kid Coper	4500	10	10	10	— 1
KT Mining	1500	10½	10½	10½	
L Dufault	4000	$12⅜	12¼	12⅜	+ ⅜
Louvicrt	1000	12	12	12	— 1
Madeline	317	250	250	250	— 5
Malartic	500	65	65	65	
Man Bar	z190	24	24	24	
Match	3000	7	7	7	
Mc Intyre	116	$75¼	75¼	75¼	—1¾
Moneta P	1000	69	69	69	
Mymar M	z74	28	28	28	
NBU Mime	1400	475	445	475	+35
Newnor	2000	6	6	6	
Noble M	1000	180	180	180	— 5
Nor Acme	1000	37	37	37	— 1
Norbaska	1000	16	16	16	— 1
N Coldstm	500	69	69	69	— 1
Northgat	550	645	640	640	+ 5
N Rock	500	130	130	130	— 5

O à Z

Opemska	4200	885	860	885	+35
Orchan	200	335	335	335	
Pce Expl	5000	72	71	71	
Pine Point	100	$27½	27½	27½	+ ¼
Placer	180	28	28	28	+ ½
Prado Exp	200	160	160	160	+ 5
Preston	100	700	700	700	
Pure Silv	1000	189	189	189	— 1
Radiore	2000	23½	23½	23½	— ½
Rio Algom	165	$15⅜	15⅜	15⅜	— ¼
Roman	1602	600	600	600	— 5
St Fabien	2000	8½	8½	8½	
Sherritt	1600	$15⅝	15⅝	15⅝	— ⅜
Stanrck	100	50	50	50	
Steep R	220	226	225	225	— 1
Sud Cont	1000	36	36	36	+ ½
Sullivan	100	249	249	249	+ 6
Tara	300	$14⅜	14¼	14¼	— ⅛
Teck Cor A	350	570	565	565	— 5
Teck Cor B	446	490	490	490	— 5
Texmont	1150	40½	40½	40½	— ½
Tombill	z100	65	65	65	
U Mining	500	23	23	23	— ½
U Siscoe	800	240	240	240	
Upp Can	1500	210	207	207	+ 1
West Mine	200	300	300	300	+ 1
Westfield	1800	138	136	138	+ 3
Windfall	2000	10½	10½	10½	
Yk Bear	700	475	475	475	

Huiles et pétrole

Alt East G	700	550	545	545	—10
Alminex	1150	585	585	585	+ 5
A Quasar P	100	525	525	52	
A Asamera	1300	$16¾	16⅜	16½	— ½
BP OG	3710	710	70	705	— 5
Bralor OG	200	265	265	265	— 5
C Geother	500	14	10¼	10¼	— 2
C Nor West	280	145	145	145	
CS Pete	1350	600	590	590	—10
C Bonanza	500	143	143	143	
C Ex Gas	350	430	425	425	
C Homestd	600	10	10	10	
C Reserve	550	590	580	585	—15
Cdn Sup O	100	$44	44	44	
Cent Del	1600	$17½	17⅜	17½	
Chieftan D	500	770	765	770	+ 5
Clark Can	700	235	233	233	
Dynamic	1300	102	100	102	— 1
Francana	100	475	475	475	—10
Houston O	266	222	222	222	+ 2
Lochiel	500	122	122	122	
Mill City	3700	210	10	210	— 1
Nat Pete	1900	315	315	315	— 5
NC Oils	1000	650	650	650	
Numac	2325	$13	12⅞	13	+ ⅛
Oakwood P	271	100	100	100	
Pan Ocean	405	$12⅞	12⅞	12⅞	— ⅛
Page Pet	510	193	193	193	+ 3
Permo	1500	59	59	59	— 1
Place G	600	120	120	120	
Rang	23675	$12¾	12¾	12¾	
Scurry Rn	250	$19¼	19¼	19¼	
Siebens	2600	890	875	880	—10
Spooner	2825	155	150	150	— 9
Total Pet	1850	795	795	795	— 5
Tr Can Res	100	106	106	106	— 4
U Canso	500	505	505	505	
Ulster Pet	3250	199	195	197	— 2
Voyager P	700	550	550	550	
W Decalta	4335	790	790	790	— 5

Le dollar

MONTREAL (PC)—Le dollar américain, par rapport à la devise canadienne, était inchangé, ce matin, à $1.01 7-32.

La livre sterling se maintenait à $2.50 1-2.

NEW YORK (PC)—Le dollar canadien, par rapport à la devise américaine, était en hausse, ce matin, de 3-64 à 98 27-32.

La livre sterling a pris 1-64 à $2.47 3-8.

Bourse de New York

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
ACF 2.40	4	58	58	58	
Adrs .60g	29	37½	37	37½	+ ⅛
Admirl	23	16⅜	16⅛	16⅜	
Alcan 1	54	18¼	18⅛	18⅛	— ¼
AllegC .20g	6	14⅜	14⅜	14⅜	
AllisC .20g	53	13⅜	13¼	13⅜	+ ⅛
AHess .22d	47	57½	57	57	— ⅜
AAirl .40p	45	35⅝	35½	35½	
ABrnd 2.20	20	44⅛	43¾	44	— ⅛
AmCan 2.20	32	33½	33¼	33⅜	— ⅛
ACyan 1.25	47	35¾	35⅜	35½	
AHome 1.07	11	82⅜	81⅝	81¾	+ ⅛
AmMot	64	7¾	7⅝	7⅝	
ASmelt 1.90	20	22¼	22⅛	22¼	
AmSoAfr .70	29	48	47⅛	47¾	+ ⅛
AmSid .40	22	23⅛	23	23⅛	+ ⅛
AT T 2.60	184	42⅞	42¾	42¾	— ⅛
Ampex	64	15⅞	15½	15⅝	— ⅛
Anacon .50p	81	15¼	15⅛	15¼	+ ⅛
Armco 2	46	7¾	7⅞	7⅞	— ⅛
ArmC .80	115	47¾	41½	41¾	+ ¼
AtlRich 2	140	70⅜	69¾	69¾	—1
Avco	26	18½	18¼	18¼	
Avnet .15g	20	13	12¾	12¾	— ⅜
Avon 1.30	47	98	97¼	97⅜	+ ⅞
Babck .50	96	38½	38¼	38¼	— ¼
Bath .20	3	36	36	36	— ⅛
BeechA .60	5	14⅜	14¾	14¾	
Bell H .60	23	45½	45	45½	+ ¼
BenF 1.60	15	61¾	61¾	61¾	— ¼
BethSt 1.20	96	25¼	25	25⅛	— ⅛
Boeing .40	60	15½	15⅛	15⅜	+ ⅛
BoisC .25b	107	25⅝	25	25⅛	— ⅜
Bordn 1.20	97	28⅝	28¼	28½	
BorgWa 1.25	44	28½	28¼	28½	
BrisiM 1.20	76	65	64¼	65	+ ½
Brnswk .12	34	34⅜	34⅛	34⅛	
Bucy 1.20	6	30	29¾	30	— ⅛
BurlIn 1.40	18	40⅝	40⅜	40⅝	— ⅜
Burrghs .60	29	13.5⅜	1307⅛	1307⅛	— ½
CallahnM 1	01	10⅞	10⅞	10⅞	
CmpRL .45	x8	30¼	29⅞	30¼	+ ½
CampS 1.10	36	30½	30⅜	30⅜	— ⅛
CdnBr .40	2	6⅝	6⅝	6⅝	
CP Ltd 3.25g	08	75¼	75	75⅛	— ⅛
CatTr 1.40	152	53⅞	52⅞	52⅞	—1½
Celanese 2	04	79	78¾	79	+ ¼
Cencoln .30	4	44¼	44	44	
ChesOh 4	60	66¾	66⅜	66¾	+ ⅜
ChrisCft	2	6⅜	6⅜	6⅜	+ ⅛
Chrslr .60	80	29⅞	29½	29¾	— ⅛
CitSv 2.20	20	44	44	44	— ⅛
ClarkE 1.40	32	48¾	48⅛	48¾	+ ¼
ClarkO .40	8	16⅞	16⅞	16⅞	+ ⅛
Clorox .75g	5	48⅞	48¾	48¾	
CocaC 1.58	41	106	105¾	106	— ⅜
CBS 1.40b	17	44	43¾	43¾	
Comsat .50	24	62	61½	61¾	+ ½
ConEd 1.80	150	25⅛	25	25	
ConCan 1.60	27	36½	36⅛	36⅜	+ ¼
ContData	56	57½	57	57	— ¾
CopRng 1.25p	7

EMPLOIS CARRIERES

SURINTENDANTS EN CONSTRUCTION

Compagnie de construction, bureau chef à Montréal, requiert les services IMMEDIATS et PERMANENTS de surintendants en construction.

Chantiers situés à MONTREAL, valeur de $5 millions et plus.

Salaire et conditions de travail avantageux pour candidats sérieux et qualifiés. Minimum 10 ans d'expérience comme surintendant. Bilingue. Avantages marginaux, tels que: fonds de pension, assurances, etc.

Pour information et entrevue, composez

(1-514) 384-5050

Travailleur social psychiatrique SURPERVISEUR D'EXPERIENCE

demandé

Un poste est ouvert immédiatement au Département de Psychiatrie de l'Hôpital général d'Ottawa — Ontario (Hôpital d'enseginement universitaire).

QUALIFICATIONS :
M.S.S. et de nombreuses années d'expérience. Priorité sera donnée au candidat bilingue (anglais - français).

S'ADRESSER A :

Officier de recrutement,
Bureau du personnel,
43, rue Bruyère,
Ottawa, Ont.
KIN 5C8

Le Franco-Albertain

hebdomadaire d'Edmonton, Alberta, est à la recherche d'un

REDACTEUR-REPORTER

QUALIFICATIONS :
—Connaissance parfaite du français
—Bonne connaissance de l'anglais
—Expérience en journalisme, de préférence dans un hebdomadaire
—Facilité d'adaptation.

SALAIRE :
Proportionné aux qualifications.

Prière d'adresser "curriculum vitae", avant le 30 septembre.

Le directeur du Franco-Albertain,
10008-109e Rue, Edmonton 14e, Alta
Tél. 422-2736 (403)

UNIVERSITÉ D'OTTAWA
UNIVERSITY OF OTTAWA

SUPERVISEUR DE NUIT

(Entretien ménager)

Le Service de l'Entretien a des disponibilités pour un superviseur de nuit dans l'entretien ménager. Cette personne doit superviser es activités du personnel chargé du ménage quotidien, dans les secteurs dont il est responsable.

COMPETENCES :
—5 ans d'expérience dans un domaine semblable dont 3 à un poste de supervision
—excellente connaissance des techniques de ménage modernes
—diplôme d'école secondaire ou l'équivalent
—bilingue (français et anglais), doit être capable d'entretenir une conversation avec des personnes de tous les niveaux.

TRAITEMENT :
—à la mesure de l'expérience et de la formation.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

M. Jean-R. Roy,
agent des entrevues,
Service du personnel,
110, rue Wilbrod,
Ottawa 2, Ont.
KIN 6N5

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE HENRI-BOURASSA
DIRECTION GENERALE
CONCOURS No 70-1-23(3)

DIRECTEUR DES SERVICES AU PERSONNEL

FONCTIONS :
Sous l'autorité de l'Administrateur général
1. diriger les services au personnel: embauchage, classification, administration des bénéfices marginaux et des salaires, etc.;
2. collaborer avec les autres Directeurs de services et les Principaux d'écoles dans la gestion du personnel;
3. représenter la Commission dans les négociations, les arbitrages et autres actes pertinents aux relations de travail; contrôler l'application des conventions collectives;
4. participer à l'élaboration des politiques générales de la Commission.

LIEU DE TRAVAIL :
Siège social, Mont-Laurier.

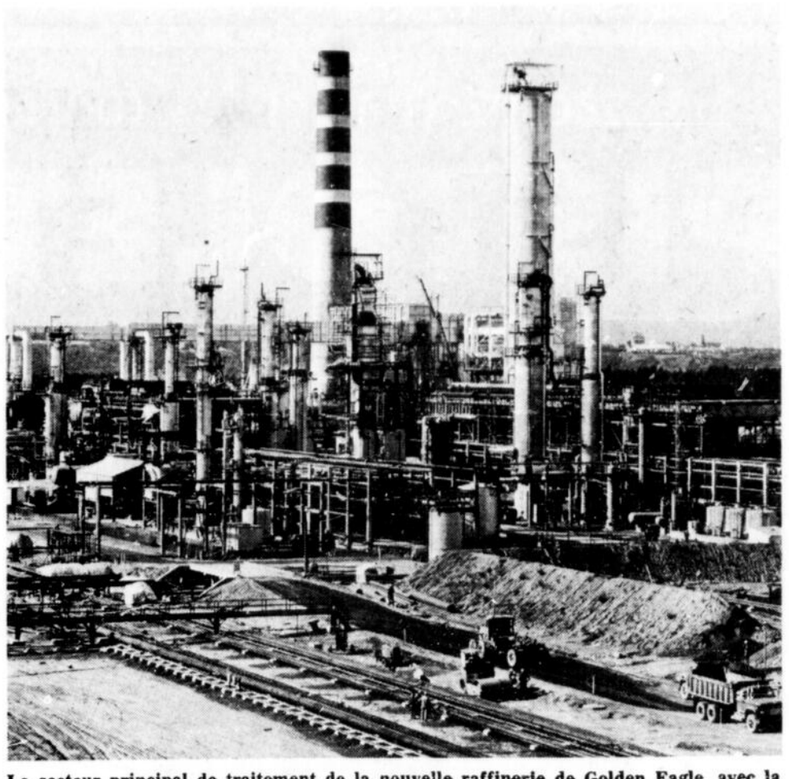
QUALIFICATIONS :
Diplôme universitaire en relations de travail ou en gestion du personnel.
Cinq années d'expérience pertinente.
Une certaine connaissance de la gestion scolaire sera un atout.

SALAIRE et CONDITIONS DE TRAVAIL :
Salaire de base comme professeur, supplément pour la fonction, assurance collective, assurance salaire, vacances, etc.

Faire parvenir votre candidature, avec curriculum vitae, sous pli recommandé, AVANT LE 25 SEPTEMBRE 1971, à:

M. Gilbert Joly,
Administrateur général,
C.S.R. Henri-Bourassa,
C. P. 1410,
Mont-Laurier, (Labelle), Québec.

Golden Eagle inaugurera sa raffinerie le 1er octobre



Le secteur principal de traitement de la nouvelle raffinerie de Golden Eagle, avec la cheminée de 250 pieds et la tour à brut de 200 pieds.

SAINT-ROMUALD — La société Golden Eagle Canada Limited ouvrira officiellement sa raffinerie de $80,000,000 à St-Romuald le 1er octobre. Cette raffinerie, située sur la rive sud faisant face à la ville de Québec sur un terrain de 450 acres, est la plus grande au Canada et c'est la première de ce genre dans la région de Québec.

La raffinerie aura une production minimum de 100,000 barils par jour. Quelque 1200 invités du Canada, des Etats-Unis et de l'Angleterre y assisteront.

Les origines

Golden Eagle, selon le communiqué, s'est implantée au Canada en 1960, à Holyrood, Terre-Neuve, où elle construisit sa première raffinerie d'une capacité de production de 7,500 barils par jour). Après 11 années production a été portée à 15,000 barils pa rjour). Après 11 années d'existence, la compagnie canadienne a une nouvelle raffinerie, qui vient tout juste d'entrer en opération à Saint-Romuald, près de Québec, et possède un réseau déjà impressionnant de plus de 600 stations-service couvrant Terre-Neuve, le Québec et l'Ontario. Golden Eagle a en outre érigé plusieurs réservoirs pour approvisionner divers marchands en essence, carburants diesel et huiles à chauffage domestiques et industrielles. Aussi, grâce à quelque 20 compagnies qu'elle a entièrement acquises, Golden Eagle est l'un des fournisseurs importants d'huile à chauffage assurant le confort de milliers de foyers québécois.

La croissance phénoménale de cette compagnie dans un temps relativement court a nécessité, en plus d'importants investissements, le dynamisme et le savoir-faire de toute une équipe de direction composée de spécialistes en marketing, en technologie et en finance. Ils ont fourni un effort considérable et les résultats se sont traduits par une augmentation constante et rapide des ventes.

Golden Eagle Canada Limited est maintenant le plus important membre du groupe international Ultramar. Ultramar Company Limited est une société d'investissement à portefeuille ayant son siège social au Royaume-Uni et possédant des entreprises d'exploitation dans ce pays, aux Etats-Unis et dans les Caraïbes. Ses possessions comprennent, entre autres, une raffinerie de 15,000 barils par jour en aCli-fornie et une participation de 1-3 dans une raffinerie de 75,000 barils par jour à Panama.

Le groupe Ultramar produit aussi 15,000 barils par jour de pétrole brut au Vénézuéla et une moindre quantité aux Etats-Unis et dans l'ouest du Canada. Ultramar mène un vaste programme d'exploration et possède des intérêts à titre de propriétaire ou de locataire à long terme sur une flotte de dix océaniques et quelques bâtiments à mazout.

La raffinerie d'une capacité de 100,000 barils par jour que Golden Eagle a construite près de Québec et qui a coûté quelque $80,000,000, représente le plus important investissement que Ultramar n'ait jamais effectué.

Grâce à son dynamisme, à ses programmes de marketing, audacieux et à ses projets de développement d'un réseau de stations-service et de distributeurs d'huile à chauffage dans tout l'est du Canada.



MINOUCHE, MINOUCHE, MANWICH!

MARCHES M/M FOODMARKETS

VOUS OBTENEZ PLUS POUR VOTRE ARGENT AUX MARCHES M/M

les coupe-prix!

VERIFIEZ LA LISTE DES MAGASINS POUR CELUI LE PLUS PRES DE CHEZ VOUS

OTTAWA — JACK'S MM, 120, rue Osgoode; BUY-RITE MM, 348, rue Slater; PARKWAY MM, 431, avenue Sunnyside; DOMESTIC MM, 568, avenue Gladstone; TONY'S MM, 1387, rue Bank
CHESTERVILLE — FULTON BROS. MM, rue Water
PERTH — FOODLAND MM, 6, rue Gore
HULL — R. MONCION MM, 81, rue Fortier; LAFRENIERE MM Brennan's Hill
BISSON MM, 208, boul. St-Joseph
CHATEAUVERT MM, 125, rue Dumas
DESLAURIERS MM, 5, rue Demontigny
MORIN MM, 3, rue Jeanisse
PEMBROKE — ARMAND&JACK'S MM, 321, rue Murray
BROCKVILLE — HEFFERNAN'S MM, 80, rue Chaffey
QUYON — MACI ECHNIE'S MM,
SPENCERVILLE — BARNARD MM
IROQUOIS — Iroquois MM
ATHENS — McNAUGHTON'S MM
MORRISBURG — MATTICE MM
PETAWAWA — PETAWAWA MM, Route 17, Petawawa, Ontario
PICANOCK — STEPHENSON MM
N.-D.-DE-LA-PAIX — GRATTON MM
ILE CALUMET — MARCHE G.E. PIGEON MM
COBDEN — DICKINSON'S MM
CARP — FAITH'S MM
RICHMOND — RICHMOND MM
ST-ANDRE-AVELLIN — QUESNEL MM
CARDINAL — CARDINAL MM
KILLALOE — KUEHL'S MM
MONTEBELLO — ROBERT MM ROUTE 8



¼ LONGE DE COTELETTES DE PORC
MAIGRE 10-12 au pqt
Liv. 59¢

VOLAILLE A ROTIR 5 liv. et plus La liv. 33¢ — FRAICHE ET CONGELEE DE CAT. "A"
BOLOGNE CIRE ..... Liv. 35¢ — COORSH — AU MORCEAU
ANNEAUX DE BOUDIN OU FOIE — BURNS — APPROX. 16 ON. La liv. 59¢
TRANCHE EVERSWEET BACON DE FLANC Pqt herm. 1 liv. La liv. 53¢
A LIGATURE AU PORC PUR SAUCISSE TOP VALU La liv. 49¢

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi 25 septembre 1971 — Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités

POIS DE CHOIX AYLMER — 5 19 on. btes $1
JUS DE POMMES PANTRY SHELF (De concentré) — Bte 48 on. 25¢
SALTINES WALKER — Pqt 1 liv. 25¢
CAFE FRAICHEMENT TORRIFIE CHASE & SANBORN — Sac 1 liv. 85¢
ANANAS EN MORCEAUX OU TRANCHES KON TIKI — 4 btes 19 on. 88¢
MAIS EN CREME DE CHOIX AYLMER — Bte 19 on. 23¢
CONFITURES DE FRAISES ou FRAMBOISES AYLMER — Pot 24 on. 55¢
BEURRE D'ARACHIDES LISSE ou CROUSTILLANT KRAFT — Pot 18 on. 57¢
BLE EFFILOCHE NABISCO — Pqt 20 on. 53¢
DETERSIF EN POUDRE BLEU HI-TOP — Sac 5 liv. 99¢

PATATES DE TABLE NOUVELLES NO 1 DU CANADA — sac 50 liv. — chacun 1.09
ORANGES VALENCIA — OUTSPAN DE L'AFRIQUE DU SUD, 138's — La doux. 59¢

PAPIER HYGIENIQUE FACELLE MODERNE. DIVERSES TEINTES — Pqt 2 roul. 29¢
CHIFFONS J EN COULEURS DIVERSES — Pqt 12 59¢
CORNICHONS ENTIERS AU FENOUIL AVEC OU SANS AIL BICKS — Pot 48 on. 69¢
MELANGE A CREPE AU LAIT DE BEURRE, SARRASIN OU REGULIER AUNT JEMIMA — Pqt 32 on. 49¢
SERVIETTES HYGIENIQUES MODESS — Pqt 12 49¢
PATATES FRITES CONGELEES VALLEY FARM — Pqt 9 on. 11¢
TARTE A LA CREME CONGELEE AU CHOCOLAT, NOIX DE COCO OU BANANE FARMHOUSE — Tarte 12 on. 39¢
MARGARINE COLOREE MONARCH (Ont. seulement) — Imp. 1 liv. 30¢
FROMAGE DIVERS POIDS BLANC OU COLORE DOUX CASSELMAN — Liv. 79¢
SEL DE BAINS A L'HUILE CALGON — Pqt 16 on. 1.19
RINCE-BOUCHE LISTERINE — Bout. 6 on. 69¢

MAGASINEZ AUX MARCHES MM POUR DE PLUS AMPLES EPARGNES

Raynauld est nommé président du CEC

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Trudeau a informé les Communes, mardi, de la nomination de M. André Raynauld, de Montréal, au poste de président du Conseil économique du Canada, à compter du 1er janvier 1972.

Le chef du gouvernement a dit qu'il se réjouissait que M. Raynauld ait accepté d'occuper ce poste.

Le Conseil, depuis sa création, il y a huit ans, a contribué, de façon remarquable, aux débats publics en matière d'économie canadienne, a souligné le premier ministre, ajoutant qu'avec l'arrivée du nouveau président, le conseil servira les intérêts du pays avec une efficacité encore accrue.

Le chef de l'opposition, M. Robert Stanfield, a déclaré, pour sa part, que son parti était heureux d'apprendre la nomination de M. Raynauld "qui a une vaste expérience dans le domaine économique".

M. Stanfield a, d'autre part, souhaité que le gouvernement respecte dorénavant les décisions et suggestions du Conseil que présidera M. Raynauld, ce qui n'a pas été fait, selon lui, sous M. Arthur Smith, son prédécesseur.

CANADIAN TIRE

Sachez chasser les courants d'air avec un

PISTOLET À CALFEUTRER À CARTOUCHE



SEULEMENT .99

Bouchez ces fentes autour des portes et fenêtres avec ce pistolet à calfeutrer si pratique ! Gachette rapide, action d'encliquetage facile. Canon de 3½ x 2" pour cartouche ci-dessous

Cartouches de bonne qualité

PÂTE À CALFEUTRER

Chargement instantané. Pas de gâchis ni d'ennuis. Cette cartouche pratique s'ajuste au pistolet ci-dessus. Noir, gris ou blanc ..... ch. .33



SOYEZ PRETS POUR L'HIVER AVEC

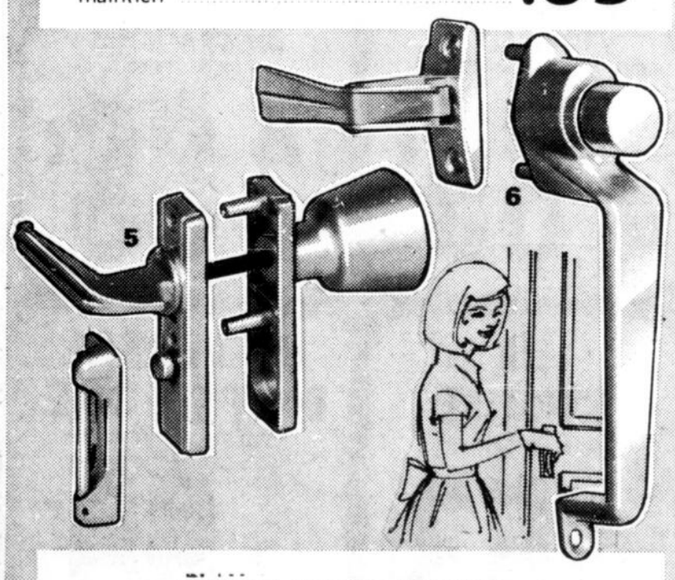
Ces accessoires de contre-portes et portes grillagées

1—FERME-PORTE PNEUMATIQUE
Silencieux, sûr. Garantie totale de fonctionnement. Sans chaîne de protectio 2.25

2—FERME-PORTE ET ARRET A CHAINE
Freine la porte à partir de 90°. A verrouillage pour tenir la porte ouverte. Pour portes de 1⅜" d'épaisseur. 3.19

3—RESSORT REGLABLE
Ressort de porte recouvert de cadmium résistant. Se règle en vissant le ressort. .49

4—CHAINE DE CONTRE-PORTE
Protège la porte contre le vent. Haute résistance avec ressorts de compression et de maintien ..... .85



SOYEZ EN SECURITE, POSEZ DES

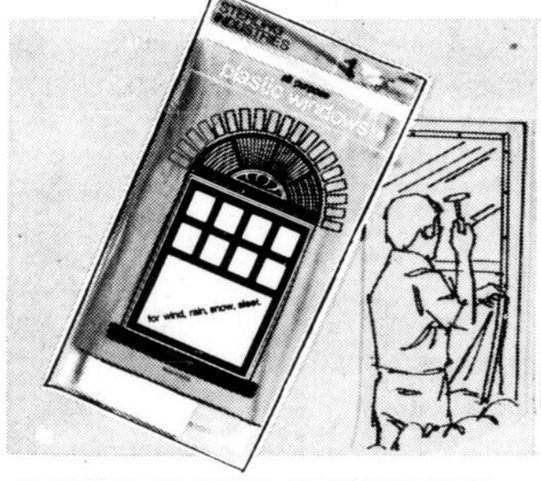
Loquets de portes 2.59 chacune

A votre choix

5. MODELE TULIPE
Pour portes 1⅛ à 1⅜". Avec Pour portes ⅞ à 1⅜". Avec verrou et gâche.

6. MODELE A BOUTON-POUSSOIR
Pour portes de bois ou d'aluminium de 1⅛ à 1⅜. Fermoir sûr avec verrou.

Tous les accessoires ci-dessus sont émaillés de 2 couches au four: aluminium argenté et émail transparent très résistant.

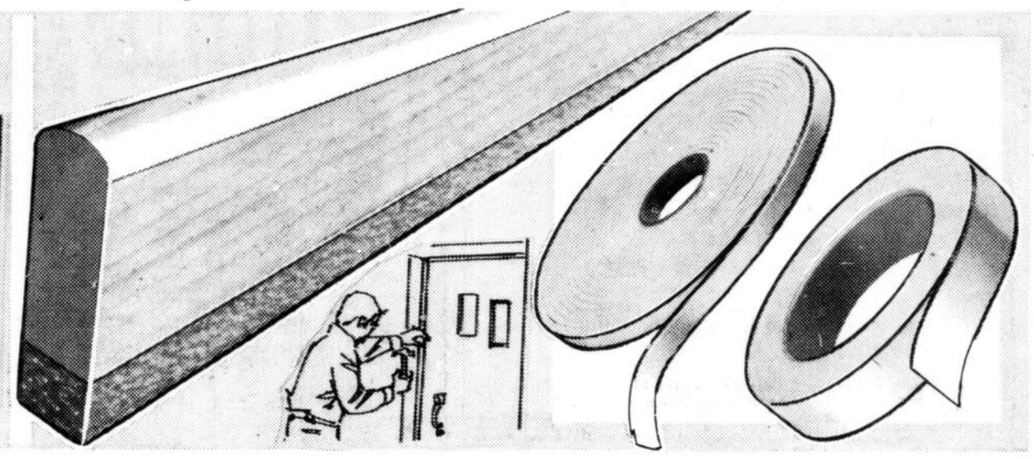


CHASSEZ LE FROID EFFICACEMENT

Contre-fenêtres plastique

Transparents, imperméables, ne se craquèlent pas. Epargnez sur le chauffage ! Coupez aux dimensions et clouez. Avec rubans à pourtour et clous. 36" x 72". Jeu de 2 fenêtres ..... .39

JEU POUR FENETRE 36" x 72" ..... 25¢



ISOLEZ VOS PORTES DE BOIS

Calfeutrage pour portes

Mélange de bois et mousse contre les courants d'air pour isoler efficacement les portes de bois. Largeur ⅞". S'ajuste aux portes de 3' x 7' de hauteur. 1.45

RUBANS CALFEUTRANTS

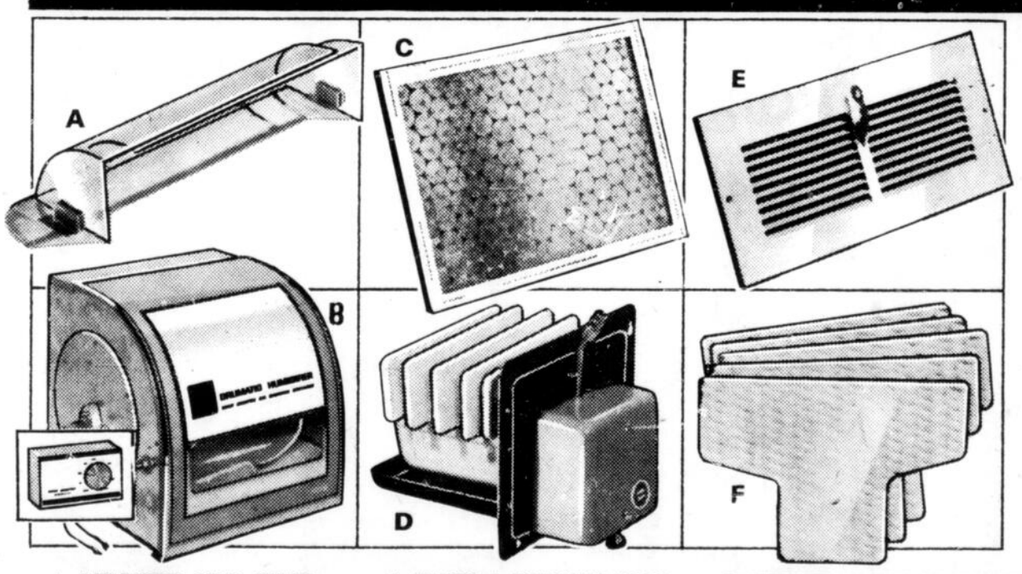
En mousse de vinyle supérieure 1

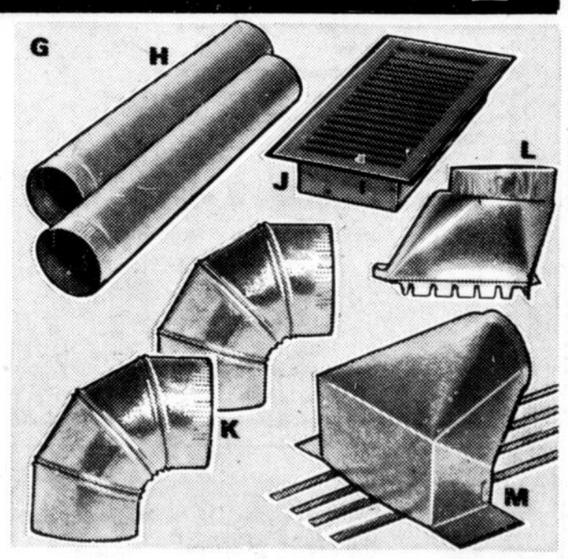
Adhésifs — Foamaster 5/32 x ⅜" ..... Roul. 18' 75¢

Ruban calfeutrant

Colle au bois et verre à l'extérieur ou intérieur. 75 pi x ⅞" ..... Roul. 1.15

De quoi réchauffer votre hiver...





A. DEFLECTEUR D'AIR CHAUD
Plastique transparent, réglable de 10 à 16" pour éloigner l'air chaud ..... 87¢
Epargnez avec ..... 3 pour $2.50

B. HUMIDIFICATEUR WAIT-SKUTTLE
Drumatic 90S, chasse l'air sec des maisons, même de 8 pièces. S'installe sur les chambres d'air froid des fournaises. Hygrostat, tampon évaporateur 78.49
Tampons de rechange pour appareil ci-dessus 3.39

C. FILTRES A FOURNAISE DE 1"
De fibre de verre: 15 x 20, 16 x 20, 16 x 25, 20 x 20, 20 x 25" 3 pour 1.97
67¢ ch. .....
Filtres de 2": 16 x 25 et 20 x 25" ..... Ch. 1.24

D. HUMIDIFICATEUR A PLAQUES
Wait-Skuttle pour air propre et net. Capacité de 10 plaques suffisant pour jusqu'à 5 à 6 pièces. Système et 5 plaques 9.85

E. REGISTRE DE MUR ET PLAFOND
Mesure 4 x 10". Ailettes horizontales réglables par levier pour contrôler le flot d'air. 1.59
En émail lisse .....

F. PLAQUES EVAPORATRICES
Plaques pour humidificateur de modèle T pour arrêter le calcaire à la surface de l'eau. Résistant au bris. Pour la plupart des humidificateurs à plaques de modèle T ..... 5 pour 1.17

G. NECESSAIRE DE CHAUFFAGE POUR CANALISATION SUPPLEMENTAIRE
Pose facile ! Comporte 10 pi. de conduit galvanisé de 5"; 2 coudes réglables de 90°, prise droite de côté; registre de 4 x 10"; bouche à air de sous-sol et 4 brides de suspension. 7.49 le nécessaire

ARTICLES VENDUS INDIVIDUELLEMENT

H. Conduit galvanisé 5 x 30". Ch. 95¢

J. Registre de sol 4 x 10" 99¢ 3 x 10" 89¢

K. Coude réglable de 90° ..... Ch. 45¢

L. Prise de dessus 85¢; droite ..... 59¢

M. Bouche à air, droite $1.10 coudée 95¢

Ductape (non illustré) 2" x 30'. Le rouleau 1.44

Demandez une carte de crédit CANADIAN TIRE aujourd'hui

EXTRA! PRIME ! BILLETS-BONIS si "payez et emportez"

CANADIAN TIRE MAGASINS ASSOCIÉS

OTTAWA, 176, rue Kent
OTTAWA, 1170, ch. Heron
OTTAWA, 119, ch. Richmond
VANIER, 248, ch. McArthur
OTTAWA, 1375 Clyde à Baseline
HULL, 9, boul. Montclair
GATINEAU, 295, boul. Maloney
BUCKINGHAM, rue Principale
HAWKESBURY, 219 ouest, rue Principale
MANIWAKI, 102, rue Principale
SHAWVILLE, 328, rue Main
ARNPRIOR, 42-44, rue Elgin
PERTH, Wilson-ouest et Route no 7
RENFREW, 362, rue Raglan
CARLETON PLACE, 7, rue Beckwith
SMITHS FALLS,
WILLIAMSBURG, rue Church

Achetez à crédit – Servez-vous de votre CARTE DE CREDIT CANADIAN TIRE – aujourd'hui !

LE DROIT

pour vous mesdames

Macdonald dans la Forêt noire

Par CY FOX

DONAUESCHINGEN RFA (PC) M. Donald Macdonald, ministre canadien de la Défense, a assisté lundi aux grands manoeuvres qui se déroulent actuellement dans la Forêt Noire et dans lesquelles 5,000 soldats canadiens se sont joints aux troupes ouest-allemandes.

Ces manoeuvres, dont le nom de code est "Bon augure", se poursuivront jusqu'à vendredi, et ont déjà coûté la vie à un Canadien, le caporal Joseph Jacques Armand Madore, du 1er bataillon du Royal 22eme régiment. Le caporal Madore, originaire de Baker Brook, au Nouveau-Brunswick, a été tué samedi lorsque son véhicule blindé s'est renversé sur une route, près de Fribourg, quand une des chenilles s'est coincé dans un rocher.

Les manoeuvres visent à éprouver une nouvelle technique d'organisation des divisions blindées légères, préconisée par l'Allemagne fédérale.

M. Macdonald a nspecté le champ de bataille par hélicoptère et par véhicules terrestres. Il s'est rendu mardi à la base canadienne de Baden pour effectuer un vol à bord d'un CF-104 Starfighter; il avait un sourire confiant malgré la réputation acquise par ce modèle d'avion à la suite d'une longue série d'accidents qui se sont produits tant dans les forces aériennes canadiennes qu'allemandes.

Les soldats canadiens font partie des 45,000 hommes divisés en Rouges et Bleus, et tentent de frapper à l'Est en un point de traversée évzntuelle du Danube.

Il a fallu 18 mois pour préparer ces manoeuvres qui ont déjà permis de découvrir certains points faibles dans les plans établis.



VOICI REVENUES LES BRETELLES — Dans cette robe midi de Cortina Knitters Inc. de Montréal, la jupe de couleur unie est surmontée d'un plastron rayé. En laine, de teinte aubergine ou bleue, dans les tailles de 5 à 15, elle se vend $24. C'est une des sélections de FASHION/CANADA pour 1971, identifiées par l'emblème FASHION/CANADA.

Un lieu d'amitié et de sourire pour anciens et présents malades mentaux

par Darquise TIMMERMAN

Avec la venue de l'automne, les associations reprennent leur activité orientée vers la bienfaisance et l'intérêt communautaire. Cette action sociale — et j'entends bien le sens français du mot — permet souvent sinon toujours des rencontres ou manifestations mondaines — "social" anglais — joignant l'agréable à l'utile. Malheureusement un certain groupe de personnes reste constamment en dehors de ces organismes et par conséquent de ces rencontres qui seraient pour elles la seule et unique façon de se réadapter entièrement à la vie courante. Je veux parler des anciens malades mentaux.

Nous avons une fort louable et active Association d'hygiène mentale à Ottawa, où hélas les membres d'expression française sont trop clairsemés. Mais, si cet organisme fait énormément pour la réadaptation sociale, elle ne peut déborder ses cadres et s'occuper du côté strictement mondain, qui, ici plus qu'ailleurs, est extrêmement nécessaire.

Mais, on a veillé à la chose. Une association d'amitié vient d'être formée pour les personnes qui ont reçu ou qui reçoivent encore présentement des traitements psychiatriques. Ce nouveau Cercle de l'amitié, dont Mlle Beverley Marion est l'initiatrice, tiendra sa première soirée, lundi prochain vers 8h, à l'édifice Friendship Concept, 160-ouest, rue Laurier. On y invite toutes les personnes ayant reçu ou recevant des soins psychiatriques de même que les personnes intéressées humainement à la réadaptation totale de ces gens ainsi éprouvés.

Mlle Marion a obtenu l'assistance d'une centaine d'aides bénévoles, dont la majorité ont oeuvré au sein de l'Association canadienne d'hygiène mentale. Elle-même compte plus de dix ans de service. M. MacDoherty, directeur du Friendship Concept, sympathique à la cause, a mis à la disposition du nouvel organisme, une salle au sous-sol de l'édifice, où, non seulement on organisera des rencontres mais où, à n'importe quel moment, les anciens malades mentaux pourront trouver quelqu'un prêt à les aider ou tout simplement à leur tenir compagnie, afin de leur réapprendre à vivre la vie comme elle se présente dans notre société.



(Photo Studio Impact)

LES BONS MOMENTS DE LA VIE sont ceux où le sourire et l'amitié jouent un grand rôle. Le lieu de rencontre du nouveau Cercle de l'amitié pour les personnes qui ont subi ou subissent encore des traitements psychiatriques, qui ouvrira ses portes lundi, au Friendship Concept, 160 ouest, rue Laurier, veut assurer ces deux points importants dans la réadaptation totale. Sous l'initiative de Mlle Beverley Marion, le cercle débute avec un bon nombre d'aides bénévoles. Ici, dans la pièce destinée à ces heures de bienfaisants échanges amicaux, on voit Mme Barbara Albota, M. Mac Doraty, volontaires et Mlle Marion.

Débuts difficiles

Le mouvement débute. L'enthousiasme aidant, on peut espérer qu'il prendra de l'ampleur. Pour le moment, il n'est pas question de cotisations, de dons, etc., on a établi certains statuts fondamentaux et avisé officiellement l'Association canadienne d'hygiène mentale.

On vous invite

Or, comme dans bien d'autres, lorsqu'il s'agit de consacrer son temps bénévolement à une oeuvre peu connue, sans cliclant, le recrutement est difficile. Et, sur les quelque cent personnes déjà inscrites pour aider à l'oeuvre, il ne s'en est pas trouvé encore d'expression française. Pourtant, un grand nombre d'anciens et de présents malades mentaux parlent d'abord et plutôt français. On invite donc ceux-ci, lundi procrain, et en même temps, on fait appel aux personnes d'expression française qui pourraient leur consacrer des heures, de venir aussi se rendre compte de ce qui se fait et si possible offrir leurs services.

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le Plan d'amaigrissement Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets, et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

Carnet du Jour

Foyers Notre-Dame

Les membres de la section Notre-Dame-de-la-Fraternité, des Foyers Notre-Dame, se réuniront à 8h., le soir du lundi 27 septembre, à la salle du soubassement de la sacristie de l'église St-Grégoire-de-Nazianze, de Buckingham. Une discussion animée par l'abbé Maurice Gagnon portera sur la pastorale du baptême.

x x x

Dames de Champlain

Le congrès national des Dames de Champlain aura lieu les 1er, 2 et 3 octobre, à Drummondville. A la récente réunion des membres de l'habitation Marguerite d'Youville, de Fort-Coulonge, Mmes Irène Whelan et Diane Bélec ont été nommées membres délégués. Elles seront accompagnées de Mmes Bernadette Normand et Corona Leclair.

x x x

Conseil des femmes d'Ottawa

La réunion mensuelle du Conseil des femmes d'Ottawa aura lieu à 1h. 30, le lundi 27 septembre, sous la présidence de Mme S.L. Gertsman, à la salle de la Bibliothèque nationale, 395, rue Wellington.

x x x

Planification familiale

Le Dr Marion Powell, directeur médical adjoint du service de Santé de Scarborough, sera la conférencière à la réunion générale annuelle du Comité de planification familiale, qui a lieu à 8h, ce soir, à la Assembly Room, 495, chemin Richmond. Elle parlera de la planification familiale, droit ou obligation. Il y aura élection des membres du conseil exécutif.

x x x

May Court d'Ottawa

La réunion générale annuelle du May Court d'Ottawa aura lieu à 8h, ce soir, à la salle du Foyer de convalescence, 114, rue Cameron. M. R.A.J. Phillips y parlera de la "Capitale pour les Canadiens.

x x x

Union culturelle des Franco-Ontariennes

Mmes Ovide Meloche, Philippe St-André, Claude Ranger et Mlle Alberte Rochon ont été nommées à la récente réunion des membres du cercle de L'Orignal de l'Union culturelle des Franco-Ontariennes cheftaines du prochain cours 4-H. A ce cours, 25 dames se sont inscrites. Mme Bernard Giroux et Mlle Alberte Rochon suivront le cours de couture donné à Hawkesbury. Mme Eva Perrault a obtenu le prix pour les travaux du mois.

La voilette fait sa rentrée

NEW YORK (PA) — La voilette de nos mères et grand-mères, oubliée depuis plusieurs années, fait sa rentrée cet automne. Cet accessoire féminin, romantique met en valeur un maquillage disparu depuis au moins une décennie: rouge à lèvres foncé, yeux charbonneux. Il y a la voilette légère qui tombe sur le visage sans pour autant le masquer, la voilette qui prend la place du chapeau. Adolfo présente une voilette blanche, très épaisse, qui recouvre le chapeau et le visage.

La femme doit pratiquer les sports

SALT LAKE CITY (PA)—Une commission d'enquête sur le statut de la femme, dans l'Etat américain de l'Utah, vient de publier ses conclusions dont l'une retient l'attention. La Commission se prononce en faveur de la pratique des sports pour la femme et invite les autorités à prendre toutes dispositions utiles à cette fin. La Commission recommande, en outre, aux équipes de femmes d'engager des compétitions avec des équipes masculines dans certains sports. Mais elle y met une condition: les sports mixtes devraient être encouragés pourvu qu'il n'y ait pas de contacts physiques entre les participants.



Concours Five Roses en hommage à votre esprit créateur

Vous êtes une femme de talent. Vous voyez au bien-être des vôtres. C'est pour cela que vous utilisez la farine Five Roses. Elle est si fine, si blanche. Et puis . . . on nourrit bien son monde avec Five Roses.

Et maintenant, on l'habille bien aussi. Car, en hommage à votre esprit créateur, Five Roses vous offre la chance de gagner une Singer "Golden Touch and Sew", la plus belle de toutes les Singer. Il y en aura 100 en tout, avec meuble et tabouret de style provincial italien.

Livraison, mise en place et deux cours de familiarisation sont compris dans ce prix (valeur au détail d'environ $600 en tout). Five Roses vous offre également 1000 autres prix: des ciseaux de couture Singer de 8 po.

Ci-dessous se trouvent les règles du concours. Participez souvent; participez dès maintenant. Il y a tant de prix à gagner . . . des prix formidables . . . que vos chances sont très bonnes.

**Lire attentivement le règlement.*



100 machines à coudre Singer M.C "Golden Touch and Sew" avec meuble et tabouret, et 1000 autres prix à gagner.*



Le règlement du concours

1. Ce concours s'adresse à toute personne résidant au Canada et âgée de 18 ans et plus, à l'exception des employés de Catelli Limitée, ses compagnies affiliées et agences de publicité, Singer Limited et ses détaillants, l'organisation indépendante des juges et les membres de leurs familles immédiates.

2. Pour participer, inscrivez en lettres moulées, vos nom, adresse, numéro de téléphone, ville et province sur le bon de participation ou sur un simple bout de papier de 3" x 5" et postez le tout avec l'étiquette de garantie ou fac-similé de n'importe quel format de Farine tout usage Five Roses à:

Concours Farine Five Roses
C.P. 6351, Montréal 101, P.Q.

Vous pouvez participer aussi souvent que vous le désirez en ayant soin de poster séparément chaque bon de participation dans une enveloppe.

3. Il y aura 1,100 prix décernés, 100 prix consistant chacun en une machine à coudre avec meuble "Golden Touch and Sew" de Singer, et 1,000 prix consistant chacun en une paire de ciseaux chromés de 8", à manche recourbé. Tous les prix doivent être acceptés tels que décernés, sans aucune substitution. Un seul prix par famille dans chaque catégorie de prix.

4. Ce concours débute le 7 septembre 1971, et les sélections seront faites parmi tous les bons de participation valides reçus avant midi, le 22 novembre 1971. Les participants sélectionnés, afin de gagner, devront répondre correctement à une question d'habileté d'ordre arithmétique.

5. Ce concours se termine à minuit, le 15 novembre 1971, et tous les bons de participation, pour être valides, devront être estampillés au plus tard le 17 novembre 1971 et reçus avant midi, le 22 novembre 1971.

6. Tous les bons de participation deviennent la propriété de Catelli Limitée qui n'engagera aucune correspondance avec les participants, sauf les participants sélectionnés, mais se reserve le droit de publier les noms, adresses et photographies des gagnants. Toutes les décisions de Herbert A. Watts Contests Limited, l'organisation indépendante des juges de ce concours, seront sans appel.

7. Pour recevoir une liste des gagnants, envoyez une enveloppe affranchie et pré-adressée dans les 6 mois qui suivent la sélection du 22 novembre 1971 à:

Liste des gagnants Farine Five Roses
C.P. 6374, Montréal 101, P.Q.

8. Ce concours est sujet aux lois et règlements fédéraux, provinciaux et locaux.

Concours Farine Five Roses
C.P. 6351, Montréal 101, P.Q.

Veuillez trouver ci-joint une étiquette-garantie (ou un fac-similé raisonnable), découpée sur n'importe quel sac de farine tout usage Five Roses, pour me permettre de participer au "Concours Five Roses en hommage à votre esprit créateur".

Nom_____
EN LETTRES MOULÉES

Rue_____
EN LETTRES MOULÉES

Ville_____ Prov._____

Remplissez ce bon de participation au concours.
Le concours se termine le 15 novembre 1971.
On peut aussi obtenir des bons de participation aux Centres Singer.

600 PERRUQUES VENUS A partir de... **$29.95**

POSTICHES $14.95

TRESSES . . . . . $1.25-$1.59-$1.98

Assortiment complet de produits pour cheveux synthétiques.

SERVICE GRATUIT DE COIFFEUSES QUALIFIEES POUR L'AJUSTEMENT ET L'ENTRETIEN DE VOTRE PERRUQUE "VENUS"



"MOD" DE VENUS



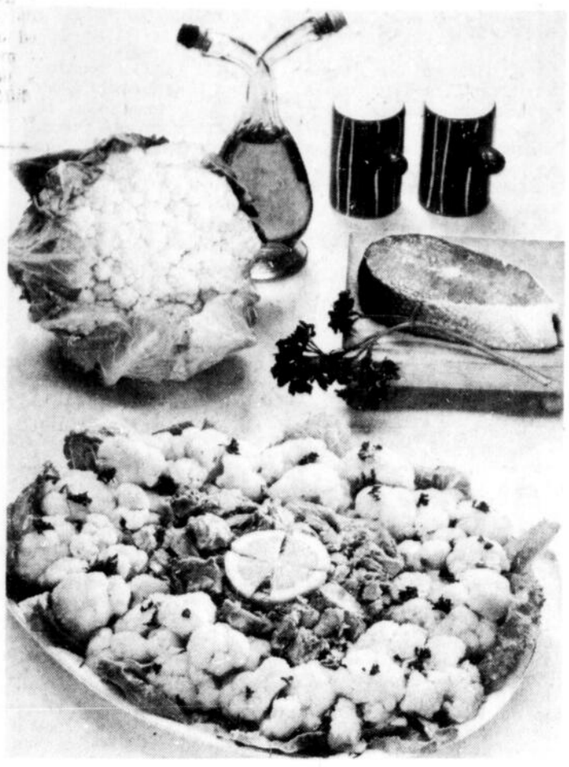
FROU" "FROU- DE VENUS

XCAMCOZ

BOUTIQUE DE CHEVEU
145, rue PRINCIPALE
HULL – 770-4986

Le chou-fleur faible en calories

Les légumes apportent à l'organisme une bonne partie des vitamines et des sels minéraux dont il a besoin. Et, la maîtresse de maison doit se rappeler que ses convives mangeront des légumes si elle les sert d'une façon appétissante et assez variée. L'un des légumes favoris dans nos familles est le chou-fleur: il est toujours appétissant et se prête à la variation.



PETITS BOUQUETS BLANCS déposés en couronne autour des morceaux de saumon, le chou-fleur, froid ou chaud, accompagne bien tous les plats.

La meilleure façon de traiter le chou-fleur est de choisir une tête bien blanche avec des feuilles vertes. Enlever les feuilles, couper la tige et mettre tremper la tête en bas dans l'eau salée, 30 minutes. Cuire à la vapeur ou à l'eau bouillante salée une vingtaine de minutes. Si le chou est défait le cuire seulement 12 à 15 minutes. Servir avec beurre, sel et poivre ou avec une sauce blanche.

Pour varier, on peut saupoudrer le chou-fleur cuit de fins croutons légèrement brunis dans le beurre. Le citron, le fromage ou la sauce tartare sont aussi des variantes. On peut aussi le napper d'une sauce au beurre avec amandes hachées. Un autre délice est de le cuire dans le bouillon de poulet ou de boeuf additionné de persil.

Le chou-fleur était déjà connu en Angleterre en 1586, appelé alors chou de Chypre, pour indiquer son origine.

Salade de chou-fleur et saumon

1 gros chou-fleur
1-4 tasse de jus de citron
1-2 tasse d'huile à salade
1 c. à thé de sel
1-4 c. à thé de poivre
2 c. à soupe de persil haché
1-4 c. à thé de fines herbes hachées
3 oignons émincés
2 branches de persil frais
2 branches de céleri
4 grains de poivre
1 citron tranché
2 livres de darnes de saumon
verdure (laitue)

Défaire le chou-fleur en bouquets et mettre dans un poêlon contenant un pouce d'eau bouillante salée; cuire environ 5 minutes; couvrir et cuire 5 minutes de plus. Egouter et refroidir sous l'eau froide; déposer dans un bol. Mélanger le jus de citron, l'huile, sel et poivre, persil et fines herbes, verser sur le chou-fleur et réfrigérer.

Ajouter les tranches d'oignons, les branches de persil et de céleri, les grains de poivre, les tranches de citron à un pouce d'eau salée dans une poêle. Amener au point d'ébullition. Ajouter les darnes de saumon et cuire à couvert 10 à 15 minutes. Retirer le saumon, briser en morceaux et placer sur un plat; entourer du chou-fleur, préservant la marinade. Garnir le saumon de citron. Servir avec la marinade ou une mayonnaise.

Voulez-vous danser

Chaque année, plus de vingt millions d'Américains apprennent fort sérieusement à danser: il leur en coûte, en honoraires à leurs professeurs, près de 200 millions de dollars.

JEUDI 9h 30 a.m. VENDREDI 9h 30 à 9h SAMEDI 9h 30 à 6h TANT QU'IL Y EN AURA !

LAROCQUE

VENTE 3 jours !

Soutiens-gorge ! Corsets ! Corselettes ! Vêtements de nuit ! Lingerie ! Rabais remarquables sur toute la marchandise ! Et beaucoup d'aubaines non annoncées dans notre rayon de vêtements sport – Le tout à notre 2e étage !

Gothic*



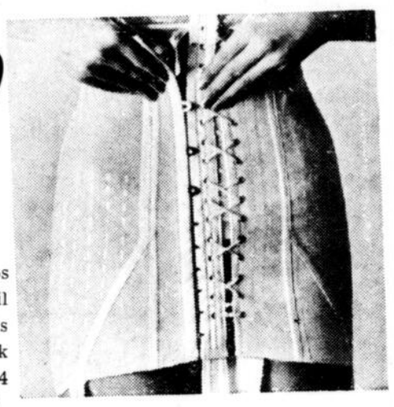
Soutiens-gorge corsages Gothic à prix d'aubaine. En popeline de bonne qualité et coussinets Cordtex sous le buste pour un support durable. Courroies réglables et 2 attaches au dos. Grandeurs 32-38A, 34-42B, 32-46C, 34-46D. Gothic blanc no 3322.

Rég. $4 ch. ! Epargnez maintenant 2.99

Nous regrettons, pas de commandes téléphoniques — Faites vos emplettes chez Larocque au 2e étage

Économisez ! Corsets Nu-Back

Modèle 7391 seulement pour aussi peu que 5.99



Modèle à laçage par devant et dos dégagé pour confort. Epais coutil broché, avec baleines pour tailles fortes. Les autres corsets NuBack coûtent $13. Tailles 25 à 32, 34 et 36 pour silhouettes normales !

VENEZ FAIRE VOS EMPLETTES AU 2e ETAGE CHEZ LAROCQUE et ECONOMISEZ !

Solde ! Corselettes "Grenier"

Modèles démarqués et légèrement imparfaits Rég. $10 à $15 ! 3.99



Styles fourreau ou à glissière ! Tissu Lycra ou broché inclus !

Fourreaux de Lycra léger ! Broché avec ceinture camouflée, baleines, glissières à l'avant ou au côté ! Grandeurs incomplètes 34B à 44C dans l'assortiment.

NOUS REGRETTONS, PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES — FAITES VOS EMPLETTES AU 2e ETAGE CHEZ LA ROCQUE !

AUBAINE ! 1,000 ARTICLES DE LINGERIE



Tous sans défauts qui se vendent habituellement de 2.98 à 3.98 chacun 1.99

Tricots de nylon, mélanges de coton ! Vêtements de nuit, jupon long ou à la taille ! Baby Doll, pyjamas, robes de nuit courtes ou longues, jupons à la taille et jupons réguliers de diverses longueurs ! Pastel ,blanc, imprimés. Tailles P.M.F. et 32 à 42 dans l'assortiment.

Nous regrettons, pas de commandes téléphoniques – Faites vos emplettes au 2e étage chez Larocque.

RABAIS ! 4,000 CULOTTES !

Groupe I — si sans défauts 79c à $1 ch. ! 2 pour $1



Bordés de dentelle ou nis à jambe lâche ! Tricots de rayonne jaune, rose, bleu ou blanc ! P.M.F. et SF dans l'assortiment.

Groupe II — Si sans défaut 59c à $1 ch. 3 pour $1

Modèles court ou bikini; rayonne, coton, nylon ! Pastel, plusieurs en blanc. P.M.F. et SF dans l'assortiment.

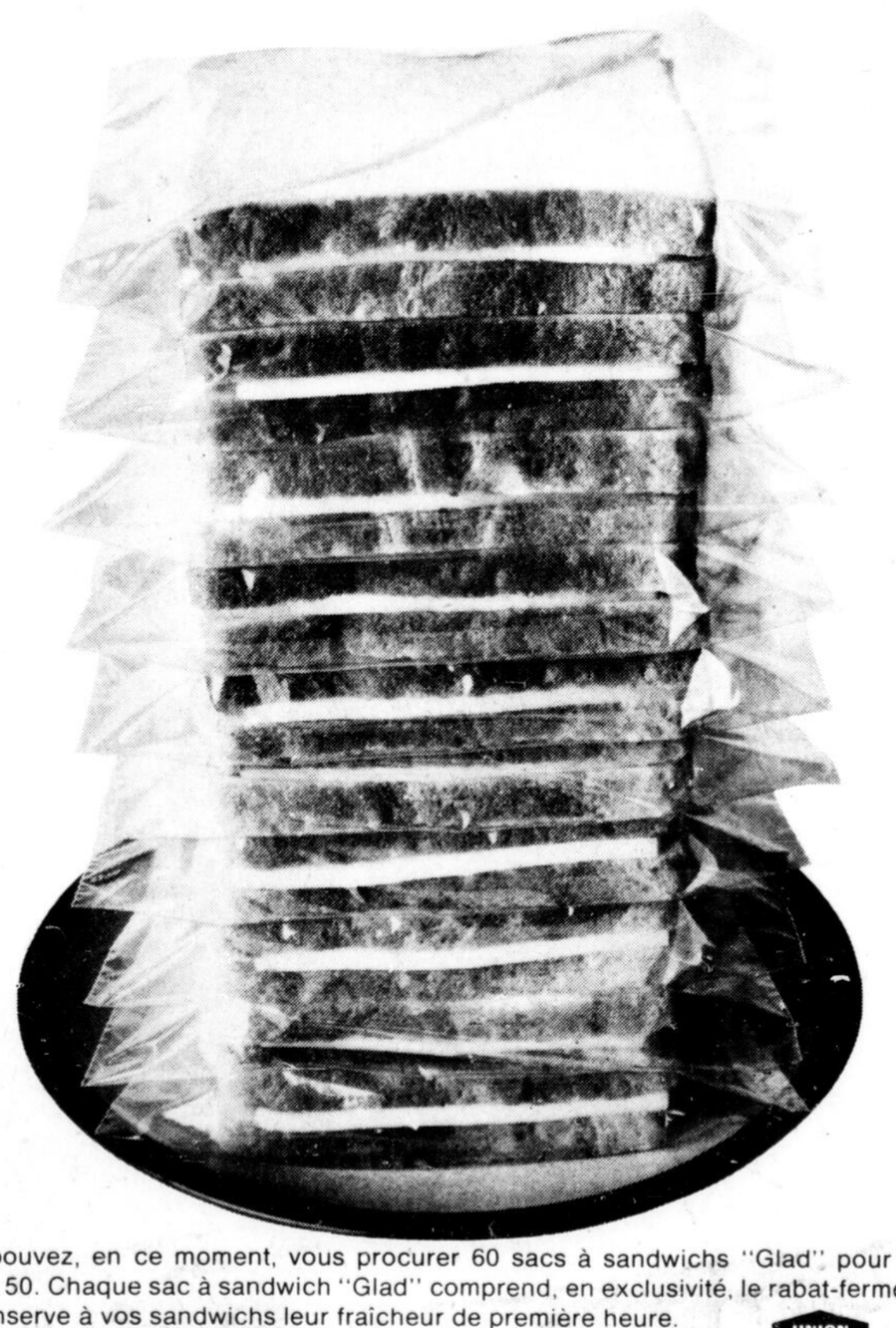


NOUS REGRETTONS, PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES — FAITES VOS EMPLETTES AU 2e ETAGE CHEZ LAROCQUE !

LAROCQUE

RIDEAU, angle DALHOUSIE, 233-6261 — Le magasin à rayons par excellence d'Ottawa

Sacs "Glad" 10 sandwichs de plus enveloppés gratuitement



Vous pouvez, en ce moment, vous procurer 60 sacs à sandwichs "Glad" pour le prix de 50. Chaque sac à sandwich "Glad" comprend, en exclusivité, le rabat-fermoir qui conserve à vos sandwichs leur fraîcheur de première heure.

Recherchez, chez votre marchand habituel, les sacs à sandwichs "Glad" spécialement marqués, et faites provision de fraîcheur.

UNION CARBIDE

Glad et Union Carbide sont des marques déposées

10 AUTRES SACS GRATUITS

SACS A SANDWICHS GLAD

Rabat Pratique 'emprisonnant la fraîcheur'

UNION CARBIDE

50 60 SACS PLASTIQUE TRANSPARENT

Entre nous



On est encore en septembre mais déjà on nous fait penser à Noël: le courrier d'aujourd'hui m'apporte de la documentation sur la campagne du timbre de Noël.

Cette coutume existe depuis si longtemps qu'on en oublie les origines, si on les a jamais connues. Quant à moi, je les ignorais totalement jusqu'à ce jour.

C'est à Copenhague, au Danemark, que le mouvement a pris naissance en 1903. Un employé des postes Einar Holbell, en eu l'idée tandis qu'il triait les missives des Fêtes. Si chacune de ces lettres portait un timbre additionnel d'un sous et que les recettes ainsi accumulées étaient distribuées aux enfants pauvres . . .

Son idée lui sembla encore plus lucide le lendemain quand il en fit part à ses compagnons de travail. Eux aussi se montrèrent des plus enthousiastes mais il était trop tard pour faire quoi que ce soit cette année là. Sitôt la période des Fêtes passées, ils élaborèrent l'idée afin de lancer leur première campagne en temps pour ce Noël là. Ils firent part de leur projet au roi Christian qui s'en montra enchanté et fit même une suggestion: que le premier timbre porte l'effigie de son épouse la reine Louise. Ces souverains étant des plus aimés, la campagne fut bien lancée et remporta un succès bien au delà de tous les espoirs. Quatre millions de timbres furent vendus, à un temps où les campagnes de prélèvement de fonds étaient inconnues.

A cette époque, les enfants souffrant de la tuberculose des os étaient les plus en besoin d'aide. Il fut donc décidé que les revenus seraient utilisés pour eux. Ce fut un point culminant dans l'histoire de cette maladie dévastatrice puisqu'il marqua le début de la participation de tous les citoyens à son contrôle.

La Suède et la Norvège furent les premiers pays étrangers à reconnaître les bienfaits de la vente du timbre de Noël. En 1905 ils en mirent en vente dans leurs pays et en 1907 l'idée traversa l'Atlantique.

Le travail recommença cependant à zéro, grâce à une femme de Wilmington, Emily Bissell, qui en avait lu un compte-rendu dans une revue danoise. Avec l'appui d'un quotidien de Philadelphie, le North American, la campagne démarra lentement, mais prouva tout de même que les Américains étaient tout aussi intéressés à enrayer la tuberculose que les scandinaves. En 1908 le Canada se mit de la partie.

Au début, l'argent fut utilisé par des sanatoria, puis graduellement pour la détection et la prévention de cette maladie. Aujourd'hui elle est sous contrôle, mais pas entièrement disparue. On en compte encore environ 5,000 cas par année, au Canada. Entre temps, d'autres maladies et troubles respiratoires ont augmentés. L'emphysème à lui seul a quadruplé depuis dix ans. Ottawa est au deuxième rang, chaque année, dans le monbre de cas à traiter. Les autorités attribuent ce fait à la population largement passagère de toute capitale.

La campagne du timbre de Noël de l'association Ottawa-Carleton a rapporté $100,000 l'an dernier. L'association ne fixe jamais de montant à percevoir, elle se contente de ce que les gens lui donne et cet argen est utilisé localement.

La campagne de 1971 commencera à la fin d'octobre, d sorte que tous les foyers recevront, leurs timbres pour l ter novembre.

Le but de la campagne n'es pas seulement de recueillir de fonds mais aussi d'éclairer l population sur la situation d la tuberculose et des trouble respiratoires. Le Canada est en tre bonne mains quand on ap prend qu'en Inde en ce momer il y a huit millions de ca de tuberculose. La différenc qu'un timbre peut faire.

Une campagne de lutte contre l'arthrite

Septembre, c'est le mois où le Comité d'organisation pour la lutte contre l'arthrite au Québec fait campagne. Cette maladie, vieille comme le monde, fait toujours des ravages. Ainsi comptons-nous 21,000 grabataires ou personnes confinées à la chaise roulante au Québec, 81,000 infirmes, donc 2,500,000 journées de travail perdues et, par ricochet, $74 millions de perdus pour l'économie du Québec.

Insuffisance de renseignements

Le manque de renseignements est flagrant car les médecins sont unanimes: la majorité des arthritiques éviterait l'invalidité s'ils recevaient un traitement précoce et adéquat; habituellement on devient infirme et grabataire par ignorance de soins appropriés.

Le malade n'est pas le seul coupable: l'Association reconnaît la diffusion insuffisante de l'information autant aux médecins traitants qu'aux malades, la carence de spécialistes en maladies articulatoires et rhumatismales telles que rhumatologues, physiatres et orthopédistes, une insuffisance ou un manque de soins telles la physiothérapie et l'ergothérapie dans plusieurs régions de la province.

Depuis un an

Voilà seulement un an que le Collège des médecins a accepté de reconnaître la spécialisation du rhumatologue au Québec; en septembre 1970, ils n'étaient que 13.

Il existe des centres spécialisés qui oeuvrent au sein de certains hôpitaux québecois, affiliés à la Faculté de médecine de l'endroit où l'on dispose des techniques les plus nouvelles afin de traiter les personnes souffrant d'arthrite ou d'autres maladies circulatoires. On compte déjà de nombreux cas de grabataires qui peuvent de nouveau marcher.

Insuffisant

Malheureusement ces unités se font beaucoup trop rares. Il est à souhaiter que le Gouvernement les multiplie rapidement dans le cadre de la Loi 65 sur la santé. Ce qui existe présentement est insuffisant. C'est pourquoi la SCAR, organisme financé par la Campagne des fédérations, a décidé durant tout le mois de septembre de faire campagne afin d'alerter l'opinion publique: l'arthrite, ça se soigne.

Première femme à la Chase Manhattan

NEW YORK (PA) — Mme Patricia Roberts Harris vient d'entrer au Conseil d'administration de la Chase Manhattan Bank. C'est la première fois aux Etats-Unis qu'une femme est élue membre du conseil d'une grande institution bancaire. Avocate dans une étude de Washington, Mme Harris a déjà été ambassadeur de son pays au Luxembourg. Elle est aussi membre du conseil d'administration de plusieurs grandes sociétés, dont Scott Paper et International Business Machines. Elle fait également partie du conseil de l'universié Georgetown et siège à la commission Carnegie sur l'avenir de l'éducation universitaire. Mais, à la maison, elle ne lave pas la vaisselle....

Elle ne peut pas vivre seule sur une île

HOBART (Reuter)—Une jeune fille de 18 ans est résolue à vivre seule dans une petite île inhabitée et luxuriante au large de la Tasmanie, non loin de l'Australie. Mlle Jane Cooper veut ainsi s'adonner à la musique et à la poésie durant un an, et fuir la civilisation des villes. Mais les autorités tasmaniennes, qui relèvent du gouvernement australien, ne l'entendent pas de la sorte. Ces jours derniers, une mission officielle s'est rendue dans l'île pour signifier à Mlle Cooper, qu'elle devait rentrer. On craint pour la santé et le bien-être de la jeune fille, abandonnée à elle-même dans une île du Pacifique.

GM
SYMBOLE D'EXCELLENCE

Boucler ceinture et baudrier, l'idée de votre vie.

La Vega 1972 a reçu toutes les modifications demandées par les usagers.

Entre autres, elle a maintenant une boîte à gants.

Ajouter une boite à gants cela peut paraitre un détail minime. Mais en fait, pour beaucoup d'usagers, c'est un détail important. Nous sommes donc heureux de rendre ce service.

La Vega a reçu également des perfectionnements techniques. En particulier, le système d'échappement a été amélioré.

Et c'est à peu près tout ce qui fait la différence entre une Vega 72 et une Vega 71. Et il continuera d'en être ainsi. Nous ne modifierons la Vega que pour l'améliorer. Et cette ligne de conduite contribuera à maintenir la valeur de votre Vega, quelle que soit son année.

Extérieurement, la 72 est la parfaite réplique de la 71. La Vega possède toujours ses lignes élégantes et racées avec son empattement de 97 po., elle est toujours aussi maniable.

A l'intérieur, vous trouverez encore des sièges-baquets à l'avant et un système de ventilation à air pulsé. Le pavillon est à double paroi en acier et la Vega contient les dispositifs GM de sécurité, dont les membrures de renfort dans les portes.

La Vega 72 est toujours, bien sûr, équipée de son moteur en alliage aluminium-silicium unique en son genre. C'est un 4-cylindres de 2,300 centimètres cubes à arbre à cames en tête. Du fait qu'il est si léger, nous avons pu lui donner une forte cylindrée. Ainsi, ses accélérations sont vives et il permet à la Vega d'accomplir, sans forcer, d'excellentes moyennes aussi bien sur les autoroutes que dans de longues côtes.

Avec une voiture aussi vive, le freinage doit être sûr. C'est pourquoi la Vega est équipée de freins à disque de 10 pouces à l'avant.

La Vega vous offre autre chose que vous apprécierez: le choix. La Vega standard, c'est le sedan 2 portes mais vous pourrez également opter si vous le préférez pour le coupé, la familiale ou, si vous désirez une voiture utilitaire, la fourgonnette.

Mais peu importe la Vega que vous achèterez et comment vous la prendrez, telle quelle (ce qui est déjà beaucoup) ou avec options et équipements spéciaux, nous savons que vous direz ceci:

Ma Vega 1972 est la meilleure voiture que j'aie jamais eue.

VEGA
CHEVROLET



La mini-fait-tout.

Certains des équipements représentés ici sont fournis en option, moyennant supplém

Les six photographies primées au dernier concours du journal "Le Droit"

PREMIERS PRIX



"LE NOMBRIL DU MONDE"

Noir et blanc **(Photo Jacques Baud)**

Pour la quatrième année consécutive, le journal LE DROIT a invité ses lecteurs et lectrices à lui faire parvenir des photographies de tout genre afin de soumettre les sujets primés au 33e Concours de photos d'amateurs. La direction du concours au niveau régional a reçu entre le 14 juin et le 14 août plus de 1,400 photographies.

On comprend que les membres du jury ont eu de la difficulté à s'entendre sur les trois meilleures photographies en noir et blanc et trois en couleur. Aux nombreux sujets soumis, il y avait la qualité étonnante des oeuvres qui a rendu le choix final difficile.

Il y a quelque temps, LE DROIT publiait les noms des photographes gagnants. Aujourd'hui, nous publions les photographies primées, tout en nous excusant du fait qu'il ne nous soit pas possible de faire justice aux oeuvres en couleur.

Les six auteurs des meilleures photographies dans les deux catégories se sont déjà partagé la somme de $200 offert par LE DROIT. Les prix se répartissaient ainsi: deux premiers prix de $50 chacun; deux deuxièmes de $30; et deux troisièmes de $20.

Au niveau national

Les gagnants dans la catégorie blanc et noir sont par ordre de mérite: Jacques Baud, 522, rue MacLaren, Ottawa; Marcel Cloutier, 9, rue Paris, Templeton; et Anne Whitehead, 21, rue Perrot, Hull.

Dans la catégorie en couleur, Rod Auger, 286, boul. Blake, Vanier, Richard Pulsifer, 21, rue Foss, Kirkland Lake, et Andrée Ledoux, 3390, 2e Avenue, Québec, se sont classés premier, deuxième et troisième respectivement. Tout comme dans le cas de leurs camarades de l'autre catégorie, ces photographies primées seront soumises à un concours au niveau national.

C'est dire que ces six photographes amateurs auront des chances de mériter une partie des $1,800 en prix. Il y a sept prix de mérite de $100 pour chacun des deux catégories. En plus, il y a deux prix de $200 chacun pour "la meilleure photo canadienne" dans l'une et l'autre catégorie.

Concours international

Les meilleures photographies au niveau national sont soumises au concours international. Il n'y a pas moins de $55,000 en prix offerts par la compagnie Kodak.

Par exemple, il y a deux premiers prix évalués à $6,000 chacun. Il s'agit d'un voyage de 30 jours autour du monde pour deux personnes.

Les organisateurs de ce 33e concours de photos d'amateurs offrent également des voyages en Europe, au Mexique, à Hawaii et aux Antilles. Les gagnants peuvent accepter des sommes d'argent au lieu des voyages.

C'est ainsi que l'an dernier, un lecteur du DROIT, Richard Desmarais, d'Ottawa, s'était classé au concours international. Il avait décroché un cinquième prix international. M. Desmarais avait opté pour l'argent, soit quelque $800.

En 1968, soit la première fois que LE DROIT participait à ce concours, Richard Desmarais avait obtenu, à l'instar de deux autres lecteurs de la région, un prix national. Jean-Paul Marinier, de Hawkesbury, et Marcos Castrillo, d'Ottawa, s'étaient également distingués cette année-là.



"Hymne à un coucher de soleil"

Couleur **(Photo Rod Auger)**

Bonne figure

On peut dire que les photographes amateurs du DROIT ont toujours fait bonne figure à ce concours de photographies.

La deuxième année, soit en 1969, deux autres concurrents du DROIT furent remarqués en remportant des prix nationaux. Ce sont Jean Levasseur, de Navan, catégorie couleur, et Pierre Godin, de Lucerne, catégorie blanc et noir.

L'an dernier, le prix international de Richard Desmarais devenait en quelque sorte une consécration personnelle pour ce photographe de la région et le meilleur des encouragements pour les autres. En plus, en 1970, René Tassé, de Hawkesbury, se classait au national.

Intérêt grandissant

LE DROIT n'a qu'un but en organisant ce concours au niveau régional. Votre quotidien désire simplement créer de l'intérêt chez le grand public pour la photographie.

Si l'on en juge par l'intérêt grandissant que les lecteurs portent au concours, les intéressés sont assurés d'un cinquième concours annuel en 1972. Il suffit d'examiner le nombre des photographies soumises pour constater à quel point l'expression **intérêt grandissant** représente une réalité.

En 1968, LE DROIT accusa réception de 339 photographies. En 1969, le nombre avait presque doublé avec 661. En 1970, les photographes firent parvenir 804 sujets. Cette année, comme nous le mentionnons plus haut, les juges ont arrêté leur choix apres avoir regardé et étudié plus de 1,400 photographies.

Les gagnants de 1971

La catégorie blanc et noir.

1er prix: **Jacques Baud** est un dessinateur architecte de 41 ans. Quoique intéressé à la photographie depuis 12 ans, il n'a pas sa chambre noire. Il semble opter pour le spontané. Son sujet est sa fille de deux ans qui aime se contempler le nombril, semble-t-il. Papa Baud a profité d'un pique-nique dans un parc d'Ottawa pour croquer cette scène cocasse sous un léger voile de brume que perçait par moment le soleil. Le film utilisé était un Ilford fp-4 l'ouverture était à f-11-f-8 par une vitesse de 1-125. Sa caméra est une Pratika Mat.

2e prix: **Marcel Cloutier** est un professeur de 21 ans. Il possède une chambre noire quoique intéressé à cet art depuis pas plus de deux ans et demi.

3e prix: **Anne Whiteside** n'a que 19 ans. Elle est étudiante. Son intérêt pour la photographie remonte à un an à peine. Elle excelle surtout dans des sujets spontanés.

La catégorie couleur.

1er prix: **Rod Auger** est un traducteur de 25 ans. La photographie le passionne depuis dix ans. Il n'a pas de chambre noire. Quoique le soleil allait se coucher, Rod Auger eut le temps de composer un peu sa photographie en demandant à son ami d'élever les bras vers le ciel afin d'ajouter de la grandeur au sujet. Le film utilisé est un KodachromeX, l'ouverture à f-5.6 par une vitesse de 1-60. La caméra est une Minolta Hi-Matic.

2e prix: **Richard Pulsifer** est à la fois un directeur d'école et un instituteur à Kirkland Lake. Il a 27 ans et se prête à la photographie en amateur depuis environ sept ans.

3e prix: **Andrée Ledoux** est la seconde femme à figurer au palmarès de cette année. Elle a 27 ans et est professeur dans la Vieille capitale. Cette Québecoise fait de la photographie depuis deux ans.

La photographie

Les gagnants de 1971 ont plus d'une chose en commun. Ils sont jeunes. Un seul a plus de 30 ans. Sur les six, il n'y en a qu'un qui s'est installé dans une chambre noire. Dans tous les cas, il s'agit d'un instantané. C'est dire que ces photographes amateurs sont alertes. En véritables photographes, leur caméra ne les quitte jamais. Ils sont toujours prêts à capter pour toujours une seconde du vingtième siècle, celui de l'image.

Ces gens ignorent probablement qu'il fallut à Nicephore Niepce, l'inventeur de la photographie, une pause de huit heures pour capter un paysage en 1827. Il suffit aujourd'hui d'une fraction de seconde à quiconque possède une caméra.

Et qui ne possède pas une caméra? La photographie est accessible à tous. C'est l'art démocratique par excellence du XXe siècle.

Donc, nous n'avons pas fini de regarder le petit oiseau.

Un article d'Edgard DEMERS

Blanc et noir

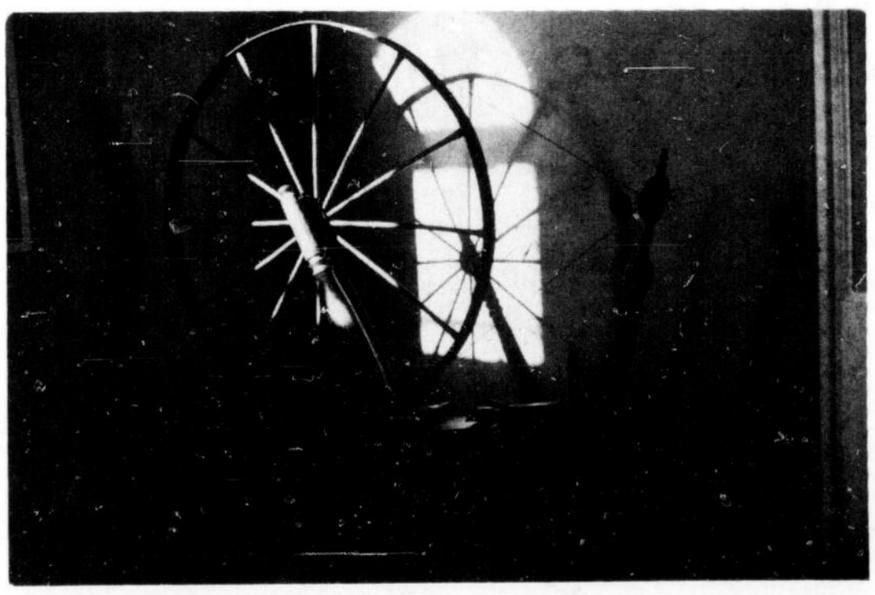
2e PRIX — Marcel Cloutier avait observé ce vieux monsieur depuis l'âge de 9 ans dans ses va-et-vient du dimanche. Puis, à la lumière d'une fin d'après-midi, il le retrouva sur son chemin au moment où le vieillard allait s'asseoir pour dormir après une tournée des poubelles. Le film utilisé est un Tri-X, l'ouverture à f-8 et la vitesse à 1/125. La caméra est une Miranda.



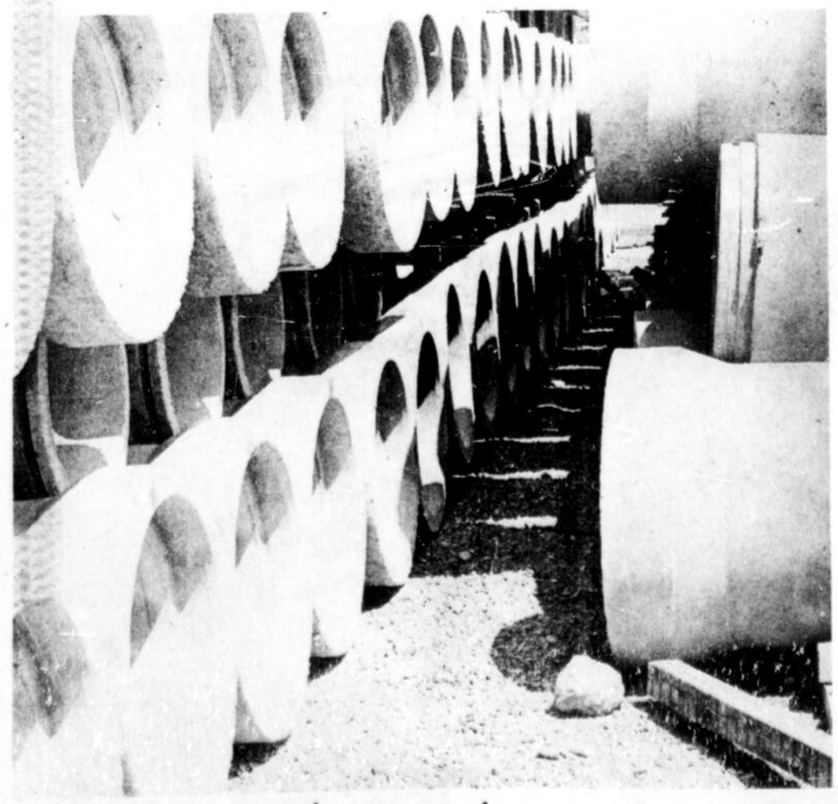
"Les bancs publics"

Couleur

2e PRIX — Richard Pulsifer ne désirait pas illustrer une scène du vieux Québec. D'ailleurs, sa photographie primée représente un rouet au musée de Grand-Pré, Nouvelle-Ecosse. Son sujet fut photographié sous l'effet de la lumière naturelle vers 3 heures de l'après-midi. Film: Kodachrome - X. Ouverture du diaphragme : f-5.6. Vitesse : 1/60. Caméra : Pentax.



"Le vieux rouet"



"La quadrature des cercles"

Blanc et noir

3e PRIX — Anne Whiteside avoue à la spontanéité quant à sa photo. Toutefois, elle s'est promenée de cylindre en cylindre avant de découvrir l'angle le plus intéressant sous un ciel ensoleillé. C'est un film Ilford HP-4 avec une ouverture à f-11 et une vitesse d'obturateur de 1/60. Sa caméra est une Pentax.



"Bercés par la houle"

Couleur

3e PRIX — Andrée Ledoux a capté cette scène au début d'une tempête aux Iles-de-la-Madeleine sous un ciel couvert laissant échapper quelques vagues rayons de lumière. Elle spécifie que les Iles sont "magnifiques avec ou sans tempête". Film : Kodrachrome - 2. Ouverture : 2.8. Vitesse : réglée automatiquement. Caméra: Yashica-électro 35.

À la boutique "Pour vous madame"

La haute couture met l'accent sur le tissu

par Darquise TIMMERMAN

Si l'y a une époque de l'année où coquettes et élégantes, de tout âge, sont tentées de faire une "petite folie" c'est bien à l'arrivée des modes d'automne, début de la saison des réceptions, où le chic reprend toute son importance. Chacune rêve de haute couture, de robe précieuse, mais pas trop compliquée pour pouvoir la porter souvent. Mme Diane Marenger, qui personnellement ''adore s'habiller'' mais recherche ce qui lui convient et à cet effet ouvrait il y a plus d'un an sa boutique "Pour vous madame", à Pointe-Gatineau, a trouvé la solution. Surtout, que cette année, la mode invite à préférer les beaux tissus, le style et la coupe, aux franfreluches.

L'importance de la robe

Malgré le mauvais temps, une centaine d'élégantes de la région étaient réunies à un dîner-modes, à la Ferme Columbia, présenté par la boutique Pour-vous madame. Accompagnant: consommé, boeuf Strogonoff, salade, coupe de fruits frais, arrosé de vin, cinq gracieux mannequins ont mis en valeur créations de "Lili" couturière attitrée de la boutique. La collection comprenait trente pièces de haute couture et une dizaine de prêt-à-porter. Bien qu'on y retrouvait quelques pantalons, l'accent était définitivement mis sur la robe de la soirée, la robe d'après-midi et le knicker.

Courtes ou longues, les robes des grands soirs sont des robes de charme. Le style est simple; le côté précieux est donné par le tissu: lamé façonné, brocarts et soiries argentés ou dorés mais surtout le velours riche, qui sait être doux et brillant sous la lumière. Or et argent se mêlent au vert chasseur, au bourgogne, au rouge clair et évidemment au noir. Car cette année, le noir revient dès le matin.

Ce noir, on le voyait dans les knickers en velours, en laine d'Italie et à peine estompé dans les tweeds. Il figurait dans les robes d'après-midi, les ensembles: jupes midi et maxi, s'ouvrant sur un hot pants. Au chapitre de la haute couture pour les tenues d'après-midi, on a présenté un choix de souples lainages, de seyants tricots doubles, un peu d'acrylique et de nombreux tweeds. Ces tissus d'importation, surtout anglais et italiens, donnaient immédiatement une note d'élégance, soulignée par la coupe. Vert olive, or, noir et blanc étaient les tons dominants.

La collection comprenait également quelques robes paysannes, tenues d'hôtesse offrant un heureux mariage de tons vifs et gais en motifs variés sur lainages, tricots et jerseys chauds et confortables.

Blanc d'hiver

Comme toujours, le clou de la présentation était la toilette de la mariée d'hiver. La jeune Murielle Willems portait à ravir la création de sa mère, Lili: une longue robe en velours blanc, dont la jupe s'ouvrait en avant sur un hot pants de même tissu et longues bottes en cuir verni blanc. L'encolure simple était agrémentée d'une cagoule. Le marié était aussi charmant dans un ensemble de la maison Hervé St-Amour: complet en courtrelle mauve pâle.



(Photo Studio Impact)

A LA FOIS DEPOUILLE ET RICHE, le style de la boutique de haute couture Pour Vous Madame, de Pointe-Gatineau, illustré dans sa collection de modes d'automne-hiver présenté lors d'un dîner, lundi soir, à la Ferme Columbia, met en valeur la beauté du tissu et la ligne seyante qui avantage la silhouette, restant très féminine, tant dans les tenues du jour que les toilettes du soir. Ici, nous voyons deux modèles admirés de la collection. L'ensemble du soir en cloqué argent comprend une jupe s'ouvrant sur un hot pants et taille Empire lacée devant sous la veste courte. Blouse en georgette blanche. Le knicker en laine d'Italie avec débardeur de même tissu rehaussé d'une ceinture en suède cloutée est porté avec un chemisier en fin crêpe blanc.



On ignore encore la cause du cancer

NEW YORK (PA)—Beaucoup d'hommes de sciences sont de plus en plus portés à penser que le cancer est une maladie à virus. C'est du moins l'hypothèse que retiennent un grand nombre de chercheurs. Mais encore faut-il isoler le virus. Quand la preuve sera faite, ils pourront ensuite mettre au point un vaccin contre la maladie. Pour l'instant, les spécialistes n'osent administrer à un patient des vaccins ou des antibiotiques très puissants à seule fin de combattre un virus dont l'existence n'est pas démontrée et dont la nature est mal connue.

Cause multiple

En réalité, les chercheurs sont d'avis que le virus du cancer n'est pas la seule cause de la maladie et n'est pas le premier facteur d'infection. Ils sont enclins à penser que ce virus ne devient opérant que s'il est provoqué par un autre élément qui pourrait être un autre virus, ou quelque radiation, laquelle serait causée par des substances chimiques, le tabac ou simplement le vieillissement des cellules. Certains organismes peuvent résister au premier virus. D'autres, s'ils sont contaminés, résisteront aux éléments qui donnent vie au premier virus.

Cette question, on le voit, est fort complexe. C'est pourquoi les recherches en vue d'enrayer le cancer sont tellement coûteuses et longues. Mais, si l'homme a pu conquérir la lune, pourquoi ne parviendrait-il pas à vaincre le cancer?

Lourds colliers

Désormais, les ''femmes girafes'' birmanes sont autorisées à remplacer par des anneaux en plasctique les anneaux de cuivre qu'elles portaient autour du cou en guise de collier et qui pesaient de 30 à 40 livres.

towers
voyez towers et leurs escomptes en '71

Elégance à votre portée
Tenues d'hôtesses et pantacourts en jersey et surah ouatiné imprimé
11.77 les 2 pièces

Ces deux ensembles ensorcelants ont une robe longue une pièce avec haut en jersey et jupe en surah ouatiné imprimé, boutonnée devant. Pantacourts sans ouverture en jersey assorti au haut.

A. Encolure arrondie avec manches longues et poignets élastiques.

B. Haut avec col mandarin et manches longues à poignets.

Deux râvissants modèles dans les tailles P.M.G

Rayon de lingerie

Vente étiquette boni

D'autres valeurs "étiquette rouge" qui font l'allure d'ajuourd'hui. Profitez de ces super épargnes pendant notre vente d'anniversaire jusqu'au 25 septembre. Hâtez-vous car les quantités sont limitées.

Combinaison-pantacourts avec jupe longue

C. Combinaison-pantacourts en jersey acétate avec jupe longue. Large ourlet froncé de couleur contrastante. Boutons devant. P.M.G.

D. Combinaison-pantacourt en jersey acétate imprimé, encolure ronde, zippée au dos, et manches courtes. Jupe ouverte devant avec longue bordure imprimée. P.M.G.

9.77 les 2 pièces

E2 F E1

Chemise de nuit longue ou dormeuse nylon-éponge extensible
Au choix

E1. Chemise de nuit longue en nylon brossé et acétate avec jupe imprimée et ourlet froncé. Haut uni avec manches bouffantes. P.M.G.

E2. Chemise courte telle que ci-dessus, avec jupe plus courte. P.M.G. 4.77 chacune.

F. Dormeuse en 100% nylon-éponge extensible, pour la fille de ferme, avec devant genre bavette et fond ample. Glissière grande longueur devant. Diverses couleurs. P.M.G.

Rayon de lingerie

5.77 chacune

Prix de vente en vigueur jusqu'à la fermeture samedi le 25 septembre. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

OUVERT du lun. au ven., 10 a.m. à 10 p.m.
le samedi de 9h 30 a.m. à 10 p.m.

CH. DE CYRVILLE
angle boul. ST-LAURENT
(PAR LE QUEENSWAY ou ROUTE 17)

towers TOWERS



LE STYLE FUTURISTE du mobilier québecois soutient avantageusement la concurrence des meubles d'importation, comme l'illustre ce vaisselier fini noyer.

Le meuble québecois à l'avant-garde

Depuis le récent Salon du meuble de Montréal tenu en août dernier où, pour la première fois, les marchands de meubles québecois participaient à l'exposition, une vaste campagne publicitaire a été lancée au niveau de toute la province, afin d'inviter les gens à redécorer leur intérieur: "Vivons heureux, changeons notre décor".

Le projet réunit les marchands et les fabricants de meubles du Québec. Il s'agit de promouvoir le meuble en invitant les consommateurs à visiter les magasins où sont vendus les items faisant partie de "Décor '72".

Suggestions

Changer de décor est beaucoup plus facile à dire qu'à faire, c'est pourquoi, le front commun de l'industrie du meuble québecois invite les citoyens à consulter des revues de décoration et surtout à se rendre chez les marchands où tout a été fait pour présenter les meubles dans un décor complet et approprié à leurs utilités.

Les meubles canadiens offrent une valeur égale — souvent nettement supérieure à la plupart des meubles importés. Aussi: leurs prix sont compétitifs, leur solidité indéniable et la recherche de nos dessinateurs, continue.

Promotion

Pour reconnaître un marchand actif au sein de cette campagne "bien de chez-nous", recherchez dans ses vitrines des placards portant la mention "Décor '72" aux vives couleurs jaune et rouge. Le but de cette promotion ne tend pas tellement à faire débourser le consommateur au profit des marchands et fabricants, mais plutôt à lui faire connaître les meubles québecois.

Car ils sont fort nombreux les consommateurs qui ignorent encore combien nos meubles futuristes n'ont rien à envier à ceux importés des pays scandinaves. Il en est de même pour ceux qui préfèrent des meubles de styles italien, espagnol, colonial et autres.

"Décor '72", c'est une page nouvelle à retenir et à visiter de l'histoire actuelle du Québec car cette industrie est l'une de nos plus importantes tant à cause de ses exportations que de ses ventes chez nous.

Côté pratique dans la salle de séjour

TORONTO (PC) — Songez-vous à remplacer enfin la vieille moquette du salon et à rajeunir ainsi cette pièce? Il importe de bien savoir ce que l'on veut avant de se lancer dans des dépenses importantes. Les taches sont très visibles sur un tapis de teinte pâle; par contre, la poussière, les fils se remarquent tout de suite sur un tapis foncé. Si enfants et parents vivent beaucoup dans la même pièce, il faut penser côté "pratique". Une moquette à couleurs vives ou un tapis à motifs imitant le tweed ou autres tissus est indiqué si on recherche un article pratique.

Le déboire des jeunes voyageant en Europe

TORONTO (PC) — Les organismes internationaux et les gouvernements de plusieurs pays ont multiplié les mesures propres à favoriser les voyages à peu de frais pour les jeunes. Au cours de l'été qui s'achève, c'est par milliers que les étudiants canadiens et américains ont parcouru l'Europe, profitant des avantages que plusieurs institutions subventionnées mettaient à leur portée. Mais les témoignages de ceux qui viennent de rentrer indiquent que le tourisme modique présente aussi des inconvénients. Certes, les billets d'avion sont moins chers pour les moins de 25 ans, mais encore faut-il les payer! Marilyn Stoneham, jeune blonde de Vancouver, a voyagé sur le pouce cet été en Europe.

Ce n'est pas facile

Mais, pour une fille, ce régime est parfois difficile, a-t-elle dit en rentrant. Il n'est pas facile de se loger dans les auberges de jeunesse. Marilyn croyait qu'il suffirait de présenter sa carte internationale des auberges de jeunesse pour trouver facilement un gîte, la nuit venue. Mais les auberges étaient remplies à craquer chaque fois qu'elle voulait y entrer. Elle a donc dû se résigner à dormir dans les gares de chemin de fer, dans les écoles et dans les parcs.

Ceux et celles qui parvenaient à trouver une place dans les auberges ne pouvaient y séjourner durant plus de trois jours. Les filles d'Amérique du Nord, habituées aux baignoires et à l'eau chaude, devaient se contenter d'une douche à l'eau froide durant moins d'une minute. Bref, ce régime de déplacements en Europe suppose, à la base, u sens de la débrouillardise que tous les adolescents ne possèdent pas au même degré. Si l'expérience du tourisme doit se poursuivre chez les jeunes, les organismes internationaux et les institutions spécialisées devront se résoudre à construire des installations plus spacieuses et mieux équipées.

Au surplus, les jeunes qui partent pour l'Europe ne peuvent s'attendre à voyager facilement sans argent. A leur retour au Canada, ces jours derniers, un grand nombre de jeunes n'avaient qu'une seule pensée: manger un bon repas et trouver un lit confortable après une douche bien chaude!

Comme on les comprend!



(Photo PC)

L'AUTOSTOP DANS LES PRAIRIES — Guy Mitchell, 19 ans, de Medicine Hat, Alberta, et Pat Holliday, 16 ans, de Calgary, s'amusent avec un lapin que leur a donné un fermier de la Colombie-Britannique. Ces jeunes gens se rendaient en autostop jusqu'à Montréal, et ils avaient l'intention d'y amener Thumper. Contrairement à ceux qui ont voyagé en Europe, il était facile pour les jeunes qui voyagaient à travers les Prairies de faire de l'autosop. Les distances parcourues étaient plus longues, et les jeunes réussissaient presque toujours à monter dans des automobiles avant midi.

Les Suédois savent profiter du téléphone

Les Suédois sont fous du téléphone.

Les Américains sont champions pour le nombre d'appareils, et ceux d'Alaska pour le nombre d'heures d'utilisation de ces appareils. Mais les Suédois les suivent de près: 52 appareils pour 100 habitants, contre 54 aux USA.

En 1876, Lars Magnus Ericson, qui vendait et réparait de ces petits gadgets muraux inventés par notre compatriote Alexander Graham Bell, se dit que réunir dans un seul appareil l'émetteur et le récepteur et faire en sorte que le tout puisse se déposer sur un meuble ou l'autre ne serait peut-être pas une mauvaise idée . . . Il a raison depuis bientôt 100 ans.

Est-ce une question de climat? D'aucuns le soutiennent. Le froid calfeutrage, et le calfeutrage . . . à beaucoup de choses, dont la conversation. Et puis, plus de distance malgré la neige.

L'intercom

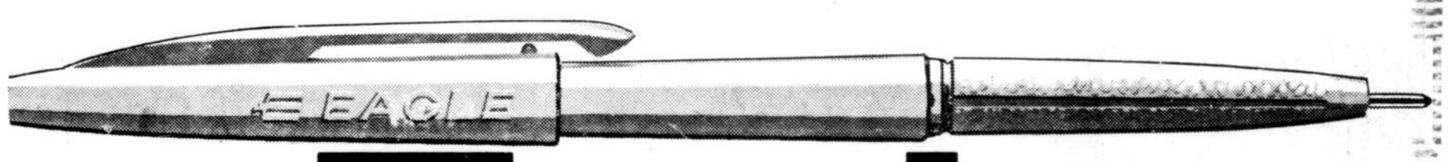
Mais la spécialité téléphonique des Suédois, c'est l'"intercom". Et le téléphone automobile, qu'on promet "efficace et pas cher" pour un peuple qui compte une auto pour trois habitants, un record sur le vieux continent. Les Suédois s'apprêtent en outre à automatiser tout leur système téléphonique.

Huit millions de personnes, c'est un petit marché pour qui a de bonnes idées. Aussi les Suédois s'attachent-ils à l'exportation. En 1970, sur $611,000,000 de chiffre d'affaires, $445,000,000 venaient de l'extérieur des frontières suédoises, pour une seule compagnie qui possède d'ailleurs des usines dans 15 pays.

Dans le Lappland, vous pouvez obtenir des renseignements téléphoniques de "Mlle Température" et de "Mlle Tourisme"; mais saviez-vous que vos appels seront acheminés grâce à un . . . moulin à vent? C'est que l'électricité n'a pas encore rejoint ce coin perdu.

Finie l'égalité entre tous les stylos-bille à 19¢!

Le nouvel



Eagle

Une nouveauté Eagle/ North-Rite. Avec notre réputation, impossible d'offrir autre chose que de la qualité. Même à 19¢.

Il vous est sans doute arrivé d'utiliser un stylo à 19¢. Tant mieux, vous apprécierez davantage la douceur du nouvel Eagle: il glisse littéralement sur le papier.

Et relisez bien ceci: Il écrira en moyenne 50% plus longtemps que le plus connu des stylos à 19¢. Prouvé. Son encre est la plus chère que nous ayons: son débit est doux, régulier et INSTANTANÉ. Comme nous n'avons lésiné sur rien, notre Eagle se comporte comme un stylo-bille de prix, dès le premier instant. Et, qui plus est, nous vérifions à la main chacun de nos stylos-bille Eagle pour être sûrs qu'ils fonctionnent parfaitement.

D'habitude, les stylos à 19¢ ont l'air de petits tubes qui écrivent. Pas le nôtre.

Notre Eagle est muni d'un capuchon à encoche-cannelure; son fini a été conçu pour empêcher les doigts de glisser: il offre une prise solide et confortable. Une agrafe de sécurité le retient fermement à la poche.

Procurez-vous un stylo-bille Eagle/ North-Rite. Vous en serez fier partout. Après tout, vous méritez bien d'écrire avec un stylo-bille supérieur, même à 19¢.

C'est Eagle/North-Rite qui vous le dit.

Couleurs? Riches teintes de bleu, rouge, vert et noir (repro).

Il y a 4 nouveaux stylos-bille Eagle

Le stylo-bille de base Eagle. Pointe de cuivre médium. Ecrit en moyenne 50% plus longtemps que le plus connu des stylos à 19¢.

19¢

Pointe fine. Complément idéal du Eagle à 19¢.

25¢

Eagle DELUXE médium. Solide pointe d'acier inoxydable. Jolie agrafe métallique. Ecrit 2 fois plus longtemps que notre stylo-bille Eagle à 19¢ (Tout un avantage pour 10¢ de plus).

29¢

Eagle DELUXE à pointe fine. Complément idéal du Eagle DELUXE à 29¢.

35¢

Eagle/North-Rite

UNE DIVISION DE BEROL CORPORATION OF CANADA LIMITED

Le soda à pâte est idéal pour nettoyer le réfrigérateur



Un peu de soda à pâte COW BRAND sur une éponge humide fera resplendir votre réfrigérateur. Pas de produits chimiques dommageables, pas de mousse savonneuse, pas de taches, pas d'odeurs. Le soda est si efficace qu'il est recommandé par les manufacturiers de réfrigérateurs. Idéal aussi pour les comptoirs et planches à viande. En formats de ½, 1 et 2 lb.

Livret de recettes et de conseils gratuit sur demande: Church & Dwight Ltée, Édifice Sun Life, Montréal, Qué.



TONS CLAIRS D'AUTOMNE — Cette jaquette en tissu écossais vert, brun et blanc est de Miss Sun Valley, de Toronto. Elle est portée avec un pantalon en worsted blanc et chandail en tricot d'anton.

Simpsons-Sears

"Du sensationnel pour '71" Le défilé de modes d'automne Simpsons-Sears



Venez voir la mode de demain dès aujourd'hui. Le défilé de modes d'automne Simpsons-Sears lèvera le voile sur les modes sensationnelles pour 1971.

Le défilé aura lieu le mercredi 29 septembre à la salle de bal internationale de l'Hôtel Skyline, à 8h p.m. Billets: $2 par personne, disponibles aux magasins Simpsons-Sears de Carlingwood ou St-Laurent, département service au consommateur.

Il y a de tout pour tous chez Simpsons-Sears sensationnelles pour 1971.

Ne manquez pas le défilé des modes

Enfants vs mari

DJAKARTA (AFP)—Soixante-quinze pour cent des femmes des quelque 10,000 détenus politiques indonésiens incarcérés dans l'île de Buru ne veulent pas rejoindre leurs maris dans l'île et 50 pour cent de celles-ci veulent demander le divorce. C'est ce qu'a affirmé lundi le procureur - général, le général Suhig Harto, devant le club de la presse étrangère à Djakarta.

En proposant aux épouses d'aller rejoindre leurs maris détenus dans l'île de Buru, les autorités indonésiennes, notent les observateurs, leur avaient souligné qu'il leur serait difficile de revenir, étant donné le petit nombre de bateaux se rendant dans cette île isolée. De plus, l'éducation de leurs enfants s'arrêterait au niveau primaire.

Le général Suhig Harto a également indiqué qu'aucun des prisonniers de l'île Buru ne serait relâché avant longtemps.

Le procureur-général a, d'autre part, affirmé qu'il y avait 50,000 détenus politiques en Indonésie, et que depuis deux mois nombre d'entre eux étaient relâchés, mais sans publicité afin de faciliter leur réintégration sociale.

EN VENTE: 22, 23, 24, 25 SEPT.

Kmart®

Une filiale de S. S. KRESGE Compagnie Limitée

TANT QU'IL Y EN AURA



MAGASINEZ 3 FAÇONS
- COMPTANT
- CARTE DE CREDIT K mart
- CHARGEX

UNE MOISSON D'ECONOMIES!



CHEMISES SPORT POUR HOMMES

Notre prix régulier 4.33

3.33

Polyester et coton! Modèles Chambray unis. Teintes et grandeurs variées.

4 jours seulement

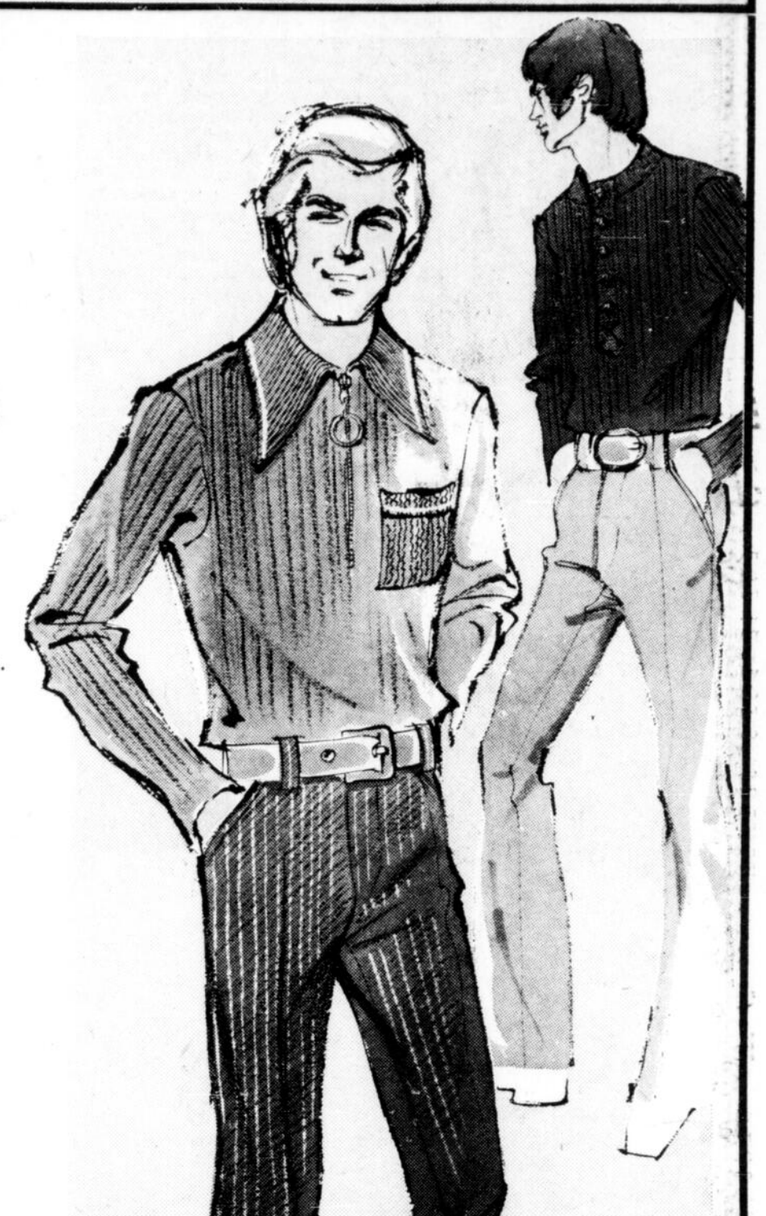


VESTES A GLISSIERES POUR HOMMES

Velours côtelé — suédine — nylon! Toutes doublées de peluche. Diverses couleurs. P. M.F. SF.

Notre prix cour. 6.87

4 jours seulement **4.99**

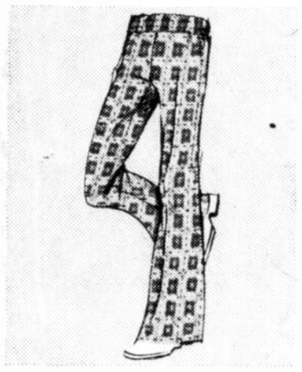


PULL-OVERS EN ACRYLIQUE POUR HOMMES

Notre prix régulier 7.47

4 jours seulement **4.84**

Des tricots fins avec des manches longues. Marine, rouge, beige et prune. P.M.G.



PANTALONS EXTENSIBLES 3-6X POUR FILLES

NOTRE PRIX COURANT 1.93

Nylon extensible! Quadrillés ou unis! Pieds évasés. Tons d'automne.

1.44 4 jours seul.



PULL-OVERS 4-6X pour JEUNES GARÇONS

100% acrylique: Manches longues. Garnitures de broderies ou rayées.

2.33 4 jours seul.



PANTALONS 4-6X pour JEUNES GARÇONS

Acrylique lié! Rayé à chevrons! Marine, rouge, brun, or.

1.99 4 jours seul.

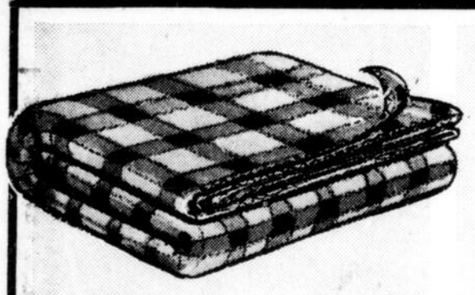
PANTALONS EN FORTREL ET AVRIL POUR HOMMES ET JEUNES HOMMES

Prix K mart

4 jours seulement **7.97** chacun

Jolis modèles mettant en vedette des pieds évasés, des passants à la ceinture, 2 poches à l'avant et 2 poches à l'arrière! Divers tons rayés et unis. Grandeurs hommes 30-44, jeunes hommes 28-36.

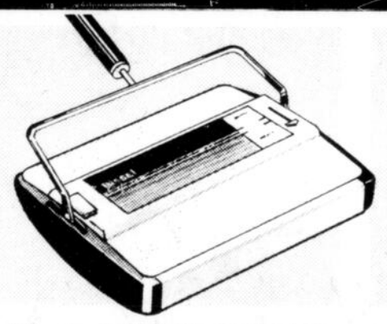
VOUS EPARGNEZ EN TOUTE SECURITE CHEZ K mart



COUVERTURE POUR STADE POUR STADE

Environ 60"x86"! Laine et viscose. Motif quadrillé.

PRIX K mart **3.57**



BALAI de TAPIS GEMINI

Balaie toutes les surfaces de planchers. Blanc caméo!

14.97 4 jours seul.



ENSEMBLE DE 2 LAMPES DE BOUDOIR

Y compris les abat-jour de plastique.

PRIX K mart **5.99** l'ens.

4 jours seulement



TABLEAUX A L'HUILE ENCADRES 24" x 36"

Cadre en noyer et blanc avec fini doré.

PRIX K mart **7.77** ch.

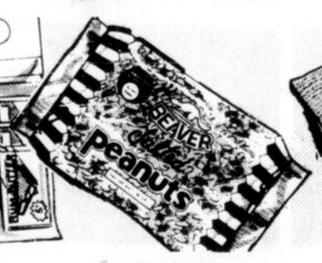


TABLETTES DE CHOCOLAT

Multi-Pack 20 de 5c

PRIX K mart **73¢** le paquet

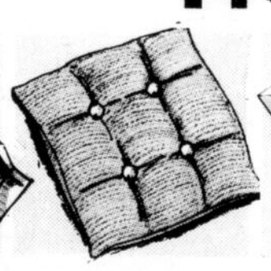
4 jours seulement



ARACHIDES BLANCHIES

Sac 2 liv.

PRIX K mart **87¢** le sac



COUSSIN T.V.

24" x 24" EN VELOURS COTELE

Notre prix cour. 2.47 **1.99**

4 jours seulement



BOITE DE 15 CARTES STUDIO POUR TOUS LES JOURS

PRIX K mart **57¢** bte

4 jours seulement



JOURNAL ET PORTE PHOTOS

PRIX K mart **97¢**

4 jours seulement



ENS. DE HOUSSE et COUSSINET pour planche à repasser

Notre prix cour. 1.88 l'ens. **1.44** l'ens.

4 jours seul.



GOBELETS de PORCELAINE et D'ARGILE

Notre prix cour. 47c et 49c ch. **3 pour 99¢**

4 jours seul.



DIVERS USTENSILES de cuisine

A VOTRE CHOIX **66¢** ch.



FIL DE NYLON 100% CREPE PERMANENT

Notre prix cour. 33c la pel. **4 pel. 97¢**

4 jours seul.

ESCOMPTES A NOTRE RAYON DES PRODUITS D'HYGIENE ET DE BEAUTE

K mart Health & Beauty Aids Department operated by G. Tamblyn Ltd.

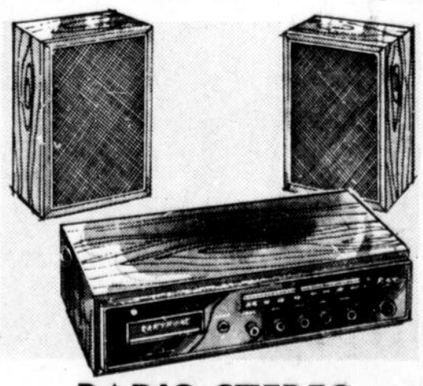


DESODORISANT SOFT & DRI SHAMPOOING BRECK

A votre choix **99¢** ch.

DESODORISANT ordinaire ou sans parfum! Cont. 7 on.

SHAMPOOING pour cheveux normaux, secs ou gras. Cont. 15 on.



RADIO STEREO

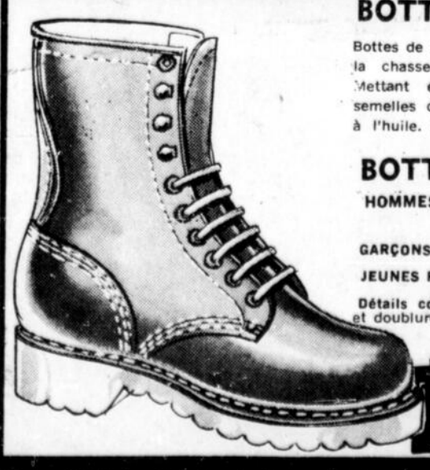
Modèle T41000 AM/FM/FM MULTIPLEX

PRIX K mart **99.97**

4 jours seul.

• Dispositif à cassette incorporé pour ruban stéréo de 8 pistes • Cabinet et haut-parleurs de bois veiné.

ESCOMPTES A NOTRE RAYON DES CHAUSSURES POUR LA FAMILLE



BOTTES ISOLEES POUR HOMMES

Bottes de cuir idéales pour la chasse ou le travail! Mettant en vedette des semelles côtelées résistant à l'huile. Pointures 7-12.

Notre prix courant 20.48 **15.57** 4 jours seul.

BOTTES DE CAOUTCHOUC NOIR

HOMMES Pointures 8-12 — PRIX K mart **2.81** 4 jours seul.

GARÇONS Pointures 1-8

JEUNES Pointures 11-13 — PRIX K mart **2.12** 4 jours seul.

Détails compris: épaisses semelles de caoutchouc rouge et doublure de tissu.



VOUS EPARGNEZ **4.89**

MAGASINEZ AUX MAGASINS A RABAIS

1651 MERIVALE RD. OTTAWA 5, ONT.

1055 ST. LAURENT BLVD. OTTAWA 5, ONT.

59 HWY. #15 BELL'S CORNERS

BANK ST. HWY. 31 BLOSSOM PARK

Les disputes territoriales, une histoire du XIXe siècle

Par JOHN BEST

OTTAWA (PC)—Pour la plupart des Canadiens, les disputes territoriales entre le Canada et les Etats-Unis appartiennent à l'histoire du XIXe siècle.

Des incidents récents, mettant en cause des bateaux de pêche, indiquent toutefois qu'il reste encore un certain nombre de questions irritantes en ce qui concerne les frontières et autres points de juridictions entre les deux pays.

Ces questions se divisent principalement en deux catégories: il y a d'abord les questions territoriales proprement dites, mais également les droits de souveraineté avancés par le Canada et niés par les Etats-Unis.



Certaines de ces disputes sont récentes; d'autres remontent à très longtemps.

L'une de ces disputes a trait à l'île Machias Seal, dans la baie de Fundy. Le mois dernier, les autorités canadiennes ont interdit à des pêcheurs de homard du Maine de déposer leurs casiers au large de l'île; selon les lois canadiennes, la saison du homard ne s'ouvre que le 14 novembre.

De leur côté, les Etats-Unis considèrent cette île, située à neuf milles au sud de l'île canadienne du Grand Manan et à une distance égale de la côte du Maine, comme territoire américain, et les lois américaines ne fixent aucune fermeture à la saison du homard.

Eaux territoriales

Le Canada assure le fonctionnement d'un phare sur cette île rocheuse et désolée depuis 1882. Par ailleurs, l'Etat du Maine ne met pas en cause la souveraineté du Canada sur cette île qui constitue l'un des points coordonnés d'une limite établie plus tôt cette année par le gouvernement canadien pour interdire la baie de Fundy aux pêcheurs étrangers.

Les Etats - Unis ont protesté auprès du Canada au sujet du tracé de telles limites, lesquelles ferment de grandes étendues d'eau tant sur la côte Est que sur la côte Ouest, bien que les intérêts des pêcheurs américains soient protégés par des accords bilatéraux spéciaux.

Une autre dispute qui dure depuis longtemps porte sur l'entrée de Dixon et le détroit d'Hécate, entre les îles de la Reine Charlotte et la partie continentale de la Colombie-Britannique, c'est en 1903 qu'un tribunal d'arbitrage a reconnu la souveraineté du Canada sur ces eaux.

Un incident s'est produit dernièrement dans ces eaux quant les autorités américaines ont enjoint au capitaine d'un bateau de pêche canadien de mettre le cap sur un port de l'Alaska, ce dernier a passé outre et s'est rendu à Prince Rupert, en Colombie-Britannique, avec, par surcroît, le fonctionnaire américain toujours à son bord.

Le tribunal de 1903 avait fixé pour frontière entre la Colombie-Britannique et l'Alaska, une ligne droite tracée le long de l'ouverture nord de le'ntrée Dixon, entre le Cap Muzon et le canal de Portland.

Le Canada estime que les eaux situées au sud de cette ligne sont sous sa souveraineté.

Les Etats-Unis soutiennent par ailleurs que cette ligne marque la frontière terrestre entre les deux pays sans toutefois constituer une frontière des eaux.

Par conséquent, les Etats - Unis revendiquent la souveraineté de leurs eaux territoriales, iusqu'à trois milles, et de la zone de pêche contiguë jusqu'à neuf milles.

On s'attend à Ottawa à ce que ces questions fassent éventuellement l'objet de négociations entre les deux pays.

Dans les autres questions de souveraineté en litige, il convient de noter les limites de juridiction du Canada et des Etats-Unis sur la plate-forme continentale entre la Nouvelle-Ecosse et le Maine; la plate-forme continentale située au nord du Yukon et de l'Alaska, dans la mer de Beaufort; celle qui se trouve à l'ouest du détroit Juan de Fuca; la souveraineté du Canada sur la baie de Fundy et le golfe du St-Laurent, qui n'est pas reconnue par les Etats-Unis, pour qui ces étendues d'eau font partie des eaux internationales; le tracé d'un cap à l'autre dans la définition des eaux territoriales, politique adoptée par le Canada dans les eaux de l'Arcti-Unis; la souveraineté du Canada dans lea eaux de l'Arctique et quelques autres.

Les questions de la plate-forme continentale ont évidemment des implications économiques importantes du fait de leur riche potentiel pétrolifère.

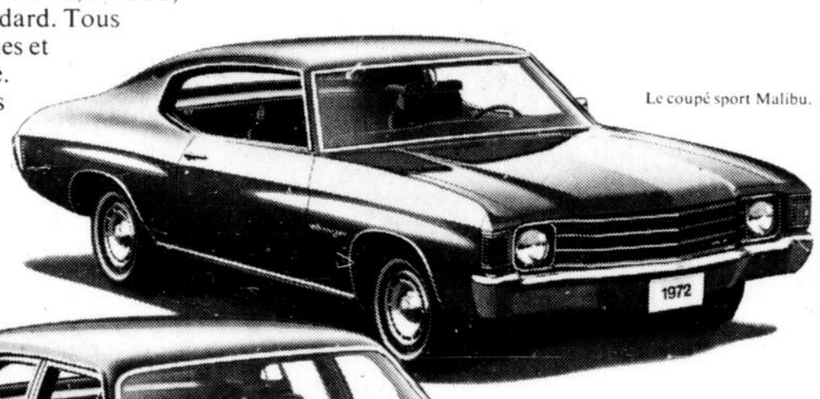


ST. CLAIR SHORES, Mich. (P.A.) — Ron Sieloff s'est fabriqué un hovercraft et il l'a enregistré comme bateau, mais la police est d'avis que cela ne lui donne pas la permission de circuler dans les rues comme il le fait depuis un mois. Sieloff est un étudiant, âgé de 17 ans. Un policier le vit passer dans son véhicule et le fit stopper. Embarrassé en voyant que le véhicule n'avait pas de roues, le policier lui dit: "Vous ne pouvez pas circuler avec ça". Le hovercraft est actionné par un moteur de 3 forces et demie provenant d'une tondeuse à gazon. Une hélice de 30 pouces de diamètre le soulève. Le conducteur l'oriente tout simplement en se déplaçant.

Votre Chevrolet 1972 ser
ayez jam

La Chevelle 72

Si vous voulez une voiture sport qui ne soit pas bruyante, essayez Chevelle de modèle SS, Malibu, Heavy Chevy, 300 de luxe ou standard. Tous sont très réussis, de lignes modernes et dotés de toute la puissance désirée. Voilà la voiture moyenne qui vous en donne beaucoup pour votre argent.



Le coupé sport Malibu.

La Nova 72

Si vous aimez une voiture économique et pratique, la Nova est faite pour vous. C'est la Chevrolet ni trop grande ni trop petite, peu coûteuse et facile à conduire, d'une fiabilité réputée. Elle peut loger six personnes . . . et transporter tous leurs bagages.



Le sedan Nova.

La Camaro 72

Essayez la Camaro—la "Supermordante". C'est une voiture sport à quatre places, aux qualités routières remarquables et dotée de toute la puissance que vous pouvez souhaiter. Equipez une Camaro à votre goût. Presque une Corvette!





Le coupé sport Camaro Rally Sport.

La Kingswood Estate 72

L'abattant d'une familiale attire toujours l'attention. Regardez bien le nôtre. Un tour de clé et la glace arrière disparaît automatiquement dans le pavillon; un autre tour et l'abattant équilibré s'abaisse, puis disparaît sous le plancher d'une simple poussée (commande électrique sur demande). Cet abattant satisfera les plus exigeants, comme tous les autres éléments de la familiale Kingswood Estate—bien conçue, bien construite, d'aspect luxueux. On a peine à croire qu'une telle familiale soit offerte au prix d'une Chevrolet.

La familiale Kingswood Estate.

L'Impala 72

Au volant d'une Impala 72, vous conduirez mieux, car la servo-direction standard facilite les manoeuvres; les servo-freins à disque à l'avant sont également standard. L'automatique Turbo Hydra-matic est standard avec tout V8. Les gros ressorts à boudin ont été choisis par ordinateur en fonction du poids exact portant sur chaque roue. Ce qu'il y a de mieux à propos de l'aspect de l'Impala . . . c'est qu'on ne fait pas mieux.

GM
SYMBOLE D'EXCELLENCE

Boucler ceinture et baudrier, l'idée de votre vie.



GRAND-PAPA . . . GRAND-MAMAN . . . — Belle collection d'aneêtres dans un vaisselier de style rustique. Il y a des crânes à soupes, d'autres pour le potage, comme tasse à thé. Comme quoi le moderne peut être servi à l'ancienne.

Le chemin de fer reliant l'Iran et la Turquie inauguré le 24

Par RALPH JOSEPH

TEHERAN (PC) — Le chemin de fer longtemps attendu reliant l'Iran et la Turquie, sera finalement inauguré le 24 septembre. La dernière section du pont Qotor vers la frontière turque est terminée depuis déjà quelques mois, mais il a fallu attendre, pour l'inaugurer, que l'on termine les travaux de traverser sur le lac Van, du côté turc.

Ce chemin de fer reliera l'Iran à l'Europe en passant par la Bulgarie, la Yougoslavie et l'Autriche, pour continuer vers l'Europe occidentale. Il comblera la lacune qui empêchait jusqu'ici les passagers de se rendre directement par train depuis Paris jusqu'à Singapour.

La ligne Iran-Turquie va presque en droite ligne vers l'ouest, depuis Tabriz du côté iranien, en contournant l'extrémité nord du splendide lac Rezaiyeh, après avoir dépassé Sharafkhaneh. Elle passe ensuite à travers la vallée Qotor, ce qui a nécessité l'installation d'un pont de 390 pieds de haut. Ce pont a été fabriqué aux Etats-Unis et transporté en Iran en pièces détachées.

Traversier

Du côté turc, la voie ferrée traverse encore une fois un territoire montagneux jusqu'à Van, l'une des villes où les Turcs tentent de développer le tourisme. Le chemin de fer devrait les aider à y parvenir.

Les autorités de Téhéran croient que ce train devrait être assez populaire pour permettre de cinq à six voyages par semaine. En fait, l'Iran ne connait pas les mêmes problèmes que les autres pays plus développés de l'Occident, en ce qui concerne les trains de passagers, et les prédictions officielles ne sont peut-être pas trop optimistes. Le train, de toute façon, devrait apporter aux touristes une diversion heureuse, puisqu'ils sont maintenant obligés de prendre des autobus ou leurs propres automobiles pour se rendre vers l'est.

Cependant, ce train sera un express, et n'arrêtera pas à de nouveaux endroits en cours de route. Les billets, en vente actuellement à Téhéran, seront à destination de Zakeria Razi, sur la frontière Iran-Turquie, Van, Heydar Pasha et Istanboul, en Turquie, puis à destination de Belgrade, Vienne, Munich, Paris, La Haye, Bruxelles et Londres.

De la Turquie, il sera possible d'obtenir des billets en direction de la Syrie, du Liban, de la Jordanie et de l'Iraq, grâce à des lignes de chemin de fer internationales existant déjà dans les pays du Moyen-Orient.

Trafic aérien arrêté?

WASHINGTON (AFP) — Tout le trafic aérien civil et militaire aurait été arrêté pendant trois jours, la semaine dernière, en Chine populaire, rapporte aujourd'hui le correspondant du Washington Post à Hong-Kong.

Le correspondant, qui base son information sur des messages chinois captés par des sources occidentales à Hong-Kong, précise que tous les vols ont été interrompus de lundi à mercredi derniers et qu'ils ont repris progressivement par la suite.

Le Washington Post rappelle que deux arrêts du trafic aérien se sont déjà produits par le passé en Chine populaire, mais seulement pour des périodes de quelques heures, et que ces interruptions avaient coïncidé avec d'importants événements politiques survenus à l'intérieur de la Chine. Aucune explication n'est toutefois avancée par le journal pour l'interruption de la semaine dernière.

Augmentations des salaires

WINDSOR, Ont. (PC) — Les Travailleurs-unis de l'auto recevront cette semaine des augmentations de salaire dans les usines des trois grands fabricants; ceux des Etats-Unis n'en recevront pas mais la différence n'est pas due au blocage des salaires aux Etats-Unis.

Les ouvriers de General Motors of Canada, de Ford Motor of Canada et de Chrysler Canada recevront une augmentation de trois cents l'heure: le nouveau contrat vise à donner la parité avec les salaires payés aux Etats-Unis. La parité existait depuis 1967 mais un rajustement s'imposait à cause des différences dans la hausse du coût de la vie.

a la meilleure que vous ais eue.

Nous voulons que votre Chevrolet 1972 soit la plus belle, la plus sûre et la plus confortable des voitures. Nous voulons que vous puissiez la conduire tous les jours et partout, sans effort - et qu'elle émette peu de gaz polluants. Toutes les Chevrolet 1972 présentent ces avantages, de la petite Vega jusqu'à la magnifique Caprice. Toutes sont plus avantageuses et plus durables. Essayez une Chevrolet aujourd'hui, vous constaterez qu'elle est construite pour durer.

La Monte Carlo 72

Si vous êtes un individualiste et que vous voulez une voiture personnelle mais de prix Chevrolet, voici la Monte Carlo. Sa carrosserie aux lignes racées est d'une sobriété classique. Luxueuse à tous points de vue, elle comprend une servo-direction, des servo-freins à disque à l'avant et un moteur V8, tous standard.

Le coupé Monte Carlo.



La Caprice 72

La voiture de luxe de ceux qui ne pourraient pas s'en offrir une. Son intérieur standard, spacieux et luxueux, comprend des sièges rembourrés de mousse avec ressorts en zigzag et des panneaux similibois. La calandre est nouvelle pour 72, la carrosserie a le style des grandes Chevrolet et est offerte en un choix de couleurs nouvelles.
La Caprice possède un pavillon à double paroi insonorisé, un échappement aluminié résistant à la corrosion, des doublures d'ailes en acier, etc.
Essayez la Caprice.



Le sedan Caprice.



coupé sport Impala.

Voyez toutes les Chevrolet 72 chez le concessionnaire Chevrolet.

Chevrolet

Certains des équipements représentés ici sont fournis en option, moyennant supplément.

La Cour suprême ne peut plus fournir!

OTTAWA (PC) — Quand la Cour suprême du Canada entreprendra ses assises d'automne le mardi 5 octobre, elle aura à faire face à un nombre sans précédent d'appels, soit 115.

Sauf miracle, le juge en chef Gérald Fauteux et les huit autres juges de ce tribunal ne pourront entendre qu'environ 50 de ces causes quand arrivera la fin des assises dans la semaine de Noël.

Pour ce qui est du plus haut tribunal du pays les causes qui restent en suspens seront placés en tête de liste des assises d'hiver qui débutent en janvier.

Ceci pose un sérieux problème aux personnes qui ont des causes prêtes à être entendues en octobre étant donné la possibilité qu'elles ne pourront l'être vraisemblablement qu'en avril. Et même en tenant compte qu'elles le soient, il leur faudra attendre encore quelques mois soit jusqu'au prononcé du jugement.

Le problème des causes en suspens se manifeste depuis quelques années et leur nombre s'accroît sans cesse, preuve du surcroît de travail du tribunal. A ce rythme, les retards se feront plus nombreux à moins que des modifications soient apportées à brève échéance.

Le nombre des juges à la Cour suprême est demeuré inchangé depuis 1949 quand leur nombre a été porté de sept à neuf, puisque à cette époque la Cour suprême est devenu le tribunal de dernière instance.

Jusque là, les avocats pouvaient outrepasser le tribunal d'Ottawa et présenter leurs appels au Conseil privé britannique à Londres.

Depuis 1949, alors que 62 causes ont été entendues, le nombre des appels a grimpé sensiblement. Compte tenu de l'abolition des appels devant le Conseil privé, la hausse vertigineuse des causes peut être attribuée à la croissance de la population dans un pays qui devenait rapidement industrialisé.

Action restrictive

Le ministre de la Justice, M. John Turner, parlant aux Communes en février 1970, avait exprimé le désir de limiter le nombre de causes portées devant la Cour suprême.

Il avait précisé qu'il fallait permettre à la Cour suprême du Canada de s'acquitter du lourd fardeau de juger les questions comprenant la constitution ainsi que les différends d'ordre fédéral et provincial et d'autres qquestions de haute importance juridique.

La solution de M. Turner, à l'époque, tendait à proposer plusieurs amendements à la loi régissant la Cour suprême qui, selon lui, aurait diminué le nombre d'appels automatiques, mais il n'en a pas été ainsi.

Il avait fondé son principal espoir sur l'amendement régissant l'article des appels que les Cours d'Appels provinciales décident de ne pas entendre et qui ainsi passent directement à la Cour suprême.

Une autre difficulté réside dans les règlements mêmes du tribunal. Contrairement aux règlements en vigueur à la Cour suprême des Etats-Unis, les règlements canadiens permettent aux avocats de présenter de longs plaidoyers même si la matière de ces plaidoyers a déjà été transmise aux juges par écrit plusieurs mois à l'avance.

Des limites de temps pour les plaidoyers pourraient sûrement hâter le processus.

En fait, la procédure et les règlements n'ont subi que peu de changements depuis 1949, ce qui suppose que le Parlement devrait légiférer afin de moderniser le mécanisme juridique.

Les experts sont d'avis que le remède aux appels civils, sans tenir compte de la somme d'argent en cause, devraient d'abord être présentés au tribunal sous forme de motion demandant le privilège d'un appel.

Ces motions sont généralement entendues rapidement et le tribunal alors composé de trois juges décide si la question juridique est suffisamment importante pour être entendue par le tribunal en entier.

Ainsi les causes moins importantes sont écartées, ce qui est conforme à la politique de M. Turner, d'accorder plus de temps aux juges pour étudier les causes de plus grande importance.

Cette méthode ne porterait aucunement atteinte aux Canadiens qui auraient quand même accès au plus haut tribunal du pays. Elle mettrait tout le monde sur un pied d'égalité en ce qu'il faudrait la permission du tribunal pour être entendu. C'est le cas actuellement pour ce qui est des appels civils impliquant des sommes inférieurs à $10,000.

Les appels portant sur les délits criminels ne posent aucun problème et aucun changement n'est envisagé dans ce domaine.

SHOPPERS CITY

OUVERTS TOUS LES JOURS DE 10 A.M. A 10 P.M.

SAMEDI, DE 9.30 A.M. A 10 P.M.

FREIMART

QUEENSWAY-EST et CHEMIN BLAIR • CHEMIN BASELINE et AVENUE WOODROFFE

FAMEUX PRIX DE RABAIS FREIMART

LES REPUTES PRIX DE RABAIS FREIMART EN VALENT LE DEPLACEMENT.



IMPERMÉABLES, TAILLEURS, PANTAILLEURS ET ROBES en CRIMPKNIT POUR DAMES

9.97 ch.

- Choisissez parmi un vaste assortiment de modèles
- Tissus: crimpknit, antron ou Canadian Mist
- Une variété de teintes
- Un excellent supplément à votre garde-robe d'automne à ce bas prix unique de Freimart
- Tous dans les tailles de 8 à 20 dans l'assortiment.



ENSEMBLE DE HOTPANTS OU PANTAILLEURS POUR DAMES

- Un vaste assortiment de modèles dans polyester, graine de lin, côtelés genre matleot, mélange de nylon, mélanges de coton et polyester, tricots jacquard et de nombreux autres
- Unis ou imprimés dans 8 à 16.

9.97 l'ens.



3.47 ch.

CARDIGANS ET BLAZERS pour dames

- Des blazers à devant croisé en tricot d'acrylique double
- Des cardigans à col rond ou en V, en tricot de fantaisie
- Blanc, marine, beige, rouge, ivoire, brun, bleu ou vert
- Tailles P.M.G.



1.91 ch.

BLOUSES de fantaisie pour dames

- En 100% polyester crêpé
- Choix de 5 modèles avec une variété de garnitures féminines
- Blanc, blanc cassé, rose, bleu, noir, vert, pourpre, jaune, lilas ou marine
- Tailles 10 à 18



1.97 ch.

VETEMENTS de NUIT POUR DAMES

- En nylon, arnel, fortrel et mélanges de coton dans l'assortiment
- Comprenant des robes longues de nuit, baby dolls, saut-de-lit, pyjamas, chemises courtes de nuit, coupes dortoir et tuniques dans les tailles P.M.G.



5.77 ch.

PEIGNOIRS PIQUES en nylon pour dames

- Une vraiété de modèles en nylon piqué en bourre de polyester
- Parfaits et ravissants pour la détente au foyer
- Rose, bleu, vert lime
- Tailles P.M.G.

(1,500 PAIRES A CHAQUE MAGASIN)

BAS-CULOTTES EXTENSIBLES

3 paires pour 99¢

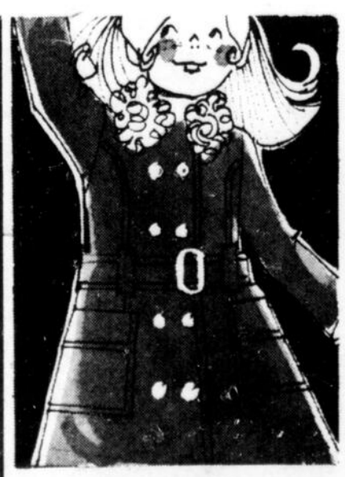
- Pointure universelle de qualité supérieure
- Indémaillables, diaphane jusqu'à la taille ou jambe diaphane, culiotte opaque
- Beige, épice, taupe, cacao ou charbon de bois

(1,800 PAIRES A CHAQUE MAGASIN)

BAS de nylon en tulle sans couture

16¢ la paire

- Choisissez parmi des hauts en banlon extensible, tulle double, diaphane de promenade, diaphane de soirée et autres
- Des sous-types de séries plus dispendieuses
- Pointures 9 à 11



12.91 ch.

MANTEAUX POUR FILLES ET ENSEMBLES DE MANTEAU ET MANTEAUX POUR TOUT-PETITS

- Une variété de tissus
- Des échantillons et réguliers de séries plus dispendieuses
- Garçons et filles 4 à 6X
- Filles dans les tailles 7 à 14



1.87 ch.

CARDIGANS et chandails pour filles

- En 100% acrylique
- Lavables à la machine
- A piqûres de fantaisie; modèles à 2 cols
- Tailles P.M.G. dans blanc et en couleurs



2.97 ch.

PANTALONS à PIEDS EVASES pour FILLES

- Des pantalons en nylon extensible
- En tricot gaufré et uni
- Lavables à la machine
- Tons d'automne et marine
- Tailles 7 à 14

PRIX EN VIGUEUR CE SOIR JUSQU'A SAMEDI; TANT QU'IL Y EN AURA — UTILISEZ VOTRE PLAQUE DE CREDIT FREIMAN — STATIONNEMENT FACILE

COMPAREZ — NOS BAS PRIX VOUS FONT ÉCONOMISER

Vente Anniversaire

FAMEUX PRIX DE RABAIS FREIMART

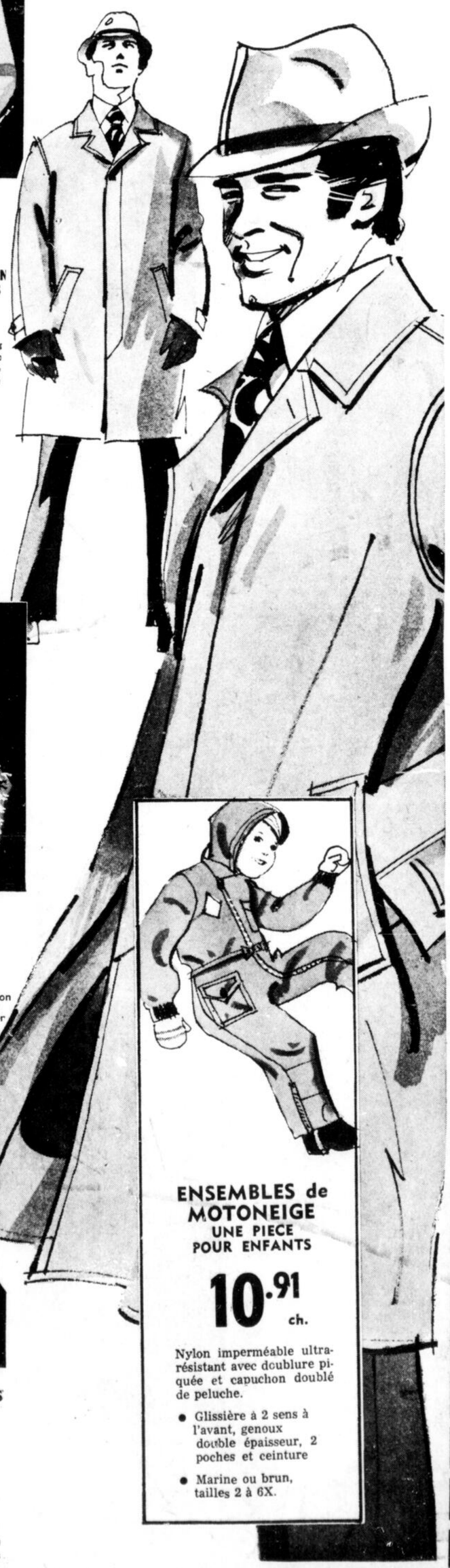
QUEENSWAY-EST et CHEMIN BLAIR • CHEMIN BASELINE et AVENUE WOODROFFE



IMPERMEABLES DE COTON/NYLON A DOUBLURE PELUCHEUSE POUR HOMMES

14.91 chacun

- Un mélange imperméable de coton peigné et de nylon avec fini Scotchguard® pour résister à l'eau, à la saleté et aux taches d'huile
- Doublure en 100% peluche d'orlon, avec glissière pour faire un manteau quatre-saisons
- Fabriqué au Canada.
- Marine, royal, vert, beige ou tan
- Tailles 36 à 52. Même prix, pour tailles fortes.



PANTALONS D'APPARAT LAVABLES POUR HOMMES et JEUNES HOMMES

8.68 chacun

- Modèles: Pieds évasés ou ordinaires, passants larges à la ceinture
- Tissus: Fini Koratron à pli permanent, laine/Fortrel, terylene/laine, et autres tissus lavables à la machine et 100% garantis
- Tons: marine, royal, brun, gris ou vert unis ainsi que des motifs quadrillés
- Tailles 28 à 52, pas de frais supplémentaires pour les tailles très fortes

BLOUSON DE SKI EN 100% NYLON "SCHUSS" POUR HOMMES ET GARÇONS

GARÇONS **6.97** ch. HOMMES **8.97** ch.

- Blousons auz hanches en 100% nylon "Schuss" avec 2 poches à glissière et capuchon dissimulé
- Doublure entière de peluche pour plus de chaleur
- Fabriqués au Canada
- Choix de bleu, noir ou vert
- Tailles pour hommes, P.M.G.TG
- Tailles pour garçons, 8 à 16

BLOUSONS "BOMBER" POUR HOMMES

17.48 ch.

- Ciré résistant en nylon
- Entièrement doublés polyester de peluche
- Col pelucheux Sherpa
- Bleu, brun ou beige
- Grandeurs P.M.G.EG.

CHEMISES D'APPARAT A MANCHES LONGUES POUR HOMMES

3.81 ch.

- 65% Fortrel et 35% coton à pli permanent • Poignets à deux boutons, collets à pointes longues moyennes • Bleu, or, tan, vert saumon ou turquoise • Tailles à 17, manches 32 à 35.

CHEMISES DE TRICOT DE BANLON POUR HOMMES

7.34 ch.

- Entièrement lavables, jamais repassage • Modèles: glissière l'avant, Wallace Beary, jacquard, similiroulé uni ou de fantaisie ou sans poche. Tous à manches gues • Bleu, brun, or, menthe, b ou noir, tailles P.M.G.TG.



BOTTES DE CUIR VERNI FROISSE POUR ADOLESCENTES ET DAMES

5.50 la paire

- Les dessus de cuir verni froissé fabriqués à la main se nettoient rapidement
- Pointures jusqu'à 10, dans le blanc ou le noir



BOTTES GRAND-MERE EN CUIR VERNI FROISSE EXTENSIBLE POUR DAMES

10.00 la paire

- Importées d'Italie
- Cuir verni froissé synthétique d'allure mouillée
- Garnitures de lacets à la mode, orteil arrondi, semelle excédante, talon crevé
- Pointures jusqu'à 10 en cuir verni noir



OXFORDS DE CUIR VERNI FROISSE POUR ADOLESCENTES ET DAMES

7.50 la paire

- Dessus de riche cuir verni froissé
- Empeigne d'imitation, et deux oeillets avec lacet rayé, bouclé
- Semelle moulée et crêpée avec gros talon
- Noir ou brun, pointures jusqu'à 10

ESCARPINS GARNIS DE LACETS POUR ADOLESCENTES ET DAMES

4.00 la paire

- Chic dessus de cuir verni froissé
- Orteil oblique pour obéir aux lois du confort et de la mode
- Empeignes hautes avec garniture de lacets
- Brun et noir, pointures jusqu'à 10



JEANS DE COUTIL BLEU A PLI PERMANENT POUR GARÇONS

3.21 la paire

- Pieds évasés, passants larges à la ceinture, quatre poches, glissière à l'avant
- Fini à pli permanent garanti lavable à la machine
- Fabriqués au Canada, tailles 8 à 18 ans. Coutil bleu seulement



CHEMISES SPORT POUR GARÇONS

3.27 ch.

- Chemises de mélange de coton et fortrel fini à pli permanent
- Modèles de poignets à 2 bouton poche à l'avant
- Chemise rayée avec cravate unie assortie
- Choix de beige, bleu ou me tailles 8 à 18 ans





PYJAMAS POUR ENFANTS ET DORMEUSES POUR BEBES

1.41 et **1.97** ch.

PYJAMAS POUR ENFANTS — 100% flanellette de coton. Genre tailleur à 2 pièces. Divers motifs pour garçons et filles de tailles 4 à 6X... 1.41 chacun.

DORMEUSES POUR BEBES — Coton-éponge extensible, fermoirs à pression aux jambes. 4 modèles dans l'assortiment. Motifs unis ou de fantaisie. P.M.G. 1.97 ch.

CHANDAILS PULL-OVERS EN ACRYLIQUE POUR ENFANTS

1.97 ch.

- Acrylique lavable à la machine
- Genre à col simili-roulé avec manches longues
- Unis, de fantaisie et câblés en divers tons pour garçons et filles
- Tailles 4, 5, 6, 6X

ENSEMBLES de MOTONEIGE UNE PIECE POUR ENFANTS

10.91 ch.

Nylon imperméable ultra-résistant avec doublure piquée et capuchon doublé de peluche.

- Glissière à 2 sens à l'avant, genoux double épaisseur, 2 poches et ceinture
- Marine ou brun, tailles 2 à 6X.

LES PRIX SONT EN VIGUEUR CE SOIR JUSQU'A SAMEDI TANT QU'IL Y EN AURA — UTILISEZ VOTRE CARTE DE CREDIT FREIMAN — STATIONNEMENT FACILE

COMPAREZ — NOS BAS PRIX VOUS FONT ECONOMISER

Les chutes ne sont plus comme elles étaient

NIAGARA FALLS, Ont. (PC) — Les puissantes chutes Niagara ne sont pas tout-à-fait ce qu'elles étaient autrefois.

En effet, aujourd'hui, environ la moitié de l'eau qui descend des Grands Lacs le long de la rivière et passent sous le Pont de la Paix à Fort Erie ne se rend pas jusqu'aux chutes. Une grande partie est détournée de son cours pour devenir de l'électricité.

Vers 1940, plus de 250,000 pieds cubes d'eau par seconde cascadaient dans les chutes. Maintenant, cette masse impressionnante n'est plus que de 100,000 pieds cubes par seconde pendant le jour et de 50,000 pendant la nuit.

Ce flot est contrôlé par une entente internationale entre le Canada et les Etats-Unis, et est maintenu par des travaux entrepris vers le haut de la rivière Niagara en 1957. Des barrières sont tendues à travers l'énorme barrage, pour que la chute conserve le niveau requis.

Les visiteurs qui, après avoir admiré les chutes, continuent leur promenade vers la partie commerciale de la ville, ne se rendent pas compte que, à 300 pieds au-dessous d'eux, l'eau de la rivière Niagara est détournée au rythme de 21,600 millions de gallons par jour. Etant donné que l'eau utilisée en moyenne, dans une grande ville, est d'environ 100 gallons par jour, par personne, l'eau qui coule au-dessous de la ville de Niagara suffirait à répondre aux besoins domestiques d'une population urbaine de 216 millions.

Des tunnels

Ce flot gigantesque est contenu par deux tunnels, creusés dans le roc et recouverts de béton. Chacun des tunnels a un diamètre de 45 pieds. Au bout des tunnels, l'Hydro-Ontario a littéralement construit une montagne dans le but d'emmagasiner 650 millions de pieds cubes d'eau. On a également construit une immense digue circulaire de quatre milles de circonférence, et de 15 à 65 pieds de hauteur.

Le lac ainsi créé lorsque le réservoir est plein est plus grand que plusieurs des lacs éparpillés dans l'Ontario. Il mesure environ 2 1-2 milles de long, et près d'un mille de large. Il couvre quelque 750 acres.

La police intervient

QUEBEC (PC) — Des agents de la Sûreté du Québec ont été dépêchés sur la colline parlementaire, où une cinquantaine de manifestants arboraient des pancartes, lundi, à Québec.

Il n'y a toutefois pas eu d'accrochage entre les forces de l'ordre et les manifestants, car il s'agissait d'une démonstration fabriquée de toute pièce pour les besoins du film "La Conquête" dont le tournage a débuté lundi, à Québec, sous la direction de Jacques Gagné.

Michèle Lalonde est l'auteur du scénario tandis que Michèle Rossignol et Gilles Renaud sont les principaux comédiens du film qui comprendra en plus une centaine de figurants.

Une vingtaine de techniciens effectuent le tournage qui se déroulera à Québec, durant six semaines.

Jean - Claude Labrecque, auteur du film "La nuit de la poésie", est directeur de la photographie du film "La Conquête" qui est produit par la maison Carles-Lamy.

Un nuage artificiel

WASHINGTON (AFP) — La NASA a créé, mardi, à très haute altitude, un brillant nuage de particules de barium à l'aide d'une fusée Scout qui avait été lancée trois heures plus tôt du Centre spatial de Wallops, au sud-est de Washington.

Le nuage s'est formé comme prévu au-dessus de l'Amérique centrale. Pendant huit à dix minutes — visible des deux Amériques — il a eu un éclat correspondant à celui de l'étoile polaire. Puis il s'est estompé à mesure que les particules de barium se dissipaient dans l'espace à l'altitude d'une vingtaine de milliers de milles à laquelle s'était formé le nuage.

Cette importante expérience, couronnée de succès, avait pour objectif l'étude des champs magnétiques et électriques à haute altitude.

Pépite d'or

MOSCOU (AFP)—Une pépite d'or pesant deux kilos 176 grammes (près de 5 lbs) a été trouvée près de la rivière Kolyma, dans l'extrême nord de la Sibérie, annonce l'agence Tass.

Cette découverte s'ajoute à plusieurs autres semblables déjà signalées cette année dans cette région aurifère de l'URSS.



LES DEUX PIEDS SUR TERRE . . . ET UNE CERVELLE D'OISEAU — Curieux paradoxe que cet animal australien. Il a des ailes mais ne vole pas. Il a l'air d'u ncoq mais ne chante pas. La légende veut que ces oiseaux ne trébuchent jamais . . . ils n'auraient pas assez d'intelligence pour se relever.

L'accord de Berlin: un modèle de détente entre l'Est et l'Ouest

Une analyse de Carl Schulz

Bonn (DaD) — La population de Berlin-Ouest peut respirer. Avec la signature de l'accord quadripartite sur Berlin la condition indispensable est donnée pour que la ville soit désormais à l'abri de toute crise. Bien que les négociations interallemandes sur les détails techniques du trafic berlinois et sur la réglementation concernant les visites des Ouest-Berlinois en RDA et à Berlin-Est ne fassent que de commencer et que le règlement définitif ne doive être acquis qu'après accord entre le gouvernement fédéral et le sénat (Gouvernement) de Berlin-Ouest, d'une part, et le gouvernement de la RDA, d'autre part, l'accord des quatre puissances est déjà considéré à l'Est et à l'Ouest comme un événement politique de première grandeur.

Pour la première fois les quatre puissances se sont mises d'accord sur un "modus vivendi" à Berlin. Elles n'ont pas pu éliminer toutes les divergences d'opinion sur le statut juridique de la ville, mais l'accord confirme les droits et les responsabilités des Quatre pour l'ensemble de Berlin, même si des améliorations concrètes ne sont prévues que pour les secteurs occidentaux.

La position des trois puissances occidentales s'en trouve renforcée. Les questions juridiques sur lesquelles les ambassadeurs n'ont pas pu s'entendre lors des négociations ont été exclues afin de ne pas bloquer la voie des règlements pratiques.

Les conventions sur la circulation à partir et en provenance de Berlin occupent ainsi la première place. Les voies d'accès seront désormais exemptes de perturbations et de tracasseries. Jusqu'à présent le trafic civil était incertain, parce qu'il n'existait aucun règlement quadripartite clair et sans équivoque à ce sujet. Les puissances occidentales et le gouvernement fédéral de Bonn ont toujours protesté contre les entraves apportées à la circulation sur les voies d'accès à Berlin-Ouest, mais ils n'ont jamais pu les empêcher.

Les trois puissances occidentales ont maintenant obtenu ce que les dirigeants du Kremlin ont toujours refusé par le passé et même au début des entretiens entre les quatre ambassadeurs: le rappel officiel de la responsabilité du gouvernement soviétique quant à la circulation sans entraves sur les voies d'accès de Berlin.

Les affinités entre la République fédérale et Berlin-Ouest ne constitueront plus un objet de litige à l'avenir. Les liens de nature économique, financière, juridique et culturelle ont toujours été admis par les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et la France, mais jamais reconnus par l'Union soviétique. C'est pourquoi Moscou et Berlin-Est ont toujours attaqué violemment le séjour à Berlin-Ouest de ministres du gouvernement fédéral de Bonn, ainsi que les réunions d'instances politiques de la République fédérale, en profitant de l'occasion pour perturber le trafic berlinois. Tout cela est terminé maintenant. Les liens d'importance vitale pour la ville sont maintenus et seront même développés. Le président de la République fédérale et le chancelier pourront se rendre à Berlin-Ouest, sans déclencher les protestations de la partie orientale, mais ils ne devront pas y accomplir "d'actes constitutionnels ou officiels".

Les commissions parlementaires auront le droit de siéger à Berlin-Ouest; seules les séances plénières du Bundestag ne seront pas admises, ce qui correspond d'ailleurs à la pratique des dernières années. En outre, l'élection du président de la République fédérale ne pourra plus se dérouler à Berlin-Ouest.

A l'avenir, les Berlinois de l'Ouest auront à nouveau la possibilité de se rendre à Berlin-Est et en RDA. A l'exception de quelques possibilités de visite de 1963 à 1966 (à chaque fois pour quelques jours), il leur a été en effet interdit de fouler le sol du secteur oriental depuis la construction du mur en 1961. Désormais ils pourront non seulement rendre visite à des parents, mais encore aller à Berlin-Est pour affaires ou en touristes. La même chose sera valable pour la RDA. Les modalités de ces visites doivent encore être réglées dans le détail entre le sénat de Berlin-Ouest et le gouvernement de la RDA.

La représentation de Berlin-Ouest à l'extérieur est maintenant tirée au clair. Jusqu'à présent, l'Union soviétique avait contesté le droit pour la République fédérale de représenter Berlin-Ouest à l'étranger, droit toléré par les alliés occidentaux.

Ce qui entraînait des difficultés chaque fois qu'il était question de conclure des traités culturels ou commerciaux avec l'Union soviétique.

Des frictions se produisaient aussi fréquemment dans les organisations internationales par suite des objections soviétiques. Même lors de manifestations non étatiques, comme par exemple les compétitions sportives, Berlin-Ouest était constamment discriminé, parce qu'on ne lui permettait pas à l'Est de concourir avec la République fédérale. Désormais, la République fédérale se chargera aussi de la protection consulaire des Berlinois de l'Ouest à l'étranger.

Cette querelle de la représentation extérieure a considérablement gêné dans le passé la participation de Berlin-Ouest à la vie internationale. A l'avenir, Berlin pourra poursuivre et développer son rôle en tant que grand centre de congrès internationaux et de centre de recherche scientifique et d'échanges culturels.

En réunion à Ottawa

OTTAWA (PC) — Quelque 200 parlementaires de 13 pays de l'OTAN se réuniront, à Ottawa, du 23 au 29 septembre, à l'occasion de la 17e session annuelle de l'Assemblée de l'Atlantique Nord.

Les délégués sont arrivés à Ottawa, aujourd'hui à bord d'avions des Forces canadiennes.

Composée de parlementaires des pays membres de l'OTAN, désignés par leurs gouvernements respectifs, l'Assemblée se réunit en session plénière une fois l'an, à l'automne. L'an dernier, la réunion avait eu lieu à La Haye.

Quelque 18 parlemetaires canadiens participeront aux discussions de l'Assemblée.

La session plénière sera ouverte, au Sénat, le 27 septembre. Les délégués entendront alors plusieurs personnalités dont le ministre canadien des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp, et M. Jean-Paul Deschatelets, président du Sénat.



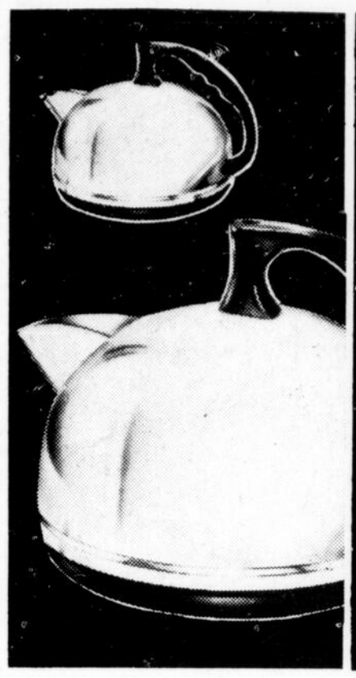
SHOPPERS CITY
OUVERTS TOUS LES JOURS DE 10 A.M. A 10 P.M.
SAMEDI, DE 9.30 A.M. A 10 P.M.

FREIMART
QUEENSWAY-EST et CHEMIN BLAIR • CHEMIN BASELINE et AVENUE WOODROFFE

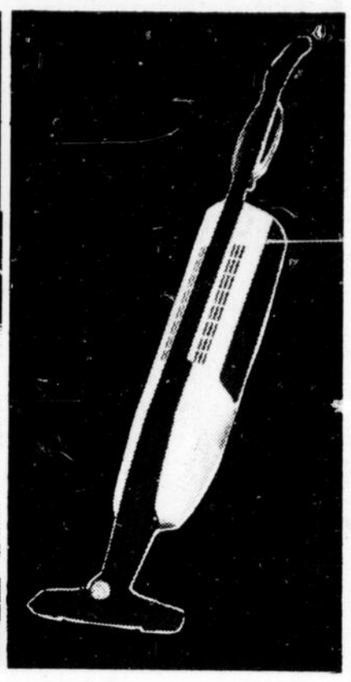
FAMEUX PRIX DE RABAIS FREIMART

LES REPUTES PRIX DE RABAIS FREIMART EN VALENT LE DEPLACEMENT !

GRANDES AUBAINES POUR LES MÉNAGÈRES



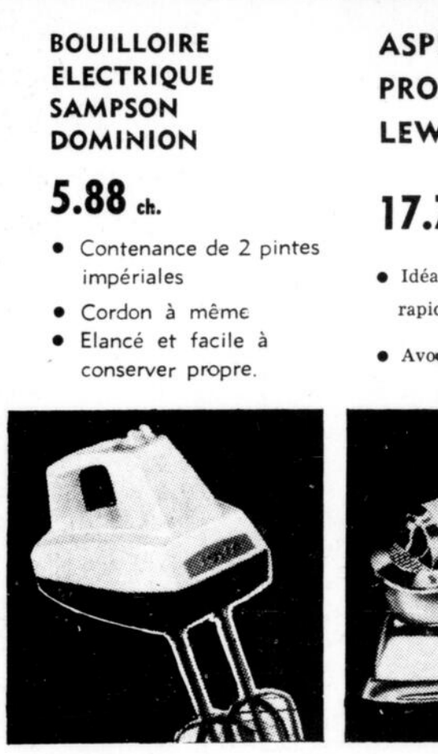
BOUILLOIRE ELECTRIQUE SAMPSON DOMINION
5.88 ch.
- Contenance de 2 pintes impériales
- Cordon à même
- Elancé et facile à conserver propre.



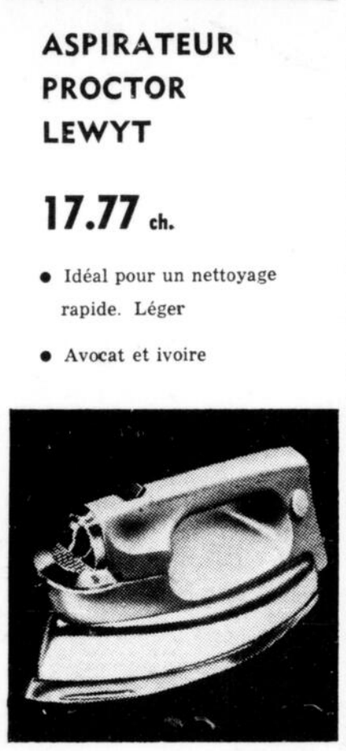
ASPIRATEUR PROCTOR LEWYT
17.77 ch.
- Idéal pour un nettoyage rapide. Léger
- Avocat et ivoire



L'ENSEMBLE MENAGER CORNINGWARE VOUS PERMET DE FAIRE LA CUISSON, SERVIR ET RANGER DANS 1 BOL
27.97 l'ensemble
- Jouissez de la commodité de n'employer qu'un seul récipient
- L'ensemble comprend: percolateur de 9 tasses, théière de 6 tasses, casserole à couvercle de 80 on., casserole de 56 on., casserole à couvercle de 48 on. (Un manche inclu.)



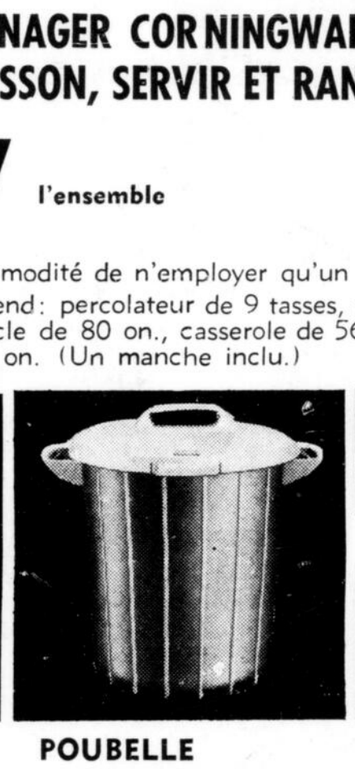
MELANGEUR PORTATIF IONA
8.74 ch.
- Léger
- 3 vitesses
- Avocat ou or récolte.



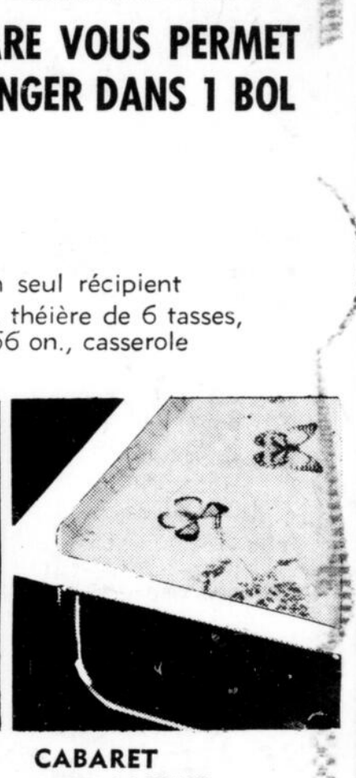
FER A REPASSER A SEC ET VAPEUR PROCTOR
10.74 ch.
- Pour tous les tissus
- Poignée or récolte
- Garantie d'un an.



SACS A ORDURES
29¢ le pqt
- 10 au paquet
- La manière propre et facile de vous défaire des ordures.



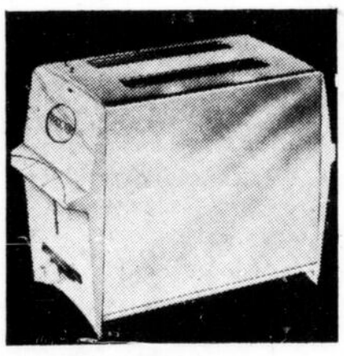
POUBELLE "RUBBERMAID"
5.99 ch.
Une poubelle Rubbermaid de 17 gallons au ton olive.
- Fermeture du couvercle à enclenchement.



CABARET METALLIQUE
97¢ ch.
- Idéal pour regarder la TV ou pour les repas au lit !



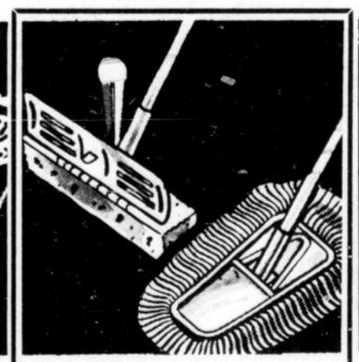
OUVRE-BOITE ELECTRIQUE IONA
9.97 ch.
- Facile à nettoyer
- Avocat ou or récolte
- Garantie de cinq ans.



GRILLE-PAIN A 2 TRANCHES PROCTOR SILEX
12.77 ch.
- Pleinement automatique
- Boîtier chromé et panneaux de bout or récolte

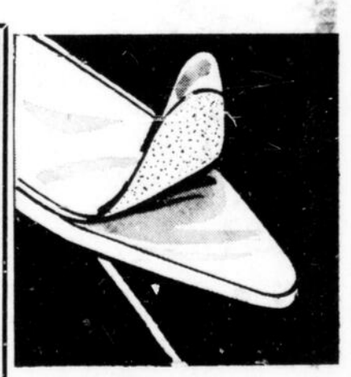


TABLES DE TV EN METAL
1.22 ch.
- Grand format
- Motifs divers
- Nombreux usages pratiques.



VADROUILLES A POUSSIERE ou EPONGE
1.44 ch.
- Votre choix d'une vadrouille-éponge de qualité ou vadrouille à poussière réversible.

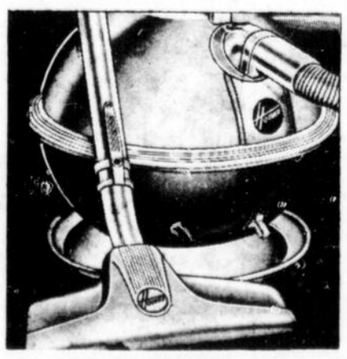
(Non-illustré)
BALAI AIMANTE
1.44 ch.
- Une aide de nettoyage pratique
- Ramasse la poussière et la saleté.



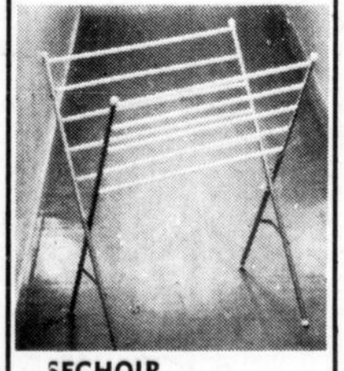
HOUSSE PROCTOR POUR TABLE A REPASSER
2.77 ch.
- Un rechange zedalon blanc Harvey de Proctor pour les tables à repasser. Ajustement sûr.



MALAXEUR WARING
22.97 ch.
- Mélaxeur de 7 vitesses
- Cruchon à bec en verre
- Or récolte ou flammes



ASPIRATEUR "Constellation" de HOOVER
34.97 ch.
- L'aspirateur flotte sur un coussin d'air
- Outils de nettoyage compris
- Garantie d'une année.



SECHOIR D'INTERIEUR
3.97 ch.
- De construction en forme de X
- De forme tubulaire au fini chromé
- Amplement d'espace de séchage.



TABLE A REPASSER
7.44 ch.
- Pleine grandeur, de Silex
- Pieds robustes et durables
- Surface au fini perforé

PRIX EN VIGUEUR CE SOIR JUSQU'A SAMEDI; TANT QU'IL Y EN AURA — UTILISEZ VOTRE PLAQUE DE CREDIT FREIMAN — STATIONNEMENT FACILE

COMPAREZ — NOS BAS PRIX VOUS FONT ÉCONOMISER

Vente Anniversaire

QUEENSWAY-EST et CHEMIN BLAIR • CHEMIN BASELINE et AVENUE WOODROFFE

FAMEUX PRIX DE RABAIS FREIMART

AUBAINES DE PRODUITS D'HYGIÈNE ET DE BEAUTÉ!

SHAMPOOING, 17 on. ou CREME A RINÇAGE HI STYLE Vaporisateur à cheveux 12 on. ou **64¢** ch

PAPIER hygiénique "Moderne" 6 rouleaux **88¢**

SHAMPOOING VO5 ou rince-cheveux 15.5 on. **1.23**

ESSUIE-TOUT Royale — 2 rouleaux **57¢**

SCOPE 12 on. **86¢**

SEL DE FRUITS Eno (gros) ch. **77¢**

DENTIFRICE Colgate de format personnel Limite, 2 par personne **17¢** ch.

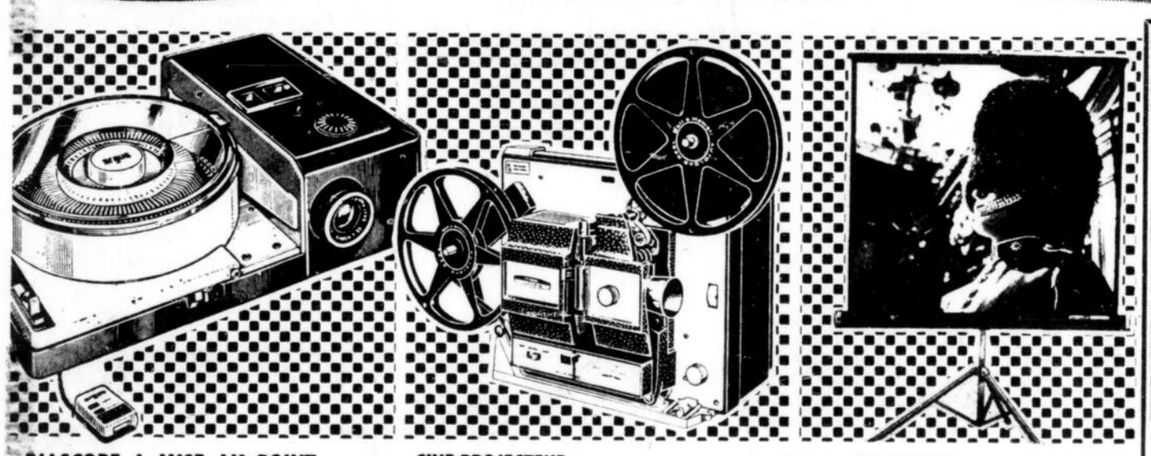
DENTIFRICE Colgate de format familial **79¢**

AUBAINES à RABAIS SUPPLEMENTAIRES!

RUBAN pour les réparations ½" x 108' 3 rouleaux **99¢**

GANTS "Living Gloves" de Playtex 2 paires **1.21**

EMBALLAGE-CADEAU de fantaisie et divers. **15¢** pqt



DIASCOPE A MISE AU POINT AUTOMATIQUE ARGUS

88.88 chacun

Simplement faire la mise au point d'abord avec la première diapositive et ensuite les autres diapositives se régleront d'elles-mêmes automatiquement. A télécommande pour la marche avant et arrière. Pour les plateaux ronds ou droits. Plateau rond pour 100 diapositives compris.

CINE-PROJECTEUR A CHARGEMENT AUTOMATIQUE DUAL 200M DE BELL & HOWELL

128.83 chacun

Projette les super 8 et les 8 réguliers. Marche avant et arrière avec image fixe. Arrêt de l'image pour un rapprochement et un examen plus approfondi. Objectif zoom précis de f/1.6. Rebobinage rapide.

$10 DE RABAIS SUR ECRANS A PROJECTION AVEC ACHAT SPECIAL

Dix dollars de rabais du prix de rabais régulier sur la liste ci-dessous, à l'achat de tout diascope Argus 912A ou d'un ciné-projecteur 456Z de Bell and Howell. Dimensions:

VERRE PERLE
40 x 40 — 11.67
50 x 50 — 18.91
"CENTICULAR" ARGENTE
40 x 40 — 17.46
50 x 50 — 23.68
"CENTICULAR" BLANC
40 x 40 — 22.46
50 x 50 — 29.86



TISSUS DERNIER CRI A PRIX SPECIAUX

1.47 la verge
● Des imprimés de 45" à l'allure paysanne; tout en coton, à repassage permanent ● Des imprimés de 45" en nylon jersey/acétate, lavables.

1.97 la verge
● Velours à côtes larges de 36", en coton, lavable ● Des imprimés de tricot en chaînon en acétate/polyester, lavable ● Des imprimés de jersey de 45", lavables.

2.97 la verge
Des imprimés de polyester crêpé de 45", lavez et portez.

3.74 la verge
● Crimpknit de 60", lavez et portez ● Polyester en 100% texturé, lavable à la machine Pas de repassage, vaste assortiment de magnifiques jacquard et crêpe en tissés piqués, tons dernier cri unis pour l'automne.

3.97 la verge
● Tricot double en acrylique de 60", lavez et portez ● Tons dernier cri unis d'automne

4.97 la verge
● Des tricots doubles nouveautés en polyester — 60" ● Lavez et portez, fil géométrique tissé et teint, motifs dernier cri d'automne et tons

4.97 la verge
● Des imprimés en tricot polyester de 54" ● Lavez et portez, en 100% polyester imprimé au cadre ● Pas de repassage jamais, tons et motifs dernier cri d'automne

TRICOT DE WORSTED "CLASSIC" 4 PLIS

49¢ ch. écheveau 2 on.
● 50% nylon et 50% laine inextensible et irrétrécissable
Choisissez parmi blanc, brun, marine, rouge, jaune, vert épinette, saphir, pruneau, turquoise foncé, jade, noir, rose flammes, naturel, or, orange ou mousse.



MONTEUR DE FILM DUAL YASHICA

29.99 chacun

Compact, facile à manoeuvrer, de format double avec écran spacieux fresnel. Permet l'usage du film super 8 ou le régulier. Contenance de bobine de 400', tout en métal.

CAMERA 35 mm REFLEX à objectif simple canon TL

168.24 chacune

Système métrique de grande précision en passant par l'objectif central. L'objectif Canon F1 50 mm f/1.8 pour une photographie des plus précises. Le microprisme de la mise au point de l'écran et la synchronisation de l'éclair. Reçoit tous les accessoires et objectifs FL. Boîtier inclus.

MEME CAMERA avec lampe-éclair électronique. "DIMENSION 202"... 177.05.

ENS. DE CINE-CAMERA INSTAMATIQUE KODAK

20.00 et **40.00** ch.

Chargement à cartouche insérable. Aucun rebobinage. A entraînement à pile, pas de rebobinage. Pistolet à poignée et pliable et dragone.

M22 ..... 20.00
M24 ..... 40.00

Prix en vigueur ce soir jusqu'à samedi. Tant qu'il y en aura. Servez-vous de votre plaque de crédit Freiman. Stationnement facile

COMPAREZ — NOS BAS PRIX VOUS FONT ÉCONOMISER



SEUL SON COIFFEUR LE SAIT — Rien de tel qu'une borne-fontaine pour redonner de la souplesse et de la vie à vos cheveux mesdames. Cette jeune fille a eu l'honneur de découvrir la recette originale mais la rumeur circule dans la région en ce moment à l'effet que de plus en plus de gens auraient envie d'utiliser les bornes-fontaines pour se laver les cheveux. Seule l'incrédulité notoire des journalistes a empêché cette rumeur d'être diffusée.

Une douche en 45 secondes

Par ANN LAUGHLIN

COPENHAGUE (PC)—Marilyn Stoneham, une jolie blonde de Vancouver qui pratique l'auto-stop, déclaré qu'elle a appris au cours de l'été, à "prendre une douche à l'eau froide en 45 secondes exactement". En même temps que des milliers d'autres jeunes Canadiens, elle a voyagé à travers l'Europe, et s'est rendu compte qu'il était quelquefois plus difficile pour une fille de se tirer d'affaire. "Je croyais que le fait d'être munie d'une carte d'admission dans les hôtelleries de jeunesse suffisait", a déclaré un autre jeune qui a dû parfois passer la nuit dans les champs, les parcs, les gares et les écoles.

Mais les hôtelleries, surtout dans les grandes villes, se remplissaient rapidement et étaient souvent réservées d'avance par des groupes de voyageurs organisés.

Le fait d'arriver après le coucher du soleil, dans l'obscurité, compliquait encore davantage les choses. D'interminables files d'attentes, aux kiosques d'information, finissaient par apprendre qu'il ne restait plus de chambres à bon marché, ou recevaient une carte de la ville ou une liste de noms et d'adresses inconnus qu'il fallait localiser à pied.

"Les hôtelleries et les lits à bon marché étaient presque toujours loin des centres, dit Marilyn. Il fallait alors s'y rendre en autobus ou en tramway, après avoir réussi à savoir lequel de ces moyens de transport pourrait vous y mener."

L'Association internationale des auberges de jeunesse offrait des couchettes et des couvertures, dans des dortoirs séparés, mais les visiteurs étaient limités à un séjour de trois jours, il y avait un couvre-feu de 11 h., et l'eau était habituellement froide.

Ces auberges étaient également fermées pendant la journée, ce qui fait que les voyageurs devaient se mettre à la recherche de toilettes publiques. Ceux qui n'avaient pu se loger pour la nuit couraient le risque de voir leurs sacs de couchage ou leurs couvertes confisqués par la police, s'ils tentaient de dormir dans des lieux prohibés, comme le Square Dam, à Amsterdam.

Les centres de secours des ambassades canadiennes étaient assiégés de jeunes voyageurs qui avaient perdu leurs sacs de voyage, leur passeport ou leur argent. Les bureaux de l'American Express, également, étaient souvent remplis de jeunes gens qui attendaient fiévreusement de l'argent câblé par leur famille.

La plupart des jeunes itinérants devaient compter sur les caféteria d'étudiants, ou acheter des fruits, du pain et du fromage dans les marchés, parce que les prix des restaurants étaient prohibitifs.

Les jeunes voyageurs, garçons ou filles indifféremment, ont eu souvent quelque difficulté avec le change ou avec les langues étrangères. "Presque partout, on peut se tirer d'affaire avec l'anglais, dit l'un d'eux, mais il est arrivé que nous ayons eu des problèmes."

De plus en plus chaud

MUNICH (DaD) — Les grandes agglomérations des pays industriels s'échauffent à un point tel qu'un beau jour le chauffage sera bientôt superflu sous nos latitudes. Aujourd'hui déjà, il fait plus chaud dans le centre de Munich qu'en bordure de la ville. La transformation d'énergie par les véhicules, l'industrie et le chauffage domestique a modifié le climat. Les surfaces construites s'échauffent aussi plus rapidement que les espaces verts. En même temps, la cloche de fumée qui plane au-dessus de la ville engloutit chaque année 100 heures de lumière solaire. En outre, il pleut dans le centre 20.5 pour cent de plus qu'en banlieue. Les experts ont calculé que dans 90 ans, la température du centre-ville de Munich ne descendra plus audessous de 20 degrés, même en hiver.

C'est notre affaire, voyons-y!



DES COURBES PARFAITES — Rondeurs étudiées longuement, mécanisme de suction savamment élaboré . . . voilà les caractéristiques principales de ce rouleau à papier de 20 tonnes. Pour ce qui est de la jeune fille . . .

Nixon rencontrera l'empereur Hirohito

WASHINGTON (AFP) — C'est parce que les relations entre les Etats-Unis et le Japon sont à leur point le plus bas depuis la Seconde Guerre mondiale que le président Nixon va traverser toute l'Amérique du Nord pour aller saluer dimanche soir, en Alaska, l'empereur Hirohito et l'impératrice Nagako, en route pour l'Europe.

A l'origine, l'avion spécial du couple impérial ne devait faire, dans la nuit, qu'une escale technique à Anchorage pour faire le plein avant de poursuivre sa route sur Copenhague. Le président Nixon aurait évidemment envoyé à l'empereur un message d'amitié à l'occasion de son bref passage sur le territoire américain.

Mais l'annonce du voyage de M. Nixon à Pékin et celle de sa nouvelle politique économique et monétaire ont provoqué une crise profonde dans les relations américano-japonaises et le président des Etats-Unis a tenu à faire un geste spectaculaire pour dissiper le nuage qu'il a lui-même fait planer.

Rencontre protocolaire

La brève rencontre d'Anchorage n'est que protocolaire. Le président et Mme Nixon prendront le thé avec l'empereur et l'impératrice pendant une petite demi-heure dans un salon hâtivement rénové de la base aérienne militaire d'Elmendorf, près d'Anchorage. Des politesses et des paroles aimables seront échangées par le truchement des interprètes, des fleurs seront offertes, mais il ne sera pas question d'affaires d'Etat. La constitution japonaise, dictée par le général MacArthur ne laisse à l'empereur qu'un rôle symbolique.

Ce sera la première fois qu'un président des Etats-Unis rencontre un empereur du Japon. Le président Eisenhower faillit le faire en 1960 mais les manifestations d'hostilité des étudiants japonais lui firent renoncer à son projet de voyage à Tokyo.

Le président Nixon a déjà indiqué qu'il était fortement désireux de faire un voyage au Japon et il n'est pas impossible que l'empereur Hirohito lui en fasse l'invitation formelle, dimanche soir. Mais on doute sérieusement qu'une date soit fixée rapidement. D'une part, personne ne pense que M. Nixon veuille aller à Tokyo avant d'aller à Pékin. D'autre part, dans une récente interview à Newsweek, le premier ministre japonais Eisaku Sato faisait remarquer que les "dangers" qui avaient fait annuler le voyage Eisenhower en 1960 existaient encore.

Le secrétaire d'Etat William Rogers sera évidemment aux côtés du président Nixon à Anchorage puisque l'empereur sera accompagné du ministre des Affaires étrangères Takeo Fukuda. Mais les deux diplomates n'auront sans doute pas grand chose de nouveau à se dire depuis leur "dialogue de sourds" d'il y a deux semaines à Washington.

C'est en grande partie à cause du déficit de $2.8 milliards dans leur commerce avec le Japon que les Etats-Unis ont déclenché le mois dernier l'épreuve de force monétaire qui n'est pas encore résolue et soumis leurs importations à une surtaxe de 10 pour cent contre laquelle tous les autres pays protestent vainement.

C'es en grande partie par crainte d'être pris de vitesse par les Etats-Unis sur le chemin du rapprochement avec Pékin que le Japon hésite encore à patronner la résolution cherchant à préserver le siège de Taiwan aux Nations unies.

La rencontre d'Anchorage ne résoudra surement aucun de ces grands problèmes, mais elle donnera au moins l'impression qu'en dépit de leurs profondes divisions, les Etats - Unis et le Japon sont encore les meilleurs amis du monde et que lorsque l'empereur part pour l'Europe il est tout naturel qu'il s'arrête en route pour discuter avec le président.

Cardiaques, attention

BERLIN-OUEST (DAD)—"Passagers munis d'un pacemaker, attention. N'approchez pas." . . . C'est ce que proclament des pancartes à l'entrée des aéroports allemands. Près de 10,000 personnes sont ainsi menacées en République fédérale et à Berlin-Ouest: les "fourches caudines" électroniques sous lesquelles doivent passer les passagers avant embarquement (Pour vérifier qu'ils n'emportent ni bombes, ni armes à bord) émettent des rayons dangereux qui risquent de paralyser le stimulateur cardiaque ou au moins de le dérégler, alors qu'il a justement pour but de régulariser les battements du coeur du patient. En outre, les personnes dotées d'un pacemaker sont invitées à se méfier des stations radar, des grils automatiques des restaurants, des pompes électroniques à injection dans les voitures automobiles, ou même de certains rasoirs électriques. Le patient est alors victime d'une défaillance cardiaque, qui risque dans certains cas de lui coûter la vie. En cas de collapsus, les secouristes bénévoles sont souvent loin de se douter que l'éloignement du malade de la dangereuse source de rayonnement peut souvent signifier le salut.





BURP . . . EXCELLENT CE POISSON ! — Grenouille géante que voilà ! Ne viens pas t'établir dans le Ruisseau de la Brasserie ni dans aucun autre cours d'eau des environs. Nous avons déjà bien assez de mal à garder nos crapets.

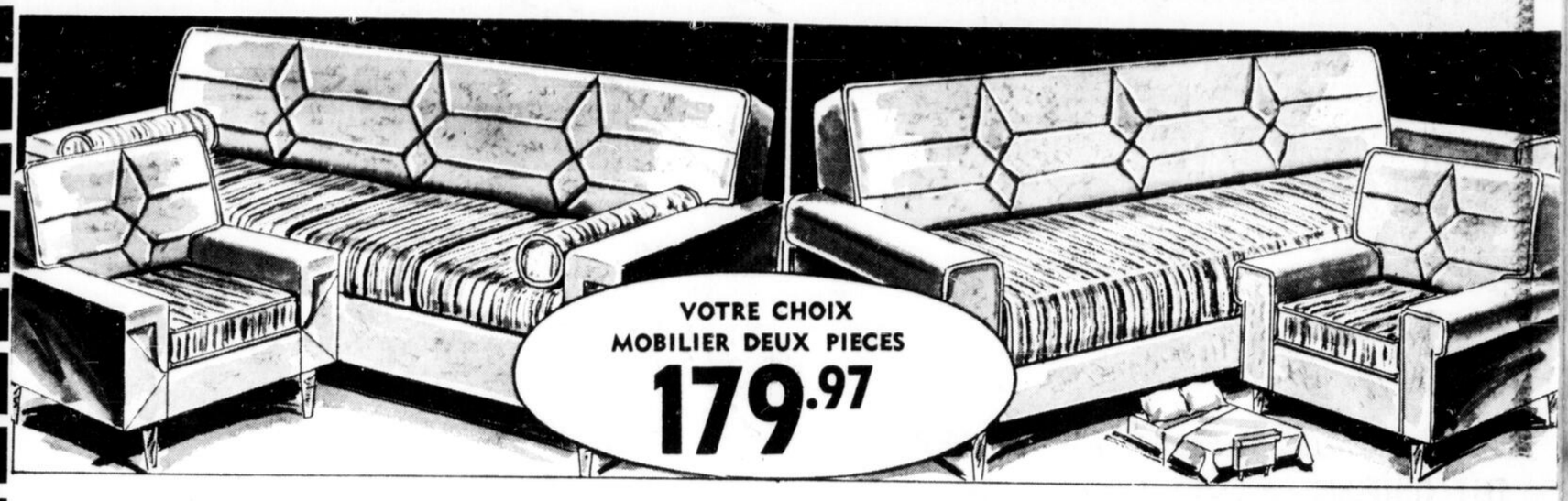
SHOPPERS CITY
OUVERTS TOUS LES JOURS DE 10 A.M. A 10 P.M.
SAMEDI, DE 9.30 A.M. A 10 P.M.

FREIMART
QUEENSWAY-EST et CHEMIN BLAIR • CHEMIN BASELINE et AVENUE WOODROFFE

FAMEUX PRIX DE RABAIS FREIMART

LES REPUTES PRIX DE RABAIS FREIMART EN VALENT LE DEPLACEMENT

AUBAINES SUR AMEUBLEMENT



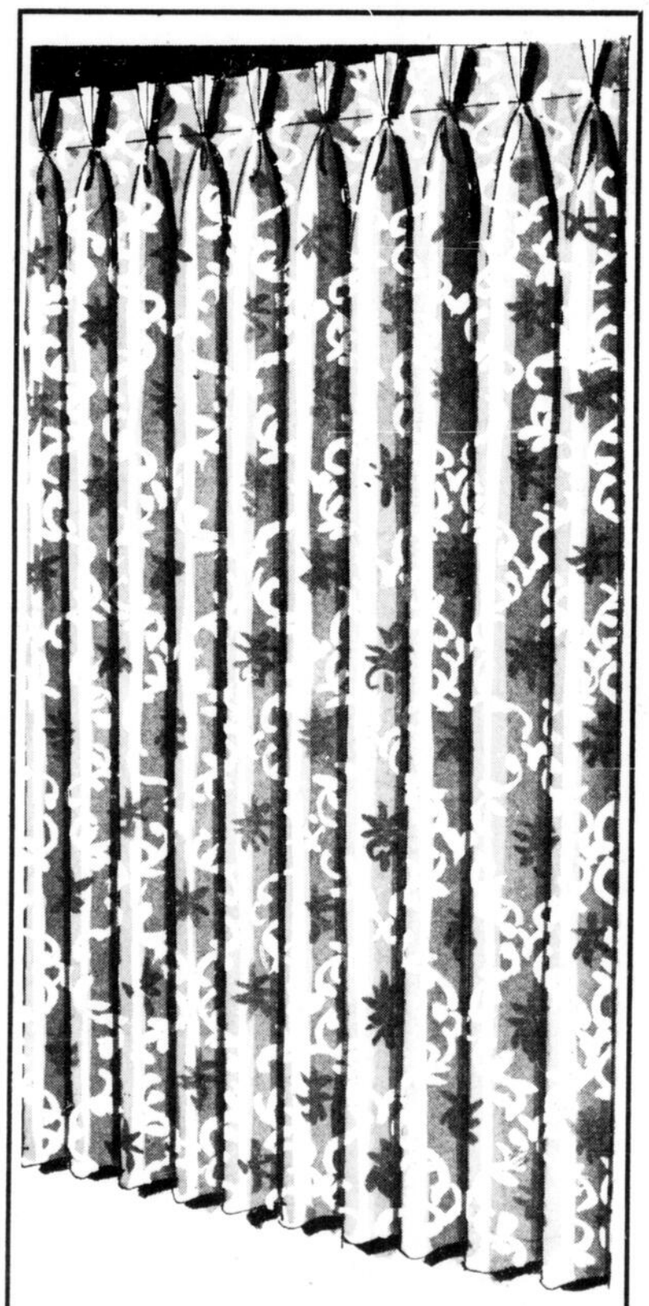
VOTRE CHOIX
MOBILIER DEUX PIECES
179.97

MOBILIER CHESTERFIELD 2 PIECES

Des mobiliers recouverts de Herculon en des combinaisons de rayés et unis. Le canapé est à coussins en mousse réversibles et à accoudoirs arrondis. Choix de tangerine, brun ou vert. Le mobilier 179.97

MOBILIER DE CANAPE-LIT 2 PIECES

Des mobiliers recouverts de Herculon en des combinaisons de tissus rayés et unis. Le divan s'ouvre pour former un lit double. Les coussins sont en mousse et réversibles et à accoudoirs arrondis. Choix de combinaisons de tangerine, vert, ou brun. Le mobilier 179.97



ECONOMISEZ DE $3 A $10
TENTURES DOUBLEES
PRETES A POSER

En ravissant damassé imprimé, doublées et au complet avec crochets. . . prêtes à poser ! Choisissez parmi rouge, or, vert ou lilas.

1 paire d'un lé couvre une fenêtre de 48" de largeur x 95" de longueur. Notre prix de rabais régulier 16.87. MAINTENANT, la paire 13.87

1 paire de 2 lés couvre une fenêtre de 96" de largeur x 95" de longueur. Notre prix de rabais régulier 33.87. MAINTENANT, la paire 27.87

1 paire de 3 lés couvre une fenêtre de 144" de largeur x 95" de longueur. Notre prix de rabais régulier 49.87. MAINTENANT, la paire 39.87

COUVRE-LITS ASSORTIS

Couvre-lit pleinement piqué pour assortir dans les dimensions de lit jumeau ou double. Ch. 19.87

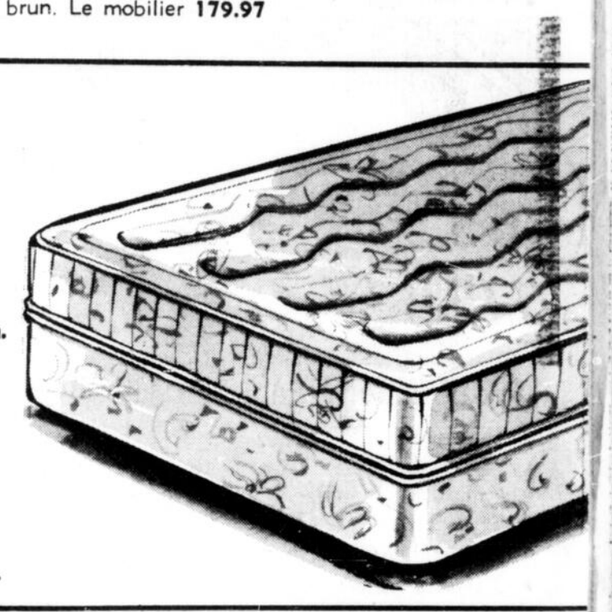
MATELAS A SURFACE LISSE PIQUEE

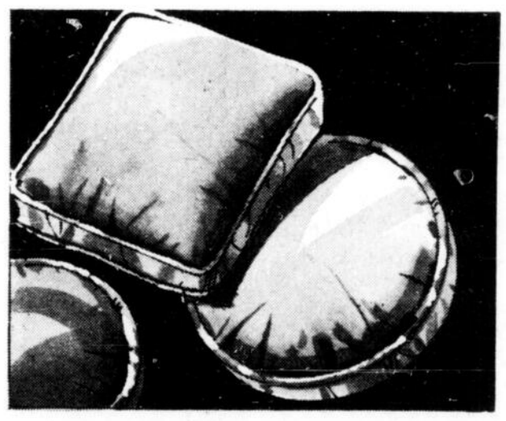
Maintenant 27.97 ch.

Notre prix de rabais régulier 37.97 ch.

- Une surface lisse piquée, un mattlas à ressorts de construction à ressorts spiralés de soutien moyen
- Coussiné de feutreb lanc avec un robuste coutil tissé
- 3 dimensions réglementaires: 4'6", 4', 3'3".

Sommier-boîte assorti, 27.97 ch.

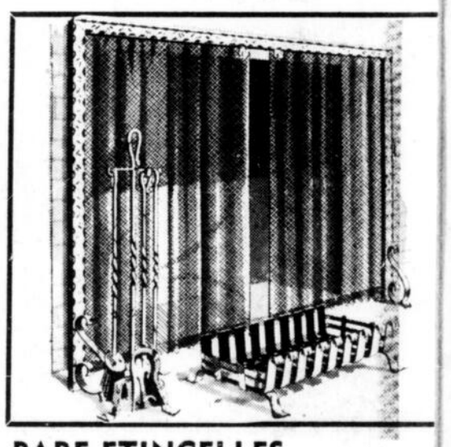




COUSSINS DECORATIFS recouverts de Velventine

1.97 chacun

- Des coussins en velventine à bord ourlé carré ou rond (approx. 12" carré ou 12" de diam.)
- A bord côtelé et à pièce rapportée Kapok
- Choix de tons or, rouge, mousse, orange, bleu ou pourpre.



PARE-ETINCELLES EN LAITON

19.91 chacun

- Des pare-étincelles laitonnés avec bas filigrané pour prévenir les dommages que pourraient causer les étincelles sur le tapis
- Dimensions 36" x 26"; 36" x 28" et 36" x 31".



TEINTURES DE BOIS POUR L'EXTERIEUR MARQUE DE RENOM

4.44 le gallon

- Teinture de bois extérieure par Flecto Varathane
- Choix de cèdre, noyer, séquoia ou acajou.

Pinte . . . 1.11 ch.



REMISES EN ACIER "SPACEMAKER" DE 10' x 7

119.91 chacune Modèle G107

- Toiture à construction de solive triple
- La porte robuste se déplace facilement sur des galets en nylon jusqu'à une ouverture ultra-large de 58"
- Charpente ultra-robuste à emboîtement avec entretoisement au centre du mur
- Au fini "Stelcolour" exclusif et robuste, garanti pour 3 ans
- Dimensions d'intérieur de 117" de large, 78" de creux et 77½" de haut pour une spacieuse contenance de rangement de 376 pieds.
- Rampe ultra-robuste en acier et dissimulable
- 4 fenêtres interchangeables et 3 rayons de 27 pouces de haut vous donnant du jeu même debout. Livraison gratuite.

PRIX EN VIGUEUR CE SOIR JUSQU'A SAMEDI — TANT QU'IL Y EN AURA — SERVEZ-VOUS DE VOTRE PLAQUE DE CREDIT FREIMAN

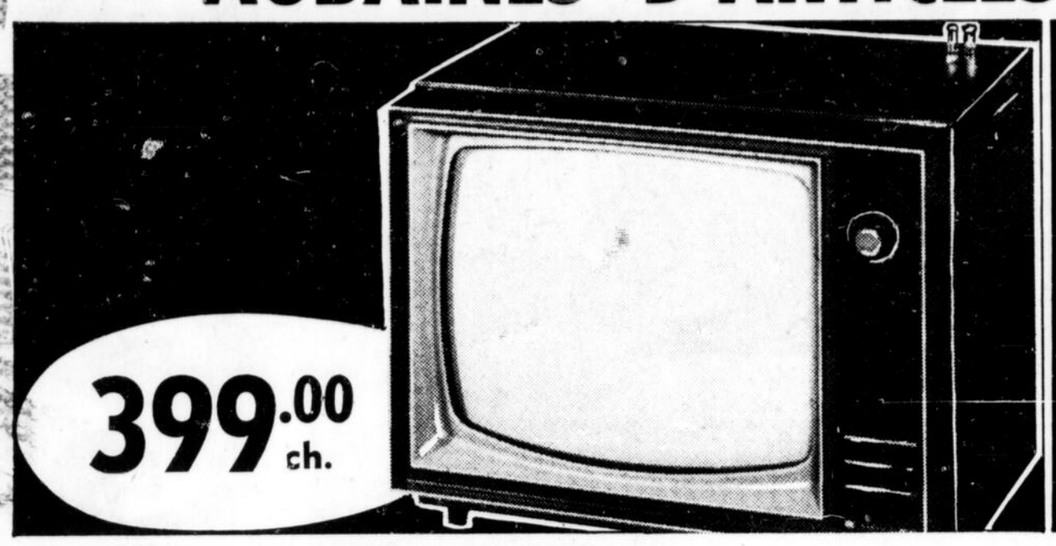
COMPAREZ — NOS BAS PRIX VOUS FONT ECONOMISER

Vente Anniversaire

FAMEUX PRIX DE RABAIS FREIMART

QUEENSWAY-EST et CHEMIN BLAIR • CHEMIN BASELINE et AVENUE WOODROFFE

AUBAINES D'ARTICLES MÉNAGERS



399.00 ch.



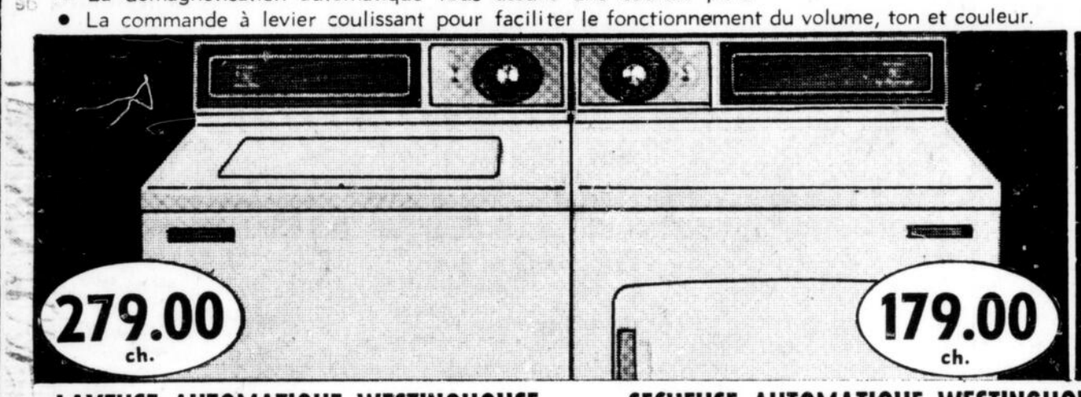
115.00 chacun

TELECOULEURS DE TABLE SANYO DE 19"

- Ecran noir pour une vision libre d'éblouissement
- Comprend l'accord précis automatique pour une réception stable
- L'image et son instantanés mettent un terme à la période de réchauffement. Image et son instantanés
- La démagnétisation automatique vous assure une couleur pure
- La commande à levier coulissant pour faciliter le fonctionnement du volume, ton et couleur.

TV PORTATIF N et B WESTINGHOUSE, 12"

- Un portatif de 17 livres qui ajoutera une note décorative de couleur où que vous alliez et dans des finis ravissants: ton or ou avocat
- Ecran de 75 pouces carrés qui vous donne une luminosité et une image précise instantanées
- Un circuit fiable à tableau "See-Matic" et puissance d'approvisionnement à l'état solide.



279.00 ch.

179.00 ch.



167.00 ch.

LAVEUSE AUTOMATIQUE WESTINGHOUSE

- Contenance de 14 livres pour de gros chargements
- Agitatuer à ailette genre turbine pour un lavage intégral
- 4 tempérautres d'eau et minuteur
- 2 vitesses. Blanc seulement.

SECHEUSE AUTOMATIQUE WESTINGHOUSE

- Choix de 3 températures
- Ramasse-charpie pratique au devant, porte de sécurité et interrupteur
- Entraînement et suspension renforcés.

Duo de lessive Westinghouse — Dimensions des deux 26⅞" de large, 25" de creux et 41¾" de haut

CONGELATEUR HORIZONTAL KELVINATOR DE 11.8 PI. CU.

- Un panier de rangement pratique pour les menus articles
- Diviseur pour simplifier la disposition des aliments
- Section de congélation rapide. Contenance spacieuse de 413 livres
- Dimensions: 46" de large, 33⅞" de haut et 21" de profondeur.







ARMOIRE A EPICES A PORTE JUMELEE ET EN BOIS

7.99 chacune

- Au fini noyer des portes jumelées et à 2 tiroirs au bas
- Au complet avec 12 bouteilles d'épices et étiquettes.

ARMOIRE A EPICES AU FINI NOYER

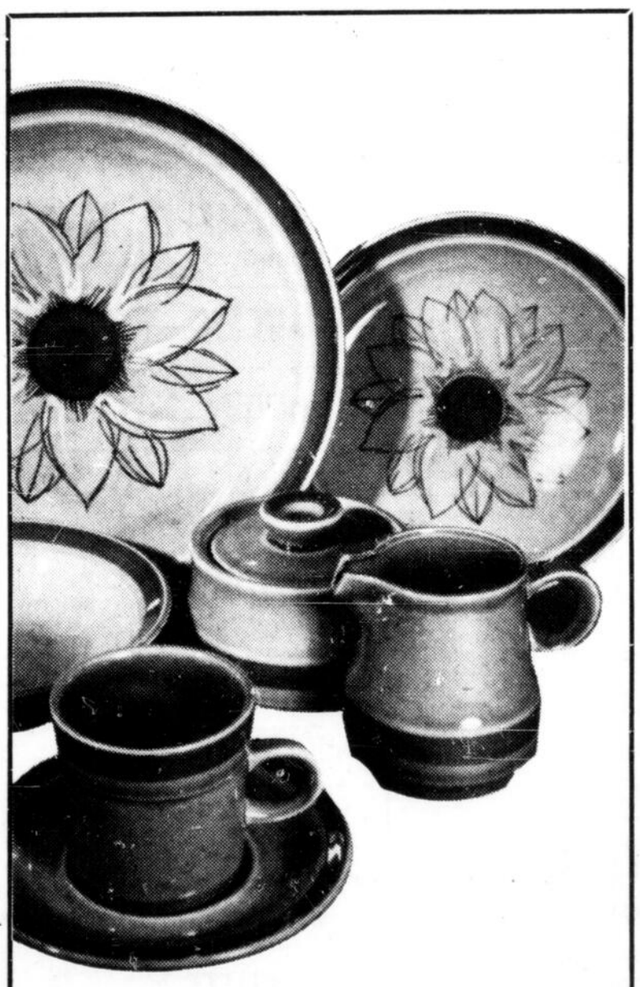
3.99 ch.

- Comprend 12 bouteilles, étiquettes et 2 tiroirs au bas
- Au ravissant fini noyer.

ARMOIRE D'EPICES EN BOIS DE 18 BOUTEILLES

5.99 ch.

- L'armoire comprend 18 bouteilles, étiquettes et 2 tiroirs du bas
- Au ravissant fini noyer.



SERVICES A VAISSELLE DE 45 PIECES "CREST-STONE" IMPORTES

34.88 le service

Un service à vaisselle importé "Crest-stone" de 8 couverts. A l'épreuve du four et des détersifs.

- Choix de deux motifs: "Sunburst" — jaune tournesol et noir fond beige avec bordure brune de ½"; "Tripoli" — fleurs jaunes au centre, feuilles vertes, bordure verte de ½"
- Le service comprend 8 assiettes à dîner, assiettes à pain et à beurre, tasses, soucoupes, bols de céréales. Un légumier sans couvercle, un sucrier avec couvercle, une crémière, et un plateau rond pour dépecer.

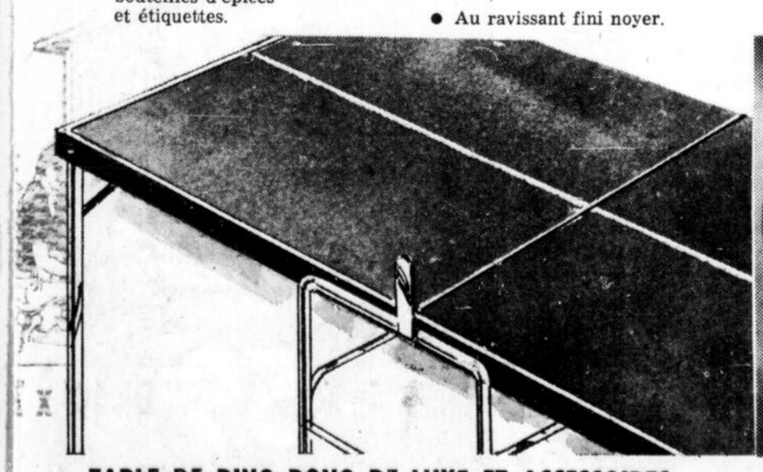
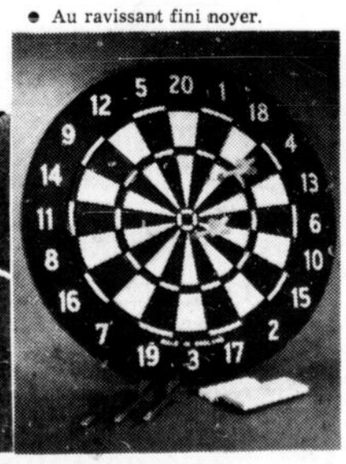


TABLE DE PING PONG DE LUXE ET ACCESSOIRES

48.88 la table

- Une table de 5' x 9' pliante qui se déplace sur roulettes pour économiser de l'espace
- Une moitié de la table se tient debout seule afin de permettre à une personne de pratiquer
- Surface de jeu plaquée de bois de ½"
- Cadre tubulaire et supports de filet compris

Filet de tennis sur table — En mélange de coton avec enduit de plastique pour plus de robustesse. Attaches de bout métalliques. 66" x 5". **1.88 ch.** Raquette de tennis sur table — Confectionnées au Canada en contreplaqué de 5 plis, à surface caoutchoutée cloutée et poignée enveloppante en vinyle. Tons divers. **1.88 ch.**



JEU DE FLECHETTE

3.88 le jeu

- L'ensemble comprend une cible de 18" x ⅝" avec des numéros au stencil et séparations en polyéthylène, 6 fléchettes laitonnées avec ailettes en plastique, craie, gomme à effacer, livre d'instructions et deux cartes de pointage.
- Dans un emballage genre armoire à fléchettes à suspendre et ondulée.

PRIX EN VIGUEUR CE SOIR JUSQU'A SAMEDI — TANT QU'IL Y EN AURA — SERVEZ-VOUS DE VOTRE PLAQUE DE CREDIT FREIMAN

COMPAREZ — NOS BAS PRIX VOUS FONT ECONOMISER



LES JAMBES ACCROCHENT A NOUVEAU LES REGARDS — Munich (DaD) — Pour la première fois en République Fédérale Allemande, des "semaines de la mode" ont été organisées pour les bas. Car les jambes des dames sont à nouveau visibles et il s'agit de bien les habiller. Les hommes ne sont pas en reste: on a créé pour eux chaussettes multicolores et dessins variés. La mode est très généreuse et les combinaisons sont multiples. Les hommes, par exemple, ne peuvent toutefois porter que des chaussettes unies avec un costume à carreaux et vice versa. Pour les dames on va lancer les collants assortis au chemisier ou au pull-over. Comme on le voit sur la photo, les organisateurs ont décidé de procéder comme les artistes contemporains: ils sont descendus dans la rue !

La réclamation des membres de la SQ ne serait pas justifiée

QUEBEC (PC) — La réclamation des policiers provinciaux concernant le temps supplémentaire qu'ils ont effectué et accumulé pendant la crise d'octobre enfreint non seulement les dispositions de leur propre convention collective de travail, mais elle va à l'encontre de la sentence arbitrale rendue par le juge en chef Allan B. Gold.

C'est ce que prétendent à la fois les autorités de la Sûreté du Québec et du ministère de la Justice, rapporte le quotidien tion de mardi le quotidien québécois Le Soleil qui a obtenu une copie du jugement du juge Gold.

On sait que 600 membres de l'Association des policiers provinciaux du Québec, réunis dimanche dernier à Drummondville ont lancé l'ultimatum suivant: Si dans une semaine, le gouvernement refuse de payer en argent le temps supplémentaire qu'ils ont accumulé pendans la crise d'octobre, ils envisageront le recours à des mesures draconiennes.

Grève possible

Les membres de l'APPQ avaient alors mandaté les dirigeants de leur association d'établir quelles pouvaient être les mesures à prendre. Ceux-là ont fait parvenir alors un télégramme d'avertissement au premier ministre, M. Robert Bourassa, et au ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette.

Les représentants du gouvernement ont demandé à rencontrer les représentants des 3,500 agents de la SQ, en vue de trouver une solution au problème et d'éviter tout geste malencontreux de la part des policiers.

Lundi, à Montréal, la rencontre a eu lieu, mais rien n'a transpiré des délibérations. Il semble toutefois que le risque d'un débrayage général, dès dimanche prochain, soit grand. Une assemblée générale des membres a été convoquée pour dimanche et il se pourrait que les agents en service dans les bureaux de la SQ et sur les routes de la province quittent leur travail pour y assister.

Des rapports voulaient que la direction de la SQ ait prévu des mesures pour combler le vide laissé par ses agents absents. Une de ces mesures serait le recours aux Forces armées canadiennes.

Dans son jugement, le juge Gold note que, le 15 octobre 1970, le directeur général de la Sûreté du Québec a transmis à tous les membres de la SQ les instructions suivantes:

"Veuillez être informés que l'affectation des membres de la Sûreté du Québec à tout travail touchant directement ou indirectement l'opération ci-haut mentionnée (Opération Cross-Laporte) doit se faire en vertu du paragraphe 4.08 de l'article 4 du contrat de travail dont les stipulations s'appliquent dans ce cas."

Selon l'article 4.08, "Dans les cas d'urgence, le directeur général, un directeur général adjoint ou l'officier supérieur de division ou de sous - division peut changer la cédule, les périodes de congé et les périodes de vacances".

C'est effectivement ce qui a été fait, le temps supplémentaire a été payé aux policiers, dit le juge Gold qui note que, si du temps supplémentaire est fait pendant ces jours (périodes de congés et période de vacances), l'employé a le droit d'être payé en conséquence.

"Je comprends que cela a été fait et ce n'est pas l'objet du grief," précise le juge.

L'objet du grief concerne le paiement en temps supplémentaire des heures de travail accumulées par un policier qui a dû se présenter à son poste alors qu'il était, soit en congé soit en vacances, puisque tout ce qui a excédé sa journée normale de huit heures lui a été payé en temps supplémentaire.

Ce sont ces heures régulières de travail que les autorités de la SQ veulent remettre en temps aux policiers, conformément aux stipulations du paragraphe 4.08 de l'article 4 de la convention de travail concernant "les cas d'urgence".

Le juge Gold note que "dès que l'article 4.08 s'applique et lorsque le directeur général remet à plus tard les jours de congé, les jours de congé actuellement travaillés durant "l'urgence" deviennent des jours ordinaires de travail.

L'Association "peut peut-être maintenant prétendre qu'elle a fait un mauvais marché mais c'est précisément le marché auquel elle a librement consenti et légalement elle doit s'y soumettre", ajoute le juge.

Tout en admettant que l'article 4.08 est une clause exceptionnelle, le juge Gold déclare que, dès que l'intention des parties est claire, telle qu'exprimée par la clause elle-même, il faut lui donner effet, et que, comme arbitre, il est également lié par la convention, qu'il doit l'appliquer, et qu'il ne peut pas maintenir la prétention de l'Association.

Par ailleurs, avant que les parties en arrivent à la procédure de grief et à l'arbitrage, plusieurs formules de règlement avaient été proposées, même si elles excédaient toutes les clauses de la convention, parce que de part et d'autre l'on reconnaissait la difficulté de remettre en temps, soit en congés ou en vacances, ces quelque 5,000 heures de travail accumulées.

Une des formules prévoyait le paiement en temps supplémentaire de 50 pour cent des heures de congé accumulées et le remboursement en congés des autres 50 pour cent.

L'Association a refusé, demandant plutôt que tout le temps régulier effectué par les policiers durant leurs jours de congé et de vacances leur soit rétribué au taux horaire régulier, ce que la partie patronale a accepté.

Toutefois, l'Association est revenue sur sa proposition quelques jours plus tard en demandant le paiement en temps supplémentaire de toutes les heures régulières de travail effectuées par ses membres durant leurs jours de congé et de vacances.

La partie patronale a refusé et décida de s'en tenir aux clauses de la convention collective de travail et d'appliquer le paragraphe 4.08 de l'article 4, d'où le grief de l'Association et l'arbitrage.

Devant ces faits et la sentence du juge Gold, les milieux du gouvernement se demandent si les policiers provinciaux ne serviraient pas de boucs émissaires à leur association, dit l'article du quotidien québecois.

Opération concertée en faveur du dollar

LONDRES (AFP) — Plusieurs banques centrales seraient intervenues simultanément, mardi matin, sur les marchés des changes pour arrêter la hausse de leur monnaie vis-à-vis du dollar. Bien que les milieux officiels observent le silence absolu à ce sujet, les courtiers pensent qu'une opération concertée, de la part des banques centrales, est effectivement à l'origine du redressement sensible du dollar intervenu en fin de matinée.

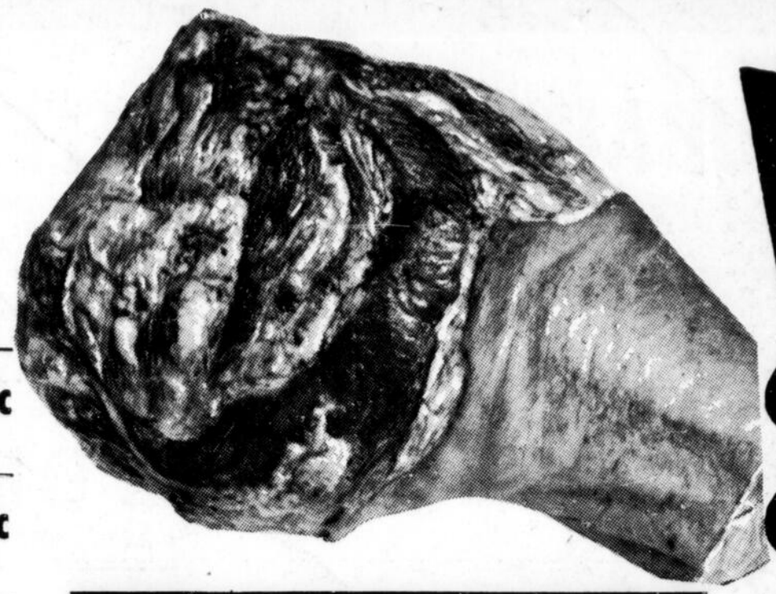
NE L'OUBLIEZ PAS LA CROIX-ROUGE AGIT EN VOTRE NOM



JE ME SENS REINE DU MONDE AVEC LE

SERVICE PERSONNEL EXCEL

PICNIC FUMÉ
MAPLE LEAF Liv. 43¢



BACON SANS COUENNE MAPLE LEAF Liv. 69¢

SAUCISSES FUMEES SANS PEAU MAPLE LEAF Liv. 59¢

BOLOGNE MAPLE LEAF Liv. 39¢

SAUCISSE PURE MAPLE LEAF "MERE MICHEL" 12 on. 69¢

SAUCISSON DE SALAMI MAPLE LEAF 12 on. 59¢

SAUCISSON POLONAIS MAPLE LEAF 12 on. 59¢

ALIMENTS CONGELES

PATATES FRITES McCAIN Sac 2 liv. 53¢

TARTE AUX PACANES FARM HOUSE 18 on. 89¢

POISSON BLEU DE BOSTON HIGHLINER Liv. 43¢

EXCEL

Prix en vigueur les 23-24-25 septembre

PRIX BONI

SOUPES HABITANT POIS OU LEGUMES 28 on. 25¢

CAFE MOULU MAXWELL HOUSE Sac 1 liv. 89¢

CAFE INSTANTANE CHASE & SANBORN Pot 6 on. 1.23

CACAO FRY Bte 1 liv. 89¢

JUS DE TOMATES HURON 6 btes 19 on. 99¢

JAVEX JAVEL CONCENTREE 64 on. 45¢

SAVON EN POUDRE PROVIGO Sac 5 liv. 99¢

PAPIER CIRE CUT RITE 100 pi. 39¢

PAPIERS-MOUCHOIRS SCOTTIES Bte 400 39¢

PAPIER HYGIENIQUE BABY'S ONLY 2 roul. 39¢

SACS A ORDURES EXTERIEUR GLAD 10's 69¢

SACS A ORDURES INTERIEUR GLAD 12's 45¢

SERVIETTES EN ROULEAU SCOTT 2 roul. 63¢

SAVON DE TOILETTE SWEETHEART 3 pains 29¢

GICLEUR NASAL DRISTAN 99¢

TABLETTES DRISDAN Bte 100 on. 99¢

DENTIFRICE McLEANS Form. fam. 89¢

BRYLCREEM FIXATIF A CHEVEUX Gros tube 85¢

NETTOYANT OLD DUTCH Rég. 23¢

NETTOYANT VANISH 34 on. 57¢

GICLEUR BON AMI POUR VITRES 14 on. 69¢

POLI A CHAUSSURE LIQUIDE JOHNSON Bout. 49¢

BRIQUETTES DE CHARBON DE BOIS 5 liv. 49¢

BRIQUETTES DE CHARBON DE BOIS 10 liv. 79¢

BRIQUETTES DE CHARBON DE BOIS 20 liv. 1.49

PRODUITS LIBBY

FEVES BRUNES FONCEES LIBBY 28 on. 45¢

JUS DE TOMATES LIBBY 48 on. 39¢

TOMATES ENTIERES LIBBY 28 on. 35¢

QUALITE ET ECONOMIES

DELMONTE

COCKTAIL DE FRUITS DELMONTE 19 on. 45¢

DEMI-PECHES DE CHOIX DELMONTE 19 on. 41¢

ANANAS TRANCHES DELMONTE 19 on. 37¢

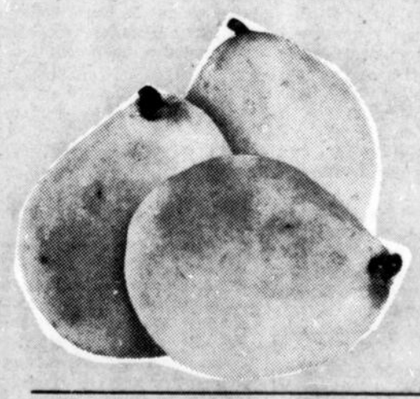
JUS D'ORANGES DELMONTE 48 on. 47¢

BETTERAVES ENTIERES DELMONTE 14 on. 29¢

FEVES VERTES ASSAISONNEES DELMONTE 2 btes 14 on. 55¢

POIS VERTS "EARLY GARDEN" DELMONTE 2 btes 14 on. 45¢

Fruits et légumes frais



POIRES
DE FANTAISIE
DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE
No 1 DU CANADA — GROSSEUR 15u
6 pour 33¢

POMMES McINTOSH DE FANTAISIE DU CANADA 5 liv. 59¢

RAISIN ROUGE TOKAY No 1 DES E.-U. Liv. 35¢

CHOUX DE BRUXELLES FRAIS DU JARDIN Pinte 39¢

CHOU-FLEUR BLANC COMME NEIGE, No 1 DU CANADA Ch. 29¢

OIGNONS VERTS DOUX No 1 DES E.-U. 2 pqts 25¢

SPAGHETTI ou COUDES CATELLI 2 pqts 16 on. 47¢

SAUCE A LA VIANDE CATELLI 16 on. 43¢

SAUCE AUX TOMATES CATELLI 16 on. 37¢

DINER MACARONI et FROMAGE CATELLI 2 btes 7 on. 35¢

BREUVAGE A L'ORANGE RISE & SHINE 3 env. 79¢

BEURRE GRENACHE DE CARAMEL 54 on. 95¢

SIROP DE TABLE GRENACHE Carafe 25 on. 55¢

CEREALES SHREDDED WHEAT NABISCO 15 on. 47¢

BISCUITS SODA CHRISTIE 2 liv. 79¢

MELASSE CROSBY 40 on. 39¢

MELASSE CROSBY 175 on. 1.69

BEURRE D'ARACHIDES STANDARD, BRAND 16 on. 59¢

BRISURES DE CHOCOLAT AU LAIT CHIPITS 6 on. 35¢

FARINE D'AVOINE INSTANTANEE QUAKER 44 on. 64¢

FARINE D'AVOINE RAPIDE QUAKER 48 on. 64¢

BISCUITS FEUILLE d'ERABLE DAVID Liv. 53¢

BISCUITS CALYPSO DAVID 1½ liv. 83¢

ADOUCISSEUR DE TISSUS NEW FLUFF 64 on. 55¢

BRISURES DE BUTTERSCOTCH CHIPITS 6 on. 35¢

BURGERBITS Dr BALLARD 5 liv. 1.09

RAGOUT DE BOEUF POUR CHATS Dr BALLARD 15 on. 25¢

ALIMENTS POUR CHATS PAMPER ASSORTIS 2 6 on. 37¢

CREME GLACEE PLAZA
SAVEURS AU CHOIX
½ gallon carré 89¢

De norte pâtisserie

Beignes
ENVELOPPES DE MIEL SUNIBAKE
Bte 12 59¢

Brownies
AU CHOCOLAT SUNIBAKE
13 on. 59¢

CONCOURS ANNIVERSAIRE EXCEL

3 gagnants:

Prix $50.00

plus invitation pour la réception anniversaire Excel

Déposez vos coupons au magasin Excel avant le 9 octobre

Découpez ce coupon et déposez-le chez Excel

NOM .....
ADRESSE .....
TELEPHONE .....
MARCHAND EXCEL .....

. Gatineau

Seulement deux candidats à la mairie

par Philippe GAGNON

GATINEAU — Il semble de plus en plus certain qu'il n'y aura que deux candidats à la mairie de Gatineau, lors des élections municipales, le 1er novembre.

Selon les renseignements que LE DROIT a obtenus, mardi, la lutte devrait se faire entre MM. Fernand Philips et John Luck, conseiller de l'endroit.

On sait que M. Luck a déjà annoncé sa candidature à la mairie, alors que M. Fernand Philips s'apprêterait à le faire, de façon "officielle", au cours d'une conférence de presse, cette semaine, possiblement jeudi. Quant aux autres candidats éventuels, ils auraient décidé d'abandonner la lutte avant même qu'elle ne commence.

M. Robert Labine aurait pour sa part décidé d'annuler sa candidature à la mairie pour se présenter de nouveau au siège numéro 5. MM. Willie Assad et Ludovic Routhier (le maire actuel de Gatineau) auraient pris la décision de ne pas entrer dans le "combat"...

L'allure de la campagne électorale, peut-être l'une des plus importantes à Gatineau à cause de la présence de la Communauté régionale et de la régionalisation des services municipaux, n'a pas encore été tracée... On peut cependant prévoir une lutte acharnée entre les deux candidats...

D.abord, M. Philips a déjà été candidat aux dernières élections et il avait été défait par 166 voix par l'ex-maire Jacques Poulin... M. Philips tente donc sa chance pour une deuxième fois et il y mettra le "paquet", c'est-à-dire une organisation solide et aussi les moyens financiers. Pour lui, c'est la dernière chance. "Je ne peux pas me permettre de toujours être deuxième", a-t-il laissé échapper lors d'une conversation téléphonique avec le journaliste du DROIT.

L'élection municipale à Gatineau, le 1er novembre, est également une élection "capitale" pour M. John Luck. En s'engageant dans cette lutte, M. Luck risque son poste de conseiller à l'hôtel de ville qu'il occupe depuis huit ans. S'il essuyait un revers lors de ces élections à la mairie, M. Luck ne pourrait plus siéger à la table du conseil. La campagne électorale prendra son élan au cours des prochaines semaines et le style de la campagne que les candidats entendent mener se dessinera dès lors.

Il est par ailleurs fort probable que les deux candidats choisissent d'oeuvrer au niveau des quartiers et de tenir des assemblées de cuisine. Il y aura bien quelques assemblées publiques, mais le "porte-à-porte" devrait être la formule employée par MM. Philips et Luck.



M. John LUCK



M. Fernand PHILIPS

ENSOLEILLE
MINIMUM (cette nuit) 55
MAXIMUM (demain) 65

HULL et la région
Bureau : 74, rue Laval. Tél. 237-3050, poste 220

LE DROIT



(Photo Guy Fournier)

Les ouvriers considèrent que les usines leur appartiennent autant qu'à la S.G.F. et pour visiter cette usine, toute personne doit être accompagnée de deux des ouvriers qui font les "piquets" devant les entrées de cour des deux usines.

. Mont-Laurier

Une journée calme, mais d'autres actions se préparent

MONT-LAURIER (Guy Fournier) — Selon M. Marcel Bélanger, conseiller technique de l'UCC dans l'affaire des ouvriers des usines SOGEFOR de Mont-Laurier et Lac-des-Iles, il y a confusion lorsqu'on parle de la Firme "Columbia Enginering" de Vancouver acheteur éventuel des usines SOGEFOR de la région de Lac-des-Iles.

"Ces gens, ce sont des fabricants de machinerie de production pour usine de panneaux-particules, et non des fabriquants de panneaux comme on l'a laissé entendre dans certains milieux durant la journée de mardi," nous a déclaré M. Bélanger, hier soir, au cours d'une entrevue.

Et d'ajouter le conseiller technique de l'UCC: "Si des représentants de Columbia Engineering sont ici cette semaine, ce sera probablement pour conseiller un acheteur éventuel des usines et lui faire une évaluation technique des usines et machines qu'elles comprennent."

La journée de mardi a été calme dans cette région, et les membres du Front commun, pour la plupart, continuent d'espérer une solution rapide, mais depuis la rencontre avec le premier ministre du Québec, il y a trois semaines, "l'attente commence à peser lourdement sur les ouvriers qui sont de plus en plus impatients, et les solutions d'acheteurs éventuels pour employer une expression du conseiller technique de l'UCC, les ouvriers n'y croient guère," de dire M. Bélanger.

Mardi, aucune action ou manifestation, mais le Front Commun était cependant occupé à planifier certaines actions pour les jours à venir. "Nous ne voulons rien dire pour le moment", a déclaré l'un des membres du Front Commun, "mais nous allons continuer l'action jusqu'à la solution finale qui demeure la réouverture des deux usines et le plein emploi pour tous les ouvriers" a-t-il terminé.

Devant les deux usines, les ouvriers continuent de "piqueter" et chaque personne voulant pénétrer dans l'une des installations de SOGEFOR doit se faire accompagner par deux ouvriers.

"Les ouvriers exigent cela, car ils considèrent que les usines n'appartiennent pas seulement à la S.G.F. mais aussi et surtout eux-mêmes", a conclu M. Bélanger, conseiller technique de l'UCC et membre-dirigeant du Front commun des ouvriers de SOGEFOR, à la fin de l'entrevue qu'il nous a accordée.

. Région de Hull

Quatre bureaux de l'Aide sociale!

HULL (J.-G. G.) — Le bureau de l'Aide sociale de Hull sera bientôt divisé en 4 bureaux locaux à Hull, Hull-centre, Aylmer et Pointe-Gatineau.

Cette décentralisation du bureau d'Aide sociale vient d'être annoncée par le ministre des Affaires sociales, M. Claude Castonguay.

Le communiqué mentionne que cette décision de créer de nouveaux bureaux d'aide sociale dans la région a été prise par M. Castonguay à la suite des études entreprises par son ministère ainsi que des consultations que le mnistre a tenues avec la population lors de sa tournée provinciale, la semaine dernière.

L'ouverture des bureaux de Pointe-Gatineau et d'Aylmer est prévue d'ici quelques semaines tandis que le bureau de Huu-Centre sera à la disposition du public dans quelques mois.

Le bureau d'aide sociale dessert actuellement près de 4,800 asistés sociaux. Ces derniers n'ont d'ailleurs pas manqué de faire connaître au ministre Castonguay leurs réclamations et leurs plaintes au sujet de l'efficacité des services dispensés par le bureau d'Aide sociale.

Une équipe de fonctionnaires du ministère des Affaires sociales est rendue dans la région depuis le début de la semaine. Le but de cette délégation est d'établir les modalités administratives relativement à l'ouverture des nouveaux bureaux.

Selon le communiqué, l'ouverture prochaine de trois nouveaux bureaux d'aide sociale devrait améliorer de façon très sensible les services actuels du bureau unique, à Hull.

Les bureaux d'Aylmer et de Pointe-Gatineau seront responsables de 1,100 cas chacun et les deux bureaux, à Hull, s'occuperont chacun de 1,300 cas.

Le problème du manque d'espace dont disposaient les agents de sécurité sociale pour recevoir leurs clients sera résolu puisqu'ils disposeront de 20 salles d'entrevues, une nette augmentation par rapport aux 5 locaux qui se trouvent au bureau de Hull, actuellement.

Parmi les autres avantages de la décentralisation, le ministère des Affaires sociales mentionne que les bureaux seront géographiquement plus près de la clientèle à desservir et que les agents de sécurité sociale auront, par conséquent, des contacts plus étroits avec les bénéficiaires.

"Les difficultés rencontrées, à Hull, tiennent en grande partie au fait que le bureau de Hull est responsable d'un trop grand nombre de bénéficiaires", mentionne le communiqué. Le ministère croit donc que la décentralisation permettra d'offrir des services plus adéquats.

. La CRO et la loi 77

L'affaire des contrats: une décision "aberrante"

- Robert Lussier

par Philippe GAGNON

HULL — Selon l'ex-ministre des Affaires municipales du Québec, le Dr Robert Lussier, il est absolument inconcevable que le gouvernement du Québec se permette d'accorder les contrats dans le cas de l'aménagement d'une usine d'épuration dans l'Outaouais...

"Le Gouvernement prend, en agissant ainsi, une décision aberrante... L'attribution des contrats dans le cas des travaux d'aqueduc et d'égouts par le gouvernement va à l'encontre de la loi 77. L'aqueduc et les égouts, c'est une responsabilité municipale et non provinciale, en autant que je sache", de préciser le parrain de la loi 77, l'ex-ministre des Affaires municipales, M. Robert Lussier.

L'arrêté ministériel, de l'avis du Dr Lussier, ne peut accorder ce pouvoir au Gouvernement, en l'occurrence au ministre désigné, M. Oswald Parent... "Un arrêté ministériel ne peut changer une loi... Ce pouvoir revient exclusivement à l'Assemblée nationale. La Communauté régionale de l'Outaouais pourrait contester cette procédure devant les tribunaux et la CRO aurait d'excellentes chances de faire annuelr l'arrêté ministériel", de dire M. Lussier, que Le DROIT a rejoint à l'hôpital Legardeur de Repentigny, mardi.

La décentralisation

A son avis, le Gouvernement, en s'appropriant des pouvoirs de la Communauté régionale, met en péril le principe de la décentralisation que la loi 77 a voulu donner aux municipalités en créant la Communauté.

"L'essence même de la loi 77, c'est la décentralisation des pouvoirs. En accordant les contrats, le Gouvernement menace cette décentralisation que nous avons voulu donner par les communautés régionales. Et quand on parle d'autonomie municipale, on ne doit certes pas se reférer à l'arrêté ministériel qui enlève à la CRO le pouvoir d'adjuger les contrats pour la préparation des plans et devis de l'usine d'épuration régionale", estime le Dr Lussier.

L'ex-ministre précise que la loi 77 donne des pouvoirs exécutifs à la Communauté régionale à ce sujet. "La CRO n'est pas un comité consultatif qui ne fait qu'estampiller des projets. Ca ne doit pas être ça, en tout cas...", avoue-t-il.

M. Lussier ajoute cependant que le Gouvernement a le pouvoir de voir à ce que les travaux soient exécutés selon les normes, mais pas plus. "Le Gouvernement verse des subventions mais c'est à la Communauté de voir à l'exécution des travaux. Les contribuables de la région auront à débourser de fortes sommes d'argent pour ces travaux ($15 millions dans le cas de l'usine d'épuration et des conduites maîtresses) et c'est à leurs représentants immédiats, leurs élus aux différents conseils municipaux de voir comment ces sous sont administrés. Ce sont les conseillers et les maires de ces municipalités qui auront des comptes à rendre à la population du secteur s'il doit y avoir des augmentations de taxes à la suite de ces travaux. Il est donc normal que leurs représentants aient un droit de regard direct sur l'adjudication des contrats. C'est leur rôle", a-t-il conclu.

On sait d'autre part que la municipalité de Hull doit obtenir un rapport de leur conseiller juridique à ce sujet. Me Marcel Beaudry, "procureur de la municipalité", doit statuer sur la valeur de l'arrêté ministériel qui donne à M. Oswald Parent, le ministre délégué par le gouvernement du Québec, le droit et le pouvoir d'accorder les contrats dans la construction de l'usine d'épuration régionale.

"Disparition" des manuels d'histoire

HULL (JM) — Les manuels d'Histoire distribués aux élèves de la Commission des écoles catholiques de Hull, à la rentrée, au début du mois, seront retirés de la circulation, dès aujourd'hui.

Le directeur général des écoles, M. Elzéar Sarrazin, en communiquera la directive aux directions d'écoles.

Seuls les enseignants en garderont un exemplaire. Les élèves ne feront que consulter, de temps à autre, ces manuels qui reposeront, la plupart du temps, dans le placard de chaque classe.

Selon les explications que M. Sarrazin a fourni aux commissaires, à l'assemblée de mardi soir, "si les manuels ont été encore distribués cette année, c'est que les directions d'écoles ont mal interprété mes directives."

M. Sarrazin a ajouté que de toute façon, les directions d'écoles avaient très certainement dû manquer de manuels d'histoire, la CECH n'en ayant pas achetés d'autres depuis deux ans.

M. Sarrazin a de nouveau fait part de son intention d'élaborer un nouveau programme dans ce secteur académique. "On veut que l'enseignement, que ce soit de l'histoire ou de n'importe quelle autre discipline, ne soit plus livresque, qu'il devienne de plus en plus dynamique".

Mais préalablement, il faut élaborer ce nouveau programme et cela ne peut se faire sans consultations auprès des directions d'écoles et des professeurs. Il serait donc "prématuré" d'en appliquer un dès maintenant.

Enseignera-t-on l'histoire du Canada, en attendant ce nouveau programme et le matériel approprié? "Oui," a-t-il répondu, mais le professeur sera le seul à avoir un livre en main et les élèves ne pourront consulter le leur que de temps à autre. "Car même si les manuels sont vieux, il reste qu'on y trouve des faits historiques qui correspondent un peu à la réalité", s'est-il dit d'avis.

Mme Marie Caron-Gibeault qui, à l'instar des autres commissaires, s'est dite étonnée que ces manuels poussiéreux aient été distribués presque malgré le désir manifesté par la CECH, a suggéré que le vide qu'occasionnera leur collecte soit comblé par la distribution du Guide parlementaire.

Cette suggestion n'a pas eu l'heure de plaire au commissaire Conrad Chartrand qui a enchaîné: "C'est ça, qu'on enlève tous les sauvages pour les remplacer par des politiciens".

"Il ne s'agit pas de faire de la politique partisane," a retorqué Mme Caron - Gibeault, précisant ainsi que ce ne serait pas faire preuve de partisannerie politique que de distribuer aux élèves le Guide parlementaire qui est le répertoire de tous les parlementaires canadiens.

Les policiers provinciaux: "le public est peu informé"

HULL — "Le public est très peu informé des problèmes des policiers provinciaux et bon nombre ont sursauté, en fin de semaine, en apprenant qu'il avait même été question de faire la grève, alors qu'ils croyaient que tout allait bien à la Sûreté". C'est la raison pour laquelle les membres de la section de Hull de l'Association des policiers provinciaux ont résolu, hier, d'établir de nouveaux contacts avec le public, espérant obtenir un appui plus large, si les policiers devaient donner suite à leur ultimatum de dimanche dernier et mettre en branle des moyens d'action plus pressants à l'égard du gouvernement.

Selon le directeur de la section hulloise de l'Association, l'agent Jean-Claude Chabot, il importe de faire savoir jusqu'à quel point le Gouvernement se moque des policiers provinciaux, en faisant piétiner des négociations durant des mois et même des années.

Il en donne comme exemple le paiement du temps supplémentaire occasionné par les troubles d'octobre dernier, au Québec. Le Gouvernement, souligne l'agent Chabot, a payé en argent les heures supplémentaires des membres de la sûrteé municipale de Montréal, au moment où celle-ci a été placée sous l'autorité du directeur de la SQ, mais on refuse toujours de payer celles des agents provinciaux au taux reconnu par la convention collective, leur offrant plutôt une rémunération à taux simple, en heures de congé.

Les policiers sont aussi insatisfaits du régime de retraite qu'ils ont négocié depuis trois ans avec le Gouvernement. En vertu de l'entente mise en vigueur le 1er septembre, le nouveau régime ne s'applique qu'à ceux des policiers qui font partie de l'Association, c'est-à-dire que les officiers en sont exclus. En conséquence, dit-il, le régime tend à décourager les policiers de tenter d'accéder aux postes supérieurs de la hiérarchie, puisqu'ils y perdent trop d'avantages monétaires.

Le porte-parole des 200 policiers provinciaux de la région de Hull a en outre rappelé que tous les agents de la Sûreté du Québec seraient conviés à une nouvelle assemblée générale, dimanche, alors qu'expirera le délai accordé au Gouvernement pour répondre à leurs revendications. Il n'a pas voulu émettre de prédictions, toutefois quant à la réaction des policiers, advenant une réponse négative du gouvernement de Québec. On sait que dimanche dernier, les policiers provinciaux s'étaient opposés par 260 voix contre 140 au déclenchement d'une grève, illégale dans le cas de policiers.



(Photo Studio Impact)

L'agent Jean-Claude Chabot

Clinique de sang

THURSO — Une clinique de sang aura lieu à la salle des Chevaliers de Colomb de Thurso, le mercredi 22 septembre, à compter de 13h jusqu'à 21h.

L'objectif de cette clinique a été fixé à 200 chopines de sang. Il s'agit d'une initiative de la Croix-Rouge locale conjointement avec la Jeune chambre de Thurso. Un service de transport sera mis à la disposition des citoyens de Thurso qui ne disposent pas de moyens de locomotion pour se rendre à la clinique de sang. Pour bénéficier de ce service de transport, les donneurs peuvent composer le numéro de téléphone 985-2883.

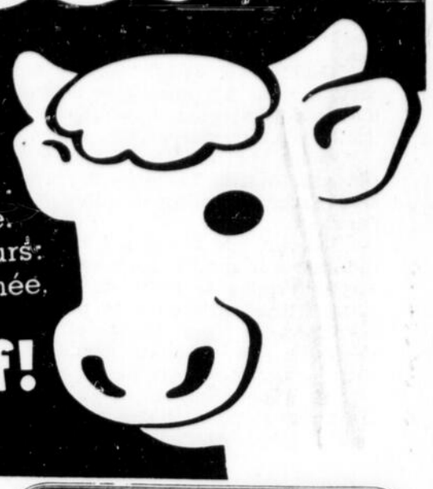
Fausse bombe

MONTREAL (PC) — La Sûreté municipale a institué une enquête relativement à une fausse bombe placée mardi à l'entrée d'un édifice de l'Armée canadienne, sur le boulevard St-Joseph.

Le sergent Marcel Beaulieu, de l'escouade anti-terroriste, a déclaré qu'un sac de papier brun portant les lettres FLQ, contenait une pile de six volts, un commutateur, une mèche, et un pot de confiture rempli de gazoline.

AL KAYMOND Ltée

L'important, c'est le boeuf!



Dans la plupart des familles, le boeuf est la part la plus importante de l'alimentation.
Nous n'avons donc que du boeuf de marque ROUGE de très haute qualité.
Nous savons qu'une viande de haute qualité coûte cher.
Nous veillons donc à ce que les prix de notre boeuf soient plus que raisonnables . . .
Nous savons qu'une viande de haute qualité doit être tendre, c'est-à-dire bien vieillie.
Nous faisons donc subir à notre boeuf un vieillissement de 18 jours.
C'est le fameux "BOEUF 18 JOURS" qui a fait notre renommée.

Pour nous, l'important, c'est le boeuf!

Spaghetti ou macaroni COUPE "LIDO" 2 liv. **29¢**

CAFE SOLUBLE "Maxwell House" **1.68** 10 on.

CONFITURES FRAMBOISES pures "Kraft" 24 on. **79¢**

PAPIER FOIL "ALCAN" roul. 12"x25' **34¢**

MARGARINE colorée "Golden Girl" 1 liv. foil **25¢**

MELANGE GATEAU	BLANC OU DIAVOLO "BETTY CROCKER"	19 on.	39¢
MELANGE GATEAU	FLOCONS CERISES "BETTY CROCKER"	19 on.	39¢
MELANGE GATEAU	ORANGE, CITRON SUNKIST "B: CROCKER"	19 on.	45¢
MELANGE GATEAU	CHOCOLAT ALLEMAND, AU LAIT, CREME SURE "BETTY CROCKER"	19 on.	45¢

CAFE SOLUBLE	"SANKA"	8 on.	1.75
COFFEE MATE	DE CARNATION	16 on.	95¢
GATEAUX	CONGELES ASS. "SARA LEE"	Env. 14 on.	68¢
GOURMANDISE	AU MIEL, RAISIN, ORANGE "SARA LEE"		63¢
CHOCOLAT	INSTANTANE "QUIK"	2 liv.	99¢
POUDING	(4 VARIETES) "NESTLE"	15 on.	27¢

PAPIER HYGIENIQUE WHITE SWAN Pqt 4 roul. **58¢**

ESSUIE-TOUT	"WHITE SWAN"	Pqt 2 roul.	59¢
PAPIER HYGIENIQUE	"BABY'S ONLY PLEASE"	Pqt 2 roul.	34¢

POUDRE	A RECURER JAVEX	22 on.	41¢
DESODORISANT	"WIZARD"	6 on.	59¢
SANI FLUSH	POUR RESERVOIR	12 on.	99¢

ALIMENTS "PEP" POUR CHIENS —BOEUF —FOIE —POULET 15 on. **10¢**

CAFE SOLUBLE NESCAFE 10 on. **$1.68**

PAPIERS-MOUCHOIRS "WHITE SWAN" 360 tissus **33¢**

HUILE DE MAIS "MAZOLA" 32 on. **97¢**

EAU minérale "VERCHERES" 26 on. **6/$1**

JUS DE LEGUMES	"GARDEN COCKTAIL"	28 on.	33¢
MARGARINE	COLOREE MOLLE "GOLDEN"	1 liv.	32¢
MARMELADE	"GOOD MORNING"	24 on.	47¢
BISCUITS SODA	"WESTON"	16 on.	39¢

DETERSIF	TIDE FAMILIAL		1.87
DETERSIF	TIDE GEANT		1.09
NETTOYANT	SPIC & SPAN GEANT		97¢
NETTOYANT	"COMET"	21 on.	41¢

SIROP DE MAIS	"CROWN BRAND	3 liv.	57¢
SAINDOUX	TENDER-FLAKE"	1 liv.	24¢
GRUAU RAPIDE	"QUAKER"	5 liv.	93¢
GRUAU	"UNE MINUTE" QUAKER	72 on.	93¢

GHERKINS	MOYENS, SUCRES "CORONATION"	15 on.	55¢
BEBES DILLS	"CORONATION"	15 on.	39¢
CORNICHONS	SUCRES "CORONATION"	24 on.	49¢
DILLS	REGULIERS "CORONATION"	32 on.	49¢
BEBES DILLS	"CORONATION"	24 on.	49¢
OLIVES	COMBINEES "CORONATION"	20 on.	67¢
OLIVES	QUEEN NATURES "CORONATION"	32 on.	99¢

SHAMPOOING "HEAD & SHOULDER" pot ou tube lotion rég. **88¢**

BLANCHISSEUR "LAVO" gallon 128 on. **58¢**

MELANGE CREPES "A. JAMIMA" réq. lait-beurre, sarazin 2 liv. **42¢**

SOUPE POULET-NOUILLES "LIPTON" Pqt 2 env. **25¢**

BOISSONS ASSORTIES	"ALLEN"	48 on.	31¢
GARNITURE	DESSERT "DREAM WHIP"	4 on.	54¢
CAFE FILTRE MELITA		1 liv.	1.37

ALIMENTS PEP	POUR CHIENS	15 on.	10¢
ALIMENTS	POUR CHIENS "TOP CHOICE"	72 on.	1.47
ALIMENTS	POUR CHIENS "GAINES BURGER"	72 on.	1.47
ALIMENTS	POUR CHATS "PUSS'N BOOTS" (6 VARIETES)	15 on.	18¢

HUILE VEGETALE	"CRISCO"	Gal. 128 on.	2.99
CRISTAUX	ORANGE "SWING"	Pqt 5 sach.	77¢
PAPIER	"HANDI WRAP" "ROUL. 12" x 25'	Ch.	35¢

CAFE moulu "Chase & Sanborn" Sac 1 liv. **86¢**

CAFE soluble "Chase & Sanborn" 10 on. **1.47**

CAFE moulu "Maxwell House" sac 1 liv. **86¢**

FRITES CONGELEES "Country Boy" sac 5 liv. **79¢**

Shortening "Crisco" 1 liv. **43¢** 3 liv. **$1.28**

Farine tout-usage "Purity"



Sacs 7 liv. **67¢**

Légumes DE FANTAISIE "GREEN GIANT"

—MAIS GRAINS NIBLETS, 12 on.
—GROS POIS VERTS, 14 on.
—MAIS EN CREME, 14 on.
—POIS VERTS ET OIGNONS, 14 on.
—HARICOTS JAUNES-CUISINE, 14 on.
—HARICOTS VERTS-CUISINE, 14 on.

4/89¢



Dîners CONGELES "MORTON"

boeuf — dinde — poulet
11 onces
2/88¢

RIZ FRIT "DAINTY"

— instantané
— boeuf,
— poulet,
— pilaf

12 onces **32¢**





Pâtés CONGELES "MORTON"

boeuf — dinde — poulet
8 onces
4/$1.00

Biscuits au chocolat Coq d'Or



27 bisc. 14 on. **39¢**

AL KAYMOND Ltée

L'important, c'est le boeuf!

Dans la plupart des familles, le boeuf est la part la plus importante de l'alimentation.
Nous n'avons donc que du boeuf de marque ROUGE de très haute qualité.
Nous savons qu'une viande de haute qualité coûte cher.
Nous veillons donc à ce que les prix de notre boeuf soient plus que raisonnables...
Nous savons qu'une viande de haute qualité doit être tendre, c'est-à-dire bien vieillie.
Nous faisons donc subir à notre boeuf un vieillissement de 18 jours:
c'est le fameux "BOEUF 18 JOURS" qui a fait notre renommée.

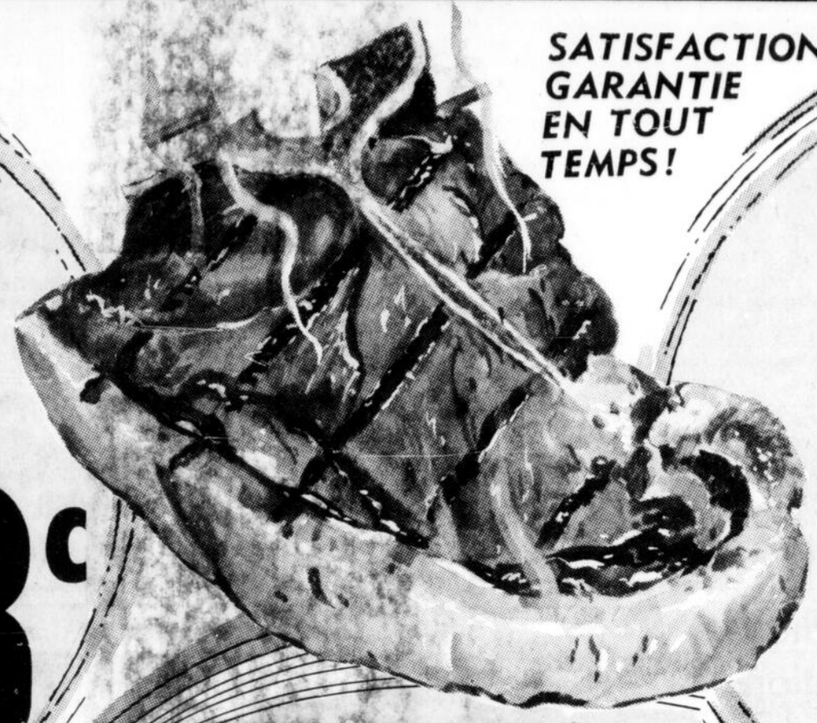
Pour nous, l'important, c'est le boeuf!



GIGOT D'AGNEAU IMPORTE

liv. **63¢**





SATISFACTION GARANTIE EN TOUT TEMPS!

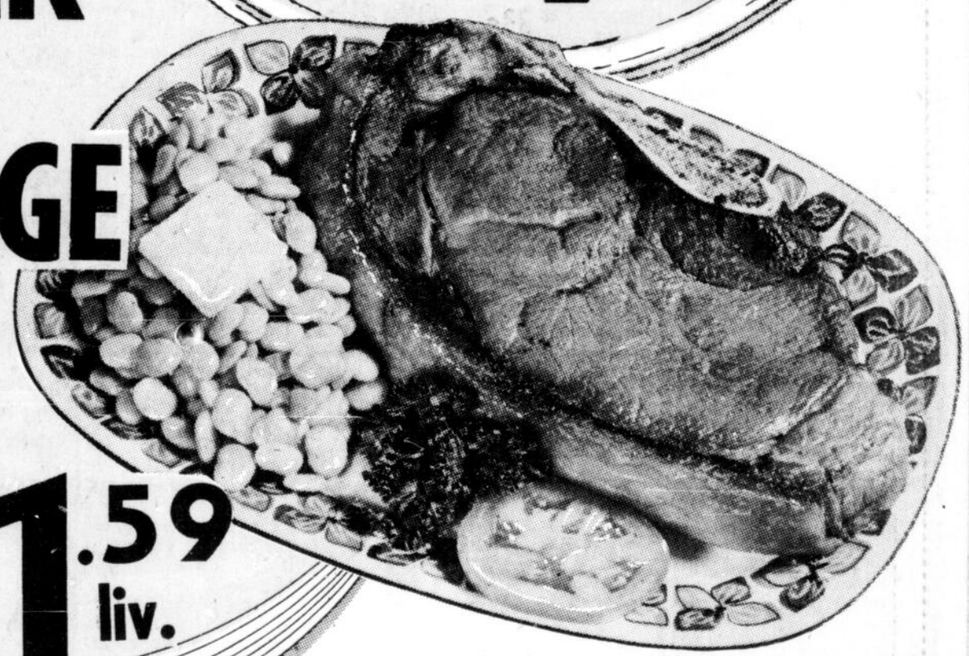
BIFTECK T-BONE

BOEUF 18 JOURS
DE MARQUE ROUGE
SEULEMENT

liv. **$1.59**

BIFTECK DE SURLONGE

BOEUF
18 JOURS
DE MARQUE ROUGE
SEULEMENT **$1.59** liv.





A. L. RAYMOND

vous présente...

"Conseils à la ménagère d'aujourd'hui sur la façon d'acheter et d'apprêter le BOEUF 18-JOURS!

Si vous considérez d'un oeil nouveau votre comptoir de viande, vous y gagnerez une table mieux garnie, un budget mieux équilibré et des menus plus variés.

La qualité de la viande de boeuf dépend de la race, du sexe, de l'âge, de l'alimentation de l'animal. Chacun de ces points est considéré lorsque nous achetons nos viandes. Ensuite nos bouchers voient au découpage et au mûrissement, qui ont également une grande importance.

Finalement, vient votre part dans l'affaire, car il est important de savoir que toutes les coupes ne conviennent pas pour une même cuisson.

RONDE DE BOEUF EN COCOTTE

VIANDE REQUISE: 2 à 3 livres de ronde de boeuf ou un steak de flan.

1. Chauffer 2 c. à soupe d'un gras de votre choix; dans une casserole de fonte, y faire dorer la viande de tous les côtés, sur feu moyen. Ajouter 2 carottes tranchées, 2 oignons coupés en dés, 1 branche de céleri avec ses feuilles coupées en petits morceaux. Brasser le tout avec la viande. Saler, poivrer au goût. Ajouter 1 c. à thé de sarriette et ¼ de c. à thé de clou moulu. Mélanger avec les légumes et ajouter ½ tasse de bouillon ou d'eau ou de vin rouge et 1 c. à soupe de purée de tomate. Couvrir et mijoter sur feu lent, de 1 à 1½ heure ou jusqu'à ce que la viande soit tendre.
2. Pour servir, mettre la viande sur un plat chaud. Ajouter ¼ de tasse d'eau froide à la sauce et bien mélanger. Passer le tout au tamis, les oignons et carottes épaississent la sauce que vous servirez à part.
3. Accompagner de pommes de terre purée et de chou vert bouilli et persillé.

Rendement: 6 portions.

préparée exclusivement pour A. L. RAYMOND Ltée
par Madame Jéhane Benoît

AL KAYMOND A. L. RAYMOND Ltée

SALAMI	Roul. 20 on.	99¢
OLD VIENNA "SHOPSY"		
SAUCISSES	1 liv.	65¢
AU BOEUF PUR "SHOPSY"		
SAUCISSES	1 liv.	65¢
FUMEES AU BOEUF "SHOPSY"		
PAR-FAY "SHOPSY"	Bol 12 on.	29¢
Aananas, cerises, fraises, framboises, limette, oranges		

JAMBON FUME	Liv.	65¢
"MAPLE LEAF" MOITIE ou ENTIER		
BACON TRANCHE	Pqt 1 liv.	59¢
SANS COUENNE "MAPLE LEAF"		
SAUCISSES	1 liv.	63¢
"MERE MICHEL"		

COMPTOIR DE CHARCUTERIE

JAMBON CUIT "MAPLE LEAF" FRAIS TRANCHE liv. **99¢**

SIMILI POULET "MAPLE LEAF" FRAIS TRANCHE	Liv.	59¢
VIANDE ET OLIVE "MAPLE LEAF" FRAIS TRANCHE	Liv.	59¢
PIMENT ET CORNICHONS "MAPLE LEAF" FRAIS TRANCHE	Liv.	59¢
SALADE AUX CHOUX	Liv.	29¢
BOLOGNE "RANCH STYLE" CANADA PACKERS FRAIS TRANCHE	Liv.	39¢
EN MORCEAU	Liv.	35¢

SPECIALITES

AU 775, BOUL. ST-JOSEPH, HULL

- ★ METS CHAUDS
- ★ SANDWICHES, PORC, BOEUF, DINDE CHAUDS
- ★ POISSON ET FRITES
- ★ FRITES
- ★ PATES
- ★ POULET FRIT A LA RAYMOND

Nous cuisons sur demande:
ROTIS DE PORC, JAMBONS,
ROTIS DE BOEUF, DINDES, ETC.

ORANGES SUNKIST FORMAT 138	Douz.	59¢
BANANES GROSSES DOREES	Liv.	12¢
POIRES BARTLETT ONT. No 1	3 liv.	59¢
TOMATES No 1 CANADA	3 liv.	59¢
CAROTTES No 1 CANADA	Sac 3 liv.	29¢
OIGNONS No 1 CANADA	Sac 3 liv.	39¢
CELERI No 1	Gros pied	2/39¢
CHOUX VERTS No 1 CANADA		2/39¢
CHOUX-FLEURS No 1 LOCAUX	Ch.	29¢

RAISINS BLEUS

No 1 Ontario
Panier 4 ptes
99¢



. Buckingham

Rien ne va plus entre pompiers et conseil municipal

BUCKINGHAM — Depuis que les pompiers volontaires de Buckingham ont réussi de peine et misère à arracher au Conseil municipal une augmentation de salaire selon leurs exigences, il semble que les relations entre les deux partis ne sont plus les mêmes.

Lundi soir, la brigade a fait une demande au Conseil pour un montant de $500 devant servir à défrayer les dépenses de l'organisation de la semaine de la prévention des incendies qui aura lieu cette année, du 3 au 10 octobre. Le maire Roger D'Aoust a déclaré que le budget ne permettait pas de donner un tel montant, puisque sur le montant prévu de $500, une partie avait déjà été dépensée lors du congrès des chefs de pompiers.

Or, après vérifications, le conseiller Léo Mongeon a proposé que le montant de $400 soit donné aux pompiers. Ces derniers, après avoir manifesté leur mécontentement, ont finalement consenti à accepter le montant voté.

Par ailleurs, le Conseil a accepté le règlement 351 amendant le règlement 234, en ajoutant l'article 15 qui stipule que lorsqu'un pompier quittera la brigade, il devra préalablement donner un avis écrit de 15 jours. Le Conseil aurait décidé d'apporter cet amendement après que les pompiers eurent manifesté leur intention de démissionner en bloc.

Là encore, les pompiers ont protesté contre l'adoption d'un tel règlement. Tout d'abord, selon eux, un pompier qui quitte la brigade avise toujours le chef ou le secrétaire quelques temps avant de quitter son emploi; en second lieu, M. Ovila Soucy est d'avis qu'un avis de 7 jours serait suffisant.

Finalement, le conseiller Chesley Ladouceur a proposé l'adoption du règlement 341, tel que lu, et seul le conseiller Léo Mongeon a enregistré sa dissidence. Ce dernier prétend d'abord que les pompiers de Buckingham sont volontaires et non des employés à plein temps; en second lieu, le conseiller Mongeon est d'avis que les pompiers de Buckingham font un bon travail et se dévouent corps et âme pour assurer la protection de la population. En conséquence, dit-il, je ne vois pas la nécessité d'un tel amendement.

Vint ensuite la question de la location de la cantine à l'aréna municipale, laquelle est louée aux pompiers depuis plusieurs années au prix de $100 pour toute la durée de la saison de hockey. Or, lundi soir, le conseiller Chesley Ladouceur a proposé que le loyer de la cantine soit porté à $500 cette année, ce à quoi les pompiers s'opposent fermement, sous prétexte que l'augmentation est trop forte.

Le conseiller Léo Mongeon a proposé en amendement, que le loyer demeure le même encore cette année, mais sa motion fut rejetée faute de secondeur. Par ailleurs, le Conseil a adopté la résolution du conseiller Ladouceur.

Après l'assemblée, les pompiers ont offert au conseil de payer un loyer de $300, au maximum, mais les membres du Conseil, le maire en tête, ont déclaré que les pompiers devaient s'en tenir à la résolution du Conseil, soit $500.

Mardi soir, les pompiers se sont réunis en assemblée spéciale et sur 19 pompiers, 16 étaient présents, et ils ont tous voté pour que le montant du loyer ne dépasse pas $300, sinon ils refusaient de gérer la cantine cet hiver. Donc, pour les pompiers, si le Conseil maintient sa résolution, la cantine de l'aréna sera à louer, car au prix de $500 ils ne sont pas intéressés.

Polyvalente Gatineau: un nouveau retard...

HULL — Les étudiants du Secondaire 1 qui se présenteront, ce matin, à la polyvalente de Gatineau pour assister à la première journée de cours prendront connaissance d'une "bonne nouvelle".

En effet, en comité plénier, les commissaires de la CSRO ont décidé, lundi soir, de retarder de cinq jours l'accueil des étudiants à cette polyvalente que l'on est en train de parachever.

Ainsi, la journée d'entrée, qui avait été fixée au 22 septembre, a été reportée au 27 septembre. De plus, le début des classes, qu'on avait fixé au 29 septembre, devrait avoir lieu le 4 octobre.

Cependant, cette nouvelle date demeure sujette à une nouvelle décision des commissaires de la CSRO, tout dépendant naturellement des progrès des travaux.

Il semble que ce nouveau délai de cinq jours ait été dû au fait que certains services essentiels n'étaient pas encore prêts.

Pour sa part, le comité de parents, qui avait demandé à la CSRO de retarder la date de la rentrée jusqu'à ce que la construction de la polyvalente soit complétée, a fait savoir qu'elle continuait à surveiller les travaux de construction.

Masson lance une invitation à la CRO

BUCKINGHAM — Même si les municipalités de Buckingham et Masson ont décidé de se tenir à l'écart de la Communauté régionale de l'Outaouais dans leurs pourparlers futurs concernant la construction d'une usine de filtration régionale à Buckingham, la municipalité de Masson a décidé d'inviter la CRO à assister aux rencontres entres les deux municipalités, mais à titre de spectatrice seulement.

En effet, la municipalité de Masson a fait parvenir au conseil de Buckingham, lundi soir dernier, copie d'une lettre adressée à la Communauté régionale de l'Outaouais, l'invitant à assister aux rencontres entre les deux municipalités. Reste à savoir maintenant comment la CRO réagira devant une telle invitation, compte tenu que la plupart des membres du conseil des deux municipalités concernées ne semblent pas intéressés à ce que la construction de l'usine de filtration soit confiée à cet organisme.

. Le bill 27

Première soirée: un "fiasco"...

HULL (J.M.) — La première soirée d'information sur le regroupement scolaire (bill 27) tenue à l'école St-Paul, à Hull, lundi soir, "a été un fiasco".

Tel est le commentaire qu'a fait le président de la Commission des écoles catholiques de Hull, M. Jean-Paul Tremblay, à l'assemblée d'hier soir.

Il semblerait, selon lui, qu'il y ait eu confusion entre les initiateurs de cette série des soirées d'information, le ministère québecois de l'Education et l'Association régionale des Commissions scolaires, quant à la publicité qui devait être faite préalablement par l'un d'eux; au ministère, on croyait que l'Association s'en occuperait et, à l'Association, on pensait que ce rôle publicitaire relevait du ministère.

La confusion a été telle qu'aucune publicité n'a été faite. Si bien que la salle de l'école St-Paul était pratiquement vide.

La CECH a donc décidé d'assurer "le leadership" de la publicité, de celle, en tout cas, destinée aux parents dont les enfants fréquentent ses écoles. Ce genre de rencontres se succédant à un rythme assez serré, il a fallu qu'elle mobilise de toute urgence le personnel nécessaire à la rédaction d'un communiqué, à son impression (10,000 copies) et à sa distribution. Il semble que ce n'ait pas été une mince tâche.

Ces soirées d'information auront lieu aux endroits et dates suivantes: le mercredi 22 septembre, à l'école St-Raymond, 30, rue St-Raymond; le jeudi 23 septembre, à l'école Jean-de-Brébeuf, 25 rue Boudria; le vendredi 24 septembre, à l'école Mgr Beaudoin, 34, rue Binet; le mardi 28 septembre, école Reboul, 125, boul. Sacré-Coeur; et le lundi quatre octobre, école Pie XII (pour secteur anglais de Hull), 189, rue Archambault. Elles débuteront toutes à 20h.

125 permis de construction au mois d'août

HULL — Un total de 125 permis de construction ont été émis par la cité de Hull au cours du mois d'août.

Ces permis représentent une somme de $4,735,000 et comprennent la construction d'une école primaire dans le secteur Côte du Nord, une usine de filtres à café dans le parc industriel, deux édifices de 104 logis chacun et 60 constructions unifamiliales semi-détachées.

Les permis de construction émis durant le mois d'août ont ajouté 352 nouveaux logis dans le territoire de la municipalité. Le total des nouveaux logis construits cette année, à Hull, est de 1,375, ce qui représente une augmentation par rapport aux 1,049 logis construits durant la même période l'an dernier.

A titre de comparaison, la ville voisine de Gatineau a émis 66 permis de construction durant le mois d'août. La valeur de ces projets de construction est d'environ $1,300,000.

La majeure partie des permis accordés à Gatineau concernent l'érection de maisons unifamiliales jumelées.

Le total des permis qui ont été émis à date par la ville de Gatineau est de 247, ce qui représente une somme de $3,700,000.

2 sur 72!

MONTREAL (PC) — Le procès de Claude Morency, accusé de nombreux chefs d'accusations dont celui de tentative d'enlèvement du consul américain à Montréal, doit débuter aujourd'hui après une semaine consacrée au choix du jury.

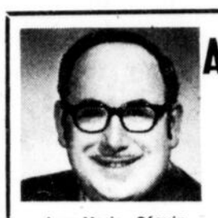
En tout, 72 candidats jurés ont été questionnés par l'avocat de la défense Me Robert Lemieux avant que les deux derniers jurés soient choisis mardi.

En plus de l'accusation d'avoir conspiré pour enlever M. Harrison Burgess, l'accusé devra répondre à 18 autres accusations reliées à des activités terroristes y compris celle de vol à main armée et possession illégale d'arme à feu.

PHARMACIE BOUCHER
PLACE CARTIER, HULL
Dépositaire des cosmétiques "ARVAL" et "ANNE-MARIE"
CONSULTEZ NOS COSMETICIENNES GRATUITEMENT

JEUNE HOMME DEMANDE
avec expérience dans l'ajustement de chaussures. Pour rendez-vous, s'adresser à M. Lacroix, 771-3256.
CHAUSSURES Lacroix & Morin LTÉE
PLACE CARTIER
BOUL. ST-JOSEPH, HULL

NOUVEAU BUREAU
Mme J. GRAY, M.Ch.S., S.R.Ch.
et
Mme P. PARKIN M.Ch.S., S.R.Ch.
PODIATRES
auparavant au 214, boul. St-Joseph
maintenant au
210, boul. St-Joseph
Tél.: 777-0784

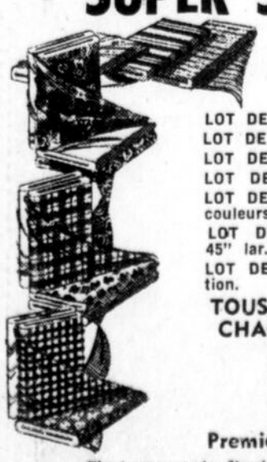

ASSURANCES
• FEU
• AUTO
• VIE

Jean-Marie Séguin, C. d'A.A.
Gérarld Tessier, C. d'A.A.
SEGUIN-TESSIER INC.
112, rue Principale, HULL 771-7429

"CENTRES du BRICOLEUR"
• BOIS • MATERIAUX DE CONSTRUCTION • OUTILS • QUINCAILLERIE • PANNEAUX • PLOMBERIE • PEINTURE
MATERIAUX GATINEAU
Montée Paiement et route 8 663-5383
MATERIAUX BONHOMME
ch. Chelsea, Hull 771-3281
Papineauville, P. Q. 427-6264
St-Eustache, P. Q. 473-4681
BYTOWN LUMBER
ch. Cyrville et boul. St-Laurent Ottawa-est 745-6825
ch. Merivale et ch. McFarlane Ottawa-ouest 825-3741
L. BONHOMME & FILS LTEE
Maniwaki — 449-3510
Mont-Laurier — 623-1245
OUVERT . . . LES VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 HEURES

EMMAUS
Nouveau local
175, rue EDDY
HULL
(ANCIEN EDIFICE C.S.N.)
Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
771-4566
de 9 h a.m. à 9 h p.m.

REOUVERTURE DES
BINGOS
DE L'ASSOCIATION ST-JEAN DE BREBEUF
Le DIMANCHE 26 SEPTEMBRE
8h. p.m.
Angle René et Archambault, Pte-Gatineau, Qué.
GROS LOT 57 no.
PETIT LOT 14 no.
29 PARTIES EN TOUT
16 ans et plus
Permis no 29087

SUPER SPÉCIAUX

LOT DE LAINAGE, 54" lar.
LOT DE PRE-DOUBLE à manteaux ou costumes, 54" lar.
LOT DE TWEED, 54" lar.
LOT DE CREPELINE, 62½" lar.
LOT DE GROS CORDUROY, 45" lar.
LOT DE VELOURS
LOT DE PEAU DE CHARME, toutes les couleurs, 45" lar.
LOT DE CREPE POLYESTER, lavable, 45" lar.
LOT DE JACQUART BROCART, importation.
TOUS CES ITEM — REDUITS CHACUN A SEULEMENT . . .
$2.98 v.c.
Premiers arrivés, premiers servis.
C'est une vente d'automne à ne pas manquer.
LINGERIE BONENFANT
(Centre commercial St-Louis)
24, rue St-Louis — PTE-GATINEAU
771-3661


Pourquoi courir de l'un à l'autre? S'il s'agit de quincaillerie vous serez bien servi chez
KELLY-LEDUC LTD
HARDWARE — FERRONNERIE
La quincaillerie la plus complète de la région Hull-Ottawa
Ouvert
Lundi au mercredi 8 h 30 a.m. à 5 h 30 p.m.; jeudi et vendredi 8 h 30 a.m. à 9 h p.m.; samedi, 8 h 30 a.m. à 1 h p.m.
67, rue WELLINGTON,
HULL — 777-1641

VENTE du TONNERRE
RED&WHITE
ECONO-DOLLARS

RED & WHITE LACROIX, Rue Principale, Buckingham, Qué.
RED & WHITE LAWLIS, Cumberland, Ont.
RED & WHITE BEAUCHAMP, 185, rue Eddy, Hull, Qué.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités sur toute marchandise.

AUBAINE
BIFTECK DE MARQUE INSPECTEE (Ronde entière) liv. 1.19
Vous économisez deux fois par la coupe et par le prix
BIFTECK (T-Bone et flanc) Liv. 1.29
ROTIS ... Liv. 1.19 DE CROUPE — APPRETES, TOUJOURS TENDRES
BACON ... Liv. 59¢ SANS COUENNE, MAPLE LEAF, PEU SALE — Pqt 1 liv.
BOEUF ... Liv. 63¢ HACHE (FRAICHEMENT COUPE) IDEAL POUR LES PATES ET FRICADELLES
WIENERS Liv. 59¢ SANS PEAU, MAPLE LEAF, PEU ASSAISONNES. Pqt 1 liv.
JAMBON Liv. 79¢ ROULE FUME COTTAGE MAPLE LEAF (en demies hermétiques)
JAMBON Ch. 55¢ CUIT MAPLE LEAF Pqt 6 on.
COTES ... Liv. 59¢ A BRAISER, TENDRES ET JUTEUSES

CARAMELS IMPORTES, SAVEURS VARIEES ..... Sac de 2 liv. $1
CAFE SOLUBLE SECHE A FROID MAXIM .... Pot 4 on. $1
CREME GLACEE ... SPUN, BRIQUE 1 CHOPINE 4/$1
CHOCOLATS GAUFRETTES, "BOURGEONS" (BUDS) ..... Sac 6½ liv. 3/$1 MACARONS, GOLDEN HOUR
VIANDE A LUNCH KAM ... Bte 12 on. 2/$1
POULET ENTIER EN CONSERVE BLUE STAR ..... Bte 3¼ liv. $1
ANANAS TRANCHE DE MARQUE D.C. ..... Bte 28 on. 3/$1
CREVETTES AU NATUREL, PETITES, DeJEAN ..... Bte 4½ on. 2/$1
DINER AU MACARONI KRAFT Pqt 7½ on. 6/$1
DETERSIF ABC Pqt 2 liv. 2/$1
SOUPES CLARK Btes 10 on. 8/$1 aux TOMATES ou LEGUMES (de concentré)
CONFITURES PURES 39¢ fraises, framboises, de cassis E. D. Smith Pot 9 on.
ALIMENTS POUR CHIENS ZIP Btes 15 on. 9/$1
SAUMON SOCKEYE GOLD SEAL Boite 7¾ on. 67¢
CAFE SOLUBLE MAXWELL HOUSE Pot 10 on. 1.69
CEREALES SPECIAL K DE KELLOGG Paquet 15 on. 66¢
MARGARINE COLOREE (parch.) MONARCH Paquet 1 liv. 29¢

AUBAINE DE LA SEMAINE
DE FANTAISIE, MARQUE YORK
POIS VERTS
MAIS EN CREME
HARICOTS VERTS
FEVES A BEURRE
Bte 14 on. 5/$1

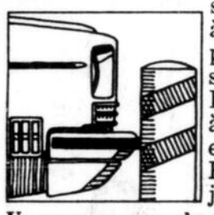
Comptoir des aliments congelés!
PAINS DE MORUE de haute-mer Pqt 12 on. 2/89¢
JUS D'ORANGE Old South Florida Bte 12 on. 45¢ Bte 6 on. 2/47¢
LIMONADE Sunkist Bte 6 on. 2/25¢
POUDRE soluble à café Rich Cont. 32 on. 49¢
En étalage! SHAMPOOING Halo Format familial 69¢
CAPSULES et couvercles Bernardin, Douz. 59¢
MAINTENANT! Navarra PLAN DE MISE-DE-COTE D'ARTICLES DE CUISINE
Ens. de base de 6 mcx ou ens. de complément
Pour seulement 20 COUPONS de MISE-DE-COTE à 99¢ chacun avec chaque achat de $5.
Au total seul. $19.80

FRUITS et LEGUMES FRAIS
BANANES GROSSES, QUALITE SUPERIEURE ..... Liv. 11¢
ORANGES VALENCIA Grosseur DE SUNKIST 138 2 douz. $1
COURGES RECOLTE D'ONTARIO ..... Ch. 19¢
NAVETS CIRES et APPRETES, CAT. 1, RECOLTE D'ONTARIO .... Liv. 11¢
OIGNONS A CUISSON, CAT. 1, RECOLTE D'ONT. 2 liv. 29¢
EMBALLAGE ALUMINIUM ALCAN ..... Larg. 18", roul. 25 pi. 69¢
CRISTAUX D'ORANGE TANG ..... Sachet 3½ on., 4 par pqt 79¢
SACS A ORDURES DE QUALITE GLAD .... 10 par pqt 59¢
PAIN RED & WHITE ... Miche 24 on. 4/$1
ALIMENTS EN PUREE HEINZ, VARIETES ..... Pots 4¾ on. 7/$1
CEREALES pour BEBES HEINZ ..... Pqt 8 on. 33¢

Les Oldsmobile 72 sont arrivées.

Vous aimerez les changements que vous y verrez, ceux que vous constaterez sur la route... et un autre que vous découvrirez peut-être en stationnant.

LA DELTA 88 ROYALE Encore plus de robustesse: son nouveau pare-chocs avant peut encaisser sans dommage les chocs à faible vitesse comme ceux subis dans les terrains de stationnement. Monté sur des supports en acier formant ressort, il peut céder sous l'impact et reprend sa position originale. Doublures d'ailes en matière thermoplastique efficaces contre la corrosion. Suspension "G-Ride" avec super-amortisseurs, ressorts choisis par ordinateur, organes assortis entre eux: douceur de marche et tenue de route exceptionnelles. Tout l'équipement standard que vous pouvez désirer: servo-direction, servo-freins avec disques à l'avant, ventilation à air pulsé, boîte automatique, sans parler des nombreux dispositifs de sécurité GM. La Delta 88: à la fois robuste en confortable. Plus qu'une jolie voiture.



Un nouveau pare-chocs qui peut encaisser.





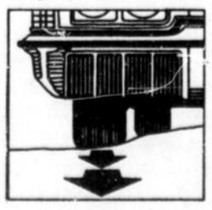
LA CUTLASS SUPREME Vous voulez du vrai luxe, du confort, de l'espace, mais sans faire les frais d'une grande voiture! Vous voulez de bonnes qualités routières et de la maniabilité mais sans vous limiter à une compacte! En somme, vous aimeriez une "petite limousine" . . . et d'un prix à votre portée. La Cutlass Supreme est exactement la voiture dont vous rêvez. Empattement de 112 po. pour les coupés et décapotables; empattement de 116 po. pour les sedans. Ligne de toit classique. Six places. Intérieur de luxe. Banquette avant avec accoudoir central ou sièges-baquets standard. Gros moteur Rocket V8 donnant son plein rendement en émettant le minimum de polluants avec de l'essence sans plomb, à faible teneur en plomb ou ordinaire. Luxe, classe, dans une voiture de taille et de prix qui vous conviendront. Telle est la Cutlass Supreme. La Cutlass, celle qui vous permet d'acheter une Oldsmobile une couple d'années plus tôt.



Chaque Cutlass a un nerveux Rocket V8 en équipement standard.



La voiture personnelle **LA TORONADO** de luxe entièrement originale. Moteur Rocket 455. Traction avant, donc tenue de route impeccable, sur toute route, par tous les temps. De l'espace, du confort pour six personnes. Le plancher de la Toronado est entièrement plat. Elégance, luxe, qualité, voilà la Toronado. La voiture qui n'offre rien de commun.



Avec la traction avant, la voiture est tirée, non pas poussée par les roues motrices.

Certains des équipements représentés ici sont fournis en option, moyennant supplément.

OLDSMOBILE
L'AVANT-GARDISTE

Boucler ceinture et baudrier, l'idée de votre vie.

GM
SYMBOLE D'EXCELLENCE

Feu vert au foyer St-Henri

QUEBEC (PC) — La corporation du foyer Saint - Henri de Montréal vient d'obtenir feu vert auprès du ministère des Affaires sociales pour la préparation des esquisses relatives à la construction d'un complexe.

Dans un communiqué remis à la presse mardi, le ministre Claude Castonguay souligne que cette autorisation s'inscrit dans le cadre du programme d'implantation d'un réseau de 25 centres locaux de services communautaires, et ce au cours des exercices financiers 1971-72 et 1972-73.

Ce complexe, dont le coût n'excédera pas $6 millions, englobera un foyer pour personnes âgées, une unité d'hospitalisation pour malades (60 lits) et un centre de vie communautaire consacré aux activités sociales.

D'autres services connexes viendront s'ajouter, tel qu'un centre local de services communautaires, soins d'urgence, pharmacie, laboratoires, radiologie, et divers autres services communs tels que cuisines et services de physiothérapie.

"L'implantation d'un complexe communautaire dans ce milieu (Saint-Henri) mal pourvu en ressources répond aux priorités du ministère," a notamment déclaré M. Castonguay.

La fin des travaux de construction est prévue pour le printemps 1973 et l'ensemble de l'édifice couvrira une superficie de 159,700 pieds carrés.

Le ministre conclut en disant que ce projet a pour but principal "de mieux adapter les services de santé et les services sociaux aux besoins de la population, de les rendre plus accessibles et d'en assurer la qualité et la continuité".

La femme indienne perd son statut

MONTREAL (PC) — Pour la plupart des femmes qui se marient, le fait de changer de nom ne signifie pas grand-chose, mais pour la femme indienne qui épouse un non-Indien, cela devient le symbole de la perte de son statut d'Indienne.

Les femmes indiennes qui épousent des non-Indiens ont dû subir la perte de leur statut d'Indiennes depuis 1852. Les hommes indiens qui épousent des femmes non-indiennes conservent leur statut, et leurs femmes deviennent indiennes, qu'elle que soit leur nationalité.

En vertu de la Loi des Indiens, la femme indienne qui épouse un non-Indien, en plus de perdre son statut, voit son nom rayé de la liste des membres de la tribu, et elle perd ses droits à hériter de toute propriété. Elle ne peut plus participer aux affaires de la tribu, ni léguer le statut indien à ses enfants.

Pour 800 personnes qui habitent aux environs de Caughnawaga, la réserve indienne non loin de Montréal, cette situation signifie qu'ils vivent là presque dans l'illégalité, puisque les non-Indiens, y compris les femmes indiennes qui ont épousé des Blancs, n'ont pas le droit de vivre dans la réserve ou d'y avoir une propriété, sauf dans des circonstances spéciales approuvées par la bande et par le gouvernement.

Mme Gérard Doré, qui a épousé un Blanc en 1947 et qui est mère de cinq enfants, a attendu 24 ans pour connaître le sort réservé à sa propriété. La terre de 130 acres qu'elle partage avec des cousins indiens doit être vendue à l'enchère.

Egalité de droits

Mme Doré est originaire de Caughnawaga, mais elle habite Lachine, avec son mari, depuis 1957. Elle est présidente de la ligue des Droits égaux pour les femmes indiennes. Cette organisation a été formée il y a quatre ans, dans le but de faire amender la Loi des Indiens, en faveur des femmes indiennes qui épousent des Blancs.

Après son mariage, sa famille ne lui a jamais fait part de son changement de statut. "Ce n'est que lorsque mes enfants ont commencé à aller à l'école que je l'ai appris", dit-elle. A ce moment-là, elle a appris que ses enfants ne pouvaient fréquenter l'école indienne et qu'ils devaient fréquenter l'école à Lachine. Elle a également appris qu'elle ne pourrait être inhumée à Caughnawaga, à cause de la perte de son statut.

Aidée de Mary Earley, une autre Indienne dépossédée de son statut, Mme Doré a communiqué avec "toutes les femmes déshéritées que nous avons pu trouver", sur la réserve ou en dehors. C'est alors qu'elles ont fondé la ligue des Droits égaux pour les femmes indiennes.

En 1968, ce groupe a préparé un mémoire qui fut soumis à la Commission royale sur le statut de la femme.

Le chef Ronnie Kirby, de Caughnawaga, est au courant de ce problème. "Je ne sais pas ce qui va arriver, dit-il. Mais même si on amende la loi, ce ne sera pas rétroactif. A Caughnawaga, la bande est fortement opposée au mariage des Indiennes avec des Blancs. Il y a assez d'hommes, je me demande pourquoi elles ne se marient pas avec des gens de leur race."

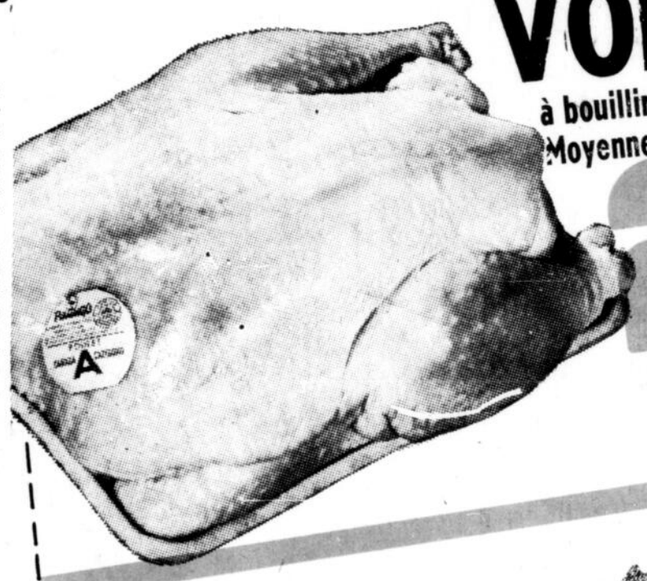
PREMIÈRE GRANDE SEMAINE DE LA IGA VENTE ANNUELLE

Tout magasin IGA possède une grande variété de pièces de boeuf pour votre congélateur disponibles prêt

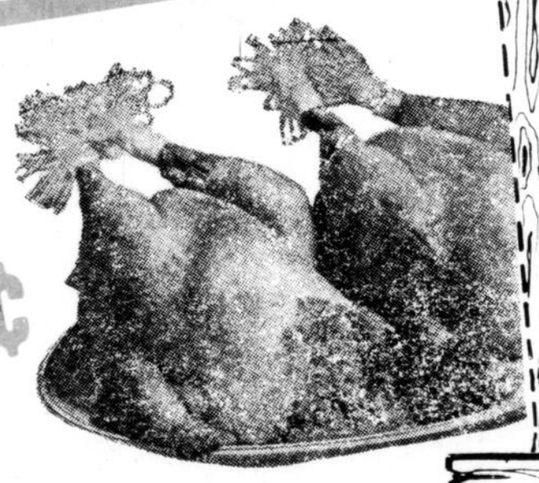
Côtés, devants, derrières, palerons, côtes, etc . . . on vous les coupera et enveloppera selon vos précisions . . . S.V.P. demandez-les à votre comptoir des viandes I.G.A. !



VOLAILLE
à bouillir fraîche, congelée Cat. A
Moyenne 5-6 liv.
Liv. 29¢



POULET
à rôtir frais, congelé Cat. Utilité
Moyenne 4-5 liv.
Liv. 37¢



CÔTES À BRAISER
maigres, tendres, emp. économique
Liv. $1.39



BIFTECK DE CÔTES DÉSOSSÉES
marque bleue ou rouge
Liv 65¢



Roti de premières côtes désossé
désossées, de marque rouge ou bleue
Liv. $1.29



STEAK OU RÔTI DE BOUT DE RONDE
désossée, de marque bleue ou rouge
Liv. $1.35

ROTI DE SOC DE PORC
désossé, frais
Liv. 57¢

BIFTECKS DE SURLONGE, T-BONE Liv. 1.59
ou ALOYAU. MARQUE ROUGE ou BLEUE

COTELETTES DE SOC DE PORC Liv. 63¢
FRAIS, DESOSSEES

BIFTECK DE RONDE DESOSSE HOLIDAY FARM Liv. 1.69
DESOSSE, MARQUE ROUGE ou BLEUE

BIFTECKS MINUTE DESOSSES Paquet 6-8 1.59
MARQUE BLEUE ou ROUGE, Emp. écon.

JAMBONS A DINER
prêts à servir Top Valu — ½ cov
Liv. 99¢

VIANDE FUMEE, TRANCHEE COORSH 4 pqts 2 on. 99¢

PIZZA VARIEE COORSH 1 FROMAGE; 1 PEPPERONI Ch. 99¢

VIANDE A SAUCISSE DE PORC PUR SCHNEIDER. Roul. 1 liv. Liv. 49¢

JAMBON Emp. herm. 6 on. 55¢
CUIT TRANCHE SCHNEIDER

ROTI D'EPAULE DE PORC
désossé
Liv. 53¢

WIENERS AU BOEUF SHOPSY Pqt 1 liv. 73¢

BOULETTES DE BOEUF Boite 2 liv. 1.49

SAUCISSE DE PORC PUR TOP VALU Liv. 53¢
PQT 3-4 LIV.

BOLOGNE E.C. HIGHLAND de COORSH Liv. 37¢
AU MORCEAU

BACON DE FLANC
tranché Eversweet — Pqt herm. 1 liv.
Liv. 53¢

WIENERS SANS PEAU Pqt herm. 1 liv. 53¢
TOP VALU

WIENERS SANS PEAU Pqt herm. 1 liv. 59¢
DE QUALITE SUPERIEURE SWIFT

BACON DE FLANC Pqt herm. 1 liv. 59¢
TRANCHE DAVERN

BACON DE FLANC Pqt herm. 1 liv. 65¢
TRANCHE TOP VALU

PRIX RABAIS ULTRA-BAS sur les VIANDES de QUALITE pendant la FAMEUSE VENTE ANNUELLE de

DE BOEUF

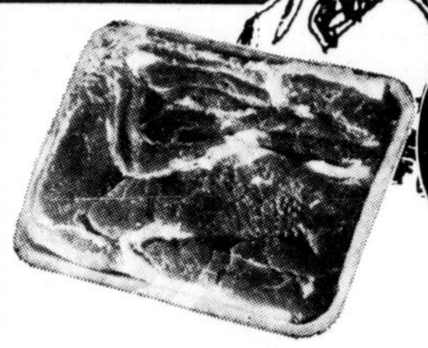


IGA

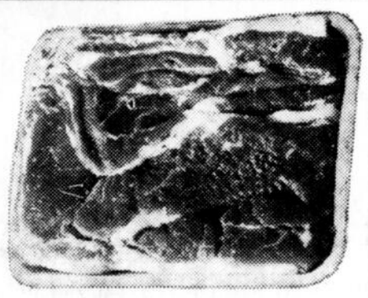
Roti de bifteck ronde désossé
DE MARQUE ROUGE ou BLEUE
(coupe du bas)
89¢ La liv.



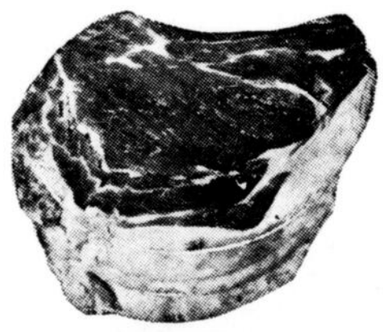
BIFTECKS D'ENTRECOTES
DE MARQUE ROUGE ou BLEUE
$1.09 La liv.



ROTIS de BOEUF désossé
DE MARQUE ROUGE ou BLEUE
(Paleron ou côte courte)
La liv. 89¢



BIFTECKS de PALERON désossé
DE MARQUE ROUGE ou BLEUE
95¢ La liv.



ROTI DE PREMIERE COTE
DE MARQUE ROUGE ou BLEUE — COTES 3/7
95¢ La liv.



ROTI ou Bifteck Savoy
DESOSSE DE MARQUE ROUGE ou BLEUE
La liv. $1.19

QUART de LONGE
DE COTELETTES DE PORC MAIGRE
OFFRE A RABAIS — 8-10 au paquet
La liv. 69¢

OFFRE ECONOMIQUE
CUISSES de poulet
(6-8 au paquet)
La liv. 55¢

WIENERS
SANS PEAU FEARMAN
3-4 liv. au paquet
La liv. 49¢

OFFRE ECONOMIQUE
CÔTELETTES
DE LONGE DE PORC DU CENTRE
(6-8 au paquet)
La liv. 99¢



JAMBONS PRESSES ½ c.o.v. 1.1
A DINER, PRETS A SERVIR, "ESSEX"

ROULES COTTAGE MARINES ½ c.o.v. Liv. 65¢
ET SUCRES "ESSEX"

ANNEAUX de SAUCISSE POLONAISE Liv. 75
succulente Burns. Emp. herm env. 16 o

ANNEAUX de BOUDIN ou FOIE Liv. 59
succulent Burns. Emp. herm env. 16

GAGNEZ L'UN DES 4 flancs entiers de boeuf
APPROXIMATIVEMENT 250 LIVRES CH., POIDS BRUT — COUPE SELON VOTRE GOUT

IGA
"GRANDE VENTE DE boeuf 1971



TOUT LE MONDE PEUT PARTICIPER — AUCUN ACHAT NECESSAIRE. INSCRIVEZ-VOUS AUSSI SOUVENT QUE VOUS LE VOULEZ.

UN TIRAGE PARMI TOUTES LES INSCRIPTIONS POUR UN GAGNANT CHAQUE SEMAINE

AURA LIEU DURANT LES SEMAINES DU 27 SEPTEMBRE, 4, 11 et 18 OCTOBRE. LES GAGNANTS SERONT AVISES ET LEURS NOMS SERONT PUBLIES DANS LES ANNONCES DE IGA DURANT LE MOIS D'OCTOBRE. LE CONCOURS PREND FIN A LA FERMETURE DES MAGASINS LE SAMEDI 16 OCTOBRE.

IGA "Grande vente de boeuf"
Formule d'inscription du concours

PRIERE DE REMPLIR ET DE DEPOSER DANS LA BOITE SPECIALE DU CONCOURS "GRANDE VENTE DE BOEUF IGA" SITUE A TOUS LES RAYONS DE VIANDE DE CHAQUE MAGASIN IGA.
GAGNEZ UN DES 4 FLANCS ENTIERS DE BOEUF PESANT APPROXIMATIVEMENT 250 LIVRES CHACUN, POIDS BRUT. ILS SERONT COUPES SELON VOTRE GOUT.
D'AUTRES FORMULES D'INSCRIPTIONS SONT DISPONIBLES A VOTRE MAGASIN IGA.

NOM .....
ADRESSE .....
TEL. .....
NOM DU MAGASIN .....

BOEUF "TABLETRIM" chez IGA

On demande l'aide du Fédéral

OSHAWA (PC) — Le maire d'Oshawa, M. Ed McNally, a demandé au gouvernement fédéral d'intervenir afin d'empêcher les mises à pied prévues par la General Motors of Canada Ltd. Selon le maire, ces mises à pied porteront un dur coup à la ville d'Oshawa.

M. Ed Brodbent, député néo-démocrate de la circonscription d'Oshawa-Whitby au Communes, a promis, pour sa part, de faire des démarches auprès d'Ottawa afin que le gouvernement réduise la taxe de 12 pour cent sur les automobiles à un maximum de six pour cent, afin d'encourager les acheteurs.

La GM a donné comme motif de sa décision la compétition japonaise, en annonçant qu'elle se proposait de réduire d'environ 1,350 employés le personnel de ses cinq usines de l'Ontario et de celle de Ste-Thérèse, Qué.

M. Dennis McDermott, directeur du Syndicat des travailleurs unis de l'automobile pour le Canada, a accusé la GM de considérer de façon très cavalière les travailleurs canadiens, parce qu'elle ne se gênait pas pour ouvrir des usines dans des pays à l'extérieur de l'Amérique du Nord pour fabriquer des pièces et monter ses automobiles.

De plus, la compagnie et le syndicat ne s'entendent pas sur le nombre de travailleurs qui seront mis à pied. Selon GM, moins de 1,350 employés seront remerciés de leurs services, si l'on tient compte des départs habituels et des prises de retraite.

Mais, maintiennent les dirigeants syndicaux, la compagnie écarte les 160 hommes déjà remerciés à Oshawa, et les 570 autres à l'usine de montage des voitures PPontiac, à Ste-Thérèse, au Québec.

Six cents mises à pied sont prévues à l'usine d'Oshawa, 525 à celle de St. Catharines, 175 aux deux usines de Windsor et 55 à celle de Scarborough.

Compensations

Selon M. Bill Harding, secrétaire-trésorier du local 222 des TUA, on doit prévoir d'autres mises à pied, car c'est la façon d'agir de la GM.

Bon nombre des travailleurs remerciés recevront jusqu'à 90 pour cent de leurs salaires durant plusieurs mois, grâce aux prestations d'assurance - chômage et aux bénéfices marginaux versés par la compagnie. Ceux qui ont plus d'un an de service recevront aussi des chèques provenant d'un fonds spécial existant selon l'entente collective conclue entre le syndicat et la GM.

Quelque 200 employés, ayant moins d'un an de service ne recevront que les prestations d'assurance-chômage.

Des porte-parole des compagnies Ford Motor Co. of Canada Ltd. et de Chrysler Canada Ltd. ont indiqué pour leur part qu'il n'était pas question pour le moment de mises à pied dans leurs usines canadiennes.

Défilé annulé

PEKIN (AFP) — Le grand défilé traditionnel sur la place Tien An Men pour la célébration de la fête nationale chinoise du premier octobre sera probablement annulé cette année, apprend-on mardi de source officieuse. C'est, semble-t-il, la première année qu'on ne verra pas le président Mao Tsé-toung passer en revue son peuple du haut de la tribune de Tien An Men repeinte à neuf.

Tous les ans, depuis la fondation de la république populaire de Chine, le premier octobre 1949, plusieurs centaines de milliers, parfois plus d'un million, d'ouvriers, de paysans, de soldats, de miliciens, de jeunes, représentant toutes les couches de la nation, agitant des milliers de fleurs multicolores et des drapeaux rouges éclairés par le beau soleil d'automne, défilaient au pas, aux accents de chants révolutionnaires, devant leurs dirigeants qu'ils acclamaient.

On a appris mardi que des officiels chinois, auprès de qui des résidents étrangers se renseignaient pour l'obtention de cartons d'invitation pour la tribune officielle, ont répondu: "Nous sommes désolés, il n'y aura pas de défilé". Ces officiels n'ont donné cependant aucune explication. L'un d'eux a précisé toutefois que la célébration du premier octobre revêtirait la même forme que celle du premier mai, marquée par des rassemblements dans les parcs de la capitale où sont présentés des spectacles révolutionnaires et des exhibitions sportives.

Depuis une semaine, les préparatifs du défilé, qui s'est déroulé même au plus fort de la révolution culturelle, ont été interrompus à Pékin, où ils avaient commencé à la fin du mois d'août.

Cornwall

135 mises à pied

CORNWALL — Deux industries de Cornwall ont effectué, ces jours derniers, des mises à pied affectant 135 personnes, et d'autres mises à pied prévues pour lundi prochain ainsi que le 15 octobre jetteront sur le pavé 38 autres travailleurs, certains de façon permanente et d'autres de façon temporaire.

La firme Domtar Fine Papers a renvoyé 135 employés au cours des dernières semaines, et elle prévoit une mise à pied de 17 ou 18 personnes, lundi prochain. La firme TCF a elle aussi annoncé mardi qu'elle doit remercier de façon permanente sept pour cent de sa main-d'oeuvre, ce qui représente le congédiement de 20 travailleurs le 15 octobre prochain. Cependant, la production du cellophane ne sera pas diminuée.

Selon M. Ian Davidson, gérant local de l'usine Domtar, la compagnie n'échappe pas à la baisse générale observée un peu partout dans l'industire du papier au Canada.

Interrogé à savoir si la surtaxe américaine sur les importations était un facteur dans le renvoi, M. Davidson a déclaré que cette taxe constituait un élément, mais non le seul facteur entrant en ligne de compte dans le ralentissement des opérations de la compagnie.

Le secteur des pâtes chez Domtar, qui a été fermé au cours des deux dernières semaines, a repris ses opérations, mardi matin, mais M. Davidson a rappelé que la cédule de travail dans ce département sera dorénavant de dix jours de travail et de quatre jours d'arrêt.

Selon M. Davidson, en août dernier, Domtar a exporté sur le marché américain, 1,220 tonnes de produits de papier, et il prévoit que la firme se comptera chanceuse si elle vend sur ce marché de 700 à 800 tonnes, en septembre.

Pour ce qui est de l'usine TCF, la compétition qui va en augmentant, le coût de production qui augmente aussi et l'impossibilité de réduire les dépenses sont des facteurs qui vont contribuer au renvoi de 20 personnes, le 15 octobre.

Selon M. Frank Baker, gérant général, TCF exporte beaucoup aux Etats-Unis mais la surtaxe de 10 pour cent n'est pas le seul facteur. "Nous n'avons pas été capable d'augmenter notre prix de vente à cause de la compétition croissante et le coût de production continue à s'accroître", de dire M. Baker.

Pour ce qui est de l'usine Courtaulds, tout est redevenu normal après une fermeture temporaire de 13 jours. Depuis lundi, les quelque 200 employés sont retournés au travail et la production va bon train, mais des rumeurs circulant dans la ville veulent que des arrêts de travail temporaires soient prévus avant les Fêtes.
On va jusqu'à dire que Courtaulds fermera deux mois à l'occasion des Fêtes et que TCF fermera également pour une période d'environ un mois. Cependant, les autorités des deux usines n'ont pu être interrogées à cet effet.

Comté de Prescott : compétitions de laboureurs

HAWKESBURY — La 22e compétition annuelle de l'Association des laboureurs du comté de Prescott auront lieu le samedi 2 octobre prochain sur la ferme de M. Ubald Lefebvre dans le canton de Longueil, au sud de L'Orignal.

Le secrétaire-trésorier de l'Association, M. Gérard Chartrand, de Lefaivre, Ontario a révélé mardi que la plupart des "grands noms" dans le domaine des labours dans le comté de Prescott seront de retour cette année pour défendre leurs titres. On remarquera entre autre Mme Lucille Gratton d'Algred qui a remporté l'an dernier le championnat de la section féminine. Les Noel Leduc, Rock Gratton et Vioris Villeneuve seront aussi de retour pour tenter de conserver leurs championnats respectifs.

On s'attend à ce qu'une quarantaine d'agriculteurs participent aux compétitions. Un banquet et une soirée de remise de trophées suivra de quelques jours les compétitions. La date et l'endroit où se déroulera ce banquet seront dévoilés sous peu.

IGA

Vous obtenez toujours plus pour votre dollar alimen

PRIX de RABAIS REVOLU

Plus GRANDS RABAIS-BONIS Plus TIMBRES

Fruits et légumes frais de la ferme



RAISINS
ROUGES TOKAY DE CALIFORNIE
La liv. 28¢

ORANGES
VALENCIA OUTSPAN DE L'AFRIQUE DU SUD
18 Format 138 87¢

PATATES NOUVELLES
DE TABLE No 1 DU CANADA
Sac 25 liv. 58¢

LAITUE
No 1 DES E.-U. Format 24's Chacun 25¢

BULBES
IMPORTES DE LA HOLLANDE Pqt 78¢

PATES AU BOEUF, DINDE, POULET
CONGELE MORTON
Pâté 8 on. 20¢ PRIX DE RABAIS

DETERSIF LIQUIDE
MIR
2 68¢ bout. 24 on. PRIX DE RABAIS

DETERSIF EN POUDRE
TOP VALU
Sac 5 liv. 79¢ PRIX DE RABAIS

PAPIER HYGIENIQUE
ROSE, BLANC, JAUNE
CASHMERE — Pqt de 6 69¢ PRIX DE RABAIS

GARNITURE A TARTE
POMME E.D. SMITH — Bte 19 on. 39¢

Papiers-mouchoirs Scotties
TONS DIVERS 2 PLIS — Pqt 200 35¢

MAIS EN CREME
DE FANT. YORK — Bte 14 on. 22¢ PRIX DE RABAIS

MAIS EN GRAINS
DE FANT. YORK — Bte 12 on. 22¢ PRIX DE RABAIS

COCKTAIL DE FRUITS
DE FANT. LIBBY'S — Bte 28 on. 55¢

SHORTENING
SNOWFLAKE — Pqt 1 liv. 35¢

SPAGHETTI
LIBBY — Bte 14 on. 22¢ PRIX DE RABAIS

ALIMENTS
POUR CHIEN "MUTT 'N JEFF" Bte 15 on. 18¢ PRIX DE RABAIS

COIN du CONSOMMATEUR IGA
POUR RENSEIGNEMENTS, COMPOSEZ 737-4909

EN PLUS NOUVEAU Valu-check PRIX UNITAIRE

COMPAREZ LES PRIX ET LA VALEUR EN UN CLIN D'OEIL



Quel est le meilleur achat

DECIDEZ PAR VOUS-MEME



PRIX DE DETAIL — CONFITURES DE FRAISES ST. WILLIAMS — Pot 24 on. 67¢ — Prix unitaire 2.79

PRIX DE DETAIL — CONFITURES DE FRAISES AYLMER — Pot 24 on. 61¢ — Prix unitaire 2.54

PRIX DE DETAIL — CONFITURES DE FRAISES TOP VALU — Pot 24 on. 51¢ — Prix unitaire 2.12

Un simple coup d'oeil vous le dis grâce aux quatres étapes IGA

Valu-check

PRIX UNITAIRE

1. DESCRIPTION DU PRODUIT . . . le nom, y compris la marque de renom du produit
2. FORMAT DU PAQUET . . . les dimensions du paquet en question de chaque produit
3. PRIX DE DETAIL . . . le prix que vous payez pour ce paquet du produit.
4. PRIX DE VALEUR VERIFIEE . . . le prix unitaire quant à la quantité du produit en question.

SUPERAUBAINES

GARNITURE A LA RHUBARBE, FRAISES, E.D. SMITH — Bte 19 on. 45¢
SAUCE AUX TOMATES DE LUXE CATELLI — Pot 16 on. 35¢
SAUCE A LA VIANDE DE LUXE CATELLI — Pte 16 on. 43¢
SAUCE AUX CHAMPIGNONS DE LUXE CATELLI — Pot 16 on. 43¢
MIEL BILLY BEE — LIQUIDE BLANC — Pot 32 on. 85¢
SACHETS de THE LYONS — Pqt de 100 79¢
JAMBON MAPLE LEAF — EN BOITE — Bte 1½ liv. 1.69
DINER CATELLI — AU FROMAGE et MACARONI — Pqt 7¼ on. 17¢
BONBONS DIVERS KERR'S — 3 pqts de 39c pour $1
MORCEAUX DE CHOCOLAT OLD FASHIONED. DIVERS POIDS — BRISE — La liv. 99¢
TABLETTES DIVERSES HERSHEY de 39c — 3/$1
MARGARINE BLUE BONNET COLOREE — Cont. 1 liv. 49¢

ROULES SUNIBAKE — SUCRE A LA CANNELLE — Pqt de 6 45¢
BRIOCHES WESTON — GLACES AU CITRON — Pqt 17 on. 45¢
ROULE SHIRLEY GAY — A LA CREME AUX BLEUETS — Pqt 12 on. 49¢
LAMES SCHICK — SUPER KRONA — Pqt de 5 59¢
RINCE-BOUCHE SCOPE — Bout. 12 on. 99¢
FIXATIF VO5 — A CHEVEUX — Bte 8.2 on. 1.19
REGULIER, REVECHE, NON PARFUME ET ULTRA PUISSANT
SHAMPOOING BORN FREE — PROTEINE REGULIER SEC OU HUILEUX — Bout. 9 on. 1.19
BROMO SELTZER — Bout. 5¼ on. 89¢
SIROP WILDBERRY PERTUSSIN — CONTRE LA TOUX — Bout. 3 on. 59¢

LES RABAIS BONIS SONT DES PRIX MODIQUES SUPPLEMENTAIRES RENDUS POSSIBLES GRACE A L'ALLOCATION DU MANUFACTURIER OU A LA PUISSANCE D'ACHAT DE I.G.A.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'A LA FERMETURE LE SAMEDI 25 SEPTEMBRE 1971
NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE RESTREINDRE LES QUANTITES

Les BAS PRIX de RABAIS REVOLUTIONNAIRES réduisent vos COUTS d'ALIMENTATION

taire avec les modiques

TIONNAIRES

GOLD BOND AVEC TOUT ACHAT

BISCUITS AUX BRISURES DE CHOCOLAT WALKER Pqt 16 on. **39¢** RABAIS-BONI

BEURRE D'ARACHIDES SQUIRREL Pot 48 on. **99¢** RABAIS-BONI

FEVES AUX LARD BRUN FONCE LIBBY Bte 19 on. **29¢** RABAIS-BONI

POIS DE FANTAISIE YORK Bte 14 on. **15¢** RABAIS-BONI

CRISTAUX A L'ORANGE OU AU RAISIN FASCINATION Pqt 3¼ on. **10¢**

VIANDE A LUNCH KLIK — Bte 12 on. **59¢** RABAIS-BONI

POUDING INSTANTANE ROYALE DIVERSES SAVEURS Pqt 4 on. **15¢**

SACS A SANDWICHES GLAD — Pqt 100 **59¢** RABAIS-BONI

PAINS DE SAVON BLANC, ROSE OU VERT CORSAGE — Pain **7¢**

MELANGE A GATEAU MONARCH DIVERSES SAVEURS Ppt 9 on. **17¢** RABAIS-BONI

MUFFETS QUAKER — Pqt 16 on. **43¢**

SACS A ORDURES GLAD — Pqt 10 **59¢** RABAIS-BONI

RABAIS REBELLION

KETCHUP TOP VALU	AUX TOMATES	Bout. 20 on.	34¢
KETCHUP HEINZ	AUX TOMATES	Bout. 11 on.	29¢
KETCHUP HEINZ	AUX TOMATES	Bout. 15 on.	37¢
KETCHUP HEINZ	AUX TOMATES	Bout. 20 on.	46¢
KETCHUP HEINZ	AUX TOMATES	Bout. 25 on.	53¢
APPRET TOP VALU	A SALADE	Pot 8 on.	22¢
APPRET TOP VALU	A SALADE	Pot 16 on.	36¢
APPRET	A SALADE	Pot 32 on.	59¢
MIRACLE WHIP KRAFT		Pot 8 on.	29¢
MIRACLE WHIP KRAFT		Pot 16 on.	39¢
MIRACLE WHIP KRAFT		Pot 32 on.	63¢
BEURRE TOP VALU	D'ARACHIDES HOMO	Pot 24 on.	66¢

Articles utilitaires

LITIERE POUR CHATS Cat. Comfort Sac 10 liv. — Sac ord. 99c — **2/99¢** — Achetez-en un, obtenez-en un gratuitement

CULOTTES EN PLASTIQUE pour bébé P.M.G. ordinaire 4/99c — **4/77¢**

SORTIE DE BAIN POUR BEBE 30x40 — **99¢**

DORMEUSES DE COTON-EPONGE pour bébés (divers tons) grandeurs 1 à 2. Ord. $1.99 — **1.77**

JOUET SPECIAL POUR BEBE. Ord. $1.29 — **88¢**

POUPEES KOLA KIDDIES DE MATTEL — ch. **57¢**

EPINGLES A COUCHES (avec fermeture de sûreté) BLEUE, ROSE OU BLANCHE — **29¢**

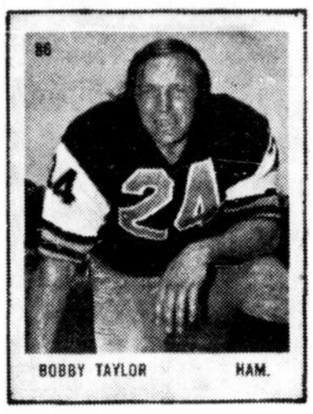
PRODUITS **59¢/79¢/98¢** DIVERS HARTZ MOUNTAIN POUR EVERER CHIENS, CHATS, CHIOTS

ALBUM DE PHOTOS DES JOUEURS DE LA LCF ENCORE DISPONIBLE GRATUITEMENT

AVEC TOUT ACHAT DE NOURRITURE IGA

AUSSI L'ENVELOPPE DE PHOTOS NO 1 GRATUITE AVEC CHAQUE ALBUM EN VENTE

METTANT EN VEDETTE **BOBBY TAYLOR** AILIER DES TIGER CATS DE HAMILTON Pour seulement... **10¢**



EN VENTE CETTE SEMAINE

ENVELOPPE DE PHOTOS no 8

COMPLETEZ VOTRE COLLECTION DE 225 PHOTOS DE COULEUR

UNE NOUVELLE ENVELOPPE DE PHOTOS EN VENTE CHAQUE SEMAINE

UN VOLUME DE REFERENCES INDISPENSABLE POUR LES ETUDIANTS

WORLD ENCYCLOPEDIA 21 VOLUMES ILLUSTRÉS

MAINTENANT VOTRE FAMILLE PEUT POSSEDER CETTE ENCYCLOPEDIE COMPLETE POUR UN PRIX INCROYABLEMENT BAS

Achetez un volume par semaine

Volume 1 Seulement **49¢**

Volumes 2 à 15, $1.99 ch.

MAINTENANT EN VENTE — VOL 4

JOUEZ AU BINGO TV AUX POSTES 13/8 CJOH 11 A.M. à 11H 30 A.M. DU LUNDI AU VENDREDI

Demandez votre carte de bingo gratuite bleue ou blanche aujourd'hui

LES DEUX COULEURS SE JOUERONT LA SEMAINE DU 27 SEPTEMBRE

RABAIS REBELLION

PATATES TOP VALU	ENTIERES	Bte 19 on.	19¢
TOMATES CALINDA	DE CHOIX	Bte 28 on.	33¢
JUS DE POMMES VITAMINE TOP VALU		Bte 48 on.	31¢
EAUX GAZEUSES DIXI EN CANETTES, DIVERSES SAVEURS		Bte 10 on.	8¢
ALIMENTS POUR BEBES DE HEINZ	EN PUREE	Pot 4¾ on.	15¢
ALIMENTS POUR JEUNES ENFANTS, HEINZ		Pot 8 on.	21¢
CONFITURES DIVERSES SAVEURS CHIVERS		Pot 9 on.	43¢
CHOCOLAT TOP VALU	SOLUBLE	Bte 2 liv.	87¢
BLANCHISSEUR LIQUIDE JAVEX		Cont. 192 on.	1.29
SACS A ORDURE GLAD		Pqt 20	1.07
SPAGHETTI PRE-COUPE CATELLI	OU MACARONI	Pqt 16 on.	23¢
MARGARINE COLOREE BLUE BONNET		Pqt 3 liv.	96¢
TRANCHES ORD., AU PIMENT OU FORT TOP VALU	DE FROMAGE	Pqt 8 on.	37¢
BEURRE KRAFT	D'ARACHIDES LISSE	Pot 12 on.	39¢
BEURRE KRAFT	D'ARACHIDES LISSE	Pot 18 on.	53¢
BEURRE KRAFT	D'ARACHIDES LISSE	Pot 28 on.	79¢
BEURRE KRAFT	D'ARACHIDES LISSE	Pot 40 on.	1.13
BEURRE KRAFT	D'ARACHIDES LISSE	Pot 60 on.	1.69
SIROP DE TABLE TOP VALU		Bout. 32 on.	32¢
SIROP DE TABLE HABITANT		Bout. 32 on.	46¢
MELASSE GRANDMA		Cont. 40 on.	40¢
FROMAGE ORDINAIRE PHILADELPHIA	A LA CREME	Pqt 8 on.	45¢
HARICOTS CONGELES GREEN GIANT	VERTS COUPES	Pqt 2 liv.	65¢
POIS CONGELES GREEN GIANT	DE FANTAISIE	Pqt 2 liv.	65¢
BATONNETS CONGELE BLUE WATER	D'AIGLEFIN	Pqt 10 on.	59¢
FISH'N CHIPS D'AIGLEFIN CONGELE BLUE WATER		Pqt 20 on.	77¢

LES RABAIS REVOLUTIONNAIRES SONT DES BAS PRIX DE TOUS LES JOURS. SI QUELQU'UN VEND MOINS CHER, C'EST A NOTRE INSU.

TREMPETTES DIVERSES KRAFT	Cont. 8 on.	49¢
JUS D'ORANGES TOP VALU CONGELE	Bte 6 on.	24¢
JUS D'ORANGES TOP VALU CONGELE	Bte 12 on.	45¢

TIMBRES GOLD BOND SUPP. A L'ACHAT DE CES ARTICLES AU PRIX COURANT

100 TIMBRES GOLD BOND SUPPLEMENTAIRES à l'achat de tout tube format géant de PATE DENTIFRICE MacLEANS au prix courant.

150 TIMBRES GOLD BOND SUPPLEMENTAIRES A l'achat de toute bout. 7 on. de LOTION VASELINE INTENSIVE CARE au prix courant.

50 TIMBRES GOLD BOND SUPPLEMENTAIRES à l'achat de tout paquet de 3 croûtes de tarte de 9" GAINSBOROUGH au prix cour.

25 TIMBRES GOLD BOND SUPPLEMENTAIRES à l'achat de tout pqt 16 on. DE MELANGE A GLAÇAGE BETTY CROCKER au prix courant.

50 TIMBRES GOLD BOND SUPPLEMENTAIRES à l'achat de tout pqt de 125' EMBALLAGE GLAD EN PAQUET-BONI au prix courant.

100 TIMBRES GOLD BOND SUPPLEMENTAIRES à l'achat de toute bte 4 liv. DE MIEL EN CREME BILLY BEE au prix courant.

50 TIMBRES GOLD BOND SUPPLÉMENTAIRES

AVEC CE COUPON ET QUAND VOUS ENCAISSEZ VOTRE CHEQUE D'ALLOCATIONS FAMILIALE.

L'OFFRE PREND FIN LE SAMEDI 25 SEPTEMBRE 1971.

7107031-50

sans NEGLIGER la QUALITE et le SERVICE ou SUPPRIMER les TIMBRES GOLD BOND

. Hull

Assistance judiciaire :

HULL — Le ministère de la Justice a nommé deux procureurs à temps partiel pour le district de Hull et du Pontiac.

Il s'agit de Me Huguette Charette et de Me John Kehoe. Me Charette est une avocate de Hull depuis 1957 tandis que Me Kehoe pratique dans Gatineau depuis 1960.

Pour sa part, le substitut en chef du procureur général, Me Maurice Chevalier, s'est dit enchanté de ces deux nominations qui, selon lui, allégeront la couronne d'un lourd fardeau.

Ce dernier a d'ailleurs noté que c'est la première fois qu'une femme est nommée à ce poste dans la région, si ce n'est dans tout le Québec.

Assistance judiciaire

D'autre part, Me Chevalier a apporté des précisions sur le bureau d'assistance judiciaire qui ouvrira ses portes le 4 octobre prochain.

Ainsi, deux avocats devront abandonner leur étude pour se consacrer entièrement à l'assistance judiciaire. L'un d'entre eux est déjà connu. Il s'agit de Me Jules Barrière, qui assumera le poste de directeur.

Tous les matins, un des avocats se présentera en cour provinciale afin de vérifier si tous les accusés sont défendus par un avocat. Dans le cas contraire, le cas seront étudiés et s'il appert qu'un accusé n'a pas les moyens de consulter ou de prendre un avocat pour le représenter en cour, le bureau d'assistance judiciaire défraiera les services de l'avocat choisi par l'accusé lui-même.

Selon Me Maurice Chevalier, c'est un nouveau système d'assistance judiciaire, unique dans la province et tout simplement "merveilleux".

Rappelons que le bureau sera situé au 164 de la rue Wellington à Hull.

L'école Côte du Nord sera ouverte fin octobre

HULL (J.M.) — Si la température ne fait pas des siennes, l'école élémentaire Côte du Nord ouvrira ses portes à la fin d'octobre.

Interrogé à ce sujet, mardi soir, le président de la Commission des écoles catholiques de Hull, M. Jean-Paul Tremblay, a déclaré que la pluie en avait retardé la construction de quelques jours. "L'entrepreneur, a-t-il dit, a perdu trois jours, la semaine dernière, à cause de ça". M. Tremblay a précisé que celui-ci, J. G. Bisson Construction, "suit la cédule établie de très près" et tout devrait être terminé à cette date.

Notons que cette école à aires ouvertes, les première de la CECH, coûtera $1.1 million. Le ministère versera, de cette somme, $749,000, et ce, par tranches de $107,000. La première sera remise à la CS durant le présent exercice financier. Quant à la part de cette dernière, elle s'élèvera à $368,000.

Cette école ultra-moderne, construite selon les plus récentes découvertes en pédagogie, sera dotée de six aires de trois classes chacune. Environ 20 professeurs, choisis parmi les meilleurs, y dispenseront un enseignement nouveau à quelque 620 élèves. La direction en a été confiée à M. Gilles Labrosse.

Une CS de... 29 étudiants?

HULL — Le ministère de l'Education du Québec annoncerait bientôt la création d'une nouvelle commission scolaire locale à Portage-du-Fort. Cette dernière regrouperait un total de... 29 étudiants.

C'est du moins ce qu'une personne, qui était à l'école Reboul vendredi soir pour entendre M. Camille Laurin, a révélé publiquement au leader du Parti québecois à l'Assemblée nationale.

D'ailleurs, afin d'appuyer ses dires, cette dernière a remis au Dr Laurin un document qui, selon elle, émanerait de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais.

A la suite de cette révélation, plusieurs personnes de l'assistance se sont demandé ce que voulait dire le ministre Guy St-Pierre lorsqu'il parlait de régionalisation.

. Le bill 27

Moins de pouvoirs ?

Par PAUL LONGPRE

RIMOUSKI (PC)—Le ministre des Affaires sociales est prêt à "circonscrire" les pouvoirs très étendus que le projet de loi de réorganisation des services de santé accorde au cabinet, mais il n'entend pas démordre sur l'unité d'autorité au sein de chaque institution.

S'adressant mardi après-midi aux représentants des distributeurs de soins de la région de Rimouski, dans le cadre de la tournée d'information qu'il poursuit à travers le Québec, M. Claude Castonguay a ainsi abordé les deux questions les plus litigieuses du bill 65, loi qu'il a déposée à l'Assemblée nationale avant la fin de la session et qu'il défend présentement devant la Commission parlementaire des affaires sociales.

Les mémoires présentés jusqu'à maintenant à cette commission se sont élevés avec véhémence contre les pouvoirs très larges accordés dans ce projet de loi au "lieutenant-gouverneur en conseil", parlant même d'autoritarisme et d'étatisation déguisée des professionnels de la santé.

Jusqu'à maintenant, le ministre avait tout simplement "pris bonne note" de ces critiques acerbes. Il a été plus loin mardi, s'engageant à prévoir dans les règlements qui donneront suite à cette loi-cadre, "des mécanismes pour empêcher que ces pouvoirs ne soient utilisés de façon abusive, pour qu'ils répondent à des besoins clairs et soient circonscrits à des situations bien précises."

D'autre part, M. Castonguay a affirmé que le gouvernement devait à tout prix détenir des pouvoirs suffisants pour corriger une situation déplorable qui l'a empêché jusqu'à maintenant d'intervenir dans la planification d'un secteur très largement financé par l'Etat.

Autorité

Mais il est un domaine où, il ne "croit pas devoir apporter de modifications," c'est sur cette question controversée de l'autorité à l'intérieur de chaque institution de santé. Tout en reconnaissant le principe que seul un médecin peut porter jugement sur la qualité d'un acte médical, il tiendra mordicus, selon ce qui est prévu au bill 65, que l'autorité des centres hospitaliers soit entre les mains des directeurs généraux de ces institutions.

Cela implique, par exemple, les modalités de travail, telles les horaires, les affectations, les répartitions des effectifs professionnels et des spécialités, en fonction des objectifs déterminés pour une région donnée.

En somme, le ministre a tenu à rassurer de nouveau les professionnels de la santé sur le rôle qui sera dévolu aux Offices régionaux des affaires sociales "ORAS" à ui le bill 65 accorde des pouvoirs de contrôle professionnel. Le Collège des médecins avait été catégorique à ce sujet; dans le mémoire qu'il présentait la semaine dernière devant la commission parlementaire, il recommandait que les ORAS obtiennent plus de pouvoirs sur le plan administratif, mais il exigeait aussi qu'ils n'en n'aient aucun dans le domaine de l'exercice professionnel.

Foyers

A la demande du représentant du Conseil social de Cabano, le ministre Castonguay a par ailleurs annoncé une nouvelle politique qu'il étudie présentement pour améliorer le système des foyers pour personnes âgées.

Soulignant que les institutions de ce type détenues par des corporations sans but lucratif coûtent présentement à l'Etat environ $2,500 par personne âgée, ce qui apparaît nettement prohibitif, M. Castonguay a annoncé que son ministère négocie présentement une entente avec la Société d'habitation du Québec pour élaborer une formule de rechange.

Aux termes de cette entente, les personnes âgées qui sont en mesure de pourvoir à leurs besoins personnels pourraient habiter les logements à loyer modique construits par la SHQ. Le ministère les aiderait à payer leur loyer. D'autre part, l'ensemble des problèmes de santé et de bien-être de ces personnes serait assuré par les Centres de services locaux communautaires "CSLC", créés par le bill 65.

Dosco : déficit de $8.4 millions en 1970

MONTREAL (PC) — Sidbec, la sidérurgie provinciale qui a acquis la Dominion Steel and Coal Corp. — Dosco — a subi un déficit de $8.4 millions en 1970 et s'attend à un autre déficit en 1971, indique le rapport annuel de la compagnie.

Le président de Sidbec, M. Jean-Paul Gignac, déclare dans le document que le déficit de $8.4 millions est réduit à $4.4 millions tenant compte de "certains facteurs techniques" lors de l'achat de Dosco qui perdait alors de l'argent.

Sidbec poursuit son programme d'expansion et de rééquipement. La corporation d'Etat a été créée afin de donner au Québec une sidérurgie utile au développement de la province.

Le déficit provient en grande partie des "prix extrêmement élevés" payés sur les marchés mondiaux pour l'acier servant aux usines de la minerie de la compagnie.

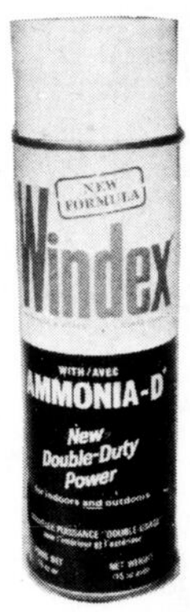
PLUS POUR VOTRE ARGENT

...l'économie débute chez LaSalle MANUFACTURES LTÉE. FACTORIES LTD.

USTENSILES ET ACCESSOIRES MÉNAGERS À BAS PRIX SPECTACULAIRES!



Javelant JAVEX 97¢
192 onces
Blanchit en nettoyant. Limite: 2 par client.



67¢ WINDEX
Aérosol 20 on. Le super nettoyeur à l'ammoniaque.

POÊLON TEFLON 10"
Cuit sans faire attacher, ne requiert aucun récurage. Haute qualité Dupont. Profitez de cette offre super-vedette. Premiers rendus, premiers servis !

1.97



AUTOCLAVE 4 PINTES "MIRRO-MATIC"
11.88
Cuit les viandes à la perfection en un tiers du temps ordinaire. Conserve la saveur et la couleur naturelle des legumes. Incassable. Tableau de cuisson sur la poignée. Livre de recettes et instructions de 56 pages.

"Un vrai balayage"...
OFFRE SPÉCIALE
- BALAI MAGNÉTIQUE
- VADROUILLE À LONGS FILS
- VADROUILLE SÈCHE
- VADROUILLE ÉPONGE
- BALAI DE MAÏS
- BROSSE À TOILETTE ET SUPPORT

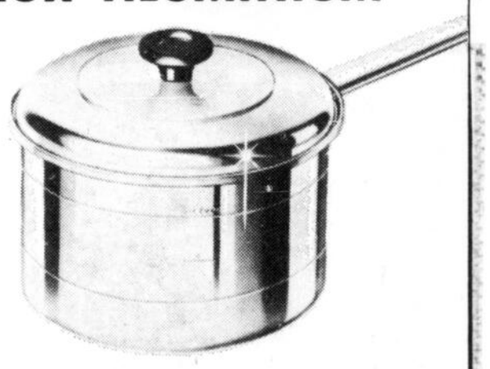
Votre choix 97¢ ch.



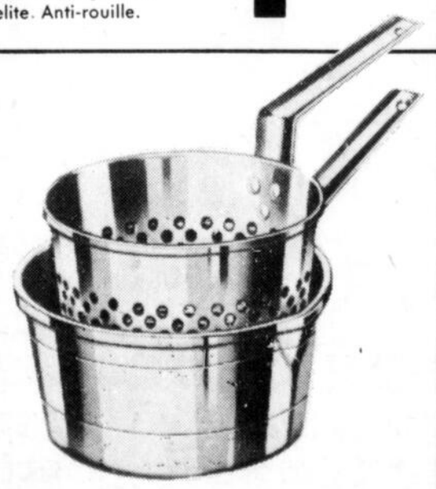
4 GRANDS SPÉCIAUX ALUMINIUM



PERCOLATEUR 1.97
Capacité 9 tasses. Aluminium au fini brillant. Poignée Bakelite. Anti-rouille.



CASSEROLE 1.47
Capacité 3 pintes. Complète avec couvercle et protège-doigts en Bakelite.



FRITEUSE 1.97
Capacité 3 pintes. Solide friteuse aluminium avec panier-égouttoir.



BOUILLOIRE 2.66
Capacité 5 pintes. Modèle de belle apparence. Protège-doigts au couvercle et à l'anse.

LaSalle MANUFACTURES LTÉE. FACTORIES LTD.

3775 RICHMOND BELL'S CORNERS ♦ 123 EDDY HULL ♦ 306 ST-JOSEPH HULL ♦ 361 MALONEY GATINEAU

Tous les jours: 10 A.M. à 10 P.M. Lun. à Mer. 9.30 A.M. à 6 P.M. - Jeu. Ven. 9.30 A.M. à 9 P.M. - Samedi: 9 A.M. à 5 P.M.

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA • SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

Prolongation de l'injonction à Marine Industrie

SOREL (PC)—La Cour supérieure a prolongé hier jusqu'au 8 octobre une injonction défendant le piquetage à la Marine Industrie.

L'injonction avait été émise vendredi, huit jours après le refus de 2,000 ouvriers des chantiers maritimes de franchir une ligne de piquetage formée par 50 employés au sujet de l'intention patronale de fusionner quatre groupes de métier et former ainsi des équipes polyvalentes.

Un porte-parole des Travailleurs maritimes de Sorel, affiliés à la Confédération des syndicats nationaux, a déclaré que le syndicat demandera une audience en Cour le 8 octobre pour tenter de faire révoquer l'injonction.

Il a déclaré que le syndicat poursuivra la grève qui immobilise toute production aux chantiers jusqu'à ce que la compagnie abandonne son projet et s'en tienne aux termes de l'entente collective signée en janvier 1970.

The Buckingham Post: de père en fille, de mère en fils...

BUCKINGHAM — Le DROIT annonçait en primeur, dans son édition de lundi, la vente de l'hebdomadaire de langue anglaise "The Buckingham Post", publié à Buckingham, depuis le 16 mai 1895.

Effectivement, la transaction s'est finalisée mardi, mais contrairement à ce qui avait été annoncé, ce n'est pas la compagnie "Le Bulletin de Buckingham Inc." qui s'est porté acquéreur de cet hebdomadaire. Il s'agit plutôt d'une nouvelle compagnie dont le nom et les actionnaires demeurent un secret bien gardé pour le moment. Toutefois, un des actionnaires nous a assuré que ladite compagnie sera identifiée prochainement, lors d'une conférence de presse convoquée à cet effet.

Par ailleurs, même si le Bulletin de Buckingham Inc., une compagnie qui publie déjà deux hebdomadaires de langue française, soit "Le Bulletin de Buckingham" et la "Vallée de la petite Nation", en plus d'opérer une imprimerie commerciale, n'a rien eu à voir avec la vente de The Buckingham Post, Le DROIT a appris que la publication de cet hebdomadaire se poursuivra aux ateliers du Bulletin de Buckingham.

The Buckingham Post, dont la devise est "le même degré de respect que nous avons pour les autres, nous l'exigerons pour nous-mêmes", a été fondé le 16 mai 1895 par M. George Osborne, originaire de l'est de l'Ontario.

Six ans plus tard, soit au printemps de l'année 1901, M. Osborne vendait son journal à M. Albert Hamilton Parker, de Buckingham. En 1939, à la mort de M. Parker, sa fille, Mme Muriel Simpson, héritait du Buckingham Post et durant les 25 années suivantes elle dirigea avec un doigté remarquable les destinées de cet hebdomadaire.

A sa mort, en septembre 1964 son fils John héritait à son tour de cet hebdo et assurait sa publication jusqu'à sa vente lundi dernier. Donc, au cours des 70 dernières années, on peut dire que la publication de The Buckingham Post fut vraiment une entreprise familiale, puisque de père en fille et de mère en fils, cet hebdo est demeuré fidèle à ces nombreux lecteurs. C'est donc avec une certaine nostalgie que M. Simpson vient d'effectuer la récente transaction, mettant ainsi fin, du moins en ce qui le concerne, à une longue association de 70 ans de la succession A. H. Parker avec The Buckingham Post.

Par ailleurs, M. Simpson se réjouit à la pensée que la compagnie acquéreur a l'intention de perpétuer le nom de The Buckingham Post en continuant sa publication.

ARGENT POUR VOTRE PLUS POUR MOINS

MANUFACTURES LTÉE. La Salle FACTORIES LTD.

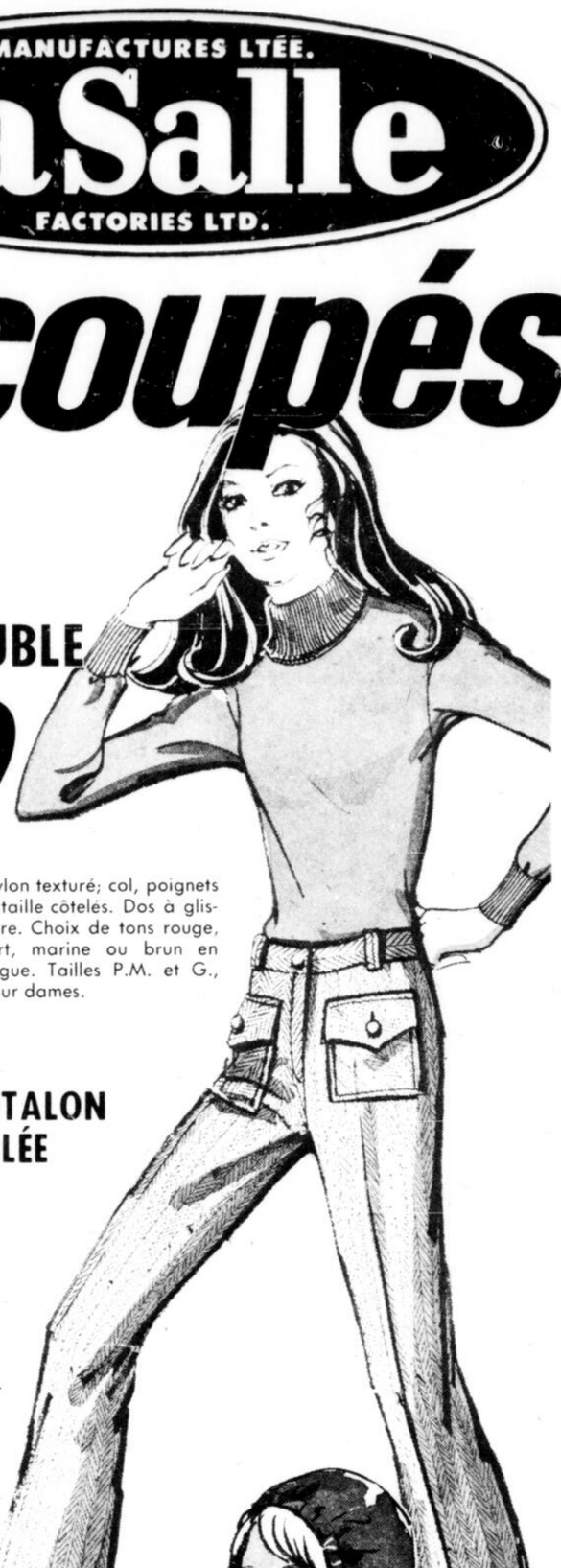
Notez ces prix de rabais surcoupés



COSTUME-PANTALON POLYESTER/COTON
13.77
Attrayant fini tweed. Robe-tunique à empiècement et poches appliquées de ton contrastant; glissière ¾. Effet tweed noir ou rouge. Tailles P.M. et G. pour dames.



PULL-OVER NYLON TRICOT DOUBLE
2.99
Nylon texturé; col, poignets et taille côtelés. Dos à glissière. Choix de tons rouge, vert, marine ou brun en vogue. Tailles P.M. et G., pour dames.



MIDI TOUT LAINE POUR FILLETTES
15.97
Tissu tout laine; peluche aspect fourrure ornant capuchon, poignets et ourlet. Poches à rabat biaisées; taille ceinturée. Quadrillés en tons variés. Pour 7 à 14 ans.

NOUVEAU PANTALON À TAILLE DÉCALÉE
5.44
Tissure d'acétate et viscose mixtes. Taille à larges passants; glissière, poches appliquées à rabat devant. Jambes évasées. Motifs chevronnés en marine, vert, brun, bourgogne ou noir. Fillettes 7 à 17 ans.



VESTE DE SKI POUR BAMBINES
De coupe soignée! Glissière devant, poches latérales, ceinture et capuchon. Tons vert, or ou marine. Tailles 4 à 6x.
6.97

BOTTES ASPECT CUIR FRIPÉ
10.97
Modèle à tige montante moulante et extensible; haut élastique tenant la botte en place. Talon bloc. Fabrication canadienne! Noir seulement. Pointures 5 à 9, avec demies.

OXFORDS EN SUÈDE COMBINÉ
Deux nouveaux modèles à choisir! Talon bloc, oeillets en laiton. Brun ou noir ou marine, rouge ou pourpre en suède et simili cuir fripé combinés. Pointures 5 à 9 (avec ½), pour adolescentes.
9.67 pai.

8.44 — Junior 24 à 28 — Garçons 30 à 36 — 14.88 — 15.88 — 11.88

VESTE DE SKI NYLON "SCHUSS"
Modèle type moniteur à manches ornées de rayures "compétition". Doublure moitié peluche Orlon, moitié matelassé. Poches à glissière, ceinture. Rouge, vert, marine ou brun. Pour garçons, 8 à 18 ans.

VESTE "BANLIEUE" DE STYLE SAFARI
Tissu tout laine Melton entièrement doublé de peluche Orlon. Ceinture coulissée et quatre poches appliquées à rabat et à boucle. Ton gris ou beige.

CANADIENNE MELTON DE LAINE
Capuchon tenant doublé peluche; fermeture à glissière dissimulée par des boutons-cheville. Doublure moitié peluche Orlon et moitié tissu matelassé. Poches fendues. Tons bronze ou sarcelle. Pour garçons de 7 à 12 ans.

MANUFACTURES LTÉE. La Salle FACTORIES LTD.

3775 RICHMOND BELL'S CORNERS ♦ 123 EDDY HULL ♦ 306 ST-JOSEPH HULL ♦ 361 MALONEY GATINEAU

Tous les jours: 10 A.M. à 10 P.M. — Lun. à Mer. 9.30 A.M. à 6 P.M. - Jeu. Ven. 9.30 A.M. à 9 P.M. - Samedi: 9 A.M. à 5 P.M.

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA • SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

Buckingham engage une agence de collection

BUCKINGHAM — A son assemblée régulière, lundi soir, le conseil municipal de Buckingham a décidé, sur division, d'engager l'agence de collection Giroux et Simard, de Buckingham, pour la perception des arrérages d'hiver qui sont dus à la municipalité, plus particulièrement au département de l'électricité.

Le conseiller Réginald Scullion, qui avait fait une violente sortie à la dernière assemblée, à l'effet que la perception des argents dus à la municipalité était la responsabilité des employés du bureau, et qu'il appartenait au Conseil de voir à ce que cette perception se fasse de façon normale et juste pour tous les contribuables, s'est opposé à la résolution du conseiller Réginald Cameron d'engager une agence de collection. Selon lui, la ville devrait plutôt donner du travail à ceux qui doivent des arrérages à la municipalité, afin de leur permettre de les payer.

Le maire Roger Daoust a répliqué que c'était la politique du Conseil, autant que faire se peut, mais que certains comptes pouvaient difficilement être perçus, du fait que les gens qui les doivent ne demeurent plus dans la municipalité. Finalement, la résolution du conseiller Cameron fut adoptée et seul le conseiller Scullion a enregistré sa dissidence.

Gare aux chiens sans médaille...

BUCKINGHAM Si vous avez un chien et que vous n'avez pas acheté un permis de la municipalité, ça vous coûtera une amende de $10, plus le permis de $2 pour un mâle et $3 pour une femelle.

Voilà la politique en vigueur à Buckingham, et trois propriétaires de chien l'ont appris à leurs dépens, au cours des derniers jours, mais non sans rouspéter.

En effet, lundi soir dernier, ces trois propriétaires sont venu protester auprès du conseil, d'abord parce qu'ils n'ont pas été avisés de payer le renouvellement du permis en question, et en second lieu, parce que, toujours selon eux, l'amende de $10 est excessive.

Les conseillers Chesley Ladouceur et Réginaldn Camero ont admis que les propriétaires de chien devraient d'abord recevoir un avis, au début de chaque année, de renouveler leur permis. Par ailleurs, les conseillers Réginald Scullion et Léo Mongeon sont d'avis que l'amende de $10 est définitivement excessive.

Le Conseil a donc décidé de consulter le conseiller juridique, le département de la police et le greffier de la Cour municipale, en rapport avec le montant de l'amende exigée.

• *Maniwaki*

La rénovation inquiète les gens du "Flat"



Certaines maisons ne sont pas habitées, et notre photographe a pu pénétrer dans l'une de celles-ci grâce au concours d'un voisin . . .

par Guy FOURNIER

MANIWAKI — La municipalité de Maniwaki a définitivement accepté le programme de rénovation urbaine du "Flat", quartier situé entre la paroisse de Comeauville et le centre-ville.

Les citoyens ne connaîtront pas immédiatement le sort qui leur est réservé. La municipalité, toutefois, projette des assemblées d'information afin de mettre la population de ce quartier défavorisé au courant du programme, dans son ensemble et aussi à l'échelon individuel.

Les habitants du "Flat" semblent assez inquiets, présentement, particulièrement à l'approche de l'hiver, et ce pour de multiples raisons.

Par exemple, certains citoyens se demandent s'ils doivent effectuer des réparations plus ou moins mineures, afin de passer un hiver confortable à l'intérieur de leur propriété dont ils envisagentla démolition.

D'autres se demandent ce qu'il adviendra d'une demeure nouvellement construite. Chez certains vieillards qui n'ont de ressource financière que leur chèque de "pension" ou d'"Aide sociale" mais qui sont quand même propriétaires d'une maison, plus ou moins salubre dans certains cas, on se demande ce qu'on "va faire" . . . r y aura-t-il construction de logements à prix modiques? Les propriétaires qui n'auront pas les moyens de se "reconstruire" devront-ils déménager dans d'autres parties de la municipalité? Peut-on effectuer pour quelques centaines de dollars de travaux sur une maison qui sera probablement démolie l'an prochain ou dans deux ans? Si non, et si la maison en question a besoin d'être réparée avant l'hiver, que doit-on faire?

Autant de questions qui tourmentent les gens du "Flat" devant ce programme gigantesque visant à faire de leur quartier, ce qu'il sera probablement convenu d'appeler "le plus beau quartier de Maniwaki", lorsque les travaux qui frisent le million de dollars seront achevés.

Comme le mentionnait le conseiller J. A. Mercier lors de la dernière assemblée du conseil municipal de Maniwaki: (M. Mercier possède des propriétés dans ce quartier) "Je ne peux être contre ces travaux, car on va injecter un million de dollars, et il y a certainement des gens qui vont en profiter."

Mais pour la majorité des gens du "Flat", soit environ 60 familles, les questions qui se posent sèment une certaine inquiétude causée par un manque d'information qui devrait être comblé par les assemblées publiques devant avoir lieu incessamment.



Un fort pourcentage des maisons du "Flat" à Maniwaki devront être ou démolies ou encore déménagées, et les habitants son inquiet car on "manque d'information."



Et si je dois faire des travaux sur ma propriété pour la rendre habitable cet hiver . . .

LE DROIT recherche

DANS TOUS LES SECTEURS D'OTTAWA, VANIER et TEMPLETON



JEUNES GARÇONS

qui désirent se joindre à l'équipe grandissante de camelots du Droit

NOUS OFFRONS

- Profit sur chaque abonnement livré
- Magnifiques primes et cadeaux
- Voyages
- Entraînement, initiation à la vente et à l'administration par des surveillants compétents.

Remplir et poster le coupon ci-dessous:

SERVICE DES ABONNEMENTS
Le Droit, 375, rue Rideau,
OTTAWA (Ontario)
K1N 5Y7

JE SOLLICITE UN PARCOURS AVEC "LE DROIT"

MON NOM ..... AGE .....
ADRESSE ..... Tél. .....
VILLE ou VILLAGE ..... Sign. du père .....

Si vous êtes bon chasseur ne ratez pas ces aubaines!

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.



VESTE RÉVERSIBLE, CHASSEUR
Chaude en tout temps. Boutons-pression devant. Longueur aux hanches. Un côté en laine mixte à gros carreaux, l'autre en croisé uni; 4 poches. Rouge. Tailles P.M.G. et T.G. pour hommes. 13.44

PANTALON EN CROISÉ DE COTON
Double d'un tissu laineux pour confort. Résistant, parfait pour chasseur. Jambes à glissière. Poches latérales; à rabat au dos. Ton kaki. Tailles 30 à 44, pour hommes. 9.22

CHEMISE LAINE MOTIF PLAID
Laine mixte; dos double même tissu pour plus de chaleur. Boutonnage devant, poches à rabat. Rouge ou bleu. Tailles P.M.G. et T.G., pour hommes. 5.97

CONFORTABLE GILET SUÉDINE
Doublure en peluche. Fermeture à glissière résistante, 2 poches bordées et côtés en tricot. Tons brun ou olive. Tailles P.M.G. et T.G., pour hommes. 5.22

CHEMISE EN COTON BROSSÉ
Un lainage chaud, au fini duveteux! Deux poches boutonnantes. Motifs écossais en tons de rouge, bleu ou vert. Tailles 15 à 18, pour hommes. 2.66

CASQUETTE RÉVERSIBLE
Modèle de style Séraphin à imprimé "camouflage" réversible orange vif. Cache-oreilles double Kasha. Entrée de tête 6-5/8 à 7-3/8. 2.44

CHAUSSETTES LAINE ET NYLON
Tricot isolant, assurance de confort. Pied de tons gris blanc, tige 9 pouces de couleur orange pour protection. Pointures 10, 11, 12 pour hommes. 1.09

BOTTES À TIGE 8 POUCES
Empeignes en cuir souple; renforcement acier; talon à insertions de cuir double épaisseur. Semelles en caoutchouc robuste. Hauteur: 8 po. Ton tan. Pointures 6 à 12 (sans ½). 14.97

BOTTES ISOLANTES
Caoutchouc à doublure thermal; semelles en caoutchouc épais. Empeignes à lacets devant. Ton vert. Pointures 6 à 11 (sans ½), pour hommes. 4.97

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

3775 RICHMOND BELL'S CORNERS — Tous les jours: 10 A.M. à 10 P.M.
123 EDDY HULL — 306 ST-JOSEPH HULL — 361 MALONEY GATINEAU — Lun. à Mer. 9.30 A.M. à 6 P.M. - Jeu. Ven. 9.30 A.M. à 9 P.M. - Samedi: 9 A.M. à 5 P.M.

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA • SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

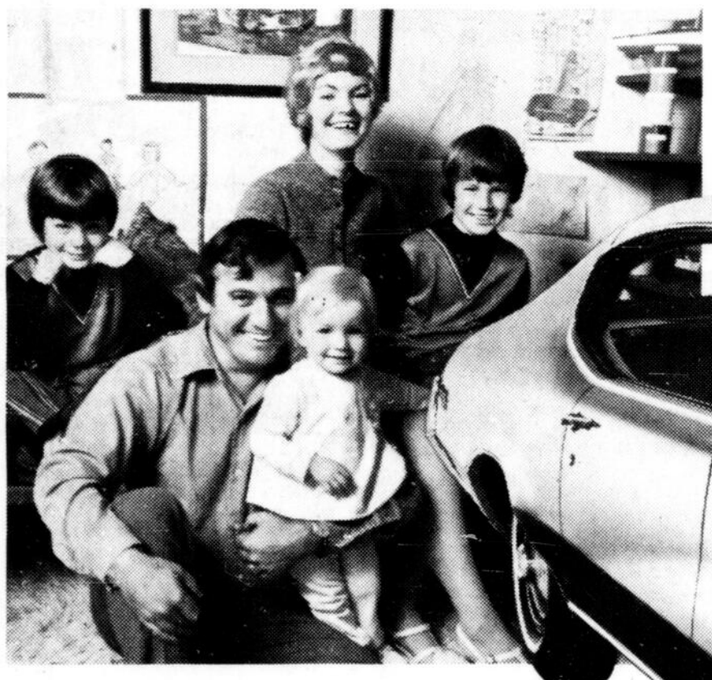
Les Buick 1972: pour ceux qui exigent toujours un peu mieux.



Les Buick 1972 ont beaucoup de choses en commun avec les autres modèles que nous avons construits au cours des soixante-neuf dernières années. C'est ce qu'on pourrait appeler l'intégrité dans la technique, la recherche constante de l'excellence, ou peut-être la passion de la qualité. C'est aussi ce qui, au cours des années, a fait de la Buick une voiture aussi largement désirée. Maintenant, avec une gamme qui va de la Skylark de prix modique à l'incroyablement luxueuse Electra 225, on peut dire que tout le monde veut aspirer à posséder une Buick.

Prenez la plus répandue des grandes Buick, la LeSabre, par exemple. En équipement standard, elle possède la boîte automatique à trois rapports Turbo Hydra-Matic, des servo-freins avec disques à l'avant et une servo-direction à rapport variable. Le tout, en plus des nombreuses innovations propres à la Buick: soupapes d'échappement nickelées, système de refroidissement semi-fermé, et bien d'autres choses encore. La qualité des Buick parle d'elle-même.

Si vous avez l'intention d'exiger un peu mieux cette année, passez chez le concessionnaire Buick. Il vous présentera les Buick 1972, des voitures dignes de confiance.



La Centurion

La Buick Centurion 1972. Une voiture personnelle chic et pleine de brio. Elle est équipée du plus gros moteur Buick: le V8 de 455 pouces cubes qui consomme de l'essence sans plomb, à faible teneur en plomb ou de l'essence ordinaire. La Centurion possède le confort traditionnel des Buick, plus la stabilité que lui donne le système de suspension AccuDrive, en toute circonstance: routes raboteuses, virages serrés, forts vents de côté. La Centurion, pour ceux qui veulent une voiture personnelle...avec amplement d'espace pour la famille.



La Skylark

Voici le modèle qui permet aux jeunes familles d'acquérir une Buick bien plus tôt qu'elles ne l'auraient jamais rêvé. La Skylark étant une Buick, elle en possède donc toutes les qualités. Par exemple, un V8 de 350 pouces cubes en équipement standard, le système de refroidissement semi-fermé à l'épreuve de la surchauffe, exclusif à Buick, et, bien sûr, le luxe de l'intérieur de tradition dans les Buick. La Skylark, à un prix calculé pour transformer les amateurs de Buick en propriétaires de Buick. Excellente nouvelle pour les jeunes familles.

L'Electra 225

Une fois que vous l'avez conduite, vous ne pouvez plus vous contenter d'une autre voiture. Pas étonnant! Prenez la douceur de marche de l'Electra, par exemple. Il faut en faire l'expérience pour y croire; imaginez la voiture la plus confortable, se déplaçant rapidement, sûrement, silencieusement. L'Electra 225, pour la famille qui exige toujours un peu mieux.





Les Buick 1972
DES VOITURES DIGNES DE CONFIANCE.

GM
SYMBOLE D'EXCELLENCE

Une ceinture n'est efficace qu'une fois bouclée.

Certains des équipements représentés ou décrits dans cette annonce sont fournis en option, moyennant supplément.

BX-172AF

Croissance touristique

QUEBEC (PC)—Si le rythme de croissance noté en 1970, par rapport à l'année précédente, se maintient, les revenus de l'industrie touristique québecoise dépasseront pour la première fois cette année, le milliard de dollars, dont environ 45 pour cent proviendront de Québecois qui visiteront les différentes régions de leur province.

C'est ce qu'a fait savoir, M. Robert Prévost, sous-ministre adjoint au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la pêche, dans une causerie produ club Richelieu de Sainte-Foy.

M. Prévost a souligné, d'autre part, que le nombre des visiteurs en provenance de l'Ontario était beaucoup plus considérable cette année et que la ville de Québec avait battu un record, même comparativement à 1967, année de l'Expo.

Selon lui, la publicité faite par le Québec à l'étranger, depuis quelques années en particulier, compte pour beaucoup dans cet afflux de visiteurs qui augmente d'année en année.

Le conférencier a également mentionné l'amélioration des services offerts grâce aux cours dispensés par l'Institut du tourisme et de l'hôtellerie, à la classification des établissements hôteliers et à la création du crédit à l'industrie touristique.

Subvention de $96,410

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral a octroyé $96,410 pour le développement du sport amateur au Nouveau-Brunswick.

Cet appui financier, indique un communiqué du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, distribué lundi à Ottawa, permettra de réaliser sept projets particuliers, de concert avec les autorités provinciales en cause.

Ces projets sont:

—Création d'un institut français de formation de leadership dans quatre disciplines sportives;

—Etablissement d'un secrétariat provincial de sport amateur l'organisation et la tenue de jeux provinciaux, ainsi que la participation du N.B. aux Jeux de l'Atlantique;

—Cours d'animation pour entraîneurs et instructeurs de hockey et de tennis de la région Atlantique;

—Formation d'entraîneurs et d'administrateurs de classe nationale et développement de 12 équipes sportives provinciales;

—Elaboration de programmes visant à encourager la pratique de nouveaux sports au Nouveau-Brunswick;

—Programme de formation pour assurer les services d'animateurs de loisirs auprès des petites collectivités de cette province;

—Cours de formation administrative pour directeurs d'organismes provinciaux de régie sportive et recréative.

Cette subvention devrait donner un essor considérable au sport amateur en cette province, note le communiqué.

Brûlée vive

LIMA (AFP)—Pour châtier sa belle fille, âgée de dix ans, qui n'apprenait pas assez vite à filer, une Péruvienne nommée Maria Santa Casti n'a rien trouvé de mieux que d'attacher la fillette à un poteau de l'arroser de pétrole et d'y mettre le feu, la faisant ainsi brûler vive.

Selon Radio Panamericana, qui a diffusé les détails de ce drame, celui-ci s'est produit dans la ville de Huacho, à une soixantaines de milles au nord de Lima, sur la côte du Pacifique.

Des indices plus élevés

OTTAWA (PC) — Statistique Canada a fait savoir, lundi, que les indices des prix de vente dans l'industrie ont été plus élevés en août qu'en juillet dans 34 manufactures, plus faibles dans 22, et stationnaires dans 44.

Dans une communication distribuée à Ottawa, SC révèle que des augmentations ont été enregistrées dans les groupes des aliments et boissons par suite d'une hausse des prix dans les établissements d'abattage et les salaisons, dans les beurreries et les fromageries.

De plus, les prix ont grimpé dans le groupe des produits du bois, les augmentations les plus fortes survenant dans les scieries ainsi que dans l'industrie de fabrication du placage et du contre-plaqué.

Quant aux diminutions de prix, elles ont surtout été enregistrées dans le groupe des métaux de forme primaire ainsi que dans celui du papier et des produits connexes.

NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX ROUGE
AGIT EN VOTRE NOM



Mme HARRY LUMMISS, 66, RUE BOSWELL, BELLEVILLE, VIENT FAIRE SES EMPLETTES A MAXI-RABAIS CHEZ LOBLAW et C'EST TOUT A SON AVANTAGE

"Je fais mes emplettes chez Loblaw toutes les semaines parce que j'apprécie les prix ici et j'aime surtout la propreté du magasin," dit Mme Lummiss qui fait des emplettes pour une famille de quatre. "Ma famille aime la bonne viande et chez Loblaw la viande est toujours excellente — surtout le boeuf. Et j'apprécie le fait que si je ne vois pas ce que je désire au comptoir de la viande, le boucher me le coupera. Quant aux prix, je vérifie les annonces d'épiceries dans le journal tous les mercredis et je reviens sans cesse chez Loblaw. J'ai même recommandé Loblaws à des nouveaux-venus dans cette ville."

PROFITEZ des MAXI-RABAIS CHEZ Loblaws

CE SERA TOUT À VOTRE AVANTAGE!

ALIMENTS GARANTIS de la MEILLEURE QUALITE

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE RESTREINDRE LES QUANTITES AUX BESOINS NORMAUX D'UNE FAMILLE.

LAITERIE

TRANCHES DE FROMAGE LOBLAWS selon procédé, ordinaire, au piment ou piquant Pqt 8 on. 37¢
FROMAGE A LA CREME SELON PROCEDE PHILADELPHIA DE KRAFT Pot 4 on. 24¢
FROMAGE GRUYERE SUISSE ORDINAIRE TIGER 12 portions Pqt 8 on. 49¢
FROMAGE DE LAIT ECREME SELON PROCEDE KRAFT Pqt 1 liv. 72¢
FROMAGE COTTAGE SUPERAUBAINE CLARK Carton 16 on. 39¢

PRODUITS DE PAPIER

SERVIETTES RITE Pqt 150 49¢
PAPIER HYGIENIQUE WHITE SWAN Pqt 2 roul. 32¢
PAPIER CIRE SAVE ALL Roul. 100 pi. 35¢
SARAN WRAP Roul. 12" x 100 pi. 65¢
SACS A SANDWICHES CIRES APPLEFORD Pqt 75 35¢

SUPERAUBAINE
JUS D'ORANGES CONGELE CUDNEY
Bte 12½ on. liq. 35¢

FRUITS EN CONSERVE

COMPOTE DE POMMES DE FANTAISIE MITCHELL Bte 14 on. liq. 19¢
ANANAS TRANCHES EN PUREE OU EN PIECE PANTRY SHELF Bte 19 on. liq. 24¢
COCKTAIL DE FRUITS DE FANTAISIE DOLE Bte 14 on. liq. 35¢
POIRES A DESSERTS DE CHOIX, EN MOITIES, CUDNEY Bte 19 on. liq. 29¢
PECHES TRANCHEES ORDINAIRES CAPRIA Bte 28 on. liq. 37¢

SUPERAUBAINE
MELANGES A GATEAU DUNCAN HINES
2 pqts 19 on. 79¢

PATISSERIE

TARTE AUX PECHES KITCHEN PRIDE DE LOBLAWS Pqt 24 on. 49¢
GATEAU AU MORCEAU DORE SUPERAUBAINE DE WESTON Pqt 13 on. 51¢
GATEAU AU CITRON SUPERAUBAINE DE WESTON Pqt 11 on. 35¢
GATEAU AU CHOCOLAT SUPERAUBAINE DE WESTON Pqt 11 on. 35¢
BRIOCHES A LA CANNELLE SUPERAUBAINE WESTON Pqt de 8 39¢

PRODUITS POUR BEBES

FLUSH-A-BYES POUR BEBE Pqt de 48 2.17
ENFALAC FORMULE CONCENTREE POUR BEBE Caisse de 24 btes 8.89 Bte 15 on. 40¢
CEREALES PABLUM POUR BEBE Pqt 16 on. 59¢
POUDRE POUR BEBE JOHNSON Bte 4 on. 45¢
BISCUITS A DENTITION HEINZ Pqt 4 on. 29¢

HYGIENE et BEAUTE

SHAMPOOING ROYALE Bout. 17 on. liq 69¢
FIXATIF CAPILLAIRE LADY PATRICIA Bte aérosol 15.5 on. 88¢
RINCE-BOUCHE SCOPE NOUVEAU Bout. 12 on. liq. 99¢
DENTIFRICE CLOSE-UP Format géant 67¢
Q-TIPS Pqt de 180 66¢

DEJEUNERS

CAFE SOLUBLE SUPERAUBAINE NESCAFE Pot 10 on. 1.65
SUCCEDANE DE CREME VIVA Pot 18 on. 99¢
CEREALE SPECIAL "K" KELLOGG Pqt 11 on. 51¢
MUFFETS QUAKER Pt 22½ on 53¢
WEETABIX Pqt 13 on. 53¢
GRUAU INSTANTANE QUAKER Pqt 44 on. 57¢
HONEY COMB DE POST Pqt 9 on 50¢

SUPERAUBAINE
DETERSIF TIDE
Pqt 80 on. 1.65

POUR CHATS et CHIENS

LITIERE POUR CHATS DE LOWES Sac 5 liv 55¢
ALIMENTS TENDRES PURINA POUR CHATS Pqt 6 on 37¢
NOURRITURE POUR CHATS PUSS & BOOTS Bte 15 on. 18¢
NOURRITURE POUR CHATS OU CHIENS BUDGET Bte 15 on. 10¢
NOURRITURE POUR CHIENS ALPO Bte 14¾ on. 26¢
"BURGER BITS" DR. BALLARD Sac 5 liv. 1.09
SAVOUREUX GOUTERS MILK BONE Pqt 1 liv. 37¢

LEGUMES EN CONSERVE

POIS DE FANTAISIE SUCRES DEL MONTE Bte 14 on. liq. 23¢
MAIS EN CREME DE CHOIX VIVA Bte 14 on. 18¢
MAIS EN GRAINS ENTIERS DE FANTAISIE VIVA Bte 12 on. liq 18¢
PATATES ENTIERES DE CHOIX CUDNEY 6 btes 19 on. liq. 1.00
TOMATES ETUVEES DEL MONTE Bte 14 on. liq 30¢
BETTERAVES ENTIERES DE CHOIX AYLMER Bte 19 on. liq. 24¢
CAROTTES ENTIERES DE CHOIX PRINCE EDWARD Bte 19 on. liq. 25¢

ARTICES DE LESSIVE

DETERSIF POWER PLUS Pqt 80 on 1.39
DETERSIF TIDE Pqt 42 on 99¢
DETERSIF ALL Pqt 4 liv. 11 on 1.70
ADOUCISSEUR DE TISSUS POWER PLUS Bout. 64 on. liq 59¢
ADOUCISSEUR DE TISSUS FLEECY Bout. 64 on. liq 89¢

ALIMENTS CONGELES

DINERS A LA VIANDE GOLDEN ACRES Pqt 11 on. 49¢
PATES A LA VIANDE GOLDEN ACRES 2 pqts 8 on. 49¢
GATEAU AUX BANANES SARA LEE Pqt 14 on 69¢
COFFEE RICH RICH'S Cart. 16 on. liq 27¢
POIS DE FANTAISIE HONEY GOLD Sac 12 on 21¢
PATATES FRITES DE CHOIX VALLEY FARM Sac 5 liv 79¢
GAUFFRES MENAGE AUNT JEMIMA Pqt 9 on. — 12 39¢

AUTRES MAXI-RABAIS

SOUPES HABITANT POIS OU LEGUMES Bte 28 on. liq 25¢
ARACHIDES SALEES BLANCHIES HOSTESS Sac 16 on. 59¢
JUS DE POMMES DE CONCENTRE MARTINS Bte 48 on. liq 28¢
JUS DE TOMATES DE FANTAISIE AYLMER Bte 48 on. liq 39¢
RIZ RAPIDE UNCLE BEN Pqt 11 on 53¢

VIANDES à MAXI-RABAIS

ROTIS DE PALERON AVEC L'OS DE PALERON — BOEUF marque ROUGE ou BLEUE Liv. 69¢
ROULES COTTAGE — MARINES, SUCRES EMP. HERM. La liv. 59¢
¼ LONGE DE PORC EN COTELETTES Liv. 79¢
GIGOTS D'AGNEAU IMPORTE D'AUSTRALIE, JARRET COURT ENTIERS ou MOITIE DE SOC La liv. 69¢
EPAULE DE PORC — FRAIS, MAIGRE, EN ROTIS Liv. 39¢
SOC DE PORC — FRAIS, MAIGRE, EN ROTIS Liv 49¢

DINDES MOINS DE 10 LIV. PREPAREES CAT. "A" DU CANADA Liv. 39¢
PATE DE SIMILI-POULET TRANCHE HYGRADE Emb. herm. pqt 1 liv 59¢
BOLOGNE A LA PIECE DE MARQUE MARY MILES Liv. 39¢
FILET DE PORC DE CHOIX CONGELEE Liv. 98¢
JARRETS DE PORC CHARNUS Liv. 29¢
COTELETTES D'AGNEAU DANS L'EPAULE IMPORTEES D'AUSTRALIE Liv. 49¢
FILETS DE MORUE DE MARQUE BOOTH Pqt 1 liv 55¢
JAMBONS A DINER CUITS FUMES, DESOSSES, DE MARQUE MARY MILES emb herm. 1 liv. 99¢
BOEUF DANS L'EPAULE FRAIS HACHE Liv. 79¢
STEAK DANS L'EPAULE DE CHOIX, DE MARQUE ROUGE ou BLEUE Liv. 79¢
COTELETTES DE FLANC DE PORC CONGELEES DE CHOIX CHARNUES Liv. 69¢
FOIE DE BOEUF TRANCHE DE CHOIX SANS PEAU Liv. 59¢
POULETS A FRIRE OU A ROTIR CONGELES, APPRETES, Cat. "A" du Canada. Moy. 2½-3 liv. Liv. 39¢
EPAULES DE PORC FUMEES, CUITES BURNS GENRE PIQUE-NIQUE Liv. 49¢

SUPERAUBAINES
BOEUF DE MARQUE ROUGE ou BLEUE

STEAKS OU ROTIS RONDE DESOSSEE, TRANCHE ENTIERE OU DU BAS Liv. 1.19
JAMBONS-FESSE FRAIS A ROTIR ENTIERS OU MOITIES Liv. 55¢
BACON DE FLANC DECOUENNE SHAMROCK BURNS Emb. herm. pqt 1 liv 63¢
FRANKFURTERS TOUT BOEUF SHOPSY Emb. herm. pqt 1 liv 65¢

NOTRE ENGAGEMENT DE POLITIQUE DES PRIX A MAXI-RABAIS

Nous maintiendrons nos prix à maxi-rabais et nous réglerons les prix seulement lorsque les coûts changeront

SUPERAUBAINE
RIZ FRIT INSTANTANE DAINTY TOUTES LES SAVEURS
Pqt 12 on. 33¢

MAXI-ECONOMIE
POUDRES A GELEES SHIRRIFF
Pqt 3 on. 10¢

SUPERAUBAINE
NOIX MELEES SALES BEAVER
Bte 13 on. 79¢

Les articles annoncés "Superaubaine" signifient une excellente économie grâce à un achat spécial ou à une allocation à court terme du manufacturier.

NOTRE ENGAGEMENT DE POLITIQUE DES PRIX A MAXI-RABAIS
Nos prix quotidiens à maxi-rabais ne changeront que lorsque les prix du fabricant changeront.

Les meilleurs fruits et légumes

PATATES
CAT. No 1 DU CANADA
NOUVELE RECOLTE!
Sac 25 liv. 58¢

SUCREES et JUTEUSES, NOUVELLE RECOLTE DE L'AFRIQUE DU SUD
ORANGES VALENCIA
LA DOUZ. 58¢

SUPERAUBAINE
BLANCHISSEUR LIQUIDE JAVEX
Bout. 64 on. 45¢

THE ET CAFE

CAFE TWO CUP LOBLAW Sac 1 liv 76¢
CAFE PRIDE OF ARABIA Sac 1 liv 79¢
THE RED LABEL ORANGE PEKOE LOBLAWS Pqt ½ liv 63¢
CAFE SOLUBLE SANKA Pot 4 on. 1.10
SACHETS DE THE Pqt de 60 77¢

SUPERAUBAINE
CRISTAUX TANG AUX ORANGES
Pqt 7 on. 35¢

AUTRES MAXI-RABAIS

RELISH AU MAIS McLARENS Pqt 15 on. liq 41¢
MOUTARDE PREPAREE DALTON Pot 24 on. liq 24¢
HUILE VEGETALE PURE VILLAGE Bout. 32 on. liq 68¢
APPRET A SALADE KRAFT MIRACLE WHIP Pot 32 on. liq 63¢
GELEE DE POMMES WETHEY Pot 24 on. liq. 49¢
MELANGE A CREPES OU A GAUFFRES AUNT JEMIMA Sac 2 liv. 43¢
BEURRE D'ARACHIDES LISSE OU CROQUANT KRAFT Pot 19 on. 55¢

SUPERAUBAINE
PAPIERS-MOUCHOIRS ROYALE
3 btes de 111 feuilles 3 épais. 1.00

1158, ch. de CYRVILLE (voisin de Towers) Ouvert tous les soirs jusqu'à 10h p.m.
729, AVENUE RIDGEWOOD Promenoir Ridgewood Ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 9h p.m.
2680, PROM. ALTA VISTA Ouvert merc. jeu. et vend. jusqu'à 9h p.m.
162, rue RIDEAU Ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 9h p.m.
1350, ch. BASELINE (voisin de GEM) Ouvert tous les soirs jusqu'à 10h
2241 est, prom. RIVERSIDE (Centre commercial Billings Bridge) Ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 9h p.m.
2085, AVENUE CARLING (Centre commercial Carlingwood) Ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 9h p.m.
496, CH DE MONTREAL Ouvert mer., jeudi et ven. jusqu'à 9h p.m.
702, rue BANK Ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 9h p.m.
64, rue ISABELLA et 70, ch. de MONTREAL Ouverts jeudi et vendredi jusqu'à 9h p.m.

LE DROIT

sports

Les Expos et les Phils partagent les honneurs d'un double

MONTREAL (PC)—Bob Bailey a produit quatre points, avec un circuit et un simple, et Jim Britton a mérité sa première victoire, comme lanceur débutant, depuis 1969, lorsque les Expos de Montréal ont battu les Phillies de Philadelphie au compte de 4-3, mardi soir, divisant ainsi les honneurs d'un programme double.

Le lanceur Billy Champion a cogné un double de deux points à la septième manche du premier juillet, est survenu à la triomphe de 5-4 des Phillies.

Le 14ème circuit de la saison de Bob Bailey, son premier au parc Jarry depuis le premier juillet, est revenu à la première manche après que Ron Hunt eut été atteint d'un lancer, pour la 48ème fois cette saison, et que Rusty Staub eut frappé un simple.

Montréal a enregistré un autre point à la suite du simple de Gary Woods, d'une erreur de Ken Reynold, le lanceur perdant, et du simple de Bailey, à la troisième.

Le lanceur droitier Britton effectuait son sixième départ cette saison pour les Expos. Il a accordé cinq coups sûrs, deux buts sur balles et a retiré deux frappeurs sur trois prises avant d'être remplacé par Mike Marshall à la huitième.

1ère partie

Philadel.	000 000 500	5	7 1
Montréal	000 010 030	4	7 0

Champion 3-3 Hoerner 8 Wilson 8 et McCarver; Morton 10-17 Marshall 7 Renko 9 et Bocabella. C: Phi-Gamble 6; Mtl-Hunt 5.

Philadel	000 000 030	3	8 1
Montréal	301 000 00x	4	6 0

Reynolds 4-9 Brandon 8 et Koegel; Britton 2-3 Marshall 8 et Humphrey, Boccabella 8. cc-Mtl-Bailey 14.

CINCINNATI (PA) — Lee May a produit cinq points avec un double et un circuit, permettant aux Reds de Cincinnati d'infliger un revers de 9-3 à Los Angeles et de ralentir la marche des Dodgers vers le championnat de la division ouest de la Ligue nationale.

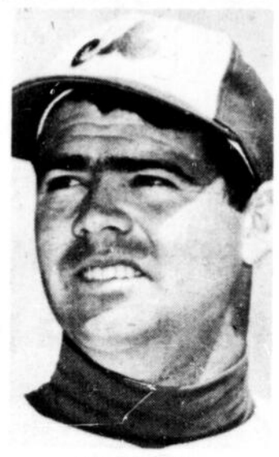
La défaite laisse les Dodgers à 1 1-2 partie des meneurs, les Giants de San Francisco, qui ont perdu au compte de 3-1 contre Houston.

Le circuit de trois points de May, son 38ème de la saison, a complété une cinquième manche de quatre points pour les Reds. Le joueur de premier but des Reds a produit deux autres points à la sixième manche.

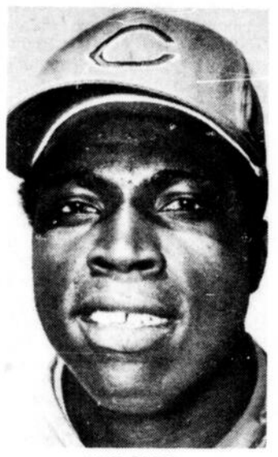
Don Gullett, 16-6, n'avait accordé qu'un coup sûr, un double à Maury Wills à la première, avant que les Dodgers n'enregistrent 2 points, grâce à trois coups sûrs, à la huitième reprise.

Los Angeles	000 000 021	3	6 2
Cincinnati	010 044 00x	9	14 1

Osteen, Alexander 5, Strahler 6, Mikkelsen 8 et Haller, Ferguson 5; Gullett, Granger 9 et Bench. G - Gullett, 16-6. P-Osteen, 13-11. CCs— Los Angeles, Davis 9. Cincinnati, Bench 26, May 38.



BOB BAILEY



LEE MAY

HOUSTON (PA) — La recrue Larry Howard a cogné un circuit de deux points dans la 7e manche hier soir en procurant un gain de 3-1 aux Astros de Houston sur les piètres Giants de San Francisco.

Howard a ainsi réussi son deuxième exploit de la sorte depuis son arrivée à Houston à la fin de juillet et ce, aux dépens de John Cumberland.

Joe Morgan a porté sa série à 14 matches avec au moins un coup sûr grâce à un simple avant de compter à la suite du double de Cesar Cedno dans la 3e manche.

Willie McCovey a égalé les chances avec son 17e circuit aux dépens de Jack Billingham au début de la 7e reprise. C'était seulement le 4e coup sûr alloué par Billingham qui triomphait des Giants pour la 3e fois d'affilée cette saison.

San Fran'co	000 000 100	1	5 0
Houston	001 000 20x	3	6 1

Cumberland, Barr 8 et Dietz; Billingham et Howard — Billingham, (9-5). P — Cumberland, (9-6). C — San Fran. McCovey 17. Houston, Howard 2.

ATLANTA (PA)—Le 46è circuit de Hank Aaron, son plus grand total en une saison, un exploit de deux points par Darrell Evans et un autre de Ralph Garr ont conduit les Braves d'Atlanta à un gain de 5-2 sur les Padres de San Diego hier soir.

Aaron avait cogné 45 circuits à Milwaukee en 1962.

San Diego	011 000 000	2	6
Atlanta	121 000 10x	5	8 1

Franklin, Caldwell 3, Corkins 7 et Ivie; Kelley et Williams. G-Kelley, 9-5. P-Franklin, 0-1. C-Atlanta, Aaron 46, Evans 11, Garr 8.

CHICAGO (PA) — La recrue Burt Hooton a affiché une tenue de deux coups sûrs et Ron Santo a cogné le 300e circuit de sa carrière hier en conduisant les Cubs à un gain de 3-0 aux dépens des Mets de New York et Tom Seaver.

Hooton en était à sa deuxième victoire aux dépens des Mets en autant d'essais.

L'exploit de Santo, aux dépens de Seaver dès la 2e manche produit deux points.

New York	000 000 000	0	2 1
Chicago	021 000 00x	3	5 2

Seaver 18-10 Capra 8 et Grote; Hooton 2-0 et Fernandez. C: Chi-Santo 21.

ST. LOUIS (PA) — Jose Cruz a brisé l'égalité avec un circuit de deux points à la septième manche et les Cardinals de St-Louis ont disposé des Pirates de Pittsburgh au compte de 6-4, mardi soir.

Le circuit de Cruz, au-dessus de la clôture du champ droit, est survenup aux dépen du lanceur droitier Dock Ellis, à la suite du simple de Ted Simmons.

Pittsburgh	030 100 000	4	9 1
St.Louis	000 400 20x	6	10 0

Ellis, Veale 8 et wsanguillen; Reuss, Santorini 3, Linzy 5, Drabowsky 7 et Simmons. G—Drabowsky, 6-1. P — Ellis, 19-8. C—St. Louis, Cruz 9.

Denson ne jouera pas ce soir

MONTREAL (PC) — Sam Etcheverry, pilote des Alouettes de Montréal, a décidé hier que Moses Denson n'affronterait pas les Stampeders de Calgary, ce soir, dans un match régulier de la LCF.

Denson, blessé à une cheville depuis le 29 août, effectuerait un retour au jeu à Edmonton mercredi prochain.

Si Denson avait joué ce soir, Etcheverry aurait été dans l'obligation de soumettre un de ses deux autres demis, Bruce Van Ness ou Bill Massey, au repêchage afin de se soumettre au total de 14 importés.

Avec ou sans Denson, le match de ce soir est considéré comme une bataille entre deux des meilleures défensives du circuit.

Les Stampeders n'ont, en effet accordé que 77 points à leurs rivaux en neuf matches cette saison, tandis que les Alouettes en ont alloué 130 en sept parties.

Par ailleurs, si Calgary a compté 212 points, Montréal n'a marqué que trois points de plus qu'il en a alloués.

Etcheverry a admis que Calgary possède une bonne défensive, mais il n'est guère impressionné par ses 26 interceptions, "car c'est surtout l'oeuvre de leur mur offensif qui oblige les quarts rivaux à faire des passes imprécises".

Carlos

Après avoir vaincu les Stampeders dans la classique de la coupe Grey l'an dernier, les Alouettes ont subi deux revers, cette année, dans les matches hors concours, mais Etcheverry espère que son mur offensif saura enrayer la pression exercée par la défensive rivale.

Par ailleurs, John Carlos pourra jouer un rôle important dans ce sens, soit en obligeant la défensive rivale à se déployer davantage afin de contrer la menace de sa rapidité.

D'ailleurs, Carlos a très bien fait contre Hamilton samedi dernier et il semblait s'être échappé à quelques occasions.

Aussi, Etcheverry croit que le quart Sonny Wade devrait viser Carlos plus souvent contre Calgary, "surtout lorsque les rivaux n'empolient qu'un joueur pour le surveiller".

Les Stampeders ont tenu un exercice sur le terrain détrempé de l'Autostade hier après-midi alors que le pilote Jim Duncan a signalé cinq blessés, qui seront toutefois lancés dans la mêlée.

Le quart Jerry Keeling n'est pas complètement remis d'une blessure à la main gauche, mais il a évolué pendant trois périodes contre Winnipeg le 15 septembre.

Le Proulx Fleuriste gagne le championnat

HULL — Proulx Fleuriste a remporté le championnat de la Ligue de balle molle St-Rédempteur, mardi soir, en disposant du Marcil Pool Room au compte de 8-6, en 12 manches.

Proulx enlève la série finale du meilleur de sept, 4-0. Les trois matches précédents avaient pris fin par des pointages de 8-6, 5-3, et 3-2.

Michel Chénier, qui a lancé les 12 manches pour les vainqueurs, a été crédité de la victoire. Il a accordé sept coups sûrs et retiré huit frappeurs au bâton. André Rodier, venu en relève du débutant Yvon Gauthier à la 11e manche, a été le lanceur perdant. Rodier et Gauthier ont accordé 10 coups sûrs aux frappeurs du Proulx Fleuriste.

Denis Chauffé a dirigé l'offensive des vainqueurs en claquant un circuit de trois points à la première mancre. Pierre Beauparlant s'est distingué au bâton pour les perdants en cognant un triple qui a fait produire un point.

Le match, qui a duré trois heures, était égal 5-5 après les sept manches réglementaires. Proulx a marqué un point au début de la huitième manche, mais Marcil Pool Room égalait de nouveau le compte pour prolonger le match.

Le point vainqueur est survenu en première moitié de la 12e manche lorsqu'avec trois coureurs sur les sentiers, Robert Brière a croisé le marbre sur une balle passée d'André Rodier.

André Auger a fait produire le dernier point des vainqueurs avec un simple.

Le baseball

Par la Presse Canadienne

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G	P	Moy.	JAM
Pittsburgh	93	62	.600	—
St. Louis	85	69	.552	7½
Chicago	80	74	.519	12½
New York	79	75	.513	13½
Montréal	68	85	.444	24
Philadelphia	63	92	.406	30
Division Ouest				
San Francisco	85	69	.552	—
Los Angeles	84	71	.542	1½
Atlanta	80	76	.513	6
Houston	76	78	.494	9
Cincinnati	76	80	.487	10
San Diego	58	96	.377	27

MARDI

Chicago 3, New York 0
Philadelphia 5-3, Montréal 4-4
St. Louis 6, Pittsburgh 4
Cincinnati 9, Los Angeles 3
Atlanta 5, San Diego 2

LANCEURS PROBABLES

Philadelphia (Wise 16-13) à Montréal (Stoneman 16-14) (S)
Pittsburgh (Walker 9-8) à St. Louis (Gibson 16-12) (S)
San Diego (Acosta 2-2) à Atlanta (Jarvis 6-13) (S)
New York (Gentry 12-10) à Chicago (Pizarro 7-5) (S)
Los Angeles (Singer 9-16) à Cincinnati (Nolan 11-14) (S)
San Francisco (Marichal 15-10 à Houston (Richard 2-1) (S)

JEUDI

New York à Chicago
Pittsburgh à St. Louis (S)
San Francisco à Houston (S)

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G	P	Moy.	JAM
Baltimore	93	57	.620	—
Detroit	88	67	.568	7½
Boston	81	74	.523	14½
New York	79	76	.510	16½
Washington	61	91	.401	33
Cleveland	58	96	.377	37
Division Ouest				
Oakland	97	57	.630	—
Kansas City	83	71	.539	14
Chicago	74	80	.481	23
California	72	82	.468	25
Minnesota	70	83	.458	26½
Milwaukee	66	88	.429	31

JEUDI

Baltimore 5, New York 0
Washington 9, Cleveland 1
Boston 3, Detroit 2
Chicago 5-6, Oakland 1-2
Kansas City 6, California 2
Milwaukee 4, Minnesota 2

LANCEURS PROBABLES

Detroit (Lolich 25-11) à Boston (Garman 0-0) (S)
Baltimore (Palmer 18-9) à New York (Bahnsen 14-10) (S)
Milwaukee (Pattin 13-14) à Minnesota (Kaat 12-13)
Kansas City (Hedlund 15-7) à California (May 10-12) (S)
Chicago (Bradley 14-14) à Oakland (Hunter 20-11) (S)
Cleveland (Colbert 6-5) à Washington (Gogolewski 5-5 (S)

JEUDI

Milwaukee à Oakland (S)
Chicago à California (S)

McNally remporte sa 20e victoire

NEW YORK (PA)—Les Orioles de Baltimore ont fait un autre pas en vue du championnat de la division Est de la LA hier soir en blanchissant les Yankees de New York à l'occasion de la 20è victoire de Dave McNally.

Les Orioles ont réduit leur chiffre magique à '33" à la suite du revers du Detroit à Boston. McNally, 20-5, n'a alloué que cinq coups sûrs et un but sur balles et a retiré sept rivaux au bâton en complétant sa 4è saison d'affilée avec au moins 20 victoires.

Baltimore	000 110 003	5	8 1
New York	000 000 000	0	5 0

McNally et Etchebarren; Peterson, Ley 9 et Munson. G-McNally, 20-5. P-Peterson, 14-13. C-Blair 10, Powell 19.

WASHINGTON (PA) — Dave Nelson a frappé trois coups sûrs, y compris un circuit, a produit deux points et volé deux buts hier soir en conduisant les Sénateurs de Washington à un gain facile de 9-1 aux dépens des Indiens de Cleveland devant seulement 1,311 spectateurs.

Graig Nettles a privé Dick Bosman d'un blanchissage avec son 27è circuit de la saison.

Cleveland	000 000 100	1	7 0
Washington	102 221 01x	9	14 0

Hand, Lamb 4, Farmer 5, Ballinger 7 et Fosse; Bosman et Billings; G-Bosman, 12-15, P-Hand 2-6, C-Cle, Nettles 27. Was-Nelson 5.

MINNEAPOLIS (PA) — Jose Cardenal a produit le point victorieux avec un ballon-sacrifice dans la 8e manche hier et les Brewers de Milwaukee ont supplanté les Twins du Minnesota 4-2.

Jim Nettles et Harmon Killebrew avaient procuré une avance de 2-0 à Jim Perry avec des circuits dans la 5e manche, mais John Briggs a bouclé le circuit dans la 7e reprise pour les Brewers, qui ont ajouté deux points non mérités dans la 8e manche. Briggs a réussi un autre circuit dans le 9e engagement.

C'était le 513e circuit de Killebrew, qui a ainsi pris, seul, le 7e rang chez les cogneurs de tous les temps.

Milwaukee	000 000 121	4	5 1
Minnesota	000 020 000	2	10 1

Krausse 8-12 Sanders 8 et Porter; Perry 16-17 et Roof, Dempsey 9. C: Mil-Briggs (2) 20; Min-Nettles 6 Killebrew 26.

BOSTON (PA)—Luis Aparicio a réussi un simple victorieux dans la 10è manche hier soir en procurant aux Red Sox de Boston un gain de 3-2 aux dépens den Tigern de Detroit, dont les chances au championiat de la division Est de la LA ont ainsi fortement diminué.

Les Tigers avaient égalé les chances après deux retraits dans la 9è manche grâce aux simples des frappeurs d'urgence Kevin Collins et Tony Taylor.

Detroit	000 000 002	0	2 9 1
Boston	000 002 000	1	3 10 0

Timmerman, Scherman, 7, Whillock 9 et Freehan; Lonborg et Josephsn. G-Lonborg, 9-7. Whillock -2.

ANAHEIM (PA)—Le lanceur Dick Drago a accordé sept coups sûrs et Bob Oliver a claqué un circuit de trois points pour conduire les Royals de Kansas City à un triomphe de 6-2 sur les Angels de la Californie, mardi soir.

Kansas City	000 204 000	6	8 1
Californie	000 000 002	2	7 1

Drago et Papeke; Wright, Maloney 9 et Torborg. G-Drago, 17-10. P-Wright, 15-16. Ccs-Kansas City, Oliver 6. Californie, McMullen 20.

OAKLAND (PA) — Carlos May a fait compter deux points dans chacune des deux parties et les White Sox de Chicago ont remporté les honneurs d'un programme double, marqué de nombreuses bagarres, 5-1 et 6-2 sur les Athletics d'Oakland.

Bart Johnson a gagné la première partie en n'accordant que trois coups sûrs. Il a cependant dû abandonner la manche à la suite d'une bagarre avec Tommy John. Vicente Romo, avec de l'aide en relève, a gagné le deuxième match.

Johnson a frappé Mike Epstein à la huitième manche et il a ensuite frappé un coup retenu en direction d'Epstein à la neuvième. Epstein a frappé Johnson à la mâchoire avec la balle et les deux joueurs ont échangé des coups. Les joueurs des deux équipes ont quitté leur banc respectif pour se joindre aux combattants.

Epstein a été chassé du match et Johnson a abandonné la partie à la suite d'une blessure au cou. Plus tard, il a été révélé qu'il souffrait également d'une blessure à un poignet.

Premier match

Chicago	100 100 021	5	6 0
Oakland	000 000 001	1	6 0

Johnson (12-10) Kealey 9 et Herrmann; Dobson (15-5) Knowles, 6 Fingers 8 et Duncan. CC—Chi-McKinney 8.

Deuxième partie

Chicago	001 140 000	6	12 1
Oakland	010 100 000	2	12 2

John 13-15 Romo 7 et Egan; Odom 10-12 Locker 5 Grant 8 et Tenace. Cir: Oak-Bando 23.

Nouveaux instructeurs pour l'équipe de ski de compétition de Hull

HULL — L'équipe de ski de compétition de Hull sera à nouveau en opération cette année et déjà l'on se prépare activement afin de connaître une autre remarquable saison. Les directeurs ont déjà plusieurs assemblées et sont des plus enthousiastes en ce qui concerne la prochaine saison de ski.

Ainsi, il a été révélé mardi soir que l'entraînement présaisonnier de tous les jeunes skieurs intéressés à se joindre à l'équipe débuterait le 2 octobre prochain au gymnase de la Polyvalente de Hull. Cette période d'entraînement débutera à 9h 30 du matin et tous les jeunes skieurs de 8 à 15 ans, intéressés à tenter leur chance à se joindre à l'équipe y sont invités.

Instructeurs

De plus, la direction de l'équipe de ski de compétition de Hull, a révélé que trois instructeurs seront à la disposition des jeunes skieurs. Il s'agit de Guy Grégoire et Jean-Pierre Bisson, deux jeunes compétiteurs du club de ski d'Ottawa, qui s'occuperont tout particulièrement à enseigner la technique du slalom et de la descente ainsi que Louis Falquet, un ancien compétiteur de calibre international, sera présent pour y enseigner le ski de fond.

Par ailleurs, les directeurs de l'équipe auraient déjà entrepris d'importantes démarches pour améliorer le centre du Lac des Fées. "Et si nous réussissons, il est certain que cela sera profitable pour tous les skieurs de la région," de dire le président Horace Boucher.



EXPORT "A"
La Meilleure Cigarette
FILTRE
au Canada
RÉGULIÈRES ET "KING"

INSCRIPTION
JUDO
TOURAINE
Jeudi 23 sept. 7h p.m.
Ecole Georges-Etienne Cartier
(Projet Riviera)

LUTTE DEMAIN SOIR 8 COMBATS

CHAMPIONNAT
Finale 2 dans 3



ABDULLAH THE BUTCHER vs  GINO BRITTO

LES CHAMPIONS
Semi-finale par équipes



ANTONIO BAILLARGEON



JOS LEDUC vs  MICHEL DUBOIS



HANS SCHMIDT

SPECIAL



LIONEL ROBERT vs  CHEN LEE



JACQUES ROUGEAU vs  KARL KRAMER



CARLOS ROCHA vs  SUGI SITO

PAUL LEDUC vs MASQUE VERT II
PEPPE VILLA vs BUTCH MORGAN
JUAN LOPEZ vs DON SERANNO

Canal 3 demain, entrevues
ARENA DE HULL

BONAVENTURE VOUS INVITE AU PAYS DE LA PINTO!



Préparez-vous à économiser, économiser!

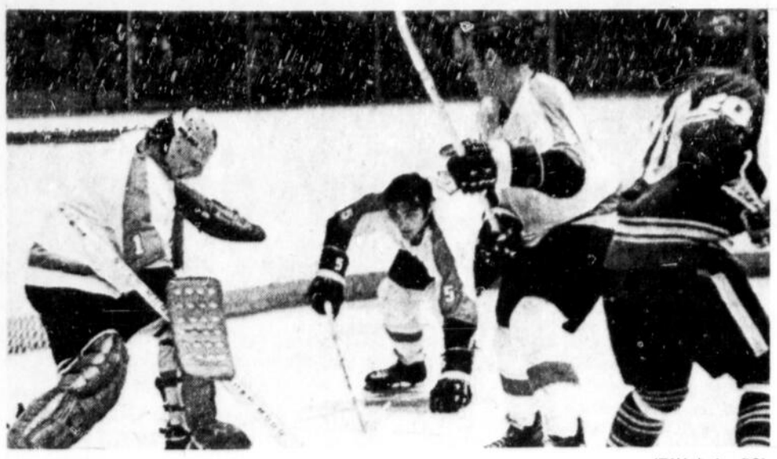
L'une des plus grandes expositions de nouvelles Pinto qui DOIVENT être vendues!

Toutes les couleurs, toutes les options et une livraison immédiate en plus!
Venez conduire une "petite économique" audacieuse!
PAS DE VERSEMENTS AVANT NOVEMBRE!



La pédale des réductions touche au plancher!
Les citoyens de l'Ontario sont exempts de la taxe de vente québecoise.

Où les gens, les prix et le service font la différence!
BONAVENTURE
FORD SALES LIMITÉE
22, boul. Mont-Bleu à Hull 776-1571
Ford FORD
Tout juste de l'autre côté du pont Macdonald-Cartier à la sortie Mont-Bleu, à 4 minutes de l'angle Rideau et King Edward.
Devancez l'augmentation possible des prix!



(Téléphoto PC)

DANGEREUX — L'ailier gauche Dick Duff, (20), des Sabres de Buffalo fait face à deux défenseurs des Flyers de Philadelphie et au gardien Doug Favell, (1), mardi soir, au Centre municipal d'Ottawa, lors d'une partie hors-concours entre ces deux équipes de la LNH. Duff n'a pas compté sur le jeu alors que Brent Hughes, (5) et Wayne Hillman, (6), sont intervenus à temps. Les Flyers l'ont emporté 9-1.

Cloutier et Fox quitteraient l'équipe McIntosh and Watts?

par Michel MERLEAU

OTTAWA — Les recrues continuent à s'affirmer, au camp d'entraînement des Rangers. M. et W d'Ottawa, et l'instructeur Bob Byrnes doit maintenant se préparer à remplacer deux autres vétérans qui ne semblent pas trop enthousiasmés à revenir au jeu, avec l'équipe McIntosh and Watts, de la Ligue centrale junior "A", cette saison.

En effet, la semaine dernière, Ed Cloutier a manqué régulièrement les pratiques des Rangers et hier soir, c'était au tour de Bill Fox d'imiter ce geste. Ces deux joueurs fréquenteront cette année, l'université d'Ottawa.

D'après Cloutier qui a été un des meilleurs joueurs de centre des Rangers, la saison dernière, ses études universitaires ne lui permettront pas de consacrer le temps voulu à son entrainement au hockey. D'autre part, Bill Fox ne s'est pas encore prononcé en ce qui a trait à sa participation à l'équipe, pour la prochaine saison, mais l'instructeur Bob Byrnes s'attend à ce que Fox invoque les mêmes raisons que son ancien co-équipier, Ed Cloutier, concernant les exigences des études universitaires.

"Si ces deux joueurs ne reviennent pas au jeu, il ne fait aucun doute que toute l'équipe s'en ressentira, du moins au début de la saison, avant que les recrues ne prennent un peu d'expérience," de souligner Byrnes, hier soir, à l'aréna Earl Armstrong, après que ses joueurs eurent terminé leur deux heures d'entraînement.

Byrnes avait prévu que ces deux joueurs occuperaient des positions clés, surtout lors des jeux de puissance. "Avec Cloutier, j'aurais pu compter sur quatre excellents joueurs de centre, en compagnie de Peter Blair, Bruce Sherathon et Cart Rogers," de faire remarquer l'instructeur des M et W.

"Mais même en l'absence de Cloutier et Fox, mon principal problème pourrait se situer à la ligne bleue. A l'heure actuelle, je suis assuré de trois bons jcueurs, dans les personnes de Jim Quinn, mon seul vétéran défenseur, Kevin Kemp, des midgets de Gloucester et Denis Legault, de l'école secondaire Laurier. Il y a également Andy Bottriel qui promet beaucoup", d'ajouter Byrnes.

Du côté de ses gardiens de buts, Byrnes affirme n'avoir aucune difficulté, avec John Spicer, Rocky Ménard et Steve Roth.

A Hull

L'instructeur du Hull-Volant junior "A", Jean-Paul "Lally" Lalonde a intensifié l'entraînement de ses joueurs hier soir, à l'aréna de Hull, en vue de la partie hors-concours qui opposera les Volants aux Braves de Bockville, dimanche soir, à l'aréna de Hull.

Jusqu'à présent, 11 joueurs ont signé leur contrat avec le Hull-Volant. Hier, Luc Prud'homme, Jean-Noël Beauchamp, Fernand Boutotte, David Trudel, Bernard Duguay et Earl Gray ont signé une entente avec la direction des Volants.

Pour la première fois, depuis le début du camp d'entraînement, Steven Desloges, un vétéran d'une saison, à la silgue bleue, s'est présenté, à la grande satisfaction de "Lally" Lalonde, à l'entrainement du Hull-Volant.

Au Centre municipal

Les Flyers écrasent les Sabres, 9-1

par André ARCHAMBAULT

OTTAWA — Une performance de quatre buts par le vétéran Jean-Guy Gendron a propulsé les Flyers de Philadelphie à une victoire de 9-1 sur les Sabres de Buffalo, mardi soir, devant 3,897 spectateurs au Centre municipal.

C'était la première de deux parties hors concours que des clubs de la LNH disputeront au Centre municipal d'Ottawa. Vendredi soir, les Maple Leafs de Toronto affronteront les Flyers, dont la fiche est de deux victoires, aucun revers et un match nul en trois matches pré-saison.

"Il fait bon de marquer des buts, même si la partie n'a pas tellement de signification", a déclaré Gendron qui a précisé qu'il en serait à sa dernière saison avant de prendre sa retraite. L'athlète de Montréal est âgé de 37 ans.

Frank Spring, Bill Lesuk, Jimmy Johnson, Larry Wright et Bob Kelly ont complété le pointage de Philadelhhie, qui menait 2-0 à la fin de la première période et 4-0 après 40 minutes de jeu.

Richard Martin, premier choix des Sabres au repêchage junior en juin dernier, a enregistré l'unique filet de Buffalo à 6:47 de la troisième période, se glissant entre deux défenseurs et arrivant seul devant le gardien Doug Favell qu'il n'a eu aucune difficulté é déjouer.

Les Sabres ont maintenant une fiche d'une victoire, une défaite et un match nul en trois parties hors concours et selon le bouillant Punch Imlach, instructeur du Buffalo, Martin a été de loin la vedette de son camp d'entraînement jusqu'ici.

Martin a marqué trois buts en trois parties et selon Imlach il est destiné à devenir une super-étoile dans la LNH.

"C'est le seul junior qui fera le saut immédiatement cette année", a déclaré Imlach qui n'a que des éloges à faire du meilleur franc-tireur de la Ligue junior "A" de l'Ontario l'an dernier. "Tout comme Gilbert Perreault avec qui il a évolué au sein du Canadien junior, Martin n'aura aucune difficulté à faire sa marque dans la LNH."

Y aura-t-il beaucoup de pression sur les épaules de Richard Martin à Buffalo? Imlach n'a pas l'intention d'aller trop vite avec lui et a l'intention, tout comme il l'a fait dans le cas de Perreault, de le laisser se développer tout naturellement en lui donnant autant "de glace" qu'il lui faudra.

S'il est satisfait de Martin, qui a appris son hockey mineur à Hull en fracassant tous les records existants, Imlach ne croit pas que Pierre Duguay, qu'il a repêché des Remparts de Québec, en même temps que Martin, soit prêt pour la Ligue Nationale.

Hier soir, Duguay, un autre athlète de Hull, a été utilisé à plusieurs reprises et il n'a pas plus mal paru que les autres Sabres qui dans l'ensemble ont tous été pitoyables.

"Pierre a besoin d'acquérir de l'expérience dans les mineures, mais nous fondons beaucoup d'espoir en lui", a précisé Imlach.

4e rang

Imlach entrevoit une lutte serrée dans la division Est de la LNH entre ses Sabres et les Maple Leafs de Toronto.

"Nous serons nettement améliorés autant à la défensive qu'à l'offensive", a-t-il déclaré. "Quant à la première position, je ne vois pas comment un autre club que Boston pourrait finir en tête."

Selon lui, les Canadiens de Montréal se ressentiront grandement de l'absence de Jean Béliveau et John Ferguson et ne devraient pas faire mieux que la troisième position, derrière les Bruins et les Rangers de New York.

ICI ET LA: Bill Clément n'était pas dans l'uniforme des soir... Rod Zaine n'a pas tellement de chance de faire le Flyers pour le match d'hier saut avec les Sabres cette saison... "C'est un autre joueur qui devra poursuivre quelque temps son apprentissage dans les mineures... l'arbitre Ron Wicks a imposé un total de 18 punitions durant le match, dont neuf aux Sabres... le joueur de défense Al Hamilton, de Buffalo, a été chassé du match à la première période pour être intervenu dans une bagarre entre deux autres joueurs... il a été victime du nouveau règlement qui sera mis en vigueur cette année dans la LNH... les Flyers ont facilement dominé le match, comme le démontre le chiffre des lançers, 41-29... Doug Favell et Don McLeod ont partagé la tâche dans les filets pour Philadelphie... les gardiens des Sabres ont été Ray Reeson, Dave Dryden et Rocky Farr (chacun une période)...

OTTAWA (PC)—Le défenseur Joe Watson a quitté le camp des Flyers de Philadelphie, de la LNH, afin de discuter de son avenir dans le hockey avec son épouse.

Carlos Rocha, champion du Portugal, à Hull, jeudi

HULL — Non contents de présenter une rencontre de championnat entre Abdullah et Gino Britto de ramener les champions Antonio Baillargeon et Jos Leduc en semi-finale contre Michel Dubois et Hans Schmidt, d'avoir inscrit Jacques Rougeau et Karl Kramer les promoteurs ont décidé de présenter une autre vedette du matelas. Il s'agit du champion du Portugal le solide Carlos Rocha celui que les Européens ont surnommé "le champion des champions".

Carlos Rocha mesure un peu plus de six pieds et il pèse 235 livres. C'est un athlète élégant qui devrait plaire aux foules et sa venue à Hull prouve une fois de plus qu'on néglige rien pour présenter au public local les plus grandes vedetttes de la lutte. Carlos Rocha sera opposé à Sugi Sito et ce dernier devrait lui fournir toute l'opposition qu'il désire. Le lutteur chinois est un gars rusé, rapide et fort qui saura mettre le champion du Portugal à l'épreuve. Rocha arrive d'une tournée spectaculaire en Afrique du Sud où il a remporté une série de victoires impressionnantes. Il ambitionne lui aussi le titre détenu par Abdullah the Butcher et il veut faire de ses débuts à Hull un succès complet.

Pour compléter cette rencontre de vedettes les promoteurs ont aussi demandé à Paul Leduc de participer au programme. Il sera opposé au Masque Vert II tandis que Peppe Villa affrontera le toujours dangereux Butch Morgan. Enfin Juan Lopez, un autre lutteur acrobate qu'on voit peu souvent dans la région se mesurera à Don Seranno portant à huit le nombre de combats prévus pour demain soir.

Le match de championnat entre Britto et Abdullah suscite bien des commentaires et les partisans de Britto sont confiants de voir ce dernier l'emporter sur le brutal lutteur du Soudan. Britto affirme que si on lui en donne la chance il remportera le titre de façon aussi décisive qu'il a battu Abdullah la semaine dernière. Mais ce dernier affirme encore qu'il a perdu parce qu'il a été blessé par un spectateur.

CAPITAL COACH SPORTS CENTRE

"Open House"

- 1972 Ski-doos — économies pré-saisonnières
- 1972 Bateaux Prince Craft
- 1972 Hors-bords Mercury
- 1971 Mercury (solde) — 4 à 135 h.p.
- 1971 Bateaux à coupe-vent latéraux Prince Craft
- De vraies économies — Echangez ou achetez par le plan de mise de côté

ENTREPOSAGE GRATUIT

Rencontrez de grands joueurs de football
Ken Lehman, Moe Racine, Marshall Shirk

DU 22 SEPTEMBRE AU 2 OCTOBRE 1971

9h a.m. à 10h p.m., du lundi au ven.

Un rendez-vous familial — A bientôt

1421, ch. OGILVIE, OTTAWA

745-7404



O. MAHEU & FILS LTEE

VENTE D'ENTREPOT

COMMENCE DEMAIN

HEURES D'OUVERTURE DE 10 A.M. A 9 P.M.

TOUS LES JOURS EXCEPTE LE SAM. JUSQ. 5 P.M.



TWISTS - PROPYLON et ACRILAN
DE HARDING-KRAUS
— CELANESE —
$7.95 v.c.

TAPIS COMMERCIAL "INTACHABLE" — $5.95 v.c.
Avec motifs ton sur ton — GRAND CHOIX de couleurs salle de bains

TAPIS NYLON PAR "HARDING" — $6.95 v.c.
Avec motifs ton sur ton — GRAND CHOIX de couleur. Rég. $9.95 la v.c. Prix de vente

OZITE — $2.89 v.c.
avec envers caoutchouté. Rég. $5.95 v.c. Prix de vente

IMPORTANT ★

Apportez-nous les mesures de vos pièces. N'oubliez pas de nous apporter les mesures de vos pièces afin que nous puissions mettre en réserve la quantité approximative.

Vous obtenez des années de satisfaction avec notre

INSTALLATION GARANTIE A VIE

Nous avons tellement la certitude que nos spécialistes de la pose sont les meilleurs que nous pouvons donner cette garantie exclusive... Toute pose est garantie pour la durée du tapis... ce qui veut dire que nous résoudrons tout problème de pose sans aucun frais pendant la durée de votre tapis.

STOCK	QUANTITE	DESCRIPTION	PRIX SUGG.	SPECIAL	STOCK	QUANTITE	DESCRIPTION	PRIX SUGG.	SPECIAL
A 223	12'x11'	CALEDON HILL TURQUOISE HARDING	$195.	**$95**	A 154	12'x64'	TWEED NYLON AVEC CAOUTCHOUC HARDING	$8.95 v.c.	**$5.95** v.c.
A 229	12'x11'2"	TITAN JUTE VERT HARDING	$149.	**$89**	2 A11	12'x94'	AQUARIUS NYLON ORANGE	$9.95 v.c.	**$6.95** v.c.
A 62	12'x16'	HOUSE & GARDEN HARDING ROUGE	$145.	**$59**	A 177	12'x105'	100% NYLON HARDING VERT	$7.95 v.c.	**$4.95** v.c.
A 234	12'x11'2"	HAWTHORN VERT, JADE HARDING ACRILAN	$195.	**$95**	A 181	12'x95'	TAPIS CUISINE ORANGE	$9.95 v.c.	**$6.95** v.c.
A 194	12'x11'4"	TITAN JUTE CORAIL	$149.50	**$89**	C 129	15'x9'	CRESCENDO CROSLEY OR	$225.	**$129.**
A 102	12'x8'6"	COME ALIVE CROSLEY VERT	$144.50	**$79**	A 246	12'x12'	BELLWOOD HARDING VERT	$175.	**$89.**
A 55	12'x19'10"	MANOR TWIST CELANESE VERT JADE	$9.95 v.c.	**$5.95** v.c.	A 120	12'x11'6"	BELLWOOD HARDING VERT	$165.	**$85.**
B 40	12'x11'3"	COMPLIMENT TWIST-BIGELOW VERT MOUSSE	$195.	**$95**	B 37	12'x9'3"	DEANFIELD BIGELOW ROUGE	$168.	**$89.**
B 78	12'x8'6"	ASPIRATION BIGELOW ROUGE	$189.50	**$74.50**	B 77	12'x10'5"	COMPLIMENT TWEED, BIGELOW VERT	$169	**$89.**
A 166	12'x40'	PELUCHE-KRAUS VERT	$9.95 v.c.	**$6.95** v.c.	C 53	15'x11'	CRESCENDO VERT LIME	$269.	**$169.**
A 165	12'x75'	FANFARE 501 NYLON VERT	$9.95 v.c.	**$6.95** v.c.	A 60	12'x11'9"	BELLWOOD HARDING OR	$132.	**$69.**

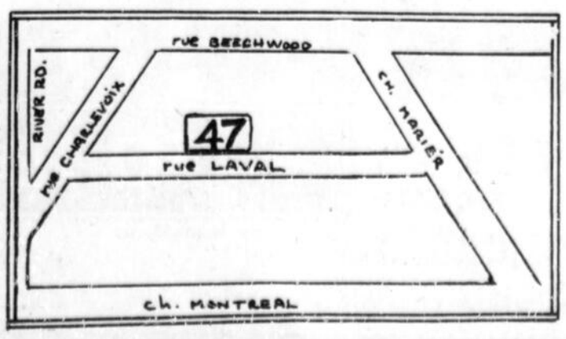
6 BONNES RAISONS POUR LESQUELLES VOUS DEVEZ BENEFICIER DE CETTE VENTE

1. CHOIX DU TONNERRE
2. PRIX CLAIREMENT INDIQUE
3. VOUS POUVEZ COMPARER AVANT D'ACHETER
4. UNE MAISON DIGNE DE VOTRE CONFIANCE
5. UNE DOUBLE GARANTIE
6. INSTALLATION FAITE PAR DES EXPERTS.

AUBAINES FANTASTIQUES SUR MARQUES RECONNUES

Harding, Armstrong, Canadian Celanese, Burlington, Crosley, Karastan, Kraus, Ozite, BMK, et plusieurs autres.

- TERMES FACILES
- 36 MOIS POUR PAYER
- PLAN DE MISE-DE-COTE PRATIQUE.



O. MAHEU & FILS LTEE

"LE CENTRE DU TAPIS"

OTTAWA
CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT
745-0414

47, RUE LAVAL
VANIER, Ont.
745-9593

"DEUX CENTRES POUR MIEUX VOUS SERVIR"

Venez profiter de la plus GRANDE Vente à 10¢ Profitez de ces aubaines! de tout TEMPS!

BISCUITS AU LAIT DE BEURRE PILLSBURY Pqt 4½ on. **10¢**

JUS DE POMMES CLAIR SUN PAC Couvercle-éclair Bte 10 on. fl. **10¢**

LAIT CONDENSE A & P Bte 6 on. fl. **10¢**

De nombreux articles se vendent moins cher que l'an dernier!

BEAUCOUP D'ALIMENTS POUR PEU D'ARGENT

MACARONI NAPOLI, COQUILLES, ANNEAUX ROUES, SPAGHETTI ..... Pqt 7 on. **10¢**

SOUPE HABITANT POIS OU LEGUMES ..... Bte 8 on. fl. **10¢**

SPAGHETTI HABITANT ..... Bte 8 on. fl. **10¢**

VINAIGRE BLANC HEINZ ..... Bout. 8 on. fl. **10¢**

CHAPELURE ASSAISONNEE CRUM & BAKE Pqt 2½ on. **10¢**

GARNITURE A SANDWICH JENKINS ..... Bte 3 on. **10¢**

RELISHES K.P. AUX CORNICHONS TRANCHES MINCES OU AUX CONCOMBRES ..... Pot 8 on. **10¢**

MOUTARDE PREPAREE K.P. ..... Pot 8 on. fl. **10¢**

HARENG GLACIER DANS L'HUILE COUPE DU CENTRE ..... Bte 3¼ on. **10¢**

GROSSES FEVES DE LIMA, DE QUALITE ORDINAIRE DEW KIST ... Bte 14 on. fl. **10¢**

PAPIER HYGIENIQUE CASHMERE Roul. **10¢**



Tous les prix mentionnés dans cette réclame seront en vigueur jusqu'au samedi 25 septembre 1971.

Chez A & P, vous obtenez beacoup pour 10¢

GELEE ROYAL POUDRE DE LIMETTE ..... Pqt 3 on. **10¢**
CITRON, ORANGE, FRAISES, FRAMBOISES

CREME GLACEE MARVEL ..... Cont. 1 chopine **29¢**
Achetez en un au prix ord. et obtenez-en autre pour **10¢**

CREMETTES A SPAGHETTI, Pkt 7 on. ou à MACARONI, pqt 6 on. Pqt **10¢**

SAUCE AUX TOMATES HEINZ ..... Bte 7½ on fl. **10¢**

LEGUMES LA FERLANDIERE, POIS ET CAROTTES, HARICOTS VERTS OU FEVES A BEURRE COUPEES DE CHOIX Bte 19 on. fl. **10¢**

PATATES INSTANTANEES IDAHO Pqt 2¾ on. **10¢**

PATE DE TOMATES GALLO ..... Bte 5½ on. fl. **10¢**

DEBARBOUILLETTE OU LINGE A VAISSELLE MAN FRIDAY **10¢**

CUBES DE CAROTTES DE CHOIX ..... Bte 14 on. fl. **10¢**
DE QUALITE PAULA

SAVON JURGENS FORMAT ORDINAIRE ..... Pains **10¢**

PANSEMENTS CURAD "OUCHLESS" pqt de 10 ..... Pqt de 25c pour **10¢**

ALIMENTS POUR CHATS OU CHIENS ..... Bte 15 on. **10¢**
DE MARQUE BUDGET

ACCENT FLAVOUR PLUS BLUE RIBBON .... Pqt 1 on. **10¢**

POIS DE CHOIX DE QUALITE GARDEN PATCH Bte 10 on. fl. **10¢**

ALIMENTS POUR CHIENS DE MARQUE PEP BOEUF, POULET, FOIE Bte 15 on. **10¢**

Frais de la pâtisserie

Pain blanc TRANCHE DE MARQUE MARVEL **5** pains 24 on. **99¢**

TARTE AUX FRAISES JANE PARKER Form. 8 po. 24 on. **69¢**

TARTE AU CITRON JANE PARKER FORM. 8 PO. 24 on. **49¢**
(ECONOMISEZ 10¢)

GATEAU AUX FRUITS ANGLAIS ..... 1 liv. 9 on. **39¢**
JANE PARKER (ECONOMISEZ 10¢)

PETITS GATEAUX MACARONS A LA VANILLE **3** pqts de 6 **$1**
JANE PARKER (ACHETEZ 3 PQTS — ECONOMISEZ 29¢)

PAIN AUX RAISINS TRANCHE **4** pains 16 on. **$1**
JANE PARKER

AUBAINES DE VIANDES A & P

ROTIS DE **LONGE de PORC**

SECTION DE COTES (7) COMPTEZ-LES Liv. **59¢**

PORTION DE SURLONGE COUPE de 3 à 3½ liv. Liv. **69¢**

Moitié de longe de côte ..... Liv. 69¢

Moitié de surlonge ..... Liv. 79¢

Coupe du centre ..... Liv. 89¢

COTELETTES Y compris toutes les tranches du centre Liv. **68¢**
QUARTIERS DE LONGE DE PORC – PQT DE 9 A 11 COTELETTES

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE, PERSONNE EN VILLE N'A DE MEILLEURES VIANDES

PREMIERES COTES GENRE MENAGE ..... Liv. **79¢**

COTELETTES DE LONGE D'AGNEAU CONGELEES ..... Liv. **89¢**

COTELETTES D'EPAULE D'AGNEAU CONGELEES ..... Liv. **59¢**

COTELETTES DE COTE D'AGNEAU CONGELEES ..... Liv. **79¢**

COTELETTES DE LONGES DE PORC COUPE DU CENTRE Liv. **89¢**

PREMIERES COTES DE FLANC DE PORC DE QUALITE ..... Liv. **59¢**
SUPER RIGHT

VIANDE A SAUCISSE DE PORC SWIFT PREMIUM ..... Liv. **39¢**

BACON DE FLANC TRANCHE, DECOUENNE Emb. herm. 1 liv. **54¢**
SUPER-RIGHT

FOIE DE BOEUF TRANCHE SANS PEAU DE QUALITE ..... Liv. **59¢**
SUPER-RIGHT

SAUCISSES BOEUF ET PORC EMBALLEES AU MAGASIN DE MARQUE BURNS Liv. **49¢**

PIZZA PEPPERONI ET FROMAGE DE MARQUE UNIVERSAL Pqt 21 on. **89¢**

BOEUF SALE DE MARQUE SHOPSY **4** pqts de 2 on. **89¢**

BOLOGNE TRANCHE MAPLE LEAF ..... Pqt 16 on. **59¢**

EPAULES DE PORC Liv. **58¢** liv. **48¢**
FUMEES GENRE PICNIC TRANCHEES

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE RESTREINDRE LES QUANTITES SELON LES EXIGENCES FAMILIALES NORMALES

ECONOMISEZ DANS LES METS CONGELES

PATATES FRITES CONGELEES DE VALLEY FARM Pqt 9 on. **10¢**
VALLEY FARM

PATE A PAIN CONGELEE Rhodes ..... Pain 16 on. **10¢**

LIMONADE CONGELEE, BLANCHE OU ROSE KENT ..... Bte 6 on fl. **10¢**

DESSERT FROOTO, CONGELE ORANGE, CITRON, CERISE Seau 5 on. **10¢**

"HADDIE FINNAN" IMPORTE CONGELE ..... Liv. **59¢**

FILETS DE SOLE CONGELES DE MARQUE A & P ..... Pqt 1 liv. **69¢**

LE JARDIN ... FRAICHEUR ASSUREE

BANANES Honduras, Chiquita, Cabana, gros format Ch. **10¢**

CHOU CAT. NO 1 DU CANADA GROS, FERMES Liv. **10¢**

OIGNONS JAUNES A CUIRE Sac cello 2 liv. **10¢**
CAT. No 1 D'ONTARIO CANADA

COURGES GROSSES D'ONTARIO Ch. **10¢**

PIMENTS VERTS SUCRES D'ONTARIO Ch. **10¢**
GROS FORMAT

OIGNONS VERTS D'ONTARIO. GROSSES BOTTES Ch. **10¢**

NAVETS CIRES, CAT. No 1 D'ONTARIO CANADA Ch. **10¢**

RADIS D'ONTARIO ..... Sac cello 6 on. **10¢**

POIRES BARTLETT, Cat. No 1 DE C.-B. CANADA Ch. **10¢**

SALADE DE CHOU Pqt cello 8 on. **10¢**
EMBALLEE FRAICHE TOUS LES JOURS

GINGER ALE YUKON CLUB (Prix ord. au détail 5 bout. 30 on. fl. 99¢) Bout. 30 on. fl. **10¢** (Contenu seulement)



SI A & P LE VEND, A & P LE GARANTIT

JUS DE TOMATES DE QUALITE DE FANTAISIE Bte 10 on. fl. **10¢**
DE MARQUE A & P

SERVIETTES FAMILIALES RAINBOW DE SCOTT ..... Pqt de 180 **59¢**

PAPIERS-MOUCHOIRS **3** btes de 200 feuilles à 2 plis **$1**
SCOTTIES, BLANC, ROSE OU JAUNE

ESSUIE-TOUT DIVERS DECORES SCOTTOWELS ..... Pqt 2 roul. **59¢**
BLANC, JAUNE, VERT, TURQUOISE

PAPIER HYGIENIQUE **3** pqts 2 roul. **$1**
VIVA, BLANC, ROSE, JAUNE

SACHETS DE THE SALADA ..... Pqt de 60 **79¢**

MARGARINE BLUE BONNET ..... Pqt 3 liv. **99¢**

DETERSIF EN POUDRE TIDE (GRAND FORMAT) ..... Bte 5 liv. **$1.79**

CORNICHONS TRANCHES MINCES OU CORNICHONS Pot 15 on. fl. **39¢**
DIVERS SUCRES ROSE

ALIMENTS MISS NEW POUR CHIENS ET CHATS **6** btes 6 on. **$1**
BOEUF, POULET, FOIE, ROGNONS

Croustilles (CHIPS) FRITO LAY Pqt 25 on. Pqt 25c pour **10¢**



CAFÉ 8 O'CLOCK CAFE 100% BRESILIEN Sac 3 liv. – 1.99 Sac 1 liv. **69¢**

CAFE BOKAR VIGOUREUX ..... Sac 1 liv. **79¢** Sac 3 liv. **$2.29**

CAFE A & P PERCOLATEUR, TORREFIE ou ORD. Boîte 3 liv. **2.99**
EMBALLAGE HERMETIQUE

Dickie Lyons, congédié par les Saints, est arrivé à Ottawa

par Michel MERLEAU

OTTAWA — Il n'y a toujours pas de changements majeurs à prévoir dans l'alignement des Rough Riders d'Ottawa, pour leur partie dimanche après-midi, sur l'astro - turf à Hamilton, quoique qu'un troisième joueur soit arrivé à Ottawa, hier, pour un essai de cinq jours.

Le nouveau-venu est Dickie Lyons, de la Nouvelle-Orléans, un demi-offensif et défensif de six pieds et un pouce, pesant 198 livres. Lyons a joué son football universitaire, à l'université du Kentucky, avant de passer aux Saints de la Nouvelle-Orléans avec lesquels il a joué cinq parties, la saison dernière.

Selon son instructeur avec les Saints, J. D. Roberts, "Lyons est un gars très solide qui ne recule devant rien".

Il rejoint donc à l'entraînement des Riders, deux autres joueurs qui poursuivent un essai de cinq jours, soit Terry Cole, anciennement des Steelers de Pittsburgh et Paul Brothers, des Lions de la Colombie-Britannique.

En ce qui a trait à Cole, son temps à Ottawa pourrait bel et bien prendre fin, après avoir complété ses cinq jours, ce soir. Encore hier soir, l'instructeur Jack Gotta affirmait que Cole possédait des qualités offensives fort remarquables, mais l'instructeur s'est refusé de commenter si ses projets prévoyaient que Cole soit en uniforme, contre les Tiger Cats.

Paul Brothers de son côté continue à pratiquer deux fois par jour, au parc Lansdowne, sans savoir si, avant la fin de semaine, il devra s'en retourner à Vancouver, sans emploi.

Les chances de Brothers de se tailler un poste avec l'équipe doivent toujours être considérées comme bonnes, d'après les performances de Rick Cassata et de Gary Wood, dimanche dernier contre Toronto, mais Jack Gotta n'entend prendre aucune décision à son sujet, avant vendredi soir.

Pour affronter les Cats, sur leur nouveau gazon artificiel, Gotta entend utiliser de nouveau Terry Swarn, Terry Wellesley et Dennis Duncan, comme son principal trio offensif. Ces trois joueurs ont la priorité à l'entraînement.

Tout de même, il est un joueur qui ne cesse d'impressionner, lors des périodes d'entraînement, par son habileté à capter les passes. Il s'agit de Gerry Organ, anciennement de l'université de Guelph, qui mène actuellement chez les compteurs de la division Est, mais non pas grâce à son talent de receveur de passes, mais surtout comme botteur de précision et de convertis. Organ qui n'est utilisé que très rarement par les quarts-arrière n'a compté qu'un seul touché, depuis le début de la saison, mais plusieurs observateurs le qualifient de "panier", après l'avoir vu capter quelques passes, à l'entraînement.

Les essais de cinq jours

De plus en plus, certains amateurs de football ne prennent que très légèrement les allées et venues d'un nombre croissants de joueurs qui visitent, sans trop de conséquences, les capitales du football canadien, pour des essais de cinq jours.

Même pour les instructeurs, les essais de cinq jours ne peuvent être très significatifs, en soi, car en si peu de temps, il est impossible de déterminer si tel ou tel joueur connaît ou non son football.

Hier après-midi, Gotta a confié aux journalistes que les essais de cinq jours étaient importants pour un instructeur, surtout pour constater jusqu'à quel point un joueur peut s'acclimater à l'équipe et à son entourage en général. "Quand nous appelons un joueur, règle générale, c'est parce que nous l'avons déjà vu jouer ou que nous avons suivi son développement sportif, depuis quelques années. En ce qui a trait à Brothers, je sais ce qu'il vaut depuis déjà trois ans, car nous avons joué contre lui, alors qu'il était avec les Lions. Il nous reste donc à constater de quelle façon il peut s'adapter à nos joueurs réguliers et à notre style de jeu", de souligner Gotta.

Selon le gérant général, Frank Clair qui a lui-même connu les péripéties du métier d'instructeur, les essais de cinq jours à cette période de la saison permettent à une équipe de découvrir des talents qui pourraient surtout servir, pour la prochaine saison. En ce qui a trait à Dickie Lyons, dès sa première pratique, il a surtout impressionné par sa rapidité et sa détermination au jeu.

Depuis le départ de Marcelin qui se rétablit rapidement de sa blessure reçue à Montréal, mais qui ne pourra revenir au jeu, avant trois semaines, étant sur la liste des blessés, Gotta était à la recherche d'un demi-défensif robuste et qui pouvait jouer à l'offensive. Lyons pourrait bel et bien être ce joueur étant donné qu'il a évolué à la défensive comme à l'offensive, tout au long de son football universitaire.

Hier après-midi, les Riders ont visionné des films pendant plus d'une heure, films de leur partie contre Toronto et de quelques parties des Tiger Cats, avant d'envahir le terrain, pour une courte pratique de 45 minutes. Toutefois aujourd'hui, les Riders s'entraîneront pendant plus d'une heure et demie.

Samedi, les Riders s'envoleront pour Hamilton, à midi, soit six heures avant l'heure prévue, étant donné que l'instructeur Gotta veut donner à ses joueurs, la chance de pratiquer pendant au moins une heure, sur le nouveau gazon artificiel (Astro-Turf) du Ivor Wynne stadium. Les Riders en seront à leur première expérience sur l'Astro-Turf, Vancouver étant équipée du gazon Tartan.

Les Boomers joueront à Thurso, cette année

ROCKLAND — Les Boomers de Rockland seront à nouveau à l'oeuvre dans la Ligue junior "B" de la Vallée de l'Outaouais, mais cette année, ils seront à l'oeuvre à l'aréna de Thurso et l'équipe sera officiellement connue sous le nom des Boomers de Rockland-Thurso. L'année dernière, les Boomers disputaient leur partie régulière à l'aréna d'Embrun.

Cette équipe inaugurera toutefois son entraînement pour la prochaine saison à l'aréna d'Embrun, vendredi le 24 septembre courant à compter de 7h 15 précises. Tous les joueurs sont priés de bien apporter leur équipement pour cette première période d'exercice.

A l'aréna d'Embrun, les Boomers disputeront un match hors concours le 3 octobre contre le Brockville, mais le 8 octobre ils seront installés à l'aréna de Trurso et ils joueront une autre partie hors concours contre l'équipe Valleyfield.

Cette année, les Boomers seront sous la conduite d'un nouvel instructeur. Il s'agit de Denis Roy, ancienne vedette des Royaux de Cornwall. Roy, qui est âgé de 22 ans, est un gradué des rangs du hockey mineur de Rockland et en 1962, il était capitaine de l'équipe de Rockland, qui a gagné le championnat pee wee à Québec. Cette équipe comptait alors dans ses rangs le fameux Guy Lafleur, maintenant du Canadien de Montréal.



DENIS ROY

Roy pourra dès le début de l'entraînement compter sur douze joueurs de l'année dernière. Ce sont Paul et Pierre Payer, Paul Deault, Richard Viau, Gilles Delormes, Yves Taillefer, Michel Dagenais, André Pigeon, Jean-Paul Nault, Jean-Marie Pilon, Pierre Paquette et Gilles Charette.

HAWKESBURY — Les Roadrunners de Hawkesbury, de la Ligue de hockey junior "B" de l'Outaouais entreprendront leur camp d'entraînement, d'ici deux semaines, en vue de la prochaine saison.

Le gérant-général de l'équipe, Claude Drouin a annoncé mardi que l'instructeur Jean-Guy Cyr venait de signer un nouveau contrat avec les Roadrunners. Les joueurs prendront part à des exercices de conditionnement, avant les pratiques sur glace, vers la deuxième semaine du mois d'octobre.

Les Roadrunners disputeront quelques matches hors-concours avant d'entreprendre leur calendrier régulier.

M. Drouin invite tous les intéressés de 15 à 19 ans, de la région de Hawkesbury qui désirent participer au camp d'entraînement, de bien vouloir le contacter ou encore M. Cyr, au Centre memorial de Hawkesbury.

Charlebois égalise les chances

HULL — Un simple de Daniel Legault à la fin de la sixième manche a permis au Charlebois Assurance de remporter une victoire de 1-0 sur le Capital City, lors de la quatrième partie de la série finale de la Ligue de baseball pee wee de Hull. Ce match a été disputé au parc Lafocque de Wrightville et le Charlebois a ainsi égalisé les chances à 2-2 dans cette série de trois parties de cinq.

Les deux clubs s'affrontent à nouveau, ce soir à 6h 45 et l'on sera alors témoin de la partie décisive.

Daniel Legault a été le lanceur gagnant lors de cet important match pendant que Marc D'Amour subissait la défaite.

4 magasins E. R. Fisher

1971 — NOTRE 66e ANNIVERSAIRE

OÙ ÉTIEZ-VOUS EN 1905?

On peut lire sur les visages de cette mère et de son enfant, immigrant au Canada en 1905, l'espoir, la crainte et une patience à toute épreuve



En 1905, les "Silver Seven" d'Ottawa gagnèrent la coupe Stanley.

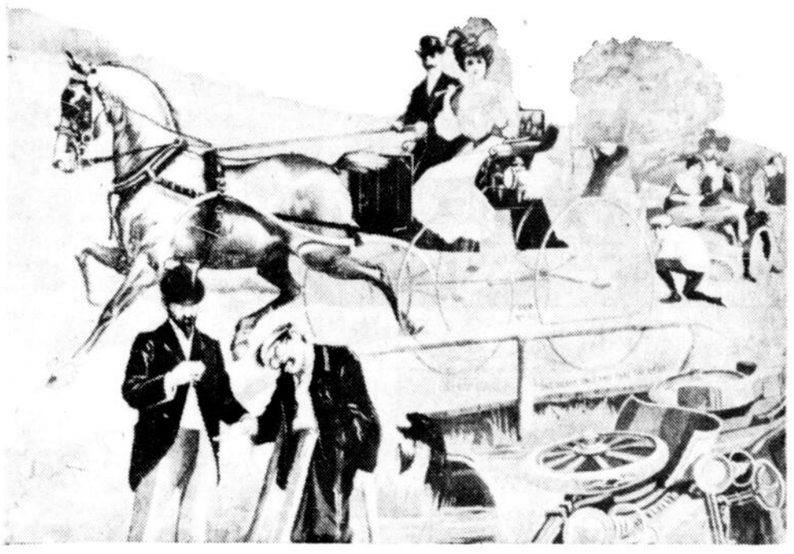


Harvey Pulford, athlète local célèbre, en plus d'être un client chez E. R. Fisher, était joueur de pointe.

Sir Wilfrid Laurier était le premier ministre en 1905.



En 1905, des inventeurs audacieux fabriquèrent des "voitures sans chevaux" mais les carrosseries McLaughlin Carriage Co. d'Oshawa n'étaient pas encore dans la course.

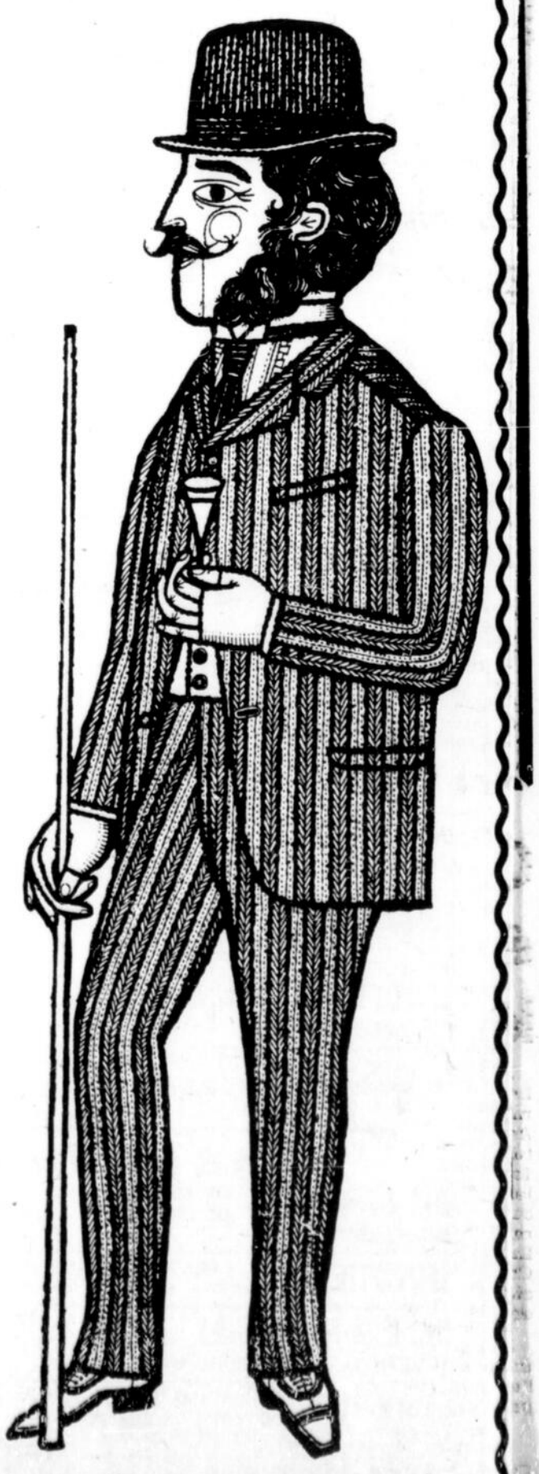


E.R. FISHER, LUI, COMMERCAIT DÉJÀ SUR LA RUE SPARKS; IL OFFRAIT À LA POPULATION DES VÊTEMENTS DE QUALITÉ POUR HOMMES ET GARÇONS

Et depuis 1905, nous continuons à nous spécialiser dans la vente de vêtements de qualité pour hommes et garçons. Non que nous n'ayons pas été tentés de nous diversifier et d'entreprendre la vente de vêtements pour dames, d'articles de sport et d'autres encore. Mais c'est en nous occupant d'une seule chose que nous avons maintenu notre renom jusqu'à ce jour.

Nous sommes vraiment fiers de notre personnel que nous voulons au service des clients. Il s'efforce en tous points de faire de votre magasinage, une aventure agréable. Notre entreprise est dirigée par la famille E. R. Fisher depuis sa création, et ainsi s'est associée aux intérêts de la communauté au sein de laquelle elle a prospéré. Mais ne nous arrêtons pas sur ce succès. Chaque jour est pour nous un nouveau défi.





Les compétiteurs de E. R. Fisher, sur la rue Sparks en 1905.

- Bryson-Graham Ltd.
- Baker & Bush
- Campbell's Clothing
- R. J. Devlin Co.
- G. M. Holbrook & Sons
- The 2 Macs
- T. Lindsay & Co.
- McGiffins

La 1ère réclame d'E. R. Fisher en 1905, annonçait:

Complets de 1ère qualité pour hommes	$7.50 à $22
Pardessus d'automne pour hommes	$10 à $20
Pantalons de tweed tout laine pour hommes	$2 à $6
Complets 3 pièces pour garçons	$3.50 à $10
2 pièces	$2.50 à $6

E.R. fisher LTD.

RUE SPARKS • CARLINGWOOD • BILLINGS BRIDGE • ST-LAURENT

1971 — NOTRE 66e ANNIVERSAIRE

IL Y A MAINTENANT A VOTRE SERVICE, 4 MAGASINS E.R. FISHER DE VETEMENTS DE QUALITE POUR HOMMES ET GARÇONS

Gatineau triomphe, 12-0

POINTE-GATINEAU — Les Expos de Gatineau, grâce à la sixième partie sans point ni coups sûrs de la saison pour le brillant lanceur Gary Larcher et grâce à une offensive de 11 coups sûrs, ont écrasé la Légion 58 de Pointe-Gatineau, 12-0, mardi soir au parc à Pierre, lors de la deuxième partie de la série finale de la Ligue de baseball pee wee régionale de l'Outaouais.

Les Expos mènent maintenant 2-0 dans la série du meilleur de cinq qui doit se poursuivre vendredi soir, 18h 30, au parc St-René-Goupil de Gatineau.

Le jeune Larcher a retiré huit frappeurs au bâton en six manches et a accordé quatre buts sur balles. En plus d'être le lanceur gagnant, il s'est signalé à l'offensive, cognant deux coups sûrs en trois présences au marbre. Il a claqué un triple de trois points.

Pierre Lafleur s'est également distingué au bâton pour les vainqueurs, cognant en lieu sûr à ses trois présences au marbre.

Daniel Thibault a été le lanceur perdant. Il a alloué 11 coups sûrs et huit buts sur balles, retirant cinq frappeurs sur trois prises.

Paduano triomphe par décision

JACKSONVILLE, Floride (PA) — Donato Paduano, de Montréal, a gagné par décision unanime un combat de 10 rounds pour poids moyens contre Dennis Riggs, de Jacksonville, mardi soir.

Paduano, 5'6", 155 livres, a infligé à Riggs, 5'11", 160 livres, sa première défaite dans ses sept derniers combats.

La rapidité des boxeurs et le grand nombre de coups qu'ils se sont échangés ont soulevé les 3,576 personnes qui assistaient au combat.

Paduano, l'ancien champion canadien des poids mi-moyens, a porté sa fiche à 24-3 tandis que Riggs présente désormais une fiche de 25 victoires, 10 défaites et un match nul.

Natation de compétition à Ottawa

OTTAWA — Les clubs de natation de compétition Ottawa Kingfish tiendront leurs activités 1971-1972 à quatre endroits.

Il s'agit des piscines Pinecrest, Canterbury, St-Laurent et Plant. L'inscription des nageurs aura lieu samedi, de 9 h à 11 h du matin, à la piscine Canterbury, 2189, rue Arch, à Ottawa. Les intéressés sont priés d'amener leur équipement, y compris casque de bain.

Tous ceux qui s'inscriront devront prouver qu'ils détiennent un certificat de la Croix-Rouge (junior) ou son équivalent. Pour obtenir de plus amples informations, les intéressés peuvent communiquer avec le Service des parcs et de la récréation d'Ottawa (563-3392) . . .

Le ski au parc Jarry

OTTAWA — Les équipes nationales de ski alpin, de fond et de saut seront à l'honneur, ce soir, au parc Jarry, alors que les Expos de Montréal rencontreront les Phillies de Philadelphie, lors d'un match régulier de la Ligue nationale de baseball.

Shirley et Sharon Firth, les deux soeurs indiennes des Territoires du Nord-Ouest, championnes canadiennes, l'hiver dernier, ainsi que Nancy Green seront de la partie.

Les deux soeurs Firth donneront une démonstration de ski sur roulettes, tandis que Nancy Green démontrera les qualités d'une nouvelle sorte de ski, fait de matériel synthétique et qui glisse sur le gazon.

Hans Schmidt à Hawkesbury

HAWKESBURY — Le programme de lutte professionnelle, à l'affiche à l'aréna de Hawkesbury, vendredi soir prochain, suscitera sans aucun doute beaucoup d'émotions parmi les amateurs de ce sport, car un athlète fort bien connu et originaire de la region, le redoutable Hans Schmidt sera à l'oeuvre.

Schmidt qui a déjà détenu à plusieurs reprises des championnats de lutte, dans diverses régions, se mesurera au populaire Gino Brito, dans le match demi-final.

Ce sera la première fois, depuis nombre d'années, que les amateurs de lutte de la région auront l'occasion d'observer Schmidt, de près.

Lors de la finale du programme, deux chutes de trois, les puissants frères Leduc, Joe et Paul, formeront équipe avec Jacques Rougeau pour affronter Abdallah the Butcher, Karl Kreamer et Michel Dubois.

Dans les autres combats au programme, Carlos Rocha se mesurera à Yuigi Sito et Pepe Villa affrontera Chen Lee.

Le premier combat aura lieu à 9h, et une foule record est attendue pour ce programme.

Votre Dollar Va Plus Loin Avec PRIX COUPÉS À PLEIN

Prix coupés à Plein — ARTICLES DIVERS

SNACKS	BIG G DIVERS	Pqt	39¢
PATATES CHIPS	HOSTESS	Sac alum. 10 on.	65¢
MAIS SOUFFLE	HOSTESS	Sac 8 on.	37¢
FARCISSURE	APPRETEES GRISOL	Pqt 10 on.	42¢
SHAKE & BAKE	DIVERS	Pot 2 on.	25¢
VINAIGRE	BLANC HEINZ	Cont. 40 on.	36¢
VINAIGRE	BLANC HEINZ	Cont. 80 on.	64¢
CREME	DE TOMATES HEINZ	Bte 10 on.	14¢

Prix coupés à Plein — CONFITURES & GARNITURES

CONFITURES	DIVERSES ST. WILLIAMS AVEC PECTINE	Pots 9 on.	4/89¢
BEURRE	D'ARACHIDES RICHMELLO	Pot 3 liv.	1.26
CONFITURES	DE FRAISES DE KRAFT	Pot 24 on.	81¢
MARMELADE	GOOD MORNING DE SHIRRIFF	Pot 24 on.	56¢
MIEL	CREMEUX BILLY BEE	Cont. 16 on.	39¢
MELASSES	DE FANT. GRANDMA	Cont. 26½ on.	29¢
CARAMEL	A TARTINER SHIRRIFF	Cont. 14 on.	31¢
SIROP	DE TABLE AUNT JEMIMA	Bout. 16 on.	36¢

Prix coupés à Plein — ARTICLES MENAGERS

DETERSIF PUNCH	EN POUDRE. Format géant		1.59
PAPIER	HYGIENIQUE WHITE SWAN	Pot 2 roul.	32¢
ESSUIE-TOUT	WHITE SWAN	Pqt 2 roul.	64¢
DETERSIF	ALL. A PEU DE MOUSSE	Pot 4 liv.	1.89
DETERGENT	LIQUIDE SWAN	Cont. 24 on.	61¢
DETERGENT	LIQUIDE PALMOLIVE	Cont. 24 on.	68¢
NETTOYANT	LIQUIDE AJAX	Cont. 32 on.	79¢
EMBALLAGE	GLAD	Roul. 12" x 100'	37¢

Prix coupés à Plein — DESSERTS

MELANGES A GATEAUX	DUNCAN HINES	Pqt 19 on.	42¢
POUDRE	A GELEES ROYAL DIVERS	Pqt 3 on.	10¢
GATEAUX	CROSS & BLACKWELL	Bte 8 on.	25¢
POUDING	SOLUBLES ROYAL DIVERS	Pqt 4 on.	15¢
MELANGES	A GLAÇAGE BETTY CROCKER DIVERS	Pqt 15 on.	43¢
MELANGES	A GATEAU BETTY CROCKER	Pqt 18 on.	49¢
MELANGES	A GATEAU MONARCH DIVERS	Sachet 10 on.	18¢
MELANGES	A GLAÇAGE MONARCH DIVERS	Sachet 7½ on.	18¢

Prix coupés à Plein — ARTICLES DIVERS

TARTE AUX POMMES	RICHMELLO. Pqt 24 on.		39¢
GATEAU des ANGES	RICHMELLO	Pqt 16 on.	39¢
GATEAU aux CERISES	RICHMELLO POUND	Pqt 12 on.	49¢
BISCUITS	DE BRISURES DE CHOCOLAT DOMINION	Pqt 16 on.	49¢
BISCUITS	AUX FIGUES DAVID	Cont. 1½ liv.	79¢
DIVERS BISCUITS	MANNINGS	Gros cont. 2 liv.	87¢

Prix coupés à Plein — CÉRÉALES À DÉJEUNER

FLOCONS DE MAIS	KELLOGG	Pqt 12 on.	33¢
SUGAR POPS	KELLOGG	Pqt 10 on.	44¢
SNACK PACK	KELLOGG	Pqt de 6	41¢
CEREALES	SPECIAL "K" KELLOGG	Pqt 7 on.	41¢
BLE EFFILOCHE	NABISCO SPOON SIZE	Pqt 13 on.	35¢
FLOCONS de SON	POST	Pqt 14 on.	37¢
CEREALES	ALPHABITS POST	Pqt 15 on.	61¢
CHEERIOS	BIG G	Pqt 10 on.	41¢

Prix coupés à Plein — BREUVAGES & JUS

COLA OU GINGERALE	ALLENS Caisse de 24 — 1.88	Bte 10 on.	8¢
BREUVAGES	AUX FRUITS HI C DIVERS	Bte 48 on.	37¢
PEPSI COLA	EN CANETTES	Bte 10 on.	12¢
CRISTAUX	D'ORANGES PRESIDENT	Env. 3¼ on.	12¢
JUS d'ORANGES	REFRIGERE, DE CONCENTRE	Pot 32 on.	42¢
JUS de TOMATES	DE FANTAISIE LIBBY	Bte 48 on.	39¢
JUS de TOMATES	DE FANTAISIE HEINZ	Bte 48 on.	41¢
JUS d'ANANAS	DELMONTE	Bte 19 on.	20¢

Prix coupés à Plein — ARTICLES DIVERS

MARGARINE D'HUILE DE MAIS	FLEISCHMAN. Pqt 2 liv.		96¢
MARGARINE	PARKAY KRAFT	Pqt 2 liv.	69¢
MARGARINE	MOLLE BLUE BONNET	Pqt 2/8 on.	43¢
MARGARINE	COLOREE KISMET EMB. ALUMINIUM	Cont. 16 on.	31¢
MARGARINE	MOLLE VILLAGE	Cont. 16 on.	45¢
HUILE	VEGETALE CRISCO	Bout. 38 on.	99¢
HUILE	D'ARACHIDDES PLANTERS	Bout. 48 on.	1.38
HUILE	VEGETALE MONARCH	Bout. 24 on.	59¢

Prix coupés à Plein — LEGUMES EN CONSERVE

COFFEE MATE	CARNATION. Pot 16 on.		99¢
MINUTE RICE	DIVERSES SAVEURS	Pqt 6 on.	41¢
ARACHIDES	BLANCHIES DOMINO	Bte 16 on.	83¢
NOIX MELANGEES	DOMINO	Bte 16 on.	1.05
YOGOURT	AUX FRUITS DELISLE	2 cont. 4 on.	29¢
SPAGHETTI	OU MACARONI CATELLI	Pqt 16 on.	23¢
SAUCE	A LA VIANDE CATELLI	Bte 14 on.	36¢
BISCUITS	SODA PREMIUM ORDINAIRES ou SALES DE CHRISTIES	Pqt 2 liv.	77¢

Prix coupés à Plein — ARTICLES DIVERS

ALIMENTS POUR CHIENS ou CHATS	BONNIE	Bte 15 on.	10¢
ALIMENTS	POUR CHATS MISS MEW DIVERS	Bte 6 on.	16¢
ALIMENTS	POUR CHIENS TOPS CHOICE	36 on.	93¢
ALIMENTS	POUR CHIENS TOPS CHOICE	72 on.	1.69
ALIMENTS	POUR CHIENS DR. BALLARD BOEUF OU FOIE	Bte 15 on.	15¢
ALIMENTS	POUR CHATS PUSS & BOOTS	Bte 15 on.	18¢

Prix coupés à Plein — CAFE et THE

CAFE MOULU	HAXWELL HOUSE	Sac 16 on.	89¢
CAFE SOLUBLE	MAXWELL HOUSE	Pot 10 on.	1.69
CAFE SOLUBLE	CHASE & SANBORN	Pot 6 on.	1.04
CAFE MOULU	CHASE & SANBORN	Sac 16 on.	89¢
SACHETS DE THE	RED ROSE O.P.	Pot de 60	77¢
SACHETS DE THE	RICHMELLO O.P.	Pot de 60	64¢
SACHETS DE THE	SALADA O.P.	Pqt de 120	1.49
SACHETS DE THE	LIPTON O.P.	Pqt de 60	77¢

Prix coupés à Plein — VIANDE & POISSON EN CONSERVE

VIANDE A LUNCH	PREM Bte carrée 12 on.		47¢
THON BLANC	CLOVERLEAF	Bte 7 on.	50¢
PETITES CREVETTES	CLOVERLEAF	Bte 4½ on.	67¢
BOEUF SALE	FRAY BENTOS	Bte 12 on.	78¢
JAMBON CUIT	SWIFT	Bte 1½ liv.	1.79
SAUMON KETA	R. D. ROSE	Bte 16 on.	86¢
SAUMON SOCKEYE	CLOVERLEAF	Bte 4 on.	44¢
SAUMON COHOE	CLOVERLEAF	Bte 4 on.	37¢

Prix coupés à Plein — SAUCES & APPRETS

CORNICHONS	POLSKI OGORKI CORONATION Pot 32 on. emb. frais		39¢
CORNICHONS	SUCRES MELANGES DE MARQUE ROSE	Pot 24 on.	53¢
CORNICHONS	TRANCHES SUCRES AYLMER	Pot 15 on.	37¢
RELISH SUCREE	AYLMER	Pot 16 on.	37¢
OLIVES FARCIES	GROSSES ORIENTAL	Pot 12 on.	59¢
OLIVES FARCIES	MANZ. ORIENTAL	Pot 12 on.	59¢
PETITS GHERKINS	SUCRES ORIENTAL	Pot 12 on.	59¢
KETCHUP	AUX TOMATES HABITANT	Pot ROUGES 16 on.	49¢

Prix coupés à Plein — ALIMENTS CONGELÉS

PATATES FRITES	HILLTOP	Sac 2 liv.	29¢
TARTES	A LA CREME DIVERSES FARM HOUSE	12 on.	38¢
LEGUMES	DOMINO	Sacs 2 liv.	55¢
PATATES FRITES	DOMINO	Sac 4 liv.	87¢
MUFFINS ANGLAIS	GAINSBOROUGH	Pqt 11 on.	38¢
CREPES "Crumpet"	GAINSBOROUGH	Pqt 11 on.	39¢
FRAISES tranchées	DOMINO	Cont. 15 on.	43¢
BATONNETS	DE POISSONS HIGHLINER A LA MORUE	Cont. 14 on.	69¢

Prix coupés à Plein — ARTICLES DIVERS

SALTINES	WALKER	Pqt 16 on.	32¢
BISCUITS	DIGESTIFS ou ARROWROOTS DE PEEK FREAN	Pqt 8 on.	25¢
DINER	AU MACARONI KRAFT	Pot 7¼ on.	15¢
DINER	AU MACARONI DE LUXE	Pqt 14 on.	38¢
LAIT en POUDRE	CRINO	Pot 16 on.	54¢
CHOCOLAT SOLUBLE	CHOCO DE CADBURY	Bte 3 liv.	1.09
APPRET A SALADE	MIRACLE WHIP	Pot 16 on.	39¢
KETCHUP	AUX TOMATES DOMINO	Bout. 11 on.	22¢
SOUPE	AUX LEGUMES CLARK	Bte 10 on.	14¢

Prix coupés à Plein sur les VIANDES DE QUALITÉ

LE MEILLEUR JEUNE BOEUF DE MARQUE ROUGE DU CANADA — VIEILLI NATURELLEMENT · INSPECTE PAR LE GOUVERNEMENT

VOLAILLE CONGELEE

POULETS	CAT. "A" DU CANADA C.O.V. 2 A 3 LIV.	Liv.	39¢
VOLAILLE A BOUILLIR	CAT. "A" DU CANADA, C.O.V. 5 A 7 LIV.	Liv.	39¢

VOLAILLE FRAICHE

DINDES A ROTIR	CAT. "A" DU CANADA 5 A 9 LIV. FRAICHES	Liv.	45¢
CUISSES DE DINDE	FRAICHES, COUPEES	Liv.	59¢
POITRINES DE DINDE	FRAICHES COUPEES	Liv.	89¢

BOEUF

ROTI DE PALERON	BOEUF DE MARQUE ROUGE AVEC OS	Liv.	65¢
ROTI DE COTE	CROISEE BOEUF DE MARQUE ROUGE	Liv.	85¢
ROTI DE CROUPE	BOEUF DE MARQUE ROUGE AVEC OS	Liv.	1.09
BIFTECK DE PALERON	BOEUF DE MARQUE ROUGE	Liv.	79¢
COTELETTES A BRAISER	BOEUF DE MARQUE ROUGE	Liv.	69¢
BIFTECK	DANS LA RONDE, BOEUF DE MARQUE ROUGE PLEINE TRANCHE DESOSSE	Liv.	1.09
ROTI	DE PREMIERE COTE, BOEUF DE MARQUE ROUGE	Liv	1.19
BIFTECK	D'ENTRECOTE, BOEUF DE MARQUE ROUGE	Liv.	1.29

PORC FRAIS

ROTI D'EPAULE	PORC FRAIS ET CHARNU	Liv.	39¢
ROTI DE SOC	PORC FRAIS ET CHARNU	Liv.	49¢
COTELETTES DE SOC	OU D'E PAULE DE PORC FRAIS	Liv.	59¢
PETITES COTELETTES	DE PORC FRAICHES OU CONGELEES	Liv.	39¢
COTELETTES	DE PORC FRAICHES CHARNUES	Liv.	69¢

VIANDE CONGELEE

ROTI	DE DEVANT DE VEAU ROULE DESOSSE	Liv.	99¢
GIGOTS D'AGNEAU	CONGELES, IMPORTES SOC ENTIER OU MOITIE	Liv.	69¢
COTELETTES	DE LONGE D'AGNEAU CONGELEES IMPORTEES	Liv.	89¢
ROTI D'AGNEAU	DANS L'EPAULE CONGELE IMPORTE	Liv.	39¢
COTELETTES	D'AGNEAU DANS L'EPAULE CONGELEES IMPORTEES	Liv.	49¢
PATES DE BOEUF	HOLIDAY FARM	Pqt 2 liv.	1.69
STEAKETTES	DE BOEUF HOLIDAY FARM	Liv.	69¢

VIANDES FUMÉES

JAMBON-FESSE	MAPLE LEAF PRET A MANGER SANS PEAU, SANS JARRET, ENTIER OU MOITIE	Liv.	59¢
ROULES COTTAGE	MARINES SUCRES BURNS E.H.	Liv.	59¢
JAMBON	GENRE DINER MAPLE LEAF PRET A MANGER	Liv.	1.09
STEAK DE JAMBON	TRANCHE	Liv.	79¢
ROULES COTTAGE	MAPLE LEAF ENTIER FUME E.H.	Liv.	79¢
PICNIC FUMEE	ESSEX, SANS JARRET PRET A MANGER	Liv.	49¢
VIANDE FUMEE	TRANCHEE HYGRADE	4 pqts 2 on.	89¢
SALADES DE PATATES	HYGRADE	Cont. 24 on.	55¢

BACON ET WIENERS

BACON	A DEJEUNER CAMPFIRE DE BURNS OU DEVON DE CANADA PACKERS	Pqt 1 liv.	53¢
BACON	AU MORCEAU CAMPFIRE DE BURNS COUPE DU BOUT A LA PIECE	Liv.	43¢
BACON	DE DOS ESSEX PEA MEAL COUPE COURTE A LA PIECE	Liv.	1.25
BACON	A DEJEUNER SCHNEIDERS DECOUENNE E.H.	Pqt 1 liv.	69¢
WIENERS	HYGRADE OU DOMINO E.H.	Pqt 1 liv.	59¢
WIENERS	MARY MILES E.H.	Pqt 2 liv.	1.09

SAUCISSES

SAUCISSE	DE PORC BURNS PQT 2 A 3 LIV.	Liv.	49¢
SAUCISSE	DE PORC GENRE MENAGE MARY MILES	Liv.	44¢
SAUCISSE	DE PORC DECOUENNE MAPLE LEAF	Pqt 1 liv.	59¢

VIANDES CUITES

BOLOGNE	TRANCHE HYGRADE	Pqt 16 on.	63¢
SIMILIPOULET OU	MACARONI ET FROMAGE TRANCHE HYGRADE	Pqt 16 on.	63¢
JAMBON CUIT	TRANCHE HYGRADE	Pqt 12 on.	99¢
VIANDES CUITES	HYGRADE 4 VARIETES, TRANCHEES	Pqt 6 on.	29¢
SAUCISSON	DE SALAMI OLD VIENNA DE SHOPSY'S	Pqt 20 on.	1.19
PICNIC CUIT	TRANCHE MAPLE LEAF	Pqt 6 on.	49¢
BOLOGNE	GENRE RANCH, CANADA PACKERS A LA PIECE	Liv.	35¢
STEAK DE JAMBON	SCHNEIDER	Pqt 6 on.	69¢
SAUCISSON	DE SALAMI HYGRADE	Sau. 12 on.	79¢

VOUS NE PAYEZ JAMAIS PLUS AVEC NOS PRIX COUPÉS À PLEIN DE TOUS LES JOURS

Prix coupés à Plein — BEAUTÉ & SANTÉ

SACS A ORDURES	GLAD	Pqt de 20	1.27
PETITS SACS	GLAD	Pqt de 10	39¢
SAVON	POUR BEBE JOHNSON	Pqt de 3 pains	45¢
SHAMPOOING	SILVIKRIN	7 on. liq.	88¢
CREME	POUR LA PEAU NOXZEMA	2¼ on.	73¢
LOTION COIFFANTE	DIPPITY DOO	Pot 8 on.	97¢
RINCE CAPILLAIRE	TAME	4 on.	77¢
GELEE	DE PETROLE VASELINE	Cont. 8 on.	67¢
COLD CREAM	DE POND	Cont. 3 on.	1.07

Prix coupés à Plein — FRUITS & LEGUMES FRAIS

PATATES DE TABLE	Récolte canadienne No 1	Sac 10 liv.	29¢
RAISINS	BLEUS Récolte canadienne No 1	Panier 4 ptes	99¢
BROCOLI	DE CALIFORNIE FORMAT 14	Ch.	39¢
POMMES	McINTOSH Récolte canadienne de fantaisie	Sac 5 liv.	58¢
BANANES	GEANTES DES TROPIQUES	Liv.	12¢
RAISINS	VERTS SANS PEPINS No 1 du Canada, de Californie	Liv.	29¢
POIRES	BARTLETT de fant. de C.-B.		6/48¢
CAROTTES	Récolte du Canada, No 1	Sac 5 liv.	29¢

DOMINION

POLITIQUE DES BAS PRIX DOMINION

LES PRIX COUPES A PLEIN signifient que pour chaque dollar vous en obtenez davantage en magasinant chez Dominion.

LA FOURNITURE DE TOUS LES PRODUITS ANNONCES EST GARANTIE ! Si pour une raison quelconque, un article manque, demandez un coupon de reprise Dominion au prix indiqué !

SATISFACTION GARANTIE A 100%

PRIX EN VIGUEUR A OTTAWA, HULL ET PTE-GATINEAU JUSQU'A LA FERMETURE MARDI LE 28 SEPTEMBRE

DOMINION continue de nous faire bien manger

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES. PAS DE MARCHANDS, S.V.P. TOUT EST GARANTI. NOUS RACHETONS TOUS LES COUPONS DE NOS CONCURRENTS.

PASCAL

MEADOWLANDS MALL
1585, chemin MERIVALE
Tél. 224-6470
HEURES D'AFFAIRES 9 A.M. à 10 P.M.,
TOUS LES JOURS.

VENEZ VERIFIER NOS BAS PRIX

CHARGEX

ACHETEZ VOTRE CALFEUTRAGE TOT



No 8
BANDES CAOUTCHOUC et ALUMINIUM POUR PORTES
ENVIRON 1" DE LARG.
BANDES DE 7 et 3 PIEDS
1 BANDE DE 3'
2 BANDES DE 7'
$1.29 l'ens.



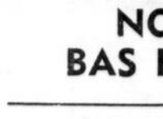
No 113
BANDES DE BOIS et CAOUTCHOUC SPONGIEUX BLANC
ENVIRON 1" DE LARG.
1 BANDE DE 3'
2 BANDES DE 7'
$1.29 l'ens.



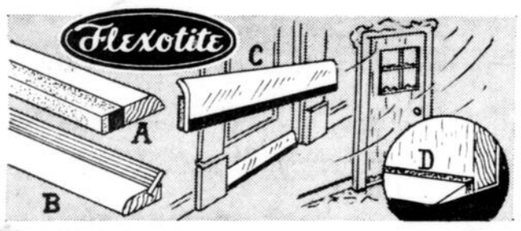
Modèle 77
SEALMASTER ENSEMBLE DE 3 MORCEAUX
EN ALUMINIUM REFOULE AVEC COUPE-FROID EN VINYLE DANS SAC POLY AVEC FIXATIONS
$2.49 l'ens.



Modèle No 115
CALFEUTRAGE EN BOIS et CAOUTCHOUC
3 MCX. POUR PORTE
PRIX PASCAL
$1.59 l'ens.



Modèle No 25
SEUIL DE PORTE EN VINYLE et ALUMINIUM
EN VINYLE ET ALUMINIUM
36" DE LONGUEUR
3⅛" DE LARGEUR
$2.49 ch.



A. # FW-275 — Ens. 3 mcx pour porte, bois plat et caoutchouc avec recouvrement en vinyle blanc ..... l'ens. **$2.75**

B. # AW-275 — Ens. 3 mcx pour porte, bois en angle et caoutchouc avec recouvrement en vinyle blanc ..... l'ens. **$2.75**

C. # K-125 — Plaque 36" pour bas de porte, aluminium et caoutchouc avec recouvrement en caoutchouc dur ..... ch. **$1.25**

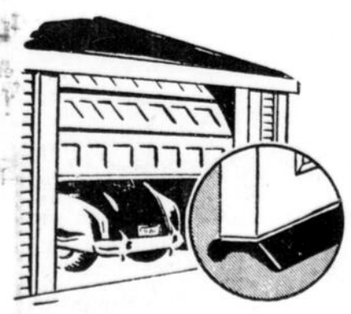
D. # M-125 — Seuil en métal pour porte, bois protégé avec isolant en caoutchouc ..... ch. **$1.25**

CALFEUTRAGE "SEAL-TAPE"
Ruban de toile adhésif permanent adhère au bois ou métal s'enlève aisément.
No 3664
1" x 20 vge
59¢ ch.

CALFEUTRAGE FROST-KING
BLANC ou BRUN
Couverture caoutchoutée avec intérieur en coton



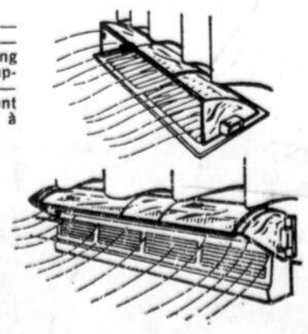
17 pieds de long
89¢ ch.



CAOUTCHOUC "GOOD YEAR" pour le BAS DE PORTE DE GARAGE
BANDES de 2½" longueur 9 pieds
$2.45 ch.

CALFAUTRAGE POUR PORTE DE GARAGE
très fort en aluminium et caoutchouc
Longueur 7 pieds **$1.99** ch. | Longueur 8 pieds **$2.39** ch. | Longueur 9 pieds **$2.79** ch.

DEFLECT-O
Garde les plafonds propres — garde les parquets chauds — réglable, de 10" à 16" de long — en plastique clair — s'adapte à tout thème de couleur — des aimants forts les tiennent en place — pour systèmes à "air forcé" seulement.



Modèle 52 ajustable de **$1.49** 10" à 14"
Modèle 53 ajustable de **$3.95** 15" à 25"
Modèle 54 ajustable de **$4.95** 30" à 36"

PLANTES DE SERRE

- "DIEFFENBACHIA AMOENA"
- "EXOTICA"
- "PERTUSUM"
- "PHILO POLES"
- "MIXED GARDEN"

AU COMPLET AVEC JARDINIERE EN PLASTIQUE
VOTRE CHOIX

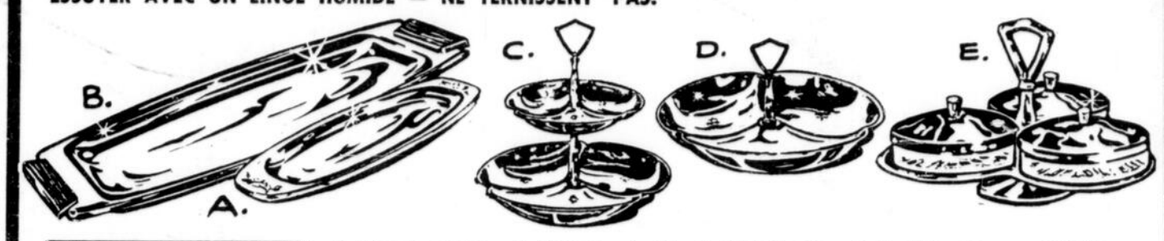
$1.88 Chacune

Dim.: 12" à 18" de haut.
Pots de 4"



Economisez sur ces **PLATS DE SERVICE PLAQUÉS CHROME**

TRES JOLIS PLATS POLIS PLAQUES CHROME — DEMEURENT TOUJOURS RELUISANT — VOUS N'AVEZ QU'A ESSUYER AVEC UN LINGE HUMIDE — NE TERNISSENT PAS.



A—PLATEAU A PAIN OU CELERIE CHROME
Dimen. 13¾" ..... **$2.49** ch.

B—Plat de service avec poignée en noyer. Dimen.: 19½" x 10½".

C—Service à 2 plats 7¼" et 10¼". 3 sections sur chacun.

D—Plat de service. Diam. 12¼". 3 sections. Poignée dorée.

E—3 plats en verre pour marinade. Couvercles 4¼" chromés. Bordure dorée.

VOTRE CHOIX — **$5.95** ch.



HOUSSE DE CLIMATISEUR
Vinyle de fort calibre pour tous climatiseurs de grandeurs normales. Evite les courants d'air et l'infiltration de neige tout l'hiver.
COMPLET AVEC COURROIES **$4.87**

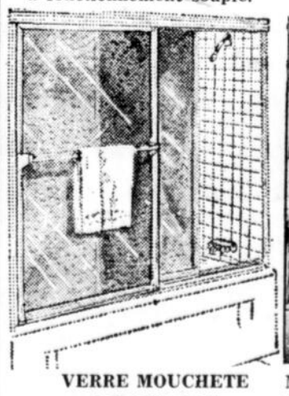
HOUSSE DE PLASTIQUE POUR BARBECUE OU CHAISE LONGUE — VOTRE CHOIX
77¢ ch.



CLES A DOUILLES
"SUPER QUALITY" EN ACIER FORGE
#243 — 15 PIECES ½ POUCE
7/16, ½ 9/16, ⅝, 11/16, ¾, 13/16, ⅞, 15/16 et 1" douille profonde; et une de ch. 11/16 et 13/16 douille profonde; un manche articulé de 10½"; un rochet réversible de 10"; un adaptateur de rallonge de 5".
PRIX PASCAL **$11.77** le jeu



AJOUTEZ A VOTRE BAIGNOIRE UNE
PORTE DE DOUCHE
C'EST UNE AUBAINE POUR LE BRICOLEUR
Les cadres de la porte sont tous assemblés, tout ce que vous avez à faire c'est de suivre les instructions pour son installation. Support supplémentaire pour essuie-mains sur chaque porte. Cadres tout aluminium anodisé au fini satiné, tube de ciment, vis et instructions, rail et rouleaux à fonctionnement souple.

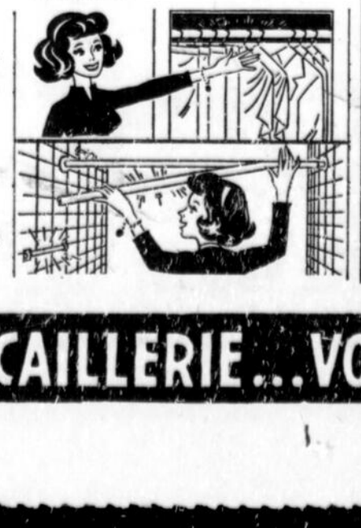


VERRE MOUCHETE A MOTIF UNI
$39.95



MODELE DE LUXE—Choix de modèles: Cygnes, poissons des Tropiques ou sirène.
$45.95

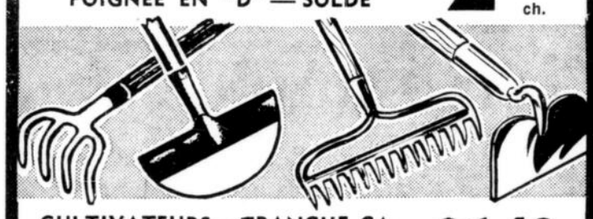
COUVRE-BARRE REVERSIBLE
DECORATION POUR GARDE-ROBES! RECOUVRE LA TRINGLE AVEC DES COULEURS DECORATIVES ou BLANC
Embellissez votre chambre de bains. Recouvrez votre tringle pour rideau de douche avec des couleurs assorties — 5 pieds de longueur
PRIX PASCAL
77¢
2 pour **$1.50**



SOLDE SAISONNIER — QUANTITES RESTREINTES
OUTILS DE JARDINAGE

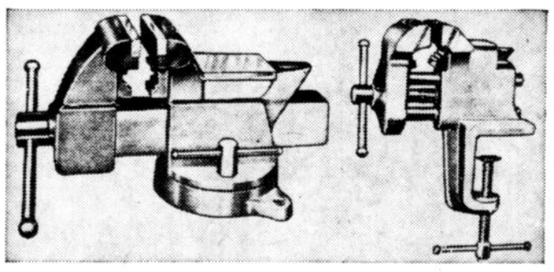


BECHES et PELLES
POIGNEE EN "D" — SOLDE
$2.49 ch.



CULTIVATEURS - TRANCHE GAZON - RATEAUX ET SARCLOIRS - SOLDE DE STOCK.
$1.49 ch.

ETAUX D'ACIER ROBUSTES POUR CHEZ-SOI OU POUR ATELIERS
Voici des outils de bonne qualité qui serrent des tuyaux d'acier ou des tiges rondes aussi bien que des surfaces plates.



Mâchoires de 3½ po. à insertions d'acier durci et renforcé. Pèse 16 liv. base pivotante, surface et enclume.
VALEUR EXTRA **$12.97**

Double coulisse de 2½ po. très pratique pour petits travaux. S'ajuste solidement. Enclume.
VALEUR EXTRA **$3.97**

2 AUBAINES-OUTILS INTERESSANTES
TOURNEVIS AUTOMATIQUE
avec 4 têtes différentes et 3 forets. Régler pour visser ou dévisser; 2 tournevis ordinaires. Un Phillips, un Robertson et trois forets. Les outils s'insèrent dans poignée. L'ensemble **$2.95**



Etui en plastique compact 1½" x 5¼"



JEU D'OUTILS PRATIQUE
Comprend 7 outils interchangeables dans étui. Marteau, 2 tournevis ordinaires, 2 Phillips, 2 Robertson, 1 alésoir.
$1.97 l'ensemble

PHARMACIES
Email blanc cuit en permanence. Joints soudés à l'électricité. Tous les miroirs sont en verre de première qualité et solidement entourés d'un cadre émaillé blanc ou inoxydable.

ARMOIRES MURALES ENCADREMENT BLANC



No 4111 Miroir 11" x 18" **$3.98**
No 6111 Miroir 14" x 20" **$5.40**

GRANDE ARMOIRE MODELE CREDENCE



No 5111. Miroir 11" x 18". Dimensions totales: 16" x 20". **$6.25**
No 7111. Miroir 13" x 12¼". Dimensions totales: 21¾" x 12¾". **$4.40**

VINYLE CLAIR TRANSPARENT
FEUILLES, TIGES, TUBE et ROULEAUX — PRATIQUES POUR BRICOLEURS et MODELEURS
PLASTIQUE CLAIR 54" A LA VERGE

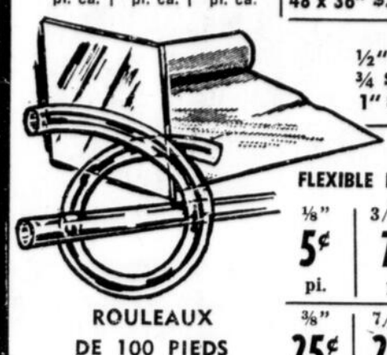
JAUGE 4	JAUGE 8	JAUGE 12	JAUGE 20
39¢ vge	69¢ vge	95¢ vge	$1.59 vge

FEUILLE TRANSPARENTE PERSPEX RIGIDE

⅛"	3/16"	¼"
$2.25 pi. ca.	$2.50 pi. ca.	$2.95 pi. ca.

FEUILLE D'ACRYLIQUE RIGIDE

	1/32" épais	1/16" épais
24 x 36"	$1.35 ch.	$3.25 ch.
48 x 36"	$3.70 ch.	$6.50 ch.



TUBE	TIGE
½" 79¢ ch.	$1.95 ch.
¾ $1.19 ch.	$4.45 ch.
1" $2.95 ch.	$5.59 ch.

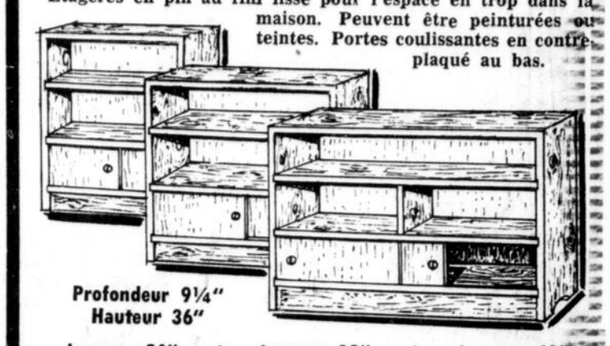
TUBE DE VINYLE FLEXIBLE DIAMETRE INTERIEUR

⅛"	3/16"	¼"	5/16"
5¢ pi.	7¢ pi.	10¢ pi.	20¢ pi.

ROULEAUX DE 100 PIEDS 20% DE MOINS

⅜"	7/16"	½"	⅝"
25¢ pi.	28¢ pi.	30¢ pi.	40¢ pi.

BIBLIOTHEQUE EN PIN NOUEUX
NOTRE PLUS BAS PRIX A CE JOUR
Etagères en pin au fini lisse pour l'espace en trop dans la maison. Peuvent être peinturées ou teintes. Portes coulissantes en contre plaqué au bas.



Profondeur 9¼" Hauteur 36"
Largeur 24" **$13.95** ch. | Largeur 32" **$18.95** ch. | Largeur 48" **$24.95** ch.

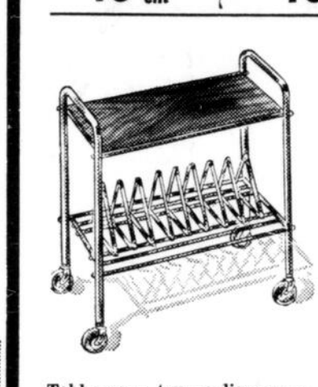
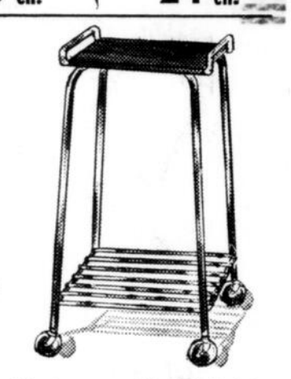


Table pour tourne-disque ou pour la télé noir et blanc de 17". Dessus en bois, support pour disques. Roulettes aplaties de 3" de diamètre.
PRIX PASCAL **$16.95**



Hauteur pour lit d'hôpital, table en laiton pour la télé, 36" de hauteur avec dessus en métal. Bras extensibles. Idéale pour télé de 19" — Roulettes aplaties de 3" de diamètre.
PRIX PASCAL **$16.95**

VENTE-BONI de $1.



SELECTONE
PEINTURE DE QUALITE
Garantie bouche-pores pour la maison
LATEX SATINE
PRIX PASCAL $8.50
PRIX BONI **$7.50** gal.

SEMI-LUSTRE
PRIX PASCAL $8.50
PRIX BONI **$7.50** gal.

EMAIL LUSTRE
PRIX PASCAL $9.50
PRIX BONI **$8.50** gal.

PEINTURE A BETON
POUR PLANCHERS DE SOUS-SOL et GARAGES
PRIX PASCAL $5.97
PRIX BONI **$4.97** gal.



PEINTURE LIQUIDE IMPERMEABLE "BONDEX" POUR CIMENT
Pour usage sur maçonnerie à l'intérieur et l'extérieur. Blanc seulement (peut facilement être teinte).
PRIX PASCAL $5.95
PRIX BONI **$4.95** gal.



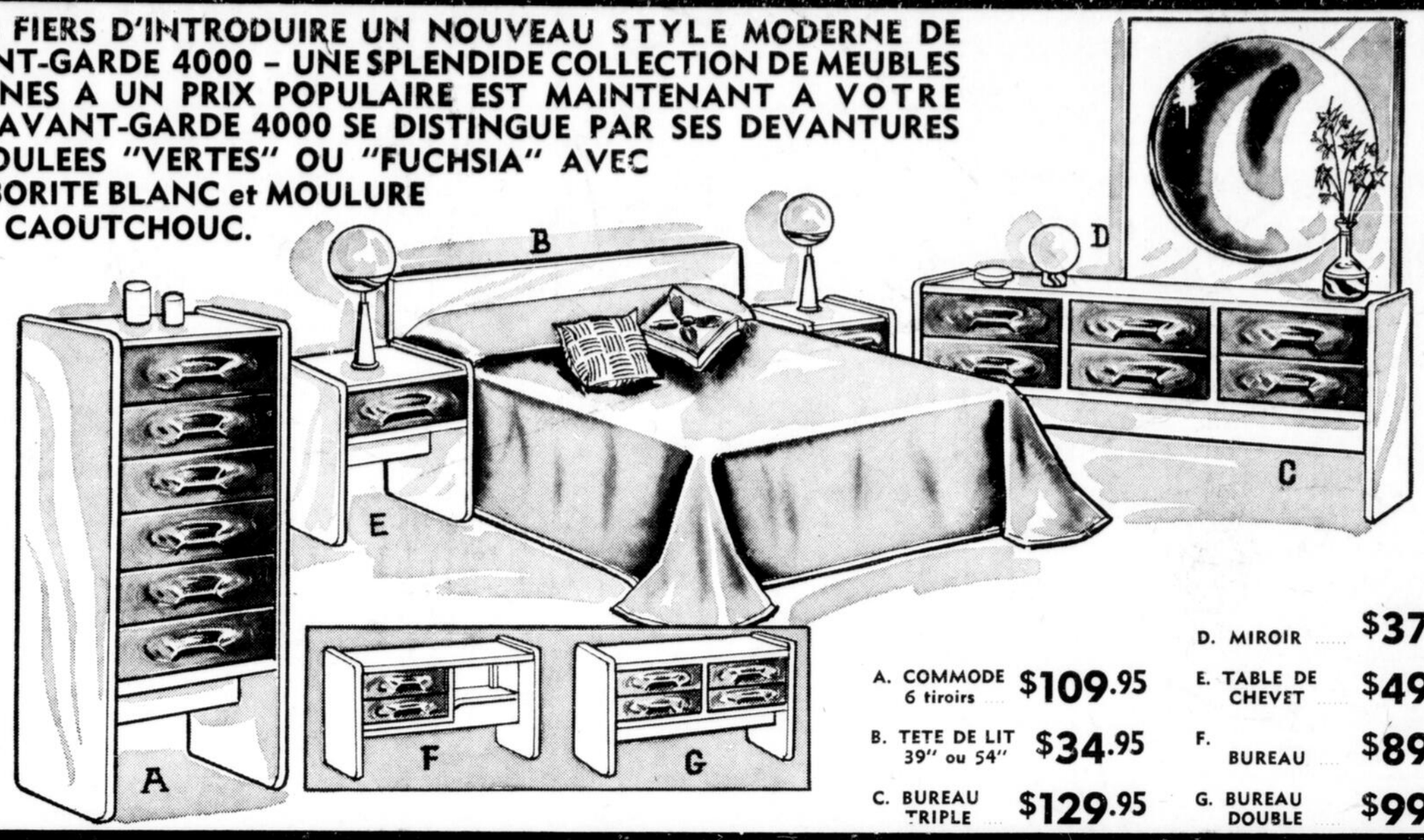
PEINTURE POUR MUR DE SOUS-SOL "BONDEX"
N'EXIGE QU'UNE SEULE COUCHE
Avec base de latex au silicone
PRIX PASCAL $5.95
PRIX BONI **$4.95** gal.

S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE...VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL

PASCAL

Nouveau Style de Meubles Modernes_ AVANT GARDE... 4000

NOUS SOMMES FIERS D'INTRODUIRE UN NOUVEAU STYLE MODERNE DE MEUBLES AVANT-GARDE 4000 – UNE SPLENDIDE COLLECTION DE MEUBLES ULTRA-MODERNES A UN PRIX POPULAIRE EST MAINTENANT A VOTRE DISPOSITION. AVANT-GARDE 4000 SE DISTINGUE PAR SES DEVANTURES DE TIROIRS MOULEES "VERTES" OU "FUCHSIA" AVEC DESSUS EN ARBORITE BLANC et MOULURE DE REBORD EN CAOUTCHOUC.

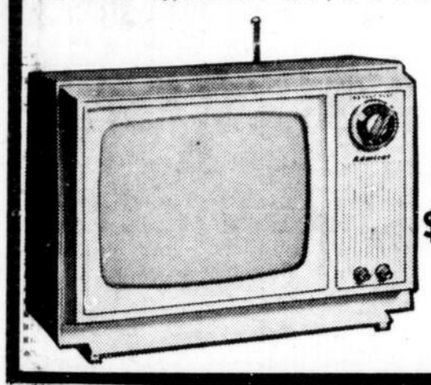


A. COMMODE 6 tiroirs **$109.95**
B. TETE DE LIT 39" ou 54" **$34.95**
C. BUREAU TRIPLE **$129.95**
D. MIROIR **$37.95**
E. TABLE DE CHEVET **$49.95**
F. BUREAU **$89.95**
G. BUREAU DOUBLE **$99.95**

ADMIRAL — LES NOUVEAUX TELEVISEURS NOIR ET BLANC PORTATIFS

LE "PLAYMATE 9", modèle 9P239X

TV portatif 9" à jeu instantané. Commande rotative intensité/interrupteur. Commande combinée, contraste et luminosité. Bloc d'accord combiné VHF/UHF. Antenne monopolaire télescopique escamotable. Haut-parleur 3". Boîtier élégant compact tout blanc en polystyrène durable. Poignée pratique en retrait au dos de l'appareil. H. 9 15/32", L. 13 9/32", Pr. 9 9/18".



PRIX PASCAL **$89.95**

TABLES de BRIDGE_ Grand Assortiment_ Valeurs Economiques



MODELE No 5 — Cet ensemble de table de bridge pliante — 5 pièces — possède des sièges capitonnés; robuste, construction rigide, supports en acier du genre "X" pour la table, cadres en émail cuit.

Châssis noir avec cuirette rouge. PRIX PASCAL **$29.95**
Chaises supplémentaires — **$5.50** ch.



MODELE No 60 — Table de bridge pliante à pattes tubulaires, les chaises sont confortablement capitonnées. Large siège 15" x 15". Les chaises se plient pour être très compactes. Dimensions de la table 30" x 30" avec garde à nervures profondes, dessus amovible et pattes qui se plient au toucher du doigt. Cadre bronze et cuirette brune. PRIX PASCAL **$44.95**
Chaises supplémentaires **$8.50** ch.



MODELE No C-118-C — Ensemble pour bridge — 5 pièces — chrome et noir pour un style moderne. Les chaises avec leurs sièges rembourrés de mousse et un large dossier moulé et rembourré vous donnent l'ultime confort — la table est d'un format géant avec profonde moulure de rebord. Le cadre est solidement ancré et les pattes se plient au toucher du doigt. PRIX PASCAL **$69.95**
Chaises supplémentaires **$12.50** ch.



MODELE No 73 — Ensemble pour bridge tubulaire et pliant — cet ensemble est conçu pour le client qui ne désire que ce qu'il y a de meilleur. Table ronde de 36" possède un cadre à nervures profondes avec dessus amovible et les pattes se plient au toucher du doigt. Les chaises ont le dossier et le siège emboîté capitonnés. PRIX PASCAL **$74.95**
Chaises supplémentaires **$13.50** ch.

AMEUBLEMENT DE STYLE COLONIAL

AU FINI ERABLE ANTIQUE



Des meubles charmants, pleins de chaleur en robuste bois d'érable pour rehausser la beauté de votre domicile. Vous vous attendriez à payer beaucoup plus pour ces élégants morceaux.

A. No 0012 — 36", BANC DE DIACRE PRIX PASCAL **$39.95**

B. No 0034 — 36", BANC EN ERABLE avec siège à charnière d'entreposage pour le vestibule ou couloir principal. PRIX PASCAL **$46.95**

C. No 008 — ETAGERES DE COIN. Hauteur 57". PRIX PASCAL **$34.95**

D. No 0019 — SUPPORT EN ERABLE pour pot de fleurs. Hauteur 31" PRIX PASCAL **$21.95**

E. No 0011 — ROUET EN ERABLE. Hauteur 37". PRIX PASCAL **$34.95**

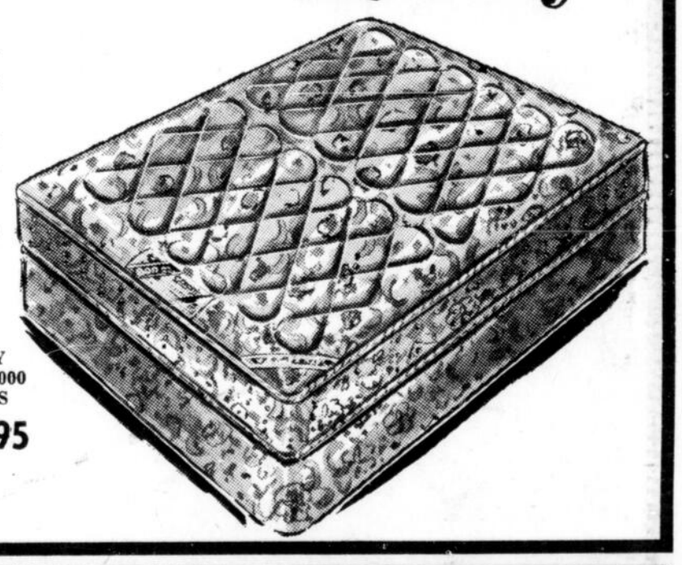
MATERIAUX DE LUXE – STYLE LUXUEUX

LORSQUE VOUS ACHETEZ UN MATELAS Beverley

VOUS OBTENEZ...

- Un matelas construit par des artisans qui savent qu'un sommeil profond se prépare à l'intérieur du matelas.
- Un matelas de la meilleure fabrication avec les meilleurs matériaux... le tout basé sur plusieurs années d'analyses.
- Des caractéristiques de matelas se vendant ordinairement beaucoup plus cher...

39" ou 54" DE LARGEUR



"CONCORDIA" 600 RESSORTS	"MAJESTIC" Tel qu'illustré 800 RESSORTS	"LUXURY REST" — 1000 RESSORTS
$39.95	**$49.95**	**$59.95**

MATELAS ou SOMMIER-BOITE

LESSIVEUSE ET SECHEUSE WESTINGHOUSE

LAUNDROMAT DE GRAND RENDEMENT A UNE VITESSE, MODELE LA350

L'agitateur "Turbo Vane" à filtre à charpie intégrant, travaille avec l'action exclusive de la cuve de "Double Lavage". Combinaisons de quatre températures d'eau. La caractéristique de sûreté. "Lock'n Spin" barre le couvercle pendant le cycle de tournoiement. Commandes et suspension extra-robustes pour compenser aux charges déséquilibrées et assurer un service prolongé. Blanc seulement.



PRIX PASCAL **$259.95**

SECHEUSE ECONOMIQUE

WESTINGHOUSE

DE GRAND RENDEMENT DE330

Séchage régulier ou par agitation d'air Culbutage efficace par pales croisées et séchage par flot d'air balancé. Construction extra-robuste. Blanc. Non illustrée: même style que la DE380.

PRIX PASCAL **$159.95**

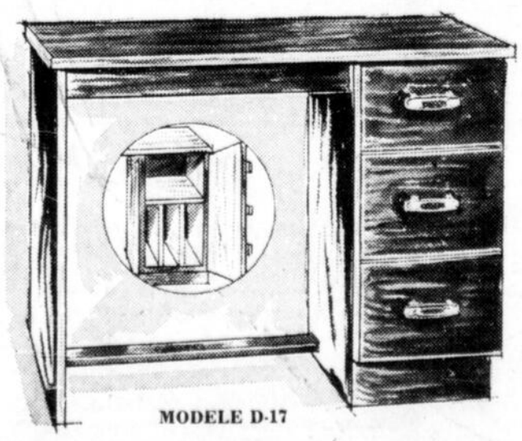
ACHETEZ LA PAIRE

EN VIGUEUR DU 22 AU 25 SEPT.

SPECIAL DE 3 JOURS SEUL. **$399.95**

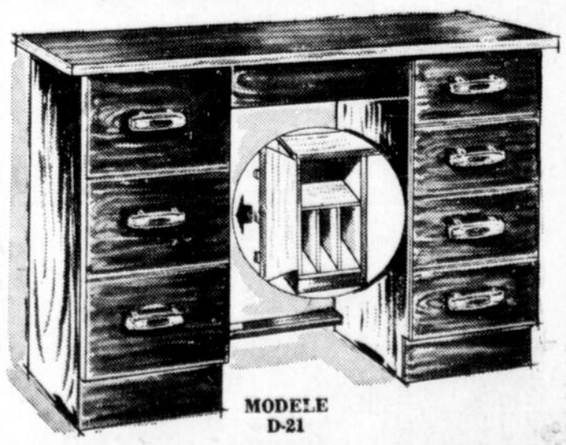
Nouveau – PUPITRES en noyer grenu pour la maison ou le bureau

Un classeur pratique contient vos fiches avec étagère supplémentaire. Le pupitre double à droite à 4 tiroirs et classeur utile du côté gauche — ces pupitres de construction robuste sont parfaits pour la chambre de l'étudiant aussi bien que pour le vivoir ou le sous-sol — AUX BAS PRIX PASCAL.



MODELE D-17

DIMEN.: 36" x 18" x 29" AVEC CLASSEUR — AUCUN TIROIR **$24.99**



MODELE D-21

DIMEN.: 42" x 18" x 29" 4 TIROIRS AVEC CLASSEUR **$39.99**

S'IL S'AGIT DE MEUBLES... VOUS LES TROUVEREZ CHEZ PASCAL

HEURES D'AFFAIRES 9 a.m. à 10 p.m.

MEADOWLANDS MALL – 1585, ch. MERIVALE Tél. 224-6470

VENEZ CONSTATER NOS BAS PRIX

CHARGEX

cinéma théâtre concerts LE DROIT

Récital du carillonneur

OTTAWA — Le prochain récital du carillonneur à la Tour de la paix aura lieu jeudi, à compter de 8h du soir.

Au programme, des oeuvres de Borowicz, Bach, Offenbach, Moussorgsky, V. Niccolai, Frescobaldi et enfin, de K. Lefévere.

La SDICC ne peut plus financer de longs métrages, faute de fonds

MONTREAL — A la suite de la vingt-cinquième réunion des membres de son Conseil d'administration, la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne a annoncé, aujourd'hui, que, faute de fonds, elle ne pourra plus, jusqu'à nouvel ordre, contracter d'engagements financiers pour la production de longs métrages.

En exploitation depuis le mois de février 1968, la Société a été établie dans le but de favoriser la création et le développement d'une industrie du long métrage au Canada; elle gère à cet effet un fonds d'emprunt de 10 millions de dollars, qu'elle distribue sous forme de prêts ou de placements destinés à la production de longs métrages. Au 31 mars 1971, la Société avait engagé 6.7 millions de dollars à cet effet.

Lors de ses trois dernières réunions, (qui marquaient le début de son quatrième exercice financier), la Société a engagé la presque totalité du solde de ses fonds disponibles, soit 2.5 millions de dollars.

La Société tient à souligner que ses frais de gestion ainsi que les sommes qu'elle distribue en bourses et en subventions sont prélevés à même son crédit de 10 millions. Elle prévoit que les sommes de son existence s'élèveront à $800,000 environ.

Par conséquent, elle ne pourra plus maintenant contracter d'autre obligations, à moins qu'elle ne récupère de façon inespérée des sommes substantielles, ou que l'abandon de certains projets par leurs producteurs ne libèrent des fonds déjà engagés.

Au 31 août, 26 longs métrages étaient terminés et avaient connu une sortie commerciale; 11 autres étaient achevés mais non encore lancés et 18 étaient en cours de production. Si les engagements actuels de la Société se finalisent, une douzaine d'autres projets entreront en production d'ici le printemps prochain. Ainsi en quatre ans, la Société aura investi à peu près 9.5 millions de dollars dans la production d'environ 70 longs métrages. Il faut souligner que les chiffres mentionnés plus haut tiennent compte des sommes d'argent que la Société a récupérées et qui s'élèvent actuellement à $569,472; la Société s'attend à ce que la totalité de ses recouvrements atteigne 1 million de dollars d'ici le 31 mars 1972.

Si l'on tient compte de l'apport des investisseurs qui se sont joints à elle, la Société estime qu'elle aura provoqué en quatre ans un investissement global d'environ 27 millions de dollars pour établir une industrie du long métrage au Canada. A la fin de cette première étape de son existence, la Société considère qu'elle a rempli, dans la mesure du possible, les conditions de son mandat surtout si l'on tient compte du fait qu'elle a dû oeuvrer dans un contexte où la tradition propre à la production du long métrage commercial était à peu près inexistante.

Afin que l'essor d'une industrie désormais en pleine croissance ne soit pas compromis, la Société a entrepris des démarches auprès du gouvernement canadien en vue d'obtenir des fonds supplémentaires, qui lui permettront de poursuivre son activité.

Quatrième film d'une série de...

HOLLYWOOD — Un communiqué de la 20th Century-Fox vient d'annoncer qu'on produira le film **Conquest of the Planet of the Apes**, quatrième d'une série dont on ignore encore la fin problématique.

C'est Paul Dehn, scénariste des deux films précédents, soit **Escape from the Planet of the Apes** et **Beneath the Planet of the Apes** qui écrira le scénario de cette quatrième production. Le premier tour de manivelle se donnera en décembre prochain.

Soulignons que le premier film de cette série, **The Planet of the Apes**, avait reçu très bon accueil du public et de la critique. Quant aux deux autres, qui tentaient d'imaginer une suite à l'adaptation du roman de Pierre Boulle, ils ont reçu un accueil beaucoup plus froid.

CINÉ FAMOUS PLAYERS THEATRES 20th CENTURY THEATRES GUIDE

YOGI MONSTER FROM SPACE
2 OF THE MOST FANTASTIC SCIENCE-ADVENTURES EVER FILMED! AND
SCIENCE RUNS AMOK
The Incredible 2 HEADED TRANSPLANT
BRITANNIA DRIVE-IN 3090 CARLING AV. 828-2672
GUICHET OUVRE A 7 P.M. SPECTACLE AU CREPUSCULE

"JOE" UN FILM D'UN IMPACT CONSIDERABLE. UN FILM UNIQUE!
PROGRAMME DOUBLE EN COULEUR ET
LOVERS AND OTHER STRANGERS
GUICHET OUVRE A 7.00
AIRPORT DRIVE-IN McCARTHY RD.-HUNT CLUB 822-1628
Spec. au crép.

FINISSANT DEFINITIVEMENT JEUDI
The last man alive... is not alone!
CHARLTON HESTON
THE OMEGA MAN
ALL COLOR SHOW!
THX 1138
HORAIRE "OMEGA" à 3.00-6.25-9.55 "THX" à 1.30-4.50-8.15
1.30 4.50 8.15
Visit the future where love is the ultimate crime.
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
RIDEAU Rideau à 3.00 6.25 9.55
RIDEAU AT DALHOUSIE 234-2117

FINISSANT JEUDI
GREER GARSON
WALTER PIDGEON
Mrs. Miniver
Winner of 6 ACADEMY AWARDS including BEST Picture BEST Actress
NELSON 325 RIDEAU AT NELSON 237-4880
Lun. au jeu. 7.20 - 9.45

LE FILM CANADIEN-FRANÇAIS LE PLUS ACCLAME DE TOUS LES TEMPS!!
"LA PETITE AURORE L'ENFANT MARTYRE"
ENTIEREMENT EN FRANÇAIS
TOWNE CINEMA 8 BEECHWOOD AV. 749-5885
EN SOIREE 7.00 et 9.10 P.M.
Dimanche continuelle à partir de 1.30 p.m.

5e ET DERNIERE SEMAINE!
WARREN BEATTY & JULIE CHRISTIE
McCABE & MRS. MILLER
PANAVISION® TECHNICOLOR® From Warner Bros. A Kinney Services Company
ELGIN ELGIN AT LISGAR 232-0101
Tous les jours à 1.30 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.40

TOUT LE MONDE EN PARLE!
BILLY JACK
Horaire tous les jours: 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.35
LITTLE ELGIN RECOMMANDÉ POUR ADULTES

Dustin Hoffman wants to know
"Who is Harry Kellerman and why is he saying those terrible things about me?"
COLOR BY DE LUXE®
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
PLACE de VILLE cinema 1 Rue Queen entre Lyon et Kent 235-9546
Tous les jours dim. inc. 2.10 - 4.25 - 6.40 - 9.05

A Robert Mulligan Richard A. Roth Production
In everyone's life there's a SUMMER OF '42
from Warner Bros. A Kinney Leisure Service
PLACE de VILLE cinema 2 Rue Queen entre Lyon et Kent 235-9546
Tous les jours dimanche inclus 1.30-3.30-5.30 7.30-9.35

Joanne Woodward George C. Scott
"They Might Be Giants"
A UNIVERSAL/NEWMAN-FOREMAN PICTURE · TECHNICOLOR®
"One More Train to Rob"
REGENT BANK AT SPARKS 235-5111
GIANTS à 1.30 4.45 - 8.05
TRAIN à 3.00 6.20 - 9.40

CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL, HULL
A L'AFFICHE
BRISE LES COEURS et TOUS LES RECORDS
LA VERSION FRANÇAISE POUR TOUS
Gagnant de l'Oscar du meilleur arrangement musical
LOVE STORY
ELLE ETAIT BELLE ET TERRIBLEMENT INTELLIGENTE ELLE AIMAIT MOZART ET BACH, ET LES BEATLES. ET MOI.
Ali MacGraw · Ryan O'Neal
AUSSI
"LA VOLEUSE"
HORAIRE: 7.40 P.M.

A L'AFFICHE! 2 GRANDS FILMS EN COULEURS!
IL TOMBAIT toutes les femmes... IL CONTROLAIT tous les gangs...
18 ANS Adultes
LE KID DE CHICAGO
Horaire: 6.45 - 10.00
COMPLÉMENT DE PROGRAMME OBSESSION COULEUR
CINÉMA VENDÔME PLACE CARTIER
Horaire: 8.15
Salle climatisée · STATIONNEMENT GRATUIT
BOUL. ST-JOSEPH HULL 776-1440

3e SEMAINE
18 ANS Adultes
"le plaisir est une passion qui subordonne toutes les autres"...
d'après le MARQUIS DE SADE
Philosophie Dans Le Boudoir
un film de Jacques SCANDERALI
couleurs
avec SOUCHKA, Fred St-JAMES, Lucas DE CHABANEX

2e film
L'Etalon EN COULEURS
Salle climatisée pour votre confort
HORAIRE: ETALON 1.00 - 4.25 - 7.55
BOUDOIR 2.40 - 6.10 - 9.35
119 rue PRINCIPALE HULL Tel: 777-2322
CARTIER
Stationnement à l'arrière du cinéma

Odeon Theatres
FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE PHONE THE THEATRE OF YOUR CHOICE.

Duck 1.30-4.45 8.05 Castaways 3.05-6.25 9.40
$1,000,000 DUCK — PLUS — In search of the Castaways TECHNICOLOR
SOMERSET SOMERSET AT BANK 236-9528

En soirée 7.00 et 9.05
Mike Nichols, Jack Nicholson, Candice Bergen, Arthur Garfunkel
"Carnal Knowledge" RESERVE
ELMDALE WELLINGTON AT PARKDALE 728-2333
Certains mots dans ce film peuvent offusquer certaines personnes.
P. CROSS, gérant

Horaire 7.35 9.45
EN COULEUR
without a stitch
CINEMA I QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341

Horaire 7.00 9.20
"LE VOYOU"
(SOUS-TITRES ANGLAIS)
CINEMA II QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0342
(TITRE ANGLAIS) "THE CROOK"

Vixen 1.55-4.30 7.15-9.55 Pussycat 12.30-3.10 5.50-8.30
"VIXEN" DEUX FILMS de Russ Meyer
RESERVE
THE MALL SPARKS ST. MALL 233-7771
PLUS — "FASTER PUSSYCAT KILL! KILL!"

Guichet ouvre à 7.30 Spectacle au crépusc.
BARBRA STREISAND — GEORGE SEGAL
"THE OWL AND THE PUSSYCAT"
QUEENSWAY DRIVE-IN MONTREAL RD. ON QUEENSWAY 745-7145
— PLUS — "DOCTORS' WIVES" DEUX FILMS

Centre national des Arts
PRÉSENTE EN PREMIÈRE NORD AMÉRICAINE
BLACK THEATRE OF PRAGUE
Tout simplement fantastique, on le baptisa de par le monde le théâtre de l'illusion. La scène est totalement plongée dans le noir, les acteurs, les les images et les objets se dessinent grâce à un éclairage unique en son genre. Ce spectacle capturera votre imagination et tous vos sens. Vous vous sentirez un esprit créatif et ingénieux.
AU THEATRE A 20H00
Demain jusqu'au 25 sept.
BILLETS $2.50 $3.50 $4.50
RENSEIGNEMENTS 237-4400

A L'AFFICHE
Les envahisseurs attaquent
Horaire 6.30 — 9.30
Au même programme — Horaire 8.00 p.m.
"KILLER KID"
THEATRE Buckingham climatisé 116 McLaren Buckingham 986-3232

BEAUCOUP DE TYPES S'AMUSENT AVEC DES FILLES DE JOIE COMME BREE. UN TYPE VEUT SIMPLEMENT LA TUER.
jane Fonda Donald Sutherland 'klute'
technicolor®
2nd HIT Steve McQueen BULLIT
ALADDIN DRIVE-IN THEATRE
DIRECT FROM DOWN-TOWN!!

UN AMOUR DE COCCINELLE
TECHNICOLOR
THE LOVE BUG"
A L'AFFICHE
2e film COMMANDO SUICIDE
CINEMA LAURENTIEN GATINEAU 663-4515

Commençant ce soir
A Paramount Picture
The Jicarilla Apache Tribe presents
An A. Ronald Lubin · Harold Jack Bloom Production
"A GUNFIGHT"
GP IN COLOR A PARAMOUNT PICTURE
en vedette, KIRK DOUGLAS JOHNNY CASH
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
Au même programme
Paramount Pictures presents
"A New Leaf"
Guichet ouvre à 7 p.m. spectacle à 7h 30 p.m.
STAR-TOP DRIVE-IN CYRVILLE RD 749-8737

Avec la collaboration de CKCH 97AM 95FM
Lepage Michaud LIMITÉE présente
ENRICO Macias
CHARLES Aznavour
2 NOVEMBRE 20h30 29 NOVEMBRE
$3.00 - $4.00 - $5.00 - $6.00 $3.00 - $4.00 - $5.00 - $6.00
OPERA DU CNA
BILLETS EN VENTE PAR CORRESPONDANCE SEULEMENT
LEPAGE ET MICHAUD LTEE PLACE CARTIER
425, BOUL. ST-JOSEPH, HULL, QUE. TEL. 771-4817
INDIQUEZ 1er et 2e CHOIX

PASCAL
PASCAL Vous invite au Salon de la MAISON et des LOISIRS
LES 1, 2 ET 3 OCTOBRE
PLACE BONAVENTURE MONTRÉAL
SALLE D'EXPOSITION PRINCIPALE
BILLETS GRATUITS DISPONIBLES DANS TOUS LES MAGASINS PASCAL
• PRIX DE PRÉSENCE
• DEMONSTRATIONS
✔ VENDREDI LE 1ER OCTOBRE DE MIDI À 9.30 P.M.
✔ SAMEDI LE 2 OCTOBRE DE 10 A.M. À 9.30 P.M.
✔ DIMANCHE LE 3 OCTOBRE DE 10 A.M. À 5 P.M.
du PLAISIR! POUR TOUTE LA FAMILLE

Anna Maria Pierangeli ne se serait pas suicidée

Lettre — Pierangeli

MILAN (AFP) — Une lettre envoyée peu de temps avant sa mort par Anna Maria Pierangeli à sa soeur jumelle Marisa Pavan, et parlant d'heureux projets d'avenir, semble exclure que l'actrice ait eu l'intention de mettre fin à ses jours. Marisa Pavan l'a révélé elle-même dans une interview publiée lundi par l'hebdomadaire italien, Eva Express.

"J'ai reçu, déclare Marisa Pavan, une lettre d'Anna Maria. Elle raconte qu'elle est folle de joie: elle devait être la vedette d'un nouvel épisode de la série Bonanza, à la télévision américaine. Pour sa part, Jean-Pierre Aumont, mari de Marisa Pavan, affirme qu'il s'agit d'un accident. "Anna-Maria était heureuse, dit-il, mais elle n'avait pas une bonne santé. Quelques sédatifs de trop l'ont tuée".



LAURAINE
ET SES
CHANSONS
Tous les mercredis
dès 8h p.m.
au bar et dans
la salle à manger
Le Chateaubriand
Motel de Ville
333, ch. Montréal
Vanier — 745-2111

BINGO MONSTRE
CE SOIR A 8H
CENTRE MUNICIPAL D'OTTAWA
STATIONNEMENT GRATUIT
SERVICE D'AUTOBUS JUSQU'A L'ENTREE
Numéros énoncés en français et en anglais.
Interdiction de jouer aux moins de 16 ans
BILLETS A LA PORTE: $1.00

GALERIE D'ART CARTIER
PLACE CARTIER,
HULL, Qué.

NOUS DEMENAGEONS
VENTE D'ECOULEMENT
TOUT DOIT ETRE VENDU
PEINTURES, CADRES, MATERIEL D'ARTISTES

Des réductions allant jusqu'à 60% sur certains item. Pour mieux vous servir, nous déménageons dans un local plus vaste à Place Cartier même. Tout doit être écoulé avant notre déménagement du 1er octobre.

TOUTE OFFRE RAISONNABLE ACCEPTEE



L'ART ASSURE NOTRE SURVIVANCE est une exposition actuellement en montre à la Bibliothèque nationale du Canada, dans sa salle principale. Présentée dans le cadre de la conférence d'orientation sur la préservation et l'expansion de la culture traditionnelle ukrainienne au Canada, l'exposition fait voir quelque 60 échantillons d'art populaire ukrainien, dont la plupart ont été utilisés ou fabriqués au pays. Dans la photo, on peut voir un costume de femme d'une région de l'Ukraine. La manifestation culturelle, qui se tient jusqu'à la mi-octobre, est une initiative du Musée national de l'Homme et des Musées nationaux du Canada.

Les voleurs ont dérobé des faux tableaux

LA HAYE (AFP) — Les sept tableaux de maîtres, dont un Rembrandt, qui ont été dérobés samedi dernier dans l'appartement de Mme Steunebrink Van Delft à La Haye sont des faux.

"Ces toiles ne peuvent être attribuées à des maîtres tels que Rembrandt, Potter, Hobbema et Jan Van Steen," a déclaré après un examen des photographies des tableaux M. L. Van de Watering, expert du conseil d'Etat pour la documentation sur l'histoire de l'art.

Il ne pourrait s'agir, selon l'expert, que de copies ou tout au plus d'oeuvres originales d'artistes inconnus faites selon la technique et à la manière du maître.

De son côté, la police néerlandaise estime que les faux maîtres pourraient trouver acquéreur en Italie.

Les toiles avaient été dérobées pendant l'absence de la propriétaire et soigneusement enlevées de leur cadre.

HOROSCOPE

Jeudi le 23 septembre 1971

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Attention aux initiatives insuffisamment préparées. Excellente journée pour accomplir des exploits qui vous auraient fait peur en temps ordinaire.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Recherchez les occasions habituelles et intéressantes de délassement. Votre planète suggère quelques activités profitables au point de vue monétaire.

(LES GEMEAUX)
21 mai au 21 juin

Vous pouvez, aujourd'hui, augmenter votre popularité et votre crédit; choisissez donc cette journée si vous avez une démarche difficile à faire.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Des aventures peu communes sont probables si vous voyagez ou rendez des visites aujourd'hui. Un incident, sans importance pourtant, vous fera réfléchir.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Des influences particulières vous délivrent de conditions entravantes et vous permettent une liberté plus grande. Un absent se rappelle à votre souvenir.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Aujourd'hui, laissez les choses suivre leur cours normal. Journée propice à vos intérêts sentimentaux. Vous profiterez de nouvelles qui vous parviendront bientôt.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Des gens ennuyés acceptent avec reconnaissance vos idées ou votre aide. L'occasion se présente pour vous d'arranger les choses de façon harmonieuse.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Une journée très active qui s'annonce sous forme d'entretiens, démarches, visites etc. Tous vos projets risquent d'être changés en dernière minute.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Il est question d'un départ. Vérifiez vos affaires et occupez-vous de celles qui réclament votre attention. Cette journée est propice pour effectuer des changements heureux.

(Le CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Gardez pour vous l'opinion que vous avez des agissements des autres, et ne donnez votre avis que si on vous le demande expressément.

(Le VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Ne vous laissez pas distraire de votre but par des intrigues ou des complications qui ne vous touchent pas personnellement.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Cette journée devrait être pour vous une des meilleures du mois. Sortez, voyez des gens, et vous pourrez de ce fait avancer vos affaires personnelles.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes du type idéaliste, raisonnable et paisible. Votre amour du travail vous fait rechercher les méthodes de perfectionnement et vous fait apprécier de ceux qui vous emploient. Vous avez de la vitalité et de la résistance. Vous pourrez réussir des exploits susceptibles de vous mettre en valeur, mais, d'un autre côté, vous êtes exposé à faire des faux, pas en amour. Vous aurez des échecs et des succès.

DECHOIR

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

7 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	E	R	D	R	E	P	Y	T	O	T	O	R	P	P	R
2	X	A	M	O	I	S	S	E	N	I	C	A	R	R	E
3	C	R	O	R	E	I	F	I	T	A	R	E	O	O	S
4	E	E	Y	D	E	F	A	I	B	L	E	S	S	E	S
5	L	R	E	N	I	M	A	X	E	X	N	A	E	M	U
6	L	E	N	S	U	T	O	M	I	O	T	L	R	I	O
7	E	V	S	T	A	X	E	R	I	R	R	A	V	N	T
8	N	E	S	D	I	N	E	T	A	R	E	D	I	E	N
9	C	R	E	C	T	N	A	I	E	H	O	E	R	N	E
10	E	S	R	A	T	N	T	S	L	L	L	I	I	T	M
11	A	M	I	E	I	E	O	A	E	O	I	A	R	M	E
12	O	R	S	C	R	U	R	C	V	I	V	G	E	S	L
13	E	T	S	E	R	I	T	A	E	R	E	O	A	R	L
14	P	A	R	D	O	N	S	R	S	E	S	U	M	R	O
15	F	N	I	A	R	R	E	T	I	L	I	T	R	E	F

Amie
arme

Elèves
entre
examiner
excellence

Faiblesse
fascination
fertilité
follement
fragile

Goût

Loir

Miroirs
mois
motus
moyens
muse

Nids

Olives

Pardon

parlementaire
perdre
proéminent
prose
prototype

Racines
rare
ratifier
rentes
reste
revers
rire
rixe

Salade
servir
sire
sourd

Tare
taxer
terrain
torts
tousser
tracas
traiter

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

"Samson et Dalila", spectacle inaugural de l'Opéra du Québec

MONTREAL (PC)—Le spectacle inaugural de l'Opéra du Québec, "Samson et Dalila" de St-Saens, prendra l'affiche le 19 octobre, à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts.

La campagne peut déjà compter sur l'appui de plus de 8,000 abonnés, et le pourcentage de la vente totale des billets a atteint 83 pour cent, jusqu'à présen.

C'est ce qu'a révélé le président du conseil d'administration de l'Opéra du Québec, M. Marcel Caron, au cours d'une conférence de presse.

Les trois autres opéras pour cette première saison sont "Il Trittico" de Puccini, avec une distribution entièrement canadienne; "La Fille du régiment", de Donizetti, avec Louise Lebrun, Pierre Duval et Yoland Guérard; et "La Traviata", de Verdi, avec Maria Pellegrini, John Alexander et Louis Quilico.

Il n'y aura pas moins de 46 Canadiens à se partager 49 rôles qui seront distribués, en plus de 220 choristes, 50 danseurs, les musiciens des orchestres symphoniques de Montréal et Québec, et environ 50 figurants, tous Québecois.

Les directeurs de l'Opéra du Québec ont rappelé que cet organisme reçoit, pour cette première saison, $200,000 du gouvernement du Québec, $150,000 du Conseil des Arts du Canada, ainsi que de nombreux dons d'importantes sociétés. On a également précisé que le Conseil des arts de Montréal étudiait actuellement la demande de subvention de la compagnie d'opéra.

Saison 1972-73

Le programme pour la saison 1972-73 est déjà annoncé. On présentera "Rigoletto", de Verdi; "Salomé", de Richard Strauss; un spectacle composé de "L'Heure espagnole", de Ravel, et "I Pagliacci", de Leoncavello; enfin "Roméo et Juliette, de Gounod.

Sur les 46 principaux rôles pour l'ensemble de ces spectacles, 38 seront tenus par des artistes canadiens.

Le directeur artistique de la compagnie, M. Leopold Simoneau, a souligné qu'il existe au pays un bon nombre d'interprètes du théâtre lyrique pouvant chanter différents rôles aux côtés d'artistes de renommés internationale. Cerains chanteurs du Canada sont maintenant connus avantageusemet à l'étranger.

L'Opéra du Québec aura désormais son symbole, constitué de lettres initiales, une oeuvre des graphistes Yvon Laroche et Pierre-Yves Pelletier de Montéal.

Tournée de l'Ontario Youth Choir

TORONTO — L'Ontario Youth Choir, chorale groupant des jeunes de l'Ontario, effectuera une tournée du sud de la province du 23 au 28 septembre.

Cette chorale qui groupe quelque 45 voix et est sous la direction de M. Brian Law d'Ottawa, visitera tour à tour les localités d'Ottawa, de Lakefield, Hamilton, St. Catharines, Guelph, Brantford et London. Elle se compose d'étudiants ontariens.

Le concert à Ottawa se donnera le 24 courant, en l'église presbytérienne Knox, sise à l'angle des rues Elgin et Lisgar, à compter de 8h 30. Au programme, des oeuvres de J. Benet, Weelkes, O. Gibbons, Z. Kodaly, Brahms, M. Sieber et enfin, de Ravel.

Saisie du film "The Devils"

VERONE, ITALIE (D'après Reuter) — La police de Vérone a saisi le film britannique contreversé **The Devils**, du réalisateur Ken Russell, à cause de la pornographie et des séquences supposément obscènes qu'il contient.

Rappelons que la Grande Bretagne a sélectionné la production pour la présenter au récent Festival de Venise. Le film met en vedettes Vanessa Redgrave et Oliver Reed.

AVIS
NOUS DESIRONS VOUS INFORMER

QUE LES COURS DE DANSE QUI DEVAIENT SE DONNER AU SOUS-SOL DE L'EGLISE NOTRE-DAME SERONT DONNES A L'ECOLE ST-REDEMPTEUR, 39 RUE ST-FLORENT, HULL, AUX HEURES QUI VOUS ONT ETE ASSIGNEES.

RONALD JEAN
professeur, Fédération Loisirs Danse du Québec



237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES – ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h p.m.
Dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h 00 p.m.

ANNONCES CLASSEES

Taux

Mots	4 jours	7 jours
10	1.80	2.45
11	1.98	2.70
12	2.16	2.94
13	2.34	3.19
14	2.52	3.43
15	2.70	3.68

Pour insertions consécutives

RUBRIQUES

ANNONCES
100 Garages ouverts
105 A l'affiche demain
110 Fiançailles
111 Mariages
112 Adoptions
113 Naissances
116 Perdu
117 Trouvé

TRAVAIL-EMPLOI
120 Agents demandés
121 Hommes demandés
123 Hommes temps partiel
125 Hommes-femmes demandés
127 Femmes demandées
128 Service domestique
130 Garderais enfants
135 Emplois disponibles
136 Professionnels demandés
137 Spécialistes disponibles
138 Instituteurs-trices
139 Emplois demandés

LOGEMENTS
150 Logements demandés
152 Chambres demandées
154 Chambre et pension demandées
156 Maison à louer
161 Appartements à louer
163 Appartements meublés
164 Appartements à vendre
167 Chambres à louer
169 Chambre et pension

IMMEUBLE
170 Propriétés demandées
172 Fermes demandées
174 Terrains demandés
176 Propriétés à louer
178 Fermes à louer
180 A louer ou à échanger
182 A louer ou à vendre
184 Propriétés à vendre (Québec)
185 Propriétés à vendre (Ontario)
187 Terrains à vendre
188 Fermes à vendre
190 Service immobilier
192 Transactions immobilières
194 Assurances immobilières

COMMERCIAL
200 Occasion d'affaires
202 Bureaux demandés
204 Entrepôts demandés
206 Commerces demandés
208 Garages demandés
210 Bureaux à louer
212 Commerces à louer
214 Garages à louer
216 Entrepôts à louer
218 Entrepôts à vendre
220 Commerces à vendre
222 Garages à vendre
224 Terrains de stationnement à louer
226 Terrains de stationnement à vendre
228 Espace de stationnement disponible

VILLEGIATURE
230 Chalets demandés
232 Terrains pour chalets demandés
234 Terrains pour roulottes demandés
236 Chalets à louer
237 Terrains pour chalets à louer
239 Terrains pour roulottes à louer
240 Chalets à vendre
242 Terrains pour chalets à vendre
244 Terrains pour roulottes à vendre
246 Roulottes demandées
248 Roulottes à louer
250 Roulottes à vendre
252 Accessoires pour roulottes
254 Centres de villégiature
256 Camping
258 Chasse et pêche
259 Ski

VEHICULES-MOTEUR
260 Automobiles demandées
262 Camions demandés
264 Machinerie demandée
266 Bateaux demandés
268 Motoneiges demandées
272 Automobiles à louer
274 Camions à louer
276 Machinerie à louer
278 Bateaux à louer
284 Automobiles à vendre
286 Camions à vendre
288 Machinerie à vendre
292 Bateaux à vendre
294 Motoneiges à vendre
298 Accessoires d'automobiles
300 Accessoires de bateaux
302 Accessoires de motocyclettes
306 Accessoires de camions

MARCHANDISE
310 Divers demandés
312 Divers à vendre
314 Divers à louer
316 Echanges
318 Bicyclettes
320 Appareils ménagers
322 Ameublement
324 Antiquités
326 Matériaux
328 Radios-Téléviseurs

ANIMAUX
330 Animaux demandés
332 Animaux à vendre
334 Pâturage
336 Nourriture d'animaux
338 Soins pour animaux

SERVICES
340 Réparation et services
342 Jardinage
344 Marchés alimentaires
346 Salons de beauté
348 Maisons de repos
350 Hôtels et motels
352 Pourvoyeurs
354 Ambulance

AMUSEMENTS
360 Restaurants
362 Amusements divers
364 Passe-temps
366 Musique
368 Philatélie
370 Numismatie
372 Photographie caméra
374 Orchestres
376 Spectacles

FINANCE
380 Argent demandé
382 Argent disponible
384 Hypothèques
386 Placements
388 Assurances

PERSONNEL
390 Messages personnels
392 Transport demandé
394 Transport disponible

PROFESSIONNEL
400 Cartes professionnelles
402 Cours privés
404 Ecoles de langues
406 Ecoles spécialisées

AVIS DIVERS
410 Avis divers
412 Avis légaux
416 Remerciements
418 Messes-services anniversaires
420 In Memoriam
422 Fleuristes
424 Monuments
426 Directeurs de funérailles
430 Avis de décès

CASES : 50¢ pour une case
avec envoi du courrier $1.00

(105) A L'AFFICHE DEMAIN

A L'AFFICHE DEMAIN

Le JEUDI 23 SEPT.

8h à 9h p.m. Concert du carillonneur. Colline du Parlement.

7h 30 et 9h 30 p.m. Films. Bibliothèque Nationale, rue Wellington, Ottawa.

8h 30 p.m. Programme, le trio Al Neil. Galerie Nationale, rue Elgin, Ottawa.

Du 22 au 26 septembre. Exposition des élèves du centre "Ottawa Municipal Art", au Centre, angle chemin Bayview et rue Scott, Ottawa

Vous ou un des vôtres avez un problème d'alcoolisme. Nous vous aiderons. A.A. 235-4648.

Pour publication gratuite de toutes vos activités sociales à but non lucratif, veuillez écrire à case 150, Le Droit.

(116) PERDU

CHAT angora, noir et blanc, collet carrelé, récompense. St-Hyacinthe et St-Laurent. 771-9275. 116-152

PORTE-MONNAIE perdu 17 septembre, magasin Dominion, Pte-G atineau, 777-2148 116-149

PORTE-MONNAIE, salle Amis Choisis, Hull, 17 septembre; grosse somme d'argent; récompense. — 827-1854 116-149

BAGUE de dame perdue samedi Freiman, Rideau dans chambre d'essayage; récompense. 235-4292 116-150

GROS berger allemand, tout blanc, perdu à Hull; récompense $25. 770-2901 116-154

GROSSE femelle Collie, enregistrée, perdue aux environs rue St-Ange, Hull Récompense Après 6 h 770-2084. 116-151

RUE PRINCIPALE, 2 trousseaux de clés, 1 avec crucifix. 771-5406 116-155

(117) TROUVE

TROUVEES: lunettes d'enfant, avec étui gris, rue Main, Gatineau. 149 Maloney, 663-3311 117-150

TROUSSEAU de clefs, trouvé rue Dumas, Hull, lundi, 771-2862. 117-151

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

PRESSEUR(EUSE) pour finition de vêtements pour nettoyeur de la région. Ecrire à Case 175, Le Droit. K1N 5Y7. 121-151

ATTENTION! ATTENTION!
HOMMES désirant travailler, pour représenter une compagnie de grande réputation; temps plein ou partiel, doit posséder auto, 777-8436. 121-151

PERSONNE d'expérience pour nettoyage de planchers, à temps partiel, le soir, 663-2616. 121-154

MUS BOY avec expérience pour Steak House, 248 Montcalm, Hull. 121-150

CHAUFFEUR de camion expérimenté, pour maison de plomberie et chauffage, 5 jours par semaine, bénéfices usuels, s'adresser M. A. Jetté, 401, chemin Coventry, Ottawa. 121-149

Nouveau dépositaire Ski-Doo Bombardier
recherche
1 VENDEUR à plein temps
2 Vendeurs à temps partiel

Avec expérience dans la vente de motoneiges et articles de sport. Salaire et commission.

Demander M. RENAUD, gérant

METRO MARINE & SPORT
46, rue St-Raymond, Hull
776-5541
121

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

La Loi sur l'égalité de la main-d'oeuvre féminine sur le marché du travail 1970, défend à quelques exceptions, la discrimination à cause du sexe ou du statut marital. Puisque certaines occupations ont un attrait plus particulier à des personnes d'un sexe plutôt que l'autre, les annonces sont publiées sous les rubriques "Emplois d'intérêt pour hommes" ou "Emplois d'intérêt pour femmes" pour accommoder nos lecteurs. Le fait d'inscrire ainsi sous une rubrique ou l'autre ne doit cependant en aucun cas laisser entendre l'exclusion d'une personne d'un sexe ou l'autre.

CHAUFFEUR à temps partiel pour les samedis et dimanches, 10 a.m. à 1 p.m.. Taux $3.10 l'heure. Faire demande à Rod Service d'Ottawa Ltd., 937, boul. St-Laurent. 121-153

"BUS BOY" pour fin de semaine, 248 Montcalm, Hull. 121-150

LIVREUR pour épicerie, bicyclette fournie; lundi au vendredi; jour seulement. 101 Montcalm, Hull 121-152

Nouveau dépositaire Ski-Doo Bombardier
recherche
1 VENDEUR à plein temps
2 VENDEURS à temps partiel

Avec expérience dans la vente de motoneiges et articles de sport. Salaire et commission.

Demander M. RENAUD, gérant

METRO MARINE & SPORT
46, rue St-Raymond, Hull
776-5541
121

TECHNICIENS EN ELECTRICITE

JM demandés pour une grande industrie minière dans les Cantons de l'Est. Une préférence sera accordée aux candidats qui détiennent leurs licences "C" et qui ont complété un cours au niveau technique en électricité ou électronique, et qui ont au moins trois ans d'expérience dans le filage industriel. Une formation technique est essentielle pour se qualifier pour ces emplois. Excellentes conditions de travail, taux horaire attrayant, bénéfices sociaux, etc.

S'adresser par écrit au:
Gérant de l'embauchage,
Canadian Johns-Manville Co., Ltd.,
ASBESTOS, Qué.
121

REPAREURS (MILLWRIGHTS) et FERBLANTIERS

JM demandés, qui sont expérimentés dans la réparation et le montage d'équipement et machinerie d'usine dans des grandes industries.

Une certaine formation professionnelle au niveau des écoles de métiers ou techniques ou l'équivalent, est essentielle pour réussir les tests d'admission, ainsi que quatre ans ou plus d'expérience pratique dans le métier. Excellentes conditions de travail, taux horaire attrayant, bénéfices sociaux, etc.

S'adresser par écrit au.
Gérant de l'Embauchage,
Canadian Johns-Manville Cie., Ltée,
ASBESTOS, Qué.
121

NOUVEAU NUMERO DE TELEPHONE POUR
Annonces classées SEULEMENT



Du lundi au vendredi
8h a.m. à 9h p.m.
Les samedis
8h a.m. à 4h p.m.

237-8400
LES PETITES ANNONCES
DU JOURNAL "LE DROIT"
POUR DE L'ACTION IMMEDIATE
237-8400

Le dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h p.m

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

AGENTS D'IMMEUBLE demandés. 771-7321. 121-j.n.o.

"SHORT ORDER COOK" expérimenté, 11h à 7h 30 p.m., dimanches et fêtes libres, 50, rue George. 121-150

CHAUFFEUR
D'AGE mûr, temps partiel, livraison pharmaceutique, doit posséder un travail, bonne apparence, auto nécessaire, 234-3351 (M. Penn), entre 10-7h. 121-162

VOLCANO LTEE
PERSONNE BILINGUE
- 2 ans d'expérience
- Travail général de bureau
- Bon salaire

pour bureau de service chauffage industriel
722-3446
demandez
Mlle Martineau
121

TYPOGRAPHE
et
PRESSIER OFFSET
IMPRIMERIE GAUVIN LTEE
8 LEDUC
HULL, QUEBEC
777-5201
121

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

ARCHITECTE recherche dessinateur (trice) pour préparation de plans d'exécution; 10 ans minimum; références demandées. 777-2675 121-154

CUISINIER (ERE) avec expérience pour club privé. Cuisine européenne. 236-0687 121-

MECANICIEN licencié demandé Jauvin Truck Bodies Ltd. 746-5371 121-150

Personne sérieuse et ambitieuse
VOUS ETES celui ou celle que nous cherchons; possibilité de $5,000 à $10,000 par année; temps plein ou partiel; bilingue. Rendez-vous confidentiel. Appelez entre 1h et 5h R. Sarazin, 235-5023 121-150

AIDE-CUISINIER (IERE) demandé (ée). 824-1350. 121-152

AGENTS de sécurité demandés avec permis d'agents de sécurité de la province de Québec, plein temps, s'adresser 765 boul. St-Joseph, 776-3108. 121-150

GARÇON de table avec expérience, pour club privé, 236-0687. 121-149

ETUDIANT avec expérience pour travail dans une épicerie, fins de semaine seulement. 166 St-Rédempteur Hull 121-149

COMMIS-CAISSIER (ERE); salaire selon expérience; avantages marginaux. S'adresser Caisse Populaire Brébeuf, 45, boul. Taché, 771-4511 121-149

POSEUR D'ALUMINIUM
—Avec expérience
—Taux maximals
—Emploi à l'année longue
822-2427
121

CAISSIER(E)
Salaire selon expérience; avantages marginaux.
S'adresser au gérant:
CAISSE POPULAIRE BREBEUF
345, boul. TACHE,
771-4511
121

VENDEUR(EUSE)S D'EXPERIENCE
Pour concessionnaire autorisé de voitures européennes.
TECHNI AUTO
CITROEN et FIAT
95, rue Wellington,
HULL — 771-2700
121

(125) HOMMES-FEMMES DEMANDES

HOMMES OU DAMES
SI VOUS conduisez une auto et désirez conduire un autobus scolaire à temps partiel, venez nous voir; on se charge du reste avec cours gratuit. 81 Front, Hull, P.Q. 125-A,N,

SECRETAIRE comptable demandé(e), bilingue. 1604 Michael, 745-4542, 745-8891, après 7h. 125-150

CONCIERGE, couple pour maison de 5 app. dans le centre-ville, rémunération, logis de 5 pièces au sous-sol, chauffé, éclairé et téléphone. 233-5366. 125-150

AIMERIEZ-VOUS vous faire de $30 à $75 par semaine, à temps partiel ou jusqu'à $150 plein temps, auto nécessaire. Ecrire à case 188 Le Droit. 125-150

AIDE-CUISINIER ou aide-cuisinière, avec expérience pour le soir. Se présenter 651 boul. St-Joseph, Hull. 125-152

PERSONNE, temps plein, temps partiel, pour travail au téléphone. Pour entrevue entre 9h 30 a.m. et 1h 30 p.m. et 4h 30 p.m. et 9h 30 p.m. 770-1404. 125-j.n.o.

SERVEUR(EUSE) de table avec expérience ou cours de service pour salle à manger licenciée temps plein ou partiel. Restaurant La Hutte, Pointe-Gatineau, 771-8945, entre 6 et 7 p.m. 125-154

COIFFEUR (EUSE) avec expérience; connaissance de la coupe au rasoir; bonnes conditions de travail; bon salaire. 235-9051 125-154

AGENTS de sécurité bilingues, hommes et femmes, temps plein ou partiel. Adressez-vous à pièce 726, 56, rue Sparks, du lundi au vendredi, de 9 h a.m. à 4 h p.m. 125-152

COMMIS à la réception pour hôtel, homme ou femme, expérience préféré mais non essentiel. Faire demande hôtel Eastview, 200, ch. Montréal Vanier, Ont. 125-155

SERVEUSE expérimentée; service du midi; aussi bus-boy. 745-2111 125-154

HULL, — Les cadeaux de Noël sont arrivés. Les clients attendent. Nous manquons de personnel. Travail le jour, le soir ou le samedi; salaire garanti plus boni. 202, boul. Mont-Bleu entre 3h et 5h ou après 9h 125-155

FREPOSE (E) au vestiaire. S'adresser Dolce Vita, 515, boul. St-Joseph, entre 5h et 7h 125-155

(127) Emplois d'intérêt pour femmes

VENDEUR(SE) A PLEIN TEMPS
BILINGUE, pour vêtements sports pour dames, expérience préférée, salaire et commission. Faire demande en personne à Mme Charron, 139, rue Sparks. 127-151

NON CLASSE par Larry Hurb



"Pourquoi pas me donner mon cadeau d'anniversaire en espèces tout en me permettant de la diversité ?"

(127) Emplois d'intérêt pour femmes

La Loi sur l'égalité de la main-d'oeuvre féminine sur le marché du travail 1970, défend à quelques exceptions, la discrimination à cause du sexe ou du statut marital. Puisque certaines occupations ont un attrait plus particulier à des personnes d'un sexe plutôt que l'autre, les annonces sont publiées sous les rubriques "Emplois d'intérêt pour femmes" ou "Emplois d'intérêt pour hommes" pour accommoder nos lecteurs. Le fait d'inscrire ainsi sous une rubrique ou l'autre ne doit cependant en aucun cas laisser entendre l'exclusion d'une personne d'un sexe ou l'autre.

GAGNEZ $500 d'ici Noël en démontrant bijoux Sara Coventry. 745-3557. 127-151

RECHERCHEES: des opératrices de machine à coudre avec expérience, excellentes conditions de travail. Faire demande en personne à Warner Brothers, 2464 chemin Sheffield, Ottawa, 745-9871. 127-152

VICTOR

Victor peut vous être utile cet automne en vous offrant un emploi rémunérateur:
- DICTAS
- DACTYLOS

Boni/heure pour personnes bilingues.

Appelez
Mme JANSSENS
237-7501
"L'employeur judicieux"
VICTOR
30 Metcalfe, suite 602
127

STENOGRAPHE ET COMMIS-DACTYLO

demandés par un organisme fédéral à Ottawa relativement à son programme de bourses.

Le (a) sténographe devra prendre la dictée et transcrire la correspondance, les rapports et autres documents, maintenir les dossiers et répondre aux questions téléphoniques routinières. On exige un minimum de deux années d'études secondaires et une compétence reconnue. Traitement annuel jusqu'à $5,600. Le commis-dactylo devra dactylographier la correspondance et les listes, accuser réception des demandes, polycopier les documents nécessaires pour les réunions, aviser les candidats des résultats de leurs demandes, et préparer le paiement des bourses accordées. On exige le certificat de fin d'études secondaires et une année d'expérience pertinente. La compétence en dactylographie est essentielle. Traitement annuel jusqu'à $5,292 selon les qualifications du candidat retenu.

S'adresser à Case 205, Le Droit en donnant tous les détails pertinents.
127

(127) Emplois d'intérêt pour femmes

CAISSIERE(SIER) à temps partiel, pour magasin de discompte, 238-1201, 238-1202, Mme Ouellette. 127-150

PERSONNE sérieuse pour travailler et loger dans un foyer de personnes âgées. 777-2273. 127-151

DACTYLO BILINGUE
EXPERIENCE préférée, Ottawa ouest, conditions excellentes, s'adreser: M. Poirier, 728-1723. 127-154

FABRIQUE de vêtements près du centre commercial St-Laurent. Pour emploi stable à temps plein ou partiel. S'adresser au 1160, rue Lola, 746-7160; expérience non nécessaire. 127-150

COIFFEUSE (EUR) demandé (e); salaire et commission. Pte-Gatineau. 771-1815 127-150

COIFFEUSE (EUR) d'expérience, avec clientèle dans Hull, pour salon dans Wrightville. 777-6150 soir 127-154

FILLE pour garder deux fillettes, légers travaux domestiques, 175 Elizabeth, Gatineau, 663-4664. 127-150

SOLLICITEUSES par téléphone, travail à domicile, commission seulement. Demandez M. Martin. 771-5991. 127-152

AUGMENTEZ VOTRE REVENU
RECHERCHONS assistant(e) pour commerce qui ne cesse de progresser, 2 heures par jour; $180 par mois. Pour rendez-vous avec Mme Mercier, composez 771-8301, entre 2 h et 4 h. 127-sam.-lun.-mar.-154

SERVEUSE(EUR) de table, Le Gourmet, 277, boul. St-Joseph, Hull, après 5 heures. 127-150

PERSONNEL BILINGUE
UNE AGENCE aux idées neuves vous ouvre de nouvelles possibilités dans le domaine de l'emploi temporaire ou permanent; des postes de premier choix à Ottawa et Hull, pour sténographes, dactylographes et secrétaires avec expérience; meilleurs salaires. Inscrivez-vous aujourd'hui, de 8h 30 a.m. à 9h p.m. Composez 771-7759 ou 776-3742. 127-150

PERSONNE préposée aux chambres, s'adresser Dolce Vita, 515 boul. St-Joseph, Hull. 127-151

$2 L'HEURE
HOTESSE, expérimentée, bilingue, temps partiel. Faire demande de 2h à 4h p.m. au restaurant Lido, 201, rue Queen. 127-149

La Commission de la capitale nationale recherche des sténographes pour des postes permanents et temporaires pour exécuter des fonctions sténographiques et autres travaux de bureau.

Les candidat(e)s devraient posséder un diplôme d'école secondaire et plusieurs années d'expérience en sténographie. Nous considérerons la compétence dans les deux langues officielles comme un atout lorsque nous évaluerons les candidat(e)s.

Salaire jusqu'à $5,751 par année présentement en négociation.

Prière d'adresser vos renseignements et demandes à:

Mme M. G. Kay,
Service du personnel,
LaL Commission de la capitale nationale,
48, rue Rideau,
Ottawa, Ontario
K1N 8K5

Tél. 992-6666
127

campeau

STANDARDISTE et COMMIS POUR TENUE DE LIVRES

On recherche une standardiste expérimentée bilingue. Equipement genre 552-D avec équipement ordinaire 7-1. Expérience un atout mais non nécessaire. Une connaissance de base de la tenue de livres est nécessaire. Heures de travail: 9h à 5h lun. au ven. Appelez le bureau du personnel pour une entrevue.

CAMPEAU CORP. LTD.
2932, chemin BASELINE — 829-3100, poste 317
Emplacement du West End
127

(127) Emplois d'intérêt pour femmes

SERVEUR(EUSE) avec expérience pour salle à manger licenciée, le soir, Restaurant Fleur de Lys, 771-0242. 127-149

SOLLICITEUR(EUSE) BILINGUE AVEC EXPERIENCE
A DOMICILE par téléphone. Ecrire à 310, rue St-Roch, Québec 2, Québec. 127-150

DELMAR STEAK HOUSE recherche un aide-serveur ou un assistant à la cuisine, 58, rue Rideau. 127-149

SERVEUSES expérimentées recherchées. Faites votre demande au Delmar Steak House, 58, rue Rideau. 127-149

ASSISTANT(TE) gérante pour boutique de bas et spécialités pour dame, sur le mail, les candidats (tes) devront avoir de l'expérience dans la vente et être capables de prendre des responsabilités, bilingues de préférence, 234-4650. 127-149

COIFFEUSE(EUR) dans Touraine, avec expérience, soir. 771-4149. 127-151

SERVEUSES demandées. Lucky Way Restaurant. 771-3280 ou 771-9181 127-185

BOUCHER demandé avec expérience. 186 Dollard, Hull. 777-0600. 127-151

VENDEUR(SE)S BILINGUES TEMPS PLEIN OU PARTIEL
EXPERIENCE non nécesaire. S'adresser en personne, Montreal Draperies, Centre commercial St-Laurent. 127-155

DACTYLOGRAPHE bilingue, expérience dans les affaires nécessaires. Canada Life Assurance, Co. 232-1788. 127-150

APPRENDRE métier, travaillant, tranquille, semaine 4½ jours; bon salaire. 244 Bank, Ottawa. 127-155

CAISSIER (ERE) temps partiel, pour quincaillerie Wrightville, disponible tous les jours de 11h 30 a.m. à 2h p.m., vendredi soir et samedi. Ecrire case 254 LE DROIT KIN 5Y7 127-155

PERSONNE pour travailler dans manufacture de patates, soir. Se présenter 107, boul. Lorrain, Templeton 127-155

VANIER, homme retraité désire ménagère, légers travaux; références. 746-4275 127-155

ASSISTANT (TE) dentaire pour aider dentiste à la chaise; propre, bilingue de préférence; salaire selon expérience. Répondre par écrit en français et anglais; inclure no téléphone, à case 143 LE DROIT, 375 Rideau, KIN 5Y7, Ottawa. 127-155

COMMIS VENDEUR(EUSE) bilingue dans pâtisserie et charcuterie, expérimenté(e) de préférence, références. 771-4881, 771-3601. 127-155

PERSONNE fiable, fille-mère acceptée; soin d'un enfant; légers travaux; logée. 771-3030 127-155

(128) SERVICE DOMESTIQUE

PERSONNE fiable pour garder enfants chez moi 749-6139, après 7h. 128-149

PERSONNE sérieuse pour soin d'un enfant et entretien de maison, logée, Lucerne, 771-7186. 128-152

MANOR PARK, 1, rue du Boul. St-Laurent, personne fiable, du lundi au vendredi, pendant que mère travaille; 1 enfant 2 ans; légers travaux. 745-5816 128-153

PERSONNE sérieuse, pour garder 3 enfants dont 2 d'âge scolaire d'environ, 8 à 4 h. lundi au vendredi; entretien maison; 776-4045 après 5 h. 128-151

PERSONNE fiable pour travailler dans maison privée. 663-2784. 128-154

PERSONNE pour tenir maison. Enfants d'âge scolaire, après 5h. 663-6535. 128-154

PERSONNE fiable, fille-mère acceptée, soin d'un enfant, légers travaux, logée, après 6h 30 — 771-3030. 128-154

PERSONNE pour garder enfant de 2 ans, 8-5. 777-3024 128-150

PERSONNE fiable pour prendre soin de 2 enfants un d'âge scolaire; légers travaux domestiques; doit loger ici; fille-mère acceptée; références. 663-5534 après 7h 128-155

AIDE-MENAGERE digne de confiance, 5 matins, lundi au vendredi, 7h 15 à 12h 15, demandée par l'ambassade, Island Park Drive, rue Scott; références de caractère. S'adresser par écrit 151, rue Slater, suite 303, ou téléphone: 236-0521 128-154

AIDE-DOMESTIQUE, travail général; couchera ici. 232-8686 128-154

PERSONNE demandée pour famille anglophone, pour garder enfants âgé sde 2-4 ans, fréquentant jardin d'enfance français; logé si désiré; exigences. intérêt pour les enfants, jeune, responsable, maturité requise; références; rémunération convenable. Ecrire case 153 LE DROIT, 375 Rideau, KIN 5Y7, Ottawa. 128-154

PERSONNE fiable; doit loger ici; légers travaux domestiques; surveillance d'enfants. 776-3818 128-154

PERSONNE pour soin de 4 enfants d'âge scolaire, logée ou non, 749-4339. 128-151

WRIGHTVILLE, 2 enfants, 1 âge scolaire; références nécessaires. 777-8078 128-153

PERSONNE fiable, demandée pour garder 3 enfants chez moi, 824-4155, 745-3794. 128-151

PERSONNE pour garder 2 enfants, logée, 777-9880. 128-149

URGENT, personne fiable, soin de 3 enfants, logée, 777-2951. 128-149

PTE-GATINEAU, personne pour prendre soin de 2 enfants, légers travaux domestiques, 776-2748, après 6h. 128-149

AIDE-MAMAN pour famille de Montebello, 2 enfants, 2½ ans, 6 mois, chambre privée, références s.v.p. Ecrire à Case 117, Le Droit, KIN 5Y7. 128-152

PERSONNE fiable pour soin 4 enfants, âge scolaire, travaux domestiques, Beacon Hill, 745-5232. 128-169

MENAGERE pour 3 adultes; Cardinal Heights, Ottawa-Est 745-4735 128-150

PERSONNE, soin 1 enfant, lundi au vendredi. Après 5 h 663-6968. 128-152

PERSONNE fiable, pour garder enfants, entretien maison, logée, 824-3586. 128-150

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES – ECONOMIQUES

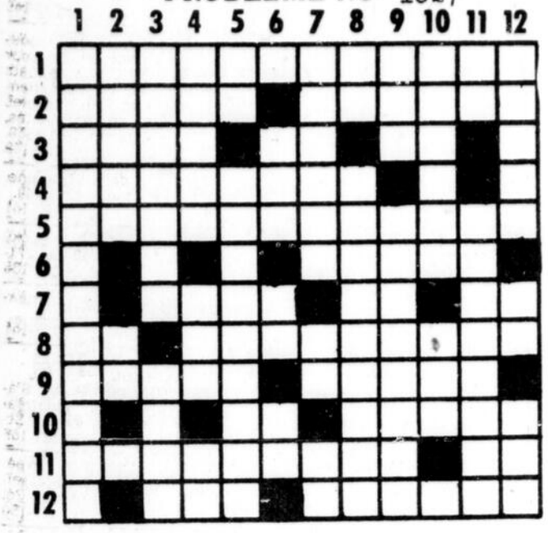
Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h p.m.
Dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h 00 p.m.

MOTS CROISES

Problème no: 1026



PROBLEME NO 1027



HORIZONTALEMENT

1 — Qui tiennent du sarcasme.
2 — Association de différentes choses. — Odeur d'une chose que le feu brûle superficiellement.
3 — Longueur arbitraire prise comme étalon. — A lui. — Conjonction.
4 — Qui trouble, excite.
5 — Donneront de la rectitude.
6 — Principe odorant de la racine d'iris.
7 — Vient au monde. — En les. — Possessif.
8 — Dans. — Pénétreras d'un liquide.
9 — Partie de plaisir. — Violation de la loi.
10 — Usages. — Lien que l'on met au cou des bêtes de somme.
11 — Qui peut être disculpé. — Particule.
12 — Epoque. — Entourés de toutes parts.

VERTICALEMENT

1 — Tromperies calculées.
2 — Doué de vie. — Négation.
3 — Air à deux temps. — Espèce de grand chat qui se trouve en Asie.
4 — Une des couleurs du jeu de cartes. Sorte d'oignon. — Ville de Chaldée.
5 — Douze mois. — Méchante.
6 — Partie d'un canal, comprise entre les deux portes d'une écluse. — Très bien. — Possessif.
7 — Saisi par le froid. — Le même. — Lettres de blanc.
8 — Fille d'Inachos. — Genre d'amélides de toutes les mers.
9 — Pronom relatif. — Lieux couvert de roseaux.
10 — Action de brûler. — Compagnon de "rac".
11 — Du verbe être. — Classe de némathelminthes (sing.).
12 — Aussi promptement. — Carte à jouer. — Dégoûté.

(128) SERVICE DOMESTIQUE

AIDE-MENAGERE qui aimerait apprendre l'anglaise. Les enfants parlent bien l'anglais et le français; chambre privée; référence.. exigées; maison privée; West-End. 729-0115 128-154

MENAGERE demandée pour famille (anglaise) de médecin. "West End" parents travaillent, 2 enfants 10 et 4 ans, bienvenue aux Européens. Salaire ouvert, soir 7-9, 828-3192. 128-155

PERSONNE fiable, soin 3 enfants, légers travaux domestiques, logée si désiré. 663-8802, après 5 h. 128-155

PERSONNE pour garder et entretien ménager; 5 jours par semaine; 3 enfants d'âge scolaire; logée si désiré; bon salaire. 828-8652 après 5h 128-154

(130) GARDERAIS ENFANTS

GARDERIE pour enfants 3 à 10 ans, garçons et filles; à l'année longue; pour année scolaire et vacances d'été; amusements compris. 983-2393, St-André-Avellin 130-159

GARDERAIS enfants le jour pendant que mère travaille. Ferme Le Baron, 771-9025. 130-150

GARDERIE, jour, enfant 2 ans et plus, repas, collation, initiation: musique, arts plastiques, dcition, $3.00 par jour. 771-6786 du lundi au vendredi, entre 8h et 5h. 130-j.n.o.

MONT-BLEU, j'aimerais garder enfant chez moi, le jour, 770-3863. 130-150

GARDERAIS enfants le jour, chez moi. 777-0932. 130-151

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, lundi au vendredi. Projet Pointco, 776-3256. 130-151

WRIGHTVILLE, garderais enfants chez moi le jour. 770-1818 130-151

GARDERAIS enfants, jour, lundi au vendredi. 20 St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau, 771-0644 130-152

GARDERAIS bébés chez moi, 7 Lalonde, Pte-Gatineau, 771-9859 130-155

GARDERAIS enfants chez moi, jour, soir et en pension; Wrightville. 777-4608 130-155

GARDERAIS enfants chez moi, jour ou semaine; projet Riviera — 770-2082 130-162

AYLMER, garderais enfants le jour du lundi au vendredi, chez moi, 684-4265. 130-150

GARDERAIS enfant le jour, chez moi, durant que mère travaille, Pte-Gatineau. 771-0261. 130-152

GARDERAIS un enfant, chez moi, lundi au vendredi $25. 827-0657. 130-152

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, Touraine, 777-5864. 130-152

ORLEANS, garderais enfant chez moi, le jour 824-3712. 130-150

POINTE-GATINEAU, chez moi, garderais bébés ou enfants. 771-5176. 130-154

GARDERAIS enfants à la maison, jour, semaine ou mois, 684-6422. 130-154.

GARDERAIS enfants, chez moi, jour, soir, 20 Place Lavérendry, — 777-4463. 130-151

(130) GARDERAIS ENFANTS

GARDERAIS bébé naissant de fille-mère, ou jeune couple, à la semaine ou au mois. Vanier, 745-0173. 130-151

GARDERAIS enfants à la semaine, $15 par semaine, chambre privée, avec téléviseur, Gatineau, 663-4039. 130-149

PROJET Dussault, garderais enfants à la semaine, 776-6757. 130-155

GARDERAIS enfants, chez moi, Pte-Gatineau, bilingue, 777-3254. 130-159

GARDERAIS enfant le jour, chez moi, Mont-Bleu. 776-1868. 130-151

PTE-GATINEAU — Garderais bébé à la maison, Mme Charette, 771-0165. 130-154

GATINEAU, garderais enfants chez moi; bon foyer. 663-6318 130-149

GATINEAU, rue Murphy, garderais bébé ou fillette; vêtements fournis. Cour clôturée et amusements. Service transport à la maternelle à la porte. 663-6738 130-150

GARDERAIS enfants chez moi, jour, soir, à la semaine, projet Du Barry, 770-3135. 130-151

TEMPLETON, garderais enfants chez moi le jour, 8h à 4h p.m. — 663-8626 après 6h 130-153

MONT BLEU, garderais bébé ou enfant chez moi, le jour, 776-1010. 130-149

VAL-TETREAU, garderais enfant chez moi, le jour 771-9353. 130-149

GARDERAIS bébés chez moi le jour, Pte-Gatineau, expérience, 771-1423. 130-149

GARDERAIS enfants, âge 3 à 5 ans, 5 jours par semaine ou à la journée, Lucerne, entre 8h a.m. et 5h p.m. 684-7283. 130-149

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, rue Maxime, 749-5164. 130-149

GARDERAIS enfants chez moi, projet Apollo, Gatineau. 663-5902 130-154

CYRVILLE, garderais enfants lundi au vendredi; 1134, rue Snow — 749-9729 130-153

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi. 771-0700, 130-149

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, lundi au vendredi, centre-ville, Hull, 770-3639. 130-156

GARDERAIS enfants chez moi le jour, Limbour. 827-0438. 130-149

GARDERAIS jeune bébé, chez moi, références, Pte-Gatineau, 776-4576. 130-149

GARDERAIS enfant chez moi, 1 an à 4 ans, le jour, 771-2788. 130-152

GARDERAIS enfants chez moi le jour, Val Tétreau. 776-2090 130-151

PTE-GATINEAU, garderais enfants chez moi lundi au vendredi; 1 an et plus. 770-2827 après 5h 130-154

GARDERAIS enfants chez moi le jour pendant que mère travaille. 746-2736 130-153

GARDERAIS enfants chez moi jour ou à la semaine; aussi âge scolaire et donnerais le dîner. 663-8702 130-154

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

COMMIS DACTYLO

Pour travailler à l'école secondaire Canterbury, 900, avenue Canterbury, Ottawa, Ontario.

Le ou la candidat(e) doit être compétent(e) à la machine à écrire et être capable de travailler dans les deux langues française et anglaise.

Le salaire avec allocation pour l'expérience se chiffre à: $4,-405.00 par année.

Excellents avantages aux employés.

S'adresser directement à:

M. R. Sauvé, principal,
Ecole secondaire
Canterbury,
900, avenue Canterbury,
Ottawa, Ontario K1G 3A7

135

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

GARDERAIS enfants chez moi le jour. 777-1890 130-154

GARDERAIS enfants au mois; à la campagne. 428-3276 130-163

MONT-BLEU, garderais enfants chez moi le jour; $4 par jour. 776-4387 130-154

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

HOMMES et dames bilingues recherchés pour centre-ville; salaire garanti; s'adresser au 551 Riverdale, no 2, entre 1h et 3h. 135-154

VOUS DESIREZ VENDRE ?

ALORS pourquoi ne pas devenir agent d'immeubles — Nous offrons un service essentiel. C'est une carrière qui offre l'indépendance, la satisfaction et de l'avancement. En plus d'être ambitieux, vous devez avoir plus de 21 ans et posséder une auto. Pour une rencontre personnelle et confidentielle, veuillez composer 725-3633 ou 722-9779 le soir. Shipman Real Estate Limited, Realtors 135-j.n.o.

(139) EMPLOIS DEMANDES

RIVIERA, couturière, confection et réparations, dames, enfants. 771-2467. 139-152

FERAIS ouvrage à la journée, $1.50 l'heure 663-0837. 139-152

ORCHESTRE pour toute occasion, tout genre de musique, 777-1236. 139-154

PEINTRE d'expérience ferait ouvrage le soir, travail garanti, après 5h 30 soir, 776-1305. 139-149

GUITARISTE soliste (lead) disponible; tous genres de musique; de préférence hôtel. 777-1383 139-152

REPARAGE général de tous genres, bois, peinture, ciment, joints et finition; estimation gratuite — 663-0041; 653-7550 139-162

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

EDITORIALISTE DEMANDE

FONCTIONS :
Rédaction d'éditoriaux.

Choix de textes pour la page éditoriale et mise en page.
Documentation, correspondance et autres travaux connexes.

QUALITES :

Plusieurs années d'expérience dans le journalisme ou dans un domaine connexe.
Connaissance approfondie des problèmes politiques, économiques et sociaux du Québec et de l'ouest du Québec.
Maturité, entregent, objectivité, aptitude au travail d'équipe.

Style alerte et clair.
Bilinguisme.

ADRESSE

LE DROIT

375, rue Rideau,
OTTAWA, Ont. K1N 5Y7
Tél. 237-3050

135

20 % D'AUGMENTATION PAR DES COMMISSIONS ! !

HOURRA ! !

QUEL PAS EN AVANT
POUR TOUT
HOMME OU FEMME
CHERCHANT LE SUCCES
DANS UNE CARRIERE DE VENDEUR

Qu'est-ce qui rend notre personnel actuel heureux, satisfait et optimiste pour le FUTUR?

a) UNE COMPAGNIE A DIRECTION AVANT-GARDISTE
b) UN PRODUIT EXCLUSIF
c) UNE RECONNAISSANCE PUBLIQUE
d) UN ENCOURAGEMENT CONTINUEL
e) AUCUNE COMPETITION
f) UNE REMUNERATION SANS DELAI ELEVEE A L'UNITE

Votre intérêt à la lecture de cette réclame montre que vous ne devez plus perdre de temps... Prenez maintenant la décision de vous joindre à une équipe professionnelle de vente directe. De l'expérience dans la vente directe au consommateur s'avère un avantage.

NOTRE CAMPAGNE D'AUTOMNE EST A SON PLEIN

SCONA LTD. — UNE ORGANISATION A LA GRANDEUR DU CANADA

Appelez maintenant pour rendez-vous
232-3178

135

CITE DE HULL

OFFRE D'EMPLOI

La Cité de Hull est à la recherche d'un

Officier de développement communautaire (poste non-syndiqué)

FONCTIONS

— Effectuer les études sur la population et les besoins en logements.
— Déterminer les priorités à partir des demandes et besoins de relogement.
— Evaluer les implications socio-économiques de l'application du Code du Logement et proposer les solutions adéquates.
— Evaluer les implications socio-économiques de l'application des programmes de subventions pour la restauration, la démolition-reconstruction et la conservation des bâtiments.
— Participer à la préparation des programmes d'habitation, de rénovation urbaine, de restauration et de conservation des bâtiments.
— Servir de lien avec les organismes et agences sociales en ce qui concerne les problèmes d'habitation et de relogement.

QUALIFICATIONS

— Détenir un diplôme universitaire dans le domaine des sciences sociales ou une formation équivalente.
— Posséder de l'expérience dans un organisme ou agence traitant des problèmes sociaux et de l'habitation.

SALAIRE

— Selon compétence.
— Bénéfices marginaux avantageux.

Les personnes intéressées à cette fonction devront se procurer leur formule de demande d'emploi à l'adresse ci-dessous mentionnée et la retourner dûment remplie avant le 30 septembre 1971.

SERVICE DU PERSONNEL
HOTEL DE VILLE
25, RUE LAURIER
HULL, QUE.

135

(138) INSTITUTEURS-INSTITUTRICES

LE CONSEIL SCOLAIRE DU COMTE DE STORMONT, DUNDAS et GLENGARRY recherche immédiatement pour L'école secondaire Général Vanier de Cornwall, Ont.

UN(E) ENSEIGNANT(E) D'HISTOIRE ET HISTORY

Salaire minimal —
Groupe 1 $7,100
Groupe 2 $7,400
Groupe 3 $8,200
Groupe 4 $8,700
en plus d'une allocation pour l'expérience.

Prière de faire parvenir vos demandes à:
M. Walter Danic, principal,
Ecole secondaire général Vanier,
1500, rue Cumberland,
Cornwal, Ontario.
Le président,
J.-G. Gauthier
Le directeur de l'éducation,
H. D. Shaw.

138

(139) EMPLOIS DEMANDES

HOMME demande travail dans la de travail. 663-6830 139-151 139-151

RECEPTIONNISTE bilingue désire emploi temps partiel. Case 116, Le Droit. 139-151

ETUDIANT bilingue. Emploi soir, permis de conduire, 684-6500. 139-151

HOMME 23 ans, ferait tout genre de travail. 663-6830. 139-150

FERAIS couture de tous genres, à la maison, expérimentée, 745-3994. 139-149

FERAIS couture de tout genre, Wrightville, expérience, 777-8439. 139-151

JEUNE fille de 19 ans, demande travail dans maison privée, garderais enfants, légers travaux. — 776-1279. 139-150

FERAIS entretien de la maison 5 après-midi par semaine; 776-6292 après 2 h. 139-152

DAME demande travail dans un presbytère. 487-2263, Bourget, Ont. 139-154

(150) LOGEMENTS DEMANDES

APP. meublé, une ou 2 pièces, pour oct., nov., centre-ville, 231-4211. 150-150

NOUS CHERCHONS appartement de préférence dan sVanier; 1 chambre à coucher, assez grande, pas de sous-sol; pour couple âgé, 745-5428, entre 5 h et 7 h. 150-150

15 A 20 MILLES de Hull, maison prix raisonnable 770-3763 150-150

(152) CHAMBRES DEMANDEES

1er NOVEMBRE; dame désire très grande chambre - vivoir, équipée, propre, tranquille. 745-2766 soir. 152-155

(154) Chambre et pension demandées

PENSION demandée pour étudiant, 14 ans, $40, voisinage école Ste-Marie, Hull, références. 776-2861. 154-155

HULL, dame seule demande chambre ou chambre avec pension. — 777-5044 154-155

DEMANDE chambre et pension, homme handicapé, sérieux et sobre, désire partager app. 771-2684 154-155

(156) MAISON A LOUER

MAISON seule, 2 ch. à c., grand terrain; Eardley Road près Aylmer $85. 684-2701 156-161

VILLA CARTIER-MACDONALD, Hull, maisonnette, 3 ch. à coucher, $175 libre 1er octobre, 1er novembre, 770-4543. 156-155

HULL, secteur Mont-Bleu, demi-détaché neuf, genre split-level, 3 ch. à c., cuisine, salle à manger séparée, salon, chauffage eau chaude, $240. 776-6245 après 7h 30 156-155

BOUL. MONT-BLEU, maison, 4 ch. à coucher, grand salon, salle à dîner, cuisine, 1½ salle de bains, cave à la grandeur, cour clôturée privée, entrée asphaltée, grand parterre, 770-3506. 156-159

MONT-BLEU, 3 ch. à c., 1½ salle de bains, grands salon et cuisine, salle familiale, vue panoramique; doit pouvoir fournir références. 776-6522 156-154

MAISON à louer, 345, chemin Montréal. 745-3677. 156-152

MAISON 3 pièces, très propre, libre, 776-5723. 156-150

MAISON 3 ch. à c., très moderne. 663-6907; 663-5292 156-153

"TOWN HOUSE" à sous-louer, 1er décembre, 3 ch. à coucher, cave, patio, foyer dans alon, $155, soir 771 8507. 156-153

MAISON seule, 2 ch. à c., salon, cuisine, salle de bains; 135 Gamelin, app. 5; 1er octobre. 776-2531 156-154

VILLA CARTIER McDONALD, Hull, Québec, libre, 1er octobre, 1 seulement, maisonnette 3 chambres à coucher, $185, 777-8835. 156-jno

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS BLACKBURN
CENTRE-VILLE, 223 ouest, rue Somerset, près Elgin; disponibles 1er octobre; app. spacieux, 2 grandes ch. à c., salon, salle à manger, vivoir, grande cuisine, poêle et réfrigérateur; salle de lavage; casier, stationnement intérieur; faire demande surintendant — 232-0639 161-151

Septembre, Octobre, Novembre
APPARTEMENTS neufs, 2 ch. à coucher, chauffés, éclairés, laveuse, sécheuse non payantes, gratuites, tapis, télécâbles, stationnement avec prise, balcon, conciergerie. 65 Lesage, Hull; $150 — $165. 771-4407 161-j.n.o

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT haut, 2 chambres à coucher, 130 Cousineau, Pointe-Gatineau, $100, 777-0980. 161-149

APPARTEMENT, 3 chambres à coucher, 359 Murray, Ottawa. 161-150

APP. chauffé, 5 pièces, eau chaude, salle de bains complète; stationnement, 297 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau 161-152

APPARTEMENT moderne, 3 ch. à coucher, salle de lavage, poêle, chauffé, 1er décembre, $170. Après 6h 170 Dollard, Hull. 161-149

APPARTEMENT, 2 ch. à cou., salon, cuisine, balcon, adultes, 1er octobre, 663-5436. 161-150

APP. moderne, duplex (haut) 2 ch. à c., chauffé, enfants acceptés; $130. 777-1724 161-153

ESPACE ET CONFORT
APPARTEMENTS agréablement aménagés, grandes ch. à c., cuisine 12 x 15 plus espace pour lessiveuse et sécheuse; salon 12 x 19; chauffage à l'eau chaude; cuisine Hanover, salle de bains avec vanité, fenêtres thermos, stationnement pavé avec prise; espace vert; construction et entretien de première qualité; 1er octobre et 1er novembre; 2 chambres $145; 3 chambres $175 et $180. Pour visiter prenez rendez-vous: 771-9396; 771-8614; 776-3257. 161-j.n.o.

APP. chauffé, rez-de-chaussée, 2 ch. à c., garage, $150. Jour: 771-5810. 161-156

APPARTEMENT, 3 pièces, $75, jour 771-8802, soir 776-1676. 161-157

APPARTEMENT, 2 ch. à cou., 1er octobre, eau chaude, poêle, réfrigérateur fournis, balcon, stationnement, $115, Dividendes Ltée, 663-8384, 663-7911. 161-j.n.o.

APPARTEMENT, 3 pièces, pour couple ou personne seule, stationnement, 777-4754, jour seulement. 161-151

APPARTEMENT neuf, très moderne, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, intercom, poêle, réfrigérateur ou non, 1er nov., 1er déc. 88 Mutchmore, 776-4896. 161-156

APPARTEMENT, basse-ville, 1er étage, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, 1er octobre, $115. 235-0374. 161-159

22, rue CHARLES, AYLMER
APPARTEMENTS nuefs, 1, 2 et 3 chambres à coucher, tapis, stationnement, poêle et réfrigérateur disponibles, prêts pour le 1er octobre, $135 à $170. 684-4954. 161-j.n.o.

APPARTEMENTS 2 ch à coucher, 663-7393. 161-149

APPARTEMENT, duplex, 3 ch. à cou., salle de jeux, 1er novembre, 60, rue Springfield, $210, 749-9171, 745-4465. 161-149

APPARTEMENTS modernes, centre-ville, balcon, poêle, réfrigérateur, draperies, éclairés, chauffés, à partir de $140 par mois, occupation immédiate, 95, rue Main, Ottawa, 235-0815. 161-j.n.o.

APPARTEMENT 1 ch. à c., Pte-Gatineau. 777-0371. 161-151

APPARTEMENT moderne, 2 ch. à cou., chauffé, éclairé, $146, 770-3554, après 5h 30. 161-151

APPARTEMENT, 54 Eddy, 5 pièces, chauffé, $95, 776-5887. 161-151

16 APPARTEMENTS neufs, modernes, à l'épreuve du feu, 1 chambre à coucher, chauffés, éclairés, rue Lebreton, Hull, $135. Occupation 1er novembre. Pour renseignements, 776-6428, 776-3950. 161-A.N.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, salon et cuisine, poêle et réfrigérateur fournis, 120, rue Alice, app. 5. 161-151

APPARTEMENT basse ville, 2 chambres à coucher, 3ième étage, $105, 1er novembre, 235-0374. 161-161

APPARTEMENT 3 pièces. Hull. $65. 771-6783. 161-150

APPARTEMENT 285 St-Patrick, 3 chambres à coucher, chauffé, 777-0092, après 6 h 733-5959. 161-149

APP. 1 grande chambre, cuisinette, salle à manger, salon; service de lessiveuse et sécheuse; $110 non chauffé ni éclairé. 663-7630 161-150

APP. 2 ch. à c., grands salon et cuisine, équipé; libre 1er octobre. 417 Elgin. S'adresser au surintendant, app. 1. 161-155

APP. à louer, 158 Richer, Hull, 232-2077 lundi au vendredi avant 6 p.m. à fin de semaine et après 6h 776-3084 161-176

APP. 2 ch. à c., $125 chauffé; libre 1er octobre. 776-1074 161-154

APP. 1 chambre, eau chaude fournie, chauffé, stationnement; libre 1er octobre; Pte-Gatineau. 776-1241 après 5h 161-162

APPARTEMENT, 1 ch. à coucher, Gatineau, 663-6588, avant 6 h; après 6 h, 663-8274. 161-155

APP. poêle, réfrigérateur fournis; tapis mur à mur dans salon et ch. à c., 776-2531 161-154

APP. neuf, 4 pièces, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, lessiveuse, sécheuse incluses, stationnement avec prise, $165. 75 Lesage, 771-4709 161-154

131 PARKDALE
EN FACE DU DBS BUILDING
TUNNEY'S PASTURE
APP. modernes, 1 ou 2 ch. à c., vivoir, cuisine, équipement électrique, hydro, chauffé, télécâble, salle de lavage, placards, stationnement avec prise électrique; libres. 729-1250; 729-4667 9h matin à 9h soir 161-154

APPARTEMENTS neufs, très luxueux, 1 et 2 ch. à cou., avec tapis mur à mur dans toutes les pièces, complètement insonorisés, place pour laveuse, sécheuse, portes patio, balcon, intercom, stationnement, salle de lavage publique dans l'édifice, 7 minutes d'Ottawa, rue Daniel-Johnson, Hull, prêts pour octobre, novembre, décembre, $120, $130, $140 par mois, 771-4724. 161-j.n.o.

APP. 1er octobre, 3 chambres, cuisine, salle de bains, installation laveuse. Boul Moussette, $125, 770-5163. 161-154

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, salon, avec balcon, grande cuisine, chauffage électrique, stationnement fourni, 48, rue Bilodeau, Hull, 777-8054, soir 771-1431. 161-151

AYLMER, 12, rue King, 1er octobre, 2 logis neufs, $170, $160; luxueux. 771-9611. 161-149

APP. 4 pièces, Pte-Gatineau, $80. 771-1690 161-150

(161) APPARTEMENTS A LOUER

ATTENTION, futurs mariés et locataires, partez donc du bon pied, en assurant vos meubles contre le feu et vol, 777-5226, soir 771-0659. 161-j.n.o.

BOUL. ST-JOSEPH, logis 2 ch. à c., pour adultes. 235-0342; 771-0962 161-151

APPARTEMENT NEUF
BEAU logis, 3 ch. à coucher, $155, 1er octobre, 75 Sherbrooke, 771-4183 161-155

70, BOUL. MONT-BLEU, Hull, app. 2 ch. à c., tapis mur à mur; espace pour lessiveuse, sécheuse; oct.-nov. $140 et $150; app. 4 771-0767 161-161

2 CHAMBRES à coucher, district résidentiel, grand terrain, rue Bisson, très propre, $130, libre immédiatement. Guy Morin, 771-6266; soir, 771-3610. 161-151

LE CENTENAIRE, 260 Mutchmore, Hull, Qué., libre, app. 1 chambre à coucher, inclus chauffage eau chaude, balcon et stationnement, $140, 777-8835. 161-j.n.o.

196 CHAMPLAIN — appartement 3 pièces, 771-3847. 161-150

1 CH. A C., chauffage électrique, Des Chênes, $85; 684-4144 161-155

2 CH A C., $140; 1er octobre — 770-2742. 161-152

1er DECEMBRE, appartement chauffé, moderne, 4 pièces Hull, 777-6112. 161-149

CENTRE de Hull, 1 ch. à coucher, 9 Hôtel-de-Ville. 161-171

DECEMBRE, près du CEGEP, app. moderne, 1 ch. à c., poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement idéal pour couple ou jeunes mariés; $130 chauffé. 79 Prévost, 771-9810; 771-1434 161-j.n.o.

13 FRONT — APP. 3, HULL, 1 ch. à c., salon, cuisine, chauffé, stationnement; courant 220; 1er octobre; $85. 777-9427 ou 232-2691 161-152

GATINEAU, appartement chauffé, 2 chambres à coucher, entrée pavée et garage. 663-0308. 663-4078. 161-152

GARCONNIERE, 81 Gamelin, 771-5492. 161-150

GATINEAU, neuf, 2 ch. à c., tapis; libre, place pour votre laveuse et sécheuse, stationnement pavé, 663-0702. 161-170

GATINEAU, chauffé, 2 ch. à coucher, eau chaude, $125, 777-5176. 161-158

GATINEAU, logis, 3 pièces, chauffé eau chaude, stationnement, $90, 663-3555. 161-151

GATINEAU, 4 pièces, salle de bains complète. 663-3234 161-151

GATINEAU, 4 pièces, chauffé, prêt pour le 15 octobre, 663-3685. 161-155

GATINEAU, logis moderne, $120 non chauffé; 2 ch. à c.; 771-7976 161-150

GATINEAU bungalow 2 chambres à coucher, grande cour clôturé, site résidentiel libre 1er novembre, 663-6390. 161-154

GATINEAU, 3 pièces, salle de bains, chauffé, éclairé, 663-5749. 161-155

GATINEAU, logis, 5 pièces, chambre de bains complète, 663-8703. 161-155

GATINEAU grand logis neuf 4 pièces, libre, $100, 663-6697. 161-155

GATINEAU, logis neuf, 2 ch. à coucher, chauffage électrique, installation de laveuse et sécheuse, $135, 663-8765. 161-155

GENRE garçonnière, 1 chambre, poêle, réfgiérateur, tapis, $110. 771-2845 161-175

1er NOVEMBRE
HULL, près Place Cartier, école, autobus, 2 logis de 2 ch. à coucher, chauffage, stationnement compris dans loyer. Pour visiter, 15 Roy, app. 3. $135. 23 Courchesne, app. 1, $125. 771-1473. 161-162

HULL, 16 Tassé, Mont-Bleu, 2 ch. à coucher, tapis mur à mur, stationnement, poêle et réfrigérateur, 1er nov., $140. 777-3352 ou 770-3546. 161-155

IDEAL pour couple, logis, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, 4 pièces, 771-2867. 161-150

LOGIS, 5 pièces, chauffé, éclairé, $125, Templeton, 663-3995. 161-156

LOGIS — 1er octobre, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, 3 Ohagon, Pointe-Gatineau, 770-4709. 161-154

LOGIS, 1 ch. à coucher, stationnement, 515 Notre-Dame, Gatineau, 663-0909; 663-4589. 161-152

LOGIS 4 pièces, libre; eau chaude, stationnement; 1 enfant accepté, $75. 156 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau 161-160

"OPEN HOUSE"
LOGEMENTS neufs situés rue Claire, Pte-Gatineau, tout près du boul. Gréber à droite du boul. du Progrès. $130 par mois. Pour plus de renseignements, Léo Lafrenière, concierge. 777-6483, 771-4600. 161-AN

(161) APPARTEMENTS A LOUER

LOGIS, 2e, 3 pièces, bain, eau chaude, 771-9185, libre 1er oct. 161-156

LOGIS, boul. Labrosse, Gatineau, 5 pièces, 777-8660. 161-151

A. VAILLANT CONS.
6-LOGIS libre, rue Jeanne-Mance, Gatineau, 2 ch. à c., chauffé, stationnement; tapis; $130 à $155. 777-2364 161-j.n.o.

LOGIS 2 chambres à coucher entièrement rénové. Chauffé et eau et eau chaude fourni. 663-0509. 161-152

3 LOGIS, deux ch. à coucher, et une ch. à coucher. 771-7395. 161-152

89, rue Lucien Brault, Hull, 1er octobre; logis 2 ch. à c., chauffé, eau chaude fournie, à partir de $150. 771-2232 161-j.n.o.

LOGIS NEUF — Templeton-Est, octobre ou novembre, grande chambre à coucher, grand salon, cuisine moderne, chauffé, éclairé, 663-3812. 161-154

2 LOGIS, 1er octobre; $165 chauffés. 145 Gratton, 827-0812 161-154

LOGIS 3 pièces; pour 2 personnes. 777-9917 161-154

LOGIS, 184, rue Dollard, Hull, 2 ch. à coucher. 777-0600. 161-151

LOGIS 2 ch. à c., chauffé, éclairé, eau chaude fournie, stationnement; libre. Pte-Gatineau 771-4123 161-154

LOGIS 3 ch. à c., chauffé, $150 — 771-4471 161-154

LOGIS, sur transcanadienne, 1 mille à l'ouest de Rockland, libre 1er octobre, 3 ch. à coucher, 824-1359. 161-155

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, chauffé; $80. 777-3379 161-153

LOGIS, 3 pièces, soir entre 5-9. 234-8116. 161-155

LOGIS, 2 chambres à coucher, chauffé, $100, 776-6216. 161-155

LOGIS, 2 chambres, chauffé, eau chaude fournie, $100, 251 St-Louis, Pte-Gatineau. 161-151

LOGIS moderne, 2 chambres à coucher, pas d'enfant, $135, chauffé, 71 Chouinard, 771-9198. 161-150

LOGIS neuf, 2 ch. à coucher, chauffage électrique, tapis mur à mur, 663-5881. 161-155

AU
1525, promenade ALTA VISTA
vous trouverez tout un monde de confort et d'élégance et vous obtiendrez
un nouvel immeuble
à prix modique
733-9119
161

Les appartements les plus modernes de Hull nord

Le Bellevue

A l'angle du boul. de la Cité des Jeunes et de la rue Talbot à Hull.

Nous avons conçu des appartements vous offrant les commodités de "demain" à loyers modiques.

APPARTEMENTS de 1 et 2 chambres à coucher

De nombreux avantages tels que: piscine — Sauna — Ascenseur, etc. — venez et voyez par vous-même — vous en serez enchanté.

Loyers à partir de $135
TOUT INCLUS

Voyez les appartements-modèles et réservez pour septembre.

INFORMEZ-VOUS DE NOS AUTRES APPARTEMENTS AVE DECOSSE, CES APPARTEMENTS SONT MUNIES D'UNE CUISINE ET SALLE FAMILIALE COMBINEE.

Pour tout renseignement composez 770-4488

MacLEOD

161

The Watergate.

Le tout nouveau Watergate où il fait bon vivre.

Perché fièrement sur une rive de la rivière Rideau, le Watergate offre les grandes commodités modernes tout en préservant les valeurs traditionnelles: d'une part, toutes les unités sont climatisées individuellement, et d'autre part, la tranquillité et l'intimité règnent en maître grâce à des murs de béton solides qui isolent votre appartement des activités et du bruit, des voisins. Voici d'autres avantages: Télécâble, sauna, gymnase, portier, et boutiques dans l'immeuble. Studio, suites de une, deux, trois chambres à coucher, à partir de $170.

Les suites à visiter sont maintenant cuvertes de 10h à 9h sur semaine, de 10h à 6h les fins de semaine.

Cadillac

Cadillac Development Corp. Ltd.
211, rue Wurtemburg. 232-5381



237-8400

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE !

Maçonnerie

MACONNERIE — MENUISERIE mur de pierres, cave, etc. Ouvrage garanti. 745-1008. G-164

Appareils ménagers

P. GRATTON, réparations de machines à laver, sécheuses, poêle, nous achetons toutes machines. Estimation gratuite. 777-2234 — 771-4887. G-AN

Piscines

A. BRUCE BENSON LTD. Piscine canadienne "Crystal" (Gunite ou vinyle). Vente et service, 733-0332, agent du Québec, Henri Goneau Ltée, 714, boul. Hurtubise, Gatineau. Jour 663-6376, soir 663-3686.

Plâtrier

TIREUR de joints; 10 ans d'expérience; estimation gratuite. 776-4013 G-164

TIREUR de joints, plafond, texture, 771-2495. G-150

Machines à coudre

NECCHI, Bernina, toutes marques, réparations, ouvrage garanti. Estimation gratuite. — 771-6770. G-170

Laveuse et sécheuse à louer

LOUEZ une laveuse et sécheuse Hoover, tous les versements serviront si vous achetez. 232-1410. G-j.n.o.

Réparations de laveuses et sécheuses

REPARATION de laveuses et sécheuses automatiques, vente et service, 771-8992. G-

Couvreur

OUVRAGE de couverture de tous genres; estimations gratuites. J. A. Bélanger, 9½ Dalpé — 777-5776 G-161

Pianos

REPERA de piano —
REPARATION et finition de pianos de tout genre Estimation gratuite 771-2452 G-154

REPARATION et finition de pianos; estimation gratuite. 771-2452 G-155

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G

TAXI "Blue Line" — Service prompt de 24 heures, 238-1111. G-AN

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVES, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service, lubrification. G-AN

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotables. Comber Auto Top Upholsterers, 382, Queen, 233-1545. G-AN

Peintre

FERAIS peinture tout genre à contrat ou l'heure. Estimation gratuite, 663-6280. G-169

Tapisserie

PAPIER à tapisser, un mur jusqu'à 200 pieds carrés, pré-collé, votre choix de 135 motifs. Installation comprise dans le coût du papier, un seul bas prix de $24.95, service de sélection à la maison, 233-8337 ou 236-1476. G-151

Plombier

PLOMBIER pour service de réparations, débouchage de renvoi et d'égouts. Plomberie Jacques Albert Enr. 21 Montpetit, Hull, 777-7331; 663-6553 G-152

Clinique de montres

TIMEX

VENTE ET SERVICE
REPARATIONS MINEURES PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ

WATCH CLINIC

Spécialistes de montres et horloges européennes

431 Bank angle de Gladstone

Cueillette et livraison
233-8672

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures, Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G

Services de pompes

OTTAWA Valley Pump Service Ltd., établie en 1950. 65, ave Bongard. 825-1885. G-AN

Menuiserie

A. CHARRON, menuisier spécialisé en construction et rénovation. 777-1483. G-j.n.o.

OUVRAGE général de menuiserie; références fournies. Financement si désiré. 746-4760 G-165

Hôpital de chaudrons

HOPITAL DE CHAUDRONS
POLISSAGE, poignées pour toutes batteries de cuisine. Spécial pour Presto. 24 Schingh, Templeton, 663-4155 G-156

ARMOIRES sur mesure, estimation gratuite par un ébéniste d'expérience, 235-9097. G-155

Tapis

SPECIALISTES — Nettoyeurs de tapis. Service à domicile, à l'atelier. 771-0520.

Arbres

SERVICE et coupe des arbres; estimation gratuite. 776-4721 après 5h G-153

SERVICE de coupe des arbres, estimation gratuite. M Lucien Pétrin, 771-9707 G-176

Jardinage

CONFECTION, entretien de haies et pelouse, destruction insectes, mauvaises herbes, abattage d'arbres. Aménagiste Touraine Landscaping, Laurent Caron, 771-6582, après 4 h. G-152

Planchers

Geo. PROVOST Enr. PARQUETS sablés et finis à neuf. 663-7351. G-AN

Téléviseurs à louer

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001 G

TV PORTATIF à louer, pour toute occasion. Mont-Bleu TV 771-9528. G-A.N.

TV A LOUER, portatifs, semaine ou mois, $5, $8. St-Raymond TV. 771-7981. G-A.N.

LOUEZ téléviseur neuf ou téléviseur équipé pour hôpitaux, semaine ou mois, $5, $8, $12. Location de TV de Hull 771-3233 — André Lesage. G-AN

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations estimations gratuites, prix raisonnable. Jacques Renaud, 65 Davies. 771-3823. G-j.n.o.

Rénovations

VOUS VOULEZ construire ou rénover votre maison ou chalet. Appelez Jack, 777-4538 après 5h; estimation gratuite. G-161

REMBOURRAGE de meubles; prix raisonnables Raymond Thériault, 776-1394; estimation gratuite. G-164

Couture

REPARATIONS de tout genre, dans couture, 771-2150. G-154

COUTURE pour dames; réparations et confections. Touraine, 777-4560 G-154

Pavage

PAVAGE Legault, 777-7961. G-171

Réparations

ASSORTIMENT complet d'articles d'amélioraitons domiciliaires: nous nous spécialisons dans les armoires et salles de jeux. 234-0785. G-152

SPECIALISTES en réparations et rénovations de tout genre, — 777-8297 G-162

Electricien

ROGER RAYMOND — Tout genre d'installation électrique. Service de 24 heures. Estimation gratuite. 776-3883. G-AN

(161) APPARTEMENTS A LOUER

LOGEMENT, bas, 3 pièces, central, $60. 777-4195. 161-152

LIBRE 1er octobre, logis 2 ch. à c., poêle, chauffé, éclairé, stationnement; adultes de préférence; $140. 776-2462 161-153

LOGIS, 2 ch à coucher, $110, 656 Notre-Dame, Gatineau 161-152

LOGIS 4 pièces, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $115; 1er octobre. 745-3754 161-155

LOGIS 3 ch. à c., 2 salles de bains, garage chauffé, entrée et cour privées; près école St-Paul et boul. Mont-Bleu; $150. 770-3947 161-155

LOGIS, 2 chambres, chauffé, stationnement, libre 1er octobre, près hôpital Sacré-Coeur, $130; 771-7058 161-151

LOGIS, chauffé, 5 pièces, 2e étage, libre 1er octobre, $125. 405 Notre-Dame, Gatineau. 663-4044; — 663-4911 161-152

LOGIS 3 pièces, chauffé, $90. — 827-1341 161-155

LOGIS 2 ch. à c., 1er octobre, chauffé, $125. 168 St-André 161-155

MONT ROUGE, 1 chambre à coucher, 1er octobre, $127, tous service compris 776-2684. 707, boul St-Joseph, Hull, app 110-A. 161-154

1 MOIS de loyer gratuit et vous deviendrez propriétaire, sans acompte, 771-7411. 161-j.n.o.

MONT-BLEU, triplex, 1 plancher, 3 ch. à coucher, chauffé, $160, 1er novembre, 85 Richard. 776-5144. 161-155

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $140, 44 Georges-Bilodeau, app. 2. 161-149

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, enfants accepté,s $120, $125 1er octobre, 1er décembre, 770-3863. 771-9663. 161-158

MONT-BLEU, app. neuf, 2 ch. à coucher, tapis mur à mur, $150, 1er octobre, 770-1485; 776-1176. 161-152

MONT-BLEU, décembre, app. neuf 1 ch. à c., buanderie, stationnement; 3 minutes du centre d'Ottawa; $125. 76 Richard, 771-1434 161-j.n.o.

NOVEMBRE — Appartement 3 pièces, stationnement avec prise de courant, chauffé, eau chaude fournie. 776-4067 après 5h. 161-151

NEUF, 2 ch. à coucher, $138, soir, 776-4294. 161-150

1er NOVEMBRE, Gatineau, rue Gauthier, chauffé, 2 chambres à coucher, grande cour clôturée, 2 enfants, $140, 663-2928. 161-150

OCTOBRE, logis, 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie, $75, 326 Champlain, Gatineau. 161-149

1er OCTOBRE, logis, 2 chambres à coucher, salle à dîner, tapis partout, grand balcon, stationnement, près école, 5 minutes d'Ottawa, 776-4173, après 5h. 70 Mont-Bleu. 161-154

OCT. NOV. DEC. APP. neufs, 2 ch. à c., chauffé, éclairé, lessiveuse, sécheuse non payantes, tapis, télécâble, stationnement avec prise, balcon, conciergerie. 65 Lesage, Hull; $165. 771-4407 161-175

1er OCTOBRE, 2 logis, 2 ch. à c., chauffé, éclairé, 777-3308, 144 Gratton. 161-154

ORLEANS, route 17, 2 chambres à coucher, $100, libre 1er octobre, 824-1346. 161-149

OCTOBRE ou NOVEMBRE, rue Lemieux, app. 2 et 3 ch. à c., $175 $180 chauffés, salon 12 x 20, cuisine 12 x 15, entreposage, stationnement avec prise; espace pour laveuse et sécheuse. 776-3257 161-156

(161) APPARTEMENTS A LOUER

1er OCTOBRE — 239 Guigues, Ottawa, 2 chembres à coucher, chauffé. 161-154

1er OCTOBRE, Mont-Bleu, 2 ch. à c., tapis mur à mur, cuisine équipée, stationnement avec prise, $155. 777-8588 161-153

POINTE-GATINEAU — logis, 3 pièces, $85., chauffé, adultes seulement, 31 Cousineau, 771-2588. 161-154

PTE-GATINEAU, 3 ch. à c., chauffé, eau chaude fournie; 1er octobre; $150. 771-7500 161-155

PTE-GATINEAU — 1er octobre, 1 ch., cuisine, salon, stationnement, $60., 777-4569. 161-154

PTE-GATINEAU, 3 pièces, chauffé, éclairé, $105. 771-4969 161-150

PTE-GATINEAU, logis, 4 pièces, 1er octobre, 777-5453. 161-151

PLACE CARTIER, logis neufs, 2 chambres et 1 chambre. Prêts pour 1er octobre, tapis mur à mur, $145-$130. Jour 771-7321, après 9 h et samedi; 771-3566. 161-159

PETIT logis propre, $40, 1 chambre à coucher, 777-7866. 161-154

3 PIECES, salle de bains complète, eau chaude fourni, chauffé, 771-8413. 161-154

PARC-DE-LA-MONTAGNE, octobre, novembre, appartement neuf, 2 chambres à coucher, grandes pièces, cuisine-dînette, salle de lavage, stationnement, poêle, réfrigérateur si désiré, $130, $140, 84 Richard, près de St-Joseph, 771-1434, 776-4886. 161-j.n.o.

5 PIECES, non chauffé, non éclairé; gros filage. 258 Champlain, Hull; 776-4865 161-154

RUE CARRIERE 1er octobre, 4 chambrse, cuisine et salle de bains, installation laveuse et sécheuse, $150, 770-5163. 161-154

RUE VAUDREUIL, 3 pièces; libre. 771-3190 161-154

RUE EDDY, sous-louer appartement 1 chambre à coucher, chauffé, non équipé $65, 770-4810, après 6h. 161-150

SOUS-SOL garçonnière, poêle et réfrigérateur, stationnement, Vanier, 749-4263. 161-150

A SOUS LOUER, 1er novembre, une chambre à coucher, chauffé, prise pour laveuse et sécheuse. $120. Wrightville, 776-4518. 161-154

SOUS-LOUER, app. moderne, Mont-Bleu, 3 pièces, $125; stationnement compris; chauffage électrique. 771-9217 après 6h 161-155

SOUS-LOUER, $120, Mont-Bleu, 2 chambres à coucher, 771-0128. 161-151

SOUS-LOUE, Hull, $145., 4 pièces, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur fourni si désirés. Tapis mur à mur. Piscine; ascenseur; stationnement avec prise de courant. Libre 1er novembre, après 6 heures, 776-2504. 161-154

SOUS-LOUER, 1er novembre, $130, 1 ch. à coucher, chauffé, 745-7875, après 5 h. 161-155

SOUS-LOUER, 1 chambre, stationnement intérieur, sauna, salle de lavage Appartements Rebel no 46, 776-5647, après 5 h. 161-155

SOUS-SOL, 2 chambres, chauffé, Wrightville; $135; libre. 771-3911 161-154

SOUS-LOUER 18 mois décembre, près du CEGEP; app. spacieux et très propre, 2 ch. à c., poêle, réfrigérateur, buanderie, chauffé, stationnement. 25 Pharand, app. 5, Hull, $135. 776-4955 après 6h 161-160

SEMI-SOUS-SOL, 1 et 2 ch. à coucher, chauffé, $85 et $115, 78 Principale, Hull, 749-0748. 161-j.n.o.

(161) APPARTEMENTS A LOUER

TRIPLEX, 1er étage, 3 chambres à coucher, chauffé, $165; 351 Jeanne-Mance, 663-3716. 161-151

TEMPLETON, logis neuf, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, 663-7032. 161-149

TOURAINE, logis, 3 pièces, neuf, chauffé, salle de bains complète, entrée privée, 1er octobre, 771-3307. 161-150

VAL-TETREAU, (bas) central, 3½ pièces, libre, 1er novembre, 684-2313. 161-167

VANIER, 1 chambre à coucher, chauffée, $120. 684-7641 après 6h. 161-152

VANIER, app. 1 ch. à c., chauffé, propre, non équipé; 1er octobre. Pour visiter appelez 824-1517 de 2h p.m. à 6h 30 p.m. 161-154

VANIER, app. 1 ch. à c., 1er étage, poêle, réfrigérateur ;1er octobre, $125. 749-8760 161-161

VANIER, St-Denis, 2 ch. à c., grand salon, grande cuisine, balcon, stationnement; 1er novembre; $150. 776-5243 161-155

VANIER, 3 ch. à coucher, chauffé, stationnement, adultes, 1er nov., $185, 745-6497. 161-150

WRIGHTVILLE, petit logis, 2 chambres, balcon, chauffé, haut, 64 Sherbrooke, $110, 1er octobre, 770-3879. 161-150

WRIGHTVILLE, 2 pièces, libre, 663-7253. 161-152

WRIGHTVILLE, logis 1 ch. à c., non chauffé, stationnement; remise; $65; 1er novembre. 684-7118 161-155

WRIGHTVILLE, logis 3 pièces, chauffé, $95. 777-9720 161-149

(163) APPARTEMENTS MEUBLES

GARÇONNIERE neuve, meublée, chauffée, éclairée, très moderne, tapis mur à mur, $125, 771-6975, après 6h. 163-149

LOGIS meublé, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, adultes seulement, 663-2928, après 4hrs. 163-156

APPARTEMENTS modernes, $35 par semaine, 771-7321. 163-170

VANIER, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, télécâble, salle de bains, partagée dame seule, 1er octobre, $90, 749-4553. 163-151

LOGIS meublé, libre, 2 ch. à coucher, 663-0391. 163-152

PARC-DE-LA-MONTAGNE, octobre, appartement neuf, 2 chambres à coucher, entièrement meublé, grand salon, cuisine-dînette, salle de lavage, stationnement, trois minutes du centre d'Ottawa, $190 tout inclus, 76 Richard. Rendez-vous, 771-1434. 163-j.n.o.

GATINEAU, 2½ pièces, meublées, chauffées, éclairées, tapis mur à mur, $115, 1er oct. 663-8754. 163-150

TEMPLETON, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, $100; libre 1er octobre. 663-6913; 663-3112 entre 4h et 7h 163-149

TEMPLETON, 3 pièces meublé, tapis mur à mur; adultes seulement; 1er novembre. 663-3503 après 5h 163-150

HULL, logis 3 pièces, chauffé, éclairé, stationnement; 1er étage. 663-6734 163-153

GATINEAU — Chambre et cuisine meublée, chauffé, éclairé, $25 par semaine, 663-7428. 163-154

APP. meublé, près hôpital Sacré-Coeur, 3 pièces, salle de bains complète, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, $140. 776-2683. 163-154

GARCONNIERE entièrement meublée. 663-2101 163-150

(163) APPARTEMENTS MEUBLES

3 PIECES, salon, chambre, grande cuisine, douche, chauffé, éclairé, $110. 663-5549 soir 5-8 163-151

SOUS-LOCATION, 305 Metcalfe, garçonnière, $140, redécorée, non meublée; libre. 995-8339 163-154

APP. 63 Nicolet, poêle, réfrigérateur, complètement meublé, éclairé, chauffé (à l'électricité), stationnement; $165; si désiré seulement: poêle et réfrigérateur; $145; libre. 770-3653 app. 4 après 5h 163-155

(164) APPARTEMENTS A VENDRE

AYLMER, triplex, 2 ch. à c., tapis, stationnement pavé; brique; dois liquider. 777-2364 164-155

(165) APPARTEMENTS A PARTAGER

APP. 7 pièces, 2 ch. à c., accepterais 2 filles ou 1 garçon 1 fille. 231-2476, salle 8, Lucie Forest. 165-154

JEUNE fille partagerait appartement près Hôpital général, $53, 235-8376, avant 3 hres. 165-149

RIVIERA; professeur désire partager sa maison (neuve). 771-8261 soir. 165-153

APPARTEMENT, 2 chambres, immeubles, neufs, piscine, Côte-de-Sable, idéal professeur ou étudiant(e), $120 chacun, 235-9807, soir. 165-151

FILLE demandée pour partager appartement. 745-6473 après 5h 30 165-153

JEUNE couple désire partager maison de campagne avec autre couple, 18 milles de Hull. 777-8297, soir. 165-155

APP. à partager avec jeune fille. 770-3651 soir 165-151

(167) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE meublée, privilège du salon; 360 Friel, app. 1 (à l'arrière), 234-5080 167-151

VANIER, fille, permis de cuisson. 746-2672 — 746-4760. 167-152

CHAMBRE à louer, s'adresser 273 St-Joseph. 167-149

CHAMBRE, entrée privée, permis de cuisson, 776-6291. 167-j.n.o.

CHAMBRE à louer pour homme, 235-1957, rue St. Patrick. 167-151

CHAMBRE pour messieurs, 19 Montcalm, Hull. 777-6808. 167-151

CHAMBRE pour femme d'âge mûr, tranquille. 771-2489. 167-151

FIFTH et Bank, grande chambre, lit double, propre, $12. 237-6485. 167-151

CHAMBRE moderne, lits jumeaux, résidentielle, près autobus, 749-4797. 167-151

VANIER, chambre meublée, entrée privée. 745-1481 167-153

CHAMBRE, entrée privée, facilités cuisine, propre, rue Russell — 234-4986 167-153

GATINEAU, chambre meublée, entrée privée, cuisine, stationnement. 663-4932 167-153

CHAMBRE meublée, entrée privée, pour monsieur. 94 Notre-Dame, Hull, 777-1117 167-153

CHAMBRES, double ou simple, meublées, réfrigérateur, rangette, 106 Guigues, Ottawa. 167-151

CHAMBRE près Hôpital général; permis de cuisson; $50 mois. — 237-3964 167-155

2 CHAMBRES près Hôpital général 236-4135 167-155

(167) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE, permis de cuisson, 771-4286. 167-151

CHAMBRE pour homme, avec cuisson. Jour 776-3549; soir 777-6150. 167-152

PRES ELGIN, pour monsieur tranquille, privilèges ed cuisine, $48, 2365524. 167-152

CHAMBRE meublée, basse-ville, entrée privée, dame ou fille, après 4 heures, 236-1033. 167-154

CHAMBRE pour dame âgée, pour demeurer avec dame seule, 777-7387. 167-155

2 CHAMBRES, près université; permis de cuisson. 203 Henderson; 236-3001 après 5h 167-149

CHAMBRE nouvellement décorée, eau courante, télécâble, entrée privée, stationnement; centrale; privilèges. 777-0266 167-150

GRANDE chambre meublée; angle St-Raymond et boul. St-Joseph. 776-2835 167-154

CHAMBRE double, cuisine complète; tranquille. 234-1378 167-154

BELLE CHAMBRE pour 2 hommes, 2 lits, 663-8894. 167-155

CHAMBRE à louer pour homme. 771-3159. 167-155

CHAMBRE pour homme, 776-2646. 167-161

CHAMBRE pour 2 étudiants, près université; cuisson; 1er octobre; 360 Friel 233-1806 167-155

MONSIEUR; poêle, réfrigérateur, entrée privée, $15 par semaine. 25 Mance. 777-3162 167-154

CHAMBRE double à louer. 777-9580 167-154

HULL, Mont-Bleu, moderne; homme travaillant jour; stationnement. 777-7990 167-154

CHAMBRE à louer, centre-ville, Gatineau. 663-4942 167-154

PRES EDDY, chambre meublée pour homme. 771-3190 167-154

(169) CHAMBRE ET PENSION

TRES grande chambre avec boudoir pension si désiré, idéal pour étudiant, 684-3309. 169-149

CHAMBRE et pension, fille ou dame, avec références, 777-5990 après 4 h. 169-154

CHAMBRE et pension pour étudiants, près Université d'Ottawa, $27 par semaine, 106 Daly, Ottawa. 169-154

GARDERAIS jeune fille en pension, lundi au vendredi, près Université d'Ottawa, soir, 234-4591. 169-151

CHAMBRE et pension à 221 Kent, Hull. 169-151

GRANDE chambre et pension, près Université, 236-4654. 169-156

CHAMBRE et pension pour étudiante, près Polyvalente de Hull. 771-9678. 169-151

CHAMBRE et pension pour jeune fille ou dame. 746-8438 169-153

CHAMBRE et pension pour homme seulement. 777-2083. 169-151

CHAMBRE et pension pour homme. 114 Wellington, Hull. 169-154

CHAMBRE et pension pour homme; environs université. 233-9768 169-154

CHAMBRES et pension pour étudiants; 347 Stewart 235-5075 169-155

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

MAISON, 30 Scott, 3 chambres à coucher, chauffage central, $9,000 771-2753. 184-150

TALVIN "TOWN HOMES"

3 chambres à coucher

Comptant à partir de $639

Mensualités C.I.T. $173

Modèles ouverts de 1h à 6h et de 7h à 9h p.m.

771-2605

Immeubles Deschênes

Courtier du Québec

184

Cité des Maisons Inc.
771-7321

EXTRA SPECIAL — Bungalow, cuisine, salle à manger, 2 c.c., $11,250. Insc. 739. Mme McKinnon, 771-0820.

DUPLEX avec un logis de 3 c.c., garage, entrée pavée. Insc. 738. Mme McKinnon, 771-0820.

BUNGALOW, Wrightville, 2 c.c., $13,000. Insc. 740. Mme McKinnon, 771-0820.

BON QUARTIER, triplex brique, 3 de 2 c.c., chauffage eau chaude. Insc. 731. L. Poirier, 771-7321.

RUE MONTCLAIR, 4 logis. Meilleure offre. Insc. 730. L. Poirier, 771-7321.

CENTRAL, près St-Joseph, triplex, 2 c.c. par logis, chauffage eau chaude. Insc. 724. L. Poirier, 771-7321.

SECTEUR résidentiel, duplex brique-pierre, 1 logis de 3 c.c. Insc. 712. L. Poirier, 771-7321.

RUE GARNEAU, bon triplex. Seulement $18,000. Insc. 736. Mme McKinnon, 771-0820.

ABBE GUINGUET, résidentiel, nouveau quartier, 3 c.c. Insc. 734. Mme McKinnon, 771-0820.

COMMERCE — Vente rapide, restaurant équipé, emplacement touristique. Meilleure offre. Insc. 719. Mme McKinnon, 771-0820.

PETIT COMPTANT REQUIS — Propriété avec revenu de $9,000 par an. L. Poirier, 771-7321.

PRETS HYPOTHECAIRES, achat d'hypothèques, 1ère, 2e et 3e.

L. POIRIER 771-7321

COURTIER DU QUEBEC

184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

MAISON avec restaurant à vendre, Templeton. 663-3215 184-155



R. "HAP" McKENZIE

courtier du Québec

771-8281

REALTOR — MLS

PTE-GATINEAU, boul. Gréber, terrain commercial de 200 x 150.

COIN MONTCALM et LOIS, bâtisse en blocs de ciment, 8,500' carrés, terrain 100 x 100. Revenu annuel $7,800. Prix raisonnable.

BOUL. TACHE, 14 logis de 2 ch. à c., grand terrain. Revenu annuel $21,000. Acompte $25,000.

200

MacLEOD MONT-BLEU

Au sommet de la colline. Les meilleures aubaines domiciliaires de la capitale nationale.

Belles maisons semi-détachées de 3 ou 4 ch. à c. dans un nouveau site entouré des parcs de la Commission de la capitale nationale.

Versements mensuels à partir de

$177

Comptant à partir de

$900

Prix à partir de $17,900

1½ salle de bains — cuisine Hanover — terrain tout en pelouse — fils souterrains — 10 minutes du parlement et du camp Fortune.

Ouvert de 1h à 9h la semaine et de 1h à 6h samedi et dimanche

Tél.: 771-0515

184

SYLVIO HUNEAULT

Realtor, Courtier en Immeubles du Québec

360, boul. Maloney, Gatineau

663-3903

TERRAIN d'environ 1 acre, très belle vue sur rivière Blanche. Informations: Guy Lacroix, 663-6953. (71-102).

TERRAINS commerciaux 100 x 100, boul. Maloney, 1 terrain résidentiel, 30,000' carrés, Côte d'Azur, Touraine. Terrains au lac McGregor. Royal Raymond, 663-4422.

55 D'AUVERGNE, Riviera — Bungalow luxueux, doit se vendre, cuisine, salle à manger, salon, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, foyer, abri d'auto. Emplacement genre terrasse— Doit être visité. Comptant minime. Guy Prud'homme, 663-6763; Jacques Céré, 663-5691. (71-117).

PERKINS — Chalet en stuc, insulé, 2 chambres à coucher, terrain paysager. Guy Lacroix, 663-6953. (71-100).

GATINEAU — Joli bungalow, 4 chambres à coucher, salle de jeux fini avec bar, réfrigérateur, etc. Terrain bien paysager, rue Lasalle. Informations: Guy Lafortune, 663-8195. (71-90).

50 ACRES de terrain à 3 milles de Buckingham, ruisseau traversant le terrain, prix demandé $2,000. Robert Charette, 663-8136. (71-115).

LAC McGREGOR, Perkins — Magnifique chalet en "color lock", intérieur fini en contreplaqué, plancher de tuile, 4 chamores à coucher, entièrement meublé, grande véranda entourée, garage, remise flottante pour 2 bateaux, hangar, eau courante. Veuillez communiquer avec Philippe Plouffe, 663-2306; 663-3903. (71-101).

HULL, chercheur de trésor, "grosse war-time" avec sous-sol et cuisine d'été, 3 chambres à coucher, très bien paysager, possibilités variées. Pour explorer appelez Guy Prud'homme, 663-6763 ou Jacques Céré, 663-7708, 663-5691. (71-116)

184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)



COURTIER EN IMMEUBLES DU QUEBEC

CANTLEY, RUE PRINCIPALE — Bungalow, bois revêtu d'aluminium 48' x 28', 6 grandes pièces avec sous-sol, chauffage central sur terrain de 148 pieds de façade, très bien paysager. Prix demandé $25,000.00.

POINTE-GATINEAU, boul. du Progrès, bungalow 6 pièces, deux chambres de bains, salle de récréation et 4e chambre à coucher au sous-sol. Prix demandé $22,750.00.

APRES 5H COMPOSEZ 771-5646

184

Conrad Sigouin Ltée

REALTOR — 26 St-Raymond, Hull, Qué. — M.L.S.

771-6266

NOUVELLE INSCRIPTION. 2 blocs appartement de 8 logis chacun. Wrightville. 3 c.c. par logis. Chauffage eau chaude. Occasion exceptionnelle. Il faut régler cette vente le plus tôt possible. Avis aux intéressés.

Rod. Bellemare, 827-2510

BOUL. MONT-BLEU. Possession immédiate. Résidence de 4 c.c., salle de jeux, piscine, garage au sous-sol. Beaucoup d'extra. Prix et comptant à discuter.

Serge Ménard, 771-7230

DUPLEX de 2 c.c. chacun, logis du proprio fini bois naturel incluant poêle et four encastrés, garage double, allée pavée, balcon, patio. $2,000. initial. **Rhéal Bélanger, 777-1809**

COMMERCIAL — Près du Mont-Bleu. Garage, salle de montre, lave auto, grand terrain. Toute offre raisonnable sera considérée. Possession immédiate. **Richard Barbeau, 777-8302**

EDIFICE COMMERCIAL. Nouvelle inscription. 52 x 50. Possession immédiate. Tout près du boul. St-Joseph. S'achète avec comptant de $15,000. Renseignez-vous.

Guy Morin, 771-3610

184

LA GALERIE DES MAISONS

TESSIER & TESSIER INC.

Pour une propriété dans l'ouest Québecois appelez nous

HULL — 771-5863 LUCERNE — 684-5323
POINTE-GATINEAU — 776-3186

CANTLEY — Près de 5 acres de beau terrain avec 580' de façade sur la route principale. Noëlla Blackburn, 771-8190. (Insc. 71-554)

SUPERBE OLDSTYLE — Construction solide, toit neuf, 27 x 32, deux étages, intérieur immense. Terrain ½ acre à Templeton. Conditions et termes d'achat faciles. Michel Buteau, 771-4563. (Insc. 71-455)

GLENWOOD — UN PETIT BIJOU POUR VOUS — 2 étages, installation confortable, terrain bien paysager. Entrée double pavée. Maison 4 c.c., salon avec foyer. Tapis. Raymond Déziel, 771-3380. (Insc. 71-392)

FAMILLE NOMBREUSE — C'EST POUR VOUS — Une maison rénovée 2 étages, 3 c.c., avec bachelor, très bon placement. Venez voir immédiatement Jean Forget, 776-6344. (Insc. 71-373)

PTE-GATINEAU — Bungalow brique et angelstone, abri d'auto. 3 c.c. Terrain avec clôture, 60 x 100, paysager. Très propre. 1½ an. Lise Soroka, 684-4577. (Insc. 71-458)

NOUVELLE INSCRIPTION. Rue Frontenac, Gatineau. Maison deux étages. 4 ch. à c. Bon état. Demande $12,500.00. Comptant à discuter. Appelez Marcel Joly, 776-3186. Rés.: 663-3233. (71-460)

VOICI UN EMPLACEMENT DE CHOIX POUR VOUS CONSTRUIRE. Terrain de coin. Dimensions supérieures. Sur une des plus belles rues projet Riviera. Jean Gagnon, 776-2796. (Insc. 71-467)

INFORMEZ-VOUS. Gatineau bungalow 24 x 40. Grand salon, salle à manger, tapis mur à mur. Tapisserie. Abri d'auto. Entrée pavée. Lucie Renaud, 749-6665. (Insc. 71-536)

FOND DE COMMERCE. Stock environ $10,000.00. Maison duplex Pointe-Gatineau. Denise Fournier, 663-2595. (Insc. 71-477)

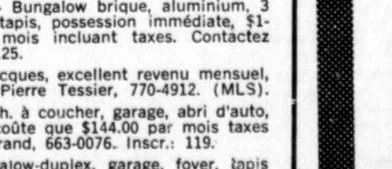
GATINEAU. 4 logis de 2 chambres. Très beau terrain. Revenu de $5,500 par année. Prix $30,000.00 comptant demandé $10,000.00. A qui la chance? Fred Masson, 771-2879. (Insc. 71-408)

A 5 MILLES DE CHENEVILLE dans Vinoit. Camp hivérisé 24 x 30. 5 pièces meublées, véranda, électricité 220, 8 acres avec petit lac privé. P. Aubrey, St-André-Avellin, 983-2171. (Insc. 834)

RUE GALIPEAU, THURSO. 2 étages papier brique, salle à manger, 5 ch. à coucher, ch. de bains complète. Possibilité de faire 2 logis. L. Bourgeois, Montebello, 423-6941. (Insc. 961)

FINANCEMENT DISPONIBLE

PASSEZ PRENDRE LA CLEF



184

PRENEZ NOTE DE NOTRE NOUVELLE ADRESSE

IMMEUBLES FAUST REALTIES INC.

50, RUE ST-RAYMOND, HULL

Tél.: 770-4912

Afin de mieux servir notre clientèle, nous avons aménagé nos bureaux dans de vastes et modernes locaux situés au 50, rue St-Raymond, Hull.

BOUL. GAMELIN — Triplex brique, bon état, garage double, excellent revenu mensuel, bonnes conditions d'achat. Contactez Jacques Laflamme, 770-4912. Inscr.: 124.

PTE-GATINEAU, RUE O'HAGAN — Bungalow brique, aluminium, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, tapis, possession immédiate, $1-000.00 comptant, $190.00 par mois incluant taxes. Contactez André Gadbois, 663-9139. Inscr.: 125.

PRIX REDUIT — 5 logis rue St-Jacques, excellent revenu mensuel, s'achète facilement. Contactez Pierre Tessier, 770-4912. (MLS).

OCCASION UNIQUE — 2 logis 3 ch. à coucher, garage, abri d'auto, $3,500.00 comptant, il ne vous coûte que $144.00 par mois taxes incluses. Contactez Réjean Bertrand, 663-0076. Inscr.: 119.

RUE ISABELLE — Luxueux bungalow-duplex, garage, foyer, tapis mur à mur, logements 3 et 1 ch. à coucher, faites une offre. Contactez Michel Glazer, 770-4152. Inscr.: 118.

Pour un service immobilier rapide et courtois, communiquez avec l'un de nos représentants:

André Gadbois, 663-9139 — Réjean Bertrand, 663-0076
Pierre Tessier, 770-4930 — Michel Glazer, 770-4152
Jacques Laflamme, 770-4152

184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

HULL, demi-détaché, coin de rues, salon avec foyer, salle à manger, 4 ch. à c., 1½ salle de bains, garage; $20,000; comptant $7,500 environ, intérêt 6¼%. 776-2818
184-155

MAISON de campagne, 10 acres de terrain, 4 chambres à coucher, grande cuisine, salon et salle à manger, 1½ salle de bains, 2 milles de Perkins vers Twin Lakes, $9,000 comptant de préférence, l'hypothèque négociable. Occupation immédiate. Case 173, Le Droit, K1N 5Y7.
184-150

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

VENTE PRIVEE, Jardin Taché bungalow, 7 pièces, foyer en pierre, terrain paysager, 777-8643.
184-153

PTE-GATINEAU, joli bungalow, complètement fini brique et pierre, 3 ch. à c., cuisine-dînette, tapis mur à mur dans salon, entrée entièrement asphaltée, clôturé, patio compris; prix et comptant à discuter. 777-8717 184-155

8-LOGIS moderne, 2 chambres, chauffage électrique, responsabilité des locataires; aubaine — 771-3741 184-162

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

ATTENTION FUTURS PROPRIETAIRES! Programme d'assurance complet, feu et vol pour votre future maison. 777-5226
184-j.n.o.

MAISON six pièces et grand terrain sur une rue tranquille. Prix $7,000. Paiement initial, $500. Solde 8% comme loyer, $50 par mois, capital et intérêt. S'adresser, Joseph Dorion. 427-6422. 184-151

MAISON, rue Principale, Cantley, sous-sol fini, salle de jeux, 4½ milles du pont Alonzo-Wright, $16,000, moitié comptant, libre 1er oct., 827-2650. 184-150

JULIEN GROULX

REALTOR COURTIER EN IMMEUBLE DU QUEBEC
102 Montcalm, Hull — 777-8650
JULIEN GROULX — 777-0674

BOUL. MAISONNEUVE, 6 logis en brique, 5 pièces par logis, chauffage eau chaude. Revenus annuels $7,200. Prix $55,000. $10,000 acompte, balance à discuter. Possession immédiate. 184-j.n.o.

JACQUES SEGUIN

Courtier du Québec
Richard Monette
777-1384 — 771-7858

NOUVELLE INSCRIPTION — duplex rue Jogues, mieux que neuf, 3 et 2 ch. à c.

GATINEAU, rue Charles, voyez le, 4 ch. à c. magnifique bungalow. $23,000.

DERNIERE CHANCE, St-Pierre de Wakefield, 4 acres avec maison. S'achète avec $1,000 comptant.

LUCERNE, rue Cochrane, 1 1-2 étage, stuc, 1-2 acre, paysager. S'achète avec $3,000 comptant.

QUADREX DE LUXE

Nous prenons vos applications pour la 2e phase des maisons Quadrex.

Aucune restriction de salaire. Ce projet est ouvert à toutes les familles avec ou sans enfants!

Réservez la vôtre pour seulement $99.

Pour renseignements
776-6428 — 776-3950
"Ferme du Baron"
DU BARRY CONSTRUCTION
Pte-Gatineau
184

IMMEUBLES
AGA
Courtier - 663-2494

GATINEAU, 548 Deschamps — Joli bungalow brique, 4 ch. à cou., sous-sol fini, bien paysager. $3,800 comptant. Roger Martel, 663-6343.

GATINEAU, spacieuse maison genre terrasse 3 et 4 chambres. Acompte $1,200. Armand Couture, 663-4991.

ROUTE 8, ANGERS, bungalow 6 grandes pièces, garage, excellent état, terrain 225 x 500, Mme Grenier, 663-5645.

GATINEAU, bungalow brique, 6 pièces, $2,000 comptant. Mme Grenier, 663-5645.

TEMPLETON, rue Vanier, propriété de 5 chambres, chauffage central, garage, terrain de 68 x 130, seulement $9,000. Armand Couture, 663-4991.

PTE-GATINEAU, spacieux 4 logements en stuc, comprenant un 5 pièces, deux 4 pièces et un 3 pièces. Revenu annuel $5,220. Prix $33,500. Bernard Desforges, 663-3296.

184

IMMEUBLES
FAUST
REALTIES INC.

Courtiers Realtor
du Québec
50, rue St-Raymond, Hull
770-4912

PLACEMENT IDEAL: Hull, centre-ville rue Eddy, bâtisse commerciale plus 16 logis rénovés, s'achète avec $30,000.00 comptant, balance à termes. Contactez Jacques Laflamme 770-4912 Inscr. 115.

PTE-GAT. RUE O'HAGAN: Bungalow brique aluminium 3 ch. à coucher, tapis, possession immédiate, $1,000.00 comptant, mensualité $190.00 incluant taxes. Contactez André Gadbois 663-9139 Inscr 125.

RUE POIRIER TOURAINE: Bungalow modèle Avignon 24x40, garage chauffé, patio, tapis, 3 ch. à coucher, salon, salle à faites une offre. Contactez Pierre Tessier 770-4912 Inscr. 128

PRIX REDUIT: Restaurant bien achalandé, entièrement équipé boul. St-Joseph, Hull, bonnes conditions d'achat. Inscr. 130. Contactez Réjean Bertrand, 663-0076.

HULL CENTRE-VILLE: 2 étages stucco, entièrement rénové, 2 ch. à coucher, salle à dîner, hangar, seulement $13,000.00 Contactez Michel Glazer 770-4152. Inscr. 120.

18

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec

COTE DU NORD, $27,000. 776-279
184-155

JOLI CHALET de 2 ch. à coucher sur le superbe lac Cayamant près de Gracefield, Québec. Très grand terrain, 220 pieds de rive, très belle vue du lac. Appelez McIntyre Realties, 827-0621.
184-Sept. 22-24-15

TERRAIN, beaucoup d'arbres, aussi arbres fruitiers, ½ acre, demi-bungalow, 771-8623 après 7h.
184-150

MONT-BLEU
JEAN ALLEN CONST.
MAISONS semi-détachées split-level, 3 ch. à c. ou plus. Pour plus de détails appelez 776-2377
184-j.n.o.

MONT-BLEU — Très beau "townhouse", beaux sapins dans cour arrière, hypothèque 7%. 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, belle salle de jeux, fraîchement décrée; propriétaire transféré. Venez voir et faites une offre. 776-6522 184-154

TRIPLEX, revenu possible $350; $32,000. 777-9990 184-153

O. DUCIAUME
771-2232

Immeubles. Courtier du Québec
75 St-Raymond, HULL

93, RUE ST-LAURENT, HULL — Duplex bien propre, chauffage central, $14,000.

184

RENE CHENIER

Courtier du Québec
771-2992

47, RUE JOFFRE, semi-bungalow 4 chambres à coucher, très propre, garage double, grand terrain paysager, acompte $5,000.

RUE ST-LAURENT, triplex 2 chambres à coucher chacun, revenu $250 mois, acompte $2,000. 777-6557.

Après 5 heures
777-6557

184

J. P. QUERRY

Courtier en Immeubles
du Québec
78, St-Raymond, Hull
776-2990

TOURAINE, 7 Larochelle, Monte Carlo comprenant salle à manger, salon et foyer, bungalow de grand luxe à un prix ordinaire. Comptant $4,000 à $5,000.

TOURAINE, rue d'Alsace, bungalow neuf, salle à manger, salon et foyer, 3 grandes ch. à coucher. Hypothèque 8¾%. Construction de qualité imbattable.

184

IMMEUBLE REGIONAL

LTEE - COURTIER DU QUEBEC
244, boul. St-Joseph
771-7411

BOUL. HADLEY — Bungalow sur terrain 100 x 100, garage. Vendeur prendrait solde à 7%.

BOUL. CHARLEVOIX — Duplex de 2 et 3 ch. à coucher, garage double. Seulement $13,500 — Acompte raisonnable.

BOUL. ST-JOSEPH — Tabagie. Bon chiffre d'affaires. Aubaine.

ARGENT A PRETER SUR HYPOTHEQUE

184

GUARANTY TRUST
COURTIER-REALTOR

COURTIER-REALTOR DU QUEBEC
114 Principale 771-6655
Prêts hypothécaires

DUPLEX rue Jeanne-d'Arc — 1 chambre à coucher par logis, chauffage à eau chaude, garage — grand terarin, $21,000.00. R. Courchesne, 771-1873.

POINTE-GATINEAU, rue Charette — Bungalow brique, trois ch. à coucher, abri d'auto.

Pour rendez-vous appeler: L.-L. Foucault, 771-2813

184

MAURICE RENAUD

Courtier en immeubles
du Québec
408, rue Antoine, Gatineau
663-6907

7ème CONCESSION, Templeton Ouest, 12 acres avec chalet d'été $5,500. 663-6907.

GATINEAU, bungalow neuf de 3 ch. à c. très moderne, tapis mur à mur au salon. Prix $17,900. Livraison 1er octobre. Mme P. Savage, 663-5292.

GATINEAU, semi-détaché, de 3 ch. à c. à prix modique, pour bas salariés. Paiement initial au complet $565 frais légaux inclus. Pour plus de renseignements, 663-6907, 663-5292.

GATINEAU, rue Dubeau, duplex de 3 et 2 ch. à c. très luxueux, un très bon revenu. Comptant requis $4,500. Mme P. Savage, 663-5292.

184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

ENTE PRIVEE, dans Lucerne, sur terrain d'une acre, avec piscine. Foyer idéal pour une famille; grand vivoir avec foyer, salle à dîner séparée, cuisine avec dînette, boudoir, salle de jeu, salle de récréation, 6 chambres à coucher, 2½ salles de bains, demeure idéale pour recevoir avec tous les avantages de la vie à la campagne. 777-3993.
184-151

/ENTE PRIVEE — Rue Laramée, triplex, 3 ch. à c., chacun, chauffage électrique; peut faire un commerce avec un logis, salon de coiffure ou bureau de professionnel, bon revenu; une hypothèque; prix $39,000; acompte à discuter. 777-3566. 184-152

MAGNIFIQUE bungalow, 1,200 pi. car., 3 chambres à coucher, salle à manger, foyer, abri d'auto, hypothèque 8¾%, projet Riviera, 770-3661. 184-154

VENTE PRIVEE, Pte-Gatineau, maison 3 ch. à c., construction en pierre, style colonial; terrain 60 x 100 paysager; vente $27,500 — 771-3991 184-165

BUNGALOW en brique, Gatineau, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, garage, foyer, grand balcon, patio, très privé, voisinage supérieur, prix $23,000, termes à discuter. O. W. Young, courtier, 777-0914. 184-j.n.o.

AYLMER — Rue Lake, 17 acres avec plan de lotissement proposé de 75 terrains. F. Fairfield, 232-3781. 184-j.n.o.

VENTE PRIVEE
TRIPLEX moderne, 2 et 3 ch. à cou., chauffage eau chaude, revenu annuel $5,400, comptant à discuter, Pte-Gatineau, 771-7500.
184-157

VENTE PRIVEE, 8-logis moderne; offre raisonnable considérée — 771-9663 184-150

GRAND TRIPLEX, bon revenu, rue commerciale, chauffage central; prix raisonnable, bonnes conditions; une visite vous convaincra; aucune réparation nécesaire. 199 Eddy, Hull 184-153

DOIT VENDRE split-level, 4 chambres, 2 foyers, nombreux extra, rabais si vente rapide, 663-9181.
184-152

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

902, AVENUE TROJAN, ravissant bungalow en brique, spacieux jardin clôturé, 1½ salle de bains, salle de jeux, toutes des pièces spacieuses. Vaut véritablement $29,500. Hugh de Cruz Ltd., 749-4529, courtier 185-149

457 SOMERSET OUEST — Maison de pensions, terrain commercial, $60,000. George Howith, courtier, agent d'assurance, 749-9971.
185-j.n.o.

MAISON 2 étages, 4 ch. à coucher, boudoir, salon, grande cuisine, 2 salles de bains, garage double, 3 milles de Plantagenet, 679-2261; 679 2390, Alfred. 185-166

DUPLEX, près Lindenlea, 2 garages, beau terrain. Vente privée. 237-6105 185-152

VENTE PRIVEE, Vanier, rue Emond, maison comprenant 1 logis de 3 ch. à c., salle de jeux; 2 logis 1 ch. à c.; revenu annuel $4,000; acompte $4,000. 749-4063
185-155

TITLEY PIGEON LAVOIE

COURTIER
238-4111

VANIER: Duplex en stuc de 2 ch. à coucher, salon, cuisine, manger et ausi maison de 3 ch. à coucher, salon, salle à manger, cuisine, loués au mois. Mme Major 749-8401.

NOTRE DAME DES CHAMPS: bungalow de 3 ch. à coucher en brique, entrée privée avec garage. Bien paysager, terrain 90x200. Pour plus amples détails. Jeanne Marier 746-1840.

SITUE sur une des plus belles rues de Vanier: excellent triplex de 3 ch. à coucher, salle de lavage sur chaque étage — bon revenu, stationnement. Berthe Lalonde 224-5704.

VANIER: 4 logis de 3 logis à 3 ch. à coucher, 1 logis de 2 ch. à coucher, fenêtre "rusco" — financement facile. R. Lepage 749-0528

VANIER: trois logis en brique de 2 et 1 ch. à coucher, garage, propriété en très bon état. Revenu brut $5,460. annuel. Jean-Louis Proulx 731-0120.

HAWTHORNE Meadows près du boul. St-Laurent: bungalow luxueux de 4 ch. à coucher garage attenant. Définitivement une des meilleures propriétés du secteur. Jean-Louis Proulx 731-0120.

745-6801

BASSE-VILLE près Hôpital général, triplex de 1-2 et 3 chambres à coucher — votre offre présentée. Albert Sauvé, 824-5734.

VANIER, rue Carillon — résidence de 7 chambres à coucher sur terrain double, 2 garages, 4 salles de bains, présentement employé comme 3 logis. Détails Marcel Marier, 746-1840.

CHEMIN MONTREAL, bâtisse commerciale contenant magasin et appartement, revenues $350.00 mensuels. $36,500.00. Roch Chatelain, 824-2623.

COTE-DE-SABLE, duplex en brique modernisé, logis de 3 et 4 chambres à coucher en plus sous-sol contenant une autre chambre, garages. Roger Prégent, 745-5697.

VANIER, rue Régis, coquet bungalow dans district exclusif, 4 chambres à coucher, salle à manger, salle de jeux, salle de bains céramique, terrain 52 x 114, $6,000.00 acompte, Ivanhoe Perrier, 746-0200.

ROCKLAND, Ontario, rue Albert, résidence 2 étages, chauffage eau chaude, prix total $8,000. Noël Potvin, 746-1661.

RUE GRANVILLE, Vanier, duplex moderne en brique et pierre, condition impeccable, fenêtres aluminium, Robert Mantha, 737-3721.

LOCATION de coin dans basseville. 9,000 pieds de terrain commercial contenant 8 logis de 5 chambres à coucher chacun, vente de succession. Urgel Bray, 238-1066.

VANIER, rue Maple, petite maison idéale pour bricoleur, condition d'achat facile $2,000.00 acompte, balance une hypothèque. Gaétan Sicotte, 824-4870.

MLS
Service d'inscriptions multiples
185

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

ORLEANS — Bungalow moderne, sur grand lot, 3 chambres à coucher, cuisine spacieuse, tapis mur à mur; garage double. 824-5299 185-158

14 FLORETTE, Cardinal Heights, près école française, église; bungalow en brique, lot spacieux; seulement $22,900. Hugh de Cruz Ltd., 749-4529, courtier. 185-149

76, CH. QUEEN MARY, confiserie immeubles, stock au complet avec app. 4 ch. à c. Aubaine à $45,000. Hugh de Cruz Ltd., 749-4529, courtier. 185-149

P.-H. TROTTIER

Courtier en immeuble
1025, chemin Ogilvie
745-0351

COTE DE SABLE — Duplex extra large, 2 et 4 ch. à coucher, chauffage eau chaude, garage pour 3 voitures, $5,000 acompte.

VANIER — Triplex plastré brique, 1 et 2 chambres à coucher, cuisine californienne, revenu $450 par mois, $5,000 acompte.

TERRAIN VACANT — 53 acres, 6 milles d'Ottawa — Termes.

CENTRE-VILLE — Maison de rapport — 40 chambres avec 5 appartements, revenu $28,000 par année — Termes.

VANIER — Duplex en blocs de ciment, de 1 et 2 ch. à cou., $25,000, termes faciles.

RUE ACACIA — 5 unités en brique, revenu $8,160 par année, $5,000 acompte, solde termes faciles.

OVERBROOK — 2 étages, 4 ch. à coucher, brique et stuc, cuisine moderne, 1½ salle de bains, plein sous-sol, lot 50 x 100. Prix $22,900 — $3,000 comptant.

185

PIGEON-ROY
LTÉE LTD.

COURTIER EN IMMEUBLES
1052, boul. ST-LAURENT
OTTAWA, ONT.
746-4383

WEST END — 2 duplex et un double ayant un revenu brut annuel de $4,632. — Bon investissement avec seulement $6,000 comptant. André Brunet 749-8481.

QUEENSWOOD VILLAGE — Bungalow neuf en brique et aluminium — Prix $23,900. Possession 1er janv. 72. Thérèse St-Jean 746-4741.

VANIER, rue Ethel — Duplex en stuc avec garage, excellent état comprenant un logis de 3 ch. à coucher et un autre de 2 ch. Bon placement. Louyse Cadieux, 745-2279.

NOUVELLE INSCRIPTION — Orléans — un duplex en stuc avec deux logis de 3 ch. à coucher, grand terrain, seulement $5,000 comptant et vendeur prendrait la 1ère hyp. Raymond Diguer, 745-1729.

VANIER — Maison familiale de 2 étages en stuc avec garage, près des autobus, 3 grandes ch. à coucher, 2 salles de bains. Réduit à $24,500. Vendeur prendrait 1ère hyp. J.-J. Lafleur, 733-2760.

BLACKBURN HAMLET — Grand terrain vacant bien paysager zonage R 6. Rhéal Lemay, 746-8427.

VANIER — Duplex en stuc 2 logis de 2 ch. à coucher chacun avec sous-sol, vente rapide. Rhéal Lemay, 746-8427.

BROOKFIELD GARDENS — Maison neuve, salle à manger, 4 ch. à coucher, garage. Jeannine Pilloud, 746-0422.

VANIER, district exclusif — Bungalow de 7 ans — 3 ch. à coucher et une 4ème au sous-sol, 2 foyers. Jeannine Pilloud, 746-0422.

185

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
VANIER — 745-1551
313, CHEMIN DE MONTREAL

OVERBROOK — bungalow 2 ch. lot 54x104, Charbonneau, 733-5067.

VANIER — 1 1-2 étage, stuc et pierre, 2 ch. $2,000 d'acompte Charbonneau, 733-5067.

$2,000 d'acompte, rue O'Connor, maison de brique, 6 chambres, une hypothèque. Simard, 749-1966.

$3,000 COMPTANT, Notre-Dame-des-Champs, bungalow 3 ch., tapis, salle de jeux, abri d'auto, lot 100 x 200. Labranche, 745-3753.

CHEMIN ANDERSON, $2,000 comptant, bungalow neuf, 3 ch., tapis, lot 100 x 200. $22,900. Labranche 745-3753.

ORLEANS, Chemin Third Line bungalow brique et "veneer", 3 chambres, cuisine continentale, salle de jeux, Mantha, 824-4000.

RUE COTE, 5 logis brique et plâtre, un de 3 chambres, lot 85 x 132, stationnement pour 10 voitures. Simard, 749-1966.

POSSESSION immédiate, Vanier, bungalow 3 chambres, tapis dans le salon. 2 salles de récréation avec bar, entrée pavée, garage. Mantha, 824-4000.

VANIER — Triplex, brique, 3 deux ch. et une garçonnière, 1 garage. Cossette, 824-4845.

VILLA ST-LOUIS — Bungalow 3 ch., licence pour confiserie $18,000 ouvert aux offres. Cossette, 824-4845.

VANIER — Semi-bungalow, stuc 3 ch. tapis, garage — Falardeau, 824-4527.

ORLEANS — Bungalow, 2 ans, brique, et pierre, 3 ch., lot 75x150, salle de jeu — Falardeau, 824-4527.

VANIER — Bungalow 3 chambres, chauffé, eau chaude, sous-sol fini, tapis dans le salon. Gadouas, 745-0891.

NEW EDINBURGH — 2 logis 2 ch. plus 3 ch. au sous-sol. Entrée pavée. Gadouas, 745-0891.

185

(187) TERRAINS A VENDRE

CHEMIN MITCHELL, Templeton-EST, 150 x 100, $1,275; 663-7083; 663-4221 après 6h 187-157

RIVIERA, lots $1,600, $25 comptant, $25 par mois. 731-4272.
187-j.n.o.

TERRAIN 60 x 95 Templeton; $1,700 663-5970 187-150

TEMPLETON — Terrain 50 x 200, $600. Ernest Pelletier, 213½, boul. Archambault, Hull. 187-150

GATINEAU; lot 100 x 150, 5 minutes du centre-ville. 663-8249 après 5h et fins de semaine 187-161

LOTS, 15,000 pi. carrés, Limbour, chez les Pères du Saint-Esprit, 827-1626, demandez le Père Beaulieu. 187-153

TEMPLETON-OUEST, lots 75 x 135, $1,000; $50 comptant; $25 par mois. 663-6086. 187-158

LOT à Burnett, 10 milles avant Wakefield. 771-7612 en soirée. 187-151

ACRES BEAUMONT
LOTS résidentiels de 1 acre, à Lucerne, subdivision enregistrée, panorama des montagnes, terrain fertile, $2,500. Bons termes. 771-5364, 771-0857. 187-152

PROJET Riviera, lots dépourvus des services. $1,800 chacun. 776-3469. 187-159

PTE-GATINEAU, terrain, 58 x 99, 3 milles, 777-1128. 187-155

$200 D'ACOMPTE, $40 PAR MOIS
LUCERNE, lots d'une acre, $3,000. 684-2165 soir entre 6-9 seulement 187-155

COTE D'AZUR
LOTS panoramiques de 15,000 pi. car. et plus. Aqueduc disponible. Près de Riviera. A compter de $2,500. 771-6694; 771-7731.

(188) FERMES A VENDRE

FERME laitière, 200 acres, 38 vaches, 17 taures Holstein enregistrées; quota lait, 40,000 livres, "bulk tank", nettoyeur étables, bâtisses, machine moderne, prix raisonnable. Raoul St-Onge, Alfred, Ont. 188-

(200) OCCASION D'AFFAIRES

GATINEAU, édifice commercial bien situé, 2200 pieds carrés; terrain 50 x 177; 2 locaux commerciaux plus 1 grand logis; stationnement. 663-5838 entre 7h et 8h
200-150

AUBERGE routière Petit Canot; Alfred, Ont. Au complet $59,000. Inspection Hugh de Cruz Ltd., 749-4529, courtier. 200-149

DOIT ETRE VENDU
LA MALADIE nous force à vendre cette épicerie et résidence de 2 ch. à c., situées dans une localité bilingue de la région. L'immeuble date de 9 ans seulement. Réduite à $36,000 pour tout avec stock; versement initial $20,000. Un homme et son épouse peuvent l'opérer facilement. Code 852. Appelez Glendon Loucks immédiatement: 232-3623; Albert Gale Agencies, Realtor, 728-4691 200-149

OUVREZ commerce avec $600 stock de meubles d'occasion; vêtements, chaussures valeur $2,000 pour $600. Ecrire à case 237 LE DROIT KIN 5Y7 200-154

(210) BUREAUX A LOUER

75 ST-RAYMOND, bureau de 600' carrés, chauffé, $125. 776-2990, J.-P. Querry Immeubles.
210-j.n.o.

ANGLE Dalhousie et George, approx. 1,600' carrés et 100' carrés d'entreposage. 232-9482.
210-j.n.o.

BOUL. ST-JOSEPH, édifice neuf, 900 pi. car. au rez-de-chaussée et 1,800 pi. car. au premier étage. Se louent séparément, air climatisé. R. "Hap" McKenzie, courtier, 771-8281. 210-AN

GATINEAU, rue Principale, 2,000 pi. car., idéal pour médecin. Loyer raisonnable.
BOUL. MONTCLAIR, 2,500 pi. car., pour petit commerce ou bureau.
PTE-GATINEAU, boul. Gréber, 1,800 pi. car. Peut être divisé. Raisonnable.
HULL, rue Principale, 1,000 pi. car. R. Hap McKenzie, courtier, 771-8281. 210-AN

(212) COMMERCES A LOUER

LOCAL de 625 pieds carrés, chauffé. S'adresser à 78 Eddy, 771-0651. Demandez Jos. 212-155

ST. PATRICK, King Edward, salon de barbier équipé ou non, $100, 232-6082. 212-170

SALON DE COIFFURE tout équipé, à Gatineau, requiert coiffeuse compétente. 663-7683 212-162

2e ETAGE à sous-louer, 105 Rideau; idéal pour studio de santé, salon de coiffure ou d'esthétique, magasin, etc. 776-5000. 212-162

(214) GARAGES A LOUER

GARAGE, 33 Langevin Ottawa — 822-6198 214-152

(216) ENTREPOTS A LOUER

R & M entreposage pour tentes-roulottes; roulottes; motocyclettes; bateaux. Nous amassons et livrons sur avis d'une semaine. 737-3852; 233-5345, après 6 h. 216-167

(218) ENTREPOTS A VENDRE

PETIT bâtiment pouvant être utiliser pour commerce ou autre, après-midi, 777-7796. 218-154

(220) COMMERCES A VENDRE

EPICERIE licenciée à louer ou vendre. Ecrire Case 194 LE DROIT KIN 5Y7 220-153

MAGASIN avec logis attenant, à vendre, chez J. O. Prud'homme, 386 Notre-Dame, Gatineau. 220-149

SALON de coiffure, esthétique, possibilité de perruquier, bien situé, offre raisonnable acceptée, 663-7955, après 9h soir. 220-150

EPICERIE licenciée, 26 ans d'opération, revenu additionnel 3 logis. Mme C. Bélanger, Papineauville. 427-5538. 220-177

(232) Terrains pour chalets demandés

CHERCHE terrain pour chalet sur lac 31 Milles. Ecrire case 215 LE DROIT, 3/5 Rideau, KIN 5Y7 232-152

(236) CHALETS A LOUER

CHALET pour saison d'autonne, $125, lac Gauvreau. 771-7158. 236-151

(239) Terrains pour roulottes à louer

TOURAINE, maisons mobiles Park. 776-3519. V. Duval, prop. 239-176

(240) CHALETS A VENDRE

CAMPEAU Cottage Court, 2932, ch. Baseline. Ouvert jusqu'à 9h en semaine; jusqu'à 5h 30 en fins de semaine. 20 variantes de modèles de base. 829-0441; 829-3100. 240-j.n.o.

CHALET, style maison canadienne, meublé, rivière propre pour baignade idéal pour motoneige, chasse et pêche, 1 heure et 15 minutes en voiture de Hull. Route pavée, $6,000, 776-2563. 240-149

CHALET au lac Belair, Masham, 3 ch. à c., aussi une autre partie de terrain, 15 acres près, avec un lot sur le lac; Masham 456-2018; Ottawa 745-1405 240-153

PERKINS sur le lac, maison d'été, toutes commodités; meublée; $14,500. 729-5285 240-151

TRES BEAU CHALET 3 chambres sur 1 acre, 200 pieds sur le lac, territoire chasse et pêche. St-Pierre de Wakefield, lac Marble; $2,800. 771-8221 240-176

(242) Terrains pour chalets à vendre

LAC GRAND POISSON BLANC
38 MILLES de Hull, via St-Pierre-de-Wakefield, de $800 en montant, 776-2333. 242-152

LAC McGREGOR, exclusif, bord de l'eau. 777-8485; 671-2973 242-154

(250) ROULOTTES A VENDRE

ROULOTTE STARCRAFT 1972
TOUS modèles maintenant en "stock", aussi motoneiges "Artic Cat" et véhicule sous-terrains "Terra-Jet et Caribou". Templeton Sports, 48, boul. Lorrain, Templeton, Qué., 663-2603. 250-AN

ASSURANCE roulotte, protection complète, 777-5226, soir 771-0659. 250-j.n.o.

ROULOTTE 1963, 35 x 8, meublée. 770-3667. 250-151

ST-RAYMOND ROULOTTES ENRG.
VENTE de fin de saison, 26', "Unic" prix régulier $5,550 pour $5,200; 21' $4,750 pour $4,300; 18½', $3,750 pour $3,003, aussi roulottes usagées, pour écoulement, 114 St-Raymond, Hull, 776-1893. 250-156

PARC BELLEVUE
MAISONS mobiles Windsor & Glendale-Palace. Roulottes Travelaire, Triple "E", Rambler, Golden Falcon, Motor Homes Triple "E". Campers, accessoires, ventes et service complet, Orléans, 824-1497. 250-AN

SOLDE de camions et campeuses. Servez-vous de votre ramasse-tout à temps plein pour affaires ou divertissements. Quelques démonstrateurs à toit rigide. 10 remorques encore. La vente se termine le 2 octobre; ouvert le soir et le samedi. Ottawa Camping Trailers, 1900 chemin Merivale, 733-0358; 825-2716 250-253

BELLEVUE familiale 1969, couche 6. 663-6201 250-151

(251) MAISONS MOBILES

Maison mobile Riviera Ltée
GLENDALE, fabriquée au Canada. Approuvée par CSA de 12' x 43' 2 chambres à 14' x 70' 4 chambres. Lots disponibles, Pte-Gatineau, 771-4374. 251-j.n.o.

(258) CHASSE ET PECHE

ATTENTION
CHASSEURS ET AMATEURS DE MOTONEIGE
BLUE SEA CLUB, ouvert à l'année, cabine disponible, accommodation à prix raisonnable, 819-463-2031. 258-153

(260) AUTOMOBILES DEMANDEES

CARROSSERIE de voiture, 1963 ou 1964, Chevy II, 777-0637. 260-150

(276) MACHINERIE A LOUER

UN BACKHOE à louer pour ouvrage général. 777-5990 après 4h 276-153

COMPRESSEUR à louer, à la journée, semaine ou mois; avec drilleur. 776-390 276-148

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1965 PARISIENNE, décapotable, V-8, automatique, bon état, $700, 771-7526. 284-150

FORD Fairlane 1962, 1964, V-8, automatique; meilleure offre. 196 Montclair, Hull, 235-7111 284-151

METEOR 1965; $550 ou meilleure offre. 776-4506 284-153

1967 FORD Custom sedan, 6, automatique, servo-direction, radio, excellent état, immaculée, vérification de sécurité, $995, 728-2849. 284-159

VENTE privée, Meteor 1965, 6 cyl., automatique, 4 portes, $600, 771-9714, entre 6-9h p.m. 284-151

PLYMOUTH 1967 Fury II, sièges baquets, moteur 440 neuf, peinture neuve, 4 pneus G60 neufs, prix à discuter. 684-2461. 284-151

1970 AUSTIN Mini, excellent état, stéréo, 15,000 milles, Richard, 745-9689. 284-149

GARANTIE DE 100%

(GARANTIE ECRITE)
SUR TOUTES LES AUTOS A PARTIR DE 1966 A 1971

J'ai 36 automobiles remises à neuf, toutes avec un certificat de sécurité de la province d'Ontario.

- Toute demande de crédit acceptée, même si votre crédit est lent.
- Livraison de la voiture en 24 heures.
- Aucun comptant requis.
- 1er versement — 45 jours

APPELEZ
Mlle MARIETTE
777-4566

284

SARRA-BOURNET

LIMITEE
COURTIER — REALTOR du QUEBEC
176, boul. ST-JOSEPH, HULL
SERVICE PHOTO M.L.S. 771-7356

LUCERNE, maison en rangée comprenant cuisine, salle à manger, 4 ch. à coucher, 1½ salle de bains, sous-sol fini. Prix réduit à $13,900.

MAISONS MITOYENNES secteur Glenwood, Lucerne. Chaque maison comprend 4 ch. à c., salon, salle à manger et 2 ch. de bains. Prix demandé $31,500 pour les deux.

LOTS AVEC SERVICES situés rues Etienne Brûlé et Michaud Pte-Gatineau.

Gilles Sarra-Bournet — René Morin
Michel Sarra-Bournet — Denzil Vipond
Mme Pierrette Gandy

184

MONT-BLEU

"Split level", 3, 4, 5 chambres à coucher
ACOMPTE à partir de $1100

- Plancher en chêne
- Vanité
- Devanture en pierre "Angel-Stone"
- Fenêtres "Thermo-Pane"
- Choix de "Fixtures" électriques
- Salle à manger séparée
- Cuisine spacieuse
- Terrain tourbé à l'avant et à l'arrière.

JEAN ALLEN CONSTRUCTION
776-2377 770-5564

TRUST GENERAL DU CANADA

771-3227 Courtiers en immeubles — Service M.L.S.
Prêts hypothécaires — 120, rue Principale, Hull

Courtiers en Immeubles du Québec

MERVEILLEUX ENDROIT POUR PROJET DE CONSTRUCTION — Situé chemin d'Aylmer cette ferme comporte près de 125 acres — L'accès sur trois côtés, soit chemin d'Aylmer, chemin Rivermead et chemin McConnell — Prix $2,500.00 l'acre.
Benoît Barrette, 684-6362

UN MERVEILLEUX DOMAINE SITUE LAC DOLE — Situé à 43 milles de Hull cette propriété représente un terrain d'environ 5 acres. L'intérieur comporte 10 pièces dont 6 chambres — Système chauffage air chaud.
Roger Lauzon, 771-8036

184

J. DAN BRUNET & Cie

LICENCIÉ EN COURTAGE IMMOBILIER
SERVICE PHOTO M.L.S.
331, boul. ST-JOSEPH—HULL 771-7719

NOUVELLE INSCRIPTION — Chemin D'Amour, Lucerne — Splendide bungalow en pierre et brique avec foyer au salon, cuisine, dînette, salle à manger, 4 ch. à coucher et salle familiale au rez-de-chaussée. Salle de jeux avec foyer au sous-sol. Très grand terrain. Prix et cmoptant à discuter.
Albert Mercier, rés.: 776-1598

SOYEZ PRET POUR L'AN PROCHAIN — Terrain de camping de 125 emplacements avec cantine, piscine, salle communautaire et 260 acres de terre avec bâtiments de ferme inclus. Le meilleur temps pour acheter.
André Richer, rés.: 776-6140

PETIT CENTRE COMMERCIAL — Rue René Pte-Gatineau — Ensemble de 3 commerces avec petit duplex. Bien situé dans un site propice au commerce. Informez-vous sans obligations.
Gérard Tardif, rés.: 771-8851

JOLI DUPLEX — Rue Garneau, Hull — Logis du proprio avec 4 ch. à coucher, salon et cuisine. En plus un autre logis de 2 ch. à coucher, salon, cuisine, loué à $120 par mois. Sous-sol fini.
Rémi Morin, rés.: 663-9145

FAITES UNE OFFRE — Demande $14,500 pour joli duplex situé su rla rue Kent et rapportant $220 par mois. Le proprio attend votre visite.
Georges Benoît, rés.: 684-2954

BOULEVARD MONT-BLEU — Jolie maison jumelée avec chaque côté de 3 ch. à coucher, salon avec tapis, cuisine et sous-sol à pleine grandeur. Paiement total pour chaque côté $169.96 par mois (C.I.T.). Comptant à discuter. Visitez sans obligations.
Jean-Guy Rail, rés.: 776-2176

CENTRE DE HULL — 22, rue Papineau — Triplex en stuc. Le proprio considérerait toutes offres raisonnables. A qui la chance.
Jacques Tomaro, rés.: 771-9695

"VOYEZ NOTRE LISTE DE FIN DE SEMAINE"

184

Claude TESSIER

et associés inc. - courtiers realtor du Québec
279, boul. St-Joseph; HULL 770-5366

DUPLEX SUR GRAND TERRAIN rue Laramée, Hull. 2 ch. à coucher par logis, salon double, très propre. Chauffage eau chaude. Sous-sol libre. C. Tessier, 770-5366. (Insc. 125)

RIVIERA. Joli bungalow style "Montmartre", très propre. Brique, 3 ans. 5 pièces. Terrain aménagé, entrée pavée. Hypothèque à 7¾%. S'achète avec acompte assez bas. (MLS 415). Jeannette Alie, 771-5183.

PATISSERIE — Commerce unique pour jeunes et ambitieux pâtissiers. Commerce établi. Très bon équipement. Bien situé à Hull. Consultez D. Bellavance, 770-5366. (MLS 487)

COIN LEDUC ET PAPINEAU. Duplex dans le centre de Hull. Terrain commercial. Prix abordable. Près Place du Portage et rue Principale. Gilles Dulac, 771-1772. (Insc. 189)

JOLI BUNGALOW avec sous-sol fini rue Cinq-Mars — Extérieur brique, 3 chambres, salon avec foyer, tapis mur à mur. Terrain bien paysager avec patio et remise à outils. R. Savard, 777-0605. (Insc. 158)

ATTENTION SPORTIFS! Terre de 100 acres avec chalet hivérisé. Ruisseaux à truite. Site idéal pour la chasse, la pêche ou sports d'hiver. Près Lac Simon et Golf Montpellier. Prix exceptionnel pour vente rapide. G. Guénard, 777-1358. (MLS 401)

RIVIERA — Magnifique propriété modèle "Duvernay". Il faut la voir. 4 ch. à coucher, salle à manger, sous-sol très bien fini avec bar, garage chauffé, "sun deck", salle de lavage. Terrain joliment aménagé, patio. Nombreux extra. Guy Tessier, 770-5366. (MLS 407)

RUE BOURQUE, HULL. Bungalow "war-time", 3 ch. à coucher, salon, cuisine. Tout près de l'hôpital. $12,500. Bon

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

AUTO antique 1926 Star. 771-1433. 284-151

VOLKSWAGEN 1970, excellent état, meilleure offre. 771-7356. 284-152

VOLKSWAGEN 1967, très bon état, $750 ou meilleure offre. 776-2709 284-154

MUSTANG 1966 décapotable, parfait état, V-8 automatique, $1,100. 771-9875 après 4h 284-154

MUSTANG 1969 fast-back automatique; prix à discuter. 771-2392 284-161

CHEVELLE 1966 décapotable, V-8 automatique, $700. 777-3131 284-150

J'AI 25 VOITURES TOUTES DES REPRISES DE FINANCE

- Modèles 64 à 69
- Remises à neuf et possédant certificat de sécurité
- Garantie écrite 100% —
- Aucun comptant requis 30 jours
- Aucun comptant requis
- Demande de crédit acceptée au téléphone — réponse en 1 heure.

Demandez
M. PAUL
729-6472
1375, rue Wellington
284

LE "CHAMPION DE L'ECONOMIE"

TOUJOURS LE MEILLEUR !

BUICK 1967 WILDCAT
2 portes, toit rigide, servo-direction, servo-freins, radio. Au fini bleu avec capitonnage assorti. Pl. 68778H. No de stock 1292A. **$1795**

CHRYSLER 1967
4 portes, toit rigide, servo-direction, servo-freins, radio. Au fini rouille et capitonnage assorti. No de série CE43E731-31072. No de stock 1387A **$1695**

PONTIAC 1969
STRATO CHIEF
4 portes, sedan, V-8, transmission automatique, radio, servo-freins. Au fini rouge et capitonnage noir. No de série 754-6991144615. No de stock 7027B **$1895**

ANDRE BEDARD
AUTOMOBILES LTEE
"Votre concessionnaire RENAULT pour la région d'Ottawa".
725-2061
406, boul. Taché
454, ch. de Richmond
770-3131
284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

CORVAIR 1966. 770-2764 après 5h 284-151

SPECIAUX GOODWILL

2759A
PONTIAC 1969
STRATO CHIEF
4 portes, sedan, transmission automatique, servo-direction, radio. Fini or avec intérieur assorti. Solde de garantie. 74584E **$2325**

2780A
PONTIAC 1968
PARISIENNE
2 portes, toit rigide, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Fini vert avec toit en vinyle noir et intérieur assorti. Série no 1111861 **$2250**

Turpin
PONTIAC BUICK LTD
CARLING AVE AT CLYDE / 728-1901

Ouvert jusqu'à 9h du lundi au jeudi, vendredi jusqu'à 6h
Fermé le samedi

728-1901
284



Pour un temps limité
GRATUIT
à l'achat d'une
AUSTIN AMERICA
ordinaire à
$2145

- 5 ANS DE GARANTIE SUR L'ANTI-ROUILLE TUFFKOTE
- RADIO
- CHAUFFE-MOTEUR
- PLAQUES

Valant au total **$265**

- PNEUS D'HIVER

Profitez de ces spéciaux, et souvenez-vous que vous serez gagnant avec cette petite auto incomparable même sans ces avantages temporaires.

MANOTICK
MOTORS LIMITED
692-3506
JAGUAR — LOTUS — MG — AUSTIN — ROVER — LAND ROVER
284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVROLET Bel Air 1961, telle quelle $125; très bon état. 728-4252 284-149

CADILLAC 1968 sedan de ville, 36,000 milles. radio FM. Notre-Dame Auto, 663-8882 284-150

PONTIAC 1967 242 décapotable, très belle apparence. 663-8882 Notre-Dame Auto 2 84-150

CHEVROLET Impala 1968 2 portes, toit rigide, V-8, tout équipée; toit vinyle. Notre-Dame Auto 663-8882 284-150

LE GAGE DE QUALITE MYERS
Conduisez l'auto qui vous plaît au mécanicien de votre choix... Myers paiera les frais de vérification.

MYERS

"signifie bonne transaction"
CHEVROLET — OLDSMOBILE
CADILLAC
Rue Elgin près de Catherine
233-5653 — 233-8411
284

PLUS DE 1,900 AUTOS DE VENDUES !

Un grand nombre de ces ventes ont été faites à la suite de références par d'anciens propriétaires ou simplement par des ventes renouvelées. Pourquoi ne nous laisseriez-vous pas vous aider. Tout ce dont vous avez be soin pour acheter une auto mobile consiste en

VOTRE NOM
VOTRE ADRESSE et UN EMPLOYEUR

- Demande de crédit acceptée par téléphone
- Réponse en 1 heure
- Aucun comptant nécessaire — 1er versement en 45 jours
- Livraison de la voiture en 24 heures
- Garantie écrite

Choix de 50 autos

CONSULTEZ
Mlle MONIQUE
663-0378
284

QUALITE ET BAS PRIX SATISFACTION DONNENT

1969 TOYOTA Corolla, transmission automatique, radio, fini bleu avec intérieur assorti. Pl. 99140P **$1495**

1968 VOLVO S144, pneus à carcasse radiale, radio, pneus à flancs blancs, argent avec intérieur assorti. Pl. 90435P **$1895**

SPECIAL DE DECAPOTABLE
CES VOITURES DOIVENT ETRE VENDUES — AUCUNE OFFRE RAISONNABLE NE SERA REFUSEE

1968 DATSUN 2000
décapotable, transmission 4 vitesse, radio, console, rouge avec intérieur noir. Pl. 35585H.

1967 METEOR MONTEGO
décapotable, V8, transmission automatique, servo-direction et servo-freins, sièges électriques, radio AM/FM, fini blanc avec intérieur assorti. Pl. 57440.

1969 DODGE RT
décapotable, vert menthe avec intérieur assorti, 440 à performance élevée, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio, sièges-baquets, bas millage. Pl. 1965H.

1968 FORD FAIRLANE
décapotable, 390, V8, transmission automatique, servo-direction, radio, fini rouge vif avec intérieur assorti et sièges-baquets. Pl. 6563H.

1966 CHEVELLE Malibu, servo-direction et servo-freins, radio, transmission automatique, rouge avec intérieur assorti. Pl. 38584H **$988**

1966 COMET, 4 portes, 6 cyl., transmission automatique, blanc avec intérieur assorti. Pl. 73377H **$788**

1969 DATSUN 1000, fini aqua intérieur assorti, excellent état. Pl. 771-55E **$1395**

1968 DODGE Monaco, 2 portes, toit rigide, fini rouge vif avec intérieur assorti, tout équipés. Pl. 9071J **$1788**

1969 CORTINA, 2 portes, or avec intérieur noir, comme neuf. Pl. 73378H **$1495**

TOUTES LES VOITURES USAGEES SONT GARANTIES A 100% PENDANT 30 JOURS

don mann
600, RUE RIDEAU
ANGLE WURTEMBURG
Ouvert du lundi au jeudi de 9h à 9h
Le vendredi de 9h à 6h
Fermé le samedi
238-2206
TERRAIN DES VOITURES USAGEES
284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

EPIC 1970, familiale, de luxe 90, parfait état, 663-4248. 284-150

1968 BUICK Skylark, décapotable, servo-direction, radio, doit vendre. 733-1219. 284-151

1965 CHEVROLET familiale. 663-0575 après 6h. 284-151

VOLKSWAGEN "Window Van" 1967, $850, 232-4956. 284-149

FORD Galaxie 1966, toit rigide, V-8 390, bas millage; 1 proprio; meilleure offre. 30, ch. Côte des Neiges, Cityview 284-151

FORD Torino GT 1969, 428, cobra-jet, servo-freins, servo-direction, radio stéréo; transmission 4 vitesses au plancher, tachomètre, spoiler; meilleure offre. R. Bourgon; 9 à 4h: 777-5293; soir: 236-6551 284-153

CHEVROLET 1965, prix à discuter, très bon état, 776-5887. 284-151

RAMBLER American, modèle 440, 1966. $350. 827-0779. 284-152

1966 GALAXIE 500, décapotable, $400. 771-7645. 284-154

1970 MUSTANG 351, ram-air, automatique, 20,000 milles. Bon état. $3,100. 777-6585 après 5h 284-154

DIPLOMATE, Chevelle Malibu 1971 V-8, 2 portes, coupe sport, complètement équipé, complètement automatique. 5,800 milles, 233-6289. 284-154

CAMARO 1969, décapotable, 3 vitesses, moteur 327, 210 c.v., servo-freins, servo-direction, 36,000 milles $2,400; 77-8109; 776-3196 284-154

BARRACUDA Cuda 1969, 383 Magnum, 4 viteses, console, servo-freins, servo-direction, radio; aubaine $1,999. Notre-Dame Auto, 663-8882 284-150

FORD Galaxie 500 1965, 6 cyl. $300 770-5955 après 5h 284-150

FORD Fairlane 1962 $125. 777-1092 après 6h 284-150

1968 RENAULT 10, $650, 1-456-2633 Masham. 284-150

DOMPEUSE, semi-trailer, 777-4588. 284-150

FORD Cortina 1963, bon état, $300, 663-4869, après 6h. 284-150

METEOR 1969, tout équipée, 31,000 milles, $2,400, 777-9563. 284-150

ASSURANCE-AUTO pour tous, y compris les jeunes de moins de 25 ans. Formule R15 incluse pour les moins de 21 ans, 777-5226, soir 771-0659. 284-j.n.o.

TRIUMPH 1964, moteur en très bon état. 663-5590 après 6h 284-152

FORD Galaxie 500 1963, bon état, $200. 829-7706 284-155

FORD Tandem 1968 $245 par mois. International 1966 5 tonnes; aucun comptant. 233-3362 284-152

VALIANT 1964 6 cyl., 4 portes, automatique. 749-4866 après 5h 284-155

CHEVROLET 1963. 663-5500 284-155

VOUS CHERCHEZ une compacte? La voici: Beaumont 1966, 2 portes, 6 cyl. automatique, radio; idéale pour quelqu'un qui a des enfants en très bas âge. Réduite à $1,195 Stock 182A

UNE FORD 1965, sedan solide et propre; moteur V-8; transmission 3 vitesses; intérieur custom, servo-freins, radio. Vérifiez votre budget et vous verrez qu'elle s'y insère. Réduite à $995; stock 306A

SI VOUS AIMEZ les décapotables, les grosses décapotables, voici une Oldsmobile 88 en parfait état; 1 proprio; bleu métallique argenté d'origine, avec toit de vinyle assorti; V-8, 3 vitesses, automatique, servo-freins, servo-direction, radio, toit automatique. Réduite à $1,495; stock 335A

BEAUMONT 1967 familiale compacte des plus luxueuses, 283 po. cu., V-8 automatique, servo-direction, servo-freins, radio, glace électrique à l'arrière; fini bleu royal très riche avec intérieur en vinyle lavable assorti. Réduite à $1,795; stock 357A

AUCUN COMPTANT. Termes bancaires disponibles.
PERCY CARRIERE
45, ch. de Montréal
749-5927
284-149

EAST MOTORS

Réparation et service complet de Volkswagen par des mécaniciens Volkswagen.
651, ch. Montréal
Appelez
pour rendez-vous
749-0231
284

EST-CE VOUS ?

Vous avez plus de 21 ans et travaillez.
Il vous faut une voiture mais vous n'avez pas d'argent comptant.
Vous pouvez effectuer un paiement de $10 par semaine.
ALORS, COMPOSEZ AUJOURD'HUI
836-2393
Aucun comptant exigé !
DILAWRI
MOTOR SALES LTD.
"Juste en deçà des limites"
ROUTE 15
STITTSVILLE

ATTENTION ! JE SUIS LA FINANCE !

Je suis en possession de plusieurs voitures de tous modèles que je vendrais pour la balance des paiements !
Beau choix de décapotables, 2 portes ou 4 portes, toits rigides et sedans.
Toute demande sérieuse acceptée.

- Premier paiement en 45 jours
- Plaques et taxe incluses

Pour renseignements
776-4224
Demander M. Maurice
284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

"4 WHEEL DRIVE", "winch", "wagoneer", 1966, $1950. 663-3810. 284-155

PONTIAC 1964, Volkswagen, "notch back", 1963, remorque, soir 771-1685. 284-169

1965 JEEP, 4 roues motrices, demande $500 777-2206 284-152

CADILLAC 1960, très bon état, $250 684-3869 284-151

TOYOTA 1972, modèle Cilica, seulement 2 mois d'usage. 663-3297 après 6h 284-151

CHEVROLET Bel Air 1966, 283, servo-freins, servo-direction, bas millage. $995. Réjean Automobiles, Gatineau Plaza 663-0893 284-152

VOLKSWAGEN 1968, à l'état de neuve; aucun comptant requis. Réjean Automobiles, Gatineau Plaza 663-0893 284-152

CHRYSLER 300 1970 décapotable, équipée au maximum même air climatisé avec thermostat. 777-9233 284-152

TRIUMPH TR4 1963 très bon état 771-8443 284-155

CHEVROLET 1954 très bon, état. 663-4453. 284-151

CADILLAC 1960, $200. 776-4087. 284-152

1963 PONTIAC, $165, 777-1728. 284-j.n.o.

1953 PONTIAC, automatique, 776-3579, après 6 h. 284-152

DODGE 1964, 318, peinture neuve, très bon état, 777-6637. 284-152

MUSTANG 1965, bon état, $500. S'adresser 25 Montpetit, Hull. Après 5 h 284-151

AUTO de dame, Fiat rouge, 1968, 850 coupe, bas millage, très bon état, après 6 h. 746-4741. 284-155

DOIT VENDRE, Dodge Polara 440, 1966, 4 portes, propre, bon état, 1 seul propriétaire, $850, après 5 h, 749-3046 ou 776-4259. 284-155

CHEVROLET 1966, 6 automatique, très propre, $695. 777-9318 284-153

CHRYSLER 300 1966, 2 portes, toit rigide, tout équipée; pneus été et hiver, bon état. 771-7308 284-153

REPRISE DE FINANCE
CHEVELLE 1965 décapotable 8 cyl. 771-7347, M. Lépine 284-149

TRIUMPH Herald 1966. 777-6181 après 5h 30 284-150

FORD 1969 décapotable, tout équipée, très bon état; prendrais échange; $2,395. Notre-Dame Auto 663-8882 284-150

PONTIAC 1968, Grande Parisienne, 4 portes, toit rigide, très belle apparence, $1,999. Notre-Dame Auto, 663-8882 284-150

PONTIAC Parisienne 1963, V-8 ordinaire transmission au plancher; sièges baquets. 312 Chrighton 284-150

PONTIAC Parisienne 1966, 6 automatique, radio, bon état; 1 proprio $525. 776-4133 284-151

METEOR Rideau 500 1970, 24,000 milles; possibilité de financement. Avant 6h: 776-2107; après 6h: 771-8621 284-154

MUSTANG 1969 décapotable; plusieurs extra; excellent état. 776-2796 284-154

CHEVROLET familiale 1965 827-2812 284-154

VOLVO 14.2 S 1968, radio, 50,000 milles, très bon état, $1,700 — 824-5431 284-154

CHEVROLET Biscayne 1966 automatique, radio, 6 cyl., 34,000 milles, $850. 745-2865 284-154

CHEVROLET 1966, 8 automatique, servo-direction, $700; bon état. — 663-5639. 16, boul. Lorrain, Templeton 284-154

FIAT Spider 850 1970, 10,000 milles; $1,500. 771-9509 284-149

MG 1965 moteur bon état, $300. Jour: 996-7051 poste 363; après 6h: 770-5245 284-150

1968 VOLKSWAGEN, $895, 777-1728. 284-j.n.o.

VALIANT 1964 manuelle, radio, très bon état, $275, 684-2230. 284-151

METEOR 1963, V-8 automatique, 2 portes, toit rigide, excellent état, $350, 745-1659, après 4h. 284-151

MUSTANG 1965, 6, ordinaire. 771-9397. 284-151

CHEVELLE 1969, servo-freins, servo-direction, toit rigide, radio, excellent état, $2,100. 777-9781. 284-152

CHEVROLET Biscayne 1966, V-8, environ 67,000 milles, assez bon état, prix à discuter, 771-4475, après 6h. 284-149

ACADIAN 1966, 2 portes, toit rigide, V-8 automatique, sièges baquets; $10 comptant. Maurice Motors 725-2389. 284-j.n.o.

AUTOS accidentées réparables ainsi que tous genres de pièces d'autos usagées. Lecavalier Autos, 191, rue Jacques-Cartier, Pte-Gatineau, 771-7378. 284-A.N.

METEOR 1966 $445 777-1728 284-j.n.o.

EPIC 1968 familiale de luxe, automatique, 663-8474. 284-150

FORD 1964 $95 777-1728 284-j.n.o.

TRIUMPH TR4-A, 1965, excellent état, nouvelle "clutch" et différentiel; intéressés seulement; $800. "doit vendre", 771-0843. 284-154

CHEVROLET 1966 station wagon 6 cyl., automatique, radio, excellent état. 771-4696. 284-151

VENDRAIS Ford Galaxie, 1967, moteur 390 pou. cu., servo-direction, radio-stéréo, $1,800 comptant. — 770-2247. 284-150

1966 BUICK Wildcat, décapotable, toit neuf, sièges baquets, très propre, $825, 663-4914. 284-150

PINTO 1971, neuve, $2,000, Maverick 1971, neuve, $2,350; aucun comptant, 233-3362 284-j.n.o.

PONTIAC 1964, automatique $225. 749-4015. 284-149

25 FORD neuves, 20% d'escompte, aucun comptant. 233-3362 284-j.n.o.

$10 COMPTANT — Cadillac 1967, 2 portes, toit rigide, coupé de ville, tout équipée, comme neuve. Maurice Motors 725-2389 284-j.n.o.

DOIS VENDRE
PONTIAC Parisienne 1969, 4 portes, V-8 automatique, servo-freins, servo-direction, bas milage; plein prix: $1,650; $10 comptant. Maurice Motors 725-2389 284-j.n.o.

(286) CAMIONS A VENDRE

ASSURANCE pour tous genres de camions; termes de paiement faciles. 777-5226; soir: 771-0659 286-j.n.o.

CAMION "Camper", 127 Papineau, Hull. 286-151

DODGE Fargo 700, avec bascule et chargeur, 770-3830. 286-150

SCOUT 1964, très bon état; avec charrue; $1,295. 236-1224 286-155

CAMION 1970, ½ tonne, Chevrolet, $2,500, 663-8572. 286-154

CHEVROLET 1970 ½ tonne, 6 ordinaire; très propre. 746-3307 après 6h 286-155

1972 FORD pick-up neuf, $2,700, aucun comptant, $90 par mois, 233-3362. 286-j.n.o.

CAMION Dodge 1971 avec camper, V-8, 8,000 milles, transmission ordinaire, radio, comme neuf, $2,975, 36 Archambault, Hull. 286-149

(288) MACHINERIE A VENDRE

CHARGEUSE "Case", 310, très bon état, 663-7253. 288-152

CHARRUE Hydrein 12 pouces 3 versions, tout équipée; neuve; $500. 234-2990 ou Luskville, 455-2572 288-153

(290) MOTOCYCLETTES A VENDRE

YAMAHA 1971 250 cc, 7,000 milles; dois vendre; prix à discuter. 771-5772 soir, demandez Maurice. 290-153

MOTOCYCLETTE 650 Triumph, propre, bon état, mécanique, $350 777-8036, après 8h 30 p.m. 290-152

HONDA 1967 175 cc, très bon état. 746-0473 290-154

YAMAHA 1968 250 cc. 771-8443 290-155

(294) MOTONEIGES A VENDRE

DAUPHIN, 20 forces, électrique, parfait état, $350, 771-1686. 294-149

1970 SNOW CRUISER, 25 forces, démarreur électrique, recule, meilleure offre, 776-3469. 294-165

BOMBARDIER Olympique 1970, 24 forces; presque neuf. 236-1260 294-153

ASSURANCE motoneige, protection complète, 777-5226, soir 771-0659. 294-j.n.o.

1970 BOMBARDIER, 24 c.v., Olympic, $450, 1-456-2633, Masham. 294-150

SKIROULE PAR COLEMAN
VENTE et service, Keith James Garage, route 31, Blossom Park 822-6250 . 294-172

MOTONEIGE "Alouette", 1969, 27 forces, en bon état, $400. 770-3970. 294-152

'72 BOA-SKI, tous les modèles, neufs et usagés. Votre agent Boa-Ski, Route 8, Templeton-Est, Qué. ouvert tous les sors. 986-2194 294-175

BOMBARDIER Olympique 1969, 18 c.v. 4 mois d'usage, $450. 1034 Edmond, Ottawa, après 5h 294-150

1970 SKI-DOO, Nordique, $575, 824-4973, après 6 h. 294-155

NOUVEAU DEPOSITAIRE

SKI-DOO
BOMBARDIER

- Elan
- Olympique
- TNT
- Nordic

Série complète 1972
METRO MARINE & SPORT
46, rue ST-RAYMOND,
HULL, QUE.
776-5541
294

(298) ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

5 PNEUS D'ETE, 10,000 milles. 645-14. 770-4318 298-154

JUPES de pare-chocs en acier inoxydable et appréêt Young Speed Shop, 496 Gladstone, Ottawa. 298-149

PIECES de Oldsmobile 1964, 771-1543, après 6 h. 298-155

(300) ACCESSOIRES DE BATEAUX

HORS BORD 10 forces, Scott-Atwater, bon état, $75. 663-7586 après 5h p.m. 300-154

(310) DIVERS DEMANDES

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 310-AN

(310) DIVERS DEMANDES

PIANOS, peu importe leur état. Comptant. 771-2452 ou 777-3001. 110-j.n.o.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement, les plus hauts prix payés. 234-4788. 310-AN

POELES électriques et réfrigérateurs usagés demandés. 771-4503 310-161

Poteaux de cèdre
ARRONDIS, écorcés, de 6 et 8 po. Nous irons chercher. Appelez Moffatt Construction, 725-2171. 310-150

POELES, réfrigérateurs, fonctionnent ou non, 234-3915. 310-157

RAMASSERAIS vieilles automobiles pour pièces, Fortin Towing, 771-0886. 310-150

(312) DIVERS A VENDRE

APPAREIL photographique Century Grathic Format 2¼ sur 2¾ avec accessoires complets. 770-4586 312-155

ATTENTION ! Maintenant ouvert, Bombolinnis East Pizza; commandes pour sortir; livraison gratuite 749-0418 312-155

ASPIRATEURS, machines à laver les tapis à vendre ou à louer, 663-4579. 312-149

BUREAU de réception, caisse enregistreuse pour station-service, machine Termabel pour salon de coiffeuse, 684-2755. 312-150

BUREAU avec garde-robes, carrosse, lit pour bébé, 777-0791. 312-150

4 CHAISES, tapis, table de coin, télévision "Philips" 23 pouces, — 777-7401. 312-154

CHAISE lazy-boy, cuir, tangerine et gold; 2 lampes de salon; lampes sur pied. 771-0126. 312-155

COMPTOIR frigorifique de magasin, 8', Hussman, sans couvercle, 749-2784. 312-155

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 312-AN

CARABINE 308 Winchester demi-automatique. 770-1636 312-154

CARABINE 303 Jungle Carbine; fusil 12, 1 coup munition. 663-3763 312-151

DIVERS articles de maison dactylographe, verreries, linges de dame, etc. 777-5306. 312-149

ECONOMISEZ $1 CHEZ COHEN $1 MAINTENANT 2 emplacements. Pupitres de bureaux, $29.95 et plus. Chaises de bureaux, $2.75 et plus. Portes d'intérieur, $2.00 et plus. Affiches de noms de rues, métalliques, $1.00 chacune. Transfer cassés, $3.95 ch. Venez fureter, 2 emplacements, 1963 chemin Merivale et 47, rue William, 8h a.m. à 6h p.m. Samedi jusqu'à 4h p.m. Cohen & Cohen Ltd. 312-j.n.o.

EQUIPEMENT de ski pour homme 771-0327. 312-151

EQUIPEMENT de salon de coiffure; cause départ. 771-4642 312-154

ENSEMBLE de Stroll-A-Chair presque neuf; prix à discuter. 663-2648 312-155

EQUIPEMENT de ski complet, costume de motoneige neuf medium, carabine 30-30 comme neuve; prix à discuter. 776-6708 312-151

FOURNAISE suspendue au plancher, air forcé, $150, 777-1893. 312-171

FENETRES et doubles fenêtres; idéales pour chalet; prix à discuter; 117 Binet, Hull après 6h 312-155

FOURNAISE de plancher à l'huile, $20; 2 lavabos, petit et grand, $5 chacun, 100 pieds boyau d'arrosage; paletot (caoutchouc), un autre doublé en mouton, grandeur 40; polisseuse électrique, $20. — 776-2895. 312-155

GRANDE bassinette, bureau, parc, chaise haute, poussette, lits superposés, 771-7984. 312-154

GUITARE électrique et amplificateur, $65, 771-2975. 312-151

GUITARE Fender Telecaster, White Neck, presque neuve. 663-6155 312-155

G. LEBLANC, choix de meubles usagés, 168 Montcalm, Hull. 770-5574 312-AN

LIT et siège d'auto; pousse-pousse, etc. 232-3254 312-150

LIT COMPLET, tête bibliothèque, $30. 771-2253. 312-151

METIER de tissage, accessoires — 663-8990. 312-176

MOBILIER salon, inclus table à café, buffet, $275, 776-4163. 312-151

MACHINE "Exercise" pour exercices physiques, prix à discuter, 777-8769. 312-151

MANTEAU "midi" neuf, grandeur 15 ans, $12; aussi perruque blonde, 100% dynel $8. 684-7446; 771-0265 312-151

TAPIS-PRELART-TUILE 50% D'ESCOMPTE
NYLON, acrilan, laine, tapis de cuisine, etc., Centre d'économie du Boulevard, 69 boul. St-Joseph, Hull. 771-7468. 312-A.N.

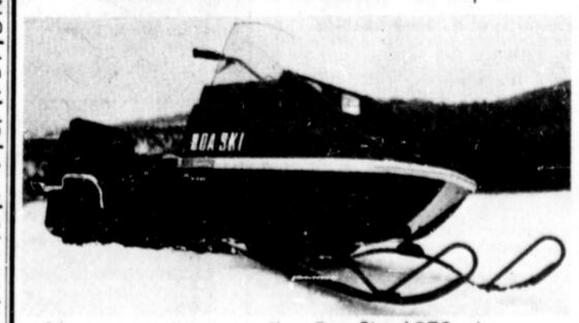
MOBILIERS de chambre à coucher, de salon, de salle à manger, tapis 10 x 10, gris argent, poêle combiné, huile, électrique, le tout comme neuf, 777-0572. 312-150

MACHINE A COUDRE à pédales Singer. 771-0807 312-150

(294) MOTONEIGES A VENDRE

(294) MOTONEIGES A VENDRE

BOA-SKI MARK II R/T



Venez voir les nouvelles Boa-Ski 1972 chez
J. LAHAIE
Vente et service
Route 8, Templeton-Est, Qué.
Tél. 986-2194
294

(312) DIVERS A VENDRE

MACHINES A COUDRE Bernina et Omega; vente et service. Réparons toutes marques de machines — 663-6074 312-175

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50; solde au complet $88.90. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 312-an

MACHINE Hoffman pour presser le linge à vapeur, avec bouffloure à pression et étagère à linge; caisse enregistreuse; machine à coudre, 233-0039; 235-5427. 312-152

MOBILIER de chambre Thibault, blanc. 771-8685 312-149

2 MANTEAUX de drap et 2 en fourrure; grandeur 15 ans. 771-5784 après 7h 312-150

AU COIN DU MEUBLE
188 BOUL. St-JOSEPH HULL
771-4803
MEUBLES et appareils ménagers usagés et neufs. Achetons meubles usagés de tout genre. Meubles neufs, non peinturés. Appareils ménagers "Philco". 312-A.N.

MACHINES à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltée, 771-3235. 312-AN

MANNEQUINS de différentes grandeurs, femme, enfants, bon état, écrire à case 105, Le Droit, K1N 5Y7. 312-149

ORGUE Leslie, seulement 6 heures d'usage, meilleure offre, 771-3030. 312-149

POELE 40", cadre et chandelier antique, tapis, fenêtres, portes, divers articles de maison. 771-0194. 312-152

POELE 22" $50. 776-1485 312-150

POELE, filage 220; manteau de fourrure court, 749-1118. 312-151

POELE chinois; restaurant Riviera, Touraine. 777-6222 312-155

POELE à bois à vendre $20. 749-0851 312-151

PUPITRE de sténo; très bonne qualité; 30 x 60; $100. 233-8575 312-150

PIANOS neufs et revisés, toutes marques, termes. 771-2452. 312-j.n.o.

REMORQUE pour la chasse, 777-4798. 312-149

POELE 30", très bon état; paletot, 42, pour homme, 771-8527. 312-152

POUTRE d'acier, 15' et 11', poutre H 4 x 4, 6 x 6, 8 x 8, 4 x 6, 4 x 8, 4 x 10, 4 x 12, 6 x 15, 6 x 18. Grand assortiment e tuyaux d'acier. Bois: 50,000 pi. de lambris, 50,000 de 2 x 10, 2 x 8. 2 x 6, 2 x 4, 2 x 3, 6 x 6, 10 x 10. Vaste assortiment de portes et de fenêtres, de bains et de lavabos. Un mille à l'ouest de Bourget, Ontario. L. Cardinal Wrecking. 312-155

POELE 40 pouces "Frigidaire", lit 48 pouces. 236-2120. 312-154

REMORQUE à vendre, 771-2780. 312-155

SYSTEME stéréophonique avec table tournante et 2 "speaker" $75. 777-2097 312-150

TENTURES, plusieurs paires, toutes neuves; 144 x 95; aussi très beau tergale; très bon marché; maison privée. 777-7215 312-175

TROMPETTE 1969 pratiquement non utilisée; moitié prix. 776-4480 312-155

ATTENTION CHASSEUR!
TENTE 9 x 12, avec plancher, en très bon état, $60, 771-5666. 312-150

TAFIS oriental 15 x 13, rose sandré et ivoire blanc; tentures doubles, ccurtes; master bicycle Exercycal; siège chromé, bureau ch. à c., accepterais offre raisonnable. — 776-3468 après 5h 312-152

TENTURES neuves, mur à mur; tergale brodé. 771-4502 312-150

TUYAUX de cuivre de ½ à 4 pouces, bon marché, et aussi articles de plomberie de toutes sortes. Thibault Démolisseur, 63, St-Florent. 312-155

Vaste assortiment de cadeaux et de lampes à moitié prix.
MATINEE FURNITURE
Ouvert tous les soirs sur semaine jusqu'à 9h 30 p.m.
289, CH. MONTREAL
749-5975 — 749-8288
312

Une occasion de vous meubler
ECHANTILLONS DE RAYON
à des rabais allant maintenant en vente jusqu'à 50%

Tables ovales de teck importé, pour salles à manger. Ord. $299. Solde **$199**
Tables de bout, de noyer scandinave. Ord. $62.50. Solde **$39.50**
Tables de bout, espagnoles. Ord. $92.00. Solde **$61**
Table ronde de teck avec abattants, pour salle à manger. Ord. $245. Solde **$145**
Chaises modernes de dinette (toutes couleurs). Ord. $26. Solde **$18**
Table à cocktail méditerranéenne, pacane. Ord. $115. Solde **$77**
Buffet de teck. Ord. $70. Solde **$44**
Banquette du Barry. Ord. $218. Solde **$147**
Fauteuil danois importé, berçant et pivotant. Ord. $394. Solde **$254**
Tabourets modernes profilés, et poufs. Ord. $31.50. Solde **$21**
Appareil stéréophonique de teck, Electrohome. Ord. $799. Solde **$520**
Tables gigognes Hespeler. Ord. $45. Solde **$23**
Table ronde à cocktail, de teck. Ord. $126. Solde **$84**
Lit de bois-de-rose, avec lattes. Ord. $186. Solde **$92**
Sofa Braemore — blanc, allure mouillée. Ord. $298. Solde **$178**
Sofa scandinave Interna de vis-tram noir. Ord. $389. Solde **$189**
Tables légères modernes, de plastique (toutes couleurs) Ord. $24. Solde **$15**
Porte-revues, importé d'Espagne. Ord. $29. Solde **$19**
Chevets de toutes grandeurs, à partir de **$5**
Table de bronze, importée de l'Inde. Ord. $40. Solde **$29**

MATINEE FURNITURE
Ouvert tous les soirs sur semaine jusqu'à 9h 30 p.m.
289, CH. MONTREAL
749-5975 — 749-8288
322

C'est le bon temps... parce que les prix sont bons... chez Bonaventure

AVEC CLIMATISEUR

P313 —
1970 FORD LTD, 4 portes, t.r., V-8, aut., s.-d., s.-f., climatiseur. Marron, garniture rouge, toit vinyle blanc **$3068**

5618A —
1969 PLYMOUTH, G.T.X, décapotable, 440, aut., S.-D., S.-F., R., bleu avec garniture noire, **$2288**

6254A —
5700A —
1968 JAVELIN, 2 portes, T.R. V-8, 4 vitesses radio, turquoise avec garniture noire **$1466**

6518A —
1967 MUSTANG "Fastback", 390, aut., radio, rouge avec garniture noire **$1387**

6254 —
1966 VOLKS. Deluxe, radio, blanche avec garniture rouge **$677**

6159A —
1967 CHEVROLET Impala, 4 portes, T.R. V-8, aut., R., S.-D., S.-F., turquoise avec garniture noire **$1412**

OUVERT LE SOIR JUSQU'A 9H P.M.
(LE VENDREDI INCLUSIVEMENT)
OUVERT LE SAMEDI JUSQU'A 5H P.M.

BONAVENTURE

FORD SALES LIMITED

"On peut nous trouver facilement — de l'autre côté du pont
22, boul. Mont-Bleu, Hull — 776-1571
Cartier-Macdonald, à la sortie Mont-Bleu, seulement 4 minutes des rues Rideau et King Edward".
Les résidants de l'Ontario ne paient pas la taxe de vente du Québec
284

(313) VETEMENTS A VENDRE

ROBE de mariée, grandeurs 7-9 ans. 745-9964 après 5h. 313-150

ROBE-PANTALON, mère de mariée, couleur or; souliers, sac à main, très chic; 14 ans. Aubaine. Robe soirée, portée 1 fois, 14 ans. Vêtements fillettes, 8-10 ans. 771-0194. 313-152

HABIT presque neuf, valeur $89 pour $20. 236-5157. 313-152

VETEMENTS d'hiver pour fille 6 ans et garçon 14 ans; aspirateur. 71½ Jeanne d'Arc, jour. 313-153

VETEMENTS — Enfants, naissance à 2 ans. Robes-maternité et autres. Très bas prix. 824-5879. 313-151

ROBE DE MARIEE, 5-7 ans; prix à discuter. 770-5847 313-151

ROBE DE MARIEE, 12 ans. 777-8284 313-154

ROBES de mariée; de soirée. Modèles récents. Prix à discuter. 16 ans. 749-2745. 313-151

ROPE DE MARIEE 9-10; prix à discuter. 663-6440 313-155

(314) DIVERS A LOUER

ROBES de mariée, louer et vendre. Mme Davidson, 236 Maisonneuve, Hull. 314-j.n.o.

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. 13 Charlevoix Hull 777-4667 314-164

ROBES, mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 314-AN

TELEVISEURS neufs, jour, semaine, mois; service même jour. — 777-0354 314-152

ROBE DE MARIEES, filles d'honneur, bouquetières; fourrures 771-5343 314-154

ROBES de mariées, filles d'honneur; fourrures à louer, 291 Laramée. 777-7980. 314-j.n.o.

(320) APPAREILS MENAGERS

ASPIRATEURS et polisseuses usagés et neufs, de toutes marques, à vendre ou à louer. 776-3577. 320-an

LAVEUSES, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, $25 et plus. 777-2234, 771-4887. 320-J.N.O.

ELECTROLUC, aspirateur et polisseuse usagés à vendre ou à louer 776-3650. 320-176

POELE Westinghouse, réchaud, 2 tiroirs, $40. 234-8144. 320-149

MACHINE à laver "Thor", très bon état, 771-1569. 320-148

MOBILIER de salon, cuirette, orange brûlé 771-1153 320-151

POELE, réfrigérateur, très bon état, 663-7552. 320-152

POELE Findlay. 771-3407 320-151

SECHEUSE comme neuve $115; polisseuse $15. 749-8832 après 4h 30 320-155

LAVEUSE-ESSOREUSE Westinghouse, $60. 770-3658. 320-152

(220) COMMERCES A VENDRE

AUBAINE

ASPIRATEURS usagés, en bon état, polisseuse, 777-8436. 320-172

POELE électrique 30 pouces Moffat, très propre. 11 Verdun, Hull. 320-154

CUISINIERE General Electric, presque neuve; petite laveuse automatique Bendix. 729-9525 ou 722-0597 320-151

REFRIGERATEUR, très bon état, prix à discuter, 25 Sherbrooke, Hull. 320-154

LESSIVEUSE General Electric, comme neuve; bon réfrigérateur; garderobe. 236-5157 320-154

(322) AMEUBLEMENT

ENSEMBLE pour 3 pièces à partir de $419. Ouvert le soir, 9 h p.m. 745-2145. Meubles Landriault, 273, chemin de Montréal, Vanier. 322-j.n.o.

3 PIECES complètes d'ameublement comprenant un mobilier de chambre à coucher de style provincial français blanc, un mobilier de salle de séjour de style scandinave et un ravissant mobilier dînette: tous les accessoires compris. Méwenta $488, termes à discuter. 749-5975. 322-j.n.o.

LIT DOUBLE 52 x 78; lit simple; mobilier de cuisine, chromé; ameublement de salon. 233-7634 322-150

FAUTEUIL de salon et 2 chaises bleu royal et or, presque neuf. 771-9441 322-154

MOBILIER de salon, sofa 4 places, chaise, $50; polisseuse $10. 777-8468 322-154

ENSEMBLE de salon; rideaux de cuisine et salle à manger; bureau d'étude avec chaise, soir 684-4989. 322-150

MOBILIER de salle à manger antique; très propre. 777-0572 322-155

BUREAUX, lits, matelas; aussi bicyclette. 824-2996 322-155

(326) MATERIAUX

VERIFIEZ NOS PRIX

- CONTREPLAQUE
- BARDEAUX D'ASPHALTE
- PAPIER A COUVERTURE

Vous aimerez nos prix.

M. ZAGERMAN CO. LTD.

100, ch. BAYVIEW (angle Scott) 729-5111

OUVERT
Lun. au ven. 7.45 a.m. à 5 p.m.
Samedi 7.45 a.m. à 12 p.m.

326

(324) ANTIQUITES

ANTIQUITES restorées, différents styles. 338 St-André, Gatineau. 663-3984. 324-AN

BUFFET, contient bar à boisson, tiroir à coutellerie, 749-3156; 108 JJolliet, Vanier 324-152

(328) RADIOS-TELEVISEURS

TELEVISEUR Electrohome 12 pouces, fonctionne à l'électricité, batteries et pour auto, avec chargeur de batteries; 2 ans d'usage, $125. 777-6461 ou 776-1303 328-154

TELEVISEUR portatif 19 pouces. 771-4147 après 5h 328-154

(332) ANIMAUX A VENDRE

FAISANS adultes, beaucoup de femelles. Composez 684-6819. 332-149

CHIOTS, caniches miniatures abricot, enregistrés, 2 mois, dressés quant à la propreté, $75, après 6 h, 771-5598. 332-155

4 PETITS CHIENS Epagneul, 1 mois 771-1543, après 6 h. 332-155

4 CHIOTS bergers allemands, enregistrés, 4 mois, noir et beige, femelles, Luskville, 455-2380. 332-158

JEUNES terriers, couleur beige, $10 chacun, 232-9716. 332-151

POODLE blanc, 7 mois. 771-6767 332-154

CHIEN Labrador pour la chasse; meilleure offre. 749-0639 332-154

CHIOTS berger allemand, noir et argent $20. 663-4174 332-151

BERGER ALLEMAND 6 semaines, blanc. 777-6461 ou 776-1303 332-154

(332) ANIMAUX A VENDRE

CHIOTS St-Bernard, pure race. — 771-7411. 332-j.n.o.

ENTRETIEN du caniche est un art, spécialiste en tondage et coiffure, 777-9939, après 3h. 332-168

30 VACHES A LAIT Holstein avec "sharing quota" 275,000 livres balancé avec 9,100 livres de quota fédéral. 487-2323, Fernand Legault, Hammond, Ont. 332-151

9 CHEVAUX de selle; bon prix. — 771-4377 après 6h 332-154

(340) REPARATION ET SERVICES

TOITURES DE TOUS GENRES

Réparations — Couvertures en bardeaux et ouvrages de métal en feuille

J. D. SANDERSON CIE LTEE

437 Catherine 232-9369

340

(348) MAISONS DE REPOS

"NURSING HOME" de Bourget sous nouvelle administration. Chambres privées et semi-privées, libre 1er octobre, communiquer avec J. Gervais, 487-2331 ou 443-2958. 348-152

(366) MUSIQUE

DISCOTHEQUE mobile ou orchestre pour toute occasion. 777-7063 366-165

(366) MUSIQUE

MUSIQUE sur disques pour tous genres de réceptions. 777-9630 366-152

ORGUE "Yamaha", immaculé, complet avec boîte de rythme automatique et prise pour écouteur, doit vendre, faut voir. 770-1669. 366-149-17-20-21-22

(380) ARGENT DEMANDE

PRETS 1ère et 2e hypothèques; pour rural et ville. 770-5571. 380-159

(382) ARGENT DISPONIBLE

IMMEUBLES FAUST REALTIES INC.

ARGENT à prêter en 1ère et 2e hypothèques. Taux raisonnable. Contactez Jacques Laflamme. — 770-4912. 382-AN

ONTARIO — Argent disponible en 1ere et 2e hypothèques, $1,000 et plus; service rapide; termes de 5 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques par Mme O. Lamoureux, 299, rue Columbus. 745-2701 ou 748-5782. 382-AN

ARGENT disponible — 1ère et 2e hypothèque. Demande sans frais. Service rapide. Exemples: $3,000 $60.90; $6,500 — $87.97; $9,000 — 121.80 par mois. Jacques Séguin, courtier, 45 Principale, Hull. 777-1384. 382-ma.-me.-je.-ve.-j.n.o.

SERVICE IMMEDIAT. Argent à prêter. 1ère et 2e hypothèques. Taux bas. Paiement mensuel facile. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Tessier & Tessier Inc. Courtiers. 771-5867. 382-AN

PRETS $1,000 à $25,000, 1ère et 2e, Cité des Maisons Inc., 771-7321. 382-j.n.o

(382) ARGENT DISPONIBLE

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2e hypothèques, $1,000 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts. 149½ Principale. Bureau 777-8054; après 6 heures 771-1431. 382-AN

(384) HYPOTHEQUES

TEL: 771-7356. Première et deuxième hypothèques, service rapide. Sarra-Bournet Ltée. courtier realtor. 384-AN

ARGENT privé disponible pour 1ère et 2e hypothèque, exemple $3,000 — $44.96; $4,500 — $67.44; $6,500 — $97.41; $9,000—$134.88. Rhéau Séguin Immeubles, 771-7325. 384-AN

SERVICE d'hypothèque gratuit pour l'achat ou la vente de votre propriété. J. Dan Brunet courtier-realtor, 771-7719 384-an

(390) MESSAGES PERSONNELS

LECTURE par Mme Marks; aux cartes: dans la paume; dans la pensée, 224-6563. 390-153

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en aviser sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. 233-1191.

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Composez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 390-AN

(390) MESSAGES PERSONNELS

MASSAGE, Bains Sauna, gymnase Andy's Health Spa, 479 Bank, 236-0518. 390-165

OTTAWA DATING SERVICE CARTE DE MEMBRE $10.00 232-6127

CHOIX illimité de rendez-vous, aussi escortes féminines. Tous les âges. Changez votre vie. 390-170

ETUDIANT, jaune, voulant communiquer à une femme de 20 à 33½, race jaune, ou ayant bébé, pas d'importance, rgandeur 5'4", confidentiel, case 253, Le Droit, 375, rue Rideau, KIN 5Y7, Ottawa. 390-149

DISEUR de bonne aventure; lit dans la main, le thé et les cartes. Sur rendez-vous seulement (613) 258-3660 390-155

SI VOUS BUVEZ, c'est votre affaire. Mais si vous désirez arrêter, c'est notre affaire. Appelez Alcooliques Anonymes. 235-4648. 390-

ECHANGERAIS photo-romans, 749-8970. 390-150

(392) TRANSPORT DEMANDE

DU BOUL. RIEL ET ALIE à WELLINGTON, angle Lyon ou Kent. — 777-5706 392-155

(402) COURS PRIVES

NOUVEAUX cours d'automne en technologie électronique pure ou appliquée et technologie de la télévision à plein temps le jour ou à temps partiel le soir, à partir du 20 sept. Pour tout renseignement, écrivez, appelez ou venez au A.M.J. Electronic College, 275 1ère Avenue, Ottawa, 233-8200 ou voyez la page jaune 433 402-154

(402) COURS PRIVES

COTE DE SABLE, cours de diction, expression orale, phonétiques (articulation et prononciation) appeler après 16 heures, 236-2239. 402-151

(410) AVIS DIVERS

LAROCQUE — Je, soussigné, Félix Larocque, désire avertir qui de droit, qu'à partir de cette date, 21 septembre 1971, je ne serai plus responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse ou par qui que ce soit, sans mon autorisation écrite. — (SIGNE): Félix Larocque, 215, Wurtemburg, Ottawa, Ont. 410-150

FINANCEMENT ET PROCEDURES DE DIVORCE

GARANTIE ou remboursement complet, sûr, bas prix. Divorce Aid Services Co. Composez 236-2361. 410-an

LORS DE LA session régulière du mois de septembre, les commissaires de la Commission scolaire de Perkins ont fixé le taux général de la taxe à $3.99 pour l'année scolaire 1970-1971. 410-152

REMERCIEMENTS

BRAZEAU — M. Lionel Brazeau et famille remercient sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Bella Brazeau, survenu le 24 août, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.



CHAPEAUX EN "FURGORA" PAR KANDOL D'ANGLETERRE

8.98 à 12.98 chacun

Fugora . . . la merveilleuse étoffe qui ressemble à de la véritable fourrure. Rebords, bérets, toques ou turbans en 8 modèles et de tous les nouveaux coloris de 1971.

Rayon des Chapeaux, Nouveau Mode II, centre-ville; St-Laurent et Westgate.

FREIMAN
WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT

UTILISEZ VOTRE PLAQUE DE CREDIT FREIMAN

RÉFRIGÉRATEURS SANS GIVRE DE RENOM À UN SEUL BAS PRIX FREIMAN!



REFRIGERATEUR sans givre Westinghouse, 13.8 pi.cu.

- Tablettes réglables à 10 positions
- Compartiment à viande et bac à légumes porcelainisés
- Peut être encastré parce que le condensateur est monté au bas
- Poignées pleine longueur, de luxe, au fini bois veiné
- Deux plateaux à glace en plastique, plus porte-cubes.
- Tons avocat ou or — 349.99 ch.

REFRIGERATEUR sans givre G.E. de 13.1 pi. cu.

- Un congélateur d'une contenance de 100 livres
- Deux bacs, tablettes en plastique (2 réglables)
- Deux porte-oeufs amovibles
- Conditionneur à beurre et compartiment à fromage
- Plateau de cubes à glace avec deux plateaux
- En blanc seulement.

Rayon des gros appareils ménagers, cinquième étage, centre-ville, St-Laurent et Westgate.

Congélateurs horizontaux Kelvinator

139.99 à 199.99 chacun

- Conserver vos aliments bien congelés dans une température froide "Zero-Zone"
- A action de congélation rapide, ce qui vous permet de recevoir de grandes quantités d'aliments frais
- Panier et cloisons pour un rangement pratique
- Compresseur garanti pour 5 ans — les pièces et le service un an sur tous les modèles de congélateur horizontal Kelvinator.

Modèle 7 pi. cu. ..... ch. 139.99 Modèle 12 pi. cu. ..... ch. 169.99
Modèle 15 pi. cu. ..... ch. 179.99 Modèle 18 pi. cu. ..... ch. 199.99

Rayon des gros appareils ménagers, cinquième étage, centre-ville, St-Laurent et Westgate.

FREIMAN
WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT

MAGASINEZ JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H OU COMPOSEZ 237-3530

SERVEZ-VOUS DE VOTRE PLAQUE DE CREDIT FREIMAN — AUCUN ACOMPTE SUR VOTRE C.I.A. (MARQUE DEPOSEE)

FUNERAILLES JEUDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE FUNERAILLES
JOLICOEUR M. Raoul	Départ de la Maison funéraire Lionel Emond & Fils Inc., 271, boul. St-Joseph, à 7h 35. Service religieux à 7h 45 en l'église Notre-Dame dé la Guadeloupe.
PROULX Mme Marie-Anne (née Bertrand)	Départ de la Maison funéraire Quenneville, 1243, rue Lansdowne, Hawkesbury. Service religieux à 10h 30 en l'église St-Alphonse de Liguori.
ROY Mlle Yolande	Départ de la Maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 259, rue St. Patrick. Litargie des défunts à 8h en la Basilique.
TREMBLAY M. Ernest	Départ de la Maison funéraire Beauchamp Ltée, 44, boul. Gréber, à 8h 50. Service religieux à 9h en l'église St-Jean-de-Brébeuf.

GREEN — M. Lawrence J. (Lawrence Manufacturing Co.) du 684, ave Windermere, est décédé dans un hôpital le 21 septembre. Outre son épouse, Muriel M. Curran, il laisse 3 fils: Leonard, Peterborough; Gerry et Donn, Ottawa; 1 fille: Shirley (Mme Ronald Grandmaître) Pierrefonds, Qué.; 1 frère: Patrick; 1 soeur: Evelyn et 11 petits-enfants. La dépouille repose à la Maison funéraire Whelan, 515, rue Cooper. Funérailles vendredi en l'église Our Laly of Fatima à 9h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame. 430-150

JOLICOEUR — M. Raoul, du 17, rue Perrot, Hull, est décédé à sa demeure le 20 septembre 1971 à l'âge de 73 ans. Outre son épouse, Marie-Anne Céré, il laisse 1 fils: Gérard, Cornwall; 3 filles: Mlle Rita, à la maison; Mme Michael O'Keefe (Yolande) North Bay; Mme Marcel Morin (Gilberte) Brassard; 4 frères: Fernand, Gaston, Réal de Montréal; Frère Guy Jolicoeur, Buckingham; 2 soeurs: Mme Omer Ratelle (Hélène); Mme Armand Bianchette (Simone) de Joliette; et 9 petits-enfants. La dépouille repose à la Maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph, Hull. Départ à 7h 35 jeudi le 23 septembre pour service à 7h 45 en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Hull. 430-149

LOUGHRAN — M. Michael Loughran époux de feu Adrienne Tassé, est décédé le samedi 18 septembre 1971 à l'âge de 76 ans. Il laisse un fils, Charles-Adrien (Pete) Ouellette, d'Ottawa; trois filles, Mme Darcy Gibeault (Marguerite), de Touraine, Mme Laurent Cholette (Alice), Mme Gilbert Louthwood (Aline), d'Ottawa; ainsi que 12 petits-enfants et un arrière petit-enfant. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 St. Patrick. Départ à 7h 30 mardi 21 septembre. Service à 7h 45 en l'église St-Louis-Marie-de-Montfort. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 430-147

PARENT — Mme Marie-Anne (née Quévillon), épouse de feu Héliodore Parent(15, rue Hamel, Templeton, est décédée le mardi 21 septembre à l'âge de 77 ans. Elle laisse un fils, Lucien; trois filles, Mmes Ephrem Desjardins (Germaine), Yvon Lacombe (Carmel), et Laurier Osborne (Lucienne); une soeur, Mme Michel Tully, tous de Templeton; ainsi que sept petits-enfants et plusieurs arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Sylvio Blais, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau. Départ à 8h 45 vendredi 24 septembre. Service à 9 heures en l'église Ste-Rose-de-Lima. Inhumation au cimetière paroissial. Offrandes de messes acceptés à la maison funéraire. 430-150

PROULX — Mme Marie-Anne, née Marie-Anne Bertrand, du 642, rue Régent-Est, Hawkesbury, est décédée le lundi 20 septembre 1971 à l'âge de 78 ans. Elle était l'épouse de feu Albert Proulx. Elle laisse 1 fils: Roland Proulx; 1 fille: Mme Romain Joly (Léa); 3 belles-soeurs: Mme Adélas Bertrand, Mme Juliette Bertrand, Mme Albert Bertrand tous de Hawkesbury; 7 peitts-enfants; 8 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la Maison funéraire Quenneville Ltée, 1243 Lansdowne, Hawkesbury d'où aura lieu le départ jeudi le 23 sept. pour service à 10h 30 en l'église St-Alphonse-de-Liguori. Inhumation au cimetière paroissial. 430-149

PRIERE EFFICACE A

Marie,

Reine des Coeurs

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire et de Vous faire connaître sous le titre de MARIE, REINE DES COEURS et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance: demandez à Jésus, notre guérison, notre pardon et notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous. (3 fois).

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte Communion.

Imprimatur:

J.-C. CHAUMONT, P.A., V.G.
Montréal, 9 mai 1938.

Pour faveurs obtenues

L. S.

Championnes au Tecumseh

GATINEAU — La liste des championnes du club de golf Tecumseh a officiellement été révélée récemment et Margaret Fleming a été couronnée championne de la classe "A" pendant que Alma Goodfellow terminait au deuxième rang.

Margaret Herdman a dominé dans la classe "A" devançant Ann Longstreet et Isabel Murphy a devancé Kay O'Brien pour mériter le championnat de la classe "C".

Terry Séguin a mérité deux championnats. Elle a mérité le championnat pour handicap l'emportant sur Margaret Herdman et elle a triomphé de Margaret Fleming pour mériter le trophée Emma MacDonald. Judy Gray et Eileen Henneberry ont gagné le championnat deux balles l'emportant sur Terry Séguin et Ann Longstreet. Alma Goodfellow et Eillen Hennebery ont également remporté un championnat disposant de Margaret Fleming et Gil Charron.

Le trophée Hope Leonard a été mérité par Lillian Dodds qui a devancé Alam Hewitt pendant que Margaret Fleming a remporté les honneurs pour le plus bas score de la semaine et Helga Greisbacker a mérité le championnat des "Ringers."

Le marchethon de Hawkesbury

HAWKESBURY — L'association du hockey mineur de Hawkesbury, de concert avec le service municipal des loisirs, organise présentement un marchethon qui aura lieu dimanche, à Hawkesbury.

Le président de l'Association, Yvon Ledoux a précisé que le départ de la marche se fera au centre Mémorial, entre 6h et 9h, dimanche matin.

Les marcheurs emprunteront les rues Williams et Principale Est, pour ensuite se diriger vers le village de Chute-à-Blondeau, en suivant l'ancienne route 17. Pour le retour, les participants emrunteront sensiblement le même parcours. 10 postes de vérifications seront dispersés, tout au long du parcours.

Les deux organismes responsables de cette marche seront assistés pendant cette journée par des membres du club Radio-général de Long-Sault, les ambulanciers St-Jean et la sûreté provinciale.

Aucun objectif n'a été fixé, mais les organisateurs espèrent amasser au-delà de $5,000, qui seront versés à l'achat d'une machine pour amincir la glace au Centre Mémorial.

SYDNEY, Australie (Reuter)- La championne de Wimbledon, l'Australienne Evonne Goolagong ne prendra pas part au circuit américain d'hiver et n'a jamais reçu une offre de $50,000 pour y participer, a assuré, hier, son instructeur.

SAINT-JEAN, N.-B. (PC — Dave Downey, de Halifax, défendra son titre canadien des poids moyens contre l'aspirant no un, Johann Louw, d'Edmonton, dans un match de 12 rounds à Halifax le 26 novembre.

MONTREAL (PC) — L'équipe nationale de 12 sauteurs en ski partira jeudi pour un entraînement de trois semaines en Allemagne fédérale. Parmi les membres, on remarque Peter Wilson, Kim Fripp et Pat Morris, d'Ottawa, ainsi que les Montréalais Tom Reaper et Zdenek Mezl. A son retour, l'équipe poursuivra son entraînement à Banff et à Thunder Bay, à partir du 15 décembre, en vue des J.O. d'hiver 1972.

(412) AVIS LEGAUX

VILLE D'AYLMER

PROVINCE DE QUEBEC

Soyez avisés qu'en vertu du règlement de construction no 283 de la ville d'Aylmer, il est défendu de réparer, construire, démolir ou ériger toutes bâtisses, structures ou piscines installées à l'extérieur dont la profondeur excède 18 pouces, si vous n'êtes pas en possession d'un permis de construction émis par la Corporation.

Robert Simoneau,
Inspecteur
des bâtiments

(416) REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

COUSINEAU — La famille de M. Louis Cousineau remercie sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Louis Cousineau survenu le 29 août 1971, lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles.

FREIMAN
rayons des économies
CENTRE-VILLE ET ST-LAURENT



ENSEMBLES DE HOTPANTS OU A PANTALONS, A 2 PIECES, POUR JEUNES DAMES

9.99 l'ensemble

- Une vaste gamme de modèles
- Les tissus comprennent le polyester de lin, marin côtelé, mélanges de nylon, mélanges de coton et polyester, tricots jacquard et de nombreux autres.
- Des imprimés et unis pour l'automne.
- Tailles 8 à 16.



MANTEAUX GARNIS ET NON GARNIS DE FOURRURE POUR JUNIORS ET JEUNES DAMES

39.99 ch.

- Choisissez parmi une variété de modèles, y compris des ajustés et mi-ajustés, avec ceinture et capuchon.
- Des tissus en mélange de laine ou laine.
- Garnis ou non garnis de fourrure.
- Noir, rouge, brun, vert ou vin dans les tailles 7 à 15, 10 à 18.



CHANDAILS EN ACRYLIQUE A COL TORTUE POUR GARÇONS

1.99 ch.

- Chandails pull-overs.
- Modèles à manches longues.
- Unis, câble ou à piqûre de fantaisie
- Une variété de tons unis.
- Tous en acrylique lavable à la machine.
- Tailles 4 à 6X..



PULL-OVERS A COL ROULE ET COTELES POUR HOMMES

6.99 ch.

- Importés d'Italie
- En 100% acrylique
- Tricot à côtes fines
- Modèle à manches longues.
- Marine, beige, brun, noir ou pourpre.
- Tailles, P.M.G.



PANTALONS D'APPARAT, A PLIS PERMANENTS ET JAMBES EVASEES POUR HOMMES

7.99 ch.

- Jamais besoin de repassage.
- Passants de deux pouces à la ceinture.
- Poches de style western.
- Glissière en nylon.
- Bleu foncé, brun moyen ou vert.
- Tailles 28 à 34, pieds à longueurs diverses.

ROBES-HOT PANTS, ROBES-PANTALONS et ROBES POUR JEUNES DAMES

7.99 ch.

- Vous êtes certaine de trouver un modèle qui vous conviendra parmi ce vaste assortiment.
- Les tissus: gaufrés, tricot de coton ou jersey d'orlon.
- Rouge, vert, rose, bleu et autres.
- Tailles 10 à 18 et P.M.G.

VETEMENTS A PRIX ECONOMIQUES POUR ENFANTS

VESTES ESKIMO CONFORTABLES

8.99 ch.

- Corsage extérieur Canadian Mist
- A doublure piquée avec fermeture à glissière
- Garçons ou filles de 4 à 6.

PANTALONS EN VELOURS COTELE POUR GARÇONS

2.99 ch.

- Des pantalons côtelés, à pieds évasés, en coton lavable
- En velours à larges côtes en baie, brun, marine ou or. Tailles: 4 à 6x.

PANTALONS D'HIVER EN COTON ET NYLON

2.49 ch.

- En mélange de tissu hydrofuge
- A confortable doublure piquée, bretelles
- Couleurs variées, dans les tailles 4 à 6x.



SOULIERS SPORT CONFORTABLES EN SUEDE POUR DAMES

9.99 la paire

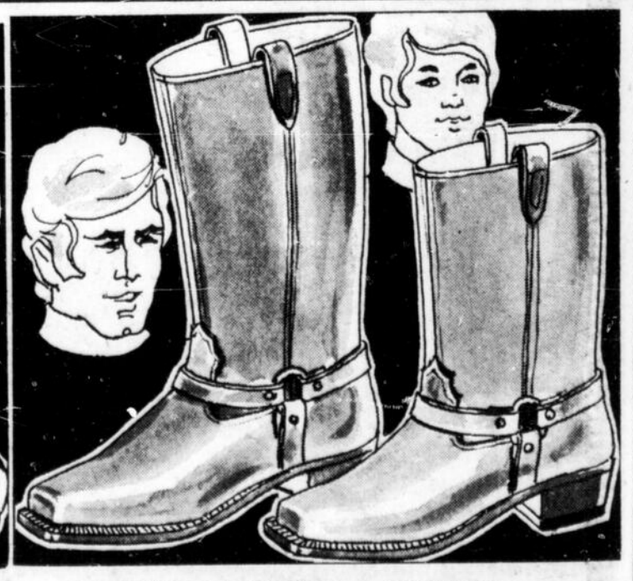
- A empeignes en suède noir ou marine.
- A semelles crêpées blanches pour faciliter les promenades.
- Idéals pour toutes vos sorties officieuses d'automne... avec les jupes et chandails jusqu'aux pantalons.
- Tailles 5 à 9.



SOULIERS DE PISTE ROBUSTES POUR GARÇONS et ENFANTS

6.99 la paire

- A empeignes souples en vinyle robuste.
- Blanc avec garniture rayée marine et rouge.
- De confection robuste avec cambrure renforcée.
- Pointures 1 à 6.



BOTTINES "GUERRE CIVILE" POUR HOMMES et GARÇONS

16.99 la paire

- Le tout dernier cri en fait de bottines tout-aller.
- Empeignes tout en cuir avec semelle composition.
- Modèle classique "guerre civile" avec courroie à boucle à la cheville
- En cuir brun foncé seulement.
- Pointures pour hommes 7 à 11.

FREIMAN

MAGASINEZ JEUDI et VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H.

Magasinez pour des économies avec un compte de crédit Freiman.

COMPOSEZ 237-3530